

Luxembourg | Valable à partir de mars 2025

# Catalogue 2025

# Buderus

- 1 Systèmes, paquets, prestations
- 2 Pompes à chaleur et énergies renouvelables
- 3 Principe de condensation et cogénération
- 4 Composants du système**



Vous trouverez également tous les prix en ligne à tout moment sur : [shop.buderus.lu](https://shop.buderus.lu)



## Consignes d'utilisation

### Prix

Les prix indiqués dans le présent catalogue sont des prix de vente conseillés. Ils ne sont pas destinés au consommateur final.

Ils constituent uniquement une base de calcul et s'étendent hors TVA.

RG = groupe de remise

### Modifications

L'aspect, le contenu de livraison, les données techniques des appareils représentés et décrits dans le présent catalogue sont conformes aux connaissances disponibles au moment de l'impression du catalogue. Après cette période, les modifications réalisées en raison des nouvelles règles techniques, des dispositions locales ainsi que les modifications

en terme de progrès technique ne peuvent pas recensées et restent sous réserve. Les illustrations peuvent afficher un équipement maximum, qui est réalisé avec un supplément de prix par accessoire. Nous renvoyons dans ce rapport à la publicité d'appel DATANORM correspondante, qui peut être demandée

séparément ou télécharger sur Internet au sein du Partner Portal Buderus si nécessaire. Sous réserve d'erreur et de fautes d'impression. Des divergences de couleur dans les illustrations des produits sont possibles en raison des techniques d'impression.

### Fiches techniques, normes et directives

Les fiches techniques sont disponibles à tout moment dans le guide produit disponible sur [www.buderus.lu](http://www.buderus.lu) - Outils - Documentation technique.

En sus des indications du catalogue, les normes, directives, fiches techniques non expressément indiquées, ainsi que les décrets en vigueur doivent être respectés.

### Conditions générales de vente

Les offres fermes sont faites par nous exclusivement en référence avec nos conditions générales de vente. Dans l'offre

correspondante, il est fait référence aux conditions générales de vente en vigueur.

Nos conditions générales de vente sont disponibles sous [www.buderus.lu/fr/cgv](http://www.buderus.lu/fr/cgv).

### Symboles



Brûleur en caisse



Connectivité



Aperçu



Description



Appareils de régulation



Pompes à chaleur



Services



Chauffe-eaux / Module hydraulique



Module thermique d'appartement



Chauffe-eaux électriques



Caractéristiques techniques



Accessoires

<b>i</b>	Informations	▶
<b>1</b>	Régulation des petites installations	Logamatic ▶
<b>2</b>	Régulation des moyennes et grandes installations	Logamatic ▶
<b>3</b>	Connectivité	Logamatic ▶ Bosch Smart Home ▶
<b>4</b>	Pompe à chaleur ECS	Logatherm ▶ Dimplex ▶
<b>5</b>	Ballon d'eau chaude sanitaire	Logalux ▶ Autres ▶
<b>6</b>	Chauffe-eau électrique / ballon d'eau chaude sanitaire	Logamax ▶ Logalux ▶
<b>7</b>	Systèmes de charge du ballon	Logalux ▶
<b>8</b>	Ballon tampon / combiné	Logalux ▶ Autres ▶
<b>9</b>	Groupes de production d'ECS	Logalux ▶
<b>10</b>	Modules thermiques d'appartement	Logamax kompakt ▶ Autres ▶
<b>11</b>	Modules hydrauliques	Logaflo ▶ Autres ▶
<b>12</b>	Accessoires	▶

<b>i</b>	
<b>1</b>	EMS plus
<b>2</b>	5000
<b>3</b>	Module radio MX300 – Smart Service Key & App ProWork – Portail web Buderus ConnectPRO – CheckUp en ligne pour portail web Buderus ConnectPRO – App MyBuderus – EEBus Gateway – Portail web Control Center Commercial et Centre de contrôle CommercialPLUS – BACnet Gateway – App MyEnergyMaster
<b>4</b>	WPT
<b>5</b>	monovalent – monovalent couché – bivalent debout – monovalent debout – bivalent debout
<b>6</b>	ED166 – ED186 – HE5 - HE10
<b>7</b>	SF300 - SF1000.5 – BESF300 -BESF1000 – SLP1/3 - SLP5/3 – Remarques générales sur les systèmes de recharge
<b>8</b>	P... .6 (M) – PR... .6 E – PSX-ECO – Modules thermiques d'appartement et ballon tampon du système – PNR... .6 E – PSX-G-ECO – P750 S – PNR mit FS/2 – HS – P... / PW...W – PRZ... .6 E – PNRZ... .6 E – BPU – F – Remarques générales sur ballons
<b>9</b>	FS/2 - FS20/2 – FS27/3 E - FS160/3 E – MEC HSM Module d'eau chaude
<b>10</b>	WS170 – WS160 – Combi Port Pro – WK-hybride
<b>11</b>	Kits de circuit de chauffage – HB120 – HSM plus – MEC HSM
<b>12</b>	Brûleur en caisse Logatop BE-A – Kit de transformation KB195i/GB145-15 sur gaz – Filet de transport universel – Groupes de robinetterie de sécurité pour chaudières – Module de sécurité du brûleur – Dispositifs d'insonorisation – Capots d'insonorisation des brûleurs – Soubassement de chaudière amortissant les bruits de structure – Silencieux d'échappement – Outil de pressage – Aides au montage – Dispositifs de neutralisation – Mallettes de service/pièces de service

## Composants du système

### Module thermique d'appartement



### Ballon tampon



### Régulation

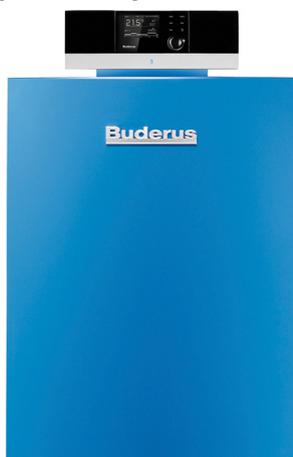




Pompe à chaleur avec module de commande du système Logamatic BC400



Chaudière murale à condensation avec module de commande du système Logamatic BC400



Chaudière sol à condensation avec Logamatic MC110, module de commande du système Logamatic RC310



Chaudière sol à condensation avec Logamatic IMC120, module de commande du système Logamatic BC400

# Chapitre 1 Régulation de petites installations



## Logamatic

Sélection et fonctions p. 1003

Module de commande du système BC400 et commandes à distance RC220, RC120 RF, RC100 p. 1006

Régulation individuelle de pièce du système SCR plus p. 1010

Module de commande du système RC310/HMC310 et commandes à distance RC200, RC100 p. 1014

Module circuit de chauffage MM 100 p. 1021

Module solaire SM100 p. 1023

Module SM200 pour installations solaires et complément de chauffage p. 1025

Module SM200 pour chargement du tampon/système de charge du ballon/système de transfert p. 1027

Module de fonction AM200 pour générateur de chaleur alternatif p. 1030

Gestionnaire hybride HM200 p. 1034

Module cascade MC400 p. 1035

Contrôleur maître MC110/IMC110 p. 1038

Appareil de régulation Logamatic MC110 avec connecteur à 7 pôles p. 1039

Module de brûleur externe BRM10 p. 1041

Module d'extension EM100 p. 1042

Module vanne de réglage DM10 p. 1044

Électrovanne gaz GM10 p. 1044

Module de commutation UM10 p. 1045

Accessoires p. 1046



Module de commande du système Logamatic BC400

- 1 Menu – Vous permet d'accéder au menu principal, par ex. réglage temps, date, langue.
- 2 En-tête – État du système et température extérieure.
- 3 Aide – Donne des indications sur la commande ou l'affichage du menu.
- 4 Le générateur de chaleur, le circuit de chauffage et l'eau chaude sanitaire sont représentés par des tuiles.
- 5 Flèche – Navigation dans les tuiles par effleurement ou balayage, flèches utilisables en remplacement du balayage.
- 6 Pied de page – Orientation dans le menu : début, fin, nombre de pages et emplacement actuel dans le menu.



Module de commande du système Logamatic RC310

- 1 Préréglage pour un confort maximal – Avec « auto », vous choisissez rapidement et facilement la température et le programme horaire préprogrammés de votre choix en appuyant sur un bouton.
- 2 Réglage manuel si nécessaire – La touche « man » vous permet d'ajuster spontanément et aisément la température en cas de besoin.
- 3 Vos favoris - pour un accès rapide - Vous pouvez attribuer à la touche « fav » des fonctions fréquemment utilisées. Vous y accédez immédiatement.
- 4 Tourner et appuyer, des commandes simples – Avec un seul bouton, vous contrôlez toutes les fonctions : il suffit de tourner pour sélectionner et d'appuyer pour confirmer.
- 5 Écran graphique pour une vue d'ensemble parfaite – Avec l'écran graphique clairement structuré et rétroéclairé, vous visualisez immédiatement toutes les données actuelles, notamment la température ambiante, la température extérieure et le rendement solaire.



Sélection et fonctions

Fonction	Module de commande du système BC400, RC310 ou HMC310 (BC400 pour pompe à chaleur ou chaudière murale à condensation, RC310 pour générateur de chaleur au sol)
<b>Propriétés du régulateur</b>	
EMS plus utilisable avec générateur de chaleur	Toutes les séries de générateurs de chaleur EMS
Montage module de commande sur le générateur de chaleur	■ <sup>5)</sup>
Commande à distance, montage dans local	BC400 : ○ commande à distance RC220, RC120 RF, RC100 (H) ou régulation pièce par pièce SRC plus RC310 : ■ (ou bien RC200 ou RC100) HMC310 : RC100 (H)
Écran rétro-éclairé	■
Régulation circuit(s) de chauffage avec/sans vanne de mélange	MM100 (max. 4)
Découplage hydraulique (bouteille de découplage hydraulique/ échangeur thermique/tampon)	Chaudière gaz/fioul - Module MM100 : ○ Chaudière murale gaz à condensation : ■ Pompe à chaleur : équipement de base
Programmes horaires personnalisés par circuit de chauffage (nombre)	■ (pompe à chaleur : 1 ; chaudière murale à condensation : 2)
Type de régulation selon extérieur/selon ambiance/régulation pièce par pièce	■/■ <sup>3)</sup> /■ <sup>4)</sup> <sup>3)</sup> /■ <sup>8)</sup>
Programme séchage de chape	■
<b>Régulation ECS et solaire</b>	
Production d'eau chaude (pompe de charge ECS/vanne 3 voies/station d'eau fraîche ECS/module thermique d'appartement <sup>6)</sup> )	Gaz/fioul : ■/■/■/■ Pompe à chaleur : ■/■/–/–
Système de charge du ballon ou chargement du tampon	Gaz/fioul – Module SM200 adr. 7 ou adr. 6 : ○/○ pompe à chaleur : –
Désinfection thermique	■
Contrôle du chauffage quotidien 60 °C	■ <sup>2)</sup>
Programme horaire séparé ECS/bouclage	■/■
Installation solaire pour production ECS	Module SM100 : ○
Installation solaire pour production ECS et complément de chauffage/ piscine (3 consommateurs max.)	Module SM200 <sup>3)</sup> adr. 1 : ○
Deuxième ballon ECS avec canal horaire personnalisé	Gaz/fioul - Module MM100 adr. 10 : ○pompe à chaleur : –
<b>Générateur de chaleur EMS</b>	
Régulation cascade	Gaz – Module MC400 : ○ fioul, pompe à chaleur : –
Verrouillage externe/demande de chauffage (contact)	■
Demande de chauffage externe (0 - 10 volt)/message de défaut général/ pompe du circuit de chaudière modulante	Gaz/fioul - Module EM100 : ○ <sup>1)</sup> Pompe à chaleur : ○ <sup>9)</sup>
Intégration de générateurs de chaleur alternatifs supplémentaires	Gaz/fioul en réseau de système ou de manière autonome Module AM200 : ○ Pompe à chaleur : HM200
Connectivité	Module MX400 <sup>7)</sup>
Outil de service smartphone pour pompe à chaleur EMS plus, générateur de chaleur gaz/fioul	Buderus Smart Service Key et application ProWork : ○
Autres modules pour générateur de chaleur EMS <sup>3)</sup> <sup>5)</sup>	Module passerelle BRM10, module vanne d'isolement DM10, électrovanne gaz GM10, module de commutation UM10, module d'extension EM100
Autres modules pour générateur de chaleur EMS (utilisation en fonction de la série du générateur de chaleur, tenir compte des conditions de système requises pour le module)	Module passerelle BRM10 <sup>3)</sup> , module de vanne d'isolement DM10, module de commande VM10 <sup>3)</sup> , électrovanne gaz GM10 <sup>1)</sup> <sup>3)</sup> , module de commutation UM10 <sup>3)</sup> , module d'extension EM100 <sup>3)</sup>

■ Équipement de base, ○ en option, – Impossible

<sup>1)</sup> Demande de chauffage 0-10 V et message de défaut général. Équipement de base pour MC110 / iMC120, module EM100 nécessaire pour tous les autres générateurs de chaleur EMS.

<sup>2)</sup> BC400-FO : équipement de base, RC310 : uniquement possible en cas de régulation de l'eau chaude sanitaire par module séparé MM100

<sup>3)</sup> Pas pour la pompe à chaleur

<sup>4)</sup> Constant possible uniquement en lien avec le générateur de chaleur fossile et le module MM100

<sup>5)</sup> Tenir compte des indications concernant les générateurs de chaleur compatibles

<sup>6)</sup> RC310 autonome (sauf en lien EMS avec chaudière fioul/gaz)

<sup>7)</sup> Pour en savoir plus sur l'affectation générateur de chaleur - connectivité (MX400), voir Catalogue Partie 4 Chapitre 3

<sup>8)</sup> Module de commande du système Logamatic BC400 et module radio MX400 nécessaires pour la régulation pièce par pièce.

<sup>9)</sup> Module EM100 pour pompe à chaleur utilisable uniquement pour défaut général, condition : série de pompes à chaleur avec module de commande du système BC400



## Aide à la sélection système de régulation pour séries de chaudières EMS plus

### Installations à une chaudière

	Appareil de régulation de la température de la chaudière	EM100 <sup>1) 2)</sup>	EMS plus (RC310)	EMS plus (BC400)	R5000
Appareils muraux	Module de commande				
GB172	BC25	x	x	–	–
GB172i.2 (K) (T50)	BC400, ACU	x	–	x	x
GB(H)172iT	BC25.2	x	x	–	–
GB182i	BC25	x	x	–	x
GB182i.2	BC400, ACU	x	–	x	x
GB192i (T)	BC30	x	x	–	x
GB192i.2 (T40S)	BC400, ACU	x	–	x	x
GBH192iT	BC30	x	x	–	–
GBH192i.2	BC400, ACU	x	–	x	–
GB272	BC30.2, ACU	x	x	–	x
U154 (K)	UBA-H3	x	x	–	–
Générateurs de chaleur au sol	Appareil de régulation				
GB125	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
KB195i	IMC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
Kit de transformation	MC110, BRM10	x	x	–	x <sup>3)</sup>
GB212, KB192	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
KB192i.2, KB195i.2	IMC120	x	–	x	–
KB372	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
	R5313	–	–	–	x
KB472	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
	R5313	–	–	–	x
GB402	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
	R5313	–	–	–	x

<sup>1)</sup> Tenir compte des conditions du système EM100. EM100 pour fonctionnement du générateur de chaleur gaz/fioul via 0-10 V. Non requis pour l'appareil de régulation (I)MC110/R5313, interface 0-10 V comprise dans équipement de base de l'appareil de régulation de la chaudière

<sup>2)</sup> Fonction défaut général EM100 et détermination de la valeur de consigne 0-10 V incluses dans MC110. EM100 pour fonction de pompe du circuit de chaudière modulante

<sup>3)</sup> Logamatic MC110 avec écran de chaudière BC30 E

### Modules avec EMS plus intégré

Module	Module de commande	EM100	EMS plus (RC310)	EMS plus (BC400)	R5000
FS/2, FS/3	BC400, RC310, SC300	–	x	x	x
WS170	RC310	–	x	–	–



## Installations en cascade

	Appareil de régulation de la température de la chaudière	1x EM100 pour chaque appareil	MC400 avec RC310 (EMS plus)	FM-CM (R5000)
Appareils muraux	Module de commande			
GB162	UBA3.x	x	x	x
GB172	BC25	x	x	–
GB172.2	BC400, ACU	x	x	x
GB182i	BC25	x	x	x
GB182i.2	BC400, ACU	x	x	x
GB192i	BC30	x	x	x
GB192i.2	BC400, ACU	x	x	x
GB272	BC30.2	x	x	x
Générateurs de chaleur au sol	Appareil de régulation			
GB125	MC110	x	–	x
KB195i	IMC110	x	–	x
GB212	MC110	x	x	x
KB192i	IMC110	x	x	x
KB192i.2, KB195i.2	IMC120	x	x	–
KB372	MC110/R5313	x	x	x
KB472	MC110/R5313	x	x	x
GB402	MC110/R5313	x	x	x

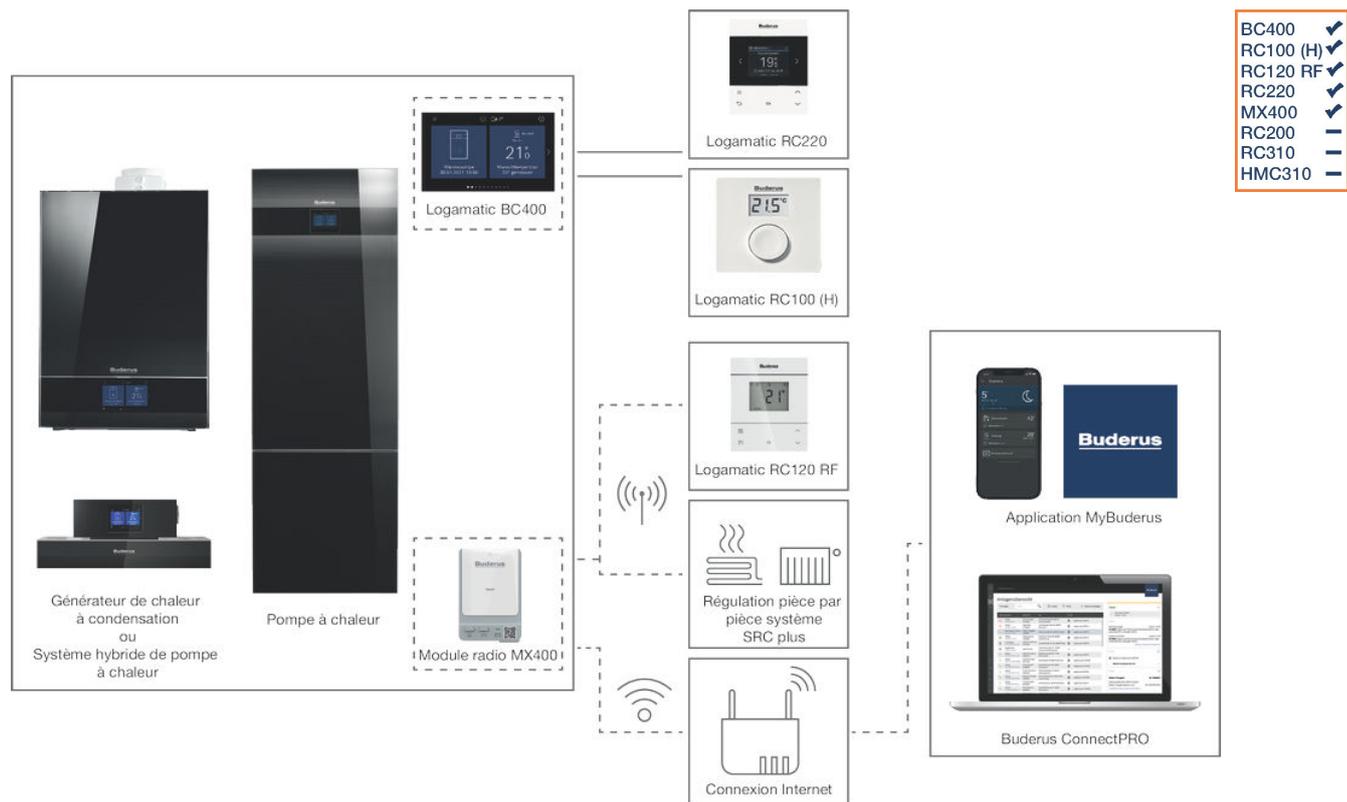
## Cas spécial cascade murale « Spécifique pour station de transfert de gaz »

	Module de commande	1x EM100 pour chaque appareil	MC400	FM-CM
GB172i.2	BC400	x <sup>1)</sup>	–	x
GB182i.2	BC400	x <sup>1)</sup>	–	x
GB192i.2	BC400	x <sup>1)</sup>	–	x
GB272	BC30.2	x <sup>1)</sup>	–	x

<sup>1)</sup> Cas particulier « Station de transfert de gaz » : consulter, le cas échéant, Buderus Allemagne, service TT/SDX-PBU3



Module de commande de système Logamatic BC400 et commandes à distance



- BC400 ✓
- RC100 (H) ✓
- RC120 RF ✓
- RC220 ✓
- MX400 ✓
- RC200 ✓
- RC310 —
- HMC310 —

Désignation	Description	Référence	€	RG
BC400	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de commande du système pour pompe à chaleur, générateur de chaleur à condensation ou système hybride de pompe à chaleur avec système de régulation EMS plus</li> <li>■ Commande centralisée pour générateur de chaleur et circuit(s) de chauffage/frigorifique, eau chaude sanitaire, solaire, ventilation et, en complément pour la chaudière murale à condensation, station d'eau fraîche ECS et générateur de chaleur alternatif</li> <li>■ Écran couleur tactile rétro-éclairé, taille d'écran 5 pouces, commande avec modes tactile, balayage et défilement</li> <li>■ Intégré dans générateur de chaleur</li> <li>■ Fonction de base extensible de manière modulaire</li> </ul>	Inclus dans contenu de livraison du générateur de chaleur		
MX400	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module radio et LAN pour séries de générateurs de chaleur compatibles</li> <li>■ Communication LAN et WLAN (réseau local sans fil) pour l'appli MyBuderus (exploitant) et le portail web Buderus ConnectPRO (client professionnel)</li> <li>■ Communication radio au choix pour la régulation individuelle des pièces SRC plus ou pour la liaison sans fil d'une télécommande radio Logamatic RC120 RF, uniquement avec Logamatic BC400</li> </ul>	7738113982	309,—	RE01
Set de module radio et LAN MX400	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour générateurs de chaleur correspondants comme accessoire</li> </ul>	7739624397	391,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
RC220	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande filaire du système pour Logamatic BC400</li> <li>■ Réglage des plannings, valeurs de consigne, modes de fonctionnement auto/manuel/boost/absent/vacances/arrêt, valeur de consigne d'ambiance permanente ou jusqu'au point de commutation suivant, commutation été/hiver, eau chaude sanitaire supplémentaire (1x charge)</li> <li>■ Pour jusqu'à 2 circuits de chauffage, eau chaude sanitaire, solaire, ventilation résidentielle centrale, uniquement pompe à chaleur : Pool</li> <li>■ Affichage de la température ambiante actuelle/réglée, de la consommation d'énergie, des sondes solaires, du rendement solaire, des défauts</li> <li>■ Programme congés</li> <li>■ Commutation automatique chauffage/refroidissement (pompe à chaleur réversible) et affichage de l'humidité de l'air et surveillance du point de rosée</li> <li>■ Écran couleur avec rétro-éclairage</li> <li>■ Compatible avec l'application MyBuderus et le portail Buderus ConnectPRO</li> <li>■ Max. 4x par installation (à partir de 3x RC220 ou avec des longueurs de câble &gt;100 m, un module amplificateur BUS MA100 est nécessaire)</li> </ul>	7738112948	185,—	
RC120 RF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Télécommande radio pour Logamatic BC400, module radio MX400 requis dans l'appareil</li> <li>■ Réglage de la consigne d'ambiance, du mode de fonctionnement du circuit de chauffage (auto/manuel/boost/absent/arrêt) ainsi que de l'eau chaude supplémentaire (1x charge)</li> <li>■ Commutation automatique chauffage/refroidissement (pompe à chaleur réversible) et affichage de l'humidité de l'air et surveillance du point de rosée</li> <li>■ Max. 1 par installation</li> <li>■ Compatible avec l'application MyBuderus et le portail Buderus ConnectPRO</li> <li>■ Montage mural ou sur table, piles incluses</li> </ul>	7738112945	163,—	RE01
RC100.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance pour l'élévation de la température ambiante et la modification provisoire de la valeur de consigne</li> <li>■ Combinable avec module de commande du système BC400, RC310, HMC310</li> <li>■ Nécessaire en cas de refroidissement sans surveillance du point de rosée (installation WLW196i IR/AR, WLW186i AR, WLW176i AR, WLW166i, WSW196i.2) ou en cas d'installation sans ballon tampon (à installer dans la pièce de référence). RC220 ou RC120 RF utilisable comme alternative.</li> </ul>	7738112964	125,—	
RC100.2 H	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance avec sonde d'humidité pour compensation de la température ambiante et modification provisoire de la valeur de consigne ambiante</li> <li>■ Nécessaire en cas de refroidissement avec surveillance du point de rosée avec pompe à chaleur réversible, par ex. Logatherm WLW196i IR/AR, WLW186i AR, WLW176i AR, WLW166i, WSW196i.2 (non utilisable en cas de refroidissement dynamique) RC220 ou RC120 RF utilisable comme alternative.</li> <li>■ Commande à distance de base pour Logavent HRV156 K, HRV176 K (BS)</li> <li>■ Sonde d'humidité intégrée pour une aération automatique adaptée aux besoins</li> <li>■ Jusqu'à 4 RC100.2 possible dans une installation et combiné à HMC310/BC400-HP/VC310</li> </ul>	7738112973	163,—	

Pour chaque circuit de chauffage, installation max. possible de 1 commande à distance ou du système de régulation pièce par pièce SRC plus. Logamatic BC400, RC220, RC120 RF non combinable avec module de commande Logamatic RC310, HMC310, VC310, RC200. En cas d'utilisation du RC220 pour 2 circuits de chauffage, la fonction de la sonde de température ambiante et de la sonde d'humidité du RC220 se limite exclusivement au premier des deux circuits de chauffage.



## Description du produit

- Module de commande du système Logamatic BC400 pour pompe à chaleur, pour générateur de chaleur à condensation ou système hybride de pompe à chaleur avec système de régulation EMS plus
- Commande centralisée pour générateur de chaleur, circuit(s) de chauffage/frigorifique, eau chaude sanitaire, solaire, ventilation et, pour la chaudière murale à condensation, station d'eau fraîche et générateur de chaleur alternatif
- Écran tactile couleur rétro-éclairé, taille d'écran 5 pouces, commande avec modes tactile, balayage et défilement à l'instar d'un smartphone
- Aperçu graphique du système et vues détaillées avec toutes les valeurs de fonctionnement essentielles
- Navigation à l'aide de grandes tuiles, menu clairement divisé en vue simplifiée et vue experte
- Le module de commande du système Logamatic BC400 est intégré fixement dans la façade de l'appareil et ne peut être installé dans l'espace d'habitation (accessoire commande à distance nécessaire)
- Buderus Smart Service Key comme interface de diagnostic en lien avec l'application Buderus ProWork

### Régulation du circuit de chauffage

- Un circuit de chauffage en équipement de base (sur la carte de circuit imprimé d'installation HC100 ou l'électronique d'appareil d'appareil mural à gaz), en cas de pompe à chaleur réversible, commutation automatique chauffage/refroidissement (en fonction de la série d'appareils et de l'équipement supplémentaire PKS)
- Pour extension avec circuit de chauffage mélangé 1 ou circuit de chauffage 2-4, un module de circuit de chauffage MM100 nécessaire pour chacun
- Fonctionnement selon température extérieure ou ambiante
- Programme de séchage de chape
- Dénomination libre des circuits de chauffage

### Production d'eau chaude sanitaire

- Commande de la fonction eau chaude sanitaire réalisée à l'intérieur de l'appareil. Pour BC400-FO (fossile) ou bien station d'eau fraîche ECS (module MS100), eau chaude sanitaire II (pompe de charge ECS) via module MM100 ou système de charge d'eau chaude sanitaire (SM200 adr. 7) ou chargement du ballon tampon pour module thermique d'appartement (SM200 adr. 6).
- Niveaux de température réglables Confort/Eco/Eco+ (pompe à chaleur) ou Confort / Réduit/Eau chaude supplémentaire (fossile)
- Programme horaire personnalisé pour ECS et bouclage ou programme horaire selon les « circuits de chauffage »
- ECS et ECS supplémentaire (charge unique d'eau chaude)
- Mise en température quotidienne
- Pompe à chaleur : chauffage auxiliaire

(élément chauffant) configurable en fonction du type d'appareil et de l'équipement (p. ex. pour WSW186/196i.2, élément chauffant 9 kW intégré)

- Pour en savoir plus sur l'eau chaude sanitaire : se reporter à la description de la pompe à chaleur

### Régulation de l'installation solaire

- Pour une production solaire d'eau chaude sanitaire associée au module solaire SM100
- Pour le chauffage complémentaire solaire et autres systèmes d'installations solaires en lien avec le module solaire SM200
- Représentation graphique du schéma hydraulique et des états de fonctionnement solaires

### Régulation de générateurs de chaleur alternatifs

- En réseau de système avec module AM200. Ou bien régulation autonome de générateurs de chaleur alternatifs via Logamatic RC310.
- Affichage du rendement solaire en kWh
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire. Ou bien régulation autonome d'une installation solaire avec module SM100/SM200 et régulateur autonome solaire SC300

### Intégration dans système de ventilation résidentielle

- Commande de la ventilation résidentielle Logavent HRV156 K/HRV176 en réseau de système avec la pompe à chaleur ou bien : régulation autonome d'une ventilation résidentielle avec Logamatic VC310
- Aperçu graphique du système de ventilation

### Régulation du système hybride de pompe à chaleur

- Régulation/commande d'une chaudière sol à condensation ou d'une chaudière murale à condensation modulante conventionnelle dans un réseau de système avec une pompe à chaleur

### Autres fonctions et caractéristiques

- Fonction info pour l'utilisateur et affichage en texte clair des données actuelles telles que les temps de fonctionnement et les températures
- Affichage de consommation d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)
- Pompe à chaleur : interface SG Ready intégrée de série
- En combinaison avec le gestionnaire d'énergie MyEnergyMaster de Buderus et un système PV, fonctionnement optimisé en termes de coûts du système de pompes à chaleur grâce au tampon thermique du courant autoproduit dans le ballon d'eau chaude et le tampon de chauffage
- Assistant de mise en service avec analyse automatique du système pour une mise en service guidée de l'installation
- Vue experte, sélection de la vue simplifiée ou avancée des paramètres dans les sous-

menus complexes

- Courbe de chauffage réglable graphiquement avec point d'appui confort supplémentaire pour la période de transition
- Nombreuses fonctions de diagnostic pour la maintenance : contrôle de fonctionnement de tous les composants, affichage de l'ensemble des données actuelles du moniteur, affichage en texte clair des messages de défaut, message de service configurable avec affichage du nom de l'entreprise spécialisée)
- En outre, pour la pompe à chaleur : sauvegarde/restauration des réglages de l'installateur spécifiques à l'installation
- Fonctionnement de démonstration, par ex. pour la mise en place d'appareils dans un espace de vente

### Commande à distance Logamatic RC220/RC120 RF/RC100/RC100 H

- Pour une commande à partir de l'espace d'habitation, il est possible d'ajouter une commande à distance par circuit de chauffage :
  - Avec commande à distance filaire du système Logamatic RC220
  - Commande à distance radio du système Logamatic RC120RF
  - Logamatic RC100
- En remplacement ou en complément en tant que commande à distance, le client final peut utiliser l'application « MyBuderus »

### Module radio et LAN MX400

- Communication via réseau local sans fil ou LAN avec l'appli MyBuderus et pour l'activation de l'installation de chauffage sur le portail des clients professionnels Buderus ConnectPRO.
- Interface par réseau local sans fil (2,4 GHz) ou LAN câblé entre le système de chauffage et un réseau (accès Internet via routeur nécessaire).
- Communication radio vers la régulation pièce par pièce SRC plus ou pour la connexion sans fil d'une commande à distance radio Logamatic RC120 RF (condition : module de commande du système Logamatic BC400, commande à distance radio max. une par installation possible).
- Intégration dans des solutions logicielles comme l'appli MyBuderus et le portail web ConnectPRO et MyEnergyMaster (gestionnaire d'énergie Buderus).
- Communication EEBUS suivant la loi BEG§14a EnWG

### Horloge digitale

- Horloge digitale programmable pour programme quotidien et hebdomadaire
- 1 programme interne librement réglable pour chaque circuit de chauffage, eau chaude sanitaire, circulation et élément chauffant de la pompe à chaleur. Pour le mur à gaz, au choix 2 programmes horaires libres par circuit de chauffage.
- Programme horaire à commande graphique
- Fonction copie du programme horaire
- Fonction absence : température ambiante



et température ECS réduites (sur pression de touche en sortant du bâtiment ou en y rentrant)

- Congés : 8 périodes préprogrammables

**Accessoires en option**

- Modules de fonction et commandes à distance du système de régulation EMS plus (voir documentation commerciale)

**Conditions du système**

- L'utilisation des applications de connectivité requiert une réception de réseau local sans fil ou LAN sur le lieu d'installation du générateur de chaleur
- BC400 et MX400 ne peuvent être installés que dans des gammes de produits compatibles. Une modernisation

d'anciennes/d'autres gammes de produits n'est pas possible. BC400 n'est pas compatible avec RC310/HMC310.

- Les commandes à distance RC120 RF et RC220 ne peuvent être utilisées qu'avec le module de commande du système Logamatic BC400

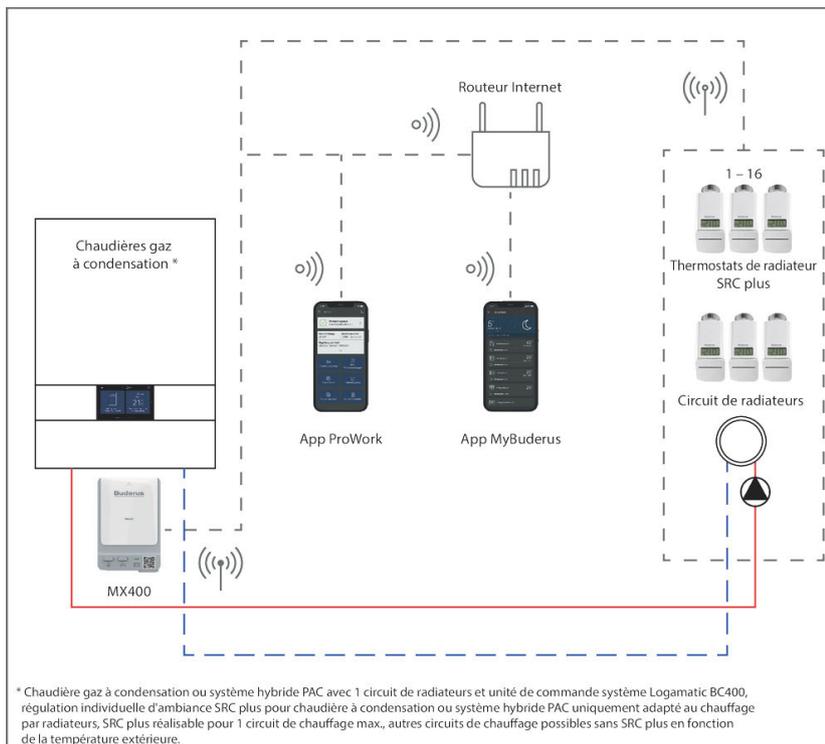
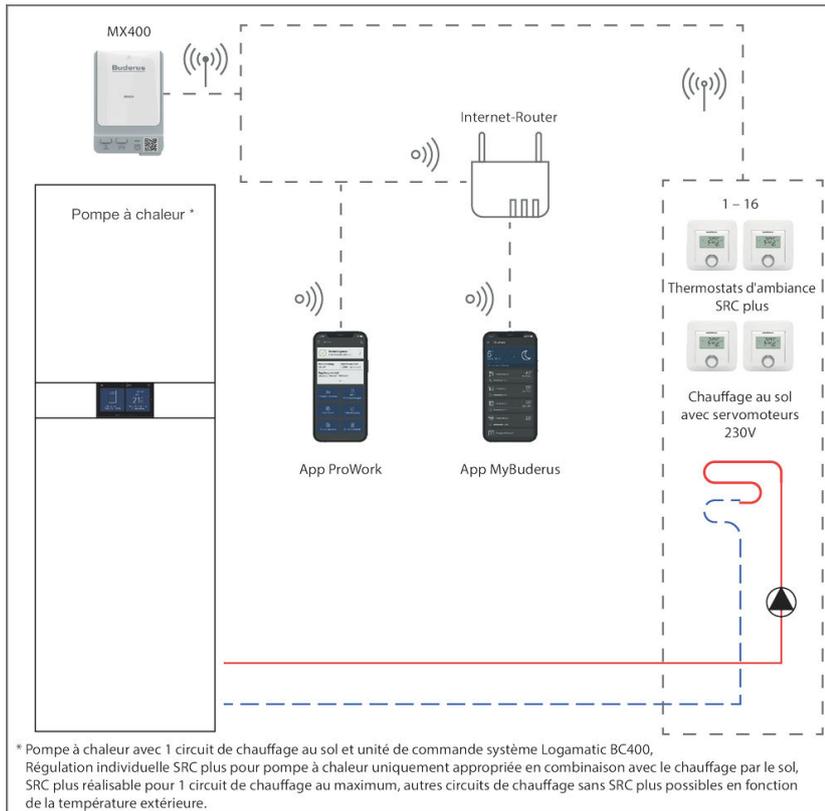
Caractéristiques techniques	Logamatic BC400	Logamatic RC120RF (max. 1 par installation)	Logamatic RC220
Dimensions h x l x p	-	116 x 95 x 32 mm	116 x 95 x 21 mm
Écran	Écran couleur tactile capacitif rétro-éclairé, résolution 800x480 pixels, 5 pouces	Écran monochrome, 2,5 pouces	Écran couleur 2,5 pouces
Alimentation électrique	Du générateur de chaleur	2 piles AAA, durée de fonctionnement env. 2 ans	BUS EMS (filaire)
Communication/protocole BUS	Système de régulation : EMS 2.0, pour unité extérieure pompe à chaleur : CAN	EMS 2.0	EMS 2,0
Protocole radio	-	868 MHz, MX400 requis, portée radio analogue à Bosch Smart Home	-
Indice de protection	IP20	IP20	IP20
<b>Directive européenne sur l'efficacité énergétique :</b>			
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)	+2 % (classe II) avec commande à distance dans espace d'habitation : +4 % (classe VI)	avec module de commande du système BC400 : +4 % (classe VI)	avec module de commande du système BC400 : +4 % (classe VI)

Caractéristiques techniques MX400 : voir catalogue Page 4, Chapitre 3



Régulation individuelle de pièce du système SRC plus

BC400	✓
RC310	—
HMC310	—





Désignation	Description	Référence	€	RG
Logamatic BC400	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande du système pour pompe à chaleur avec système de régulation EMS plus</li> </ul>	Inclus dans contenu de livraison du générateur de chaleur		
MX400	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module radio et LAN pour séries de générateurs de chaleur compatibles</li> <li>Communication LAN et WLAN (réseau local sans fil) pour l'appli MyBuderus (exploitant) et le portail web Buderus ConnectPRO (client professionnel)</li> <li>Communication radio au choix pour la régulation individuelle des pièces SRC plus ou pour la liaison sans fil d'une télécommande radio Logamatic RC120 RF, uniquement avec Logamatic BC400</li> </ul>	7738113982	309,—	RE01
Set de module radio et LAN MX400	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour générateurs de chaleur correspondants comme accessoire</li> </ul>	7739624397	391,—	
Servomoteur Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour répartiteur Logafloor, M 30 x 1,5 mm</li> <li>230 V, fermé hors tension, IP54</li> </ul>	7738320786	22,50	
Bornier Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement de jusqu'à 8 thermostats d'ambiance avec max. 16 servomoteurs de 230 V</li> <li>Avec logique de pompe (lorsque les servomoteurs sont fermés, une pompe raccordée s'arrête)</li> </ul>	7738320787	90,60	LFB8
Thermostat de radiateur Buderus THK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thermostat de radiateur radio numérique pour régulation individuelle des pièces SRC plus</li> <li>Température ambiante individuelle et régulation par horloge pour chaudières gaz à condensation murales Buderus avec BC400 et MX400 par communication radio 868 MHz.</li> <li>Commande via l'application MyBuderus</li> <li>Raccord M30 x 1,5 mm, avec adaptateur pour différents robinets de radiateur</li> <li>Mise en service guidée sur l'application ProWork</li> <li>Piles : 2x LR6/AA d'une durée de vie de 2 ans (contenues dans la livraison)</li> <li>Set de 4 Référence 7739624402</li> </ul>	7738112376	59,—	
Thermostat ambiant B-THIW230	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thermostat ambiant numérique 230 V pour chauffage par le sol en combinaison avec la régulation individuelle SRC plus</li> <li>Température ambiante individuelle et régulation par horloge pour pompe à chaleur Buderus avec BC400 et MX400 par communication radio 868 MHz</li> <li>Plusieurs servomoteurs peuvent être affectés à un thermostat</li> <li>Commande via l'application MyBuderus</li> <li>Mise en service guidée sur l'application ProWork et QR-Code</li> <li>Peut être intégré comme composant encastré dans le programme d'interrupteurs existant avec une taille de cadre de 55 mm</li> <li>Thermostat ambiant avec sortie de commutation, commande filaire de servomoteurs 230 V</li> <li>Set de 4 Référence 7739624401</li> </ul>	7738113966	100,—	KN01
Répéteur SRC plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répéteur radio pour fiche 230 V pour élargir la portée radio</li> </ul>	7738113981	76,—	

Pour chaque circuit de chauffage, installation max. possible de 1 commande à distance ou du système de régulation pièce par pièce SRC plus.



### Description du produit

SRC plus est la régulation pièce par pièce intelligente du système pour les pompes à chaleur ou les générateurs de chaleur à condensation Buderus. En combinaison avec le module de commande du système Logamatic BC400 (système de régulation EMS plus), SRC plus améliore l'interaction entre le générateur de chaleur et la distribution de chaleur. La régulation pièce par pièce ingénieusement reliée au générateur de chaleur, est un moyen efficace et avantageux de réduire les coûts d'énergie et de préserver un confort total. L'intégration de la régulation pièce par pièce dans le générateur de chaleur pour former un système EMS présente de nombreux avantages pour le système.

#### Avantages du système SRC plus en général

- Courbe de chauffage adaptative : régule en fonction des besoins non seulement la température ambiante, mais également, par auto-apprentissage, la température de service du générateur de chaleur, aussi bien pour le chauffage que pour le refroidissement. Le temps d'un réglage manuel et d'une adaptation ultérieure de la courbe de chauffage pour améliorer l'efficacité est révolu.
- Efficacité accrue de l'ensemble du système pour la pompe à chaleur par réduction de la température de départ moyenne. Efficacité accrue de l'ensemble du système pour la pompe à chaleur par réduction de la température de retour moyenne, sans renoncer à une once de confort, et par automatiser de l'équilibrage hydraulique.
- Mise en service simple de la régulation pièce par pièce du système sans connexion Internet à l'aide de l'application ProWork, du QRCode et de la connexion WiFi locale au MX400 (fonction de l'application « Régulation pièce par pièce » utilisable sans licence, sans abonnement, Buderus Smart Service Key non requise pour la mise en service SRC plus).
- Température et programme horaire : un réglage pièce par pièce permet d'économiser de l'énergie sans perte de confort.
- Affichage de la consommation énergétique de l'année en cours et des 2 années précédentes - inclus dans BC400 et l'application MyBuderus
- Sécurité intrinsèque élevée : poursuite du fonctionnement de la régulation pièce par pièce même en cas de panne temporaire de la connexion Internet

#### Description individuelle SRC plus pour pompe à chaleur avec chauffage par le sol

- Algorithme de régulation intelligent pour SRC plus inclus dans les pompes à chaleur avec module de commande du système Logamatic BC400 et module radio MX400.
- Max. possible de 16 thermostats d'ambiance pour 1 circuit de plancher chauffant avec ou sans mélangeur.
- Optimisation automatique de la température de départ de la pompe à chaleur pour un fonctionnement très économe en électricité de la pompe à chaleur.
- Communication radio 868 MHz vers le générateur de chaleur (MX400), aucun câble nécessaire entre le thermostat d'ambiance et le générateur de chaleur, uniquement un câble de 230 V entre le thermostat d'ambiance et le servomoteur.
- Refroidissement en réseau de système. Structure simplifiée du système de refroidissement avec moins de composants supplémentaires Économe en énergie : la pompe à chaleur ne refroidit qu'en cas de besoin de refroidissement détecté par la sonde de température ambiante. Commutation automatique chauffage/refroidissement/arrêt, fonction de refroidissement désactivable pièce par pièce (p. ex. salle de bain). Programmes horaires séparés pour chauffage et refroidissement.
- Commande de la régulation pièce par pièce et de l'ensemble de l'installation avec eau chaude sanitaire, solaire, ventilation via l'application MyBuderus.
- Conditions requises pour le système : pompe à chaleur avec 1 circuit de chauffage par le sol (autres circuits de chauffage sans SRC plus possibles en fonction de la température extérieure), module de commande système Logamatic BC400 à partir de la version NF47.07 (>10/2022), module radio MX400. Une installation équipée de SRC plus n'est pas combinable avec une commande à distance radio RC120 RF. Un circuit de chauffage équipé d'une régulation pièce par pièce n'est pas combinable avec une commande à distance.
- Une commande à distance, p. ex. RC220 (en option), peut néanmoins être utile pour d'autres circuits de chauffage et d'eau chaude sanitaire, etc.

#### Description individuelle SRC plus pour

#### chaudière murale à condensation ou système hybride de pompe à chaleur avec radiateurs

- Algorithme de régulation intelligent pour SRC plus inclus dans les chaudières murales à condensation avec module de commande du système Logamatic BC400 et module radio MX400.
- Max. possible de 16 thermostats de radiateurs pour 1 circuit de chauffage à radiateurs avec ou sans mélangeur.
- Optimisation automatique de la température de service de retour pour un fonctionnement très efficace de la chaudière murale à condensation.
- Équilibrage hydraulique : équilibrage hydraulique thermique automatisé et permanent via des thermostats de radiateurs - ne remplace pas l'équilibrage hydraulique selon la méthode B (selon la définition actuelle de l'Office fédéral allemand de l'économie et du contrôle des exportations).
- Communication radio 868 MHz vers le générateur de chaleur (MX400), aucun câble nécessaire entre le thermostat d'ambiance et le générateur de chaleur.
- Commande de la régulation pièce par pièce et de l'ensemble de l'installation avec eau chaude sanitaire, solaire, ventilation via l'application MyBuderus.
- Systèmes hybrides de pompes à chaleur extensibles avec régulation pièce par pièce du système, mais réglage manuel de la courbe caractéristique nécessaire.
- Conditions requises pour le système : chaudière murale gaz à condensation ou système hybride de pompe à chaleur avec 1 circuit de chauffage à radiateurs (autres circuits de chauffage sans SRC plus en fonction de la température extérieure possibles), module de commande système Logamatic BC400 à partir de la version NF49.04 (>01/2023), module radio MX4300. Une installation équipée de SRC plus n'est pas combinable avec une commande à distance radio RC120 RF. Un circuit de chauffage équipé d'une régulation pièce par pièce n'est pas combinable avec une commande à distance.



## SRC plus Fonctions

	Pompe à chaleur	Système hybride de pompe à chaleur	Chaudière murale gaz à condensation	Chaudière sol à condensation	Smart Home (pour comparaison)
Mise en service sans internet	✓	✓	✓	✓	-
Programme de température et de temps individuel par pièce <sup>3)</sup>	✓	✓	✓	✓	✓
Indicateur de consommation d'énergie	✓	✓	✓	✓	-
1 Cercle de plancher	✓ <sup>4)</sup>	-	-	-	✓
1 Circuit de radiateurs	-	✓	✓ <sup>2)</sup>	✓ <sup>2)</sup>	✓
Courbe de chauffe adaptative, auto-apprentissage	✓	- <sup>1)</sup>	✓	✓	-
Équilibrage hydrique automatique Radiateur <sup>5)</sup>	-	✓	✓	✓	✓

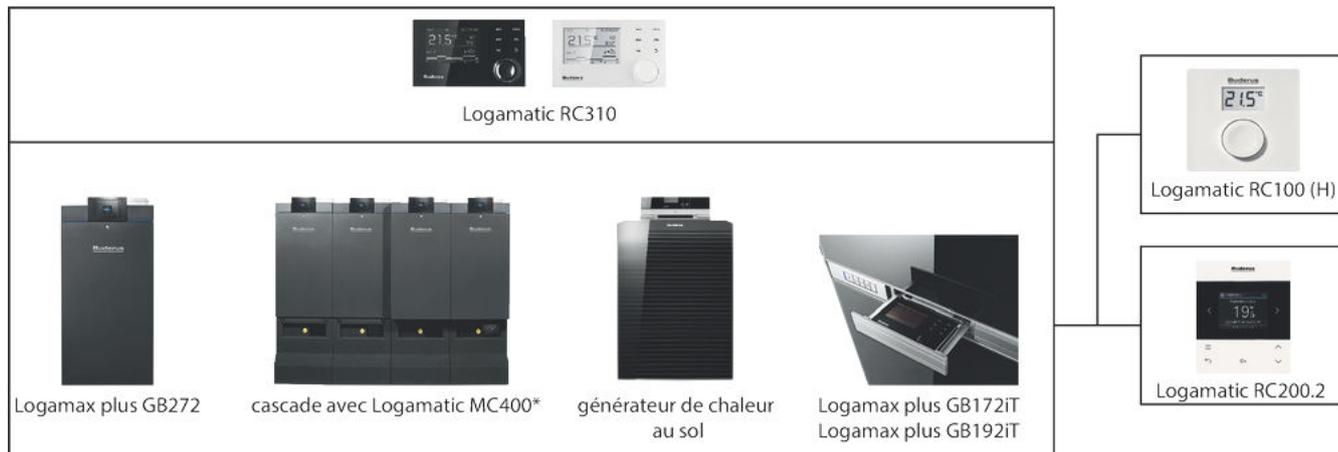
<sup>1)</sup> Systèmes hybrides de pompe à chaleur extensibles avec régulation pièce par pièce du système, mais réglage manuel de la courbe caractéristique (fonction courbe de chauffage adaptative pour systèmes hybrides en préparation)

<sup>2)</sup> Recommandation en cas de combinaison de 1 circuit de radiateurs et de 1 circuit de plancher chauffant : SRC plus sur le circuit de radiateurs (réduction significative de la moyenne journalière de la température du système SRC plus par rapport au SRC plus du circuit de plancher chauffant)

<sup>3)</sup> Un circuit de chauffage équipé d'une régulation pièce par pièce ne peut pas être combiné à une commande à distance RC220, RC120 RF ou RC100.



Module de commande du système Logamatic RC310



Désignation	Description	Référence	€	RG	
RC310	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de commande du système pour utilisation en fonction des conditions météorologiques et de la température ambiante (sonde de température extérieure incl.)</li> <li>■ Commande centrale générateur de chaleur EMS</li> <li>■ Extension modulaire dans le réseau (BUS EMS) avec : circuit(s) de chauffage, ECS, solaire (ECS/complément de chauffage), générateur de chaleur alternatif, station d'eau fraîche ECS, ventilation résidentielle centrale (HRV156 K, HRV176)</li> <li>■ Ou bien pour la commande autonome du module thermique d'appartement ou du générateur de chaleur alternatif</li> <li>■ Touches tactiles</li> <li>■ Affichage d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)</li> <li>■ Contenu de la livraison : Logamatic RC310 avec kit d'installation au mur et sonde de température extérieure</li> </ul>	blanc	7738114095	554,—	RE01
		Noir	7738114097	554,—	

1) Avis : dans les packs, la variante de couleur du RC310 livré est fonction de la couleur de l'appareil. Tenir compte des remarques concernant l'appareil. Nous recommandons de convenir avec le client final de la couleur du RC310. En l'absence d'informations sur le lieu de montage et de consignes du client final concernant la couleur du RC310, nous recommandons de sélectionner la couleur du RC310 en fonction de la couleur de l'écran du régulateur de chaudière (p. ex. écran MC110 = noir, écran MC10 = blanc, écran BC10/BC25 = blanc, écran BC30 = noir ou blanc).



## Description du produit Logamatic RC310

- Module de commande du système pour le système de régulation Logamatic EMS plus et tous les générateurs de chaleur avec RC310 adaptés (voir « Aide à la sélection du système de régulation pour les séries de chaudières EMS plus », page 1004)
- Commande centrale des fonctions de la chaudière, du circuit de chauffage, de l'eau chaude sanitaire, du générateur de chaleur solaire et alternatif
- Commande intégrée dans le réseau de système avec un générateur de chaleur EMS gaz/fioul pour module thermique d'appartement, station d'eau fraîche ECS, ventilation
- Commande et mise en service simples par grand écran rétro-éclairé avec fonction graphique
- Affichage d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)
- Réglage de base des paramètres internes à la chaudière ou à l'appareil pour les modes chauffage et ECS

### Régulation du circuit de chauffage

- Touches de sélection des modes de fonctionnement AUTOMATIQUE (selon programmeur) et MANUEL
- 2 programmes horaires librement réglable
- Programmation simple de la température ambiante jour/nuit, ou bien profil de température librement réglable
- Régulation de la puissance en fonction de la température ambiante ou régulation de la température de départ ou
- Régulation de la température de départ en fonction de la température extérieure (sonde de température extérieure requise) ou courbe caractéristique constante (MM100)
- Commande d'un circuit de chauffage sans mélangeur (équipement de base du générateur de chaleur) ou d'un ensemble de jusqu'à 4 circuits de chauffage avec ou sans mélangeur (en lien avec un module de circuit de chauffage MM100)
- Programme de séchage de chape

### Régulation de la production d'eau chaude sanitaire/système de charge

- Exécution via vanne sélective, pompe de charge ECS, station d'eau fraîche ECS ou en tant que système de chargement (module SM200 adr. 6 ou 7)
- Programme horaire personnalisé pour ECS et bouclage ou programme horaire selon les « circuits de chauffage »
- Charge d'eau chaude sanitaire unique
- Désinfection thermique
- 2. Ballon d'eau chaude sanitaire (module séparé MM100 nécessaire)

### Régulation de l'installation solaire

- Pour une production solaire d'eau chaude sanitaire associée au module solaire SM100
- Pour le chauffage complémentaire solaire et autres systèmes d'installations solaires en lien avec le module solaire SM200
- Représentation graphique du schéma hydraulique et des états de fonctionnement solaires
- Affichage du rendement solaire en kWh
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire Ou bien régulation autonome d'une installation solaire avec module SM100/SM200 et régulateur autonome solaire SC300

### Régulation de générateurs de chaleur alternatifs

- En réseau ou de manière autonome en lien avec module AM200

### Régulation du module thermique d'appartement

- Paramétrage du module thermique d'appartement à régulation autonome
- Commande des modes ECS et chauffage dans espace d'habitation

### Régulation de la ventilation résidentielle

- Commande de la ventilation résidentielle Logavent HRV en réseau avec des générateurs de chaleur conventionnels ou bien : régulation autonome d'une ventilation résidentielle avec Logamatic VC310

### Régulation du système hybride de pompe à chaleur

- Régulation/commande d'une chaudière murale à condensation modulante conventionnelle ou de chaudières dans un réseau de système avec une pompe à chaleur (p. ex. Logano plus KBH192i, GBH212)

### Régulation d'installations multichaudières EMS

- Module cascade MC400
- Intégration de jusqu'à 4 générateurs de chaleur gaz EMS (non adapté aux générateurs de chaleur fioul ou pompes à chaleur)
- Fonctionnement parallèle ou sériel

### Horloge digitale

- Horloge digitale programmable pour programme quotidien et hebdomadaire
- 2 programmes personnalisés librement réglables pour chaque circuit de chauffage, un programme horaire pour l'eau chaude sanitaire et un pour le bouclage
- Représentation graphique du programme horaire
- Dénomination libre des circuits de chauffage, programmes horaires et des ballons ECS

- 5 périodes de congés pré-réglables

### Autres fonctions et caractéristiques

- Écran à cristaux liquides rétro-éclairé avec représentation graphique
- Affichage graphique de la température extérieure des 2 derniers jours (« Station météo »)
- Assistant de configuration : simple détection automatique des composants raccordés avec proposition de configuration.
- Nombreuses fonctions de diagnostic : (contrôle de fonctionnement, affichage de l'ensemble des données du moniteur, affichage en texte clair des messages de défaut, message de service configurable avec affichage du nom de l'entreprise spécialisée)
- Verr. touches
- Touche Info pour l'affichage en texte clair des valeurs de consigne et réelles actuelles ainsi que l'aide directe à la navigation dans les menus et le paramétrage, pour la série GB192i : affichage de la consommation de gaz et d'électricité séparément pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire
- Touche « Favoris » pour 5 favoris
- Compteur d'heures de fonctionnement

### Montage

- Sur le générateur de chaleur ou via le support mural fourni et système de bus EMS (bus à 2 fils) dans espace d'habitation
- Pour consulter d'autres consignes de planification spéciales concernant l'hydraulique, le câblage, etc. se reporter au document technique de conception EMS plus

### Contenu de la livraison

- Module de commande Logamatic RC310 avec sonde de température ambiante intégrée avec sonde de température extérieure
- Support mural, matériel de montage
- Documentation technique

### Accessoires en option

- Module de commande RC200 ou RC100 en tant que commande à distance
- Module de circuit de chauffage MM100, module solaire SM100/SM200, SM200 pour la régulation de chargement du tampon/du système de charge du ballon/du système de transfert, module générateur de chaleur alternatif AM200 ainsi que module en cascade MC400
- Buderus Smart Service Key en tant qu'interface de diagnostic sur site
- Modules de chaudière BRM10, UM10, EM100, GM10, DM10

Caractéristiques techniques	RC310 noir/blanc
Dimensions l/h/p (mm)	150/90/25
Intensité nominale - sans éclairage (mA)	9
Interface BUS	EMS1.0/2.0

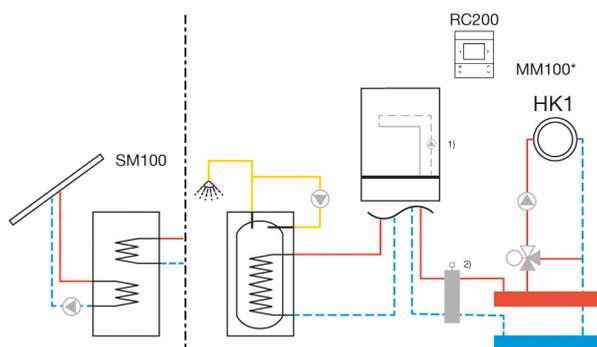
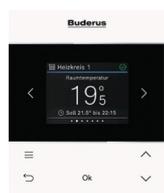


## Système de régulation Logamatic EMS plus

Caractéristiques techniques	RC310 noir/blanc
Plage de réglage température ambiante (°C)	5 à 30
Indice de protection pour installation au mur (RC300) pour montage dans générateur de chaleur (RC300 ou HMC300)	III IP20 IPxD
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe du régulateur de température	
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)	



**Module de commande Logamatic RC200 : simple régulateur de système ou commande à distance de Logamatic RC310**



**Fonctions de base**

- Régulation en fonction de la température ambiante extensible pour la régulation de la vanne de mélange du circuit de chauffage ainsi que pour la production d'eau chaude sanitaire
- Pompe de circulation d'eau chaude sanitaire 1 circuit de chauffage sans mélangeur
- Programmeur

\*) Uniquement si vanne de mélange ou bouteille de découplage hydraulique nécessaires 1) Ou bien possible utilisation de pompe de charge ECS 2) Bouteille de découplage hydraulique en option. Pour HK avec vanne de mélange et/ou bouteille de découplage hydraulique, module MM100 nécessaire

RC310	<input checked="" type="checkbox"/>
SC300	<input type="checkbox"/>
HMC310	<input type="checkbox"/>
BC400	<input type="checkbox"/>

Désignation	Description	Référence	€	RG
RC200.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de commande comme commande à distance en plus du RC310 ou comme régulateur unique pour 1 circuit de chauffage</li> <li>■ RC200.2 ne peut être commandé par interface IP</li> </ul>	7738112951	322,—	RE01
Sonde de température extérieure NTC10K	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour générateur de chaleur gaz/fioul</li> <li>■ Pour Logamatic EMS plus, 4000, 5000</li> <li>■ Valeur nominale 10 kOhm (25 °C)</li> </ul>	8738810224	26,—	RE09

Remarque : RC200.2 ne peut être commandé par interface IP

**Description**

- Module de commande (filaire) pour le système de régulation Logamatic EMS plus
- Écran couleur avec rétro-éclairage
- Fonctionnement pour appareils gaz et fioul EMS en tant que
  - commande à distance de pièce en lien avec RC310 (1 pour chaque circuit de chauffage)
  - régulateur unique pour 1 circuit de chauffage et fonctionnement selon ambiance
  - Fonctionnement selon température extérieure (sonde de température extérieure en option)

**Régulation du circuit de chauffage**

- Sélection des modes de fonctionnement AUTOMATIQUE (selon programmeur) et MANUEL
- 1 programme horaire librement réglable
- Régulation de la puissance en fonction de la température ambiante ou régulation de la température de départ
- Commande d'un circuit de chauffage sans mélangeur (inclus dans le générateur de chaleur) ou d'un circuit de chauffage avec mélangeur (en lien avec un module de circuit de chauffage MM100)
- Max. 4x par installation (à partir de 3x

RC200.2, un module amplificateur MA100 est nécessaire)

**Régulation de la production d'eau chaude sanitaire**

- Avec pompe de bouclage
- Charge unique ECS
- Désinfection thermique

**Horloge digitale**

- Horloge digitale programmable à un canal pour le programme quotidien et hebdomadaire, 1 planning de chauffage/abaissement réglable
- Une période de congés pré-réglable

**Régulation de l'installation solaire**

- Pour une production solaire d'eau chaude sanitaire associée au module solaire SM100
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire Prise en compte du rendement solaire passif par les grandes surfaces vitrées. Réduction supplémentaire de la consommation de carburant et des démarrages du brûleur

**Autres fonctions et caractéristiques**

- Écran à cristaux liquides avec affichage en texte clair
- Détection automatique simple en tant que commande à distance (si RC310

disponibles)

- Menu informations pour l'affichage des valeurs de consigne et réelles actuelles
- Compteur horaire

**Montage**

- Montage RC200 dans espace d'habitation
- Raccordement via le support mural fourni et système de bus EMS (connexion de câble à 2 fils) dans espace d'habitation

**Contenu de la livraison**

- Module de commande Logamatic RC200.2 avec sonde de température ambiante intégrée
- Support mural, matériel de montage
- Documentation technique

**Accessoires en option**

- Sonde extérieure
- Peut être combiné comme appareil de régulation unique avec un module de circuit de chauffage MM100 ainsi qu'un module solaire SM100
- À partir de 3 commandes à distance RC200.2 ou plus ou en cas de grandes longueurs de câble >100 m, un module amplificateur de BUS MA100 est nécessaire

**Caractéristiques techniques**

Dimensions l/h/p (mm)	116/95/21
Écran	Écran couleur rétro-éclairé de 2,5 pouces
Interface BUS	EMS1.0/2.0
Plage de réglage température ambiante (°C)	5 à 30
Indice de protection	00





## Système de régulation Logamatic EMS plus

Caractéristiques techniques	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe du régulateur de température	V
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)	3,0



Régulateurs ambiants de base Logamatic RC100



RC100.2/RC100.2H



BC400 ou



RC300/310 ou HMC300/310



Désignation	Description	Référence	€	RG
RC100.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance pour l'élévation de la température ambiante et la modification provisoire de la valeur de consigne</li> <li>■ Combinable avec module de commande du système BC400, RC310, HMC310</li> <li>■ Nécessaire en cas de refroidissement sans surveillance du point de rosée (installation WLW196i IR/AR, WLW186i AR, WLW176i AR, WLW166i, WSW196i.2) ou en cas d'installation sans ballon tampon (à installer dans la pièce de référence). RC220 ou RC120 RF utilisable comme alternative.</li> </ul>	7738112964	125,—	
RC100.2 H	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance avec sonde d'humidité pour compensation de la température ambiante et modification provisoire de la valeur de consigne ambiante</li> <li>■ Nécessaire en cas de refroidissement avec surveillance du point de rosée avec pompe à chaleur réversible, par ex. Logatherm WLW196i IR/AR, WLW186i AR, WLW176i AR, WLW166i, WSW196i.2 (non utilisable en cas de refroidissement dynamique) RC220 ou RC120 RF utilisable comme alternative.</li> <li>■ Commande à distance de base pour Logavent HRV156 K, HRV176 K (BS)</li> <li>■ Sonde d'humidité intégrée pour une aération automatique adaptée aux besoins</li> <li>■ Jusqu'à 4 RC100.2 possible dans une installation et combiné à HMC310/BC400-HP/VC310</li> </ul>	7738112973	163,—	RE01

RC100.2, avec sonde d'humidité intégrée, utilisable avec les pompes à chaleur à système de régulation EMS plus ► Chapitre Pompe à chaleur

**Description**

- Régulation de la température ambiante en tant que commande à distance avec sonde de température ambiante intégrée, en plus RC310/HMC300/HMC310/BC400

**Domaines d'application RC100.2 (variante sans « H »)**

- Mode « FB » : comme commande à distance d'un générateur de chaleur (pompe à chaleur sans ou avec refroidissement activé ou chaudière gaz/fioul) en combinaison avec le module de commande du système Logamatic BC400/HMC310/HMC300/RC310/RC300
- Mode « FB » : comme commande à distance d'un module thermique d'appartement WS170 en combinaison avec Logamatic RC310
- Mode « Hr » : uniquement avec RC100.2 H (voir ci-dessous)
- Mode « HrH » : comme unité de commande de la régulation pièce par pièce d'un chauffage à air chaud (chauffage basé sur l'air, « Komfort-AIR System »), 1x par pièce, max. 16 x par installation

**Domaines d'application RC100.2 H (variante « avec H »)**

- Mode « FB » : comme commande à distance d'une pompe à chaleur avec mode refroidissement passif et module de commande du système BC400-HP/HMC310/HMC300
- Mode « Hr » : comme module de commande d'une ventilation mécanique contrôlée. Possible jusqu'à 4 RC100 (.2) dans une installation en combinaison avec VC310

**Fonctionnalités**

- Possibilité de réglage d'une valeur de consigne ambiante provisoire jusqu'au prochain point de commutation du programme horaire (autre possibilité de réglage uniquement via RC310/HMC300/HMC310/BC400)
- Adaptation automatique de la température de départ pour le maintien de la température ambiante réglée
- Horloge digitale uniquement en lien avec module de commande RC310/HMC300/

**HMC310/BC400**

- 1 par circuit de chauffage
- Pour pompe à chaleur avec refroidissement dynamique (ventilo-convecteur), seul RC100 (sans sonde d'humidité) est utilisable. Requis pour refroidissement passif RC100H (avec sonde d'humidité)

**Montage**

- Installation au mur dans espace d'habitation en lien avec le module de commande RC300/RC310/HMC300/HMC310, BC400

**Autres fonctions et caractéristiques**

- Écran à cristaux liquides pour l'affichage de la température ambiante
- Configuration par menus de paramètres codés

**Contenu de la livraison**

- Module de commande Logamatic RC100 avec sonde de température ambiante intégrée, RC100H avec sonde d'humidité supplémentaire
- Matériel de montage
- Documentation technique

Caractéristiques techniques	RC100	RC100H
Dimensions l/h/p (mm)	80/80/23	80/80/23
Plage de réglage température ambiante (°C)	5 à 30	5 à 30
Intensité nominale (mA)	4	4
Indice de protection	00	00



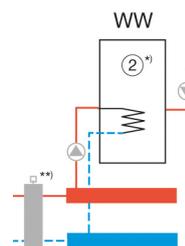
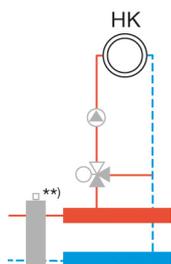


## Système de régulation Logamatic EMS plus

Caractéristiques techniques	RC100	RC100H
Directive européenne sur l'efficacité énergétique		
Classe du régulateur de température	V	V
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)	3,0	3,0



**Module de circuit de chauffage Logamatic MM100**



- BC400 ✓
- RC310 ✓
- HMC310 ✓

\*\* Sonde de bouteille de mélange comme accessoire

2. Fonction eau chaude sanitaire (uniquement gaz/fioul)

Désignation	Description	Référence	€	RG
MM100	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ la régulation d'un circuit de chauffage/refroidissement sans vanne de mélange</li> <li>■ Régulation alternative d'une fonction d'eau chaude sanitaire (ballon 1 ou 2, fonction utilisable uniquement en association avec un générateur de chaleur gaz/fioul)</li> <li>■ Avec 1 sonde de température de départ de 9 mm, autres sondes et accessoires, voir accessoires EMS plus</li> </ul>	7738113391	472,—	RE01
Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>■ Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—	
Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	
Câble de connexion du module EMS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>■ Connexion module-module à l'intérieur d'un appareil de régulation longueur 300 mm</li> </ul>	8732908608	13,50	RE09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>■ Connexion au kit de circuit de chauffage HS(M) vers HS(M) ou du circuit imprimé de base MCxxx vers un autre module interne, ne convient pas les appareils muraux à gaz</li> <li>■ longueur 700 mm</li> </ul>	8718571695	22,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>■ Connexion de la platine de base MCxxx à HS(M), ne convient pas pour les appareils muraux au gaz</li> <li>■ longueur 1200 mm</li> </ul>	8732908560	26,—	

Autres sets de sondes pour différentes conditions de montage : voir Accessoires EMS plus, page 1046



## Système de régulation Logamatic EMS plus

### Description Logamatic MM100

- Module à utiliser dans le système de régulation EMS plus selon le type de générateur de chaleur pour installation dans générateur de chaleur EMS ou au mur
- Ou bien disponible en version intégrée dans le système de montage rapide du circuit de chauffage
- Commande avec module de commande BC400/RC310/HMC310

### Fonctionnalités

- Régulation d'un circuit de chauffage/ refroidissement en fonction de la température extérieure (pompe de circuit de chauffage et le cas échéant, vanne de mélange) ou régulation d'un circuit de chauffage constant, notamment circuit de ventilation, demande de chauffage par contact
- Ou bien sur chaudière gaz/fioul, régulation du premier ballon tampon d'eau chaude sanitaire entre autres pour le module cascade MC400, pour la station d'eau fraîche ou pour le contrôle du chauffage quotidien de l'eau chaude sanitaire à 60 °C ou
- Solution de remplacement pour les chaudières gaz/fioul Régulation d'un deuxième ballon d'eau chaude sanitaire (MM100 séparé nécessaire pour l'eau chaude sanitaire), y compris raccordement d'une 2e pompe de charge du ballon

tampon, d'une 2e pompe de bouclage et d'une 2e sonde de température ECS et programme horaire propre

- Raccordement possible d'une sonde de température, d'une bouteille de découplage hydraulique. Avis : si possible, installer la sonde de bouteille de mélange directement sur l'électronique de l'appareil.
- Sélection du fonctionnement de la pompe via signal 230 V commuté ou bien signal permanent 230 V et contact mise en marche/arrêt sans potentiel supplémentaire dans le module
- Entrée d'alarme défaut de pompe (sans potentiel)
- Possibilité d'affecter un module de commande BC400, RC310 ou RC200 pour
  - mode de fonctionnement en fonction de la température ambiante
  - compensation de la température ambiante ou
  - mode nuit en fonction de la température ambiante
- Possibilité de raccordement d'un limiteur de température pour le chauffage par le sol ou d'un capteur de point de rosée pour la pompe à chaleur avec fonction de refroidissement
- Conçu pour le raccordement d'une pompe à haut rendement
- Message de fonction du module via LED

### Consignes de conception spéciales

- Nombre maximal de MM100 par installation
  - Chaudière gaz/fioul avec BC400-FO/RC310 : 6 maximum (4 x circuit de chauffage + 2 x eau chaude sanitaire)
  - Pompe à chaleur avec BC400-HP : maximum 4 (4 x circuit de chauffage)
  - Pompe à chaleur avec HMC310 : maximum 3 (3 x circuit de chauffage)

### Montage

- Module pour installation au mur, sur rail de montage ou intégré dans l'appareil de régulation MC110/IMC110/IMC120
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Communication interne par bus de données EMS

### Contenu de la livraison

- 1 module MM100 avec matériel de montage
- 1 sonde de température de départ 9 mm avec matériel de fixation
- Notice d'installation
- Remarque : commander séparément la sonde de bouteille de mélange 6 mm en tant qu'accessoire

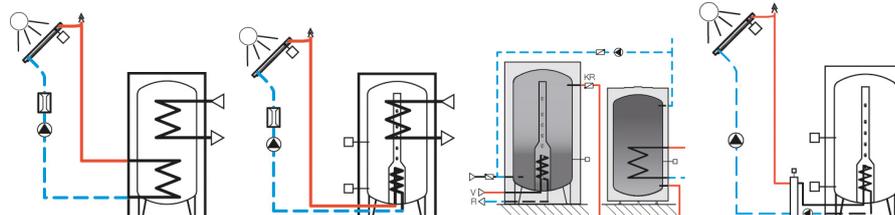
### Accessoires en option

- Sonde de température de départ 6 ou 9 mm (comme sonde de bouteille de mélange ou sonde de température ECS)

	MM100
<b>Caractéristiques techniques</b>	
Dimensions l/h/p (mm)	151/184/61
Dimensions l/h/p pour intégration dans générateur de chaleur (mm)	-
Fusible (V/A)	230/5 A
Interface BUS	EMS1.0/2.0
Puissance utile maximale de la pompe (W)	400
Pointe maximale de courant PC1	<30A/10ms
Indice de protection pour montage dans générateur de chaleur ou appareil de régulation en cas d'installation au mur	déterminé par indice de protection du générateur de chaleur IP 44



**Module solaire Logamatic SM100**



- BC400 ✓
- RC200 ✓
- RC310 ✓
- HMC310 ✓
- SC300 ✓

Module SM100, adr. 1 (RC310/HMC310) ou adr. 10 (SC300)

Désignation	Description	Référence	€	RG
SM100	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module solaire pour installations avec système de régulation EMS plus</li> <li>■ Pour installations solaires avec un utilisateur</li> <li>■ Optimisation du chargement complémentaire grâce à la réduction du réchauffement complémentaire des ballons ECS</li> <li>■ Fonction compteur d'énergie (calculé ou en lien avec l'accessoire WMZ1.2)</li> <li>■ Une sonde de température du collecteur et une sonde de température ballon fournies</li> </ul>	7738101068	390,—	RE01

Autres sets de sondes pour différentes conditions de montage : voir Accessoires EMS plus, page 1046

**Description Logamatic SM100**

- Module solaire pour installations solaires destinées à la production d'eau chaude sanitaire
- Pour utilisation dans système de régulation Logamatic EMS plus (BC400, RC310, HMC310) ou pour la régulation autonome d'une installation solaire pour la production d'eau chaude sanitaire (SC300). Selon le type de générateur de chaleur pour installation dans générateur de chaleur EMS ou au mur. Ou bien disponible en version intégrée dans le groupe de transfert
- Commande aisée avec sélection et affichage graphique du circuit hydraulique via module de commande du système RC310/HMC310/SC300. Ou bien via module de commande RC200.

**Fonctionnalités**

- Régulation d'une installation solaire pour la production d'eau chaude, avec un consommateur solaire
- Contrôle de fonctionnement automatique solaire – Affichage des messages de défauts, entre autres sonde défectueuse, présence d'air dans le système solaire, pompe solaire défectueuse
- Commande variable de la pompe solaire par signal MLI/PWM, 0-10 V ou constant (sans modulation de vitesse)
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire Prise en compte du

rendement solaire passif par les grandes surfaces vitrées. Réduction du chauffage complémentaire par l'analyse du rendement solaire et de la capacité du ballon réchauffé par le solaire et, le cas échéant, abaissement des valeurs de consigne correspondantes

- Fonction tubes sous vide (démarrage de pompe)
- Module de commande commune RC310/HMC310 ou RC200 pour générateur de chaleur et installation solaire ou fonctionnement autonome avec module de commande SC300
- Module de commande du système avec pictogrammes d'installation préprogrammés, avec affichage des états de fonctionnement
- Simple détection automatique des composants raccordés, mise en service guidée avec proposition de configuration
- Entrées sondes 3 NTC
  - 1 sortie MLI/PWM/0-10 V
  - 2 sorties de pompe 230V
  - 1 entrée compteur d'énergie
- Échangeur thermique externe dans circuit du capteur avec commande séparée de la pompe primaire et secondaire (sauf avec module de commande RC200)
- Transfert du ballon de préchauffage dans le ballon d'appoint (pas avec module de commande RC200)
- Chauffage quotidien 60 °C et désinfection

thermique avec pompe de charge ECS ou de transfert

- Possibilité d'affichage du rendement solaire par la saisie de rendement interne ou l'accessoire supplémentaire du compteur d'énergie

**Montage**

- Module pour installation au mur, sur rail de montage ou intégré dans l'appareil de régulation MC110
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Communication interne par bus de données EMS

**Contenu de la livraison**

- 1 module SM100 avec matériel de montage
- 1 sonde de température du collecteur
- 1 sonde de température ballon 9 mm
- Notice d'installation

**Accessoires en option**

- Sondes supplémentaires ou kit de raccordement du ballon 6 ou 9 mm
- Pompe solaire à haut rendement (régulation via MLI/PWM ou 0-10 V)
- Pompe échangeur thermique et sonde de température de départ FV/FZ sur échangeur thermique
- Pompe de transfert du ballon
- Pompe de charge ECS

Caractéristiques techniques	SM100
Dimensions l x h x p (mm)	151 x 184 x 61
Fusible (V/AT)	230/5 A
Interface BUS	EMS1.0/2.0



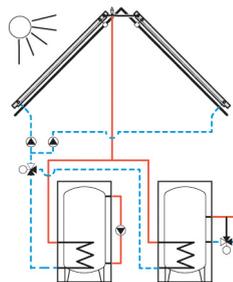


## Système de régulation Logamatic EMS plus

Caractéristiques techniques	SM100
Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W)	250 (autorisé pour pompes haute efficacité ; max. 20 A/8 ms) Modulation de pompe solaire haute efficacité MLI/PWM/0 - 10 V
Indice de protection	IP 44



**Module Logamatic SM200 pour installations solaires et complément de chauffage**



- BC400-FO ✓
- BC400-HP\* ✓
- RC310 ✓
- HMC310\* ✓
- SC300 ✓

Module SM200, adr. 1 (BC400/RC310) ou adr. 10 (SC300)

\* SM200 pour pompes à chaleur utilisable uniquement avec les séries WLW176i, WLW186i et WLW196i - les fonctions solaires 1A, D et H du SM200 et les systèmes 3,4 et 5 (système de charge, système de transfert de charge) ne sont pas utiles avec des pompes à chaleur.

Désignation	Description	Référence	€	RG
SM200	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système de charge du ballon, charge du ballon tampon ou transfert du ballon tampon</li> <li>■ Sélection de la fonction du module par commutateur de codage d'adresse - Module de commande du système BC400/RC310 ou pour le solaire autonome : SC300</li> <li>■ Une sonde de température du collecteur (utilisable sur solaire uniquement) et une sonde de température ballon contenues dans la livraison</li> </ul>	7738110115	660,—	RE01

Accessoires EMS plus, p. ex. sonde ► voir page 1046

**Description fonction solaire SM200**

- Module solaire SM200 adresse 1 (générateur de chaleur EMS avec module de commande du système BC400/RC310) ou 10 (autonome avec SC300) pour les installations solaires complexes de production d'eau chaude sanitaire et de complément de chauffage ou d'autres systèmes d'installations solaires avec jusqu'à 3 consommateurs solaires, deux champs de capteurs, etc.
- Pour installation au mur (ou bien disponible en version intégrée dans groupe de transfert KS0110)
- Commande aisée avec sélection graphique du circuit hydraulique via le module de commande du système ou régulateur solaire autonome SC300

**Fonctionnalités fonction solaire**

- Régulation d'une installation solaire avec jusqu'à 3 consommateurs solaires
- Contrôle de fonctionnement automatique solaire : affichage des messages de défauts, entre autres sonde défectueuse, présence d'air dans le système solaire, pompe solaire défectueuse
- Commutation entre 2 consommateurs solaires par pompe ou vanne, commutation sur 3 consommateurs solaires par vanne
- Commande variable des pompes solaires par signal MLI/PWM, 0-10 V ou constant (sans modulation de vitesse)
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire Prise en compte du rendement solaire passif par les grandes surfaces vitrées. Réduction du chauffage complémentaire par l'analyse du rendement

solaire et de la capacité du ballon réchauffé par le solaire et, le cas échéant, abaissement des valeurs de consigne correspondantes

- Fonction tubes sous vide (démarrage de pompe)
- Échangeur thermique externe dans circuit de capteurs avec commande séparée de la pompe circuit primaire et secondaire
- Contrôle de chauffage quotidien 60 °C et désinfection thermique avec pompe de charge ECS ou de transfert
- Affichage du rendement solaire par la saisie de rendement interne calculé ou l'accessoire supplémentaire du compteur d'énergie
- Module de commande du système commun BC400/RC310 pour le générateur de chaleur et l'installation solaire ou module de commande autonome SC300 avec pictogrammes d'installation préprogrammés
- 8 entrées de sondes NTC, 2 sorties MLI/PWM/0-10 V, 3 sorties pompe 230 V, 2 sorties vanne de commutation ou vanne 3 voies, 2 entrées compteur d'énergie

En lien avec des sondes supplémentaires et/ou vannes sélectives, différentes fonctions peuvent être sélectionnées en fonction du circuit hydraulique, entre autres

- Ballon avec priorité/priorité secondaire réglable
- Commutation ballon par pompe solaire supplémentaire (2 consommateurs) ou vanne (3 consommateurs)
- Fonction piscine
- Deuxième champ de capteurs (régulation est/ouest)
- Chauffage complémentaire solaire avec

régulation de température de départ mélangée Pour les installations avec un circuit de chauffage, une vanne de mélange du circuit de chauffage est superflue (Premix Control, sauf pour la gamme de produits GB172 avec bouteille de découplage hydraulique)

- Transfert du ballon de préchauffage solaire dans le ballon d'appoint
- Transfert du ballon tampon solaire dans le ballon d'appoint avec échangeur thermique interne

**Consignes de conception spéciales**

- 1 module SM200 adresse 6/7 (fonction eau chaude sanitaire) et 1 module SM200 adresse 1/10 (fonction solaire)
- Extension avec 1 module solaire SM100 nécessaire/possible selon le circuit hydraulique de l'installation
- Non combinable avec module solaire SM50/MM10/SM10/MM10/RC30/RC35
- Pour en savoir plus sur le circuit hydraulique et la régulation, se reporter au document technique de conception ou à la notice d'installation SM200

**Montage**

- Module pour installation au mur, sur rail de montage
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Communication interne par bus de données EMS

**Contenu de la livraison**

- 1 module SM200 avec matériel de montage
- 1 sonde de température ballon 9 mm
- 1 sonde de température du collecteur
- Notice d'installation





## Système de régulation Logamatic EMS plus

### Accessoires en option

Selon le type d'installation, différents accessoires sont disponibles. Pour en savoir plus sur l'hydraulique et la régulation, voir document technique de conception ou notice d'installation SM200. Les accessoires sont entre autres :

- Pompe solaire à haut rendement (régulation via MLI/PWM ou 0-10 V)
- Vannes à 3 voies
- Sonde de température du ballon supplémentaire, p. ex. sur le premier ballon, au milieu, dans l'échangeur thermique solaire, sur le deuxième ballon, sur le retour, sur le départ du ballon
- deuxième sonde de température du collecteur
- Pompe échangeur therm.
- Vanne de mélange (pour régulation de la température de départ Premix Control)
- Pompe de transfert du ballon
- Pompe désinfection thermique (pompe de bouclage)

### Caractéristiques techniques

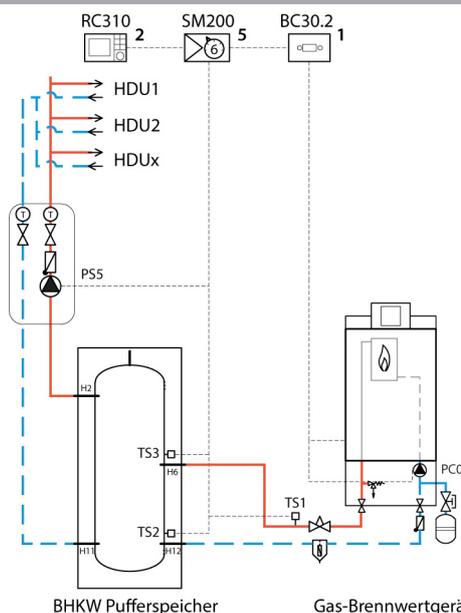
Dimensions l/h/p (mm)	246/184/61
Fusible (V/AT)	230/5 A
Interface BUS	EMS1.0/2.0
Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W)	250 (autorisé pour pompes haute efficacité ; max. 20 A/8 ms) Modulation de pompe solaire haute efficacité : MLI/PWM/0 - 10 V
Indice de protection en cas d'installation au mur	IP 44



**Module Logamatic SM200 pour chargement du tampon/système de charge du ballon/système de transfert**

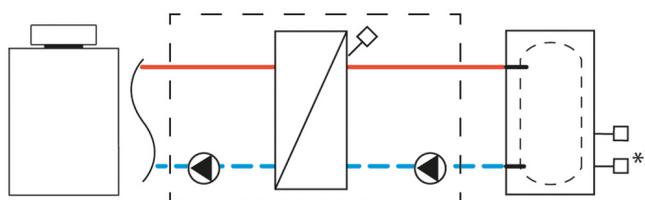
Module SM200, adr. 6 ou 7

Chargement du tampon pour module thermique d'appartement : SM200 adr. 6



- BC400-FO ✓
- BC400-HP —
- RC310 ✓
- HMC310 —
- RC200 —
- SC300 —

Chargement d'eau potable avec Logalus SLP : SM200 adr. 7 (avec pompes primaire et secondaire, sonde échangeur thermique prémontée et 1 sonde de température ballon)



\* 2. Sonde à commander séparément si SM200 en réseau de système avec un générateur de chaleur gaz/fioul

Désignation	Description	Référence	€	RG
SM200	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système de charge du ballon, charge du ballon tampon ou transfert du ballon tampon</li> <li>■ Sélection de la fonction du module par commutateur de codage d'adresse - Module de commande du système BC400/RC310 ou pour le solaire autonome : SC300</li> <li>■ Une sonde de température du collecteur (utilisable sur solaire uniquement) et une sonde de température ballon contenues dans la livraison</li> </ul>	7738110115	660,—	
Kit de réglage système de charge SLP RC310 autonome	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Set Logamatic RC310 + SM200 + AM200 avec sonde</li> <li>■ Fonctionnement autonome de charge du ballon (SM200 Adr. 7), chargement du ballon tampon (SM200 Adr. 6) ou transfert du ballon tampon (SM200 Adr. 8) pour la combinaison du système de charge du avec Logamatic 5000 ou un générateur de chaleur tiers</li> <li>■ AM200 Adr. 9 (régulation autonome, sonde de ballon tampon sur M200, ne pas installer sur AM200)</li> <li>■ Commande modulante pompe primaire et secondaire (MLI/PWM)</li> <li>■ Sonde contenue dans la livraison, sonde d'échangeur de chaleur prémontée dans SLP (1 sonde de collecteur contenue dans la livraison SM200, non utilisable ici)</li> </ul>	7739621287	1.605,—	RE01
Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC-10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC-10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	RE09





## Système de régulation Logamatic EMS plus

Désignation	Description	Référence	€	RG
Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>■ Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—	RE09
Pompe de charge ECS MLI	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Stratos Para 25/1-8 MLI/PWM</li> <li>■ Débit jusqu'à 9000 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 160 kW env.</li> </ul>	7735600271	1.845,—	WW09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Stratos Para 30/1-12 MLI/PWM</li> <li>■ Débit jusqu'à 13000 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 240 kW env.</li> </ul>	7735600272	1.845,—	
Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteille de découplage hydraulique</li> <li>■ La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>■ avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>■ Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> </ul>			RE09
		Longueur de sonde env. 100 mm	7735600268	91,—
		Longueur de sonde env. 200 mm (par ex. GB272)	7735600656	99,—

Accessoires EMS plus, p. ex. sonde ► voir page 1046



**Description Logamatic SM200 pour chargement du tampon/système de charge du ballon**

- Module SM200 adresse 6 pour chargement du tampon (module thermique d'appartement) ou adresse 7 pour le système de charge du ballon ECS
- Commande aisée et informations de fonctionnement dans réseau de système avec la chaudière EMS via le module de commande du système BC400/RC310. Ou bien chargement du tampon à régulation autonome/système de charge du ballon par kit de réglage SM200 (adr.6/7) + AM200 (adr.10) + RC310
- Combinaison avec des pompes modulantes à haut rendement ou un échangeur thermique externe Logalux SLP/3 (pas pour l'échangeur thermique Logalux LAP)

**Fonctionnalités**

- Commande variable des pompes de primaire et secondaire (par signal MLI/PWM). Adaptation des débits primaire et secondaire par l'écart de valeur de consigne de la température de l'échangeur thermique
- Module de commande du système commun BC400/RC310 pour générateur de chaleur et système de charge pour mise en service et fonctionnement du système de charge
- Température de consigne d'eau chaude sanitaire, programme horaire et de différentiel de commutation réglables
- Sondes séparées pour mise en marche (ballon du milieu), arrêt (ballon d'en bas) et modulation de pompe (échangeur thermique côté secondaire)
- Fonction anti-tartre pour l'échangeur thermique
- Temporisation de pompe pour l'utilisation de l'énergie résiduelle
- Fonction antigel
- Pompe de bouclage avec son propre canal

horaire

- Désinfection thermique en option activable une fois par jour ou une fois par semaine
- 3 entrées sonde NTC, 2 sorties MLI/PWM pour pompes à haut rendement, 3 sorties de pompe 230 V

**Consignes de conception spéciales**

- Définition de la fonction du module par commutateur de codage d'adresse : adresse 6 pour chargement du tampon (module thermique d'appartement), adresse 7 pour système de charge du ballon
- Exclusivement adapté à la combinaison avec des pompes haute efficacité modulantes (uniquement MLI/PWM, pas 0...10 V)
- Utilisation d'une sonde de départ du système commune par sonde de bouteille de découplage hydraulique/d'échangeur thermique Installation sur MM100/MC400
- En lien avec générateur de chaleur EMS, max.1 module SM200 adresse 6/7 (fonction eau chaude sanitaire) et 1 module SM200 adresse 1 (fonction solaire)
- SM 200 fonction système de charge (adresse 6/7) utilisable indépendamment du SM200 avec fonction solaire (adresse 1)
- Régulation du flux volumique côté primaire exclusivement par la pompe modulante (impossible via vanne 3 voies)

**Contenu de la livraison SM200**

- 1 module SM200 avec matériel de montage
- 1 sonde de température ballon 9 mm
- 1 sonde de température capteur (ici : sans application)
- Dossier technique de construction

**Accessoires requis en lien avec les ballons ESF et SF**

- 1 kit de sonde de ballon (sonde de 6 mm avec accessoires) ainsi que 1 kit de raccordement au ballon ASU (2 pièces borgnes pour sonde). 1 sonde de

température 9 mm fournie avec SM200. 1 sonde de température de ballon fournie avec Logalux SLP.

**Montage**

- Module SM200 pour installation au mur ou montage interne dans Logalux SLP ou sur rail de montage
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Commande impossible via l'application MyBuderus/le portail web Buderus ConnectPro/Buderus Smart Service Key.

**Conditions du système**

- Générateur de chaleur fioul ou gaz avec système de régulation EMS plus (inadapté aux pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus)
- SM200 requis à partir de version NF25.06 du logiciel
- Système de charge du ballon : échangeur thermique externe Logalux SLP (inadapté pour échangeur thermique Logalux LAP)
- La position correcte de la sonde de bouteille de mélange est décisive pour le fonctionnement du système de chargement : la longueur du support de la sonde de bouteille de mélange est appropriée si la sonde est située à hauteur du raccordement de départ côté installation de la bouteille de découplage hydraulique - cet aspect est garanti dans les solutions en cascade montées en usine. En cas de combinaison avec un système de charge, la sonde de bouteille de mélange ne doit pas être fixée sur le tuyau au départ de l'installation. Il en résulterait un comportement de régulation négatif et des démarrages inutiles du brûleur.
- Pour le chargement du tampon SM200 adr. 6, la sonde de l'échangeur thermique doit être installée comme sonde immergée (voir accessoires)

Caractéristiques techniques	
Dimensions l/h/p (mm)	246/184/61
Fusible (V/AT)	230/5 A
Interface BUS	EMS1.0/2.0
Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W)	250 (autorisé pour pompes haute efficacité ; max. 20 A/8 ms) Modulation de pompe solaire Système de charge du ballon : MLI/PWM
Indice de protection en cas d'installation au mur	IP 44



Module de fonction Logamatic AM200 pour générateur de chaleur alternatif



RC310	✓
BC400*	✓
RC200	—
SC300	—
HMC310	—

\* BC400 : uniquement générateur de chaleur fossile, AM200 ne peut pas être installé avec une pompe à chaleur

Désignation	Description	Référence	€	RG
AM200	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour raccordement d'un générateur de chaleur alternatif avec ballon tampon, par ex. poêle à bois et à granulés</li> <li>Utilisable en réseau avec le générateur de chaleur gaz/fioul ou comme module autonome</li> <li>Commande via module de commande du système BC400-FO/RC310 (fourni avec générateur de chaleur ou accessoire séparé)</li> <li>Fonctionnement autonome AM200 en combinaison avec RC310 : intégration d'un générateur de chaleur alternatif, AM200 en tant que maître de BUS extensible avec des modules de régulation EMS plus, par ex. MM100, SM100, SM200.</li> </ul>	7738110117	660,—	
Kit de réglage système de charge SLP RC310 autonome	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set Logamatic RC310 + SM200 + AM200 avec sonde</li> <li>Fonctionnement autonome de charge du ballon (SM200 ADR. 7), chargement du ballon tampon (SM200 ADR. 6) ou transfert du ballon tampon (SM200 ADR. 8) pour la combinaison du système de charge du avec Logamatic 5000 ou un générateur de chaleur tiers</li> <li>AM200 ADR. 9 (régulation autonome, sonde de ballon tampon sur M200, ne pas installer sur AM200)</li> <li>Commande modulante pompe primaire et secondaire (MLI/PWM)</li> <li>Sonde contenue dans la livraison, sonde d'échangeur de chaleur pré-montée dans SLP (1 sonde de collecteur contenue dans la livraison SM200, non utilisable ici)</li> </ul>	7739621287	1.605,—	RE01
Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	
Sonde Ø 9,7 mm avec accessoire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> <li>Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	63043768	54,—	RE09
PT1000 - Sonde de température des gaz brûlés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour FM444/FM-AM/AM200 (sonde PT1000), ne peut servir de sonde de température des gaz brûlés pour l'appareil de régulation de base Logamatic 5311</li> <li>Pour affichage numérique de la température des fumées</li> <li>Témoin de fonctionnement de la chaudière à bûches</li> </ul>	63043983	113,—	
RC310	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande du système pour utilisation en fonction des conditions météorologiques et de la température ambiante (sonde de température extérieure incl.)</li> <li>Commande centrale générateur de chaleur EMS</li> <li>Extension modulaire dans le réseau (BUS EMS) avec : circuit(s) de chauffage, ECS, solaire (ECS/complément de chauffage), générateur de chaleur alternatif, station d'eau fraîche ECS, ventilation résidentielle centrale (HRV156 K, HRV176)</li> <li>Ou bien pour la commande autonome du module thermique d'appartement ou du générateur de chaleur alternatif</li> <li>Touches tactiles</li> <li>Affichage d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)</li> <li>Contenu de la livraison : Logamatic RC310 avec kit d'installation au mur et sonde de température extérieure</li> <li>blanc</li> </ul>	7738114095	554,—	RE01

Autres sets de sondes pour différentes conditions de montage : voir Accessoires EMS plus, page 1046





## Description du produit module de fonction AM200

- Module pour le raccordement d'un générateur de chaleur alternatif avec ballon tampon à un système de régulation EMS plus. Le générateur de chaleur alternatif peut être commandé en option.
  - Verrouillage/autorisation automatiques d'un générateur de chaleur conventionnel en fonction du niveau de remplissage du tampon et des besoins de chaleur actuels avec EMS plus.
  - Régulation du chargement du ballon tampon
  - Régulation du déchargement du ballon tampon avec le groupe pompe correspondant et la vanne d'inversion (commutation by-pass tampon) ou vanne mélangeuse (Premix Control).
  - Saisie de la température dans le ballon tampon (en haut, au milieu, en bas), départ système après tampon, extérieur, départ, fumées, retour du générateur de chaleur alternatif.
  - Fonctionnement en réseau dans le système avec générateur de chaleur gaz ou fioul EMS plus ou de manière autonome. Module central de commande du système Logamatic BC400-FO ou RC310 pour le paramétrage, l'affichage du fonctionnement et des défauts.
  - AM200 fourni en option dans station complète poêle KSOR.4
  - L'AM200 n'est pas pris en charge par les produits de connectivité associés au web KM200 (application MyBuderus, portail Buderus ConnectPro ainsi que Buderus Smart Service Key).
- désactiver directement et, si possible, moduler (0-10 V), des générateurs de chaleur alternatifs à commande électrique (p. ex. poêles à granulés avec circulation d'eau) en fonction du besoin de chaleur.
- Verrouiller/autoriser : si le ballon tampon est assez chaud, le générateur de chaleur conventionnel est verrouillé et ponté, en option, via une vanne bypass. Si le générateur de chaleur alternatif ne peut pas alimenter le ballon tampon suffisamment, le générateur de chaleur conventionnel est autorisé en complément. En cas de verrouillage par le BUS EMS (voir configuration système requise), l'eau chaude sanitaire et le chauffage peuvent être verrouillés indépendamment l'un de l'autre.
  - Fonctionnement en réseau de système avec BC400/RC310 ou de manière autonome (RC310 nécessaire) : régulation d'un générateur de chaleur alternatif
    - a) en combinaison avec un générateur de chaleur conventionnel (« Réseau de système », AM200 adresse 1) ou
    - b) régulation autonome d'un générateur de chaleur alternatif avec chargement du tampon (AM200 adresse 10 avec RC310) ou
    - c) utilisation comme maître bus pour un système de régulation autonome sans tampon, p. ex. SLP à régulation autonome (AM200 adr. 9 avec RC310)
  - Pompe du circuit de chauffage 1 : dans un système avec générateur de chaleur alternatif autonome (AM200 adr. 10), le module peut réguler la pompe du premier circuit de chauffage sans mélangeur.

raccordement OEV, l'eau de chauffage et l'eau chaude sanitaire doivent passer par le ballon tampon. Si le générateur de chaleur alternatif ne réchauffe par exemple que l'eau chaude sanitaire et que l'eau de chauffage est réchauffée par un générateur de chaleur conventionnel, ce dernier ne doit pas être raccordé à la borne de raccordement OEV.

- En cas d'utilisation d'un générateur de chaleur alternatif, chaque circuit de chauffage doit être équipé d'une vanne de mélange. Avec un seul circuit de chauffage, « Premix Control » de l'AM200 peut remplacer la vanne de mélange séparée.
- Pour les générateurs de chaleur conventionnels muraux avec protocole de bus EMS 1.0, la régulation de l'eau chaude sanitaire doit être effectuée via un module séparé pour utiliser la fonction de verrouillage de l'AM200
- Pour le chargement du tampon par l'AM200, le générateur de chaleur alternatif doit avoir une circulation d'eau et permettre une sonde de température de départ. Si la sonde de température de départ ne se réchauffe pas lorsque la pompe est désactivée, il faut rajouter une sonde de température des gaz brûlés.
- Pour commander le générateur de chaleur alternatif, il faut l'équiper d'un raccordement approprié (contact sans potentiel pour signal marche/arrêt et interface 0-10 V en option).
- Pour garantir le fonctionnement efficace de l'installation de chauffage, utiliser un ballon tampon du type PR...-5 ou plus récent.

### Fonctionnalités

Le module permet d'intégrer un générateur de chaleur alternatif à circulation d'eau avec ballon tampon à un système de régulation EMS plus.

- Chargement/déchargement du ballon : deux sondes de température de ballon enregistrent la disponibilité et les besoins de chaleur dans le ballon tampon. Le module commande les vannes et les pompes de manière à assurer les besoins de chaleur par le chargement/déchargement du tampon. Au besoin, le module commande également une vanne de mélange avec sonde de température dans le départ du système (Premix Control).
- Augmentation de la température de retour : par la température de départ ainsi que la température de retour/des fumées sur le générateur de chaleur alternatif, le module commande la pompe et la vanne de manière à respecter une température de retour minimale sur le générateur de chaleur alternatif.
- Régulation d'un générateur de chaleur alternatif activé : le module peut activer/

### Conditions du système

- Réseau EMS plus
  - Générateur de chaleur gaz/fioul avec système de régulation EMS plus, Logamatic RC310 ou BC400-FO (si condition inexistante, utiliser AM200/RC310 en mode autonome)

Logamatic BC400-FO ou RC310 à partir de version de logiciel 18.04 (tant en réseau de système EMS plus qu'en mode autonome AM200). Remarque : incompatible avec HMC310, SC300, RC300 (ancien) : dans ce cas, utiliser AM200 en mode autonome avec RC310 (sans connexion BUS EMS).

- En règle générale, le verrouillage du générateur de chaleur conventionnel s'opère par EMS BUS (Logamatic MC110 à partir de V1.44 ou appareil mural à gaz avec automate de combustion ACU). Sur les anciens appareils électroniques, la borne de raccordement OEV permet également de verrouiller
- Pour le verrouillage par la borne de

### Contenu de la livraison

- Module AM200 pour installation au mur
- 3 sondes de température de départ FV/FZ, 9 mm
- Matériel de montage
- Notice d'installation

### Accessoires complémentaires

- Module de commande du système RC310 avec sonde de température extérieure ; raccordement de la sonde de température extérieure de préférence sur le générateur de chaleur conventionnel, pour AM200 autonome (adresse 10) sur AM200 borne de raccordement T1
- Sonde de température de départ ; raccordement à TA1
- Sonde de température des gaz brûlés ; raccordement TF1
- Pompe retour ; raccordement à PR1
- Sonde de température des gaz brûlés ; raccordement à TF1
- Groupe pompe KSOR4

### Caractéristiques techniques

Dimensions l x h x p (mm)

246 x 184 x 61

Fusible (V/AT)

5



## Système de régulation Logamatic EMS plus

### Caractéristiques techniques

Interface BUS

EMS 1.0/2.0

Puissance utile max.

Pompe AWE 400 W (pompe haute efficacité autorisée, max. 40 A/μs),  
module total : max. 600 W



## Différences entre module AM200 et module FM-AM

Fonction	EMS plus	R5000	Remarques
	AM200	FM-AM	
<b>Montage</b>			
Au mur/intégré dans l'appareil de régulation	● / –	– / ●	
<b>Pour combinaison avec générateur de chaleur conventionnel</b>			
Générateur de chaleur EMS (gaz/fioul, faible/moyenne énergie)	●	●	Remarque (uniquement si pompe du circuit de chaudière disponible) : avec le système de régulation EMS plus, la pompe du circuit de chaudière ne s'arrête que si le générateur de chaleur EMS est doté de la fonction « Détection de chaleur externe »
Générateurs de chaleur gaz/fioul moyen – énergie élevée	–	●	« Détection de chaleur externe » réglable, intégrée dans Logamatic 4000/5000
Cascade de générateurs de chaleur conventionnels	●	●	EMS : MC400 (type de combustible gaz uniquement) R5000 : FM-CM (gaz/huile/dual)
<b>Pour combinaison de générateurs de chaleur alternatifs (AWE)</b>			
Générateur de chaleur alternatif (ON/OFF et 0-10 V)	●	●	p. ex. poêle à granulés Wodtke
Générateur de chaleur alternatif passif	●	●	par ex. poêle à bois
Régulation du générateur de chaleur alternatif, au moins la température de retour	●	●	
AWE avec régulation interne du chargement du tampon	●	●	La régulation interne de l'AWE prend elle-même en charge le chargement du tampon
Demande interne de valeur de consigne/proprie programme horaire AWE	–	●	Nécessaire pour optimiser le comportement du fonctionnement
Module de cogénération	–	●	Communication bidirectionnelle avec module de cogénération Buderus R4000 : interface RS232 pour module de cogénération R5000 : interface ModbusRTU au module de cogénération
Pompe à chaleur	–	●	AM200 uniquement pour intégrer la chaleur tampon dans l'installation, la pompe à chaleur s'autorégule (HMC300)
Blocage automatique des générateurs de chaleur conventionnels par contacteur mécanique/BUS	●/●	●/●	AM200 : verrouillage BUS uniquement possible sur MC110 à partir de V1.44 ou appareils muraux avec automate de combustion ACU
<b>Commande de l'installation</b>			
Commande centralisée de l'ensemble de l'installation	●	●	EMS plus : BC400-FO, RC310 Logamatic 5000 : BCT531
Régulation autonome	●	●	
Commande manuelle sur le module	–	●	
Touche de mise en feu	–	●	
Verrouillage et temps d'attente réglables pour générateur de chaleur conventionnel	●	●	
Commutation du by-pass du tampon	●	●	
Commutation alternative du tampon	–	●	Logamatic 5000 avec module FM-CM requis
Tampon central (LOAD plus, module FM-CM requis)	–	●	
<b>Système de commande à distance</b>			
Control Center Commercial	–	●	
Modbus	–	●	
<b>Autres</b>			
Nombre maximal de circuits de chauffage	4	>100	



## Gestionnaire hybride Logamatic HM200



Désignation	Description	Référence	€	RG
HM200.2	■ Gestionnaire hybride de raccordement d'une unité extérieure de pompe à chaleur à un système de régulation EMS plus	7738112374	507,—	RE09

### Description

- Avec la régulation de la température de la chaudière, le module commande une installation de chauffage comprenant une pompe à chaleur électrique (unité extérieure) et un générateur de chaleur conventionnel gaz/fioul

### Fonction

- La stratégie de régulation du système hybride dépend des exigences de l'utilisateur, des limites d'utilisation de la pompe à chaleur, de la température extérieure et de la commutation de l'interface Smart Grid. Le module verrouille le générateur de chaleur conventionnel avec EMS plus ou l'autorise. Le module sert aussi d'interface de sondes de température supplémentaires et d'acteurs hydrauliques

dans le système.

- Différentes stratégies de régulation ajustables sur la base de la température bivalente :
  - Optimisation grâce à la pompe à chaleur (parallèle bivalent)
  - Coûts optimisés
- Interface Smart Grid Ready (SG Ready)
- Informations sur la consommation énergétique (BEG) via le module de commande du système correspondant

### Conditions du système

- Logamatic RC310 à partir de la version NF74.04, MC110 à partir de la version 2.08 ou BC400-FO à partir de la version NF49.05
- Générateur de chaleur conventionnel et unité extérieure de pompe à chaleur validés

pour une utilisation en tant que système hybride (voir documentation commerciale du générateur de chaleur)

### Montage

- Module au choix pour montage mural ou intégré dans générateur de chaleur (uniquement iMC110)
- Pour consulter d'autres consignes de conception spéciales concernant l'hydraulique, le câblage, etc., se reporter au document technique du générateur de chaleur

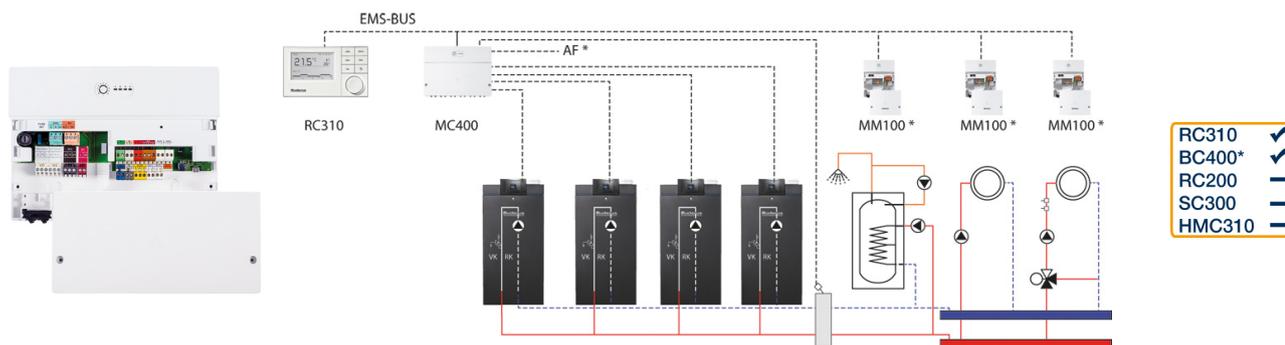
### Contenu de la livraison

- Module HM200.2 avec matériel de montage
- Notice d'installation

Caractéristiques techniques	Logamatic HM200.2
Dimensions l/h/p (mm)	246/184/61
Fusible (V/AT)	230/5
Interface BUS	EMS 2.0
Veille puissance absorbée (W)	3
Puissance utile max. (W)	600
Indice de protection	IP44
Raccordement à l'unité extérieure de pompe à chaleur Longueur de câble max. vers l'unité extérieure (m)	CAN 30
Communication par bus vers la pompe de bouclage (pompe à chaleur)	BUS LIN



**Module cascade MC400 pour installations à chaudières multiples EMS**



\* BC400 : uniquement pour appareils à gaz

Max. 5 modules MC400 en cascade pour un maximum de 16 générateurs de chaleur Max. 4 x circuit de chauffage (avec MM100) ainsi que 2 x eau chaude sanitaire (avec MM100) possibles (autres indications, voir description)

Sélection des types d'appareils autorisés pour MC400 : voir « Aide à la sélection du système de régulation pour les gammes de chaudières EMS » ► voir à partir de la page 1003

La commande de l'ensemble de l'installation s'opère toujours via le module de commande du système Logamatic RC310 pour MC400 - pour les appareils muraux à gaz, le module de commande du système BC400 intégré dans l'appareil fonctionne exclusivement à l'intérieur de l'appareil (écran de la chaudière) en cas de combinaison avec MC400.

Le module de commande du système Logamatic BC400 des chaudières murales à condensation GB172i.2, GB182i.2, GB192i.2 reste dans l'appareil en mode affichage de la chaudière en cas de mise en cascade.

Désignation	Description	Référence	€	RG
MC400	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module cascade pour installation multichaudière EMS gaz, sans sonde</li> <li>Unité de commande du système Logamatic RC310 (accessoires) ou DDC/gestion technique du bâtiment sur site</li> </ul>	7738111001	610,—	RE01
Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—	
Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	RE09
Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/ échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteilles de découplage hydraulique</li> <li>La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> </ul>	Longueur de sonde env. 100 mm	7735600268	91,—
		Longueur de sonde env. 200 mm (par ex. GB272)	7735600656	99,—

Accessoires EMS plus, p. ex. sonde ► voir page 1046

Remarque : commander la sonde de bouteille de mélange comme accessoire en option (non fourni avec le module)



## Système de régulation Logamatic EMS plus

### Description

- Module cascade pour la régulation d'une séquence chaudières d'installations multichaudières EMS
- Commande de 1 à 4 générateurs de chaleur gaz, à allures ou modulateurs (ne convient pas aux générateurs de chaleur fioul ou pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus)
- Système de régulation EMS plus, module pour installation au mur
- Installation RC310, sonde de température extérieure (inclus dans contenu de livraison avec RC310), sonde de bouteille de mélange (accessoire) et modules circuit de chauffage MM100 (accessoires) directement sur le module MC400 (pas sur l'électronique de l'appareil !)
- Production d'eau chaude sanitaire par la pompe de charge ECS : module séparé MM100, adresse 9 ou 10 (pas par la vanne sélective)
- Intégration hydraulique de cascade de chaudières avec bouteille de découplage hydraulique/échangeur thermique/intégration directe avec vanne papillon d'isolement et module DM10
- Extension maximale du MC400 avec 4x MM100 (circuit de chauffage 1-4), 2x circuits d'eau chaude sanitaire par pompe de charge ECS (MM100, adr. 9 + 10) ou ECS par système de charge (SM200, adr. 7), installation solaire avec module SM100/200
- Message de défaut général par contact sans potentiel
- Réglage de base simple du fonctionnement par interrupteur d'adressage codé (ordre de chaudières sériel/parallèle, ordre de chaudière fixe/variable en fonction des heures de service, répartition sur 2 chaudières avec charges de base et

2 chaudières avec charges de pointe, chaudière pour charges de pointe activable en fonction de la température extérieure ou de la valeur de consigne de départ)

- Demande de chauffage par le système de régulation EMS plus ou demande externe par contact libre de potentiel ou demande de température/d'énergie 0...10 V (de DDC/gestion technique du bâtiment). Signal de retour 0-10 V pour puissance de cascade actuelle.
- En lien avec module MM100/EM100, utilisation d'une sonde commune bouteille de découplage hydraulique/échangeur thermique sur MC400
- Max. 5 modules MC400 configurables en cascade pour un maximum de 16 générateurs de chaleur (2 MC400 = max. 7 chaudières; 3 MC400 = max. 10 chaudières; 4 MC400 = max. 13 chaudières)
- Message d'état LED MC400 et appareils raccordés
- Détails circuits hydrauliques et régulation, voir les documents techniques de conception ou la notice d'installation MC400

### Montage

- Module pour installation au mur, sur rail de montage
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Communication avec les appareils EMS (mur/sol) par bus de données EMS
- Installation RC310 et modules côté installation sur le bus EMS du module cascade (pas sur le BUS EMS de la chaudière). Remarque : ne pas permuter le RC310 entre le MC400 et d'autres appareils (risque de perte de données !). Pour l'appareil de régulation MC110/IMC110,

écran de chaudière BC30 E nécessaire sur chaque chaudière.

### Contenu de la livraison

- MC400 pour installation au mur
- Dossier technique de construction
- Remarque : commander la sonde de bouteille de mélange comme accessoire en option (non fourni avec le module). La sonde de température extérieure est fournie avec le RC310.

### Conditions du système

- Module de commande du système RC310
- Générateur de chaleur gaz, compatible avec le système de régulation EMS plus (ne convient pas aux générateurs de chaleur fioul ou pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus, ni aux systèmes mélangés fioul + gaz)
- La sonde de bouteille de mélange du module cascade doit être située dans la bouteille de découplage hydraulique à un point de mesure approprié (la longueur du support de la sonde de bouteille de mélange est appropriée si la sonde est située à hauteur du raccordement de départ côté installation de la bouteille de découplage hydraulique - cet aspect est garanti dans les solutions en cascade montées en usine). Pour l'échangeur thermique, montage optimisé de la sonde, sonde de bouteille de mélange avec raccord à vis d'angle/raccord en T et sonde noyée recommandés (voir notice d'installation MC400). La sonde de bouteille de mélange MC400 ne doit pas être fixée sur le tuyau au départ de l'installation. Il en résulterait un comportement de régulation défavorable et des démarrages inutiles du brûleur.

Caractéristiques techniques	MC400
Dimensions l/h/p (mm)	246/184/61
Tension de réseau	230 V CA ± 10 % 50 Hz ± 4 %
Interface BUS	EMS 1.0/EMS2.0
Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W)	250 (pompes haute efficacité autorisées ; max. 40 A/μ/s autorisé)
Indice de protection en cas d'installation au mur	IP 20



## Aperçu des fonctions pour modules de fonction MC400 (EMS)/FM-CM (Logamatic 5000)

Fonction	MC400	FM-CM (Logamatic 5000)
Appareils de régulation autorisés	EMS plus (RC310)	Logamatic 5311/5313
Interface BUS chaudière EMS	EMS1.0/2.0	EMS1.0/2.0
Commande du brûleur	BUS EMS, utilisables pour toutes les gammes de chaudières à combustible gaz	BUS EMS toutes les gammes de chaudières, sauf GB172/GB182 (Logamatic 5313) à 7 pôles/4 pôles (Logamatic 5311) 4-20 mA/0-10 V (Logamatic 5311)
Optimisation du fonctionnement de la cascade de chaudières (comportement marche/arrêt, adaptation des vitesses de modulation)	–	■
Fonctionnement - sériel - parallèle	■ ■	■ <sup>2)</sup> ■
Inversion des priorités - Chaque jour - Température extérieure - Heures de fonctionnement - Contact	■ – ■ –	■ ■ ■ ■
Limitation de charge - Température extérieure - Contact	■ (uniquement chaudières 3 et 4) –	■ ■
Message de défauts groupé	■	■
Entrée 0-10 V	■ <sup>3)</sup>	■
Sortie 0-10 V	■	■
Détection de la chaleur externe	■	■

### ■ Équipement de base

<sup>1)</sup> Chaudières au sol avec UBA1.x non prises en charge

<sup>2)</sup> Séquences chaudières réglables

<sup>3)</sup> En cas d'utilisation de l'entrée 0-10 V, régulation impossible des circuits de chauffage par le biais d'EMS plus. Courbe caractéristique 0-10 V non modifiable.



## Contrôleur maître Logamatic MC110/IMC120



Logamatic MC110 (accessoire Module de commande du système Logamatic RC310)



Logamatic IMC120 (module de commande du système Logamatic BC400 inclus dans le contenu de livraison)

Désignation	Description	Référence	€	RG
IMC120	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil de régulation intégré dans l'habillage de chaudière für chaudières au sol EMS, p.ex.. gamme de produits KB192i, KB195i. Module de commande du système Logamatic BC400 inclus. Autres propriétés identiques à celles de MC110.</li> </ul>	Inclus dans contenu de livraison de la chaudière		
BC400	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande du système pour pompe à chaleur, générateur de chaleur à condensation ou système hybride de pompe à chaleur avec système de régulation EMS plus</li> <li>Commande centralisée pour générateur de chaleur et circuit(s) de chauffage/frigorifique, eau chaude sanitaire, solaire, ventilation et, en complément pour la chaudière murale à condensation, station d'eau fraîche ECS et générateur de chaleur alternatif</li> <li>Écran couleur tactile rétro-éclairé, taille d'écran 5 pouces, commande avec modes tactile, balayage et défilement</li> <li>Intégré dans générateur de chaleur</li> <li>Fonction de base extensible de manière modulaire</li> </ul>	Inclus dans contenu de livraison de la chaudière		
MC110	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil de régulation pour générateur de chaleur EMS au sol Sans module de commande du système Logamatic RC310</li> </ul>	7736601579	1.045,—	
BC30 E	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écran de chaudière pour Logamatic MC110, par ex. en cas de montage RC310 comme commande à distance dans espace d'habitation</li> </ul>	7738112227	215,—	
RC310	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande du système pour utilisation en fonction des conditions météorologiques et de la température ambiante (sonde de température extérieure incl.)</li> <li>Commande centrale générateur de chaleur EMS</li> <li>Extension modulaire dans le réseau (BUS EMS) avec : circuit(s) de chauffage, ECS, solaire (ECS/complément de chauffage), générateur de chaleur alternatif, station d'eau fraîche ECS, ventilation résidentielle centrale (HRV156 K, HRV176)</li> <li>Ou bien pour la commande autonome du module thermique d'appartement ou du générateur de chaleur alternatif</li> <li>Touches tactiles</li> <li>Affichage d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)</li> <li>Contenu de la livraison : Logamatic RC310 avec kit d'installation au mur et sonde de température extérieure</li> <li>Noir</li> </ul>	7738114097	554,—	RE01

### Description

- En fonction de la gamme de chaudières, le contrôleur maître Logamatic MC110 ou IMC120 est utilisé comme appareil de régulation de chaudières sol à condensation. Le Logamatic IMC120 est la variante intégrée dans l'habillage de la chaudière, spécifiquement pour la gamme KB(H)192i, KB(H)195i. Le Logamatic MC110 est un modèle d'appareil de régulation monté à l'extérieur de la chaudière. Logamatic MC110 et IMC120 se distinguent par le module de commande du système : MC110 = module de commande du système RC310 (accessoire) ; IMC120 = module de commande du système BC400 (intégrée dans le contenu de livraison du contrôleur maître) et sont techniquement équivalents.
- Avis concernant le Logamatic MC110 : en cas d'installation de RC310 dans l'espace d'habitation, de fonctionnement sans RC310 ou de combinaison de la MC110 avec Logamatic 5000, le contrôleur de base

BC30 E est nécessaire à la commande sur la chaudière (accessoire). Logamatic IMC120 utilise le module de commande du système BC400 en combinaison avec Logamatic 5000 comme écran de chaudière - seuls les paramètres de chaudière sont réglables, toutes les autres fonctions du système de BC400 sont alors désactivées.

### Fonctionnalités

- Commande de brûleur par automate de combustion SAFE ou module passerelle BRM10
- Alimentation électrique pour la chaudière au sol et pour les modules de fonction intégrés dans les modules de fonction
- Commande du circulateur de chauffage dans le circuit de chauffage 1. Ou bien sortie de pompe utilisable comme pompe d'amenée (en lien avec le module MM100 ou EM100)
- Régulation de la production ECS via une sonde de température et la commande de

- la pompe de charge du ballon tampon
- Commande d'une pompe de bouclage avec son propre programme horaire
- Possibilité de raccordement d'une demande de chauffage externe par le biais d'un contact ou 0-10 V (en fonction de la température ou de la puissance)
- 2 emplacements pour modules de fonction xM100
- Logamatic IMC120 : connexion internet ou connexion à la commande à distance radio Logamatic RC120 RF via le module radio MX400
- Logamatic MC110 : connexion Internet via le set de module radio et LAN MX400
- Sortie message de défaut général (230 V)
- Verrouillage externe de la chaudière EMS par un deuxième générateur de chaleur sur les installations à 2 cheminées
- Interface BUS EMS plus
- Interface de diagnostic pour un accès direct via Buderus Smart Service Key (voir chapitre Connectivité)



Appareil de régulation Logomatic MC110 avec connecteur à 7 pôles



Désignation	Description	Référence	€	RG
MC110/RC310	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil de régulation Logomatic MC110 Kit de régulation avec module BRM10, sonde double de chaudière 6 mm, module de commande, RC310 noir, tôle d'adaptateur, câble du brûleur 1re allure et sonde de température extérieure</li> </ul>	7736601580	1.500,—	RE01
BC30 E	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écran de chaudière pour Logomatic MC110, par ex. en cas de montage RC310 comme commande à distance dans espace d'habitation</li> </ul>	7738112227	215,—	
Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC-10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09

Avis : commander la sonde de température ECS séparément (kit de sonde de température de ballon)

**Description**

Le Logomatic MC110 est un appareil de régulation numérique modulaire extensible pour le montage des chaudières, son équipement de base est destiné à l'utilisation comme commande d'une chaudière au sol fioul/gaz à une allure. Il comprend les composants MC110, RC310, BRM10, de la tôle d'adaptateur et du câble de brûleur 1re allure.

- Affichage de la température de la chaudière et du code de fonctionnement
- Régulateur électronique de la température de la chaudière pour la limitation de la température maximale de l'eau de chaudière
- Limiteur de température de l'eau chaude sanitaire pour le réglage de la température ECS
- Fonction ramoneur ou test des fumées
- Affichage pour demande de chaleur et demande ECS
- Fonction de secours
- Réception du module de commande RC310
- Local d'installation pour positionnement de deux modules de fonction MM50/MM100
- En cas d'installation de RC310 dans l'espace d'habitation, le contrôleur de base BC30 E est nécessaire à la commande sur la chaudière (accessoire).
- Contrôleur de base BC30 E : commande du réglage de base du générateur de chaleur
- Interface avec un brûleur à une allure disponible dans le commerce (sans SAFE) avec connecteur de brûleur à 7 pôles (module BRM10 inclus dans contenu de

livraison)

- Commande du circulateur de chauffage interne circuit de chauffage 1
- Régulation de la production d'eau chaude sanitaire par contrôle de la température ECS via une sonde de température et commande de la pompe de charge ECS ou d'une vanne sélective
- Chargement du ballon optimisé/utilisation de la chaleur résiduelle
- Commande d'une pompe de bouclage
- Possibilité de raccordement d'une demande de chauffage externe (contact ou 0-10 V)
- Possibilité de raccordement pour verrouillage externe (BRM10, SI15-16)
- Régulation de l'installation de chauffage en fonction de la température extérieure ou ambiante ou thermostat d'un grand confort
- Régulation de circuit de chauffage incluse pour un circuit de chauffage sans mélangeur
- Régulation de 4 circuits de chauffage avec ou sans mélangeur en lien avec les modules de circuit de chauffage MM100
- Compteur d'heures de fonctionnement du brûleur intégré dans le logiciel
- Horloge digitale 6 canaux (en lien avec RC310) avec représentation graphique des cycles de commutation
- RC310 : fonction congés intégrée pour chaque circuit de chauffage et pour l'ensemble de l'installation avec sélection du type d'abaissement (arrêt, réduit, arrêt extérieur).
- Régulation d'un découplage hydraulique (bouteille de découplage hydraulique) et

d'un circuit de chauffage directement en aval sans mélangeur en combinaison avec le module MM100

- Régulation d'une production d'eau chaude solaire en lien avec le module solaire SM100 ou un chauffage complémentaire solaire (SM200) avec représentation du « rendement solaire » sur l'écran du RC310 sous forme de graphique.
- Modification temporaire de la valeur de consigne de la température ambiante jusqu'au point de commutation suivant du programme de commutation
- Adaptation automatique réglable de la température d'abaissement selon DIN EN 12831 pour les circuits de chauffage réglables séparément (réduction de la puissance de chauffage supplémentaire)
- Affichage de la température ambiante, de l'heure et du jour de la semaine sur un écran à cristaux liquides graphique rétro-éclairé
- Affichage de la température extérieure d'hier et d'aujourd'hui sous forme graphique
- Interface de diagnostic de série pour le raccordement direct de Buderus Smart Service Key
- RC310 avec sonde de température ambiante intégrée et support mural pour montage dans espace d'habitation
- Connexion Internet via le set de module radio et LAN MX400 (accessoire)



## Système de régulation Logamatic EMS plus

Caractéristiques techniques	
Dimensions l/H/L (mm)	340 x 120 x 280
Tension de service – à 50 Hz $\pm$ 4 % (V)	230 $\pm$ 10 % 50 Hz $\pm$ 4 %
Puissance absorbée (VA)	10
Sécurisation (A)	10
Sortie pompe de circulation/brûleur/pompe de charge ECS/vanne sélective/pompe de bouclage (A)	5
Interface BUS	EMS 2.0
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe du régulateur de température	VII
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)	3,5



## Module de brûleur externe BRM10



Désignation	Description	Référence	€	RG
Kit d'urgence BRM10/pouvoir calorifique inférieur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la commande d'un brûleur à une allure sans SAFe</li> <li>Pour couplage d'un brûleur non EMS à un appareil de régulation Logamatic MC10/MC110</li> </ul>	7747303310	117,—	
Kit d'urgence BRM10/PCS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la commande d'un brûleur à une allure sans SAFe avec limiteur de température de sécurité des fumées</li> <li>Pour couplage d'un brûleur non EMS à un appareil de régulation Logamatic MC10/MC110 avec limiteur supplémentaire de température des fumées pour utilisation temporaire sur des chaudières à condensation EMS Buderus GB125</li> </ul>	7747308980	162,—	999
Limiteur de température de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limiteur de température des fumées pour chaudières à condensation Buderus GB125, (GB135) destiné l'adaptation du kit d'urgence BRM10/pouvoir calorifique inférieur en kit d'urgence BRM10/pouvoir calorifique supérieur</li> </ul>	7747010684	37,—	

### Description

- Module à intégrer dans MC10/MC110. Installation au mur impossible. (module lié à la sécurité)
- Commande d'un brûleur non EMS à une allure sur une chaudière au sol EMS par le biais d'un appareil de régulation Logamatic MC110 et d'un connecteur standard à 7 pôles
- Logique de pompe réglable
- Permet l'utilisation de MC10/MC110, y compris sur des chaudières au sol non

### EMS

- Verrouillage de la chaudière EMS en cas de fonctionnement d'un deuxième générateur de chaleur (par ex. chaudière à combustible solide, même dans le cas d'installations avec une cheminée ou un contrôleur de température des fumées supplémentaire à des fins de maintenance)
- Messages de fonctionnement et de défaut sur le module
- Fonction test limiteur de température de sécurité

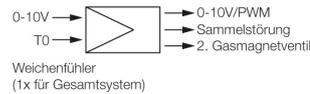
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur inclus
- Possibilité de raccordement d'une demande de chaleur externe
- Verrouillage externe de deuxième générateurs de chaleur avec 2 cheminées
- Pour une modernisation avec BRM10, l'appareil de régulation MC10 avec BC10 est nécessaire à partir de la version 2.03 ou un MC110

### Caractéristiques techniques

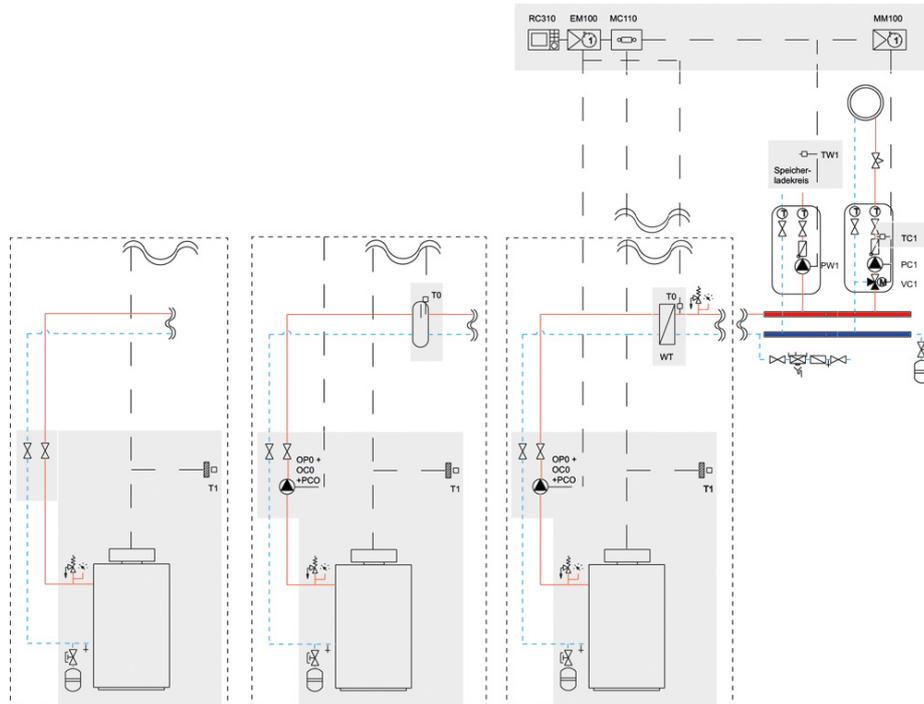
Dimensions l/H/L (mm)	130 x 140 x 40
Tension de service – à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (A)	2
Tension de commande maximale (A)	5
Interface BUS	EMS 1.0



Module d'extension EM100



Variantes d'installation EM100



Désignation	Description	Référence	€	RG
EM100	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module d'extension pour EMS plus pour pompe du circuit de chaudière modulante, message de défaut général, entrée/sortie 0-10 V, 2e électrovanne gaz</li> <li>Régulation de vitesse modulante d'une pompe du circuit de chaudière (0-10 V ou MLI) en association avec une bouteille de découplage ou un échangeur thermique</li> <li>Signal du fonctionnement de pompe 230 V ou sans potentiel</li> <li>Contact mécanique défaut général (230 V), entrée 0-10 V pour la gestion de la température ou de la puissance d'une chaudière gaz/fioul, retour d'information sur la puissance actuelle (0-10 V) inclus</li> <li>Commande 2e Électrovanne gaz (230 V) pour appareils muraux à gaz (à utiliser pour chaudière au sol GM10)</li> <li>Sur Logatherm WLW186i/176i seulement contacteur mécanique de défaut général (230 V)</li> </ul>	7738110135	342,—	RE01

Description

- Module d'extension pour chaudières gaz/fioul EMS plus, commande par module de commande du système Logamatic BC400/RC310
- Pompe du circuit de chaudière modulante**, modulation de vitesse (« Flow Control ») via 0-10 V (fonction « Comme module antérieur PM10 ») : en combinaison avec bouteille de découplage hydraulique ou échangeur thermique. Ou bien commande de pompes par MLI/PWM
- La pompe du circuit de chaudière modulante adapte le débit côté chaudière aux besoins de l'installation et empêche ainsi, dans la mesure du possible, l'augmentation de la température de retour de la chaudière. L'objectif est d'optimiser

- l'utilisation de la condensation et d'économiser l'électricité. La sélection 0-10 V est optimale pour les chaudières au sol (p. ex. Magna3), la sélection MLI/PWM est optimale pour les appareils muraux GB272 avec groupe pompe d'usine.
- 3 types de régulation de la pompe du circuit de chaudière sélectionnable :
  - Bouteille de découplage hydraulique : en fonction de la température, différence départ chaudière-départ installation
  - Échangeur de chaleur : différence entre départ et retour chauffage, débit volumique minimal (uniquement chaudière avec sonde de température de retour interne : GB272, GB192, GB212, KB192, KB372, GB402)

- En fonction de la puissance, parallèle à la puissance de chaudière : si sonde supplémentaire impossible
- Configuration système requise pour pompe du circuit de chaudière modulante : gammes de générateurs de chaleur : Logano plus KB372/KB472, Logamax plus GB272/GB162. Pompes du circuit de chaudière compatibles : Grundfos Magna 3, autres types de pompes possibles avec interface 0-10 V, mais mise en service de la pompe non réalisable par Buderus, par ex. Wilo Stratos Maxo ou Biral Modula avec module Bim B3
- Entrée pour le contact de signalisation de défaut de la pompe du circuit de chaudière (contact de fermeture, sans potentiel). Pour utiliser la fonction de signalisation de défaut,





la pompe du circuit de chaudière doit disposer d'un contact de signalisation de défaut (sans potentiel)

#### Autres fonctions

- 1 sonde de bouteille de mélange commune pour l'ensemble du système de régulation pour la fonction sonde de bouteille de mélange, modulation de pompe, cascade. Configuration requise : générateur de chaleur avec BUS EMS 2.0
- Sortie défaut général, 230 V. Pour la fonction de défaut général, le module EM100 est également utilisable pour les pompes à chaleur avec module de commande du système Logamatic BC400.
- Entrée 0-10 V pour la demande de chaleur externe continue d'une installation à 1 chaudière par une régulation de niveau supérieur comme consigne de température ou de puissance.
- Retour d'information sur la puissance actuelle de l'appareil via la sortie 0-10 V
- Commande 2e Électrovanne gaz (en cas de

gaz liquide) pour gammes d'appareils gaz GB172, GB182i, GB192i

#### Avis

- Pour le module de commande du système BC400, l'EM100 offre toutes les fonctionnalités à partir de la version MC110 V2.09 (>12/2020), RC310 V74.02 (>01/2021) et MC400 OF02.05 (>09/2019). Avec les versions plus anciennes, les fonctionnalités peuvent être limitées.
- Le module EM100 remplace les modules EMS PM10, EM10 et VM10. L'EM100 peut être utilisé comme pièce de rechange pour ces produits : les modules PM10, EM10, VM10 doivent alors être remplacés par 1 module EM100 commun pour les 3 fonctions. Si seules les fonctions identiques PM10/EM10/VM10 sont nécessaires, un module de commande du système RC35/300/310 existant peut rester dans l'installation sans nécessité de remplacement.

#### Mise en service

- La configuration de base du module s'effectue directement par le réglage de l'interrupteur d'adressage codé sur le module. De cette manière, avec le module EM100, les fonctions de base comme le message de défaut général et la consigne de température 0-10 V sont exécutables même sans module de commande du système. Selon la fonction supplémentaire utilisée, un module de commande du système BC400 ou un RC310 est nécessaire à partir de la version NF74.02 (>12/2020).

#### Contenu de la livraison

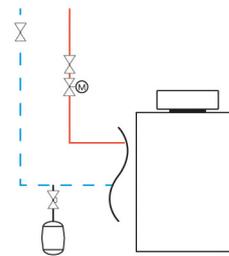
- Module EM100 pour installation au mur, intégration possible dans la chaudière, appareil de régulation dans appareil de régulation Logamatic MC110
- Matériel de montage
- Notice d'installation

#### Caractéristiques techniques

Dimensions l/h/p (mm)	151/184/61
Tension de service	230 V +/- 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Sonde de température bouteille de découplage hydraulique	NTC 10k
Commande circulateur de chauffage	Signal MLI/PWM ou 0-10 V
Fusible (V/AT)	5
Interface BUS	EMS 1.0/EMS 2.0



## Module vanne de réglage DM10



Désignation	Description	Référence	€	RG
DM10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour intégration dans appareils de régulation MCxxx</li> <li>Contact de commutation pour la commande d'une vanne d'isolement</li> </ul>	63042819	154,—	RE01
Kit d'installation au mur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour installation au mur de modules DM10, GM10, UM10 (fournis sans panneau arrière)</li> </ul>	63016994	95,10	ET01

### Description

- Module pour le raccordement d'une vanne d'isolement/d'un dispositif de verrouillage de chaudière au sol EMS (appareil mural ou chaudière au sol)
- Module en version de base, à monter dans

l'appareil de régulation MC10/40/100/110

- Au choix pour installation au mur
- Sans communication par bus
- Câble de raccordement pour câblage et connecteur dans MCxx fourni (réseau et PH)

- Réglette de raccordement codée et marquée d'une couleur
- Nombre de modules par installation, possible en fonction des besoins

### Caractéristiques techniques

Dimensions l/h/L module (mm) installation au mur (mm)	130/90/35 130/140/140
Dimensions l/h/L (installation au mur)	130/140/40
Tension de service à 50 Hz $\pm$ 4 % (V)	230 $\pm$ 10 %
Puissance de rupture (A)	5

## Électrovanne gaz GM10



Désignation	Description	Référence	€	RG
GM10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commande 2e Electrovanne gaz pour chaudière avec SAFE</li> </ul>	63043322	91,—	RE01

### Description

- Pour toutes les chaudières gaz atmosphériques EMS au sol (avec automate de combustion SAFE) avec pressostat gaz
- Commande d'une 2e électrovanne (230 V) p. ex, en cas de gaz liquide
- Module UM10 supplémentaire requis en cas d'utilisation
- Module pour intégration commune avec UM10 dans Logamatic MC10/40 (module non adapté pour GB145, KB195i), installation au mur impossible
- Connecteurs codés et marqués d'une

couleur

- 1 module par chaudière maximum
- UM10/GM10 disponible uniquement pour les gammes >75 kW (KB372, KB472, GB312, GB402). Pour les gammes <75 kW UM10 uniquement autorisé pour les chaudières jusqu'à FD474 (<07/2024)
- Pour la gamme de produits GB212/KB192i.2 >07/2024, utiliser le jeu de câbles pour la borne MC110-V1 7736606767 pour la commande de la 2e électrovanne gaz, de l'électrovanne de sécurité, de la neutralisation - ne convient pas pour le clapet des fumées, etc.

- Pour GB125, utiliser connecteur d'adaptation (adaptateur pour accessoires, connecteur en Y, réf. 7747022079) pour le raccordement de la neutralisation ou de l'électrovanne de sécurité
- Pour KB195i.2 IMC120, borne V1 utilisable sans accessoires (jeu de câbles préinstallé)
- (!)MC110 / IMC120, borne V1 ne convient pas pour le clapet des fumées, le réglage air secondaire, le fonctionnement de chaudière sol à combustible solide sur une cheminée commune

### Caractéristiques techniques

Dimensions l/H/L (mm)	130/140/40
Tension de service à 50 Hz $\pm$ 4 % (V)	230 $\pm$ 10 %



## Module de commutation UM10



Désignation	Description	Référence	€	RG
UM10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intégration d'un second générateur de chaleur (par ex. chaudière sol à combustible solide) et la commande de dispositif d'air secondaire, de clapet des fumées, etc. (uniquement pour les séries KB372, KB472, GB312, GB402.)</li> </ul>	7747000482	200,—	RE01

**Description**

- Permet d'intégrer un 2e générateur de chaleur (p. ex. chaudière à combustible solide) en combinaison avec une chaudière sol EMS, gammes de produits KB372, KB472, GB312, GB402.
- Commande d'un réglage air secondaire motorisé ou d'un clapet des fumées
- Verrouillage de la chaudière EMS avec automate de combustion SAFe lors du fonctionnement du 2e générateur de chaleur (p. ex. chaudière à combustible solide)
- Module à installer dans MC110 de la chaudière, installation au mur impossible. (élément lié à la sécurité)
- Messages de fonctionnement et de défaut

par LED

- En cas de modernisation d'un MC110 existant avec UM10 pour la fonction de clapet des fumées, le MC110 est nécessaire à partir de la version V2.07. Pour moderniser les fonctions des clapets des fumées, remplacer en même temps le SAFe44 (V5.04) et le BIM44 (V5.04).

**Consignes d'utilisation**

- UM10/GM10 disponible uniquement pour les gammes >75 kW (KB372, KB472, GB312, GB402). Pour les gammes <75 kW UM10 uniquement autorisé pour les chaudières jusqu'à FD474 (<07/2025)
- Pour la gamme de produits GB212/KB192i.2 >07/2024, utiliser le jeu de câbles

pour la borne MC110-V1 7736606767 pour la commande de la 2e électrovanne gaz, de l'électrovanne de sécurité, de la neutralisation - ne convient pas pour le clapet des fumées, etc.

- Pour GB125, utiliser connecteur d'adaptation (adaptateur pour accessoires, connecteur en Y, réf. 7747022079) pour le raccordement de la neutralisation ou de l'électrovanne de sécurité.
- Pour KB195i.2 IMC120, borne V1 utilisable sans accessoires (jeu de câbles préinstallé)
- (!)MC110 / IMC120, borne V1 ne convient pas pour le clapet des fumées, le réglage air secondaire, le fonctionnement de chaudière sol à combustible solide sur une cheminée commune

**Caractéristiques techniques**

Dimensions I/H/L (mm)	130/140/40
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Tension de commande maximale (A)	5
Interface BUS	EMS 1.0



## Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Buderus Smart Service Key	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Outil de service pour fonctionnement mobile sur place avec appli ProWork pour générateur de chaleur EMS</li> </ul>	7738112981	329,—	KN09
	ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
	Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>■ Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—	
	Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	
	Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteilles de découplage hydraulique</li> <li>■ La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>■ avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>■ Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Longueur de sonde env. 100 mm</li> </ul>	7735600268	91,—	RE09
	Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	
	Sonde Ø 9,7 mm avec accessoire	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	63043768	54,—	
	Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteilles de découplage hydraulique</li> <li>■ La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>■ avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>■ Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Longueur de sonde env. 200 mm (par ex. GB272)</li> </ul>	7735600656	99,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
 PT1000 - Sonde de température des gaz brûlés	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour FM444/FM-AM/AM200 (sonde PT1000), ne peut servir de sonde de température des gaz brûlés pour l'appareil de régulation de base Logamatic 5311</li> <li>■ Pour affichage numérique de la température des fumées</li> <li>■ Témoin de fonctionnement de la chaudière à buches</li> </ul>	63043983	113,—	
 Sonde de température extérieure NTC10K	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour générateur de chaleur gaz/fioul</li> <li>■ Pour Logamatic EMS plus, 4000, 5000</li> <li>■ Valeur nominale 10 kOhm (25 °C)</li> </ul>	8738810224	26,—	RE09
 Support de sonde 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diamètre interne 10 mm</li> <li>■ Longueur 95 mm</li> <li>■ Nécessaire si le deuxième point de mesure à la sortie secondaire de la bouteille de découplage hydraulique doit être utilisé en plus.</li> </ul>	5446142	26,—	
 Support de sonde 3/4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diamètre interne 19,5 mm</li> <li>■ Longueur 100 mm</li> </ul>	5446065	40,—	
 Support de sonde 3/4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diamètre interne 19,5 mm</li> <li>■ Longueur 150 mm</li> </ul>	5446085	30,70	
 Support de sonde 3/4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diamètre interne 19,5 mm</li> <li>■ Longueur 190 mm</li> </ul>	5446080	27,90	ET01
 Connecteur de pompe électronique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la demande sans potentiel de pompes de chauffage, raccordable directement sur le connecteur de raccordement de pompe Buderus</li> <li>■ Connecteur de pompe électronique non requis avec le module MM100, fonction intégrée sur MM100</li> <li>■ Convient pour la demande d'une chaudière</li> </ul>	89094252	67,—	999
 Thermostat TB1	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour chauffages par le sol</li> <li>■ Thermostat de contact avec contacts dorés</li> <li>■ Plage de réglage 30 ... 60 °C</li> <li>■ À combiner spécialement avec les modules : MM100</li> </ul>	7719002255	75,—	RE09
 Thermostat AT 90E	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec câble de raccordement et connecteur pour pompe pré-installé pour la connexion de l'appareil avec la régulation Buderus appropriée</li> <li>■ Pour Logamatic 2000/4000/5000, EMS</li> </ul>	80155200	60,10	254
 Thermostat de contact AT 90E 20-90C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sans câble ni connecteur</li> <li>■ Câblage à la charge du client requis</li> </ul>	80155124	44,60	
 Kit d'installation au mur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour installation au mur de modules DM10, GM10, UM10 (fournis sans panneau arrière)</li> </ul>	63016994	95,10	ET01
 Convertisseur de signaux de la pompe PSW Basic	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conversion du signal de sortie de l'appareil de régulation (pour une pompe standard à vitesse variable) en un signal PWM ou 0-10 V pour la modulation de vitesse des pompes à haut rendement</li> <li>■ Avec les modules de fonction FM443 et FM445 ou pour la modernisation en conjonction avec, par exemple, les appareils de régulation solaire Logamatic SC20, SC40, BS500s et le module solaire SM10. Non requis en cas de régulation du système de charge SLP par module SM200.</li> <li>■ Seulement pour les pompes ne nécessitant pas de signal marche/arrêt séparé</li> </ul>	7735600194	213,—	RE09
 Jeu de câbles 2.0 MV	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement d'une 2e électrovanne gaz externe</li> <li>■ Câblage prêt au branchement</li> <li>■ Pour Logano plus GB212 à partir de FD11/2024 et KB192i.2 avec BC400</li> </ul>	7736606767	108,—	GG07
 Adaptateurs pour accessoires	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur d'adaptateur (Y) pour raccordement Neutra ou électrovanne de sécurité pour GB125</li> <li>■ Pour le raccordement électrique du Neutrakon 05/BGN et/ou de l'électrovanne de sécurité sur le brûleur</li> <li>■ Pré-câblé</li> </ul>	7747022079	74,—	OK09



## Système de régulation Logamatic EMS plus

### Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Relais de couplage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec contact doré</li> <li>■ Complet avec socle</li> <li>■ 230 V</li> <li>■ Convient pour le découplage des pompes à haut rendement du gestionnaire de pompe à chaleur et pour la demande d'une chaudière.</li> </ul>	7738345987	81,—	WP09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec contact doré</li> <li>■ Complet avec socle</li> <li>■ Convient pour le découplage des pompes à haut rendement du gestionnaire de pompe à chaleur et pour la demande d'une chaudière.</li> </ul>	7738345651	81,—	RE02
<b>Accessoires pour applications solaires</b>				
 Kit de sondes FSS, 2e Consommateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Pour 2e consommateur en lien avec SM200/FM443</li> <li>■ À commander en lien avec la vanne d'inversion VS-SU</li> <li>■ Avec connecteur, pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact du tube</li> </ul>	5991520	70,—	RE09
 Sonde de température de capteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température du collecteur Ø 6 mm (NTC20K, longueur de câble 2,5 m)</li> <li>■ Nécessaire pour 2e champ avec champs Est/Ouest (SM200)</li> <li>■ Uniquement en lien avec des capteurs solaires plans</li> </ul>	7747009883	73,—	
 Kit d'extension complément de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En lien avec Logamatic SM200/FM443/FM444</li> <li>■ Comprenant une vanne de commutation à 3 voies 1" et 2 sondes de température</li> </ul>	5991530	519,—	
 Parasurtenseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protéger la régulation des coups de foudre dans l'environnement plus large de l'installation</li> <li>■ Pour le raccordement à la sonde de température du capteur</li> </ul>	83006120	66,—	
 Vanne d'inversion alternative VS-SU	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la commutation</li> <li>■ Vanne sélective 1"</li> </ul>	85103220	366,—	SK09
 Set de compteur d'énergie WMZ 1.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit d'extension pour mesurer la quantité de chaleur dans le circuit solaire en lien avec Logamatic SM100 ou SM200</li> <li>■ Composé d'un élément de mesure du débit et de 2 sondes de référence Ø 9,7 mm</li> <li>■ Valeur de l'impulsion 1 litre/impulsion</li> <li>■ Jusqu'à 25 capteurs SKR10 CPC/jusqu'à 15 capteurs SKN4.0/SKT1.0</li> </ul>	7747004456	482,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
Accessoires Premix Control avec module SM200 (chauffage complémentaire solaire) ou AM200 (commutation by-pass tampon)				
 <p>Vanne mélangeuse 3 voies Logafix VRG131</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de service max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>Filet intérieur, DN 20/Rp 3/4", <math>k_{VS}</math> 4,0, puissance thermique jusqu'à 15 kW</li> </ul>	7747204968	124,50	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour combinaisons de chaudières à combustion alternée avec commande via Logomatic 2114 ou FM444</li> <li>Pour commutation hydraulique entre chaudière fioul/gaz et ballon tampon (mode alternatif) ou pour raccordement hydraulique du ballon tampon (en tant que relèvement du retour/fonction contrôle du retour ; mode sériel)</li> <li>DN 25, Rp 1" - <math>k_{VS}</math> 6,3 m<sup>3</sup>/h, puissance calorifique jusqu'à 25 kW</li> </ul>	7747204970	131,50	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de service max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>DN 25/Rp 1" - <math>k_{VS}</math> 10 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7747204971	136,—	LMI1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Servomoteur Logafix Série B « 3-Punkt »</li> <li>Avec signal à points pour mélangeur rotatif et vannes de zone</li> <li>Couple de rotation 5,5 Nm</li> <li>Angle de rotation 90°</li> <li>Temps de fonctionnement 125 secondes</li> <li>Indice de protection II, IP 41</li> <li>Température de service -5 à 55 °C</li> <li>Câble amovible avec fiche à verrouillage de sécurité, longueur 2 m</li> <li>Tension 230 VAC / 50 Hz</li> </ul>	7738345640	315,—	
 <p>Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commande 2 points</li> <li>230 V CA</li> <li>6 Nm, 90°, 30 sec</li> <li>Nécessaire pour la vanne mélangeuse 3 voies Logafix avec fonction d'alimentation de retour en fonction de la température, en lien avec Logalux FS27/2 - FS160/2</li> </ul>	7748000096	281,—	FK09
 <p>CRS131</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Servomoteur valeur fixe autonome</li> <li>Plage de réglage 5 à 95 °C</li> <li>Avec sonde humide rallongée et adaptateur de filetage 1/2" filet externe</li> <li>Temps de fonctionnement 30s / 90°, couple de rotation 6 Nm, 230 V</li> <li>Écran numérique pour valeurs de réglage</li> <li>Pour vannes mélangeuses de la série VRG..., DWM..., WWW 25 - 40</li> </ul>	7735600585	424,—	WW02



Système de régulation Logamatic 5000

Systeme de régulation Logamatic 5000



p. 2003



p. 2008



**Logamatic 5311/Logamatic 5313**

- Appareil de régulation pour combinaison chaudière/brûleur avec commande via connecteur de brûleur à 7 pôles ou générateur de chaleur EMS
- Appareil de régulation pour l'extension d'une installation ou pour des sous-stations
- Écran tactile de 7 pouces
- Affichage de l'état par le biais de bandes LED
- IPinside, interface Modbus
- Équipement de base avec régulation d'une production d'eau chaude et d'un circuit de chauffage mélangé ou bien régulation du circuit de chaudière



## Aperçu du contenu

	Page
Sélection et fonctions	2006
Logamatic 5311 – Appareil de régulation pour combinaison chaudière/brûleur avec commande via connecteur à 7 pôles	2008
Logamatic 5313 – Appareil de régulation pour générateur de chaleur EMS	2008
Logamatic 5310 – Appareil de régulation sans écran pour extension de fonction	2011
Module de fonction FM-SI – Chaîne de sécurité	2012
Module de fonction FM-MW – Production d'eau chaude sanitaire et 1 circuit de chauffage	2014
Module de fonction FM-MM – 2 circuits de chauffage	2013
Module de fonction FM-AM – Générateur de chaleur alternatif	2015
Module de fonction FM-CM – Module de stratégie	2016
Commande à distance BFU	2019
Accessoires Logamatic 5000	2020

## Aide à la sélection système de régulation pour séries de chaudières EMS plus

### Installations à une chaudière

	Appareil de régulation de la température de la chaudière	EM100 <sup>1) 2)</sup>	EMS plus (RC310)	EMS plus (BC400)	R5000
Appareils muraux	Module de commande				
GB172	BC25	x	x	–	–
GB172i.2 (K) (T50)	BC400, ACU	x	–	x	x
GB(H)172iT	BC25.2	x	x	–	–
GB182i	BC25	x	x	–	x
GB182i.2	BC400, ACU	x	–	x	x
GB192i (T)	BC30	x	x	–	x
GB192i.2 (T40S)	BC400, ACU	x	–	x	x
GBH192iT	BC30	x	x	–	–
GBH192i.2	BC400, ACU	x	–	x	–
GB272	BC30.2, ACU	x	x	–	x
U154 (K)	UBA-H3	x	x	–	–
Générateurs de chaleur au sol	Appareil de régulation				
GB125	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
KB195i	IMC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
Kit de transformation	MC110, BRM10	x	x	–	x <sup>3)</sup>
GB212, KB192	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
KB192i.2, KB195i.2	IMC120	x	–	x	–
KB372	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
	R5313	–	–	–	x
KB472	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
	R5313	–	–	–	x
GB402	MC110	x	x	–	x <sup>3)</sup>
	R5313	–	–	–	x

<sup>1)</sup> Tenir compte des conditions du système EM100. EM100 pour fonctionnement du générateur de chaleur gaz/fioul via 0-10 V. Non requis pour l'appareil de régulation (I)MC110/R5313, interface 0-10 V comprise dans équipement de base de l'appareil de régulation de la chaudière

<sup>2)</sup> Fonction défaut général EM100 et détermination de la valeur de consigne 0-10 V incluses dans MC110. EM100 pour fonction de pompe du circuit de chaudière modulante

<sup>3)</sup> Logamatic MC110 avec écran de chaudière BC30 E

### Modules avec EMS plus intégré



## Système de régulation Logamatic 5000

Module	Module de commande	EM100	EMS plus (RC310)	EMS plus (BC400)	R5000
FS/2, FS/3	BC400, RC310, SC300	-	x	x	x
WS170	RC310	-	x	-	-

2



## Installations en cascade

	Appareil de régulation de la température de la chaudière	1x EM100 pour chaque appareil	MC400 avec RC310 (EMS plus)	FM-CM (R5000)
Appareils muraux	Module de commande			
GB162	UBA3.x	x	x	x
GB172	BC25	x	x	–
GB172.2	BC400, ACU	x	x	x
GB182i	BC25	x	x	x
GB182i.2	BC400, ACU	x	x	x
GB192i	BC30	x	x	x
GB192i.2	BC400, ACU	x	x	x
GB272	BC30.2	x	x	x
Générateurs de chaleur au sol	Appareil de régulation			
GB125	MC110	x	–	x
KB195i	IMC110	x	–	x
GB212	MC110	x	x	x
KB192i	IMC110	x	x	x
KB192i.2, KB195i.2	IMC120	x	x	–
KB372	MC110/R5313	x	x	x
KB472	MC110/R5313	x	x	x
GB402	MC110/R5313	x	x	x

## Cas spécial cascade murale « Spécifique pour station de transfert de gaz »

	Module de commande	1x EM100 pour chaque appareil	MC400	FM-CM
GB172i.2	BC400	x <sup>1)</sup>	–	x
GB182i.2	BC400	x <sup>1)</sup>	–	x
GB192i.2	BC400	x <sup>1)</sup>	–	x
GB272	BC30.2	x <sup>1)</sup>	–	x

<sup>1)</sup> Cas particulier « Station de transfert de gaz » : consulter, le cas échéant, Buderus Allemagne, service TT/SDX-PBU3



2

Sélection et fonctions

Fonction	Logamatic 5311	Logamatic 5313	Logamatic 5310 <sup>1)</sup>
Possibilité d'utilisation chaudière/extension de fonction/sous-station avec pompe d'alimentation/appareil de régulation autonome avec pompe d'alimentation	X / X / X / X	X / X / X / X	- / X / - / -
Régulation en fonction de la température extérieure	■	■	○
Extension de système flexible par technologie BUS	○	○	○
Emplacements libres pour la connexion de modules	4	4	4
Nombre de chaudières - équipement de base/maximal	1/4 ○	1/4 ○	-/-
Commande de brûleur modulant/à plusieurs allures	■	-	-
Commande de brûleur à connecteur de brûleur 7/4 pôles 0-10 V ou 4-20 mA	■	-	-
Commande de chaudière EMS ou de la chaudière au sol avec automate de combustion SAFe	-	■	-
Pompe du circuit de chaudière (marche/arrêt ou modulation 0-10 V) <sup>2)</sup>	■	■	-
Vanne de régulation du circuit de chaudière (vanne de mélange/vanne d'isolement) <sup>2)</sup>	■	■	-
Découplage hydraulique (bouteille de découplage hydraulique/échangeur thermique) <sup>2)</sup>	■	■	-
Sous-station avec pompe d'alimentation et fonction de prémélange (HK0 supprimé)	■	■	-/-
Nombre de circuits de chauffage sans/avec vanne de mélange (équipement de base) <sup>2)</sup>	1	1	-
Nombre de circuits de chauffage mélangés (équipement maximal)	○ 9	○ 9	○ 8
Commande à distance séparée pour chaque circuit de chauffage	○	○	○
Fonction congés avec calendrier annuel	■	■	○
Programme horaire circuit de chauffage	■	■	○
Programme hebdomadaire	■	■	○
Nombre de programmes standard/programme individuel par circuit de chauffage	3/1	3/1	3/1
Chauffage par le sol	■	■	○
Séchage de dalle	■	■	○
Commutation automatique été/hiver	■	■	○
Production d'eau chaude sanitaire via pompe de charge ECS	■	■	○
Charge d'eau chaude sanitaire unique	■	■	○
Pompe de bouclage	■	■	○
Désinfection thermique/chauffage quotidien	■	■	○
Intégration de la cascade de chaudières	○	○	-
Intégration de générateurs de chaleur alternatifs	○	○	-
Entrée demande de chauffage (sans potentiel)	■	■	○
Entrée verrouillage externe	■	■	-
Sortie demande de chauffage 0-10 V (module FM-CM)	○	○	-
Entrée demande de chauffage 0-10 V	■	■	-
Entrée message de défaut externe (sans potentiel)	■	■	-
Signal de retour 0-10 V	■	■	-
Sortie message de défaut général (sans potentiel)	■	■	-
Connexion MOD-BUS-TCP	■	■	○
IP inside : interface réseau Ethernet intégrée	■	■	■
Control Center Commercial – Fonction de base : monitoring/commande via Internet (aucun niveau de service)	■	■	■



Fonction	Logamatic 5311	Logamatic 5313	Logamatic 5310 <sup>1)</sup>
Control Center CommercialPLUS – Technique de chauffage urbain professionnelle avec paramétrage complet à distance, envoi de messages de défaut par e-mail/SMS, enregistrement de données, gestion de plusieurs utilisateurs <sup>3)</sup>	○	○	○
Port USB/interface	■	■	■

■ Équipement de base, ○ en option

<sup>1)</sup> Logamatic 5310 utilisable uniquement en lien avec Logamatic 5311 ou 5313

<sup>2)</sup> Fonction régulation du circuit de chaudière uniquement en remplacement de la fonction régulation du circuit de chauffage

<sup>3)</sup> Via passerelle IP (accessoire) et utilisation du portail





**Logamatic 5311/5313 – Appareils de régulation de système avec commande tactile**

Logamatic 5311

Logamatic 5313

Appareil de régulation pour chaudières au sol avec brûleur en caisse

Appareil de régulation pour chaudière au sol SAFE/EMS



Fonctions de base avec Logamatic 5311 et 5313

Circuit chaudière avec pompe et/ou vanne de régulation (uniquement alternative du circuit de chauffage)	Commande modulante en fonction des besoins de pompes du circuit chaudière haute efficacité (0 à 10 V)	1 ballon d'eau chaude sanitaire avec bouclage	1 circuit de chauffage (avec/sans vanne de mélange, uniquement en remplacement du circuit de chaudière)	Ethernet (IP) ainsi que Modbus TCP/IP
Demande de chauffage par contact ou 0 à 10 V et signal de retour puissance actuelle via 0 – 10 V	Message de défauts groupé et contact avec verrouillage externe	Surveillance et paramétrage du module de commande via Internet	Commande de brûleurs à une ou plusieurs allures ou modulateurs	Raccordement de jusqu'à 4 composants de sécurité externes maximum <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Module FM-SI requis (non utilisable en combinaison avec générateurs de chaleur commandés par bus EMS, installer sur place des composants de sécurité directement sur la chaudière)

Désignation	Description	Référence	€	RG
5311	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil de régulation pour générateur de chaleur au sol/ combinaison de brûleur avec brûleur accessoire</li> <li>Commande via connecteur de brûleur 7 /4 pôles, comme toutes les séries de chaudières Buderus Sb... et GE...</li> <li>avec sonde de température extérieure, sonde de température de la chaudière (sonde double), sonde supplémentaire FZ (sonde bouteille de découplage hydraulique ou circuit de chauffage 0) et câble du brûleur 2e Niveau</li> <li>avec connectivité : Control Center Commercial (opérations de base à distance) et interface Modbus</li> </ul>	8718592475	3.170,—	
R5313	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil de régulation pour chaudière au sol/murale avec appareil de régulation EMS ou SAFE (unité de brûleur de la chaudière Buderus), par ex. GB402, KB372, KB472, GB312, GB272, GB162</li> <li>peut aussi être utilisé comme régulation d'une sous-station avec pompe primaire et fonction de prémélange</li> <li>avec sonde de température extérieure et sonde supplémentaire FZ (sonde bouteille de découplage hydraulique ou circuit de chauffage 0)</li> <li>avec connectivité : Control Center Commercial (opérations de base à distance) et interface Modbus</li> </ul>	8718592476	2.930,—	RE02





## Généralités

- Appareil de régulation numérique modulaire pour les moyennes et grandes chaudières
- Utilisation comme appareil de régulation pour
  - Logamatic 5311 : installations avec chaudière et brûleur en caisse
  - Logamatic 5313 : appareil de régulation pour chaudière avec appareil de régulation SAFe ou EMS
  - Extensions de fonction
  - Sous-station avec pompe d'alimentation et fonction de prémélange (HK0 supprimé)
  - Appareil de régulation autonome avec pompe d'alimentation et fonction de prémélange (HK0 supprimé)
- Indice de protection IP40
- Montage flexible sur chaudière, latéralement ou au mur
- Possibilité d'installation au mur par la partie arrière du boîtier avec chemin de câbles et serre-câble
- Installation simple et rapide grâce à un grand espace de raccordement aisément accessible
- Possibilité de retrait de l'écran tactile pendant la phase de construction comme mesure de protection
- Facilité d'extension du système pour les composants requis à charge du client (p. ex. relais) via un rail de montage intégrable
- Extensible avec des modules de fonction du système Logamatic 5000, en option avec 4 emplacements libres pour modules
- Communication interne via bus de données
- Stations d'eau fraîche Logalux FS et installations solaires Logasol intégrables avec le module de fonction MS100 ou SM100 via le BUS EMS
- En équipement de base comprenant
  - Module central ZM5311/ZM5313, module de réseau NM582 avec 2 circuits de sécurité séparés (chaudière/brûleur, système) ainsi que la commande de brûleur et toutes les fonctions de base
  - Module de commande/module contrôleur BCT531 avec commande tactile capacitive
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur

## Fonctions de base

- Garantie des conditions de fonctionnement spécifiques par la régulation du circuit de chaudière avec vanne de régulation et commande de la pompe du circuit de chaudière en fonction des besoins (uniquement en remplacement de la fonction du circuit de chauffage HKO)
- Modulation de vitesse intégrée en fonction de la puissance ou de la différence de température pour la pompe du circuit de chaudière via la sortie 0-10 V. Types de pompes compatibles : Grundfos Magna 3. Autres types de pompes possibles avec interface 0-10 V, mais mise en service de la pompe non réalisable par Buderus, p. ex. Wilo Stratos Maxo ou Biral Modula avec module Bim B3. Entrée sans potentiel Défaut de pompe (borne ES)
- Commande de pompe d'alimentation avec

- fonction de prémélange (condition : uniquement avec les circuits de chauffage FM-MM)
- Régulation d'un circuit de chauffage avec/sans vanne de régulation (uniquement en remplacement de la fonction de circuit de chaudière) avec possibilité de raccordement d'une commande à distance (BFU)
- Commande d'un circuit d'eau chaude sanitaire avec pompe de charge ECS et pompe de bouclage
- Possibilité de désinfection thermique quotidienne du circuit d'eau chaude sanitaire
- Adaptation automatique de la température d'abaissement selon DIN EN 12831 pour les circuits de chauffage
- Fonction congés avec fonction d'abaissement librement éligible et calendrier annuel
- Commutation heure d'été/heure d'hiver

## Commande

- L'état de fonctionnement est visible de loin grâce à l'affichage de l'état sur de grandes bandes LED
- Écran tactile 7" capacitif, robuste et de haute qualité avec affichage haute résolution pour le paramétrage, l'interrogation et l'affichage de toutes les données de l'appareil de régulation
- Commande et affichage sur support graphique très simples avec représentations hydrauliques
- Commutable en mode rétro pour commande analogique Logamatic 4000
- Niveaux de commande manuelle pour tous les composants du système
- Commande de l'ensemble du système à l'échelle du bus depuis l'appareil de régulation maître/le navigateur du PC
- Affichage de l'efficacité et de la consommation énergétiques pour les chaudières avec l'automate de combustion SAFe tel que KB372 et KB472 (en cas d'utilisation de Logamatic 5313 et de communication directe par bus avec l'automate de combustion numérique SAFe) ainsi que monitoring énergétique pour une installation solaire avec module de fonction SM100

## Connectivité

- Connexion à d'autres appareils de régulation Logamatic 5000 via Buderus CBC-BUS (câble réseau cat. 6, longueur de câble max. 100 m entre 2 participants)
- Connexion à des systèmes externes : de série avec contact marche/arrêt, entrée 0-10 V, message de défaut général, contact pour verrouillage externe ainsi que pour R5313 : retour d'information 0-10 V
- Interface LAN1 : connexion très simple au système de gestion technique du bâtiment : de série avec interface Modbus TCP/IP pour la connexion au système de gestion technique du bâtiment ou
- interface LAN1 : interface réseau Ethernet intégrée « IP intégré », y compris la surveillance et la commande du système de régulation via Internet en représentation 1:1

de l'écran tactile (Control Center Commercial). Paramétrage des valeurs importantes pour l'utilisateur (aucun niveau de service) ou

- Transmission à distance professionnelle des données avec paramétrage complet à distance ainsi que de nombreuses autres fonctions via Gateway (en option, accessoires) et utilisation du portail (Control Center CommercialPLUS, voir Chapitre 3 « Connectivité » ou interface BACnet (accessoires)
- Interface Modbus RTU pour échange interne de données pour, notamment, les modules de cogénération EC-Power ou Tedom
- Port USB/interface à des fins de maintenance, outil de maintenance Logamatic 5000 pour une utilisation basée sur un navigateur via le réseau Ethernet

## Appareil de régulation Logamatic 5311

- Commande de brûleur pour brûleurs à 1 allure, à 2 allures, à 2 allures avec décharge de démarrage, modulateurs ou bi-combustibles (avec entrée de signal pour la commutation de combustible)
- Commande de brûleurs à 1 et 2 allures par contacts allure1, allure2
- Commande de brûleurs modulateurs au choix par régulateur pas à pas à 3 points ou guidage puissance 4-20 mA ou signal 0-10 V
- Équipement technique de sécurité, soumis à un test de composant avec thermostat limiteur de sécurité électronique réglable
- Raccordement du clapet des fumées : le raccordement d'un clapet des fumées à la borne AG de Logamatic 5311 n'est possible qu'avec des accessoires à charge du client. Pour en savoir plus, consulter le service commercial ou la maintenance de Buderus. Ou bien, le clapet des fumées peut être commandé directement par le brûleur Weishaupt, si cet aspect est pris en compte lors de la conception.
- Contenu de la livraison : sondes de température extérieure, de température de chaudière et de température supplémentaire FZ (sonde de découplage hydraulique ou de circuit de chauffage 0) ainsi que câble de brûleur 2. Niveau

## Appareil de régulation Logamatic 5313

- Commande de brûleur via communication directe par bus avec automate de combustion numérique SAFe (en cas de montage de Logamatic 5000 sur les gammes de chaudières KB372, KB472, GB402, GB312). Commande de brûleur par interface EMS et installation au mur de Logamatic 5000 en cas d'utilisation avec des appareils à électronique d'appareil EMS, entre autres GB272, GB192, GB162, GB212 avec MC110...
- Contenu de la livraison : avec sonde de température extérieure et une sonde de température supplémentaire FZ (sonde de bouteille de découplage hydraulique ou circuit de chauffage 0)



## Système de régulation Logamatic 5000

Caractéristiques techniques	5311	5313
Dimensions I/H/L (mm)	652/274/253	
Tension de service à 50 Hz $\pm$ 4 % (V)	230 $\pm$ 5 %	
Puissance absorbée (VA)	5	
Protection par fusible des appareils de régulation (A)	2 x 10	
Courant de commutation maximal sortie BRI pour brûleur en caisse (A)	8 <sup>3)</sup>	–
Intensité de commande maximale Sortie de la pompe du circuit de chaudière (A)	5	5
Commande circuit de chaudière vanne de régulation (A)	230	
Temps de fonctionnement du servomoteur (s)	120 (réglable 10-600)	
Type d'appareil de régulation vanne de mélange	Régulateur 3 points (comportement PI)	
Demande de température max. (fonctionnement continu) du circuit de chauffage et de l'eau chaude sanitaire	88 °C (thermostat limiteur de sécurité 99 °C) / 99 °C (thermostat limiteur de sécurité 110 °C) <sup>1)</sup>	dépend de la gamme de chaudières
Plage de réglage limiteur de température de sécurité (°C) <sup>2)</sup>	99/110	– (en fonction de la gamme de chaudières)
Températures d'ambiance Fonctionnement (°C) Transport (°C)	+5...+50 -20...+55	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique		
Classe du régulateur de température	II	II
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)	2,0	2,0

<sup>1)</sup> Condition : fonctionnement modulant du brûleur, l'évacuation de la chaleur permanente est supérieure à la puissance minimale du brûleur. Possible jusqu'à 102 °C maximum en cas de mise en service par le service après-vente d'usine. Pour en savoir plus, se reporter à la fiche de travail K6 ► voir document Recueil des fiches de travail techniques.

<sup>2)</sup> Pour en savoir plus, se reporter à la fiche de travail K6 ► voir document Recueil des fiches de travail techniques.

<sup>3)</sup> La consommation de courant totale du brûleur en caisse connecté au connecteur à 7 broches BRI ne doit pas dépasser 8 A. Ceci s'applique aussi à la puissance absorbée au démarrage du brûleur. Le cas échéant, le client devra procéder à des découplages (voir Caractéristiques techniques du fabricant du brûleur). Il n'est pas nécessaire d'intervenir sur tous les brûleurs d'unité existants.



## Logamatic 5310 – Appareil de régulation de l'extension



2

Désignation	Description	Référence	€	RG
5310	■ Appareil de régulation d'extension sans écran pour l'extension d'une installation avec 4 emplacements supplémentaires pour modules de fonction	8718592477	2.115,—	RE02

**Généralités**

- Appareil de régulation d'extension sans écran pour extensions de fonction ou une fonction distante, par ex. dans un bâtiment annexe. La commande de la Logamatic 5310 s'opère via Logamatic 5311 ou 5313 (appareil de régulation maître)
- Avis : NON compatible comme commande de chaudière, commande de chaudière esclave ou pour les installations avec pompe d'alimentation dans la sous-station (utiliser Logamatic 5313)
- Indice de protection IP40
- Montage au mur
- Installation simple et rapide grâce à un

grand espace de raccordement aisément accessible

- Facilité d'extension du système pour les composants requis à charge du client (p. ex. relais) via un rail de montage intégrable (FM-RM, accessoires)
- Extensible avec module de fonction du système Logamatic 5000, en option avec 4 emplacements libres pour modules
- Communication interne via bus de données
- Stations d'eau fraîche Logalux FS et installations solaires Logasol intégrables avec le module de fonction MS100 ou SM100 via le BUS EMS
- En équipement de base comprenant

- Module contrôleur BC531 (sans écran), module de réseau NM582
- Module BUS

- Connecteurs codés et marqués d'une couleur, à disposition irréversible sur le module concerné
- L'affichage de l'état de fonctionnement est visible de loin grâce à l'affichage de l'état sur de grandes bandes LED

**Connectivité**

- Connexion à l'appareil de régulation maître via Buderus CBC-BUS (câble réseau cat. 6, longueur max. de câble 100 m), raccord USB/interface à des fins de maintenance

**Caractéristiques techniques**

Dimensions I/H/L (mm)	652/274/253
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (VA)	5
Protection par fusible des appareils de régulation (A)	10
Températures d'ambiance Fonctionnement (°C) Transport (°C)	+5...+50 -20...+55



## Module de fonction FM-SI – Intégration de dispositifs de sécurité externes



Intégration de dispositifs de sécurité externes, notamment : - Sécurité contre le manque d'eau - Limiteur de pression à réarmement manuel - Thermostat limiteur de sécurité - Contrôle de la neutralisation - Avec évaluation des erreurs via l'appareil de régulation

Désignation	Description	Référence	€	RG
FM-SI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intégration de dispositif de sécurité externes dans l'installation de chauffage ou dans la régulation de système</li> </ul>	8718598835	325,—	RE02

Accessoires, voir page 2020

### Description

- Module à installer dans les appareils de régulation 5311 et 5313. Non utilisables pour les générateurs de chaleur commandés par le BUS EMS (dans ce cas, raccorder tous les composants de sécurité directement à l'électronique de la chaudière)
- Intégration de dispositifs de sécurité externes dans l'installation de chauffage
- Communication interne via bus de données
- Boîtier entièrement encapsulé pour manipulation sécurisée
- Système d'enfichage avec verrouillage

- mécanique pour un montage aisé et un fonctionnement robuste
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
  - 1 entrée générale à 4 pôles avec dénomination personnalisée, p. ex. « Dispositif de neutralisation »
  - 4 entrées supplémentaires à 2 pôles paramétrables avec dénomination personnalisée, p. ex. pression min./pression max./sécurité contre le manque d'eau/2e STB
  - Les dispositifs de sécurité sont raccordés

- individuellement
- Possibilité d'analyser les erreurs par l'appareil de régulation ou accès à distance (détection du dispositif de sécurité déclenché)
  - Au max. 1 module de fonction par appareil de régulation

### Remarques

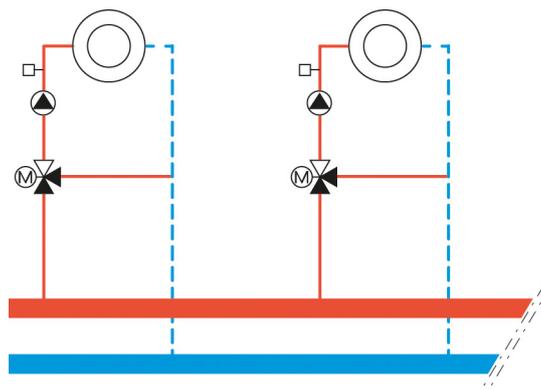
- FM-SI n'est pas utilisable en combinaison avec des générateurs de chaleur commandés par bus EMS
- Installer FM-SI dans l'emplacement gauche

### Caractéristiques techniques

Tension de service à 50 Hz $\pm$ 4 % (V)	230 $\pm$ 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Protection par fusible des appareils de régulation (A)	10



## Module de fonction FM-MM – 2 circuits de chauffage



2

Désignation	Description	Référence	€	RG
FM-MM	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Intégration de deux fonctions circuit de chauffage dans l'installation de chauffage ou dans la régulation de système</li> <li>■ Installation de chauffage réglable sur le radiateur/sol, constant, pied de courbe, régulation ambiante. Logamatic 5311/5313 également réglable sur « Alimentation sous-station » (pompe primaire avec fonction de prémélange)</li> </ul>	8718598828	568,—	RE02

Accessoires, voir page 2020

### Description

- Module à installer dans les appareils de régulation Logamatic 5310/5311/5313
- Intégration de deux circuits de chauffage avec/sans vanne de régulation dans l'installation de chauffage
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Boîtier entièrement encapsulé pour manipulation sécurisée
- Système d'enchâssement avec verrouillage mécanique pour un montage aisé et un fonctionnement robuste
- Commande des circuits de chauffage 1 et 2

avec/sans vanne de régulation et pompe de circuit de chauffage

- Possibilité de raccordement d'une commande à distance
- Ou bien, commutation externe jour/nuit, combinable avec un programme horaire
- Installation de chauffage réglable sur le radiateur/sol, constant, pied de courbe, régulation ambiante. Logamatic 5311/5313 : circuit de chauffage également réglable sur « Alimentation sous-station » (pompe d'alimentation avec fonction de prémélange).
- Entrée sans potentiel défaut de pompe

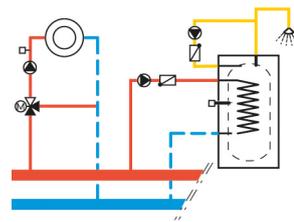
- Adaptation automatique de la température d'abaissement réglable séparément selon DIN EN 12831 pour les circuits de chauffage
- Mode congés avec fonction d'abaissement réglable et librement éligible
- Niveau de commande manuelle avec possibilité de commutation arrêt/automatique/manuel
- Avec 1 set de sonde FV/FZ, sonde circuit de chauffage 2 voir Accessoires
- Un maximum de 4 modules de fonction par appareil de régulation possible

### Caractéristiques techniques

Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Courant de commutation maximal Sortie de la pompe de circulation du circuit de chauffage (A)	5
Commande de l'actionneur du circuit de chauffage (V)	230
Temps de fonctionnement du servomoteur (s)	120 (réglable 10-600)
Type de régulation circuit de chauffage	Régulateur 3 points (comportement PI)
Plage de régulation circuit de chauffage (°C)	30 à 90



Module de fonction FM-MW – Production d'eau chaude sanitaire et 1 circuit de chauffage



2

Désignation	Description	Référence	€	RG
FM-MW	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intégration d'une fonction circuit de chauffage et eau chaude sanitaire dans l'installation de chauffage ou dans la régulation de système</li> <li>Avis : la première fonction eau chaude sanitaire est déjà comprise dan la version de base des Logamatic 5311 et 5313</li> </ul>	8718598831	551,—	RE02

Accessoires, voir page 2020

**Description**

- Module à installer dans les appareils de régulation Logamatic 5310/5311/5313
- Intégration d'une fonction de circuit de chauffage et d'une deuxième fonction d'eau chaude sanitaire dans l'installation de chauffage (première fonction d'eau chaude sanitaire incluse dans l'appareil de régulation de base Logamatic 5311/5313)
- Communication interne via bus de données
- Boîtier entièrement encapsulé pour manipulation sécurisée
- Système d'enfichage avec verrouillage mécanique pour un montage aisé et un fonctionnement robuste
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Commande d'un circuit de chauffage avec/ sans vanne de régulation et pompe de

- circuit de chauffage
  - Possibilité de raccordement d'une commande à distance
  - Ou bien, commutation externe jour/nuit par contacteur mécanique
  - Circuit de chauffage comme circuit de prérégulation par demande externe ou par canal horaire (p. ex. circuit de chauffage constant)
- Circuit d'eau chaude sanitaire avec pompe de charge du ballon tampon et pompe de bouclage
  - Entrée externe pour mise en température de l'eau chaude sanitaire en dehors des horaires prédéfinis ou pour activer la désinfection thermique
  - Désinfection thermique quotidienne possible
- Adaptation automatique de la température

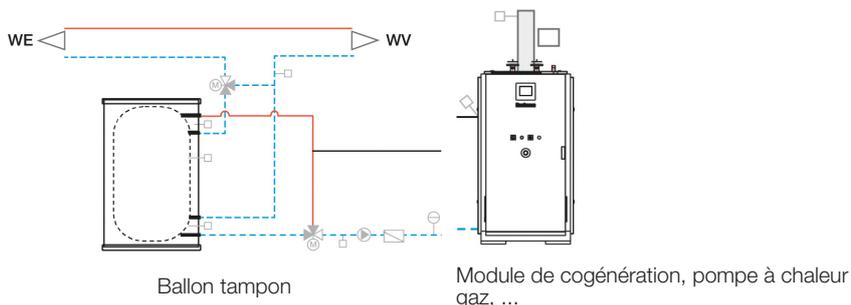
- d'abaissement réglable séparément selon DIN EN 12831 pour les circuits de chauffage
- Fonction congés avec fonction abaissement librement éligible
- Niveau de commande manuelle pour le circuit de chauffage avec possibilité de commutation arrêt/automatique/manuel
- Niveau de commande manuelle pour la production d'eau chaude sanitaire avec possibilité de commutation arrêt/ automatique/manuel
- Sonde de température ECS 9 mm incluse, sonde circuit de chauffage voir Accessoires
- Au max. 1 module de fonction par appareil de régulation, max. 2 fonctions d'eau chaude ECS par appareil de régulation

Caractéristiques techniques	
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Protection par fusible des appareils de régulation (A)	10
Courant de commutation maximal Sortie pompe de charge du ballon (A) Sortie pompe de circulation bouclage (A) Sortie pompe de circulation courant du circuit de chauffage (A)	5 5 5
Commande de l'actionneur du circuit de chauffage (V)	230
Temps de fonctionnement du servomoteur (s)	120 (réglable 10-600)
Type d'appareil de régulation vanne de mélange de circuit de chauffage	Régulateur 3 points (comportement PI)
Plage de régulation circuit de chauffage (°C)	30 à 90





**Module de fonction FM-AM – Intégration d'une génération de chaleur alternative**



WE = Génération de chaleur conventionnelle, WV = Distribution de chaleur

Exemple : intégration pour une production de chaleur alternative avec ballon tampon au moyen d'un circuit by-pass tampon

Désignation	Description	Référence	€	RG
FM-AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intégration d'un générateur de chaleur alternatif, comme par ex. un module de cogénération, une pompe à chaleur gaz, une chaudière sol à combustible solide et/ou un ballon tampon, dans l'installation de chauffage ou dans la régulation du système Logamatic 5311/5313</li> </ul>	8718598842	744,—	RE02

Accessoires, voir page 2020

**Description**

- Module à installer dans les appareils de régulation 5000
- Raccordement d'une génération de chaleur alternative dans l'installation de chauffage
- Communication interne via bus de données
- Boîtier entièrement encapsulé pour manipulation sécurisée
- Système d'enfichage avec verrouillage mécanique pour un montage aisé et un fonctionnement robuste
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Intégration dans l'ensemble du système, entre autres de
  - Module de cogénération
  - Pompe à chaleur, pompe à chaleur gaz
  - Chaudière à pellets
  - Chaudière sol à combustible solide
- Intégration de ballons tampons dans

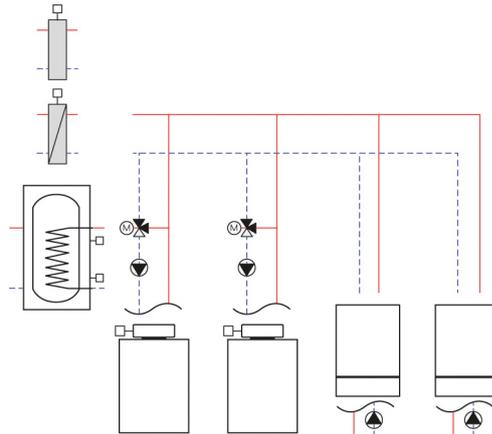
- l'installation de chauffage par incorporation dans l'ensemble du système
  - Commutation by-pass tampon (intégration sériele) ou
  - ou bien à une chaudière sol fioul/gaz
- Poursuite automatique du fonctionnement pour les installations à combustion alternée
- Commande d'un générateur de chaleur alternatif « automatique » via un contact sans potentiel, p. ex. une pompe à chaleur
- Programme horaire séparé pour le démarrage individuel du générateur de chaleur alternatif « automatique », p. ex. chaudière à granulés ou pompe à chaleur
- Possibilité de régulation de la température de retour pour le générateur de chaleur alternatif avec commande de la vanne de régulation et de la pompe du circuit chaudière
- Communication directe avec le module de

- cogénération : communication bidirectionnelle via Modbus RTU (câble de connexion non inclus dans le contenu de la livraison) avec transmission :
  - Valeurs du moniteur du module de cogénération
  - Messages de défaut et d'avertissement du module de cogénération
  - Informations de fonctionnement du module de cogénération dans le 1er menu de commande
  - Demande/validation du module de cogénération via Modbus RTU (Bosch/ Buderus ainsi que EC-Power et Tedom) ou contact WE-ON)
    - 2 sondes de température 6 mm et 2 sondes de température 9 mm incluses
    - Au max. 1 module de fonction par appareil de régulation

Caractéristiques techniques	
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Courant de commutation maximal : sortie pompe générateur de chaleur alternatif/WE ON (A)	5 / 5
Validation générateur de chaleur alternatif, sortie de commutation WE ON, courant de commutation minimal	sans potentiel, min. 5 V CC 10 mA
Commande vanne de régulation, intégration	230V
Générateur de chaleur/régulation de la température de retour (V)	230 / 230
Temps de fonctionnement des servomoteurs (s)	120 (réglable 10-600)
Communication avec module de cogénération Buderus Communication pompe à chaleur gaz : contact de desserrage « WE-ON » et 0-10 V	Câble Modbus RTU : blindé avec section de fil de 0,4-0,75 mm <sup>2</sup> , p. ex. LiYCY 2 x 0,75 (TP), longueur totale max. 20 m



Module de fonction FM-CM – Intégration de jusqu'à 4 générateurs de chaleur conventionnels



2

Désignation	Description	Référence	€	RG
FM-CM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordement de 4 générateurs de chaleur traditionnels maximum, tel que les chaudières BT/à condensation et/ou les chaudières murales à condensation, dans l'installation de chauffage ou la régulation du système Logamatic 5311/5313</li> <li>Charge intelligente du ballon tampon avec LOAD plus</li> <li>Valeur de consigne prescrite externe (0-10 V)</li> </ul>	7736606540	1.230,—	RE02

**Description**

- Module à installer dans les appareils de régulation Logamatic 5311 ou 5313
- Intégration de 4 générateurs de chaleur conventionnels maximum dans l'installation de chauffage (avec commande 1re chaudière via l'appareil de régulation de base)
- Maximum 4 modules de fonction (correspondant à 16 générateurs de chaleur) possibles par installation
- Communication interne directe avec les appareils de régulation des générateurs de chaleur par le biais
  - d'une interface IP (RJ45) et/ou
  - d'un bus EMS (pour générateurs de chaleur EMS, comme GB272)
- Boîtier entièrement encapsulé pour manipulation sécurisée
- Système d'enfichage avec verrouillage mécanique pour un montage aisé et un fonctionnement robuste
- Connecteurs codés et marqués d'une couleur
- Combinaison au choix avec jusqu'à 4 générateurs de chaleur avec appareil de régulation de chaudière monté

- Logamatic 5000 et/ou Logamatic EMS (MC10, MC40, MC110, BC10, BC30).
- Pour les gammes de chaudières KB372, KB472, GB312 et GB402, prévoir le montage du Logamatic 5000 directement sur la chaudière (pas de montage au mur).
- Combinaison au choix de chaudières au sol avec brûleurs à 1 ou 2 allures et modulants
- Fonctionnement parallèle ou sériel pour la prise en compte de rendements spécifiques
- Intégration hydraulique de cascade de chaudières avec bouteille de découplage hydraulique/échangeur thermique/intégration directe avec vanne d'isolement/ballon tampon central (LOAD plus)
- LOAD plus : chargement intelligent d'un ballon tampon central du système. Augmentation du rendement de la chaudière, chargement avec pompe modulante à la température cible (valeur de consigne de l'installation) pour une mise à disposition rapide de la température de consigne, prolongation de la durée de fonctionnement du brûleur et réduction de la fréquence de démarrage du brûleur
- Limitation de charge au choix selon
  - température extérieure ou

- contact externe
- Inversion des priorités des chaudières au choix
  - tous les jours
  - selon la température extérieure
  - selon les heures de fonctionnement ou
  - un contact externe
- Entrée 0-10 V paramétrable dans l'appareil de régulation de base Logamatic 5311/5313 pour la commutation de la valeur de consigne externe comme valeur de consigne de température ou consigne de puissance
- Sortie 0-10 V paramétrable pour la demande externe de température de consigne
- Sonde de température de départ de stratégie incluse
- Installer FM-CM dans l'appareil de régulation maître et dans l'emplacement de droite
- Compatibilité : respecter l'aide à sélection en page 2004

Caractéristiques techniques	
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Courant de commutation maximal défaut général (A)	5





## Aide à la sélection – LOAD plus - Pompe du circuit de chaudière et vanne d'équilibrage

Type	Chaudière de type Taille de chaudière	KB372 <sup>1)</sup>						KB472 <sup>2)</sup>			GB402			
		75	100	150	200	250	300	350	400	500	395	470	545	620
<b>Grundfos Magna 3</b>														
Grundfos MAGNA3 25-100 180, PN6/10	7738314168	•	•											
Grundfos MAGNA3 32-100 180, PN6/10	7738314178			•										
Grundfos MAGNA3 32-120 F 220, PN6/10	7738308969				•	•	•							
Grundfos MAGNA3 40-120 F 250, PN6/10	7738308975							•	•		•			
Grundfos MAGNA3 40-150 F 250, PN6/10	7738308977											•		
Grundfos MAGNA3 50-120 F 280, PN6/10	7738308989									•				
Grundfos MAGNA3 50-150 F 280, PN6/10	7738308991												•	
Grundfos MAGNA3 65-120 F 340, PN6/10	7738309003													•
<b>Oventrop Hydrocontrol VTR/VFC</b>														
OV Hydrocontrol V, DN25	7738339605	•	•											
OV Hydrocontrol V, DN32	7738339606			•										
OV Hydrocontrol VFC DN32	7747425728				•									
OV Hydrocontrol VFC DN40	7747425729					•	•	•	•		•	•		
OV Hydrocontrol VFC DN50	7747425730									•			•	
OV Hydrocontrol VFC DN65	7747425731													•

<sup>1)</sup> Également disponible en tant que pack Logaplus K504/505 – voir Catalogue Partie 1B, Systèmes et packs pour moyennes et grandes installations

<sup>2)</sup> Également disponible en tant que pack Logaplus K507/508 – voir Catalogue Partie 1B, Systèmes et packs pour moyennes et grandes installations

Type	Chaudière de type Taille de chaudière	SB625							SB745		
		145	185	240	310	400	510	640	800	1000	1200
<b>Grundfos Magna 3</b>											
Grundfos MAGNA3 32-100 180, PN6/10	7738314178	•									
Grundfos MAGNA3 32-120 F 220, PN6/10	7738308969		•	•	•						
Grundfos MAGNA3 40-120 F 250, PN6/10	7738308975					•					
Grundfos MAGNA3 50-120 F 280, PN6/10	7738308989						•				
Grundfos MAGNA3 65-120 F 340, PN6/10	7738309003							•			
Grundfos MAGNA3 65-150 F 340, PN6/10	7738309005								•		
Grundfos MAGNA3 80-120 F 360, PN6	7738309019									•	
Grundfos MAGNA3 100-120 F 450, PN6	7738309034										•
<b>Oventrop Hydrocontrol VTR/VFC</b>											
OV Hydrocontrol V, DN32	7738339606	•									
OV Hydrocontrol VFC DN32	7747425728		•								
OV Hydrocontrol VFC DN40	7747425729			•	•	•					
OV Hydrocontrol VFC DN50	7747425730						•				
OV Hydrocontrol VFC DN65	7747425731							•	•		
OV Hydrocontrol VFC DN80	7747425732									•	
OV Hydrocontrol VFC DN100	7747425733										•



## Aperçu des fonctions pour modules de fonction MC400 (EMS)/FM-CM (Logamatic 5000)

Fonction	MC400	FM-CM (Logamatic 5000)
Appareils de régulation autorisés	EMS plus (RC310)	Logamatic 5311/5313
Interface bus chaudière	EMS1.0/2.0	EMS1.0/2.0
Nombre de chaudières maximum par module- Chaudière avec 5000 Chaudière avec EMS à allures Chaudière avec EMS modulant	- 4 (à 1 allure) 4	4 4 4 <sup>1)</sup>
Optimisation du fonctionnement de la cascade de chaudières (comportement marche/arrêt, adaptation des vitesses de modulation)	-	■
Fonctionnement - sériel - parallèle	■ ■	■ <sup>2)</sup> ■ <sup>2)</sup>
Intégration hydraulique de cascade de chaudières - avec bouteille de découplage hydraulique, échangeur thermique, intégration directe avec vanne d'isolement -ballon tampon centrale (LOAD plus) <sup>5)</sup>	■ -	■ ■
Inversion des priorités - Chaque jour - Température extérieure - Heures de fonctionnement - Contact	■ - ■ -	■ ■ ■ ■
Limitation de charge - Température extérieure - Contact	■ (chaudières 3 et 4) -	■ ■
Message de défauts groupé	■	■ <sup>4)</sup>
Entrée 0-10 V	■ <sup>3)</sup>	■
Sortie 0-10 V	■	■ (Module FM-CM)
Détection de chaleur externe (sonde de bouteille de mélange)	■ (non réglable)	■ (variable)

### ■ Équipement de base

<sup>1)</sup> Chaudières au sol avec UBA1.x non prises en charge

<sup>2)</sup> Séquences chaudières réglables

<sup>3)</sup> En cas d'utilisation de l'entrée 0-10 V, régulation impossible des circuits de chauffage par le biais d'EMS plus. Courbe caractéristique 0-10 V non modifiable. Logamatic 5000 permet d'utiliser ces fonctions.

<sup>4)</sup> Avec Logamatic 5311/5313, utiliser la sortie Message de défaut général sur l'appareil de régulation de base

<sup>5)</sup> Chargement intelligent d'un ballon tampon central du système



## Commande à distance BFU – Commande à distance d'un circuit de chauffage



2

Désignation	Description	Référence	€	RG
Commande à distance BFU	■ Commande à distance pour un circuit de chauffage	5720720	196,—	RE02

### Description

- Commande séparée des circuits de chauffage depuis la pièce de vie
- Touches pour commuter le mode de fonctionnement jour/nuit/auto
- Interrupteur rotatif pour le réglage de la température ambiante
- Possibilité d'activer la compensation de la température ambiante en mode chauffage
- Possibilité de mode nuit en fonction de la pièce
- Réglage de la valeur de consigne, modification de la valeur de consigne de la pièce (plus chaude/plus froide) : en cas de modification de la valeur réglée au niveau de l'interrupteur rotatif, la température de départ est modifiée en conséquence. Pour chaque 1 °C de température ambiante, la température de départ varie d'environ 2,5 °C à 3 °C
- Touches de sélection des modes de fonctionnement « Automatique », « Chauffage constant », « Abaissement constant » : le mode de fonctionnement est indiqué par la LED verte intégrée dans les touches
- Adaptation automatique de la température de départ en cas d'influences externes de la température ambiante (grandeurs perturbatrices)
- Contrôle de la température ambiante en mode nuit (abaissement). La sonde de température ambiante permet de contrôler la température ambiante pendant le mode nuit (mode abaissement seuil de température ambiante)
- Message de défaut par clignotement de toutes les LED
- Utilisable 1 fois par circuit de chauffage
- Sonde de température ambiante, affichage LED du mode de fonctionnement et message de défaut inclus

### Caractéristiques techniques

Dimensions I/H/L (mm)	85/120/30
-----------------------	-----------



**Accessoires**

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Câble du brûleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>2. allure, longueur 4,3 m</li> <li>Pour brûleurs à 2 allures ou modulants</li> </ul>	7079341	50,—	RE09
	Connecteur pour brûleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>7 pôles</li> <li>Pour 1ère allure dans des cas de modernisation</li> </ul>	7747023989	19,40	ET01
	Rallonge sonde STB pour Logamatic 5311	<ul style="list-style-type: none"> <li>longueur 2 m</li> <li>Nécessaire en cas de montage latéral des appareils de régulation</li> </ul>	8732948000	36,—	
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
	Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—	
	Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteilles de découplage hydraulique</li> <li>La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> </ul>			RE09
		Longueur de sonde env. 100 mm	7735600268	91,—	
		Longueur de sonde env. 200 mm (par ex. GB272)	7735600656	99,—	
	Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	
	Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	
	PT1000 - Sonde de température des gaz brûlés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour FM444/FM-AM/AM200 (sonde PT1000), ne peut servir de sonde de température des gaz brûlés pour l'appareil de régulation de base Logamatic 5311</li> <li>Pour affichage numérique de la température des fumées</li> <li>Témoin de fonctionnement de la chaudière à buches</li> </ul>	63043983	113,—	
	Support de sonde 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diamètre interne 10 mm</li> <li>Longueur 95 mm</li> <li>Nécessaire si le deuxième point de mesure à la sortie secondaire de la bouteille de découplage hydraulique doit être utilisé en plus.</li> </ul>	5446142	26,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
 Sonde Ø 9,7 mm avec accessoire	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	63043768	54,—	RE09
 Thermostat AT 90E	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec câble de raccordement et connecteur pour pompe pré-installé pour la connexion de l'appareil avec la régulation Buderus appropriée</li> <li>■ Pour Logamatic 2000/4000/5000, EMS</li> </ul>	80155200	60,10	254
 Sonde de température extérieure NTC10K	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour générateur de chaleur gaz/fioul</li> <li>■ Pour Logamatic EMS plus, 4000, 5000</li> <li>■ Valeur nominale 10 kOhm (25 °C)</li> </ul>	8738810224	26,—	RE09
 Connecteur de pompe électronique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la demande sans potentiel de pompes de chauffage, raccordable directement sur le connecteur de raccordement de pompe Buderus</li> <li>■ Connecteur de pompe électronique non requis avec le module MM100, fonction intégrée sur MM100</li> <li>■ Convient pour la demande d'une chaudière</li> </ul>	89094252	67,—	999
 Outil de service Logamatic 5000	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Adaptateur USB vers IP pour relier la régulation Logamatic 5000 à un ordinateur portable sur site via une connexion réseau Ethernet (prise RJ45)</li> <li>■ Un câble réseau Ethernet (avec connecteurs RJ45) est nécessaire en plus (voir Accessoires)</li> <li>■ Pour établir la connexion, entrer l'adresse « cbc.bosch » dans le navigateur Internet</li> </ul>	8732900361	68,—	
 FM-RM	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le montage dans Logamatic 5311/5313/5310</li> <li>■ Pour le montage de modules rail oméga dans l'appareil de régulation</li> <li>■ Max. 10 unités modulaires de 18 mm, hauteur max. 60 mm</li> </ul>	8732900362	63,—	
Relais pour contacteur mécanique sans potentiel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Relais pour montage sur rail de montage pour contact sans potentiel (par ex. fonctionnement de la pompe), largeur : 1 TE, capacité de charge max. 250 V/16 A</li> </ul>	8732900363	81,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour relier des appareils de régulation entre eux</li> <li>■ Câble patch, bleu, cat. 6</li> </ul>			RE02
Câble de réseau Ethernet		0,5 m	8732900966	27,—
		5,0 m	8732900967	33,—
		10,0 m	8732900968	42,—
		25,0 m	8732900969	50,—
 Passerelle IP (routeur VPN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ControlCenterCommercialPLUS : connexion VPN pour opérations professionnelles à distance (fonctions, voir Connectivité)</li> <li>■ Requis uniquement pour l'utilisation de Control Center CommercialPLUS (non requis pour la fonction de base Control Center Commercial)</li> <li>■ Pour le raccordement à un réseau local disponible (RJ45)</li> <li>■ Requis pour le montage dans l'appareil de régulation Logamatic 5000, FM-RM</li> <li>■ Contenu de la livraison : passerelle IP (routeur VPN), câble réseau 0,3 m pour la connexion à l'appareil de régulation maître (LAN1), câble pour l'alimentation électrique de la passerelle IP (24 VCC)</li> <li>■ Détails, voir catalogue partie 4, chapitre 3</li> </ul>	7736602623	1.435,—	
 Passerelle BACnet	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Passerelle pour l'intégration du système de régulation Logamatic 5000 dans la gestion technique du bâtiment via le protocole de réseau BACnet</li> <li>■ Production dynamique de points de données - seuls les points de données de composants réellement installés sont mis à disposition</li> <li>■ Détails, voir catalogue partie 4, chapitre 3</li> </ul>	7736606280	2.380,—	999
 Mise en service régulation passerelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Interface IP Logamatic 5311/5313 ou passerelle IP (routeur VPN)</li> </ul>	8737806198	259,—	DL01
	Intégration à la technique de télégestion	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour Logamatic 5000 via Modbus ou BACnet</li> </ul>	8737804856	sur demande





## Système de régulation Logamatic 5000

Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Tôle d'adaptation	■ Pour montage simplifié de l'appareil de régulation (en remplacement d'un ancien appareil de régulation), couleur anthracite	63018642	50,60	ET01
	Kit de transformation ZM5313	■ Kit de transformation pour transformer un appareil de régulation Logamatic 5311 en Logamatic 5313	7736606246	370,—	RE02

2



## Logamatic 4212



Désignation	Description	Référence	€	RG
4212		5868636	951,—	
Compteur horaire ZB	■ Compteur horaire analogique, 1 x par allure de brûleur	7063602	65,—	RE02

### Description

- Appareil de régulation modulaire et conventionnel pour le montage de chaudière de moyennes et grandes installations
  - Commande d'un brûleur à 2 allures ou modulant ou technique de sécurité dans des installations à une ou plusieurs chaudières à régulation externe
  - Comportant un équipement technique de sécurité soumis à un test de composant selon la norme DIN :
    - Thermostat limiteur de sécurité réglable à 100, 110 ou 120 °C
- Régulateur de température de la chaudière TR, réglable à 90 ou 105 °C
  - Interrupteur Marche/Arrêt
  - Touche d'essai du limiteur de température de sécurité
- Module d'affichage ZM 425 avec thermomètre d'eau de chaudière, voyant de défaut et deux emplacements pour les compteurs horaires des allures 1 et 2 du brûleur
  - Avec câble du brûleur 2e allure
  - Extensible en option avec :
    - Module supplémentaire ZM426 (thermostat limiteur de sécurité supplémentaire réglable)
    - Module supplémentaire ZM427 de régulation du circuit de chaudière, garantie des conditions de fonctionnement, interrupteur manuel du circuit de chaudière et interrupteur manuel du brûleur, fonction de ramonage
    - Compteur horaire utilisable pour les deux allures du brûleur (accessoire)

### Caractéristiques techniques

Dimensions I/H/L (mm)	460/240/230
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 ± 10 %
Courant de commutation maximal sortie brûleur 1 allure (A (kVA))	10 (2,3)
Plage de réglage du régulateur de température TR (°C)	50 à 105
Plage de réglage du limiteur de température de sécurité STB (°C)	100 à 120
Températures d'ambiance Fonctionnement (°C) Transport (°C)	+5...+50 -20...+55



## Module supplémentaire ZM426 – deuxième thermostat limiteur de sécurité



Désignation	Description	Référence	€	RG
ZM426	■ Limiteur de température de sécurité supplémentaire	5016861	147,—	RE02

### Description

- Module à installer dans appareils de régulation Logamatic 4211, 4212 et 43xx supplémentaire (réglable 120, 110 ou 100 ° C)
- Thermostat limiteur de sécurité

Caractéristiques techniques	
Courant de commutation maximal (A (kVA))	10 (2,3)



## Module supplémentaire ZM427 – Conditions de fonctionnement



2

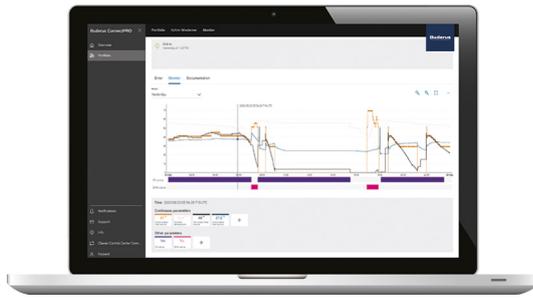
Désignation	Description	Référence	€	RG
ZM427	<ul style="list-style-type: none"> <li>Garantie des conditions de fonctionnement de la chaudière en lien avec Logamatic 4212</li> </ul>	5016858	614,—	RE02

### Description

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Module à installer dans appareil de régulation Logamatic 4212</li> <li>Garantit les conditions de fonctionnement de la chaudière Ecostream et de la chaudière avec régulation de la température de retour</li> <li>Connecteurs codés et marqués d'une couleur</li> <li>Entrée pour la commande externe du</li> </ul> | <p>brûleur via un contact libre de potentiel d'une régulation de niveau supérieur</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Régulation du circuit de chaudière avec commande en fonction des besoins de la pompe du circuit de chaudière et de la ventilation régulée du circuit de chaudière</li> <li>Commande de chaudières Ecostream, de chaudières avec régulation de la température de retour ou de systèmes à condensation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêt hydraulique de la chaudière esclave en cas d'utilisation dans des installations à plusieurs chaudières avec temporisation réglable</li> <li>Commutateur manuel de circuit chaudière</li> <li>Commutateur manuelle de fonction ramonage, brûleur et modulation par touche haut/bas</li> <li>Témoins de fonctionnement par LED</li> <li>Sonde de température de départ incluse</li> </ul> |
|---|--|--|

### Caractéristiques techniques

Tension de service à 50 Hz $\pm$ 4 % (V)	230 $\pm$ 10 %
Puissance absorbée (VA)	2
Courant de commutation maximal Sortie brûleur allure 1 (A (kVA)) Sortie pompe du circuit de chaudière (A) Commande vanne de régulation du circuit de chaudière (V)	10 (2,3) 5 230
Commande de l'actionneur du circuit de chauffage (V)	230
Temps de fonctionnement du servomoteur (s)	120 (réglable 10-600)
Type d'appareil de régulation	Régulateur 3 points (comportement PI)
Températures d'ambiance Fonctionnement (°C) Transport (°C)	+5...+50 -20...+55



## Connectivité

3

# Chapitre 3 Connectivité



## Logamatic/Gestion d'énergie

Informations générales p. 3002

### Applications pour Logamatic EMS plus

Module radio et LAN MX400 p. 3005

Logamatic Smart Service Key et application ProWork p. 3007

Portail web Buderus ConnectPRO p. 3009

Vérification en ligne pour le portail web Buderus ConnectPRO p. 3009

Application MyBuderus p. 3010

### Applications pour Logamatic 5000

Portail web Control Center Commercial et Control Center CommercialPLUS p. 3011

Passerelle BACnet p. 3012

### Système de gestion d'énergie EMS de Buderus

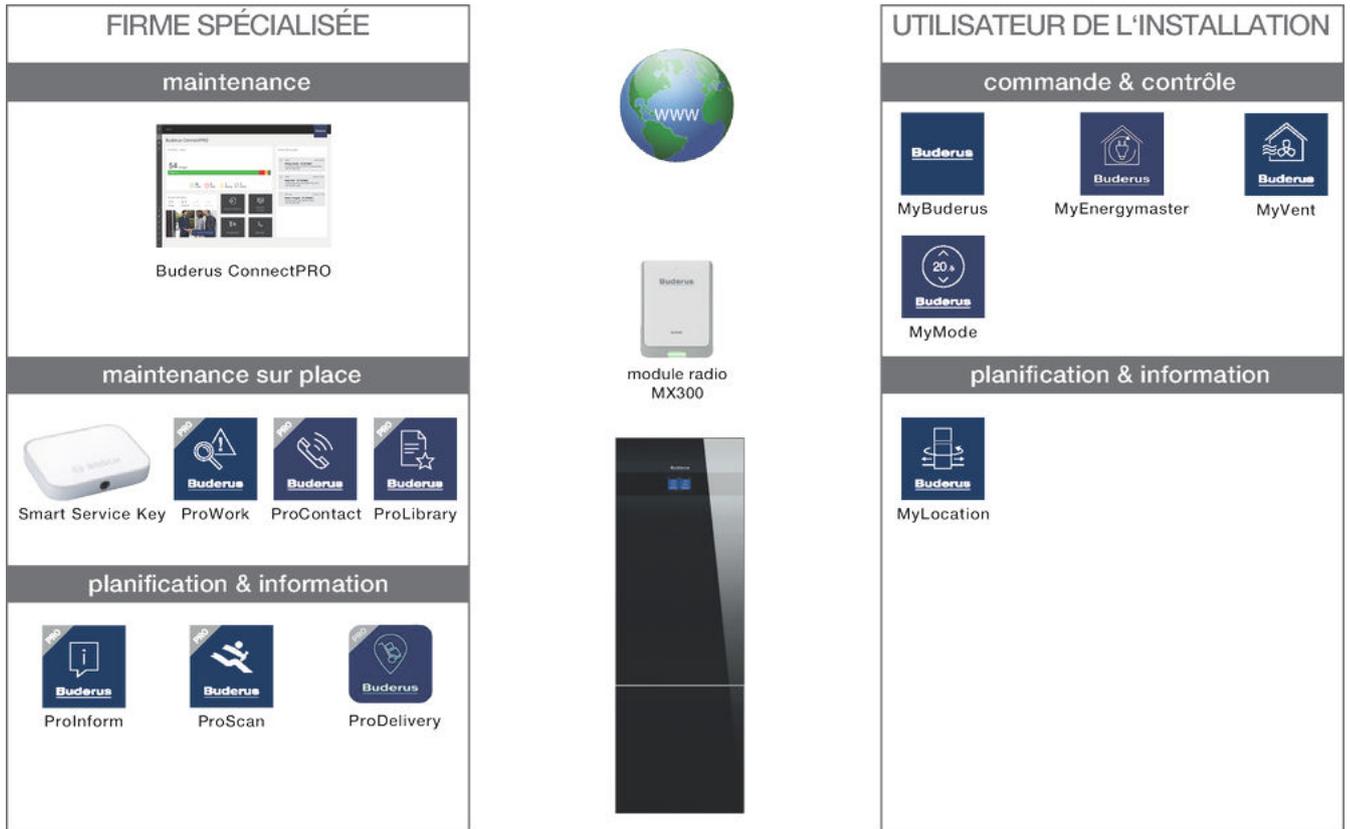
Application MyEnergyMaster p. 3010

Pour en savoir plus, se reporter à l'extrait actuel du catalogue « Photovoltaïque et gestion d'énergie » sur notre site [www.buderus.de/kataloge](http://www.buderus.de/kataloge). et sur [www.buderus.de/de/energiemanager](http://www.buderus.de/de/energiemanager)





## Informations générales



## GESTION D'OBJETS



Modbus déjà intégré en liaison avec Logamatic 5000

Pour en savoir plus, se reporter à la brochure Connectivité.

**Module radio et LAN MX400**

Est un module de réseau local sans fil et radio pour la commande à distance et la télésurveillance de l'installation de chauffage. Le module représente l'interface entre le générateur de chaleur, le système de ventilation, d'autres appareils et l'application MyBuderus, pour la commande de l'installation de chauffage pour l'utilisateur de l'installation et la télémaintenance via le portail web Buderus ConnectPRO pour l'entreprise spécialisée. En option, le module radio MX400 peut être utilisé en combinaison avec le module de commande du système Logamatic BC400 dans le système de régulation pièce par pièce SRC plus ou relier une commande à distance radio au générateur de chaleur (une seule commande à distance radio Logamatic RC120 RF est

possible dans le système).

- Communication via réseau local sans fil avec l'application MyBuderus et pour le branchement de l'installation de chauffage sur le portail des clients professionnels Buderus ConnectPRO.
- Module radio pour la connexion sans fil de la commande à distance radio Logamatic RC120 RF.
- Module radio pour la connexion sans fil de la commande pièce par pièce SRC plus.

**Smart Service Key et App ProWork**

Mise en service et diagnostic rapides des générateurs de chaleur EMS par smartphone.

**Applications connectives**

Applications smartphone/tablette pour la commande et le contrôle intelligents des

installations de chauffage destinées aux systèmes d'exploitation iOS et Android

**Portail web Buderus ConnectPRO**

Maintenance et contrôle intuitifs des installations de chauffage sur smartphone, tablette ou PC via votre navigateur Internet

**Applications**

Pour l'information, le conseil, la planification et maintenance applicables aux installations de chauffage sur les systèmes d'exploitation iOS et Android

Pour en savoir plus, consultez les sites :

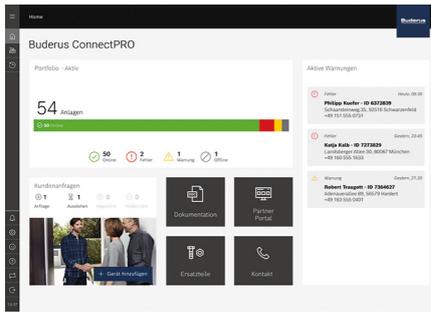
- <https://www.buderus.de/de/apps>
- <https://fachkunden.buderus.de/de/digitale-anwendungen/mobile-apps>



## Affection du générateur de chaleur - Connectivité

	avec
Logamax plus GB172i.2	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logamax plus GB172i.2T	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logamax plus GBH172iT	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logamax plus GB192i.2	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logamax plus GB182i.2	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logamax U154K	-
Logamax plus GB272	Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logano plus GB212	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logano plus KB192i, KB192i.2	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logano plus KB195i, KB195i.2	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logano plus GB125	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logano plus GB225	-
Logano plus KB372 (mit EMS plus / MC110 / RC310)	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire
Logatherm WLW196i..iR	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logatherm WLW196i..AR	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logatherm WLW176i AR	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logatherm WLW186i AR	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logatherm WLW166i	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logatherm WPS...-1/...K-1	-
Logatherm WSW196i.2	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logatherm WSW186i	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 inclus dans contenu de livraison
Logavent HRV156 K/HRV176	■ Packs Logaplus (Catalogue Partie 1) - Module radio MX400 comme accessoire Appareils individuels (Catalogue Partie 3) - Module radio MX400 comme accessoire



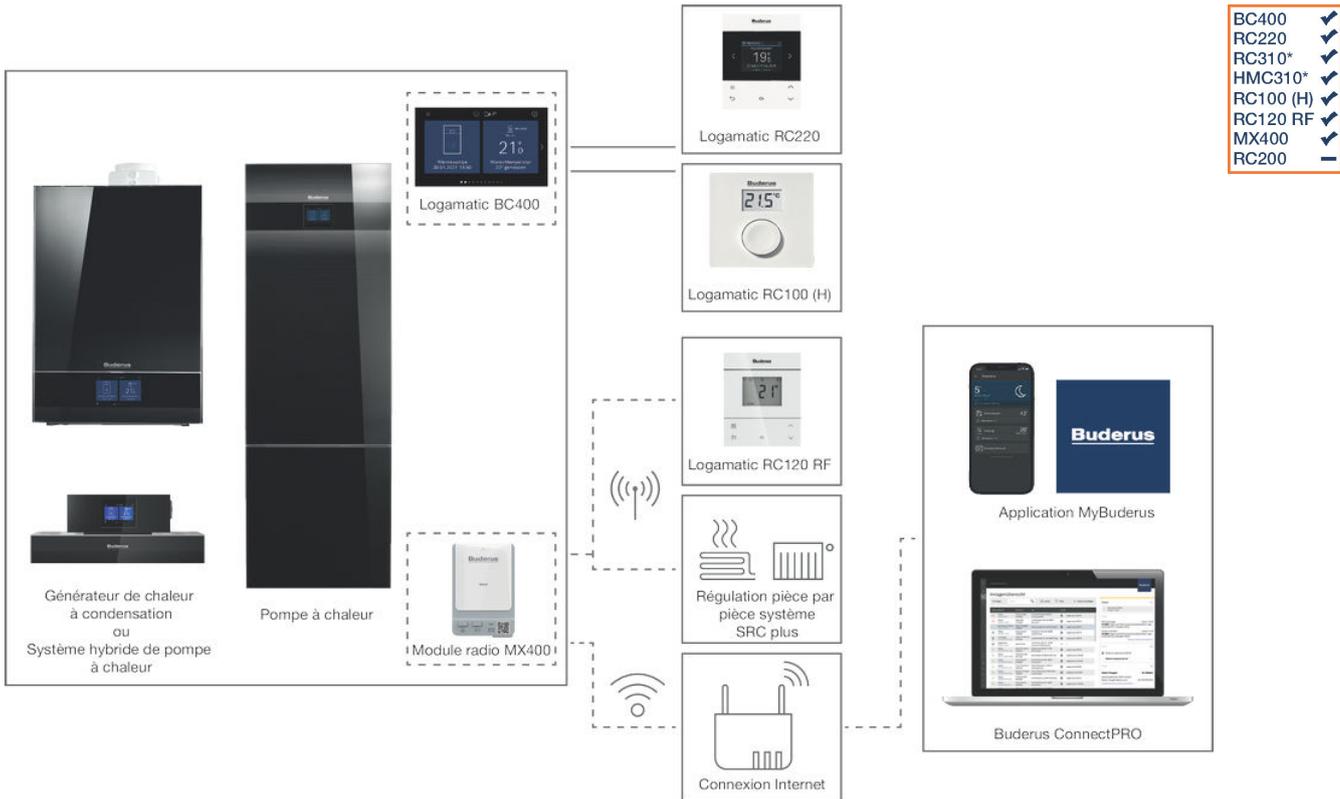


## Connectivité Logamatic EMS plus





LAN et module radio MX400



- BC400 ✓
- RC220 ✓
- RC310\* ✓
- HMC310\* ✓
- RC100 (H) ✓
- RC120 RF ✓
- MX400 ✓
- RC200 —

\* MX400 combinable uniquement avec RC310 et HMC310 dans les gammes de générateurs de chaleur appropriées, RC310/HMC310 non combinable avec la commande à distance radio Logamatic RC120 RF ou la régulation individuelle pièce par pièce SRC plus. Affectation générateur de chaleur - Connectivité (MX400) : voir p. 3002. Régulation pièce par pièce de la pompe à chaleur uniquement en lien avec le chauffage par le sol. Régulation pièce par pièce du générateur de chaleur à condensation uniquement en lien avec des radiateurs, non combinable avec la commande à distance radio et la régulation pièce par pièce.

Type de produit	Description	Référence	€	RG
MX400	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module radio et LAN pour séries de générateurs de chaleur compatibles</li> <li>■ Communication LAN et WLAN (réseau local sans fil) pour l'appli MyBuderus (exploitant) et le portail web Buderus ConnectPRO (client professionnel)</li> <li>■ Communication radio au choix pour la régulation individuelle des pièces SRC plus ou pour la liaison sans fil d'une télécommande radio Logamatic RC120 RF, uniquement avec Logamatic BC400</li> </ul>	7738113982	309,—	RE01
Support mural	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pour module radio et LAN MX400</li> <li>■ Avec câble de connexion</li> </ul>	7738113986	82,—	RE01
Set de module radio et LAN MX400	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour générateurs de chaleur correspondants comme accessoire</li> </ul>	7739624397	391,—	RE01
				RE01

**Description du produit**

- Module radio et LAN MX400 pour la communication via réseau local sans fil ou LAN avec l'appli MyBuderus et pour la connexion du système de chauffage au portail pour les clients professionnels Buderus ConnectPRO.
- Interface par réseau local sans fil (2,4 GHz) ou LAN câblé entre le système de chauffage et un réseau (accès Internet via routeur nécessaire).
- Communication radio vers la régulation pièce par pièce SRC plus ou pour la connexion sans fil d'une commande à distance radio Logamatic RC120 RF (module de commande du système Logamatic BC400, commande radio max.

1x par installation possible).

- Intégration dans des solutions logicielles comme l'appli MyBuderus et le portail web ConnectPRO et le gestionnaire d'énergie Buderus.
- Interface via SPS Rest (SPS Web ou SPS locale) pour partenaires B2B définis.
- Communication EEBus suivant la Loi BEG§14a EnWG Limitation de la puissance, surveillance de la consommation d'électricité, optimisation de l'autoconsommation photovoltaïque.
- La connexion Internet peut supposer des frais supplémentaires, un forfait Internet est recommandé.

**Équipement**

- Module radio et LAN MX400.
- Autocollant comportant les données d'accès.
- Guide de démarrage rapide.
- Accessoire en option : support mural MX400 avec câble de connexion (Référence 7738113986).

**Utilisation**

- Le module radio et LAN MX400 peut être installé uniquement sur les séries compatibles, par ex. avec générateur de chaleur avec le module de commande BC400. Et tous les générateurs de chaleur compatibles avec le MX300.
- Compatible avec toutes les installations MX300.





## Connectivité

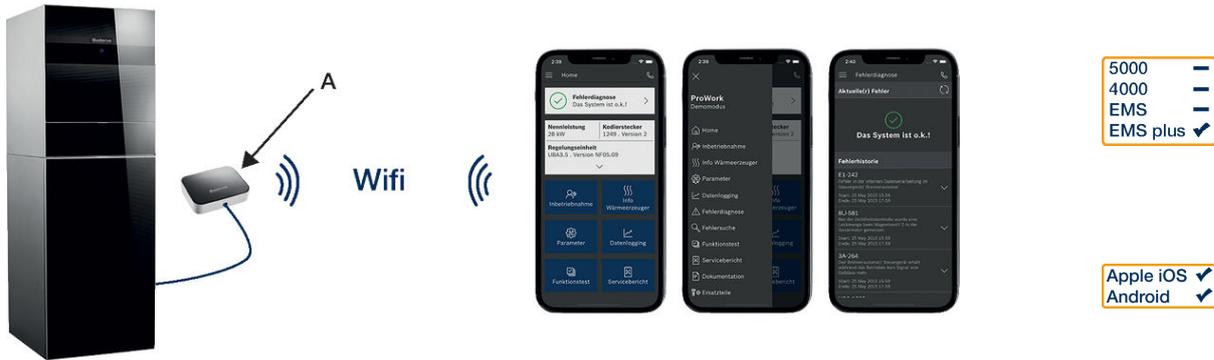
Applications avec Logamatic EMS plus

Type de produit		MX400
Connectivité		
Protocole BUS		EMS2, CAN, EEBUS
Protocole radio		WLAN, EQ3
Fréquence radio min.	MHz	2400
Fréquence radio max.	MHz	2483,5
Portée radio	m	30
Compatible Internet		Oui
Données électriques		
Type de protection (EN 60529)	IP	IPX1
Classe de protection (EN 61140)		III= PROTECTIVE LOW VOLTAGE
Puissance électrique absorbée	W	2
Dimensions/poids		
Hauteur	mm	17,7
Largeur	mm	65
Profondeur	mm	96,3





Logamatic Smart Service Key et application ProWork



A = Buderus Smart Service Key 2 avec support magnétique

Désignation	Description	Référence	€	RG
Buderus Smart Service Key	■ Outil de service pour fonctionnement mobile sur place avec appli ProWork pour générateur de chaleur EMS	7738112981	329,—	KN09
Adaptateur de câble SSK	■ Pour modules MC400 et SM200	7738113389	16,50	999
Application ProWork	Maintenance et mise en service de tous les générateurs de chaleur compatibles EMS plus (pompe à chaleur, système hybride de pompe à chaleur, appareils à gaz, chaudières gaz et fioul) avec interface de diagnostic de 3,5 mm	AppStore <sup>1)</sup>		
App ProContact	Avec ProContact, vous pouvez joindre par téléphone l'assistance technique dédié aux clients professionnels et le service de réception des commandes du service après-vente d'usine Buderus. Affichage du temps d'attente prévu. Possibilité de transmettre les données de l'installation Buderus Smart Service Key 2 au service de Conseils techniques pour optimiser le diagnostic et le dépannage.	AppStore <sup>1)</sup>		

<sup>1)</sup> Pour en savoir plus sur les tarifs et la configuration requise, consulter l'AppStore. L'utilisation de l'application ProWork en lien avec Buderus Smart Service Key requiert la souscription d'un abonnement annuel dans l'App-Store correspondant. La durée d'utilisation de l'abonnement est de 1 an automatiquement renouvelable, mais l'abonnement peut être résilié dans l'AppStore avec un préavis de 4 semaines avant la date d'expiration. Pour en savoir plus, se reporter à [www.buderus.de/smart-service-key](http://www.buderus.de/smart-service-key) et à l'Appstore correspondant sur « Buderus ProWork ».

**Description**

- Lecture et paramétrage des générateurs de chaleur EMS (pompe à chaleur/systèmes hybrides de pompe à chaleur/appareils gaz/chaudières gaz et fioul)
- Mise en service, diagnostic, maintenance du générateur de chaleur
- Affichage et réglage de toutes les valeurs des paramètres essentielles de l'installation de chauffage, y compris les circuits de chauffage, l'eau chaude et le solaire (sans cascade, système de charge du ballon)
- Scan du système via le BUS EMS et mise en service guidée de l'installation de chauffage (générateur de chaleur, circuits de chauffage, eau chaude sanitaire et solaire)
- Application ProWork optimisée pour smartphone
- Contact direct avec la ligne d'assistance technique pour les clients professionnels, avec présélection des thèmes et indication du temps d'attente probable avant l'appel. Si Buderus Smart Service Key est connectée, il est possible de partager les données lues ou les photos prises avec la ligne d'assistance technique pour optimiser le diagnostic et le dépannage. Lors de la première utilisation de la fonction Contact dans l'application ProWork, il est nécessaire de télécharger l'application Buderus « ProContact ».
- Fonctionnement de l'application pendant la connexion avec Buderus Smart Service Key :

- Raccordement à l'appareil via connecteur de maintenance EMS
- Lecture des données de l'appareil et de l'installation
- Mise en service guidée par menu de l'installation « Module de commande du système, module de circuit de chauffage et module solaire ».
- Diagnostic défaut en cours et historique des défauts
- Paramétrage réglages internes pour modes chauffage et ECS (sauf pour les modules de commandes et autres modules)
- Représentation graphique des principales valeurs mesurées du générateur de chaleur sur une période de 10 minutes maximum Générateur de chaleur (sauf pour les modules de commande et les modules)
- Enregistrement des données à long terme des principales valeurs mesurées (max. 14 jours) pour une analyse des erreurs sur place en aval
- Contrôle de fonctionnement du générateur de chaleur (p. ex. pompe de chauffage, vanne 3 voies, ventilateur, allumage, préchauffeur fioul, pompe de charge ECS et pompe de bouclage)
- Affichage valeur du moniteur (réelles/de consigne)
- Sauvegarde des données en tant que fichier PDF (pour l'envoi par e-mail ou l'impression des données)
- Transmission cryptée des données,

connexion rapide via réseau local sans fil entre Buderus Smart Service Key et l'application Buderus ProWork sur le smartphone

**Utilisation de l'application sans Buderus Smart Service Key (sans abonnement, à savoir utilisable sans frais de licence) :**

- Compatibilité avec la régulation individuelle de pièce du système SRC plus. Fonction application « Régulation pièce par pièce » utilisable sans licence, abonnement et Buderus Smart Service Key non requis pour la régulation pièce par pièce (connexion directe avec MX400 « Borne WiFi »)
- Affichage, diagnostic d'un code défaut réglé manuellement, y compris cause du défaut, en texte clair, processus de contrôles et mesures de dépannage, mode démo pour fonctions supplémentaires

**Avantages de Buderus Smart Service Key**

- Mobilité : l'utilisation des smartphones et des applications est aujourd'hui la norme. Notre application de maintenance intuitive ProWork et Smart Service Key de Buderus permettent d'établir une connexion rapide pour communiquer avec le système Buderus.
- Connexion par réseau local sans fil
- Les mises à jour sont automatiquement installées via l'AppStore
- Grand confort grâce au démarrage direct des fonctions suivantes à partir de



## Connectivité

### Applications avec Logamatic EMS plus

ProWork : ligne d'assistance technique « ProContact » Recherche de pièces de rechange « ProScan » Documents techniques et vidéos « ProLibrary »

#### Contenu de la livraison

- Buderus Smart Service Key
- Câble de raccordement de 0,6 m vers le générateur de chaleur

#### Conditions du système

- Tous les générateurs de chaleur compatibles EMS plus (pompe à chaleur/ systèmes hybrides de pompe à chaleur/ appareils gaz/chaudières gaz et fioul) avec module de commande du système Logamatic BC400/RC310/HMC310/RC300/HMC300
- Les générateurs de chaleur et les composants du système reçoivent en permanence des mises à jour dans l'application ProWork. Les informations les plus récentes peuvent être consultées dans

le menu de l'application ProWork sous « Paramètres-Info-Compatibilité ».

- Smartphone ou tablette avec système d'exploitation
  - iOS à partir de version 9.0 ou Android à partir de version 6.0 (non compatibles avec les smartphones ou tablettes Windows)
  - Représentation optimisée pour écran 7" de smartphone

Caractéristiques techniques	Buderus Smart Service Key
Système de régulation	EMS plus
Logiciel SAV	Application « ProWork » (voir la configuration requise)
Lecture et paramétrage, monitoring de l'enregistrement des données	Générateur de chaleur EMS Pompe à chaleur, gaz, fioul, modules de commande MMxxx et SMxxx Enregistrement à court terme 10 minutes Enregistrement à long terme 10-14 jours
Enregistrement, impression, exportation, envoi par mail des données	oui (PDF)
Interface avec le logiciel SAV	Réseau local sans fil (compte-rendu radio codé)
Dimensions l/h/p (mm)	81/62/23
Communication/protocole BUS pour BUS EMS	EMS 1.0/EMS2.0
Communication/compte-rendu BUS avec logiciel/appli	Affichage LED « État de connexion » intégré au réseau local sans fil
Connexion avec le générateur de chaleur	Interface de diagnostic (fiche jack 3,5 mm)



## Buderus ConnectPRO

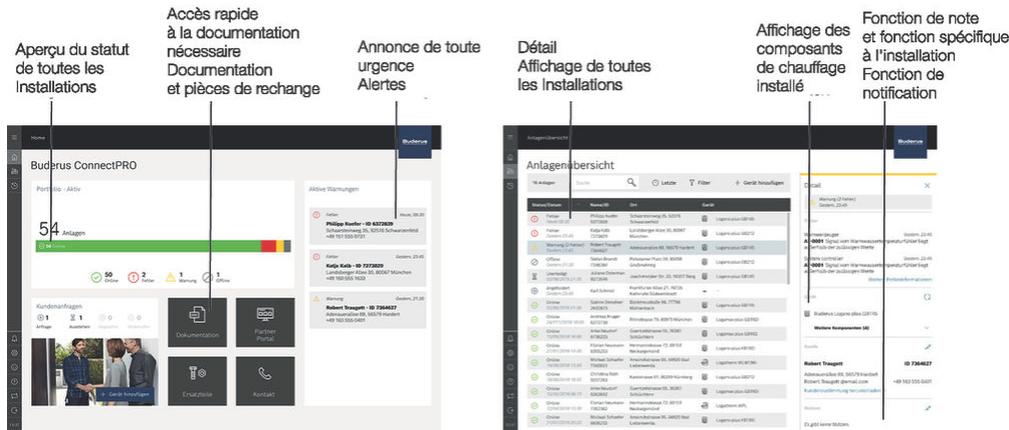


Image : Buderus Connect

Désignation	Description	Référence	€	RG
Buderus ConnectPRO	Application portail pour les chauffagistes	<a href="https://www.buderus.de/de/produkte/kurz-erklart/konnektivitaet-loesungen-10854">https://www.buderus.de/de/produkte/kurz-erklart/konnektivitaet-loesungen-10854</a>		

### Description

- Buderus ConnectPRO ouvre au chauffagiste de tout nouveaux horizons pour le service de maintenance. Outre la vue d'ensemble de l'état de chaque installation raccordée, l'utilisation du portail offre l'aide nécessaire en cas de défaut pour faciliter le dépannage et surtout mieux la gérer
- En cas d'incident sont affichées les informations sur la cause du défaut, les possibilités pondérées de dépannage et la pièce de rechange nécessaire. Le Buderus ConnectPRO aide également l'entreprise spécialisée à gérer les interventions de ses techniciens. Un grand confort d'utilisation doublé d'une commande intuitive
- Pour en savoir plus : [www.buderus-connect.de](http://www.buderus-connect.de)

[connect.de](http://connect.de)

### DIAGNOSTIC plus

- Avec cette extension, vous disposez d'une fonction puissante et conviviale pour convaincre vos clients de la qualité de votre service de maintenance. Toutes les données du système de régulation sont représentées sous forme de graphiques clairs. Vous pouvez ainsi analyser et évaluer très précisément les températures et les états de commutation, par exemple la température ambiante, de départ et de l'eau chaude ou les états des brûleurs et pompes de circuit de chauffage.

### Conditions du système

- Connexion Internet existante
- Générateur de chaleur gaz/fioul avec

système de régulation Logamatic EMS plus avec module de commande du système Logamatic RC300/RC310, BC400 ou Logamatic TC100/TC100.2 ou pompe à chaleur avec Logamatic HMC300/HMC310/BC400

### Avis

Aucune fonction de régulation étendue telle que le chauffage complémentaire solaire, le système de charge, la station d'eau fraîche ECS, l'eau chaude par appareil mixte, la régulation de cascade n'est prise en charge.

Pour en savoir plus sur les tarifs et obtenir des compléments d'information : <https://www.buderus.de/de/produkte/kurz-erklart/konnektivitaet-loesungen-10854>

## Vérification en ligne pour le portail web Buderus ConnectPRO

Désignation	Description	Référence	€	RG
CheckUp en ligne	■ Contrôle de la mise en service et assistance pour l'optimisation des pompes à chaleur air-eau	8737807210	249,—	DL01

### Description des prestations

- La vérification en ligne assure le fonctionnement optimal de vos pompes à chaleur installées Logatherm WLW186i AR/ WLW176i AR et Logatherm WLW196i.
- Au moment de l'activation, une période d'enregistrement de 45 jours démarre. À compter de l'enregistrement des données, nos experts évaluent le fonctionnement de votre installation de pompe à chaleur sur la base du comportement des utilisateurs et

des caractéristiques du bâtiment. Ces résultats permettent aux experts d'analyser de manière détaillée et de fournir des conseils destinés à optimiser le fonctionnement (le cas échéant).

### Avantages

- Satisfaction client élevée grâce au réglage optimisé des appareils
- Utilisateur de l'installation à l'abri de coûts énergétiques excessifs

- L'expertise du fabricant, un gage de sécurité
- Réduction des pannes de l'installation

### Conditions du système

- Pompe à chaleur Logatherm WLW186i AR ou WLW176i AR et Logatherm WLW196i
- Mise en service terminée
- Connexion de la pompe à chaleur au portail web Buderus ConnectPRO
- Partage des données



## Application MyBuderus



5000  
4000  
EMS  
EMS plus ✓

Apple iOS ✓  
Android ✓



Désignation	Description	Référence	€	RG
Application MyBuderus	Application pour commande intelligente de l'installation de chauffage via smartphone	À propos d'App-Store <sup>1)</sup>		

<sup>1)</sup> Pour en savoir plus sur les tarifs et la configuration requise, consulter l'AppStore ou le PlayStore

### Description

- Vous souhaitez commander et contrôler votre chauffage à distance via Internet ? Avec l'application Buderus « MyBuderus », rien de plus simple.
- Elle offre les fonctions suivantes de commande et de contrôle :
  - Modification de la température ambiante de consigne réglée
  - Modification de la température de consigne d'eau chaude sanitaire réglée
  - Commutation simple et rapide entre le mode de chauffage automatique et le mode manuel (automatique ou manuel ou jour/nuit)
  - Commutation simple et rapide entre le mode automatique et le mode manuel de l'eau chaude sanitaire (en cas de réglage de l'appareil de régulation de l'eau chaude doté de son propre programme horaire)
  - Modification pratique et intuitive des heures de commutation de vos programmes de chauffage
  - Modification aisée et intuitive des heures de commutation de votre programme d'eau chaude (en cas de réglage de l'appareil de régulation de l'eau chaude doté de son propre programme horaire)
  - Affichage graphique de l'évolution de la

- température ambiante et extérieure dans l'aperçu du jour, de la semaine ou du mois en cours
- Affichage graphique du rendement solaire de votre installation solaire dans l'aperçu du jour, de la semaine ou du mois en cours
- Possibilités de zoom dans les représentations graphiques
- Affichage des informations sélectionnées de l'installation
- Affichage des données de consommation d'énergie
- Affichage des messages actuels concernant la maintenance et les défauts
- Commande du circuit de chauffage au choix comme circuit en fonction de la température extérieure ou avec régulation pièce par pièce SRC plus
- MyBuderus offre un confort thermique mobile, d'avant-garde, utilisable tant dans la résidence principale que dans la résidence secondaire. La commande est très similaire à celle de votre régulation de chauffage habituelle. Le menu intuitif vous permet de la manipuler aisément.

### Conditions du système

- L'utilisation de l'application MyBuderus

requiert :

- Un système de régulation Logamatic EMS plus avec module radio MX400
- Climatiseur Logacool avec passerelle IP CX100
- Pour communiquer avec l'installation de chauffage, vous avez besoin d'un générateur de chaleur équipé du module radio MX400 et d'un réseau local sans fil existant (routeur)
- Pour en savoir plus sur les consignes et conditions minimales requises pour l'application MyBuderus, se reporter à l'AppStore.

### Avis

- La connexion Internet peut supposer des frais supplémentaires, un forfait Internet est recommandé.
- Les extensions de fonctions de l'application requièrent la mise à jour du logiciel sur votre module radio/passerelle. Les mises à jour requièrent une connexion Internet pendant au moins 24 heures du module radio/de la passerelle.
- Pour en savoir plus, consulter également : [www.buderus.de](http://www.buderus.de)



**Portail web Control Center Commercial (version de base ou PLUS)**



Fonction „Carte“



Fonction „Aperçu de la liste“



Fonction „Graph“



Fonction „Monitoring“



Fonction „Notification“

5000	<input checked="" type="checkbox"/>
4000	<input type="checkbox"/>
EMS plus	<input type="checkbox"/>



Désignation	Description	Référence	€	RG
Passerelle IP (routeur VPN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ControlCenterCommercialPLUS : connexion VPN pour opérations professionnelles à distance (fonctions, voir Connectivité)</li> <li>Requis uniquement pour l'utilisation de Control Center CommercialPLUS (non requis pour la fonction de base Control Center Commercial)</li> <li>Pour le raccordement à un réseau local disponible (RJ45)</li> <li>Requis pour le montage dans l'appareil de régulation Logamatic 5000, FM-RM</li> <li>Contenu de la livraison : passerelle IP (routeur VPN), câble réseau 0,3 m pour la connexion à l'appareil de régulation maître (LAN1), câble pour l'alimentation électrique de la passerelle IP (24 VCC)</li> <li>Détails, voir catalogue partie 4, chapitre 3</li> </ul>	7736602623	1.435,—	RE02
FM-RM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le montage dans Logamatic 5311/5313/5310</li> <li>Pour le montage de modules rail oméga dans l'appareil de régulation</li> <li>Max. 10 unités modulaires de 18 mm, hauteur max. 60 mm</li> </ul>	8732900362	63,—	

Control Center Commercial pour répondre à tous les besoins : base ou PLUS. Le portail web de pointe existe en deux versions.

**Control Center Commercial (version de base)**

Buderus Control Center Commercial permet à l'utilisateur de l'installation de contrôler son chauffage via Internet. Les appareils de régulation Logamatic 5313 et 5311 sont équipés de série d'une interface IP pour établir la connexion Internet.

Les fonctions suivantes sont disponibles dans le Buderus Control Center Commercial :

- Aperçu de toutes les installations avec Logamatic 5000 de l'exploitant
- Représentation 1:1 de l'écran tactile dans le navigateur pour une commande intuitive à distance
- Monitoring du niveau utilisateur et de service

- Paramétrage du niveau utilisateur
- Affichage des derniers messages de fonctionnement et de défaut
- L'utilisation est actuellement gratuite, conformément aux conditions d'utilisation en vigueur et aux clauses décrites sur le portail (sous réserve de modifications).

**Control Center CommercialPLUS**

Fonctionnalités étendues, en complément de la version de base :

- Aperçu de l'installation avec affichage d'état (fonction Postes de contrôle)
- Paramétrage complet y compris le niveau de service
- Enregistrement des données
- Visualisation du système
- Gestion utilisateur
- Transfert automatique des messages de défaut détaillés par mail et SMS
- L'utilisation de Control Center Commercial

- requiert la conclusion d'un contrat séparé.
- Les tarifs conformément aux conditions d'utilisation en vigueur et aux clauses décrites sont disponibles sur le portail (sous réserve de modifications).
- Pour en savoir plus : [www.buderus-commercial.de](http://www.buderus-commercial.de)

**Conditions techniques**

- Connexion Internet de l'installation via un câble réseau au moyen d'un routeur avec une prise LAN libre et accès via une tablette ou un PC
- Navigateurs Internet Firefox, Chrome, Edge
- Passerelle IP nécessaire pour les fonctionnalités étendues Control Center CommercialPLUS (accessoire), voir Chapitre 2



## Passerelle BACnet



Désignation	Description	Référence	€	RG
Passerelle BACnet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passerelle pour l'intégration du système de régulation Logamatic 5000 dans la gestion technique du bâtiment via le protocole de réseau BACnet</li> <li>Production dynamique de points de données - seuls les points de données de composants réellement installés sont mis à disposition</li> <li>Détails, voir catalogue partie 4, chapitre 3</li> </ul>	7736606280	2.380,—	999

### Description

- Passerelle comme interface de communication pour les systèmes de régulation Logamatic 5000 pour l'intégration de l'installation de chauffage/du générateur de chaleur dans un DDC ou la gestion technique du bâtiment.
- Accès aux données des chaudières au sol et des consommateurs de toute l'installation (tous les modules de fonction installés dans maître et esclave). La passerelle génère une liste dynamique de points de données en fonction des points de données disponibles de l'installation pour une mise en service aisée.
- La passerelle BACnet dispose des deux certificats BTL et AMEV.

- Avec la passerelle, il est possible de commuter le service, de modifier les valeurs consignes, d'afficher les valeurs réelles, de transmettre les messages de fonctionnement et de panne.
- Les réglages de la passerelle peuvent être effectués à l'aide d'un navigateur web sur un PC ou un ordinateur portable standard.

### Contenu de la livraison

- Armoire de commande murale en tôle d'acier robuste avec porte munie de joint en caoutchouc et fermeture à clé.
- Entrée de câble par : le bas. Couche de fond et pulvérisation appliquées, laque structurée RAL 7035. Conformément aux réglementations VDE en vigueur

correspondantes ainsi qu'aux conditions de raccordement des fournisseurs d'électricité. Armoire électrique prête à fonctionner, câblée et testée, documentation et schéma de connexion inclus.

- Contrôleurs programmables avec jusqu'à 4 connexions Ethernet
- Aide à la mise en service référence : 8737804856 Prix sur demande

### Conditions du système

- Uniquement pour les appareils de régulation R5311 et R5313.
- Informations et documentation sous (lien à créer)

	Passerelle BACnet
Dimensions boîtier mural I/H/L (mm)	300/300/210
Tension de service à 50 Hz ± 4 % (V)	230 V +/- 10 %
Protocoles	BACnet IP
Communication avec le système de régulation Logamatic 5000	8via Modbus TCP/IP et RJ45 LAN1
Indice de protection	IP 66

Gestion d'énergie

Système photovoltaïque



Buderus application  
MyEnergyMaster



Wallbox



Système de pompe à chaleur





## Gestionnaire d'énergie Buderus Application MyEnergyMaster pour systèmes photovoltaïques et de pompes à chaleur

3



L'application MyEnergyMaster de Buderus répertorie tous ces défis qu'elle relève en une solution unique. À cet effet, il est nécessaire d'installer un système de chauffage efficace et optimisé en termes de CO<sup>2</sup>. Dans l'idéal, une électricité produite par un système photovoltaïque, la consommation électrique et la génération de courant sont coordonnés

entre eux au sein d'un système. Dans cette combinaison, l'application MyEnergyMaster de Buderus optimise les coûts d'électricité à l'appui d'une régulation intelligente et adaptée au système. Elle augmente la part de consommation du courant autoproduit de votre système photovoltaïque. L'application intelligente MyEnergyMaster de

Buderus permet d'améliorer l'utilisation du courant solaire autoproduit pour le rendre encore plus économique et écologique. Elle indique les flux d'énergie à l'intérieur du bâtiment, optimise la consommation électrique de votre foyer et complète ainsi votre Smart Home.



## Avantages du produit

### Mise en réseau efficace

- La pompe à chaleur utilise le courant solaire plus avantageux pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire. Il est déclenché de manière modulante en fonction du courant PV excédentaire

### Un système maîtrisé qui accroît l'indépendance

- MyEnergyMaster de Bosch Smart Home vous aide à économiser de l'énergie et intègre facilement aussi d'autres consommateurs de courant à l'adaptateur Bosch Smart Home ou aux appareils ménagers Bosch.

### Une bonne vue d'ensemble du bilan énergétique

- Permettre un aperçu précis à tout moment de la consommation d'énergie dans vos quatre murs.

### Compatible avec tout système photovoltaïque du marché

- En cas de combinaison du système de pompe à chaleur Buderus et du gestionnaire d'énergie Buderus avec un système photovoltaïque à onduleur hybride Fronius et Sungrow, la communication du système entre les composants Buderus et Fronius s'opère directement.
- De surcroît, le gestionnaire d'énergie Buderus s'intègre dans tous les autres systèmes photovoltaïques disponibles sur le marché. Dans ce cas, le Power Meter PM7000i de Bosch est nécessaire et pour le monitoring des onduleurs ou des systèmes d'accumulateurs connectés en CA, un Bosch Power Sensor PS7000i.

### L'application offre les fonctions suivantes

- Mise en service intuitive et guidée.
- Tableau de bord : le tout d'un seul coup d'œil.
- Flux d'énergie : aperçu de la répartition momentanée de l'énergie dans le bâtiment.
- Bilan : historique du bilan des coûts et de l'énergie de votre système.
- Résultats : représentation de votre autoconsommation et votre indépendance par rapport au réseau électrique.
- Composants : aperçu et état de tous les composants du système de gestion d'énergie EMS.
- Configuration de l'application MyEnergyMasters.





Gestion d'énergie Buderus en système avec onduleur Fronius



- 1 = Modules photovoltaïques
- 2 = Onduleur hybride Fronius / Sungrow
- 3 = Accumulateur de courant
- 4 = Smart Meter
- 5 = Réseau public
- 6 = Pompe à chaleur Buderus
- 7 = Application Buderus MyEnergyMaster
- 8 = Bosch Smart Home Controller
- 9 = Routeur du réseau domestique

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Code d'activation MyEnergyMaster	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application pour commande des consommateurs en fonction du rendement photovoltaïque</li> </ul>	7738113299	407,—	SPV1
	Contrôleur Bosch Smart Home II	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le contrôleur Smart Home II est la centrale de commande intelligente du système Bosch Smart Home. Il connecte des appareils intelligents selon la technologie la plus récente avec la sécurité de données la plus élevée.</li> </ul>	8750002101	92,—	BSH1
	Mise en service pack de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Frais de déplacement</li> <li>■ Connexion de la pompe à chaleur avec routeur</li> <li>■ Initiation à la commande en ligne</li> </ul>	7739612838	133,50	
	Mise en service MyEnergyMaster	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installation de l'application Smart Home</li> <li>■ Installation et formation à l'application MyEnergyMaster</li> <li>■ En option avec intégration Power Meter</li> <li>■ Contrôleur Bosch Smart Home exclusif</li> <li>■ Non compris : licence pour l'application MyEnergyMaster</li> </ul>	8737805074	154,—	DL01
	Pack réseau	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Adaptateur pour connexion Internet sans fil, installation et configuration incluses</li> </ul>	7739612839	122,—	



## Pack gestion d'énergie Buderus dans système avec onduleur hybride Fronius ou Sungrow

Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>Pack de gestion d'énergie Buderus pour onduleur Fronius</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pack composé d'un contrôleur Bosch Smart Home et d'un code d'activation pour application de gestion d'énergie MyEnergyMaster pour la commande de la consommation en fonction du rendement photovoltaïque et du suivi des flux énergétiques</li> </ul>	7739621963	489,—	SPV1

Pour utiliser le gestionnaire d'énergie MyEnergyMaster de Buderus, une pompe à chaleur Buderus compatible est impérativement requise.

## EMS Buderus – Bosch Smart Home Controller et application MyEnergyMaster

L'application intelligente MyEnergyMaster de Buderus permet d'améliorer l'utilisation du courant solaire autoproduit pour le rendre encore plus économique et écologique. Elle indique les flux d'énergie à l'intérieur du bâtiment, optimise la consommation électrique de votre foyer et complète ainsi votre Smart Home.

### Mise en réseau efficace

La pompe à chaleur utilise le courant solaire peu coûteux pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire et est déclenché de manière modulante en fonction du courant PV excédentaire.

### Un système pour plus d'autonomie

MyEnergyMaster de Bosch Smart Home vous aide à économiser de l'énergie et intègre facilement aussi d'autres consommateurs de courant à l'adaptateur Bosch Smart Home ou aux appareils ménagers Bosch.

### Une bonne vue d'ensemble du bilan



Tableau de bord application MyEnergyMaster

### énergétique

Permettre un aperçu précis à tout moment de la consommation d'énergie dans vos quatre murs.

### L'application offre les fonctions suivantes :

- Mise en service intuitive et guidée
- Tableau de bord : le tout en un clin d'oeil
- Flux d'énergie : aperçu de la répartition momentanée de l'énergie dans le bâtiment
- Bilan : historique du bilan des coûts et de l'énergie de votre système
- Résultats : représentation de votre autoconsommation et votre indépendance par rapport au réseau électrique
- Composants : aperçu et état de tous les composants du système de gestion d'énergie EMS
- Configuration de l'application MyEnergyMasters

### Conditions du système

- Pompe à chaleur Buderus compatible

- Bosch Smart Home Controller
- Onduleurs Fronius de la gamme de produits Fronius Symo ou Fronius Symo Hybrid ou Fronius GEN 24
- Fronius Smart Meter
- Onduleur hybride Sungrow jusqu'à 10 kW AC et WINET Stick 2.0
- Sungrow smart meter
- Conditions système actuelles et liste de compatibilité des pompes à chaleur à l'adresse [www.buderus.de/energiemanager](http://www.buderus.de/energiemanager)

### Avis

Le gestionnaire d'énergie Buderus est destiné au système d'accumulateurs de courant Solarwatt.

### Pour plus d'informations

<https://www.buderus.de/de/produkte/catalogue/buderus-produkte-fur-ihre-haus/solarenergie/photovoltaik-und-energiemanagement/>



Gestion d'énergie Buderus dans système avec onduleur hybride autre que Fronius / Sungrow



- 1 = Modules photovoltaïques
- 2 = Onduleur
- 3 = Accumulateur de courant
- 4 = Bosch Power Meter PM7000i
- 5 = Réseau public
- 6 = Pompe à chaleur Buderus
- 7 = Application Buderus MyEnergyMaster
- 8 = Bosch Smart Home Controller
- 9 = Routeur du réseau domestique
- 10 = Bosch Power Sensor PS7000

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Code d'activation MyEnergyMaster	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application pour commande des consommateurs en fonction du rendement photovoltaïque</li> </ul>	7738113299	407,—	
	Bosch Power Meter PM7000i	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet d'utiliser le gestionnaire d'énergie Buderus avec presque tous les fabricants d'onduleurs (sauf Fronius)</li> </ul>	7738113614	362,—	SPV1
	Bosch Power Sensor PS7000	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Power Sensor mesure le rendement photovoltaïque et le flux d'énergie et les transmet au Power Meter PM7000i via le RS485</li> </ul>	7738113615	150,—	
	Contrôleur Bosch Smart Home II	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le contrôleur Smart Home II est la centrale de commande intelligente du système Bosch Smart Home. Il connecte des appareils intelligents selon la technologie la plus récente avec la sécurité de données la plus élevée.</li> </ul>	8750002101	92,—	BSH1
	Mise en service pack de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Frais de déplacement</li> <li>■ Connexion de la pompe à chaleur avec routeur</li> <li>■ Initiation à la commande en ligne</li> </ul>	7739612838	133,50	
	Mise en service MyEnergyMaster	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installation de l'application Smart Home</li> <li>■ Installation et formation à l'application MyEnergyMaster</li> <li>■ En option avec intégration Power Meter</li> <li>■ Contrôleur Bosch Smart Home exclusif</li> <li>■ Non compris : licence pour l'application MyEnergyMaster</li> </ul>	8737805074	154,—	DL01



Désignation	Description	Référence	€	RG
Pack réseau	■ Adaptateur pour connexion Internet sans fil, installation et configuration incluses	7739612839	122,—	DL01

### Pack de gestion d'énergie Buderus dans système avec onduleur hybride autre que Fronius / Sungrow

Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>Pack de gestion d'énergie Buderus pour onduleur Non Fronius</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pack composé d'un contrôleur Bosch Smart Home et d'un code d'activation pour application de gestion d'énergie MyEnergyMaster pour la commande de la consommation en fonction du rendement photovoltaïque et du suivi des flux énergétiques</li> <li>■ Contenu de livraison supplémentaire 1x Power Meter PM7000i Bosch 1x Power Sensor PS7000 Bosch pour l'intégration d'onduleurs non Fronius dans un système de pompe à chaleur Buderus</li> </ul>	7739621962	972,—	SPV1



Pour utiliser le gestionnaire d'énergie MyEnergyMaster de Buderus, une pompe à chaleur Buderus compatible est impérativement requise

### Aide à la sélection pour le dimensionnement d'un système photovoltaïque

Dans un bâtiment chauffé par un système de pompes à chaleur, la consommation électrique est déterminée par le courant domestique et le courant de la pompe à chaleur. En absence de valeur de consommation, celle-ci peut être déterminée à partir de valeurs empiriques dans un premier temps. Ces valeurs sont requises pour pouvoir dimensionner l'installation photovoltaïque de manière pertinente.

L'expérience montre que les valeurs de consommation suivantes sont applicables au courant domestique calculé en fonction du nombre de personnes intégrant le foyer :

- Foyer de 2 personnes : 3000 kWh
- Foyer de 3 personnes : 3500 kWh
- Foyer de 4 personnes : 4000 kWh

Outre le stockage électrique du courant autoproduit, un stockage thermique via le ballon tampon et le ballon d'eau chaude sanitaire est possible. Cela se traduit par une augmentation des valeurs de consigne de

Si le foyer dispose d'un véhicule électrique, il convient d'ajouter environ 3000 kWh. Néanmoins, la consommation individuelle est le facteur déterminant.

L'utilisation d'une pompe à chaleur à régulation par inverseur suppose 1500 - 2000 heures de pleine charge/an. Plus le bâtiment chauffé par le système de pompe à chaleur est ancien, plus les heures de pleine charge à prendre en compte sont élevées.

Pour une énergie de compresseur de la pompe à chaleur de 3 kW utilisée dans un bâtiment neuf, le besoin en courant est évalué à 5250 kWh/an pour 1750 heures de pleine charge.

température. À cet effet, utiliser le gestionnaire d'énergie de Buderus MyEnergyMaster. La commande modulante de la pompe à chaleur Buderus permet d'accroître l'efficacité de l'ensemble du système, notamment par

Dans ce cas, le courant nécessaire au fonctionnement de la pompe à chaleur et du foyer atteint 8750 kWh/an pour 3 personnes.

En fonction des besoins en courant, un système PV devrait générer au moins 1 à 1,5 fois cette énergie. Dans le cas décrit, l'énergie PV serait de 8,75 kWh x1 à 1,5, d'où une énergie recommandée du système photovoltaïque de 8,75 à 13 kWp.

Pour le dimensionnement du système accumulateur de courant, un facteur de 1 - 1,25 devrait être appliqué. Dans l'exemple décrit, la taille de l'accumulateur de courant se situerait entre 8,75 et 10,5 kWh.

rapport à la commande traditionnelle des pompes à chaleur via le contact SG Ready.

Pour en savoir plus, consulter <https://www.buderus.de/de/energiemanager>

Puissance thermique de la pompe à chaleur pour A-7/W35 ou B0/W35	Courant domestique	Taille minimale recommandée de l'installation photovoltaïque	Taille recommandée du système accumulateur de courant
4 kW	3500 kWh	7 kWp	9,6 kWh
6 kW	3500 kWh	8,5 kWp	9,6 kWh
8 kW	4000 kWh	10 kWp	9,6 kWh
11 kW	4000 kWh	12 kWp	12,8 kWh
14 kW	4500 kWh	14 kWp	16 kWh

Ces valeurs sont des valeurs empiriques. En fonction du projet, un dimensionnement personnalisé du système photovoltaïque et du système accumulateur de courant est recommandé.



Logatherm WPT200/260

## Logatherm

### Logatherm WPT

■ Air ambiant Air extérieur



p. 4003



p. 4004



p. 4006



p. 4008



Logatherm WPT200/260



## Aperçu du produit



## Avantages du produit

- Coefficient de performance élevé : pompe à chaleur haute efficacité
- Utilisation efficace de l'air extérieur et de l'air ambiant
- Utilisation interne optimisée de l'électricité solaire en cas d'installation photovoltaïque
- Gamme étendue d'accessoires





**Logatherm WPT**  
Pompe à chaleur à eau chaude

**Logatherm WPT - Pompe à chaleur à eau chaude**

Type	Limite d'utilisation temp. air		Quantité	Wärmetauscher	Référence	€	RG
	min./max. (°C)						
 WPT200.4 A	-10/43				7738340432	3.770,—	SW05
 WPT200.4 AS	-10/43		1		7738340433	3.980,—	SW05
 WPT260.4 A	-10/43				7738340434	3.980,—	SW05
 WPT260.4 AS	-10/43		1		7738340435	4.205,—	SW05

**Recommandation : utiliser au moins un coude de 87° en cas d'utilisation de l'air ambiant**

**Description du produit**

- Production d'eau chaude par utilisation de l'air ambiant ou de l'air extérieur comme source de chaleur
- Utilisation efficace de l'électricité pour la production d'eau chaude grâce à un coefficient de performance élevé
- Condenseur enroulé autour du ballon (insensible à l'entartrage)
- Température ECS par fonctionnement de la pompe à chaleur jusqu'à 65 °C
- Réservoir ballon avec système de protection anti-corrosion grâce à la

thermovitrification et à l'anode en magnésium

- Isolation thermique du ballon de 50 mm en mousse rigide de polyuréthane
- Habillage blanc

**Équipement**

- Chauffage électrique de série 1,5 kW (chauffage jusqu'à 75 °C)
- Réfrigérant de sécurité R513a
- Régulation avec écran et programme horaire
- Buse (2x DN160) pour le raccordement en

option d'un système de tuyauterie

- Gamme étendue d'accessoires
- Fonction PV pour une utilisation optimisée du courant autoproduit : entrée pour demande externe et augmentation de la température de consigne d'eau chaude sanitaire (commandée entre autres par onduleur)
- Version WPT200.4 AS et WPT260.4 AS avec échangeur thermique pour intégration solaire ou dans une chaudière au sol

Pompe à chaleur	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
WPT200.4 A	1720	630	630	88
WPT200.4 AS	1720	630	630	108
WPT260.4 A	2010	630	630	106
WPT260.4 AS	2010	630	630	127



## Prestations de service

■ Pour en savoir plus sur les différentes prestations, se reporter au Catalogue Partie 1E – Prestations.

■ Pour les maintenances, il est nécessaire de conclure un contrat écrit. Veuillez remplir le formulaire de maintenance dans le

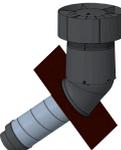
Catalogue Partie 1E – Prestations (sous le point Maintenance) ou en ligne dans l'espace client professionnel.

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Technicien SAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Forfait commande</li> <li>■ Heures ouvrables du lundi au vendredi</li> <li>■ Série de produits 1- 3</li> </ul>	7739607426	149,—	
	Mise en service pompe à chaleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour pompes à chaleur à eau chaude</li> </ul>	7710777572	213,—	DL01
	Maintenance de pompe à chaleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour pompes à chaleur ECS</li> <li>■ Type de contrat CLASSIC</li> </ul>	8737800191	232,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour pompes à chaleur ECS</li> <li>■ Type de contrat PREMIUM</li> </ul>	8737800407	292,—	





## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG	
<b>Système de gaines pour air ambiant</b>					
	Conduit de fumées en PP	■ DN 160	500 mm	7738113118	49,—
		■ Avec manchon femelle et joint	1000 mm	7738113119	64,—
			2000 mm	7738113120	103,—
	Coude des fumées en PP	■ Ø 160 mm, 87°		7746900694	57,—
<b>Système de gaines EPP pour fonctionnement air ambiant/air extérieur (pour le raccordement du FIR ou du tube EPP à la WPT, un manchon femelle ou un mamelon de raccordement est nécessaire) <sup>1)</sup></b>					
	Tube iso flexible FIR	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur pour raccordement à WPT nécessaire</li> <li>■ Pour air extérieur et air extrait ou zone partielle amenée d'air neuf et air vicié</li> <li>■ Flexible, avec isolation thermique, 10 m</li> <li>■ Pour Logatherm WPT, FIR160</li> </ul>		7719003329	221,—
	Tube en mousse EPP DEPP160-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tube en mousse EPP, élément long 1 m</li> <li>■ Pour isolation thermique des gaines d'air</li> <li>■ Unité livrée : 3x tube en mousse EPP, 3x manchon femelle incl.</li> <li>■ DN 160</li> <li>■ Connecteur pour raccordement à WPT nécessaire</li> </ul>		7738113427	226,—
	Manchon femelle CEPP160-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Manchon femelle EPP pour tube en mousse EPP</li> <li>■ Pour isolation thermique des gaines d'air</li> <li>■ Lot de 3 par pack</li> <li>■ DN 160</li> </ul>		7738113429	56,—
	Tube en mousse EPP BEPP160-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coude à 90° (modifiable en 45°)</li> <li>■ Unité livrée : 1x coude à 90° avec 1x manchon femelle</li> <li>■ Pour isolation thermique des gaines d'air</li> <li>■ DN 160</li> </ul>		7738113428	68,—
	Manchon femelle SV160	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Manchon femelle en tôle d'acier galvanisée</li> <li>■ Pour isolation thermique des gaines d'air</li> <li>■ DN 160</li> </ul>		7719003330	30,—
	Pièce de raccordement FM160	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mamelon de raccordement en tôle d'acier galvanisée</li> <li>■ Avec joint à lèvre en caoutchouc.</li> <li>■ DN 160</li> <li>■ Connecteur nécessaire pour raccordement de tubes en EPP DN 160 à la Logavent HRV176 (commander 4 pces)</li> </ul>		7738113764	14,50
	Passage mural WG160-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grille de protection contre les intempéries en acier inoxydable</li> <li>■ Très faibles pertes de charge</li> <li>■ pour air extérieur ou air extrait</li> <li>■ Avec passage mural sans pont thermique, DN 160</li> <li>■ Pour épaisseurs de murs de 300 - 600 mm</li> </ul>		7738110906	564,—
	Sortie sphérique WGK160	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grille de sortie d'air sphérique en acier inoxydable</li> <li>■ pour air extérieur et air extrait</li> <li>■ Pour montage sur la façade en lien avec une traversée de mur isolée (par ex. tubes en EPP DN 160).</li> </ul>		7738113690	126,—
	Modèle pour toit pentu DDF-S160	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Traversée de toit pour toits pentus</li> <li>■ En plastique noir résistant aux intempéries</li> <li>■ Montage perpendiculaire au toit</li> <li>■ Composé d'un lanterneau, d'un cache, d'une traversée et d'un tuyau de raccordement isolé</li> <li>■ DN160</li> </ul>		7738113691	352,—

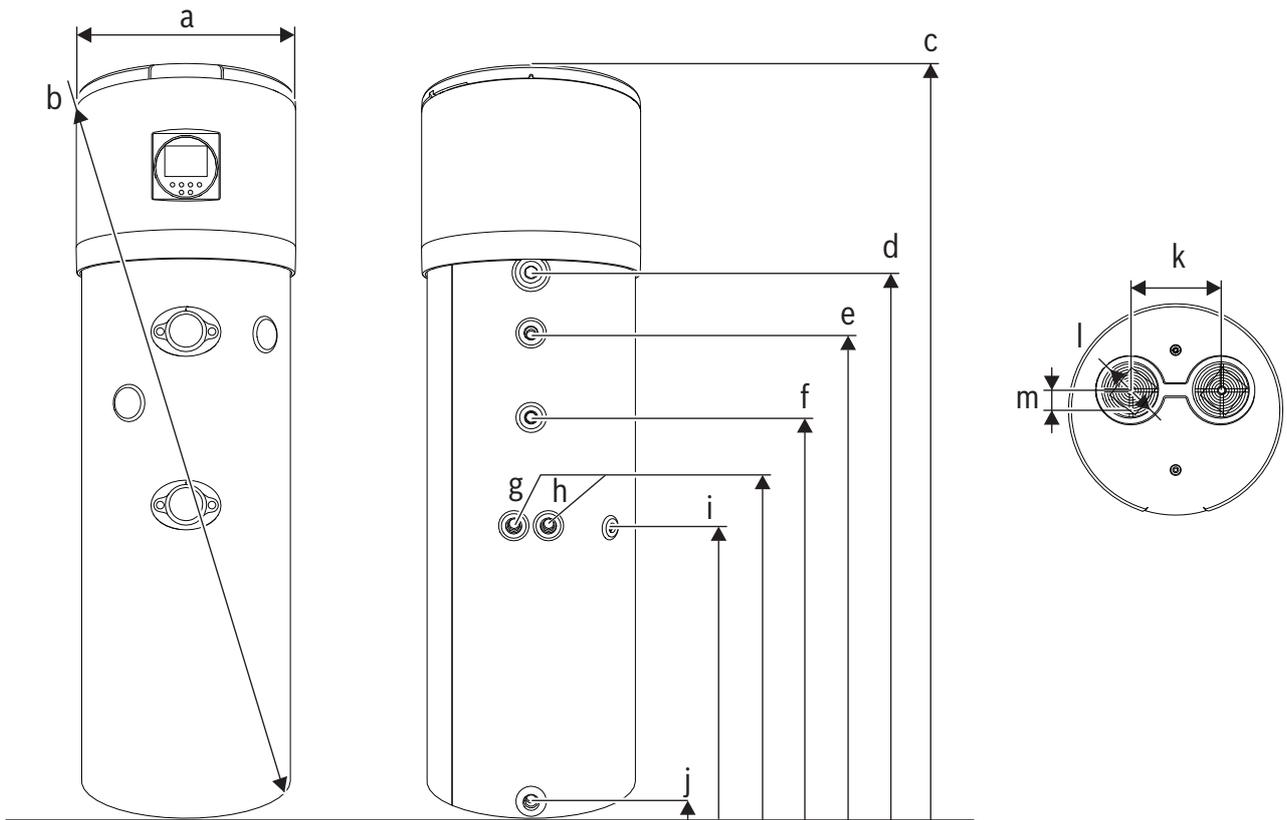
4



	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Modèle pour toit terrasse DDF-F160	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Traversée de toit pour toits terrasses</li> <li>■ En plastique noir résistant aux intempéries</li> <li>■ Composé d'un lanterneau, d'un cache, d'une traversée et d'un tuyau de raccordement isolé</li> <li>■ DN160</li> </ul>	7738113692	352,—	LG01
<b>Matériel de montage</b>					
	Bande de montage perforée	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Auxiliaires de montage, avec enveloppe, 10 m/rouleau</li> </ul>	7719003359	42,—	
	Cheville à clouer	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aide au montage, avec gaine, 100 pics/pack</li> </ul>	7719003360	59,—	LG01
	Colle à joints pour tuyau à pulvérisation de mousse EPP	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour liaison étanche entre tuyau EPP à pulvérisation de mousse et buse de raccordement métallique</li> <li>■ 295 ml</li> </ul>	7738110517	68,—	

<sup>1)</sup> Isolation thermique des gaines/conduites pour fonctionnement à partir de l'air extérieur. Dans tous les cas, elles doivent être isolées contre les pertes thermiques et la formation de condensats, et de plus être étanches à la vapeur pour que la vapeur d'eau ne se diffuse pas dans l'air. La nécessité d'une isolation thermique/d'un pare-vapeur supplémentaire dépend du lieu d'installation. La norme DIN 1946-6 mentionne des isolations thermiques minimales (WLS 045).

**Dimensions et caractéristiques techniques**



0010041537-001

			WPT200	WPT260
Diamètre	a	mm	630	630
Diagonale	b	mm	1785	2055
Hauteur	c	mm	1720	2010
Raccordement condensats	d	mm	1153	1440
Sortie eau chaude sanitaire	e	mm	995	1285
Entrée bouclage	f	mm	803	1064
Départ du ballon	g	mm	681	781
Retour du ballon	h	mm	681	781
Point de mesure G 1/2	i	mm	681	766
Entrée eau froide	j	mm	60	60
Distance des raccords d'air	k	mm	260	260
Diamètre des raccords d'air	l	mm	160	160
Distance des raccords d'air par rapport au centre	m	mm	58	58



		WPT200.4 A	WPT200.4 AS	WPT260.4 A	WPT260.4 AS
Fonctionnement - selon EN16147, cycle XL 7°C air, chauffage de l'eau de 10 à 55°C					
Coefficient de performance (COP)		3	3	3,2	3,2
Temps de mise en température	h	07.45	07.45	10.12	10.12
Quantité d'eau chaude sanitaire utilisable pour une température de sortie d'eau chaude de 40 °C	l	283	277	360	352
Fonctionnement - selon EN16147, cycle XL 14°C air, chauffage de l'eau de 10 à 55°C					
Coefficient de performance (COP)		3,5	3,5	3,6	3,6
Temps de mise en température	h	06.33	06.33	08.49	08.49
Aspiration d'air					
Débit d'air	m³/h	360	360	360	360
Compression	Pa	98	98	98	98
Température de service (amenée d'air neuf)	°C	-10 à 43	-10 à 43	-10 à 43	-10 à 43
Ballons et généralités					
Température maximale de l'eau avec/sans élément chauffant électrique (°C)	°C	75/65	75/65	75/65	75/65
Volume du ballon	l	202	194	260	251
Entrée eau froide	Pouces	G 1	G 1	G 1	G 1
Départ du ballon	Pouces	-	G 1	-	G 1
Retour du ballon	Pouces	-	G 1	-	G 1
Entrée bouclage	Pouces	G 3/4	G 3/4	G 3/4	G 3/4
Sortie eau chaude sanitaire	Pouces	G 1	G 1	G 1	G 1
Surface de l'échangeur thermique	m²	-	1	-	1,2
Raccordement électrique	V	220-240	220-240	220-240	220-240
Fréquence électrique	Hz	50	50	50	50
Protection par fusible	A	16	16	16	16
Puissance nominale absorbée totale	kW	2,1	2,1	2,1	2,1
Puissance nominale absorbée sans élément chauffant électrique	kW	0,6	0,6	0,6	0,6
Poids net (kg)	kg	105	121	110	128
Pression de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire	bar	- / 8	6 / 8	- / 8	6 / 8
Température de service maximale de l'eau de chauffage/l'eau chaude sanitaire	°C	- / 83	110 / 83	- / 83	110 / 83
Directive européenne sur l'efficacité énergétique					
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		A+	A+	A+	A+
Gamme de classes d'efficacité énergétique					
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau $\eta_{wh}$	%	120	120	134	134
Profil de soutirage		L	L	XL	XL
Consommation électrique annuelle dans des conditions climatiques moyennes (kWh) <sup>1)</sup>	kWh	822	822	1250	1250
Niveau de puissance acoustique à l'intérieur	dB (A)	56	56	56	56
Indications concernant le règlement UE F-Gaz 517/2014					
Remarque sur la protection de l'environnement		Contient des gaz à effet de serre fluorés	Contient des gaz à effet de serre fluorés	Contient des gaz à effet de serre fluorés	Contient des gaz à effet de serre fluorés
Type de réfrigérant		R513A	R513A	R513A	R513A
Potentiel de réchauffement global - PRG	kgCO2-éq	631	631	631	631
Quantité de réfrigérant	kg	1,1	1,1	1,1	1,1
Quantité de réfrigérant	toCO2-éq	0,693	0,693	0,693	0,693
Type de circuit frigorifique		Hermétiquement scellé	Hermétiquement scellé	Hermétiquement scellé	Hermétiquement scellé

<sup>1)</sup> Dans le profil de soutirage XL : correspond à une consommation journalière de 325 l eau chaude sanitaire (60 °C)

Pour consulter d'autres consignes de conception, se reporter à la notice d'installation et d'utilisation



Monovalent



Monovalent horizontal



Bivalent vertical



Haute performance monovalent/bivalent vertical

## Logalux/Rudert

### Monovalent

- ES120 S120
- ESU160 - ESU300
- SU160 - SU400
- SU500 - SU1000
- BESU 400 - BESU1000



p. 5002

### Monovalent horizontal

- L135.3 RS - L200.3 RS
- LT135/1 - LT300/1
- L135/2R - L200/2R



p. 5034

### Bivalent vertical

- ESM
- SM
- ESMS
- SMS



p. 5046

### Monovalent vertical, à haute performance pour les pompes à chaleur

- EWH
- SH...R



p. 5070

### Bivalent vertical, à haute performance pour les pompes à chaleur

- SMH



p. 5090

### Accessoires généraux pour ballons tampons ECS et stations d'eau fraîche



p. 5097



Logalux ES120/S120



Logalux ESU160-ESU300



Logalux SU160-SU400



Logalux SU500-SU1000



Rudert BESU400-BESU1000

5

# Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent

Logalux/Rudert

<b>ES120 S</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé en acier inoxydable</li> </ul>				p. 5004	p. 5005	p. 5007
<b>S120</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé</li> </ul>				p. 5009	p. 5010	p. 5012
<b>ESU160 S–ESU300 S</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé en acier inoxydable</li> </ul>				p. 5014	p. 5015	p. 5016
<b>SU160–SU400</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé</li> </ul>				p. 5018	p. 5020	p. 5021
<b>SU500–SU1000</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé</li> </ul>				p. 5024	p. 5025	p. 5027
<b>BESU 400-1000</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon en acier inoxydable vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé</li> </ul>				p. 5029	p. 5030	p. 5031
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ SU160-SU400</li> </ul>				p. 5033		

5



## Logalux ES120

Vertical · Acier inoxydable · Échangeur thermique à tubes lisses soudé

### Logalux ES120

Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
 ES120 S-A	112	 <b>A</b>	7735500495	2.430,— SW06

#### Avantages du produit

- Garantie 10 ans
- Réduction du poids d'environ 40 % grâce à l'extrême résistance à la pression de l'acier inoxydable DURA plus, de haute qualité et très résistant à la corrosion
- Compatible avec le système grâce à des accessoires et une ligne esthétique coordonnés
- Idéal pour des eaux à faible dureté
- Manipulation connue et quasi sans maintenance
- Design haut de gamme

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire en acier

- inoxidable, modèle vertical, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Acier inoxydable DURA plus très solide et très résistant à la corrosion
- Faible poids de ballon
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne
- Classe d'efficacité énergétique A avec une très faible perte de chaleur
- Habillage argenté en tôle d'acier

#### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique en mousse rigide de polyuréthane/EPS de 75 mm

#### Montage et maintenance aisés

- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires
- Pieds réglables en hauteur pour un alignement rapide et aisé du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface inclinée ou irrégulière
- Accessoires montables facilement et rapidement
- Robinet de vidange

#### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

- Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
ES120 S-A	949	600	37



**Accessoires**

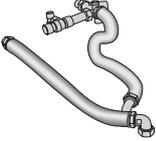
	Désignation	Description	Référence	€	RG
<b>Accessoires généraux</b>					
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
	ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09
	Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
<b>Accessoires de raccordement ES120 superposés (pour Logamax plus GB172, GB182)</b>					
	AS7-AP kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon sous appareil</li> <li>■ En saillie</li> <li>■ Composition : GA-BS, kit collecteur d'évacuation d'eau, U-Flex, générateur de chaleur</li> <li>■ Utilisables jusqu'à 35 kW</li> </ul>	7736613434	359,—	
	AS7-UP kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon sous appareil</li> <li>■ Encastré</li> <li>■ Composition : GU-BS, Kit collecteur d'évacuation d'eau, complément de chauffage, U-Flex</li> <li>■ Utilisables jusqu'à 35 kW</li> </ul>	7736613435	359,—	GG09
	Jeu de tuyauterie flexible côté circuit de chauffage U-Flex	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour montage du ballon d'eau chaude sanitaire sous l'appareil</li> <li>■ Pour Logalux ES120 et S120</li> <li>■ Installation encastrée et en saillie</li> </ul>	87094830	172,—	
<b>Accessoires de raccordement ES120 superposés (pour Logamax plus GB192i)</b>					
	U-Flex – Jeu de tuyaux côté circuit de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon S120 en dessous de la chaudière au sol</li> <li>■ En saillie</li> <li>■ pour GB192i jusqu'à 35 kW</li> </ul>	63017124	169,—	GG01
<b>Accessoires de raccordement ballon côté sanitaire ES120</b>					
	Raccordement pompe de bouclage ZP	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement d'une pompe de bouclage ECS</li> <li>■ Montage ultérieur dans S-Flex</li> </ul>	87094842	64,—	GG09
	Réducteur de pression U-DM	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ À monter dans le groupe de sécurité S-Flex</li> <li>■ 4 bars</li> </ul>	7095604	149,—	
	S-Flex - kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Flexible côté sanitaire</li> <li>■ Pour ballon placé en dessous Logalux ES120, S120</li> <li>■ Clapet antiretour</li> <li>■ Soupape de sécurité 10 bars</li> <li>■ Raccordement du tuyau du ballon pour eau froide et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Incompatible avec le cache GB172</li> </ul>	87094838	361,—	GG03

5



## Logalux ES120

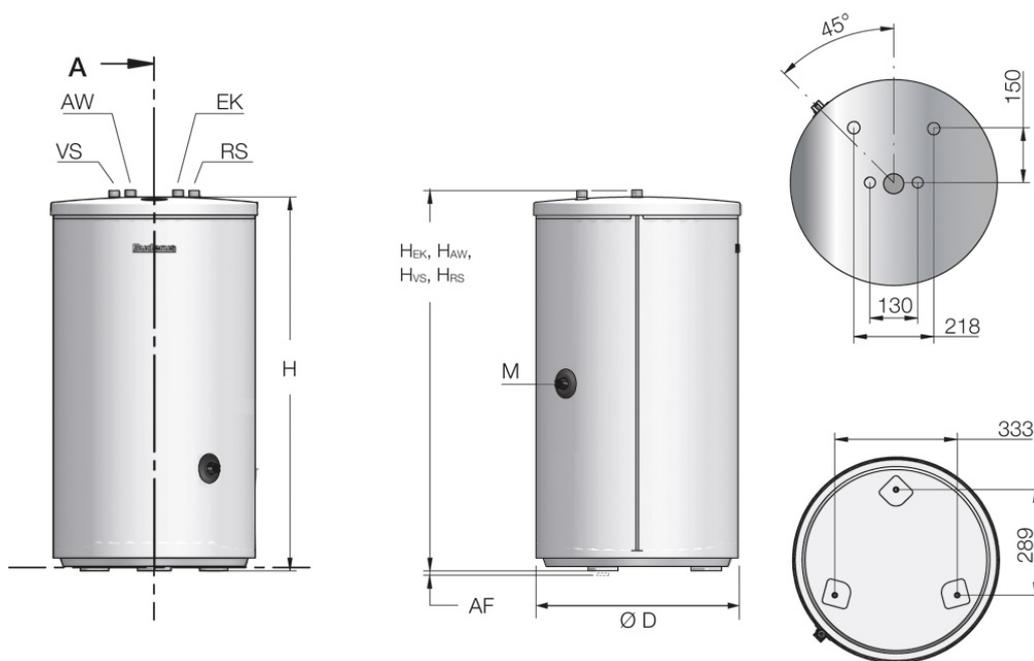
Vertical · Acier inoxydable · Échangeur thermique à tubes lisses soudé

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	S-Flex - Kit de raccordement flexible eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour ballon Logalux S120 placé sous la chaudière</li><li>■ Clapet antiretour</li><li>■ Raccord tuyau ballon pour eau froide et eau chaude</li><li>■ En saillie</li><li>■ Soupape de sécurité 10 bars</li></ul>	63016494	377,—	GG01

Autres accessoires spécifiques aux chaudières au sol/à condensation ► voir Logamax plus GB192i, GB182i, GB172 dans Catalogue Partie 2, Chapitre 1

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

## Dimensions et caractéristiques techniques



EK = Sortie eau froide R 3/4

VS = Départ ballon R 3/4

AF = Pieds 10 - 20 mm

AW = Sortie eau chaude, R 3/4

RS = Retour ballon R 3/4

M = Point de mesure support de sonde soudé (Ø intérieur 19,5 mm)

	ES120
Volume du ballon	112
Diamètre Ø D (mm)	600
Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>	949
Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1)</sup>	963
Retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1)</sup>	976
Hauteur départ ballon (mm)	976
Entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1)</sup>	963
Sortie eau chaude H <sub>AW</sub> (mm) <sup>1)</sup>	963
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	0,72
Volume d'eau de chauffage (l)	2,5
Pertes à l'arrêt <sup>2)</sup> (kWh/24 h)	0,7
Poids net <sup>3)</sup> (kg)	37
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage/10 ECS
Température de service maximale (°C)	160 eau de chauffage/95 ECS
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe d'efficacité énergétique	A
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé (W)	31,5
Volume du ballon (l)	112,0

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>3)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Logalux ES120

Vertical · Acier inoxydable · Échangeur thermique à tubes lisses soudé

### Caractéristiques de performance

Désignation	ES120
Température de départ eau de chauffage (°C)	<b>80</b>
Coefficient de performance $N_L$ pour température de ballon 60 °C <sup>1)</sup>	<b>1,2</b>
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (l/h) <sup>2)</sup>	<b>776</b>
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (kW) <sup>2)</sup>	<b>31,6</b>
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (l/h) <sup>2)</sup>	399
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (kW) <sup>2)</sup>	23,2
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)	2,6
Perte de charge (mbar)	199

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence (en gras) se rapporte à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C



## Logalux S120

Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
 S120/5 W	115	 B	8718542406	1.495,—
		SW01		
S120.5 S-B		 B	7735500673	1.495,—
S120.5 S-A		 A	8732910200	1.730,—

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle vertical, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne
- Habillage en tôle d'acier blanc (classe B) ou en argent (classe A et B)
- Version (couleur argent) en classe d'efficacité énergétique A avec une très faible perte de chaleur

### Protection anticorrosion et isolation

### thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium
- Isolation thermique de 50 mm (classe B) ou 75 mm (classe A) en mousse rigide de polyuréthane/EPS

### Montage et maintenance aisés

- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires

- Pieds réglables en hauteur pour un alignement rapide et aisé du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface inclinée ou irrégulière
- Accessoires montables facilement et rapidement
- Robinet de vidange

### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

- Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
S120/5 W	945	550	72
S120.5 S-B	944,5	550	72
S120.5 S-A	964,5	600	72

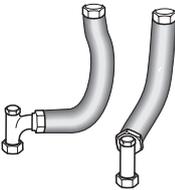
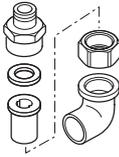
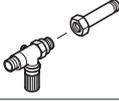
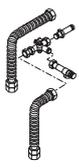




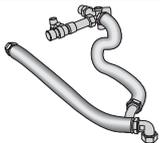
## Logalux S120

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

### Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
<b>Accessoires généraux</b>					
	Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09
	Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
<b>Accessoires de raccordement S120 superposés (pour Logamax plus GB172, GB182i)</b>					
	AS7-AP kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon sous appareil</li> <li>■ En saillie</li> <li>■ Composition : GA-BS, kit collecteur d'évacuation d'eau, U-Flex, générateur de chaleur</li> <li>■ Utilisables jusqu'à 35 kW</li> </ul>	7736613434	359,—	
	AS7-UP kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon sous appareil</li> <li>■ Encastré</li> <li>■ Composition : GU-BS, Kit collecteur d'évacuation d'eau, complément de chauffage, U-Flex</li> <li>■ Utilisables jusqu'à 35 kW</li> </ul>	7736613435	359,—	GG09
	Jeu de tuyauterie flexible côté circuit de chauffage U-Flex	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour montage du ballon d'eau chaude sanitaire sous l'appareil</li> <li>■ Pour Logalux ES120 et S120</li> <li>■ Installation encastrée et en saillie</li> </ul>	87094830	172,—	
<b>Accessoires de raccordement S120 superposés (pour Logamax plus GB192i)</b>					
	U-Flex – Jeu de tuyaux côté circuit de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon S120 en dessous de la chaudière au sol</li> <li>■ En saillie</li> <li>■ pour GB192i jusqu'à 35 kW</li> </ul>	63017124	169,—	GG01
<b>Accessoires de raccordement ballon côté sanitaire S120</b>					
	Raccordement pompe de bouclage ZP	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement d'une pompe de bouclage ECS</li> <li>■ Montage ultérieur dans S-Flex</li> </ul>	87094842	64,—	GG09
	Réducteur de pression U-DM	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ À monter dans le groupe de sécurité S-Flex</li> <li>■ 4 bars</li> </ul>	7095604	149,—	
	S-Flex - kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Flexible côté sanitaire</li> <li>■ Pour ballon placé en dessous Logalux ES120, S120</li> <li>■ Clapet antiretour</li> <li>■ Soupape de sécurité 10 bars</li> <li>■ Raccordement du tuyau du ballon pour eau froide et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Incompatible avec le cache GB172</li> </ul>	87094838	361,—	GG03



	Désignation	Description	Référence	€	RG
	S-Flex - Kit de raccordement flexible eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon Logalux S120 placé sous la chaudière</li> <li>■ Clapet antiretour</li> <li>■ Raccord tuyau ballon pour eau froide et eau chaude</li> <li>■ En saillie</li> <li>■ Soupape de sécurité 10 bars</li> </ul>	63016494	377,—	GG01

Autres accessoires spécifiques aux chaudières au sol/à condensation ► voir Logamax plus GB192i, GB182i, GB172 dans Catalogue Partie 2, Chapitre 1

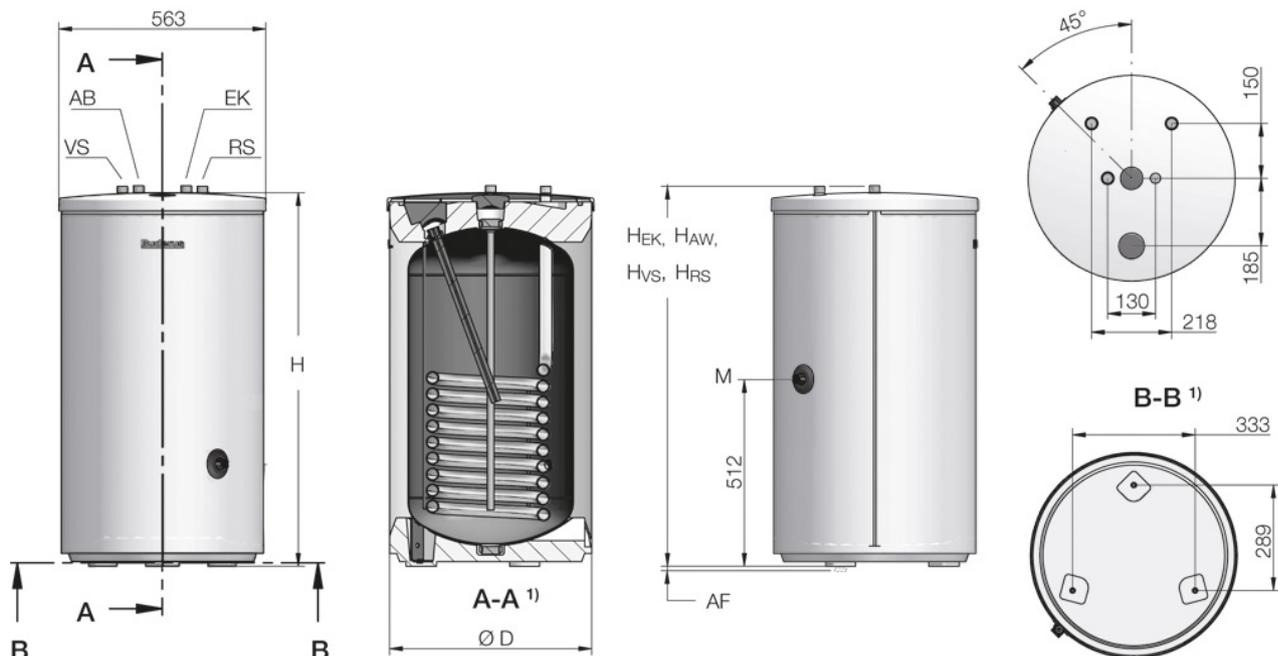
Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche



## Logalux S120

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

### Dimensions et caractéristiques techniques



AB = Sortie eau potable R3/4

VS = Départ ballon R3/4

RS = Retour ballon R3/4

EK = Entrée eau froide R3/4

AF = Pieds 10 - 20 mm

M = Point de mesure support de sonde soudé (Ø intérieur 10 mm)

<sup>1)</sup> Coupe

	S120/5 W, S120.5 S-B	S120.5 S-A
Volume du ballon	115	115
Diamètre Ø D (mm)	550	600
Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>	960	960
Hauteur du local d'installation (mm) <sup>2)</sup>	1460	1460
Hauteur départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1)</sup>	980	980
Hauteur retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1)</sup>	980	980
Hauteur entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1)</sup>	996	996
Hauteur sortie eau chaude H <sub>AW</sub> (mm) <sup>1)</sup>	996	996
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	1	1
Volume d'eau de chauffage échangeur thermique (l)	5	5
Pertes à l'arrêt <sup>3)</sup> (kWh/24 h)	1,1	0,84
Poids net <sup>4)</sup> (kg)	72	72
Pression de service maximale (bar)	6 eau de chauffage/10 ECS	
Température de service maximale (°C)	110 eau de chauffage/95 ECS	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique		
Classe d'efficacité énergétique	B	A
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F	
Perte thermique en régime stabilisé (W)	45,5	35,2
Volume du ballon (l)	112,0	114,8

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale pour le remplacement de l'anode au magnésium

<sup>3)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>4)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Caractéristiques de performance

Désignation	S120
Température de départ eau de chauffage (°C)	<b>80</b>
Coefficient de performance $N_L$ pour température de ballon 60 °C <sup>1)</sup>	<b>1,2</b>
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (l/h) <sup>2)</sup>	<b>835</b>
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (kW) <sup>2)</sup>	<b>34</b>
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (l/h) <sup>2)</sup>	455
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (kW) <sup>2)</sup>	26,5
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)	2,6
Perte de charge (mbar)	101

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence (en gras) se rapporte à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C



## Logalux ESU160–ESU300

Vertical · Acier inoxydable · Échangeur thermique à tubes lisses soudé

### Logalux ESU160 – ESU300

	Désignation	Volume du ballon (l)		Référence	€	RG
	ESU160 S-A	160		7735500497	2.730,—	
	ESU200 S-A	200		7735500498	2.845,—	SW06
	ESU300 S-B	302		7735500499	3.645,—	

#### Avantages du produit

- Garantie 10 ans
- Réduction du poids d'environ 40 % grâce à l'extrême résistance à la pression de l'acier inoxydable DURA plus, de haute qualité et très résistant à la corrosion
- Compatible avec le système grâce à des accessoires et une ligne esthétique coordonnés
- Idéal pour des eaux à faible dureté
- Manipulation connue et quasi sans maintenance
- Design haut de gamme

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire en acier inoxydable, modèle vertical, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Faible poids de ballon
- Acier inoxydable DURA plus très solide et très résistant à la corrosion

- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne
- Trois modèles homologués d'un volume de 160, 200, 300 litres
- Habillage en tôle d'acier, argent
- Éléments chauffants électriques (max. 4,5 kW) pour modernisation
- Classe d'efficacité énergétique A (160 et 200 l) avec une très faible perte de chaleur

#### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique en mousse rigide de polyuréthane/EPS de 75 mm ou 85 mm (300 l)

#### Montage et maintenance aisés

- Grande trappe de visite facile à ouvrir à l'avant
- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires

- Montage simplifié grâce aux conduites de raccordement chaudière au sol-ballon à joint plat et thermiquement isolées en usine, à la pompe de charge ECS et au clapet anti-retour
- Pieds réglables en hauteur pour un alignement rapide et aisé du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface inclinée ou irrégulière
- Accessoires montables facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet avec emballage sous film sur palette

**Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification**  
Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
ESU160 S-A	1298	600	45
ESU200 S-A	1548	600	52
ESU300 S-B	1870	670	74



Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	SW09
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
 Trappe de visite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour ESU/ESM(S)</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>		7735501428	429,—	SW06
Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>■ Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>		5236210	74,—	SW09
 BCC27-HE	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conduite de raccordement chaudière-ballon</li> <li>■ Avec pompe à haut rendement, clapet anti-retour et isolation thermique</li> <li>■ Pour Logalux ESU, SU</li> <li>■ Pour Logano plus GB125</li> </ul>		8718588480	695,—	OK03
 BCC9-HE - conduite de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec pompe de charge ECS à haut rendement</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ 2 x flexibles ondulés métalliques avec isolation thermique et raccord avec joint plat</li> <li>■ Pour Logalux ESU, SU160-SU300</li> <li>■ Pour Logano plus GB212-15/22/30/40</li> </ul>		8718588379	810,—	GG05
 BCC32-HE - conduite de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec pompe de charge ECS à haut rendement</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ 2 x flexibles ondulés métalliques avec isolation thermique et raccord avec joint plat</li> <li>■ Pour Logalux ESU, SU160-SU300</li> <li>■ Pour Logano plus KB192i (15-40 kW), KB195i</li> </ul>		7736602294	844,—	GG04
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>		7735502288	86,—	RE09
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>		5991382	28,—	
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>		5236440	23,—	SW09

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

<sup>2)</sup> Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

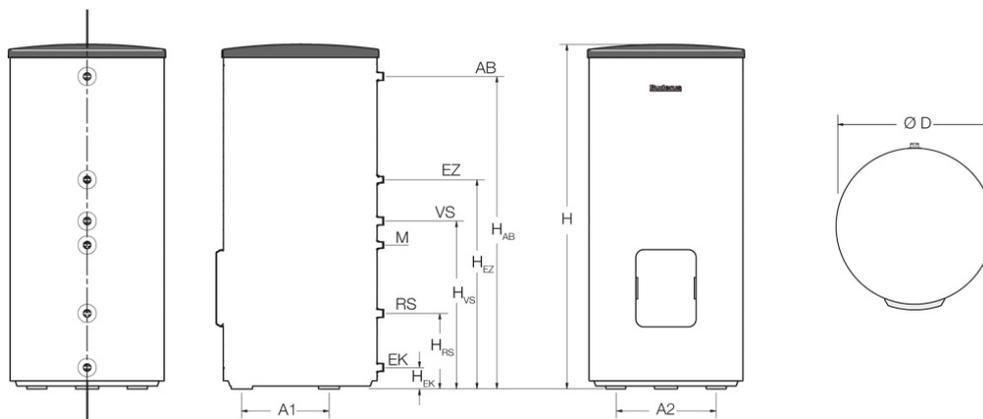
5



## Logalux ESU160-ESU300

Vertical · Acier inoxydable · Échangeur thermique à tubes lisses soudé

### Dimensions et caractéristiques techniques



VS = Départ chauffage R 1

RS = Retour chauffage R 1

AB = Eau chaude R 1

EZ = Bouclage R 3/4

EK = Eau-froide sanitaire R 1

M = Point de mesure support de sonde soudé (Ø intérieur 19,5 mm)

	ESU160	ESU200	ESU300
Volume du ballon	160	200	302
Diamètre Ø D (mm)	600	600	670
Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>	1298	1548	1870
Cote de basculement (mm)			1986
Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1)</sup>			
Retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1)</sup>	267	267	267
Entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1)</sup>	83	83	96
Entrée bouclage H <sub>EZ</sub> (mm) <sup>1)</sup>	782	960	1112
Sortie eau chaude H <sub>AB</sub> (mm) <sup>1)</sup>	1015	1265	1576
Longueur max. de montage de l'élément chauffant électrique (mm)	400	400	400
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	0,63	0,63	0,75
Volume d'eau de chauffage (l)	3	3	3,5
Pertes à l'arrêt <sup>2)</sup> (kWh/24 h)	0,9	0,9	1,3
Poids net <sup>3)</sup> (kg)	45	52	74
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage, 10 ECS		
Température de service maximale (°C)	160 eau de chauffage, 95 ECS		
Écart entre les pieds A1 (mm)	290	290	
Écart entre les pieds A2 (mm)	335	335	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique	A	A	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)	38,7	38,5	55,6
Volume du ballon (l)	160,4	199,7	302,0

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>3)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Caractéristiques de performance

Désignation	ESU160	ESU200	ESU300
Température de départ eau de chauffage (°C)	80	80	80
Coefficient de performance $N_L$ pour température de ballon 60 °C <sup>1)</sup>	2,7	4,0	10,0
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (l/h) <sup>2)</sup>	703	703	821
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (kW) <sup>2)</sup>	28,6	28,6	33,4
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (l/h) <sup>2)</sup>	389	389	471
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (kW) <sup>2)</sup>	22,6	22,6	27,4
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)	2,6	2,6	2,6
Perte de charge (mbar)	175	175	206

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence (en gras) se rapporte à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C

### Multiplicateurs pour les installations avec 2 et 3 ballons tampons ECS

Pour les installations avec 2 et 3 ballons tampons ECS, le coefficient de performance  $N_L$  est multiplié par la valeur respective du ballon individuel. Le double ou le triple du

ballon individuel doit être disponible en tant que puissance continue. Repose sur un raccordement selon schéma de connexion Tichelmann.

Multiplicateur pour 2 ballons = 2,4  
Multiplicateur pour 3 ballons = 3,8

Exemple :

1 ballon Logalux ESU300,  $N_L = 10,0$   
2 ballons Logalux ESU300,  $N_L = 10,0 \times 2,4 = 24,0$



## Logalux SU160 - SU400

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

### Logalux SU160–SU400

	Désignation	Volume du ballon (l)		Référence	€	RG
	SU160.5 S-B	156		7735500670	1.620,—	
	SU160.5 S-A			8732910196	1.915,—	
	SU200.5 S-B	196		7735500671	1.680,—	
	SU200.5 S-A			8732910197	1.980,—	
	SU200.5 ES-BC	200		7735500672	1.810,—	
	SU300.5 S-B	294		7735502329	2.340,—	
	SU300.5 S-C			7735500680	2.125,—	
	SU400.5 S-B	375		8732929605	2.815,—	
	SU400.5 S-C	381		7735500681	2.590,—	
	SU160/5 W	156		8718543058	1.620,—	
	SU200/5 W	196		8718543067	1.680,—	
	SU200/5 EW	200		8718543078	1.810,—	SW01
	SU300.5 W-B	294		7735502328	2.340,—	
	SU300/5 W			8718541331	2.125,—	
	SU160/5	156		8718542280	1.620,—	
	SU200/5	196		8718542326	1.680,—	
	SU200/5E	200		8718543077	1.810,—	
	SU300.5-B	294		7735502327	2.340,—	
	SU300/5			8718541326	2.125,—	

5



**Caractéristiques d'équipement**

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle vertical, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne
- Quatre modèles homologués d'un volume de 160, 200, 300 ou 400 litres
- Habillage en tôle d'acier, au choix argent, blanc ou bleu. SU400.5 S-B avec habillage PS argent amovible
- Échangeur thermique également adapté au chauffage urbain (eau de chauffage maximum 160 °C/16 bar)
- Appareils de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, thermomètre en accessoires
- SU200/5 E et SU200.5 E avec manchon femelle pour élément chauffant électrique
- Éléments chauffants électriques pour installation dans trappe de visite (**uniquement SU300/5 - SU400/5,**

**SU300.5, SU400.5)**

**Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces**

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium
- Versions (couleur argent) en classe d'efficacité énergétique A avec une très faible perte de chaleur
- Isolation thermique de 50 mm (classe B ou C) ou 75 mm (classe A) en mousse rigide de polyuréthane/EPS

**Montage et maintenance aisés**

- Grande trappe de visite facile à ouvrir, **supérieure** (SU160/5-200/5, SU160.5-SU200.5) ou **à l'avant** (SU300/5, SU300.5, SU400.5)
- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires

- Montage simplifié grâce aux conduites de raccordement chaudière au sol-ballon à joint plat et thermiquement isolées en usine, à la pompe de charge ECS et au clapet anti-retour
- Pieds réglables en hauteur pour un alignement rapide et aisé du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface inclinée ou irrégulière
- Accessoires montables facilement et rapidement

**Mode de livraison**

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet avec emballage sous film sur palette

**Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification**

Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
SU160.5 S-B	1270	550	63
SU160.5 S-A	1338	600	77
SU160/5 W	1270	550	63
SU160/5	1270	550	74
SU200.5 S-A	1530	600	88
SU200/5 W	1530	550	84
SU200/5	1530	550	84
SU200.5 ES-BC	1530	550	74
SU200/5E	1530	550	84
SU200/5 EW	1530	550	84
SU300.5 S-B	1495	670	105
SU300.5 S-C	1495	670	105
SU300.5 W-B	1495	670	105
SU300/5 W	1495	670	105
SU300.5-B	1495	670	105
SU300/5	1495	670	105
SU400.5 S-B	1835	670	128
SU400.5 S-C	1835	670	119



## Logalux SU160 - SU400

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

### Accessoires

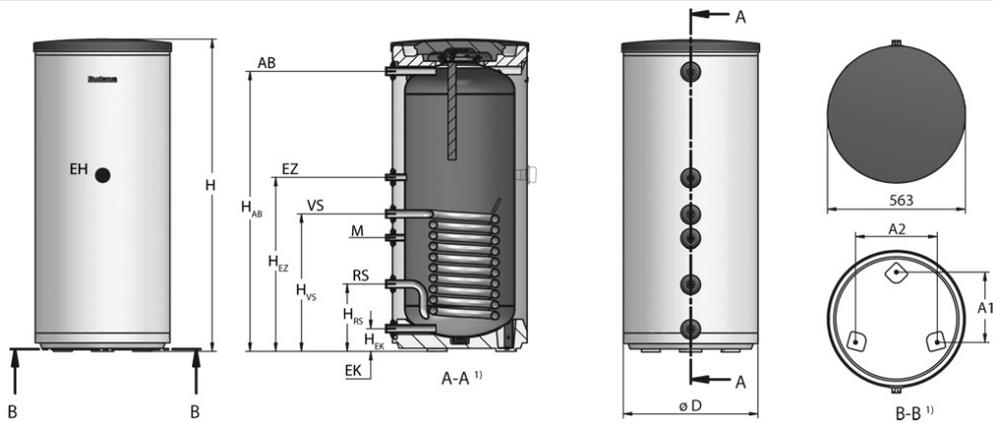
Désignation	Description	Référence	€	RG
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
 Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF300-400, SM300, SM(S)310-400, SH180/300</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	8718542449	319,—	
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 couvercle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballons jusqu'à 400 l (L / LT / SU160-SU200 / SF300-SF400 / P750 S)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3 m)</li> </ul>	7735502655	432,—	SW09
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon jusqu'à 400 l monovalent/300 l bivalent et haute puissance (SU300-400, SM300/SM(S)310, SH180-300, SH290)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 2 m)</li> </ul>	7735502784	494,—	
Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>■ Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>	5236210	74,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09

<sup>1)</sup> Ne convient pas pour Logalux SU160 et SU200. Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

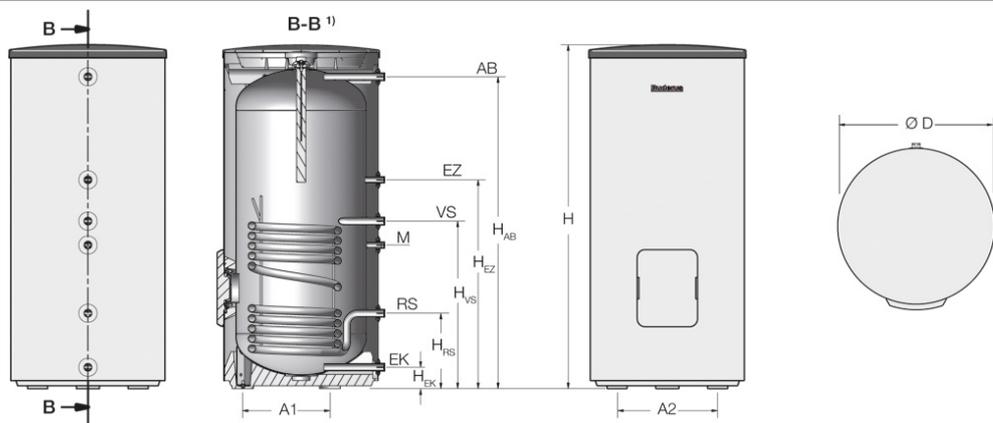
Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

Dimensions et caractéristiques techniques

SU160 - SU200



SU300 - SU400



VS = Départ chauffage R 1  
RS = Retour chauffage R 1  
AB = Eau chaude R 1

EZ = Bouclage R 3/4  
EK = Eau-froide sanitaire R 1  
M = Point de mesure support de sonde soudé (Ø intérieur 19,5 mm)  
EH = Manchon femelle élément chauffant électrique (uniquement SU200.5 E et SU200/5 E)

<sup>1)</sup> Coupe



## Logalux SU160 - SU400

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

	SU160/5, SU160.5	SU200/5, SU200.5	SU200/5 E, SU200.5 E	SU300/5, SU300.5-C	SU300.5-B	SU400.5 S-C	SU400.5 S-B
Volume du ballon	156	192,9	192,9	294		381	375
Diamètre Ø D (mm)	550 <sup>1)</sup> / 600 <sup>2)</sup>	550 <sup>1)</sup> / 600 <sup>2)</sup>	550	670		670	
Hauteur H (mm) <sup>3)</sup>	1300 <sup>1)</sup> /1320 <sub>2)</sub>	1530 <sup>1)</sup> /1550 <sub>2)</sub>	1530	1495		1835	
Cote de basculement (mm)	1410	1625	1625	1655		1965	
Hauteur local d'installation <sup>4)</sup>	–	–	–	1850		2100	
Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>3)</sup>	553	553	553	722		898	
Retour ballon H <sub>PS</sub> (mm) <sup>3)</sup>	265	265	265	318		318	
Entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>3)</sup>	81	81	81	80		80	
Entrée bouclage H <sub>EZ</sub> (mm) <sup>3)</sup>	703	703	703	903		1143	
Sortie eau chaude H <sub>AB</sub> (mm) <sup>3)</sup>	1138	1399	1399	1355		1695	
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique (mm)	–	–	450	480		480	
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	0,9	0,9	0,9	1,3		1,8	
Volume d'eau de chauffage (l)	6,0	6,0	6,0	8,9		12,1	
Pertes à l'arrêt <sup>5)</sup> (kWh/24 h)	1,32 <sup>1)</sup> / 0,92 <sub>2)</sub>	1,42 <sup>1)</sup> / 0,99 <sub>2)</sub>	1,53	1,89/1,66		2,12/1,68	
Poids net <sup>6)</sup> (kg)	74 <sup>1)</sup> / 77 <sup>2)</sup>	84 <sup>1)</sup> / 88 <sup>2)</sup>	84	105		119/128	
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage, 10 ECS						
Température de service maximale (°C)	160 eau de chauffage, 95 ECS						
Écart entre les pieds A1 (mm)	288	288	288	380		380	
Écart entre les pieds A2 (mm)	333	333	333	440		440	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour une isolation thermique 50 mm <sup>1)</sup>							
Classe d'efficacité énergétique	B	B	C	C	B	C	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F						
Perte thermique en régime stabilisé (W)	54,8	59,2	63,8	78,8	69,1	88,3	69,9
Volume du ballon (l)	152,9	192,9	192,9	290,9	290,9	371,1	371,1
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour une isolation thermique 75 mm <sup>2)</sup>							
Classe d'efficacité énergétique	A	A	–	–	–	–	–
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F		–	–	–	–	–
Perte thermique en régime stabilisé (W)	38,2	41,4	–	–	–	–	–
Volume du ballon (l)	152,9	192,9	–	–	–	–	–

<sup>1)</sup> Isolation thermique en mousse rigide de polyuréthane/EPS de 50 mm

<sup>2)</sup> Isolation thermique en mousse rigide de polyuréthane/EPS de 75 mm

<sup>3)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>4)</sup> Hauteur minimale de la pièce pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>5)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>6)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Caractéristiques de performance

Désignation	SU160/5, SU160.5	SU200/5 (E), SU200.5 (E)	SU300/5, SU300.5	SU400/5, SU400.5
Température de départ eau de chauffage (°C)	80	80	80	80
Coefficient de performance $N_L$ pour température de ballon 60 °C <sup>1)</sup>	2,6	4,2	9,0	13,0
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (l/h) <sup>2)</sup>	736	736	1030	1375
Puissance continue ECS pour une température ECS 45 °C (kW) <sup>2)</sup>	31,5	31,5	42	56
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (l/h) <sup>2)</sup>	430	430	507	808
Puissance continue ECS pour une température ECS 60 °C (kW) <sup>2)</sup>	25	25	29,5	47
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)	2,6	2,6	2,6	3,5
Perte de charge (mbar)	82	82	100	207

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence (en gras) se rapporte à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C

### Multiplicateurs pour les installations avec 2 et 3 ballons tampons ECS

Pour les installations avec 2 et 3 ballons tampons ECS, le coefficient de performance  $N_L$  est multiplié par la valeur respective du ballon individuel. Le double ou le triple du

ballon individuel doit être disponible en tant que puissance continue. Repose sur un raccordement selon schéma de connexion Tichelmann  
 Multiplicateur pour 2 ballons = 2,4  
 Multiplicateur pour 3 ballons = 3,8

Exemple :

1 ballon Logalux SU300,  $N_L = 9,0$   
 2 ballons Logalux SU300,  $N_L = 9,0 \times 2,4 = 21,6$



## Logalux SU500–SU1000

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

### Logalux SU500–SU1000

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)	Référence	€	RG
	SU500.5 S-B	503	100 (PU-Hartschaum + Vlies)	7739612912	3.625,—	SW02
	SU750.5 S-B	740	120 (PU-Hartschaum)	7735501680	6.250,—	SW02
	SU1000.5 S-B	955		7735501681	8.165,—	SW02
	SU500.5 W-C	503	65 (PU-Hartschaum)	7736502251	3.045,—	SW02
	SU750.5 W-C	740	85 (PU-Hartschaum)	7736502263	5.755,—	SW02
	SU1000.5 W-C	955		7736502271	7.575,—	SW02
	SU500.5-C	503	65 (PU-Hartschaum)	7736502250	3.045,—	SW02
	SU750.5-C	740	85 (PU-Hartschaum)	7736502262	5.755,—	SW02
	SU1000.5-C	955		7736502270	7.575,—	SW02

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle vertical, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne de grandes dimensions
- Trois tailles à homologation du type d'un volume de 500, 750 ou 1000 litres
- Appareils de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire et éléments chauffants électriques en tant qu'accessoires

#### Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce au revêtement thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium isolée

intégrée

- Isolation thermique SU500.5
  - 60 mm de mousse rigide en polyuréthane avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) ou 60 mm de mousse rigide en polyuréthane et 40 mm de polyester non-tissé avec habillage en PS (classe B) (mousse rigide en polyuréthane fixe)
- Isolation thermique SU750.5 - SU1000.5
  - 70 mm mousse rigide en polyuréthane avec habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - Montage requis avant l'installation de la tuyauterie)
  - 105 mm mousse rigide en polyuréthane avec habillage PS (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - Montage possible après l'installation de la tuyauterie)

#### Montage et maintenance aisés

- Grand orifice de contrôle facile à ouvrir et ouverture de contrôle aisément accessible à l'avant
- Accessoires montables facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- SU500.5 - SU1000.5
  - Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette
  - Polyester non-tissé extra (500 l)

#### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
SU500.5-C	1870	780	174
SU500.5 S-B	1870	850	179
SU750.5-C	1920	960	241
SU750.5 S-B	1920	1030	259
SU1000.5-C	1920	1070	292
SU1000.5 S-B	1920	1140	314



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	
 Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF/SM500.5-1000.5</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	8732902340	282,—	
 Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	SW09
 Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	
 Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>■ 3 pcs contenues dans la livraison</li> <li>■ Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
 Anode externe Correx UP n° 10-19H/3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SU / SM / SF ≥ 500 l)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	3868354	545,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09



## Logalux SU500–SU1000

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

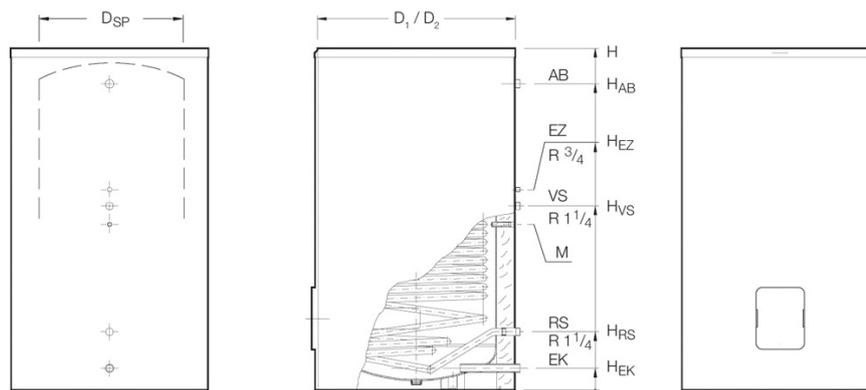
	Désignation	Description	Référence	€	RG
	ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li><li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li></ul>	5991382	28,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications de ► Chapitre 8, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

5

## Dimensions et caractéristiques techniques



M Point de mesure : support de sonde soudé (diamètre intérieur 19,5 mm)

		SU500.5	SU750.5	SU1000.5
Volume du ballon (l)		503	740	955
Diamètre Ø D <sub>1</sub> (mm)		780 <sup>1)</sup>	960 <sup>2)</sup>	1070 <sup>2)</sup>
Diamètre Ø D <sub>2</sub> (mm)		850 <sup>3)</sup>	1030 <sup>4)</sup>	1140 <sup>4)</sup>
Diamètre ballon Ø D <sub>SP</sub> (mm)		–	790	900
Hauteur (avec isolation thermique) H (mm)		1870	1920	1920
Cote de basculement (mm)		1941	1851	1883
Hauteur local d'installation <sup>4)</sup>		2300	2450	2500
Diamètre d'accès (mm)		770	800	910
Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm)		928	1004	1037
Retour ballon H <sub>RS</sub> (mm)		292	314	330
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique (mm)		520	520	620
Entrée eau froide	Ø EK (DN) H <sub>EK</sub> (mm)	R 1 1/4 131	R 1 1/2 144	R 1 1/2 152
Entrée bouclage H <sub>EZ</sub> (mm)		1128	1114	1147
Sortie eau chaude	Ø AW (DN) H <sub>AB</sub> (mm)	R 1 1/4 1731	R 1 1/4 1698	R 1 1/2 1665
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )		2,2	3,0	3,7
Volume d'eau de chauffage (l)		17	23,8	29,6
Pertes à l'arrêt avec isolation thermique (kWh/24h) <sup>6)</sup>		2,59 <sup>1)</sup> / 1,69 <sup>3)</sup>	2,76 <sup>2)</sup> / 2,07 <sup>4)</sup>	3,34 <sup>2)</sup> / 2,39 <sup>4)</sup>
Poids net avec isolation thermique <sup>7)</sup> (kg)		174 <sup>1)</sup> / 179 <sup>3)</sup>	241 <sup>2)</sup> /259 <sup>4)</sup>	292 <sup>2)</sup> /314 <sup>4)</sup>
Pression de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (bar)		10/10	10/10	10/10
Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)		110/95	110/95	110/95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>2)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)		108,0	115,0	139,0
Volume du ballon (l)		503,0	732,0	945,0
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 100 mm <sup>3)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 120 mm <sup>4)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique			B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)			86,1	99,6
Volume du ballon (l)		500,0	732,0	945,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>3)</sup> Isolation thermique 100 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé de 40 mm avec habillage de polystyrène)

<sup>4)</sup> Isolation thermique 120 mm (105 mm mousse rigide en polyuréthane avec habillage de polystyrène)

<sup>5)</sup> Hauteur minimale de la pièce pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>6)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>7)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Logalux SU500–SU1000

Vertical · Échangeur thermique soudé avec tuyaux à parois lisses

### Caractéristiques de performance

Puissance continue ECS et coefficient de performance  $N_L$

Désignation	Température de départ d'eau de chauffage °C	Coefficient de performance $N_L$ pour température de ballon <sup>1)</sup> 60°C	Puissance continue ECS pour une température ECS <sup>2)</sup>				Besoin en eau de chauffage m <sup>3</sup> /h	Perte de charge mbar
			45°C		60°C			
			l/h	kW	l/h	kW		
SU500.5	80	17,5	1390	56,6	801	46,6	2,0	49
SU500.5	80	18,2	1632	66,4	968	56,3	5,9	350
SU750.5	80	19	2002	81,5	1123	65,3	2,6	90
SU750.5	80	22,5	2546	103,6	1438	83,6	5,53	350
SU1000.5	80	27,3	2081	84,8	1206	70,2	2,4	90
SU1000.5	80	30,4	2747	111,8	1687	98,1	5,15	350

5



## Rudert BESU400-BESU1000

	Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
	BESU400 S	409	7735501881	4.845,—	SW06
	BESU500 S	490	7735501882	5.185,—	SW06
	BESU750 S	756	7735501883	7.195,—	SW06
	BESU1000 S	990	7735501884	9.655,—	SW06

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire en acier (matériau W 1.4571) inoxydable, modèle vertical, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne
- Différents volumes : 400, 500, 750 ou 1000 litres
- Couleur argent
- Convient également aux eaux très douces (teneur en chlorure max. 120 mg/l)
- Isolation thermique Neodul : EPS 80 mm et non-tissé en fibres polyester 20 mm avec habillage de polystyrène (isolation thermique amovible - montage avant l'installation de la tuyauterie)
- Grande trappe de visite facile à ouvrir à l'avant
- Avec support de sonde R3/4"

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids sans isolation thermique (kg)
BESU400 S	1990	750	77
BESU500 S	1990	800	90
BESU750 S	2080	950	140
BESU1000 S	2075	1050	180



**Rudert BESU400-BESU1000**  
Ballon en acier inoxydable

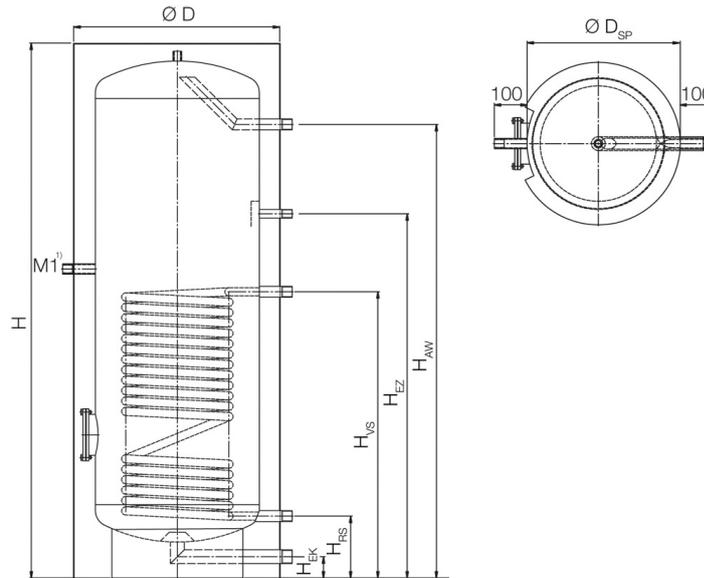
## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul> 2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	SW09
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm	7735502661	761,—	
Trappe de visite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon R 1 1/2</li> <li>■ Joint de trappe de visite non livré</li> </ul>	7747214344	323,—	SW06
Joint de trappe de visite		7747214345	24,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications de ► Chapitre 8, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

## Dimensions et caractéristiques techniques



<sup>1)</sup> M = point de mesure (manchon femelle) : Rp 3/4" avec support de sonde

	BESU400	BESU500	BESU750	BESU1000
Volume du ballon (l)	409	490	756	990
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)	750	800	950	1050
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>SP</sub> (mm)	550	600	750	850
Hauteur h (mm)	1990	1990	2080	2075
Départ/retour ballon (DN)	R 1	R 1	R 1 1/4	R 1 1/4
Hauteur départ ballon H <sub>VS</sub> (mm)	885	1085	1080	970
Hauteur retour ballon H <sub>RS</sub> (mm)	215	215	270	265
Entrée eau froide EK (DN)	R 1	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
Hauteur entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm)	65	65	80	80
Entrée bouclage EZ (DN)	R 3/4	R 3/4	R 3/4	R 3/4
Hauteur entrée bouclage H <sub>EZ</sub> (mm)	1305	1305	1330	1330
Sortie eau chaude AW (DN)	R 1	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
Hauteur sortie eau chaude H <sub>AW</sub> (mm)	1670	1670	1705	1705
Surface de chauffe (m <sup>2</sup> )	1,4	1,8	2,4	3,0
Volume d'eau de chauffage (l)	8,0	10,0	16,0	20,0
Poids sans isolation thermique (kg)	77	90	140	180
Pertes à l'arrêt selon DIN EN 12897 (kWh/24 h)	2,05	2,36	2,89	3,36
Pression de service maximale (bar)	25 eau de chauffage, 10 ECS			
Température de service maximale (°C)	200 eau de chauffage, 95 ECS			
Directive européenne sur l'efficacité énergétique				
Classe d'efficacité énergétique	C	C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F			
Perte thermique en régime stabilisé (W)	85,4	98,3	120,4	140,0
Volume du ballon (l)	409,0	490,0	756,0	990,0



**Rudert BESU400-BESU1000**  
Ballon en acier inoxydable

**Caractéristiques de performance**

Désignation	Température de départ d'eau de chauffage °C	Coefficient de performance N <sub>L</sub> 60 °C	Puissance ECS à débit continu				Débit eau de chauffage m <sup>3</sup> /h	Perte de charge mbar
			45 °C		60 °C			
			l/h	kW	l/h	kW		
BESU400	70 80 90	-- 16	692 840 1344	28,0 34,0 54,4	329 460 787	19,0 26,3 45,4	3,6 3,6 3,6	285 285 285
BESU500	70 80 90	-- 20	890 1087 1730	36,0 44,0 70,0	422 586 1012	24,4 33,8 58,4	3,6 3,6 3,6	366 366 366
BESU750	70 80 90	-- 44	1187 1445 2310	48,0 58,5 93,3	563 780 1350	32,5 45,0 77,9	3,6 3,6 3,6	488 488 488
BESU1000	70 80 90	-- 55	1430 1803 2840	58,0 73,0 115,0	690 976 1647	40,0 56,3 95,0	3,6 3,6 3,6	510 510 510

5



## Aide à la sélection – Accessoires

Désignation	Référence	SU160- SU200	SU300- SU400	SU500.5	SU750.5- SU1000.5
Élément chauffant électrique 2,0 kW	7735502657	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>
Élément chauffant électrique 3,0 kW	7735502658	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>
Élément chauffant électrique 4,5 kW	7735502659	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>
Élément chauffant électrique 6,0 kW	7735502660	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>
Élément chauffant électrique 9,0 kW	7735502661	–	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>
Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	8718542449	–	○	–	–
Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	8732902340	–	–	○	○
CorroScout 600 - Contrôleur d'anode	81065150	○	–	○	○
Thermomètre	5236210	○	○	–	–
Pieds avec silencieux	5236440	○ <sup>2)</sup>	○ <sup>2)</sup>	–	–
Pieds réglables en hauteur	8718590658	–	–	○ <sup>2)</sup>	○ <sup>2)</sup>
Socle de ballon, Ø 860 mm	7738332231	–	–	○	–
Socle de ballon, Ø 1000 mm	7738332232	–	–	○	○
Bac de rétention du ballon avec siphon MKR 150SE	7747201035	○	○	○	–

○ en option

<sup>1)</sup> Trappe de visite avec manchon femelle également nécessaire

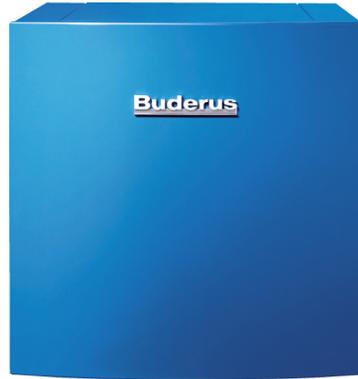
<sup>2)</sup> Vis de pied avec plastique, vis standard incluses dans le contenu de la livraison du ballon



Logalux L135.3 RS-L200.3 RS



Logalux LT135/1-LT300/1



Logalux L135/2R-L200/2R

5

# Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent, horizontal

Logalux

<b>L135.3 RS-L200.3 RS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé, design haut de gamme coordonné avec celui de la chaudière</li> </ul>			
		p. 5036	p. 5037	p. 5038
<b>LT135/1-LT300/1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé, design haut de gamme coordonné avec celui de la chaudière</li> </ul>			
		p. 5039	p. 5040	p. 5041
<b>L135/2R-L200/2R</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal</li> <li>■ Échangeur thermique à tubes lisses soudé, design haut de gamme coordonné avec celui de la chaudière</li> </ul>			
		p. 5042	p. 5043	p. 5044
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L135.3 RS-L200.3 RS</li> <li>■ LT135/1-LT300/1</li> <li>■ L135/2R-L200/2R</li> </ul>			
		p. 5045		

5



## Logalux L135.3 RS-L200.3 RS

Monovalent horizontal

### Logalux L135.3 RS-L200.3 RS

	Désignation	Volume du ballon (l)		Référence	€	RG
	L135.3 RS-B	135		8732907204	2.640,—	
	L160.3 RS-B	160		8732907205	2.860,—	SW01
	L200.3 RS-B	200		8732907206	3.260,—	

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle horizontal avec échangeur thermique à tubes lisses soudé et habillage en tôle d'acier
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne soudé
- Trois tailles à homologation du type d'un volume de 135, 160 ou 200 litres
- Habillage frontal en verre titane moderne incassable (noir).
- Forme et coloris adapté aux chaudières au sol Logano plus KB192i et Logano plus KB195i
- Installation peu encombrante en combinaison avec une chaudière au sol Buderus en saillie (charge maximale du réservoir 500 kg)

- Confort d'eau chaude sanitaire élevé, faible encombrement grâce à la mise en place compacte de ballons d'eau chaude sanitaire placés en bas et de chaudières au sol rapportées
- Appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire et anode externe en accessoires

#### Protection anticorrosion et isolation thermique hautement efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce au revêtement thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium isolée intégrée
- Isolation thermique de 50 mm en mousse rigide de polyuréthane

#### Montage et maintenance aisés

- Grande trappe de nettoyage et de visite facile d'accès sur la face avant
- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires
- Connecteur pour contrôle de l'anode au magnésium
- Accessoires montables facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet avec emballage sous film sur palette

**Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification**  
Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
L135.3 RS-B	652	650	902	77
L160.3 RS-B	652	650	1012	87
L200.3 RS-B	652	650	1167	95



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 couvercle</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballons jusqu'à 400 l (L / LT / SU160-SU200 / SF300-SF400 / P750 S)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3 m)</li> </ul>	7735502655	432,—	SW09
 <p>Contrôleur d'anode « CorroScout 600 »</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appareil de contrôle pour la protection cathodique anti-corrosion de ballon d'eau chaude sanitaire émaillé avec anode isolée intégrée</li> <li>■ Pile incluse</li> </ul>	81065150	232,—	428
 <p>Pieds réglables</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
 <p>Sonde de température ballon Ø 6 mm</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	RE09

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche  
Autres accessoires spécifiques à la chaudière ► voir Logano plus KB192i et Logano plus KB195i dans Catalogue Partie 2 Chapitre 3 ou 4

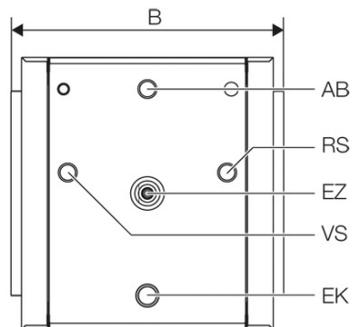
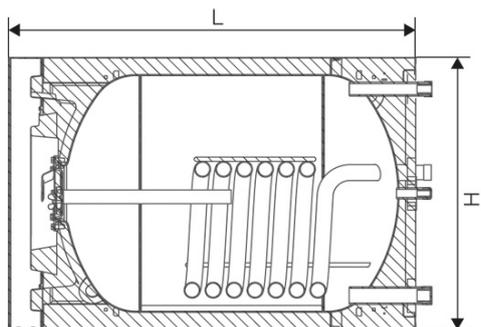




## Logalux L135.3 RS-L200.3 RS

Monovalent horizontal

### Dimensions et caractéristiques techniques



AB = Eau chaude R 1

RS = Retour chauffage R 1

EZ = Bouclage R 3/4

VS = Départ chauffage R 1

EK = Eau froide sanitaire/vidange R 1 1/4

	L135.3 RS	L160.3 RS	L200.3 RS
Volume du ballon (l)	135	160	200
Hauteur H (mm) Largeur B (mm) Longueur L (mm)	652 650 862	652 650 972	652 650 1127
Distance des vis de pied F <sub>L</sub> (mm)	390	500	655
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	0,58	0,81	0,93
Volume d'eau de chauffage (l)	5	6	7
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup> (kWh/24 h)	1,15	1,27	1,42
Charge pondérale maximale (kg)	500		
Poids net <sup>2)</sup> (kg)	77	87	95
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage, 10 ECS		
Température de service maximale (°C)	110 eau de chauffage, 95 ECS		
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique	B	B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)	48,0	53,0	59,0
Volume du ballon (l)	134,7	159,6	200,0

<sup>1)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>2)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %

### Caractéristiques de performance

Désignation	L135.3 RS	L160.3 RS	L200.3 RS
Température de départ eau de chauffage (°C)	80	80	80
Coefficient de performance avec température de ballon de 60 °C <sup>1)</sup>	1,6	2,4	3,7
Puissance continue ECS pour une température ECS <sup>2)</sup> 45 °C (l/h) 45 °C (kW)	477 19,4	675 27,5	736 33,0
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)	2,8	2,8	2,8
Perte de charge (mbar)	50	60	68

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence se rapporte à t<sub>v</sub> = 80 °C et t<sub>sp</sub> = 60 °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C



## Logalux LT135/1–LT300/1

	Désignation	Volume du ballon (l)		Référence	€	RG
	LT135/1	135		7747001835	2.580,—	SW01
	LT160/1	160		7747001836	2.835,—	
	LT200/1	200		7747001838	3.200,—	
	LT300/1	294		7747001840	4.050,—	

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle horizontal, avec échangeur thermique à tubes lisses soudé
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne soudé
- Quatre modèles homologués d'un volume de 135, 160, 200 ou 300 litres
- Habillage bleu en tôle d'acier
- Forme et coloris adapté à la chaudière au sol Logamax plus GB125
- Installation peu encombrante en combinaison avec une chaudière au sol Buderus en saillie (charge maximale du réservoir 500 kg)
- Confort d'eau chaude sanitaire élevé, faible encombrement grâce à la mise en place

compacte de ballons d'eau chaude sanitaire placés en bas et de chaudières au sol rapportées

- Appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, thermomètre et anode externe en accessoires

### Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce au revêtement thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium isolée intégrée
- Isolation thermique de 50 mm en mousse rigide de polyuréthane

### Montage et maintenance aisés

- Grande trappe de nettoyage et de visite facile d'accès sur la face avant
- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires
- Accessoires montables facilement et rapidement

### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet avec emballage sous film sur palette

### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
LT135/1	656	656	921	86
LT160/1	656	656	1031	100
LT200/1	656	656	1186	112
LT300/1	656	656	1576	165



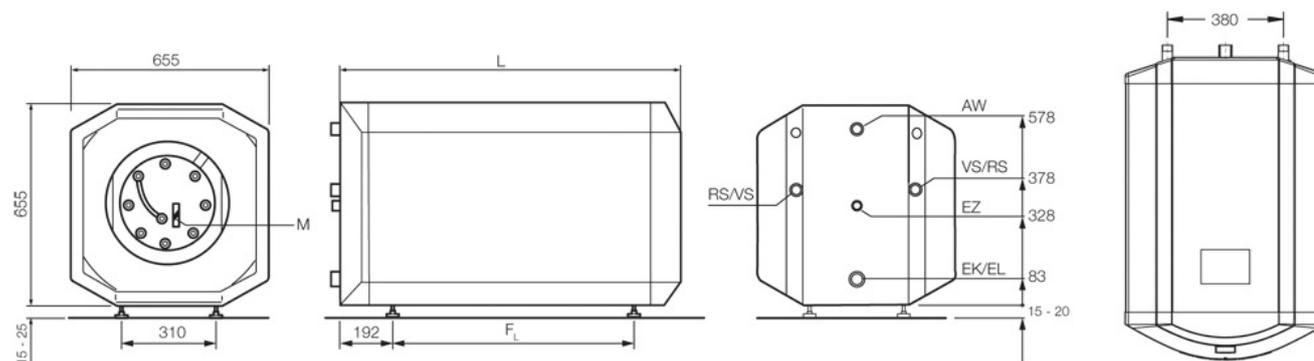


## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 couvercle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballons jusqu'à 400 l (L / LT / SU160–SU200 / SF300-SF400 / P750 S)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3 m)</li> </ul>	7735502655	432,—	SW09
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	
 Contrôleur d'anode « CorroScout 600 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appareil de contrôle pour la protection cathodique anti-corrosion de ballon d'eau chaude sanitaire émaillé avec anode isolée intégrée</li> <li>■ Pile incluse</li> </ul>	81065150	232,—	428
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
 Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche  
Autres accessoires spécifiques à la chaudière ► voir Logano plus GB125 dans Catalogue Partie 2 Chapitre 4

## Dimensions et caractéristiques techniques



M = Point de mesure pour la sonde de température ECS

AW = Sortie eau chaude, R1

VS = Départ ballon tampon R1

RS = Retour du ballon R1

EZ = entrée bouclage R3/4

EK = Entrée eau froide R1 1/4

EL = Vidange R1 1/4

	LT135/1	LT160/1	LT200/1	LT300/1
Volume du ballon (l)	135	160	200	294
Longueur L (mm)	881	991	1146	1536
Distance des vis de pied $F_L$ (mm)	390	500	655	1045
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	0,58	0,81	0,93	1,5
Volume d'eau de chauffage (l)	5	6	7	11
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup> (kWh/24 h)	1,1	1,2	1,37	1,67
Charge pondérale maximale (kg)	500	500	500	500
Poids net <sup>2)</sup> (kg)	73	84	106	132
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage, 10 ECS			
Température de service maximale (°C)	110 eau de chauffage, 95 ECS			
Directive européenne sur l'efficacité énergétique				
Classe d'efficacité énergétique	B	B	B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F			
Perte thermique en régime stabilisé (W)	46,0	50,0	57,0	69,5
Volume du ballon (l)	134,7	159,6	196,8	294,0

<sup>1)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>2)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %

## Caractéristiques de performance

Désignation		LT135/1	LT160/1	LT200/1	LT300/1
Température de départ eau de chauffage (°C)		80	80	80	80
Coefficient de performance avec température de ballon de 60 °C <sup>1)</sup>		1,6	2,4	3,7	9,2
Puissance continue ECS pour une température ECS	45 °C (l/h) 45 °C (kW)	477 19,4	675 27,5	736 33,0	1070 43,6
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)		2,8	2,8	2,8	2,8
Perte de charge (mbar)		50	60	68	80

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence se rapporte à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C



## Logalux L135/2R-L200/2R

Horizontal Échangeur thermique à tubes lisses soudé

### Logalux L135/2R-L200/2R

	Désignation	Volume du ballon (l)		Référence	€	RG
	L135/2R	135		7747021045	2.435,—	
	L160/2R	160		7747021029	2.640,—	SW01
	L200/2R	200		7747020790	3.030,—	

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle horizontal avec échangeur thermique à tubes lisses soudé et à température réglable, habillage en tôle d'acier
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses interne soudé
- Trois tailles à homologation du type d'un volume de 135, 160 ou 200 litres
- Habillage bleu en tôle d'acier
- Forme et coloris adapté à la chaudière au sol Logamax plus GB212
- Installation peu encombrante en combinaison avec une chaudière au sol Buderus en saillie (charge maximale du réservoir 500 kg)
- Confort d'eau chaude sanitaire élevé, faible encombrement grâce à la mise en place

compacte de ballons d'eau chaude sanitaire placés en bas et de chaudières au sol rapportées

- Appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, thermomètre et anode externe en accessoires

#### Protection anticorrosion et isolation thermique hautement efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce au revêtement thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium isolée intégrée
- Isolation thermique de 50 mm en mousse rigide de polyuréthane

#### Montage et maintenance aisés

- Grande trappe de nettoyage et de visite

facile d'accès sur la face avant

- Conduites de raccordement chaudière au sol -ballon préparées en usine comme accessoires
- Connecteur pour contrôle de l'anode au magnésium
- Accessoires montables facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet avec emballage sous film sur palette

**Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification**  
Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
L135/2R	652	650	900	73
L160/2R	652	650	1010	84
L200/2R	652	650	1165	106



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 couvercle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballons jusqu'à 400 l (L / LT / SU160-SU200 / SF300-SF400 / P750 S)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3 m)</li> </ul>	7735502655	432,—	SW09
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	
 Contrôleur d'anode « CorroScout 600 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appareil de contrôle pour la protection cathodique anti-corrosion de ballon d'eau chaude sanitaire émaillé avec anode isolée intégrée</li> <li>■ Pile incluse</li> </ul>	81065150	232,—	428
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
 Sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température ballon Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus et 5000</li> <li>■ Fiche de raccordement non fournie (comprise dans le système de régulation Logamatic EMS plus et 5000)</li> </ul>	7735502296	51,—	RE09

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche  
Autres accessoires spécifiques à la chaudière ► voir Logano plus GB212 dans Catalogue Partie 2 Chapitre 3

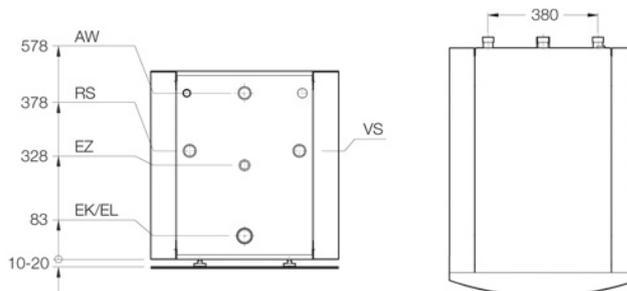
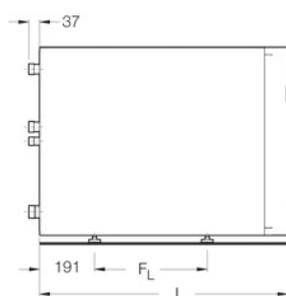
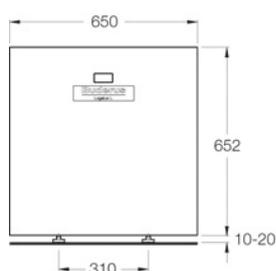
5



## Logalux L135/2R–L200/2R

Horizontal Échangeur thermique à tubes lisses soudé

### Dimensions et caractéristiques techniques



AW = Sortie eau chaude, R1  
 VS = Départ ballon tampon R1  
 RS = Retour du ballon R1

EZ = entrée bouclage R3/4  
 EK = Entrée eau froide R1 1/4  
 EL = Vidange R1 1/4

	L135/2R	L160/2R	L200/2R
Volume du ballon (l)	135	160	200
Longueur L (mm)	860	970	1125
Distance des vis de pied F <sub>L</sub> (mm)	390	500	655
Surface de l'échangeur thermique (m <sup>2</sup> )	0,58	0,81	0,93
Volume d'eau de chauffage (l)	5	6	7
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup> (kWh/24 h)	1,15	1,27	1,42
Charge pondérale maximale (kg)	500		
Poids net <sup>2)</sup> (kg)	73	84	106
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage, 10 ECS		
Température de service maximale (°C)	110 eau de chauffage, 95 ECS		
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique	B	B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)	48,0	53,0	59,0
Volume du ballon (l)	134,7	159,6	196,8

<sup>1)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>2)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %

### Caractéristiques de performance

Désignation		L135/2R	L160/2R	L200/2R
Température de départ eau de chauffage (°C)		80	80	80
Coefficient de performance avec température de ballon de 60 °C <sup>1)</sup>		1,6	2,4	3,7
Puissance continue ECS pour une température ECS <sup>2)</sup>	45 °C (l/h) 45 °C (kW)	477 19,4	675 27,5	736 33,0
Besoin en eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)		2,8	2,8	2,8
Perte de charge (mbar)		50	60	68

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les valeurs de référence (en gras) se rapporte à t<sub>v</sub> = 80 °C et t<sub>sp</sub> = 60 °C, puissance thermique correspondant à la puissance ECS continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée d'eau froide de 10 °C



## Aide à la sélection – Accessoires

		L135.3 RS- L200.3 RS	L135/2R- L200/2R	LT135/1- LT200/1	LT300/1
CorroScout 600 - Contrôleur d'anode	81065150	○	○	○	○
Thermomètre	5236200	–	○	○	○
Thermomètre digital DTA	7747201004	–	○	○	○
Pieds avec silencieux	5236440	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>
MKR 120 SE – Bac de rétention du ballon avec siphon	7747215636	○	○	○	○

○ en option

<sup>1)</sup> Vis de pied avec plastique, vis standard incluses dans le contenu de la livraison du ballon



Logalux ESM



Logalux SM



Logalux ESMS



Logalux SMS

# Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent vertical

Logalux

<b>ESM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical en acier inoxydable</li> <li>■ 2 échangeurs thermiques à tubes lisses soudés</li> </ul>				p. 5048	p. 5049	p. 5050
<b>SM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ 2 échangeurs thermiques à tubes lisses soudés</li> </ul>				p. 5052	p. 5054	p. 5056
<b>ESMS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical en acier inoxydable</li> <li>■ 2 échangeurs thermiques à tubes lisses soudés Installation solaire intégrée</li> <li>■ Design haut de gamme</li> </ul>				p. 5060	p. 5061	p. 5062
<b>SMS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire vertical</li> <li>■ 2 échangeurs thermiques à tubes lisses soudés Installation solaire intégrée</li> <li>■ Design haut de gamme</li> </ul>				p. 5064	p. 5065	p. 5067
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ SM</li> <li>■ SMS</li> </ul>				p. 5069		

5



## Logalux ESM - Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent en acier inoxydable

Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
 ESM300 ES-B	299	85		7735500503	4.440,—	SW06

### Avantages du produit

- Garantie 10 ans
- Réduction du poids d'environ 40 % grâce à l'extrême résistance à la pression de l'acier inoxydable DURA plus, de haute qualité et très résistant à la corrosion
- Compatible avec le système grâce à des accessoires et une ligne esthétique coordonnés
- Idéal pour des eaux à faible dureté
- Manipulation connue et quasi sans maintenance
- Design haut de gamme

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire en acier inoxydable avec 2 échangeurs thermiques en acier inoxydable à tubes lisses
- Acier inoxydable DURA plus très solide et très résistant à la corrosion
- Faible poids de ballon
- Trappe de visite de grandes dimensions pour faciliter le nettoyage et la maintenance.
- Avec manchon femelle pour le montage d'un élément chauffant électrique.  
Possibilité d'installer un élément chauffant

électrique dans la trappe de visite (accessoire)

- Ballon avec habillage argenté en tôle d'acier

### Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces

- Mousse rigide en polyuréthane/EPS 85 mm

### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

- Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
ESM300 ES-B	1858	670	78



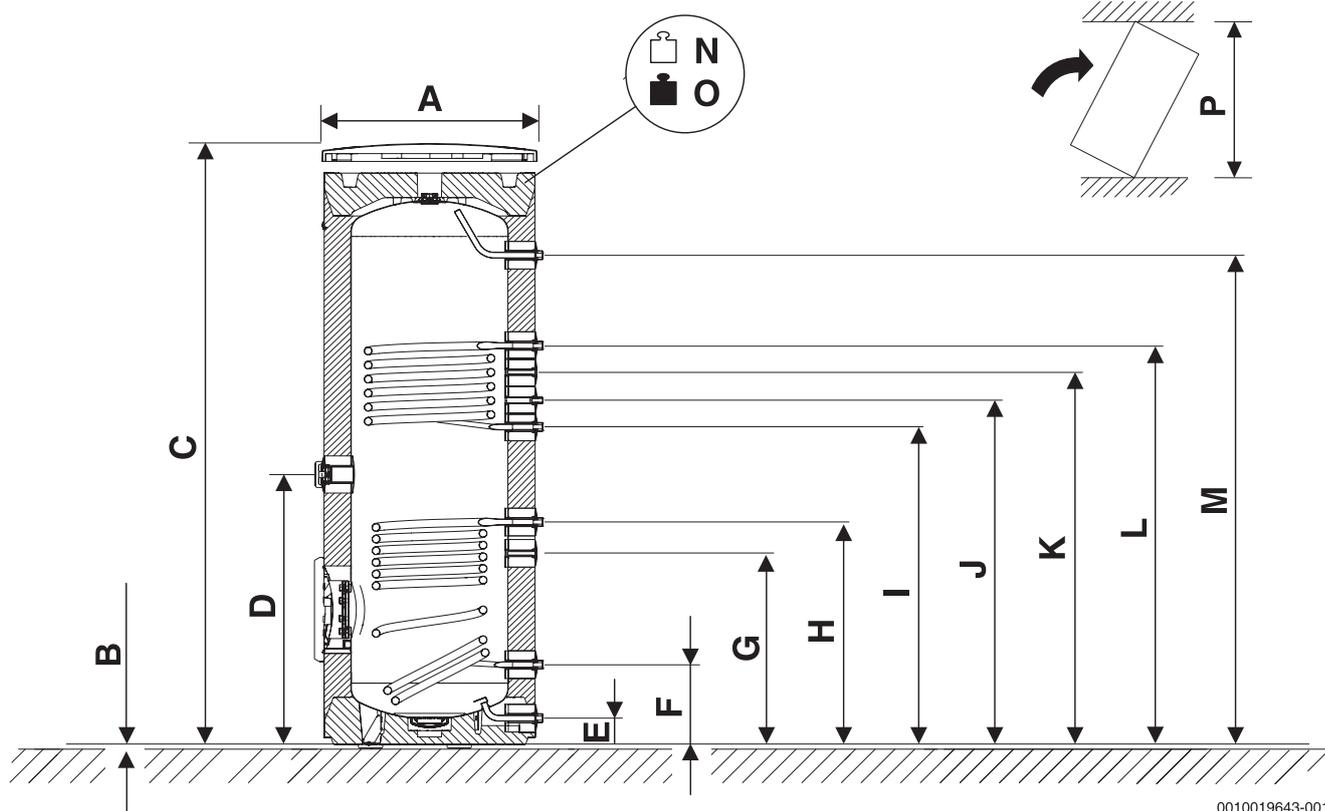
## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Mitigeur ECS thermostatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	SK09
 VTR322 kit de bouclage	<ul style="list-style-type: none"> <li>G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560
 Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>Plage de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—	SK09
Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Température affichée 30–80 °C</li> <li>Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>	5236210	74,—	
Raccord en croix	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplissage et la vidange du circuit solaire et possibilité de montage de la sonde dans le retour solaire (pour optimisation du rendement)</li> <li>Pour le raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire Logalux SM</li> <li>Incl. robinet de vidange</li> </ul>	83006380	119,—	
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>Pour régler la hauteur</li> <li>Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—		
 Trappe de visite	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>Pour ESU/ESM(S)</li> <li>Avec joint</li> </ul>	7735501428	429,—	SW06
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

Dimensions et caractéristiques techniques



0010019643-001

			ESM300 S
Diamètre	A	mm	670
Hauteur des pieds	B	mm	12,5
Hauteur	C	mm	1858
Hauteur manchon femelle pour le montage d'un chauffage électrique	D	mm	860
Hauteur entrée d'eau froide	E	mm	83
Hauteur de retour solaire	F	mm	1274
Hauteur de support de sonde pour sonde de température solaire	G	mm	623
Hauteur de départ solaire	H	mm	710
Hauteur de retour du ballon	I	mm	1027
Hauteur de raccord bouclage	J	mm	1099
Hauteur de support de sonde pour sonde de température du générateur de chaleur	K	mm	1202
Hauteur départ ballon	L	mm	1287
Hauteur sortie eau chaude sanitaire	M	mm	1563
Poids net	N	kg	78
Poids brut	O	kg	378
Diagonale	P	mm	1975
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite		mm	500/400
Eau froide		DN	R1
Bouclage		DN	R3/4
Eau chaude sanitaire		DN	R1
Départ/retour solaire		DN	R1
Départ/retour chauffage		DN	R1



	ESM300 ES-B
Contenu total (l)	299
Volume de mise à disposition $V_{aux}$ (l)	143
Volume solaire $V_{sol}$ (l)	155,6
Surface de l'échangeur thermique en bas (m <sup>2</sup> )	0,75
Surface de l'échangeur thermique en haut (m <sup>2</sup> )	0,57
Volume d'eau de chauffage en bas (l)	3,1
Volume d'eau de chauffage en haut (l)	4,1
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup> (kWh/24 h)	1,4
Coefficient de performance (WT en haut) $N_L$ <sup>2)</sup>	2,0
Puissance continue (échangeur thermique en haut) (kW) <sup>3)</sup>	27,4
Puissance continue (échangeur thermique en haut) (l/h) <sup>3)</sup>	673
Besoin en eau de chauffage (échangeur thermique en haut) (m <sup>3</sup> )	2,6
Perte de charge (échangeur thermique en haut) (mbar)	157
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage/10 ECS
Température de service maximale (°C)	160 eau de chauffage/95 ECS
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe d'efficacité énergétique	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé (W)	57,9
Volume du ballon (l)	298,6

<sup>1)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897

<sup>2)</sup> Selon DIN 4708 pour réchauffement à  $t_{sp} = 60$  °C et  $t_v = 80$  °C

<sup>3)</sup> Pour  $t_v = 80$  °C, 10/45 °C



**Logalux SM**  
Bivalent vertical

## Logalux SM – Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
	SM300.5 S-C	290	50		7735500677	2.420,—	SW01
	85 (mousse rigide en polyuréthane EPS)	287	85		8732928458	2.740,—	SW01
	SM400.5 ES-C	367	50		7735500678	2.975,—	SW01
	SM400.5 ES-B	367	50		8732929427	3.305,—	SW01
	SM500.5 ES-B	499	100		7739612913	3.870,—	SW02
	SM750.5 ES-B	737	120		7735501682	6.605,—	SW02
	SM1000.5 ES-B	946			7735501683	8.615,—	SW02
	SM300/5W	290	50		8718541311	2.420,—	SW01
	SM310.5 EW-B	287	85		8732928457	2.740,—	SW01
	SM500.5EW-C	499	65		7736502279	3.320,—	SW02
	SM750.5EW-C	737	85		7736502291	6.095,—	SW02
	SM1000.5EW-C	946			7736502299	8.015,—	SW02
	SM300/5	290	50		8718541306	2.420,—	SW01
	SM500.5E-C	499	65		7736502278	3.320,—	SW02
	SM750.5E-C	737	85		7736502290	6.095,—	SW02
	SM1000.5E-C	946			7736502298	8.015,—	SW02

5



### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec 2 échangeurs thermiques à tubes lisses
- Système de protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification Buderus éprouvée DUOCLEAN plus et une anode en magnésium intégrée (et isolée à partir de SM500)
- Trappe de visite de grandes dimensions pour faciliter le nettoyage et la maintenance.
- SM310 E, SM400 E, SM500.5 E, SM750.5 E et SM1000.5 E avec manchon femelle pour le montage d'un élément chauffant électrique
- Possibilité d'installer un élément chauffant électrique dans la trappe de visite (accessoire)
- Ballon avec habillage en tôle d'acier bleu, blanc ou argenté ou habillage film/habillage de polystyrène

### thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium
- Isolation thermique SM300, SM400
  - Mousse rigide en polyuréthane EPS 50 mm avec habillage en tôle d'acier, SM400 ES-B avec habillage de polystyrène
- Isolation thermique SM310.5
  - Mousse rigide en polyuréthane EPS 85 mm avec habillage en tôle d'acier
- Isolation thermique SM500.5
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm avec habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C)
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm et non-tissé 40 mm amovible avec habillage de polystyrène (classe B) (mousse rigide en polyuréthane non amovible)
- Isolation thermique SM750.5 et SM1000.5

- 70 mm mousse rigide en polyuréthane avec habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - Montage requis avant l'installation de la tuyauterie)
- Mousse rigide en polyuréthane 105 mm avec habillage de polystyrène (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - montage possible après l'installation de la tuyauterie)

### Montage et maintenance aisés

- Grande trappe de visite facile à ouvrir à l'avant (SM290, SM300) ou trappe de visite en haut et trappe de visite à l'avant (SM500-SM1000)

### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec sac en film fixé sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

### Protection anticorrosion et isolation

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
SM300.5 S-C	1495	670	120
SM300/5W	1495	670	120
SM300/5	1495	670	118
85 (mousse rigide en polyuréthane EPS)	1835	670	129
SM310.5 EW-B	1835	670	129
SM400.5 ES-C	1835	670	135
SM400.5 ES-B	1835	670	135
SM500.5 ES-B	1870	850	197
SM500.5EW-C	1870	780	201
SM500.5E-C	1870	780	192
SM750.5 ES-B	1920	1030	283
SM750.5EW-C	1920	960	265
SM750.5E-C	1920	960	265
SM1000.5 ES-B	1920	1140	336
SM1000.5EW-C	1920	1070	314
SM1000.5E-C	1920	1070	314



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Mitigeur ECS thermostatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	SK09
 VTR322 kit de bouclage	<ul style="list-style-type: none"> <li>G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560
 Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>Plage de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—	SK09
Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>	5236210	74,—	
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon jusqu'à 400 l monovalent/300 l bivalent et haute puissance (SU300-400, SM300/SM(S)310, SH180-300, SH290)</li> <li>Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>Avec câble de connexion (longueur 2 m)</li> </ul>	7735502784	494,—	
 Set d'anode Correx MP2.3-919 TA400 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SM(S)400, SH370-700, SMH)</li> <li>Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	7735502785	689,—	SW09
 Anode externe Correx UP n° 10-19H/3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SU / SM / SF ≥ 500 l)</li> <li>Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	3868354	545,—	
 Contrôleur d'anode « CorroScout 600 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil de contrôle pour la protection cathodique anti-corrosion de ballon d'eau chaude sanitaire émaillé avec anode isolée intégrée</li> <li>Pile incluse</li> </ul>	81065150	232,—	428
Raccord en croix	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplissage et la vidange du circuit solaire et possibilité de montage de la sonde dans le retour solaire (pour optimisation du rendement)</li> <li>Pour le raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire Logalux SM</li> <li>Incl. robinet de vidange</li> </ul>	83006380	119,—	
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>Pour régler la hauteur</li> <li>Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	



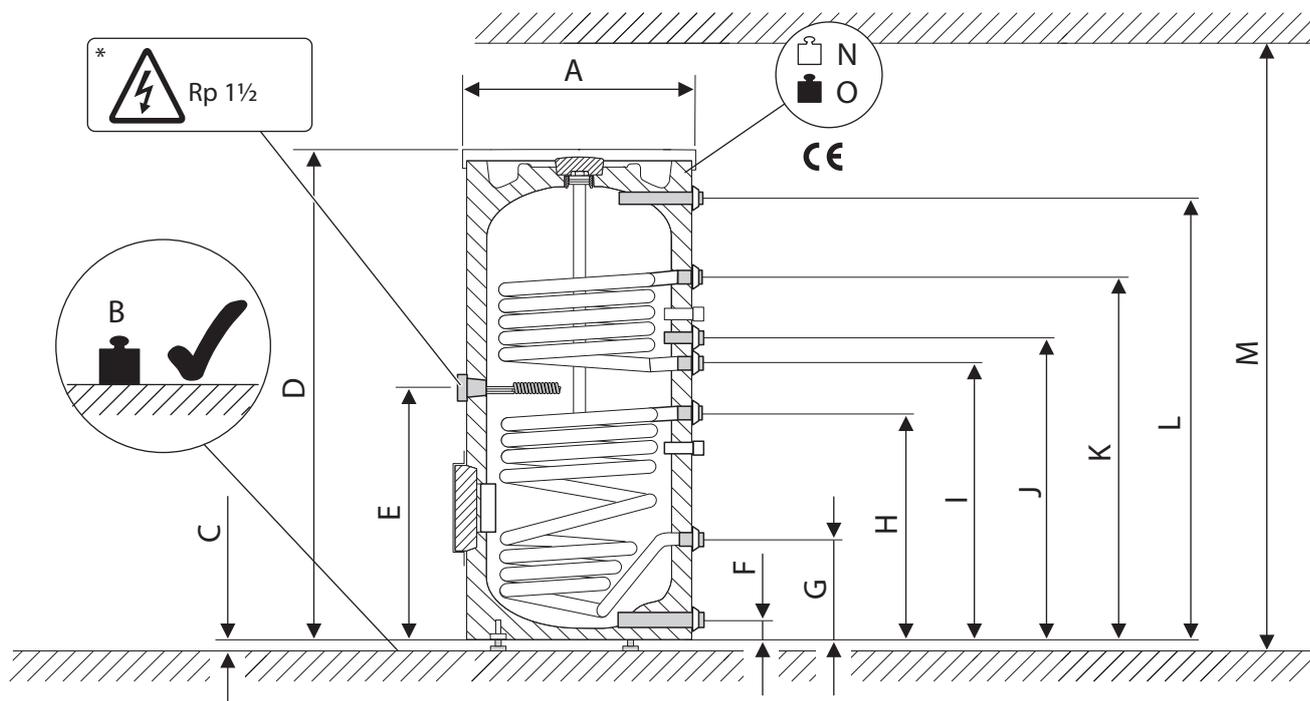
Désignation	Description	Référence	€	RG
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	
 Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	SW09
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	
 Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>■ 3 pces contenues dans la livraison</li> <li>■ Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
 Kit complémentaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la rallonge des conduites de raccordement chaudière au sol-ballon pour Logalux SU</li> <li>■ Pour le raccordement au serpentin de chauffage supérieur du ballon Logalux SM/SMS à gauche</li> <li>■ 2 x flexibles ondulés métalliques avec isolation thermique et raccord avec joint plat</li> </ul>	63019531	82,—	OK09
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm, longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	
 Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF300-400, SM300, SM(S)310-400, SH180/300</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	8718542449	319,—	SW09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF/SM500.5-1000.5</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	8732902340	282,—	
 Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

**Dimensions et caractéristiques techniques**

**Logalux SM300/310/400**



6 720 647 567-18.1ITL

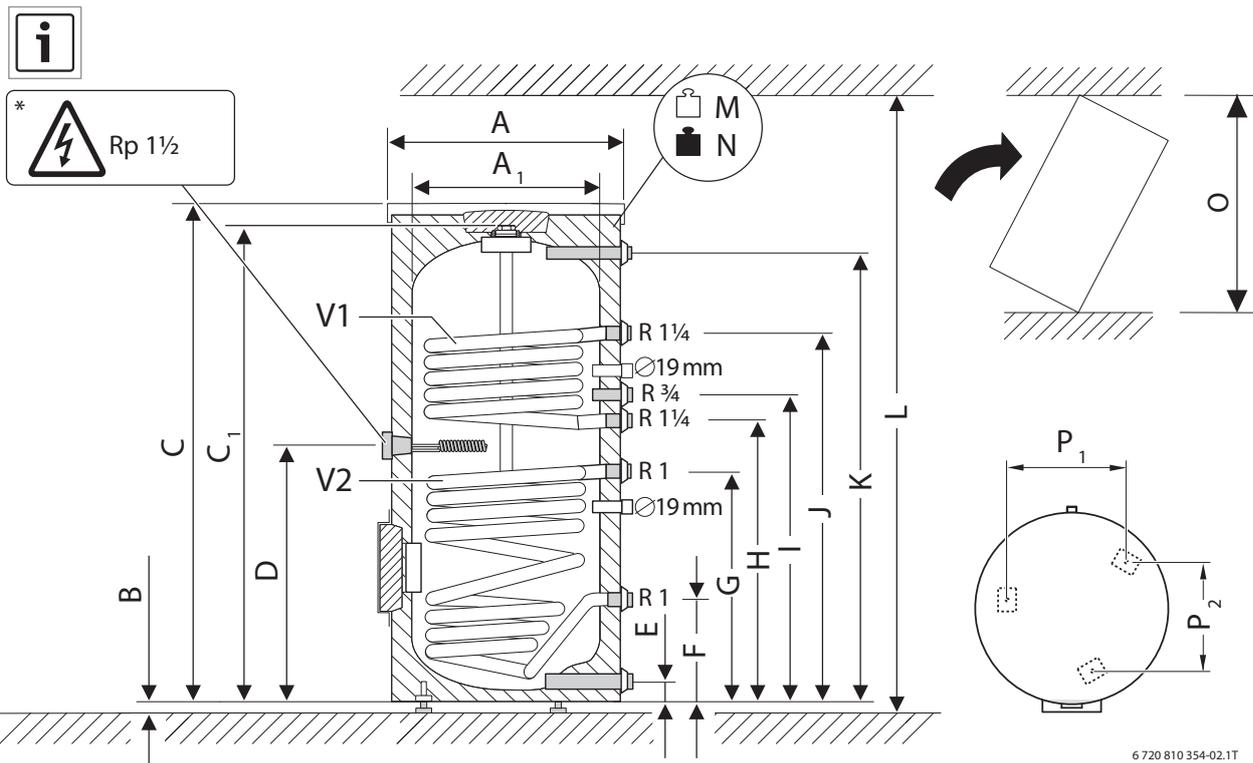
			SM300	SM310	SM400.5 ES-C	SM400.5 E S-B
Diamètre	A	mm	670	670	670	670
Poids total avec remplissage	B	kg	420	416	515	502
Hauteur des pieds	C	mm	10-20	10-20	10-20	13
Hauteur	D	mm	1495	1835	1835	1835
Hauteur manchon femelle (Rp 1 1/2") pour le montage d'un chauffage électrique	E	mm	-	968	968	968
Hauteur entrée d'eau froide	F	mm	81	81	81	81
Hauteur de retour solaire	G	mm	318	318	318	318
Hauteur de départ solaire	H	mm	722	793	898	898
Hauteur de retour du ballon	I	mm	813	1033	1033	1033
Hauteur de raccord bouclage	J	mm	903	1143	1143	1143
Hauteur départ ballon	K	mm	1118	1383	1383	1383
Hauteur sortie eau chaude sanitaire	L	mm	1355	1696	1696	1696
Hauteur du local d'installation	M	mm	1745	2100	2085	2085
Poids net	N	kg	120	129	135	135
Poids brut	O	kg	420	416	515	502
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite		mm	-/480	530/420	600/480	600/480
Diagonale		mm	1655	1953	1953	1953
Raccordement retour du ballon/départ du ballon	DN		R1	R1	R1	R1
Raccordement entrée eau froide/sortie eau chaude	DN		R1	R1	R1	R1
Raccord pour la pompe de bouclage	DN		R3/4	R3/4	R3/4	R3/4
Raccordement retour solaire/départ solaire	DN		R1	R1	R1	R1



		SM300/5W	SM300/5	SM300.5 S-C	SM310.5 E W-B	SM310.5 ES-B	SM400.5 ES-C	SM400.5 ES-B
Isolation thermique	mm	50	50	50	85	85	50	50
Contenu du ballon - total	l	290	290	290	287	287	367	367
Volume de mise à disposition (sans complément solaire)	l	125	125	125	119	119	155	155
Volume du tampon (solaire)	l	165	165	165	168	168	212	212
Surface de l'échangeur de chaleur	m <sup>2</sup>	0,9	0,9	0,9	0,85	0,85	1	1
Volume de l'échangeur de chaleur	l	6,1	6,1	6,1	5,7	5,7	6,9	6,9
Surface de l'échangeur de chaleur (solaire)	m <sup>2</sup>	1,3	1,3	1,3	1,26	1,26	1,8	1,8
Volume de l'échangeur de chaleur (solaire)	l	8,7	8,7	8,7	8	8	12	12
Constante de refroidissement <sup>1)</sup>	kWh/d	1,9	1,9	1,9	1,6	1,6	2,4	1,8
Coefficient de performance à puissance thermique maximale	N <sub>L</sub>							
Puissance continue ECS (80/45/10°C)	kW	28,5	28,5	28,5	25,8	25,8	36	36
Puissance continue ECS (80/45/10°C)	l/h	700	700	693	634	634	663	663
Pression de service maximale (échangeur thermique supérieur)	m <sup>3</sup> /h	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	3,5	3,5
Perte de pression (échangeur de chaleur supérieur)	mbar	100	100	100	70	70	132	132
Pression de service maximale de l'eau de chauffage	bar	16	16	16	16	16	16	16
Pression de service maximale eau chaude sanitaire	bar	10	10	10	10	10	10	10
Température de service maximale eau de chauffage	°C	160	160	160	160	160	160	160
Température de service maximale ECS	°C	95	95	95	95	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique								
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C	B	B	C	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	80,0	80,0	80,0	67,3	67,3	100,0	73,8
Volume du tampon	l	282,7	282,7	282,7	287,0	287,0	361,9	261,9

<sup>1)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897

5

**Logalux SM500/750/1000**


6 720 810 354-02.1T

			SM500.5 E-C	SM500.5 ES-B	SM750.5 E-C	SM750.5 ES-B	SM1000.5 E-C	SM1000.5 ES-B
Diamètre avec isolation thermique	A	mm	780	850	960	1030	1070	1140
Diamètre sans isolation thermique	A1	mm	650	650	790	790	900	900
Diamètre d'accès		mm	770	770	800	800	910	910
Hauteur des pieds	B	mm	12	12	12	12	12	12
Hauteur avec isolation thermique	C	mm	1870	1870	1920	1920	1920	1920
Hauteur sans isolation thermique	C1	mm	-	-	1820	1820	1820	1820
Manchon femelle (Rp 1 1/2) pour montage d'un élément chauffant électrique	D	mm	780	780	880	880	849	849
Entrée eau froide	E	mm	131	131	144	144	152	155
Raccordement entrée eau froide		R	1 1/4	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Retour solaire	F	mm	292	292	314	314	330	333
Départ solaire	G	mm	731	731	754	754	858	858
Retour du ballon	H	mm	928	928	1004	1004	1037	1040
Raccord bouclage	I	mm	1028	1028	1114	1114	1147	1150
Départ du ballon	J	mm	1238	1238	1312	754	1345	861
Sortie eau chaude sanitaire	K	mm	1731	1731	1698	1697	1665	1668
Raccordement sortie eau chaude		R	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/2	1 1/2
Hauteur du local d'installation	L	mm	2350	2350	2580	2580	2720	2720
Poids net	M	kg	192	197	265	274	314	324
Poids brut	N	kg	692	697	1002	1011	1269	1279
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite		mm	680/480	680/480	820/480	820/480	930/560	930/560
Diagonale	O	mm	1941	1941	1851	1920	1883	1920
	P1	mm	450	450	545	545	619	619
	P2	mm	520	520	629	629	715	715
Volume de l'échangeur de chaleur	V1	l	8,8	8,8	11,4	11,4	11,4	11,4
Surface de l'échangeur de chaleur		m <sup>2</sup>	1,1	1,1	1,5	1,5	1,5	1,5
Volume de l'échangeur de chaleur (solaire)	V2	l	10,9	10,9	14	14	16,8	16,8
Surface de l'échangeur de chaleur (solaire)		m <sup>2</sup>	1,6	1,6	2,1	2,1	2,5	2,5



		SM500.5 ES-B	SM500 E(W)-C	SM750.5 ES-B	SM750.5 E (W)-C	SM1000.5 ES-B	SM1000.5 E (W)-C
Isolation thermique	mm	100	65	105	85	105	85
Contenu du ballon - total	l	499	499	737	737	946	946
Volume de mise à disposition (sans complément solaire)	l	180	180	260	260	367	367
Volume du tampon (solaire)	l	168	165	477	477	588	588
Constante de refroidissement <sup>1)</sup>	kWh/d		2,6	2,1	2,8	2,5	3,4
Coefficient de performance à puissance thermique maximale	N <sub>L</sub>	4,7					
Puissance continue ECS (80/45/10° C)	kW	38,3	38,3	54,4	54,5	48,4	48,4
Puissance continue ECS (80/45/10° C)	l/h	941	941	1336	1135	1189	1189
Pression de service maximale (échangeur thermique supérieur)	m <sup>3</sup> /h	3,4	3,4	3,6	3,6	3,6	3,6
Perte de pression (échangeur de chaleur supérieur)	mbar	90	90	90	90	90	90
Pression de service maximale de l'eau de chauffage	bar	10	10	10	10	10	10
Pression de service maximale eau chaude sanitaire	bar	10	10	10	10	10	10
Température de service maximale eau de chauffage	°C	160	160	160	160	160	160
Température de service maximale ECS	°C	95	95	95	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique							
Classe d'efficacité énergétique			C	B	C	B	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W		110,0	88,8	117,0	102,8	141,0
Volume du tampon	l	500,0	493,0	729,0	729,0	946,0	946,0

<sup>1)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897

5



## Logalux ESMS - Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent en acier inoxydable avec station solaire complète intégrée

Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
-------------	----------------------	-----------	---	----



ESMS300 ES-B SM100

300

7739610698

6.580,—

SW06

### Avantages du produit

- Garantie 10 ans
- Réduction du poids d'environ 40 % grâce à l'extrême résistance à la pression de l'acier inoxydable DURA plus, de haute qualité et très résistant à la corrosion
- Compatible avec le système grâce à des accessoires et une ligne esthétique coordonnés
- Idéal pour des eaux à faible dureté
- Manipulation connue et quasi sans maintenance
- Design haut de gamme

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire en acier inoxydable avec 2 échangeurs thermiques à

tubes lisses

- Acier inoxydable DURA plus très solide et très résistant à la corrosion
- Faible poids de ballon
- Montage aisé du groupe de transfert
- Ballon avec habillage argenté en tôle d'acier
- Manchon femelle pour le montage d'un élément chauffant électrique
- Possibilité d'installer un élément chauffant électrique dans la trappe de visite (accessoire)

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique 85 mm de mousse rigide en polyuréthane/EPS

### Montage et maintenance aisés

- Pieds réglables en hauteur
- Raccords-unions par anneau de serrage côté solaire
- Trappe de visite de grandes dimensions pour faciliter le nettoyage et la maintenance

### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec sac en film fixé sur palette
- Groupe de transfert dans un carton

### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

- Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
ESMS300 ES-B SM100	1858	900	670	107



## Accessoires

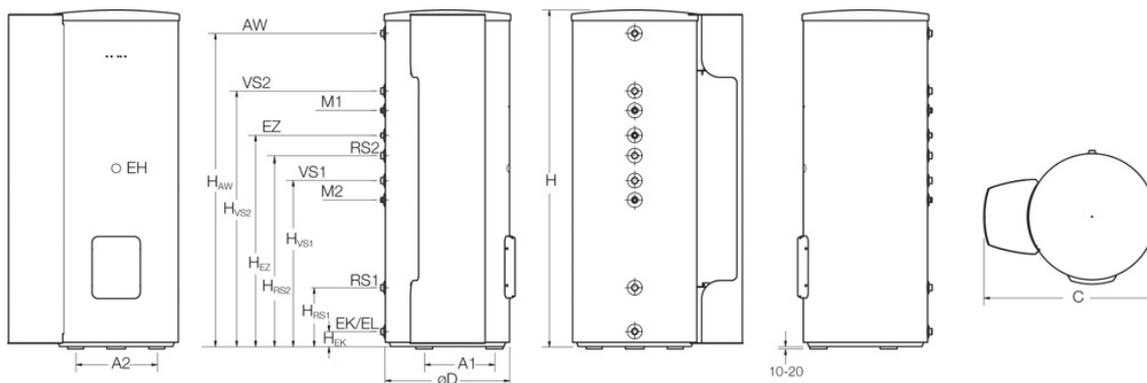
Désignation	Description	Référence	€	RG	
	VTR322 kit de bouclage <ul style="list-style-type: none"> <li>■ G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560	
	Conduite de raccordement AAS/solaire <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour raccordement d'un vase d'expansion Logafix 18 à 50 litres</li> <li>■ Avec support mural pour vase d'expansion 18 à 25 litres</li> <li>■ Comprenant flexible ondulé en acier inoxydable de DN 20, fermeture automatique 3/4"</li> <li>■ longueur 1000 mm</li> </ul>	7736501353	103,—		
	Mitigeur ECS thermostatique <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>■ Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>■ R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	SK09	
	Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>■ Plage de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—		
	Pieds réglables <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—		
	Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
		2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	SW09
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
		9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm	7735502661	761,—	
	Trappe de visite <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour ESU/ESM(S)</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	7735501428	429,—	SW06	
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09	
	ASU – Kit de raccordement du ballon <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—		

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche



## Dimensions et caractéristiques techniques



VS1 = Départ solaire R 1

VS2 = Départ chauffage R 1

RS1 = Retour solaire R 1

RS2 = Retour chauffage R 1

EH = manchon femelle élément chauffant électrique

AW = Sortie eau chaude, R 1

EZ = Bouclage R3/4

EK/EL = Eau-froide sanitaire/vidange R1

M1, M2 = Support de sonde Ø interne 19,5 mm

	ESM300 ES-B
Volume total (l)	298,6
Volume de mise à disposition $V_{aux}$ (l)	143
Volume solaire $V_{sol}$ (l)	155,6
Diamètre $\varnothing D_1$ (mm)	670
Largeur avec station solaire complète C (mm)	900
Hauteur H <sup>1)</sup> (mm)	1858
Cote de basculement (mm)	1975
Départ ballon $H_{VS2}$ (mm)	710
Retour ballon $H_{RS2}$ (mm)	1027
Départ solaire $H_{VS1}$ (mm)	723
Retour solaire $H_{RS1}$ (mm)	267
Entrée eau froide $H_{EK}$ (mm)	83
Entrée bouclage $H_{EZ}$ (mm)	1099
Sortie eau chaude $H_{AB}$ (mm)	1563
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite (mm)	500/400
Surface de l'échangeur thermique en bas (m <sup>2</sup> )	0,75
Surface de l'échangeur thermique en haut (m <sup>2</sup> )	0,57
Volume d'eau de chauffage en bas (l)	4,1
Volume d'eau de chauffage en haut (l)	3,1
Pertes à l'arrêt <sup>2)</sup> (kWh/24 h)	
Coefficient de performance (WT en haut) $N_L$ <sup>3)</sup>	2
Puissance continue (échangeur thermique en haut) (kW) <sup>4)</sup>	27,4
Puissance continue (échangeur thermique en haut) (l/h) <sup>4)</sup>	673
Besoin en eau de chauffage (échangeur thermique en haut) (m <sup>3</sup> )	
Perte de charge (échangeur thermique en haut) (mbar)	157
Poids net <sup>5)</sup> (kg)	107
Pression de service maximale (bar)	16 eau de chauffage/10 ECS
Température de service maximale (°C)	160 eau de chauffage/95 ECS
Écart entre les pieds A1 (mm)	290
Écart entre les pieds A2 (mm)	335
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe d'efficacité énergétique	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F



	ESM300 ES-B
Perte thermique en régime stabilisé (W)	57,9
Volume du ballon (l)	298,6

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>3)</sup> Selon DIN 4708 pour réchauffement à  $t_{sp} = 60\text{ °C}$  et  $t_v = 80\text{ °C}$

<sup>4)</sup> Pour  $t_v = 80\text{ °C}$ , 10/45 °C

<sup>5)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Logalux SMS - Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent avec station solaire complète intégrée

	Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
	SMS310.5 ES-B SM100	287	7735502302	4.780,—	
	SMS400.5 ES-B SM100	367	7735502301	5.340,—	
	SMS400.5 ES-C SM100	371	7739610697	5.065,—	
					SW01
	SMS310.5 EW-B SM100	287	7735502300	4.780,—	

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec 2 échangeurs thermiques à tubes lisses
- Ballon avec habillage bleu, blanc et argenté en tôle d'acier. SMS400.5 ES-B avec habillage en polystyrène argenté
- Montage aisé du groupe de transfert.
- Manchon femelle pour le montage d'un élément chauffant électrique
- Possibilité d'installer un élément chauffant électrique dans la trappe de visite (accessoire)

### Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium
- Isolation thermique SM310.5 - Mousse rigide en polyuréthane/EPS 85 mm
- Isolation thermique SMS400.5 50 mm de mousse rigide en polyuréthane/EPS

### Montage et maintenance aisés

- Pieds réglables en hauteur
- Raccords-unions par anneau de serrage côté solaire

### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec sac en film fixé sur palette
- Groupe de transfert dans un carton

### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

- Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
SMS310.5 ES-B SM100	1835	900	670	151
SMS310.5 EW-B SM100	1835	900	670	151
SMS400.5 ES-B SM100	1835	900	670	170
SMS400.5 ES-C SM100	1835	900	670	170



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Conduite de raccordement AAS/solaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour raccordement d'un vase d'expansion Logafix 18 à 50 litres</li> <li>Avec support mural pour vase d'expansion 18 à 25 litres</li> <li>Comprenant flexible ondulé en acier inoxydable de DN 20, fermeture automatique 3/4"</li> <li>longueur 1000 mm</li> </ul>	7736501353	103,—	SK09	
 Mitigeur ECS thermostatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—		
 VTR322 kit de bouclage	<ul style="list-style-type: none"> <li>G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560	
 Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>Plage de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—	SK09	
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon jusqu'à 400 l monovalent/300 l bivalent et haute puissance (SU300-400, SM300/SM(S)310, SH180-300, SH290)</li> <li>Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>Avec câble de connexion (longueur 2 m)</li> </ul>	7735502784	494,—		
 Set d'anode Correx MP2.3-919 TA400 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SM(S)400, SH370-700, SMH)</li> <li>Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	7735502785	689,—	SW09	
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>Pour régler la hauteur</li> <li>Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—		
 Kit complémentaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la rallonge des conduites de raccordement chaudière au sol-ballon pour Logalux SU</li> <li>Pour le raccordement au serpentin de chauffage supérieur du ballon Logalux SM/SMS à gauche</li> <li>2 x flexibles ondulés métalliques avec isolation thermique et raccord avec joint plat</li> </ul>	63019531	82,—	OK09	
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	SW09
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
		9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm	7735502661	761,—	
 Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>Pour SU/SF300-400, SM300, SM(S)310-400, SH180/300</li> <li>Avec joint</li> </ul>	8718542449	319,—		

5



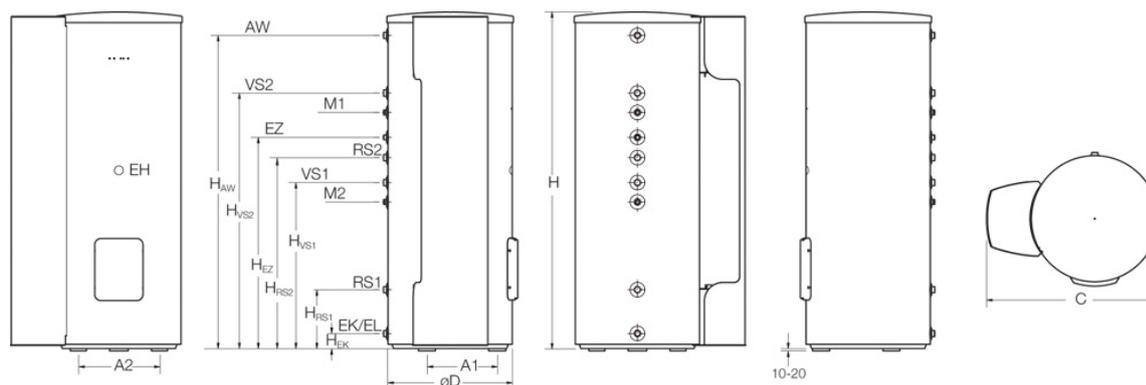
**Logalux SMS**  
Bivalent vertical

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li><li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li><li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li></ul>	7735502288	86,—	
	ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li><li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li></ul>	5991382	28,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

## Dimensions et caractéristiques techniques



VS1 = Départ solaire R 1

VS2 = Départ chauffage R 1

RS1 = Retour solaire R 1

RS2 = Retour chauffage R 1

EH = manchon femelle élément chauffant électrique

AW = Sortie eau chaude, R 1

EZ = Bouclage R3/4

EK/EL = Eau-froide sanitaire/vidange R1

M1, M2 = Support de sonde Ø interne 19,5 mm

	SMS310,5 E SM100	SMS400,5 ES- B SM100	SMS400,5 ES- C SM100
Volume total (l)	287	367/371	
Volume de mise à disposition $V_{aux}$ (l)	119	155	
Volume solaire $V_{sol}$ (l)	168	212/216	
Diamètre Ø D (mm)	670	670	
Largeur avec station solaire complète C (mm)	900	900	
Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>	1835	1835	
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite (mm)	530/420	600/480	
Cote de basculement (mm)	1945	1965	
Hauteur local d'installation <sup>2)</sup>	2000	2100	
Entrée eau froide/vidange $H_{EK}$ (mm) <sup>1)</sup>	80	80	
Retour ballon côté solaire $H_{RS1}$ (mm) <sup>1)</sup>	283	318	
Départ ballon côté solaire $H_{VS1}$ (mm) <sup>1)</sup>	790	898	
Retour ballon $H_{RS2}$ (mm) <sup>1)</sup>	1019	1033	
Départ ballon $H_{VS2}$ (mm) <sup>1)</sup>	1365	1383	
Entrée de bouclage $H_{EZ}$ (mm) <sup>1)</sup>	1125	1143	
Sortie eau chaude $H_{AW}$ <sup>1)</sup>	1695	1695	
Élément chauffant électrique Ø EH	Rp 1 1/2	Rp 1 1/2	
Écart entre les pieds A1 (mm)	290	380	
Écart entre les pieds A2 (mm)	335	440	
Taille échangeur thermique (en haut)	0,9	1	
Taille de l'échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )	1,3	1,8	
Volume échangeur thermique (en haut)(m <sup>2</sup> )	5,7	7,0	
Volume échangeur thermique solaire (l)	8,8	12,1	
Pertes à l'arrêt (kWh/24 h) <sup>3)</sup>	1,56	1,77/2,4	
Coefficient de performance (WT en haut) $N_L$ <sup>4)</sup>	1,6	2,8	
Puissance continue (échangeur thermique en haut) (kW) <sup>5)</sup>	25,8	27	
Puissance continue (échangeur thermique en haut) (l/min) <sup>5)</sup>	634	663	
Besoins en eau de chauffage (échangeur thermique en haut) (m <sup>3</sup> /h)	2,6	3,5	
Perte de charge (échangeur thermique en haut) (mbar)	70	132	
Poids net <sup>6)</sup> (kg)	151	170	
Pression de service maximale, circuit solaire/eau de chauffage/eau chaude sanitaire (bar)	6/16/10	6/16/10	
Température de service maximale, circuit solaire/eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)	130/160/95	130/160/95	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique	B	B	C



## Logalux SMS

Bivalent vertical

	SMS310.5 E SM100	SMS400.5 ES- B SM100	SMS400.5 ES- C SM100
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé (W)	66,1	73,8	100,0
Volume du ballon (l)	287,0	261,9	361,9

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale pour le remplacement des anodes en magnésium

<sup>3)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897

<sup>4)</sup> Selon DIN 4708 pour réchauffement à  $t_{sp} = 60\text{ °C}$  et  $t_v = 80\text{ °C}$

<sup>5)</sup> Pour  $t_v = 80\text{ °C}$ , 10/45 °C

<sup>6)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %



## Aide à la sélection – Accessoires

Désignation	Référence	SM310 SM400	SM300	SM500.5 E	SMS310 SMS400
Élément chauffant électrique 2,0 kW	7735502657	○	–	–	○
Élément chauffant électrique 3,0 kW	7735502658	○	–	–	○
Élément chauffant électrique 4,5 kW	7735502659	○	–	–	○
Élément chauffant électrique 6,0 kW	7735502660	○	–	–	○
Élément chauffant électrique 9,0 kW	7735502661	–	–	○	–
Mitigeur ECS thermostatique	7735600273	○	○	○	○
Groupe mitigeur thermostatique	63041999	○	○	○	○
CorroScout 600 - Contrôleur d'anode	81065150	–	–	○	–
Thermomètre	5236200	–	–	○ <sup>1)</sup>	–
Thermomètre digital DTA	7747201004	–	–	○ <sup>1)</sup>	–
Pieds avec silencieux	5236440	○	○	–	○
Bac de rétention du ballon avec siphon MKR 150SE	7747201035	○	○	○	○
Si socle de la chaudière H = 300 mm	63019531	○	○	○	○

○ en option

<sup>1)</sup> Support de thermomètre nécessaire en plus



Logalux EWH



Logalux SH180/300 RS-B



Logalux SH290/370/400 RS-B



Logalux SH400/500/700 R S-C

5

# Ballon d'eau chaude sanitaire, monovalent, vertical, à haute performance, pour les pompes à chaleur

Logalux

<b>EWH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire, vertical</li> <li>■ Échangeur thermique en acier inoxydable à grande surface, design haut de gamme, adapté aux pompes à chaleur WLW176i, WLW186i, WSW186i.2 et WSW196i.2</li> </ul>		
		p. 5072	p. 5074
<b>SH180/300 RS-B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire, vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à grande surface Pour pompe à chaleur</li> </ul>		
		p. 5076	p. 5077
			p. 5078
<b>SH290/370/400 RS-B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire, vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à double serpentin et à grande surface pour pompe à chaleur</li> </ul>		
		p. 5080	p. 5083
<b>SH400/500/700 R S-C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire, vertical</li> <li>■ Échangeur thermique à double serpentin et à grande surface pour pompe à chaleur WLW286</li> </ul>		
		p. 5085	p. 5086
			p. 5087

5



**Logalux EWH - Ballon d'eau chaude sanitaire pour pompes à chaleur Logatherm**

	Désignation	Volume du tampon		Référence	€
		l	adapté		
	EWH200.2 GS-C	183,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW186i</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>		7716842689 3.820,— SW06
	EWH300.2 GS-C	291,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW186i</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>		7716842676 4.280,— SW06
	EWH200.2 GW-C	183,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW186i</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>		7716842687 3.820,— SW06
	EWH300.2 GW-C	291,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW186i</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>		7716842678 4.280,— SW06
	EWH200.2-C	183,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW176i</li> <li>■ tous les WSW186i.2</li> </ul>		7716842694 3.175,— SW06
	EWH300.2-C	291,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW176i</li> <li>■ tous les WSW186i.2</li> </ul>		7716842695 3.620,— SW06

**Description du produit**

- Ballon tampon ECS en acier inoxydable avec grand échangeur thermique
- EWH... GS-C et EWH... GW-C
  - Design haut de gamme de l'habillage avec façade design titane (verre)
  - Forme et coloris adaptés aux pompes à

- chaleur Logatherm WLW186i et WSW196i.2
  - Mise en place peu encombrante
- EWH...-C
  - Habillage blanc en tôle d'acier
  - Forme et coloris adaptés aux pompes à chaleur Logatherm WLW176i et

WSW186i.2

**Équipement**

- Isolation thermique en mousse rigide de polyuréthane

Type de produit	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids kg
EWH200.2 GS-C	1180	600	610	82
EWH300.2 GS-C	1780	600	610	109
EWH200.2 GW-C	1180	600	610	82
EWH300.2 GW-C	1780	600	610	109
EWH200.2-C	1180	600	610	82
EWH300.2-C	1780	600	610	109



## Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Kit de sonde ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2x sondes Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 4 m)</li> <li>■ Pour ballon Logalux EWH200.2/300.2 en lien avec pompe à chaleur Logatherm WLW176i/186i AR et WSW186i.2/196i.2</li> </ul>	7716842691	103,—	RE09

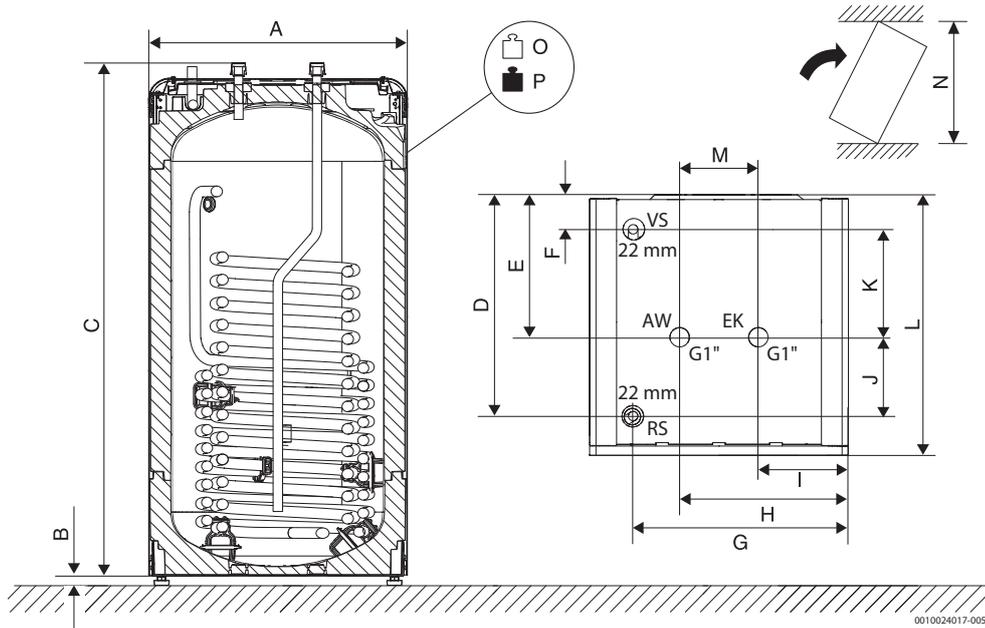
Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche



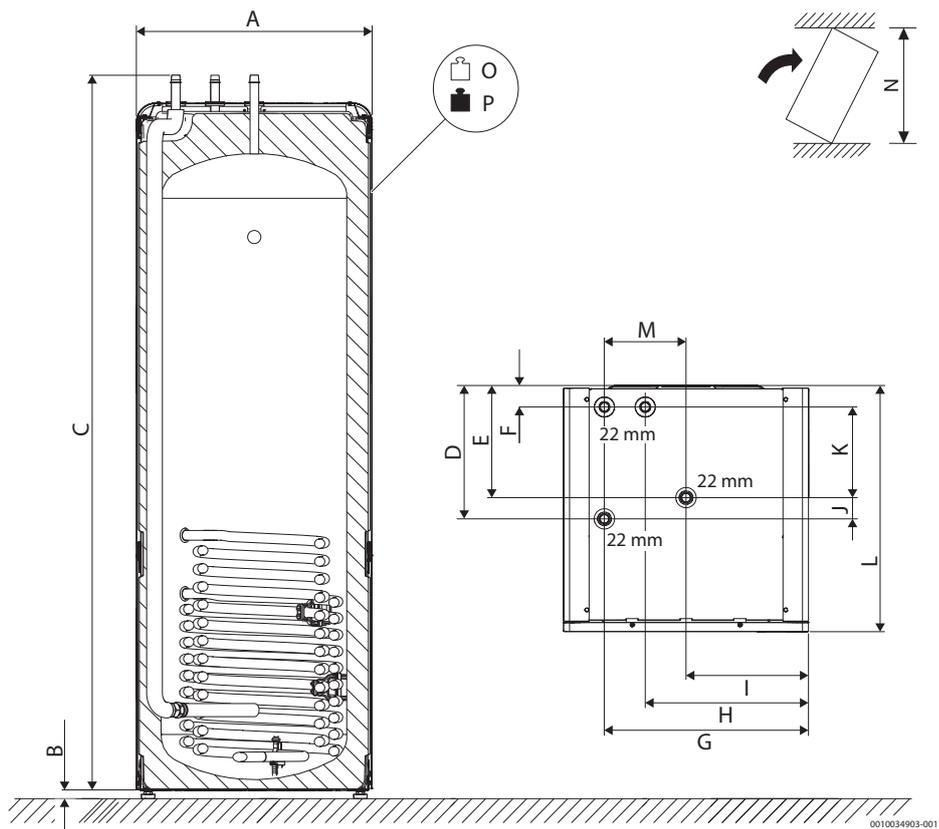
# Logalux EWH Monovalent vertical pour pompes à chaleur

## Dimensions et caractéristiques techniques

Logalux EWH200.2



Logalux EWH300.2



5



			EWH200.2 ...	EWH300.2 ...
Largeur	A	mm	600	600
Hauteur pieds	B	mm	21	21
Hauteur	C	mm	1228	1838
Distance	D	mm	518	330
Distance	E	mm	332	277
Distance	F	mm	80	53
Distance	G	mm	500	500
Distance	H	mm	391	400
Distance	I	mm	209	300
Distance	J	mm	187	53
Distance	K	mm	252	224
Profondeur	L	mm	610	610
Distance entre la sortie d'eau chaude et l'entrée d'eau froide	M	mm	183	200
Diagonale	N	mm	1290	1925
Poids net	O	kg	82	109
Poids brut	P	kg	272	411

		EWH200.2	EWH300.2
Volume du ballon d'eau chaude sanitaire	l	183,0	291,0
Contenu du ballon tampon	l	-	-
Surface de l'échangeur de chaleur	m <sup>2</sup>	1,46	1,95
Volume de l'échangeur de chaleur	l		
Température d'eau de chauffage maximum	°C		
Pression de service maximale de chauffage	bar		
Température ECS maximale	°C		
Pression de service maximale de l'eau chaude sanitaire	bar		
Constante de refroidissement <sup>1)</sup>	kWh/d		
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique		C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	60,5	88,0
Volume du tampon	l	183,0	291,0

<sup>1)</sup> Température ambiante 20 °C ; température de ballon 65 °C

5



**Logalux SH180/300 RS-B**  
Monovalent vertical pour pompes à chaleur

**Logalux SH180/300 RS-B - Ballon d'eau chaude sanitaire pour pompes à chaleur Logatherm**

Type de produit	Volume du tampon		Référence	€
	l	adapté		
 SH180 RS-B	169,6	■ Pour systèmes hybrides	 7735502479	2.065,— SW01
 SH300 RS-B	286,6	■ Pour systèmes hybrides	 7735502480	2.520,— SW01

Voir les accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

**Description du produit**

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle vertical
- Puissance continue élevée grâce à un grand échangeur thermique à tubes lisses interne, soudé
- Deux tailles à homologation du type d'un volume de 180 ou 300 litres
- Éléments chauffants électriques pour modernisation
- Montage et maintenance aisés
- Grand orifice de contrôle facile à ouvrir à

l'avant

- Pieds réglables en hauteur pour un alignement rapide et aisé du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface inclinée ou irrégulière
- Habillage en tôle d'acier, argenté

**Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces**

- Isolation thermique de 85 mm (mousse rigide polyuréthane/EPS)
- Protection anti-corrosion selon

DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium

**Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification**

- Voir Généralités concernant les ballons d'eau chaude sanitaire, Chapitre 8

**Mode de livraison**

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet avec emballage sous film sur palette

Type de produit	Hauteur mm	Diamètre extérieur avec isolation thermique mm	Épaisseur de l'isolation thermique mm	Poids kg
SH180 RS-B	1184	671	85	92
SH300 RS-B	1800	671	85	124



## Accessoires

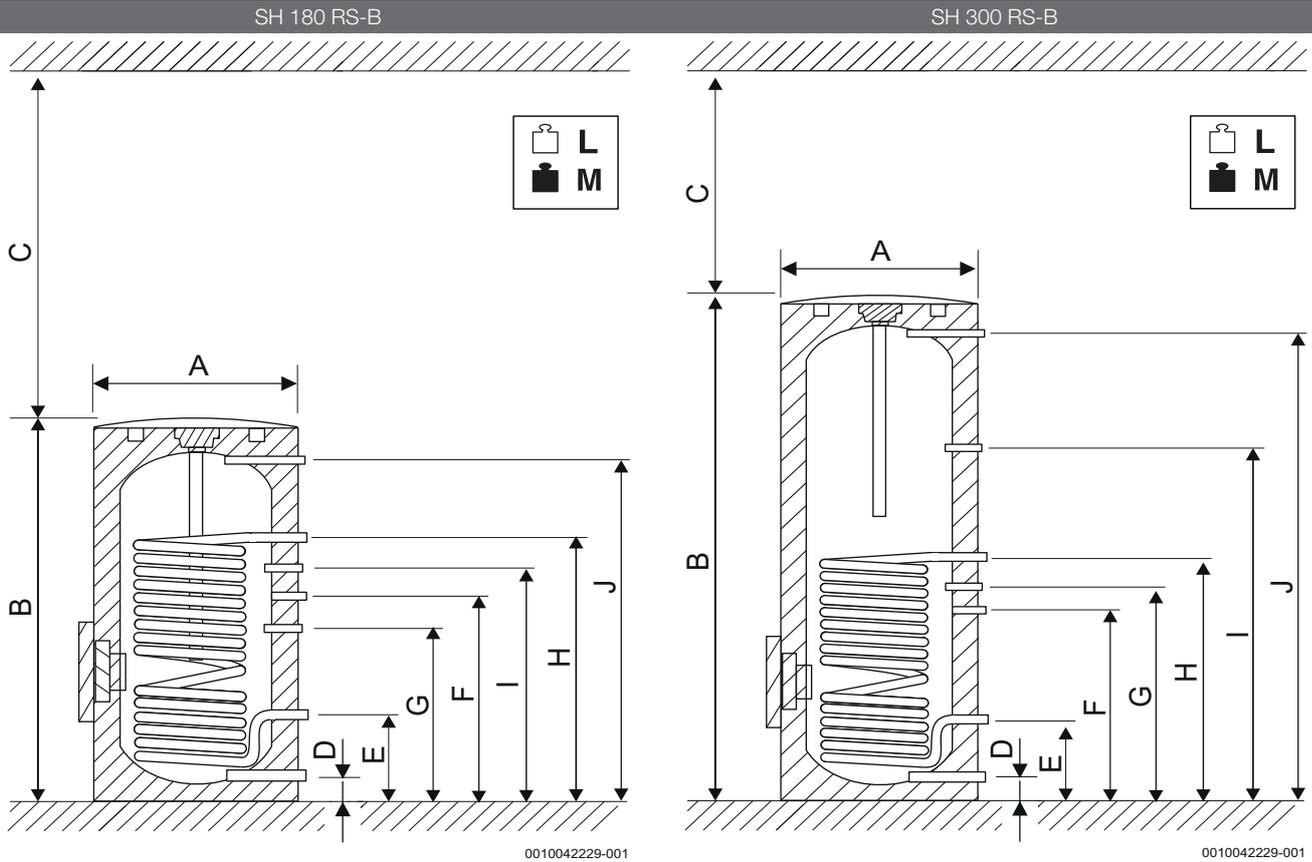
Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
 Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF300-400, SM300, SM(S)310-400, SH180/300</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>		8718542449	319,—	SW09
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon jusqu'à 400 l monovalent/300 l bivalent et haute puissance (SU300-400, SM300/SM(S)310, SH180-300, SH290)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 2 m)</li> </ul>		7735502784	494,—	
Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>■ Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>		5236210	74,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>		7735502288	86,—	RE09
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>		5991382	28,—	
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>		5236440	23,—	SW09

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche



## Dimensions et caractéristiques techniques



Type de produit			SH180 RS-B	SH300 RS-B
Diamètre extérieur avec isolation thermique	A	mm	671	671
Hauteur	B	mm	1184	1800
Distance au plafond (distance minimale pour le remplacement de l'anode en magnésium)	C	mm	≥ 650	≥ 800
Hauteur entrée d'eau froide	D	mm	81	81
Hauteur du raccordement retour (ballon)	E	mm	318	318
Hauteur entrée bouclage	F	mm	686	686
Support de sonde pour sonde de température générateur de chaleur	G	mm	594	793
Hauteur du raccordement départ (ballon)	H	mm	898	898
Support de sonde pour sonde de température générateur de chaleur	I	mm	793	1278
Hauteur sortie eau chaude sanitaire	J	mm	1080	1696
Poids net	L	kg	91,5	124
Poids brut	M	kg	106,5	139



Type de produit		SH180 RS-B	SH300 RS-B
<b>Caractéristiques générales</b>			
Couleur		Argent	Argent
Type de ballon		Monovalent	Monovalent
Matériau du ballon		Mousse rigide en polyuréthane PUR	Mousse rigide en polyuréthane PUR
Matériau isolant		Mousse rigide en polyuréthane PUR	Mousse rigide en polyuréthane PUR
<b>Indications de fonctionnement : chauffage</b>			
Pression de service max. du chauffage	bar	16	16
Température max. d'eau de chauffage	°C	110	110
Volume de l'échangeur de chaleur	l	11,4	11,4
<b>Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire</b>			
Volume du tampon	l	169,6	286,6
Volume d'eau utilisable sans recharge et perte de distribution pour une température de ballon de 60 °C, température de puisage de 40 °C	l	240	406
Volume d'eau utilisable sans recharge et perte de distribution pour une température de ballon de 60 °C, température de puisage de 45 °C	l	206	348
Puissance continue ECS (80/45/10 °C)	kW	46,4	45,1
Puissance continue ECS (80/45/10 °C)	l/h	1140	1108
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10
Température d'eau chaude sanitaire max.	°C	95	95
Constante de refroidissement	kWh/d	1,2	1,5
Surface de l'échangeur de chaleur	m <sup>2</sup>	1,7	1,7
Perte de pression (échangeur de chaleur supérieur)	mbar	37	37
Débit max. (échangeur de chaleur supérieur)	m <sup>3</sup> /h	2,6	2,6
Temps de chauffe min. 80/45/10 °C	min	23	34
<b>Dimensions/poids</b>			
Hauteur	mm	1184	1800
Largeur	mm	671	671
Profondeur	mm	740	740
Diamètre extérieur avec isolation thermique	mm	671	671
Poids net	kg	91,5	124
Diamètre extérieur sans isolation thermique	mm	500	500
Épaisseur de l'isolation thermique	mm	85	85
Diagonale	mm	1360,9	1921
Largeur d'accès min.	mm	671	671
Hauteur du raccordement départ (ballon)	mm	318	318
Hauteur du raccordement retour (ballon)	mm	898	898
Hauteur entrée d'eau froide	mm	81	81
Hauteur sortie eau chaude sanitaire	mm	1080	1696
Hauteur entrée bouclage	mm	686	686
Distance des pieds (largeur)	mm	333	333
<b>Diamètres des raccords</b>			
Raccordement pour départ/retour chauffage	Zoll	R1"	R1"
Raccordement pour départ et retour	Zoll	R1"	R1"
Diamètre du raccordement de circulation	Zoll	R3/4"	R3/4"
<b>Directive européenne sur l'efficacité énergétique</b>			
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		B	B
Energy spectrum DHW		A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	48,1	63,5
Volume du tampon	l	169,6	286,6



**Logalux SH290/370/400 RS-B**  
Monovalent vertical pour pompes à chaleur

**Logalux SH...RS-B - Ballons d'eau chaude sanitaire pour pompes à chaleur Logatherm**

Type de produit	Volume du tampon		Référence	€		
	l	adapté				
	SH290 RS-B	276,8	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW MB AR</li> <li>■ tous les WLW SP AR</li> <li>■ à WPS 8-1</li> <li>■ tous les WLW196i IR/AR</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>	8735100638	3.225,—	SW01
	SH370 RS-B	350,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-6 SP AR</li> <li>■ à WPS 13-1</li> <li>■ WLW196i- 8-14 IR/AR</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>	8735100639	3.670,—	SW01
	SH400 RS-B	405,2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ à WPS 17-1</li> <li>■ WPS 22.2 HT</li> <li>■ WLW196i-11/14 IR/AR</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> </ul>	8735100640	4.160,—	SW01

Voir les accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

**Caractéristiques d'équipement**

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec échangeur thermique à double serpentin de grande surface SH290 3,2 m<sup>2</sup>/SH370 4,2 m<sup>2</sup>/SH400 7,0 m<sup>2</sup>
- Protection anti-corrosion par émaillage et anode en magnésium
- Trappe de visite de grandes dimensions pour faciliter la maintenance
- Faibles pertes de chaleur grâce à l'isolation thermique en mousse rigide en polyuréthane et à l'habillage film avec support en mousse souple (argenté)
- Avec thermomètre, supports de sonde et pieds réglables
- Possibilité d'installer un chauffage à bride/ un élément chauffant électrique dans la trappe de visite (accessoire)

Type de produit	Hauteur mm	Diamètre extérieur avec isolation thermique mm	Épaisseur de l'isolation thermique mm	Poids kg
SH290 RS-B	1294	700	51	137
SH370 RS-B	1591	750	76	145
SH400 RS-B	1921	750	76	200



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
	FLH 25M	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30°C à 80°C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 2,5 kW (courant alternatif 230 V)</li> </ul>	8738212214	383,—
	FLH 60	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30 °C à 80 °C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 6 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212215	495,—
	FLH 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30 °C à 80 °C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 450 mm</li> <li>■ Énergie 9 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212216	620,—
	FLHU 70	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30°C à 80°C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 4 kW, commutable sur 2 et 2,7 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212217	501,—
	Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>		
		2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm	7735502661	761,—	
	Trappe de visite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Avec manchon Rp 1 1/2"</li> <li>■ Avec joint</li> <li>■ Pour SH290-SH700, SMH</li> </ul>	7719002112	173,—
	Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon jusqu'à 400 l monovalent/300 l bivalent et haute puissance (SU300-400, SM300/SM(S)310, SH180-300, SH290)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 2 m)</li> </ul>	7735502784	494,—
	Set d'anode Correx MP2.3-919 TA400 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SM(S)400, SH370-700, SMH)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	7735502785	689,—

5



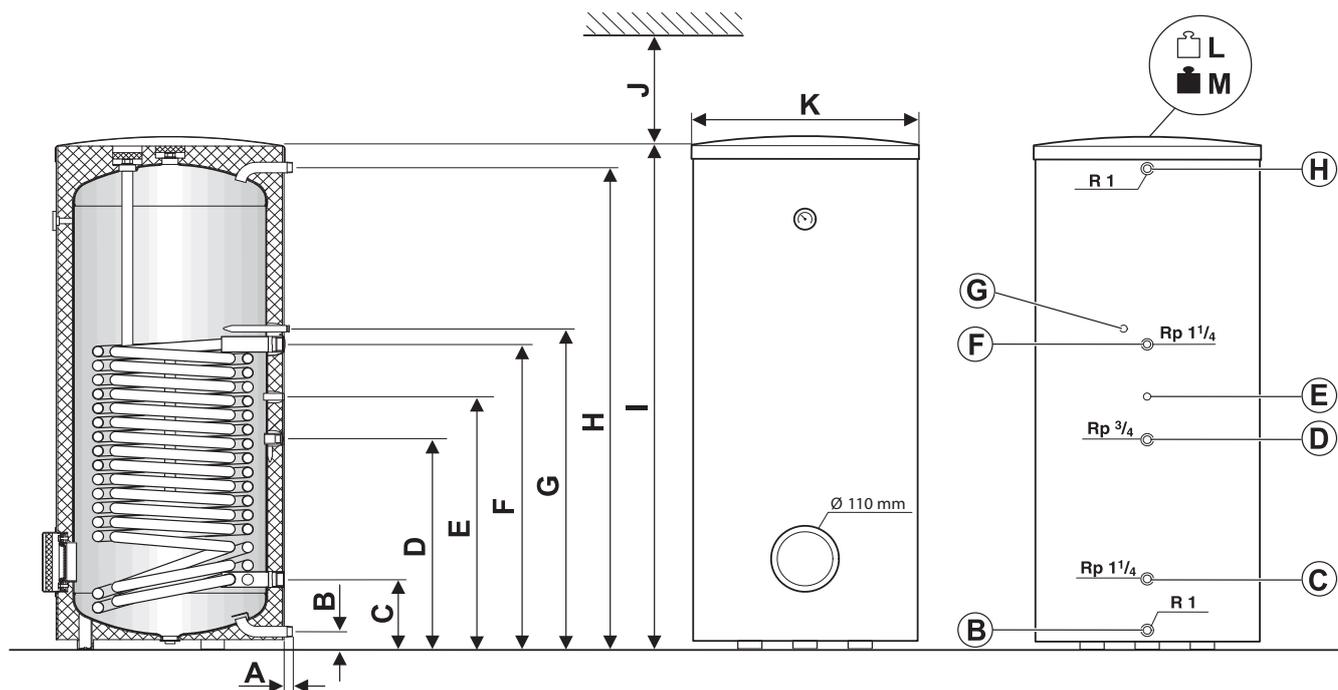
**Logalux SH290/370/400 RS-B**  
Monovalent vertical pour pompes à chaleur

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li><li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li><li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li></ul>	7735502288	86,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

## Dimensions et caractéristiques techniques



0010015721-002

			SH290 RS-B	SH370 RS-B	SH400 RS-B
–	A	mm	25	25	25
Hauteur entrée d'eau froide	B	mm	55	55	55
Hauteur du raccordement retour (ballon)	C	mm	221	221	221
Hauteur entrée bouclage	D	mm	545	666	1081
Support de sonde pour sonde de température ballon (utilisation spéciale)	E	mm	644	791	1241
Hauteur du raccordement départ (ballon)	F	mm	785	965	1415
Support de sonde pour la sonde de température ballon	G	mm	829	1009	1459
Hauteur sortie eau chaude sanitaire	H	mm	1229	1526	1811
Hauteur	I	mm	1294	1591	1921
Distance minimale entre le bord supérieur du ballon et la hauteur de pièce	J	mm	400	400	400
Diamètre extérieur avec isolation thermique	K	mm	700	750	750
Poids net	L	kg	128	174	222
Poids brut	M	kg	414	497	633

5



## Logalux SH290/370/400 RS-B

Monovalent vertical pour pompes à chaleur

Type de produit		SH290 RS-B	SH370 RS-B	SH400 RS-B
<b>Caractéristiques générales</b>				
Type de ballon		Monovalent	Monovalent	Monovalent
Matériau du ballon		Mousse rigide en polyuréthane PUR	Mousse rigide en polyuréthane PUR	Mousse rigide en polyuréthane PUR
Matériau isolant		Mousse rigide en polyuréthane PUR	Mousse rigide en polyuréthane PUR	Mousse rigide en polyuréthane PUR
<b>Indications de fonctionnement : chauffage</b>				
Pression de service max. du chauffage	bar	10	10	10
Température max. d'eau de chauffage	°C	110	110	110
Volume de l'échangeur de chaleur	l	22,4	30,4	47,2
<b>Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire</b>				
Volume du tampon	l	276,8	350,6	405,2
Capacité de stockage non solaire (Vbu)	l	277	352	405
Puissance continue ECS (80/45/10 °C)	kW	11	14	23
Puissance continue ECS (80/45/10 °C)	l/h	270	343	565
Coefficient de performance pour puissance thermique max. (NL)		13	15	25
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10	10
Température d'eau chaude sanitaire max.	°C	95	95	95
Constante de refroidissement	kWh/d	1,61	1,51	1,79
Surface de l'échangeur de chaleur	m <sup>2</sup>	3,15	4,2	7
<b>Dimensions/poids</b>				
Hauteur	mm	1294	1591	1921
Largeur	mm	700	750	750
Profondeur	mm	803	852	853
Diamètre extérieur avec isolation thermique	mm	700	750	750
Poids net	kg	128	174	222
Épaisseur de l'isolation thermique	mm	51	76	76
Diagonale	mm	1471,2	1758,9	2062,2
Largeur d'accès min.	mm	700	750	750
Hauteur du raccordement départ (ballon)	mm	785	965	1415
Hauteur du raccordement retour (ballon)	mm	221	221	221
Hauteur entrée d'eau froide	mm	55	55	55
Hauteur sortie eau chaude sanitaire	mm	1229	1526	1811
Hauteur entrée bouclage	mm	545	666	1081
<b>Diamètres des raccordements</b>				
Raccordement pour départ/retour chauffage	Zoll	G 1 1/4"	G 1 1/4"	G 1 1/4"
Raccordement pour départ et retour	Zoll	R1"	R1"	R1"
<b>Directive européenne sur l'efficacité énergétique</b>				
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		B	B	B
Energy spectrum DHW		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	67,0	63,0	74,0
Volume du tampon	l	276,8	350,6	405,2

5



Logalux SH...R S-C – Ballons d'eau chaude sanitaire pour pompes à chaleur Logatherm WLW286

Type de produit	Volume du tampon		Référence	€
	l	adapté		
 SH400 R S-C	347,2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Buderus : WLW286-22 A</li> <li>Dimplex: SI 26TU, bis WI 18TU</li> </ul>	8735100982	3.520,— SW01
	426,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Buderus : WLW286-22 A</li> <li>Dimplex : jusqu'à SI 50TU</li> </ul>	8735100983	4.260,— SW02
 SH700 R S-C	680,4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Buderus : tous les WLW286</li> <li>Dimplex : jusqu'à SI 90TU</li> </ul>	8735100984	5.490,— SW02

**Caractéristiques d'équipement**

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec échangeur thermique à double serpentin et grande surface SH400 R S-C : 4,22 m<sup>2</sup>/ SH500 R S-C : 5,65 m<sup>2</sup>/SH700 R S-C : 7 m<sup>2</sup>
- Protection anti-corrosion par émaillage et anode en magnésium
- Orifice de contrôle de grandes dimensions pour faciliter la maintenance
- Faibles pertes de chaleur grâce à l'isolation thermique en mousse rigide en polyuréthane et à l'habillage film amovible avec support en mousse souple (argenté) à 50 mm. Non-tissé avec habillage film (argenté) à 100 mm.
- 2 raccords bouclage
- Manchon femelle pour élément chauffant électrique
- Possibilité d'installer un chauffage à bride/ un élément chauffant électrique dans la trappe de visite (accessoire)

Type de produit	Hauteur mm	Diamètre extérieur avec isolation thermique mm	Épaisseur de l'isolation thermique mm	Poids kg
SH400 R S-C	1598	700	50	159
SH500 R S-C	1925	700	50	180
SH700 R S-C	2050	950	100	247





## Accessoires

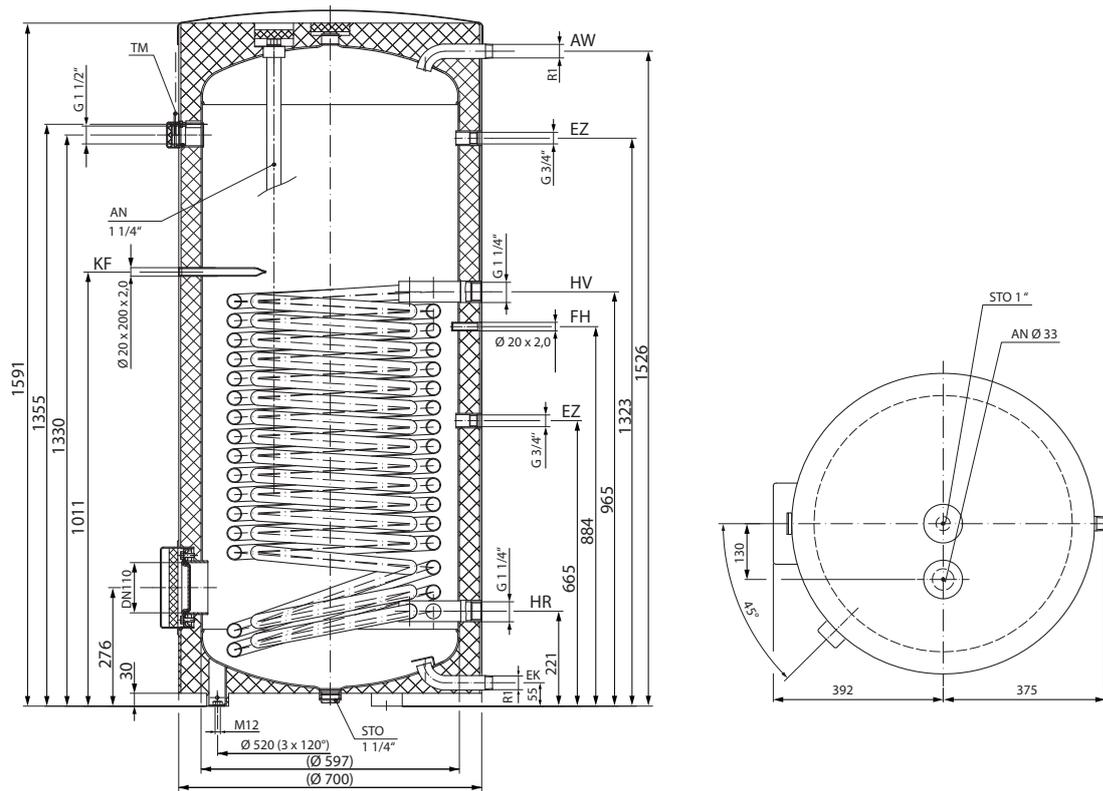
Désignation	Description	Référence	€	RG
FLH 25M	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30°C à 80°C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 2,5 kW (courant alternatif 230 V)</li> </ul>	8738212214	383,—	
FLH 60	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30 °C à 80 °C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 6 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212215	495,—	
FLH 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30 °C à 80 °C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 450 mm</li> <li>■ Énergie 9 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212216	620,—	
FLHU 70	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30°C à 80°C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 4 kW, commutable sur 2 et 2,7 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212217	501,—	SW09
Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—		
Trappe de visite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Avec manchon Rp 1 1/2"</li> <li>■ Avec joint</li> <li>■ Pour SH290-SH700, SMH</li> </ul>	7719002112	173,—	
Set d'anode Correx MP2.3-919 TA400 manchon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SM(S)400, SH370-700, SMH)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	7735502785	689,—	

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

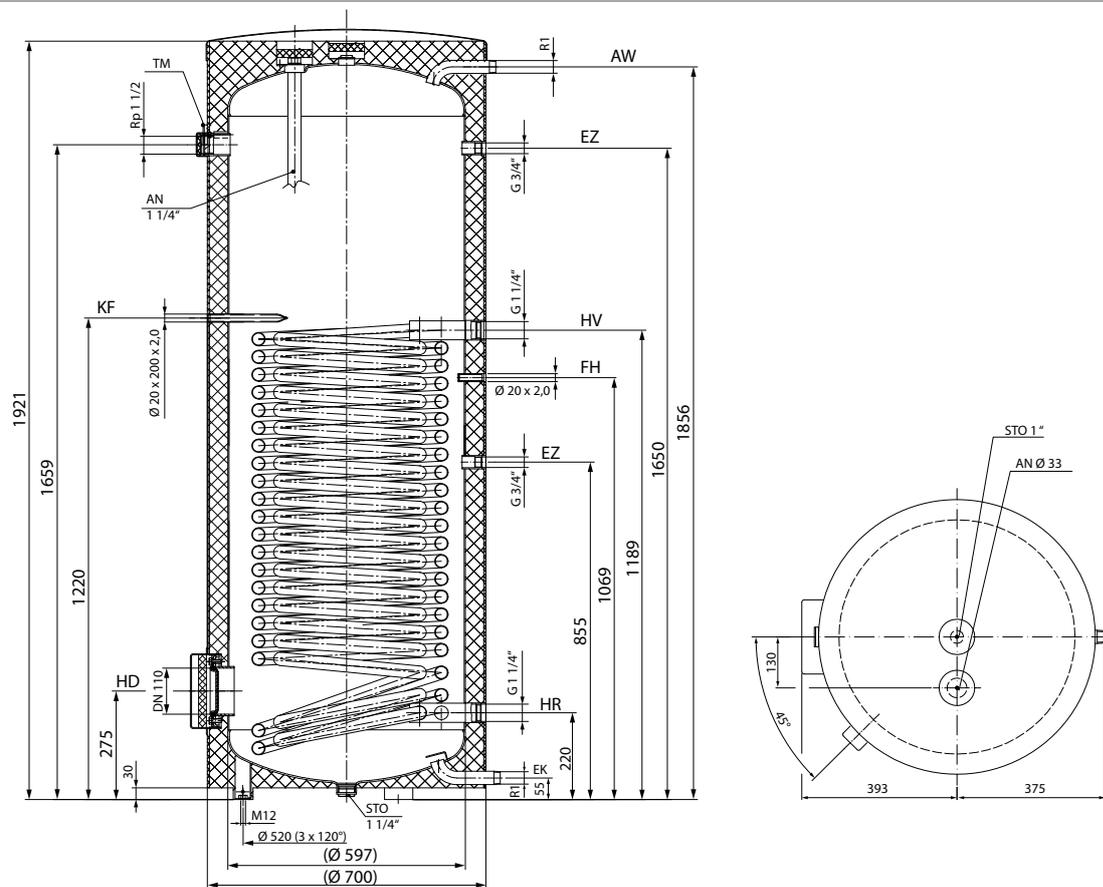
Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

Dimensions et caractéristiques techniques

Logalux SH400 RS-C



Logalux SH500 RS-C

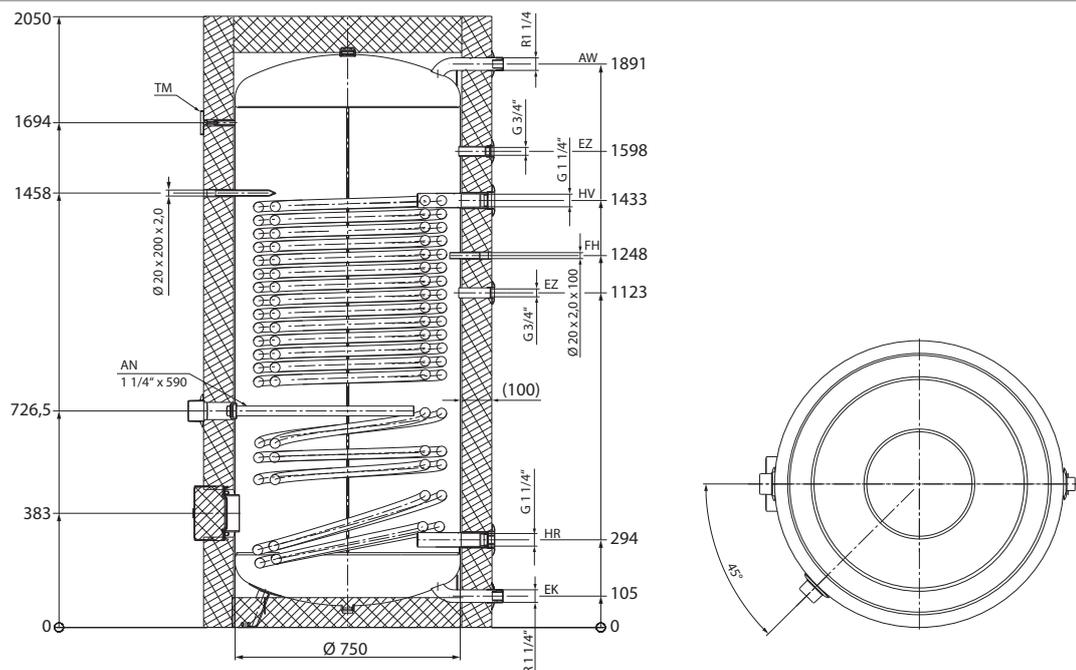




# Logalux SH400/500/700 R S-C

Monovalent vertical pour pompes à chaleur

## Logalux SH700 RS-C



AN = anode

AW = Sortie eau chaude sanitaire

EK = Entrée eau froide

EZ = entrée bouclage

FH = sonde

HD = trappe de visite

HR = retour chauffage

HV = départ chauffage

KF = ressort de maintien

STO = bouchon

TM = thermomètre

		SH400 R S-C	SH500 R S-C	SH700 R S-C
Contenance utile	l	347	426	680
Surface totale de l'échangeur thermique	m <sup>2</sup>	4,2	5,65	7
Volume échangeur thermique	l	29	42	49
Hauteur	mm	1598	1925	2050
Diamètre avec isolation thermique	mm	700	700	950
Diamètre sans isolation thermique	mm			750
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite	mm	590/450	590/450	740/600
Diagonale	mm	1720	2030	2107
Poids	kg	159	180	247
Température de service max. admissible de l'eau de chauffage	°C	110	110	110
Pression de service admissible de l'eau de chauffage	bar	10	10	10
Température de service autorisée, ECS	°C	95	95	95
Pression de service autorisée, ECS	bar	10	10	10
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup>	kWh/24h	2,06	2,28	3
Coefficient de performance <sup>2)</sup>		3	3,7	4,5
Coefficient de performance <sup>3)</sup>		14	22	34
Puissance continue <sup>4)</sup>	kW	66,9	95,2	135
Puissance continue <sup>4)</sup>	l/h	1644	2339	3317
Puissance continue <sup>5)</sup>	kW	51,6	73,1	102,3
Puissance continue <sup>5)</sup>	l/h	888	1257	1770
Directive européenne sur l'efficacité énergétique				
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F

**Logalux SH400/500/700 R S-C**  
Monovalent vertical pour pompes à chaleur



		SH400 R S-C	SH500 R S-C	SH700 R S-C
Déperdition de chaleur du ballon	W	85,6	95,4	124,8
Volume du tampon	l	347,2	426,0	680,4

<sup>1)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>2)</sup> En référence à DIN 4708 tsp = 55 °C et tv = 60 °C

<sup>3)</sup> Selon DIN 4708 pour un réchauffement tsp = 60 °C et tv = 80 °C

<sup>4)</sup> Pour tv = 80 °C, 10/45 °C

<sup>5)</sup> Pour tv = 80 °C, 10/60 °C



Logalux SMH

5

# Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent, vertical, à haute performance, pour les pompes à chaleur

Logalux

**SMH**

- Ballon d'eau chaude sanitaire, vertical
- 2 échangeurs thermiques à tubes lisses et à grande surface pour pompes à chaleur



p. 5092



p. 5093



p. 5095

5



## Logalux SMH - Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent pour pompes à chaleur

Désignation	Volume du ballon (l)	adapté	Isolation thermique (mm)	Référence	€	
	SMH390.1 ES-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>tous les WLW MB AR</li> <li>tous les WLW SP AR</li> <li>à WPS 8-1</li> <li>tous les WLW196i IR/AR</li> <li>tous les WSW196i.2</li> </ul>			8732921682	3.390,— SW02
	SMH490.1 ES-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>à partir de WLW-6 SP AR</li> <li>à WPS 13-1</li> <li>tous les WLW196i IR/AR</li> <li>tous les WSW196i.2</li> </ul>	50		8732921684	4.010,— SW02

**Caractéristiques d'équipement**

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec échangeur thermique à double serpentin en haut, de grande surface, et échangeur thermique solaire en bas
  - SMH390 : en haut pour la pompe à chaleur 3,2 m<sup>2</sup> en bas pour solaire 1,4 m<sup>2</sup>
  - SMH490 : en haut pour la pompe à chaleur 4,3 m<sup>2</sup> en bas pour solaire 1,6 m<sup>2</sup>
- Manchon femelle pour le montage d'un élément chauffant électrique

- Possibilité d'installer un chauffage à bride/ un élément chauffant électrique dans la trappe de visite (accessoire)

**Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces**

- Protection anti-corrosion selon DIN4753-3 par émaillage et anode au magnésium
- Faibles pertes de chaleur grâce à l'isolation thermique en mousse rigide en polyuréthane et à l'habillage film amovible

avec support en mousse souple (argenté)

**Maintenance et nettoyage aisés**

- Grand orifice de contrôle facile à ouvrir en haut et ouverture de contrôle à l'avant

**Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification**

Voir Généralités concernant les ballons en fin de chapitre

Type de produit	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
SMH390.1 ES-C	1591	700	151
SMH490.1 ES-C	1921	700	186



Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>Mitigeur ECS thermostatique</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>■ Plaque de réglage 30–70 °C</li> <li>■ R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	SK09
 <p>VTR322 kit de bouclage</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560
 <p>Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>■ Plaque de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—	SK09
<p>FLH 25M</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30°C à 80°C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 2,5 kW (courant alternatif 230 V)</li> </ul>	8738212214	383,—	
<p>FLH 60</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30 °C à 80 °C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 6 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212215	495,—	
 <p>FLH 90</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30 °C à 80 °C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 450 mm</li> <li>■ Énergie 9 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212216	620,—	
<p>FLHU 70</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chauffage à bride</li> <li>■ Pour le réchauffage et la désinfection thermique</li> <li>■ Thermostat réglable de 30°C à 80°C</li> <li>■ Limiteur de température de sécurité</li> <li>■ Utilisable pour ballon d'eau chaude sanitaire SH290-SH700, SMH</li> <li>■ Longueur non chauffée 105 mm, Ø 180 mm</li> <li>■ Longueur 370 mm</li> <li>■ Énergie 4 kW, commutable sur 2 et 2,7 kW (courant triphasé 400 V)</li> </ul>	8738212217	501,—	SW09
 <p>Élément chauffant électrique <sup>1)</sup></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
 <p>Trappe de visite</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Avec manchon Rp 1 1/2"</li> <li>■ Avec joint</li> <li>■ Pour SH290-SH700, SMH</li> </ul>	7719002112	173,—	

5

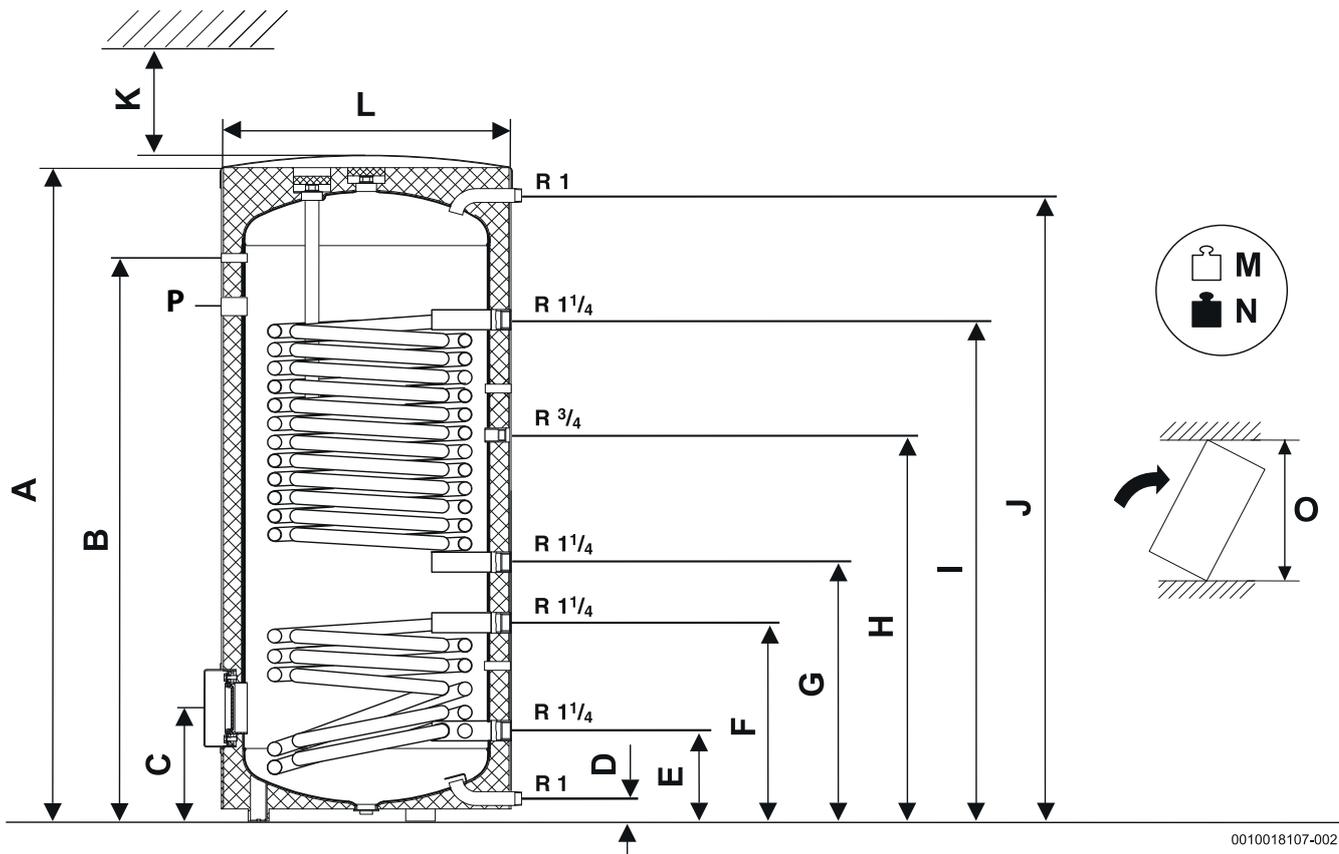


Désignation	Description	Référence	€	RG
 Set d'anode Correx MP2,3-919 TA400 manchon	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SM(S)400, SH370-700, SMH)</li><li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li><li>■ Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage perforé isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis (1", 1 1/4" et 1 1/2")</li><li>■ Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li></ul>	7735502785	689,—	SW09
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li><li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li><li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li></ul>	7735502288	86,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications du Chapitre 8 ► Généralités concernant les ballons.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

## Dimensions et caractéristiques techniques



0010018107-002

			SMH390.1 E S	SMH490.1 E S
Hauteur	A	mm	1594	1921
Thermomètre	B	mm	1211	1479
Trappe de visite	C	mm	276	276
Entrée eau froide	D	mm	55	55
Retour solaire	E	mm	221	221
Départ solaire	F	mm	471	548
Retour du ballon	G	mm	606	696
Raccord bouclage	H	mm	860	1017
Départ du ballon	I	mm	1146	1416
Sortie eau chaude sanitaire	J	mm	1526	1856
Distance minimale entre le bord supérieur du ballon et la hauteur de pièce	K	mm	400	400
Diamètre	L	mm	700	700
Poids net	M	kg	151	186
Poids brut	N	kg	494	605
Diagonale	O	mm	1417	2020
Manchon femelle pour élément chauffant électrique	P	Pouces	Rp 1 1/2	Rp 1 1/2
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique manchon femelle/trappe de visite		mm	590/460	590/460



## Logalux SMH

		SMH390.1 ES	SMH490.1 ES
Contenu du ballon - total	l	343	419
Contenu du ballon Volume de mise à disposition $V_{aux}$	l	212	252
Contenu du ballon Volume solaire $V_{sol}$	l	131	167
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup>	kWh/24h	2,09	2,4
Taille échangeur thermique en haut	m <sup>2</sup>	3,2	4,3
Volume échangeur thermique en haut	l	21,5	30
Taille échangeur thermique solaire	m <sup>2</sup>	1,4	1,6
Volume échangeur thermique solaire	l	9,5	11
Pression de service maximale de l'eau de chauffage	bar	10	10
Pression de service maximale eau chaude sanitaire	bar	10	10
Température de service maximale eau de chauffage	°C	110	110
Température de service maximale ECS	°C	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique		C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	87,0	100,0
Volume du tampon	l	343,0	419,0

<sup>1)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897



## Accessoires généraux pour ballons tampons ECS et stations d'eau fraîche

## Robinetterie d'eau potable

Désignation	Description	Référence	€	RG
<b>Soupapes de sécurité</b>				
	Soupape de sécurité à membrane Logafix	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 200 l</li> <li>6 bar, 1/2"</li> </ul>	80805050	16,80
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 1000 l</li> <li>6 bar, 3/4"</li> </ul>	80805052	27,40
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 5000 l</li> <li>6 bar, 1"</li> </ul>	80805054	61,50
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 5000 l</li> <li>6 bar, 1 1/4"</li> </ul>	80805056	359,—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 200 l</li> <li>10 bar, 1/2"</li> </ul>	80805070	16,80
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 1000 l</li> <li>10 bar, 3/4"</li> </ul>	80805072	26,90
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à 5000 l</li> <li>10 bar, 1"</li> </ul>	80805074	61,50
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon d'eau chaude sanitaire supérieur à 5000 l</li> <li>10 bar, 1"</li> </ul>	80805076	359,—
<b>Vannes de prélèvement d'échantillon</b>				
	Soupape de prélèvement d'échantillon Alwa V4250	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour définir les paramètres chimiques et microbiologiques</li> <li>Pour robinets DN 15-25</li> <li>Raccord 1/4</li> </ul>	7738320527	76,—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour définir les paramètres chimiques et microbiologiques</li> <li>Pour robinets DN 32-80</li> <li>Raccord 3/8</li> </ul>	7738320528	83,50
	Soupape de prélèvement d'échantillon Aquastrom P	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour examens microbiologiques d'hygiène</li> <li>Pour robinets DN 8</li> <li>Raccord 1/4</li> </ul>	7747403726	141,—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour examens microbiologiques d'hygiène</li> <li>Pour robinets DN 10</li> <li>Raccord 3/8</li> </ul>	7747403727	152,—

5

## Vase d'expansion pour installations d'eau potable

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour production d'eau chaude sanitaire et groupes de surpression conformément à DIN 4807-5</li> <li>Irrigué</li> <li>Raccordement système avec raccord en T</li> <li>Modèle pour fixation murale</li> <li>Température de service 70 °C max. (343 K)</li> <li>Pression admissible du gaz 4 bar à une pression de service max. de 10 bars</li> </ul>	Blanc, 8 l	80432070	219,—
		Blanc, 12 l	80432072	227,50
		Blanc, 18 l	80432074	256,50
		Blanc, 25 l	80432076	302,50
		Vase d'expansion Logafix BU-TD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour production d'eau chaude sanitaire et groupes de surpression conformément à DIN 4807-5</li> <li>Irrigué</li> <li>Raccordement système avec raccord en T</li> <li>Modèle pour fixation murale</li> <li>Température de service 70 °C max. (343 K)</li> <li>Pression admissible du gaz 4 bar à une pression de service max. de 8 bars</li> <li>Blanc, 35 l</li> </ul>	80432079



## Accessoires généraux pour ballons tampons ECS et stations d'eau fraîche

Désignation	Description	Référence	€	RG	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour production d'eau chaude sanitaire et groupes de surpression conformément à DIN 4807-5</li> <li>Irrigué</li> <li>Modèle pour fixation murale</li> <li>Température de service 70 °C max. (343 K)</li> <li>Pression admissible du gaz 4 bar à une pression de service max. de 10 bars</li> </ul>	Blanc, 8 l	7738306752	165,—	
		Blanc, 12 l	7738306753	172,50	
		Blanc, 18 l	7738306754	202,50	
		Blanc, 25 l	7738306755	245,—	
		Vase d'expansion Logafix BU-TA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour production d'eau chaude sanitaire et groupes de surpression conformément à DIN 4807-5</li> <li>Irrigué</li> <li>Modèle pour fixation murale</li> <li>Température de service 70 °C max. (343 K)</li> <li>Pression admissible du gaz 4 bar à une pression de service max. de 8 bars</li> <li>Blanc, 35 l</li> </ul>	7738306756	287,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordement : taraudage 3/4", filet extérieur 3/4" avec deux raccords à vis</li> <li>Homologation DVGW DIN rég. DVGW n° : NW-6314CM0316</li> <li>Clapet anti-retour incl.</li> <li>Verrouillable</li> <li>Soupape de sécurité 10 bars</li> <li>Collecteur d'évacuation d'eau</li> <li>Avec châssis MB3 pour l'installation au mur</li> <li>Surpression de service maximale admissible : 10 bars</li> <li>Température de service maximale admissible : 70 °C (343 K)</li> </ul>	Volume nominal 12 l	7738337997	547,50	LAG2
		Volume nominal 18 l	7738338000	581,—	
	Logafix AirfixControl	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de raccordement pour vase d'expansion d'eau potable</li> <li>Avec verrouillage/vidange</li> </ul>	7747201056	53,—	
	MB 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type Flexcon MB2</li> <li>Huisserie de suspension avec mécanisme à déclic</li> <li>Support mural pour vases d'expansion externes de 18 ou 25 l</li> </ul>	12222017	15,30	03DF

### Pompe de bouclage

Désignation	Description	Référence	€	RG	
	Logafix BUZ-Plus 15 A.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe de bouclage</li> <li>Avec robinet à bille et clapet anti-retour à visser, Rp 1/2"</li> </ul>	7738342433	389,—	LPU2

Autres pompes de bouclage, voir Catalogue Partie 6 Chapitre 5



Pompe de charge ECS

Désignation	Description	Référence	€	RG	
	Logafix BUE-Plus-2 25/1-4-130.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe de chauffage</li> <li>■ Indice d'efficacité énergétique EEI ≤ 0,20</li> <li>■ Conforme ErP 2016 ; rendements maximums grâce à la technologie ECM</li> <li>■ Régulation continue de la puissance pour l'adaptation optimale de la charge en &gt; p-v (pression différentielle variable), en &gt; p-c (pression différentielle constante) ou selon les besoins en mode courbe caractéristique comme avec les pompes standard actuelles dans les 3 vitesses prescrites</li> <li>■ De série avec coquille isolante</li> <li>■ Température du liquide de refoulement : -10 °C à +95 °C</li> <li>■ Pression de service maximale : 6 bars</li> <li>■ Raccord fileté Rp 1</li> </ul>	7738336492	665,—	
	Logafix BUE-Plus-2 25/1-6-130.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe de chauffage</li> <li>■ Indice d'efficacité énergétique EEI ≤ 0,20</li> <li>■ Conforme ErP 2016 ; rendements maximums grâce à la technologie ECM</li> <li>■ Régulation continue de la puissance pour l'adaptation optimale de la charge en &gt; p-v (pression différentielle variable), en &gt; p-c (pression différentielle constante) ou selon les besoins en mode courbe caractéristique comme avec les pompes standard actuelles dans les 3 vitesses prescrites</li> <li>■ De série avec coquille isolante</li> <li>■ Température du liquide de refoulement : -10 °C à +95 °C</li> <li>■ Pression de service maximale : 6 bars</li> </ul>	Raccord fileté Rp 1	7738336493	758,—
	Logafix BUE-Plus-2 25/1-4,3		7738336494	525,—	
	Logafix BUE-Plus-2 25/1-6,3	Raccord fileté : Rp 1	7738336495	607,—	
	Logafix BUE-Plus-2 30/1-4.3		7738336496	634,—	
	Logafix BUE-Plus-2 30/1-6,3	Raccord fileté : Rp 1 1/4	7738336497	698,—	
	Connecteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur droit, pour pompes Logafix BUE Plus et BUZ Plus</li> </ul>	7738317853	20,90	
	Connecteur coudé	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur coudé, incliné vers la gauche, avec un câble de raccordement fixe (en pot) de 2 m</li> </ul>	7738308899	26,—	14PW
	Kit robinet à boisseau sphérique de pompe Logafix	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ DN 25 x 1"</li> <li>■ 1x robinet à boisseau sphérique de pompe sans clapet anti-thermosiphon et 1x avec clapet anti-thermosiphon</li> </ul>	7738342222	96,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ DN 32 x 1 1/4"</li> <li>■ 1x robinet à boisseau sphérique de pompe sans clapet anti-thermosiphon et 1x avec clapet anti-thermosiphon</li> </ul>	7738342223	135,—	
	Isolation pour robinet à boisseau sphérique de pompe Logafix	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour robinet à boisseau sphérique Logafix 1", sans clapet anti-thermosiphon</li> </ul>	7738342232	26,—	LKA1
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour robinet à boisseau sphérique Logafix 1 1/4", sans clapet anti-thermosiphon</li> </ul>	7738342233	31,80	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour robinet à boisseau sphérique Logafix 1", avec clapet anti-thermosiphon</li> </ul>	7738342234	26,20	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour robinet à boisseau sphérique Logafix 1 1/4", avec clapet anti-thermosiphon</li> </ul>	7738342235	32,60	
	Raccord à vis pour le raccordement de la pompe	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dimensions Rp 3/4 x G 1 1/4</li> </ul>	80382400	12,80	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dimensions Rp 1 x G 1 1/2</li> </ul>	80382402	13,10	843
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dimensions Rp 1 1/4 x G 2</li> </ul>	80382404	20,90	



## Accessoires généraux pour ballons tampons ECS et stations d'eau fraîche

Désignation	Description	Référence	€	RG
	■ PN 40, 3/8"	7738342203	14,70	LKA1
	■ PN 40, 1/2"	7738342204	19,30	
	■ PN 40, 3/4"	7738342205	26,70	
	■ PN 40, 1"	7738342206	38,60	
	■ PN 40, 1 1/4"	7738342207	58,20	
	■ PN 40, 1 1/2"	7738342208	82,30	
	■ PN 40, 2"	7738342209	128,—	

Autres pompes de charge ECS, voir Catalogue Partie 6 Chapitre 5

### Installation

Désignation	Description	Référence	€	RG	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 150 S avec siphon</li> <li>■ Dimensions extérieures env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>■ Dimensions intérieures env. 760 x 730 x 100 mm</li> <li>■ Pour ballon avec diamètre jusqu'à 750 mm</li> </ul>	80244074	115,—		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 150 SE avec siphon</li> <li>■ Dimensions extérieures env. 900 x 900 x 100 mm</li> <li>■ Dimensions intérieures env. 785 x 795 x 100 mm</li> <li>■ Pour ballon avec diamètre jusqu'à 850 mm</li> </ul>	7747201035	102,—		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 120 SE avec siphon</li> <li>■ Dimensions extérieures env. 1200 x 800 x 100 mm</li> <li>■ Ne convient pas pour Logalux LT300</li> </ul>	7747215636	182,—		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 100 SE avec siphon</li> <li>■ Dimensions extérieures env. 890 x 610 x 100 mm</li> <li>■ Convient pour les appareils muraux</li> </ul>	7738311382	97,50	518	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 125 SE avec siphon</li> <li>■ Dimensions extérieures env. 1250 x 1250 x 100 mm</li> </ul>	7738311383	247,—		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volume 1 l</li> </ul>	80244500	17,50		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour intégration sûre des ballons, même dans des conditions d'installation défavorables</li> <li>■ Les ballons peuvent être transportés à l'aide du filet aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale</li> <li>■ Facile à ranger, faible encombrement</li> <li>■ Filet de transport en PP avec 4 boucles de support et partie terminale renforcée</li> <li>■ Couleur bleu/blanc</li> <li>■ Dimensions env. 2100 x 1200 mm</li> <li>■ La surface de base du filet est dimensionnée de manière à transporter des ballons de jusqu'à environ 300 l, avec ou sans emballage</li> </ul>	80452080	80,50	999	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ø 860 mm, hauteur 70 mm</li> <li>Ø 1000 mm, hauteur 70 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>7738332231</li> <li>7738332232</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>239,50</li> <li>262,—</li> </ul>	628
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plaque intermédiaire pour pieds de ballon, 3 mm</li> <li>■ Lot de 3</li> <li>■ Ø 100 mm, hauteur 3 mm</li> </ul>	7738332233	34,—		



## Régulation

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Sonde de contact/ immergée	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Plage de réglage 15 à 95 °C</li><li>■ Avec tube de protection 1/2" / 100 mm, tube capillaire 700 mm, sangle, raccord de demande de chaleur externe via relais sur site</li></ul>	81605300	108,—	01NV



Logamax ED186



Logamax ED166



Logamax EDK



Logalux HE 5



Logalux HE10

6

## Chapitre 6

# Chauffe-eau électrique/ballon d'eau chaude sanitaire électrique

Logamax/Logalux

### Chauffe-eau électrique

**ED186**

■ 15 - 27 kW



p. 6003



p. 6004



p. 6005



p. 6006

**ED166**

■ 11 - 27 kW



p. 6003



p. 6010



p. 6011



p. 6012

**EDK156**

■ 3,6 - 7,2 kW



p. 6003



p. 6016



p. 6017

### Ballon d'eau chaude sanitaire électrique

**HE5 - HE10**

■ 5 - 10 l



p. 6003



p. 6020



p. 6021

6

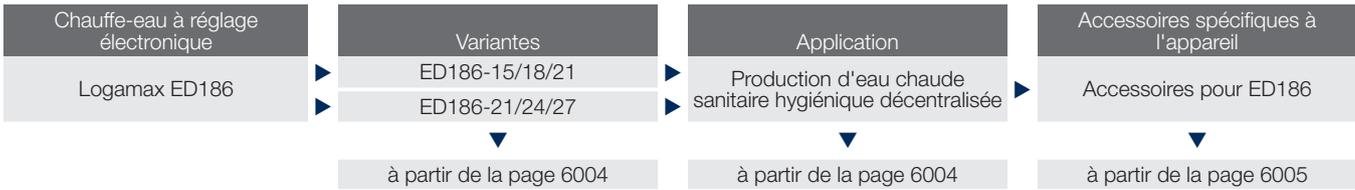


Logamax ED186

6



## Aperçu du produit



## Avantages du produit

- Écran couleur LED avec touches tactiles
- Système de sécurité de l'eau pour éviter des dégâts des eaux
- Passerelle EX100 installée. Destinée à la communication via réseau local sans fil pour l'application MyBuderus
- Installation simple et commande aisée
- Tracés de conduites courts pour une perte de chaleur minimale et une production d'eau chaude particulièrement hygiénique
- Haute efficacité grâce à la mise à disposition d'eau chaude à chaque demande
- Économie d'énergie grâce à l'utilisation complète de l'énergie électrique
- Peu encombrant et adapté à tous les besoins



**Logamax ED186**  
Chauffe-eau électrique 15 - 27 kW

**Logamax ED186**

Type	Puissance nominale kW		Référence	€	RG
	ED186-15/18/21	21	A 7736507415	926,—	SW10
	ED186-21/24/27	27	A 7736507416	926,—	SW10

**Description du produit**

- Chauffe-eau à régulation électronique, simple et rapide à monter
- Chauffe-eau à régulation électronique en 2 puissances réglables chacune en 3 niveaux
- Design moderne en titane
- Écran couleur LED avec touches tactiles
- Système de sécurité de l'eau pour éviter des dégâts des eaux
- Montage facile grâce au panneau arrière transparent et au raccordement flexible des câbles en 3 positions
- Plage de température jusqu'à 60 °C
- Eau préchauffée possible jusqu'à 55 °C
- Protection contre les brûlures grâce à une température maximale réglable
- Compatibilité Internet et commande via MyBuderus grâce à la passerelle EX100

Type	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids net kg
ED186-15/18/21	484	236	107	4,42
ED186-21/24/27	484	236	107	4,42



## Accessoires

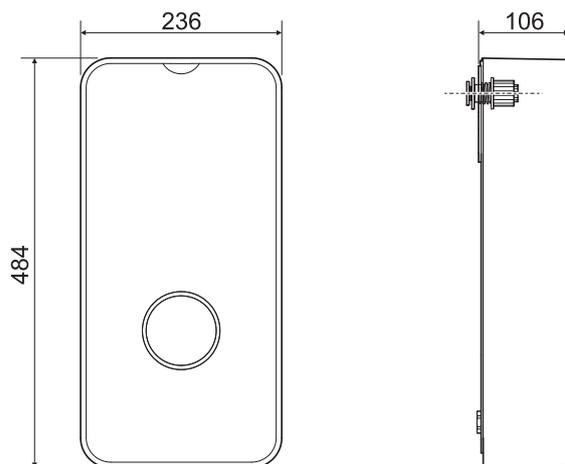
Désignation	Description	Référence	€	RG
 BZ45L21	■ Relais de délestage comme interrupteur prioritaire pour chauffe-eau électronique associé à des appareils de chauffage à ballon	7736504297	96,—	SW10



## Logamax ED186

Chauffe-eau électrique 15 - 27 kW

### Dimensions et caractéristiques techniques



0010033961-001

Type de produit		ED186-15/18/21	ED186-21/24/27
Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire			
Puissance nominale	kW	21	27
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10
Pression d'écoulement de mise en marche (sans limiteur de débit)	bar	0,4	0,4
Température max. d'entrée	°C	55	55
Quantité d'eau d'enclenchement	l/min	2,5	2,5
Quantité d'écoulement max.	l/min	7,6	9,4
Données électriques			
Tension nominale	V	400 V	400 V
Fréquence électrique	Hz	50 Hz	50 Hz
Type de protection (EN 60529)		IP 25	IP 25
Classe de protection (EN 61140)		I	I
Protection par fusible	A	32	40
Longueur de câble	mm	0	0
Pré-câblé		Non	Non
Dimensions/poids			
Hauteur	mm	484	484
Largeur	mm	236	236
Profondeur	mm	107	107
Poids net	kg	4,42	4,42
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Profil de soutirage déclaré		S	S
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		A	A
Spectre		A+ -> F	A+ -> F
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	39	39
Consommation annuelle d'électricité	kWh	476	476
Niveau de puissance acoustique interne	dB(A)	15	15

6

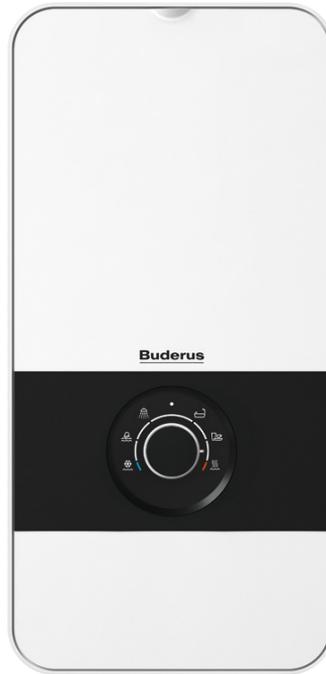
**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

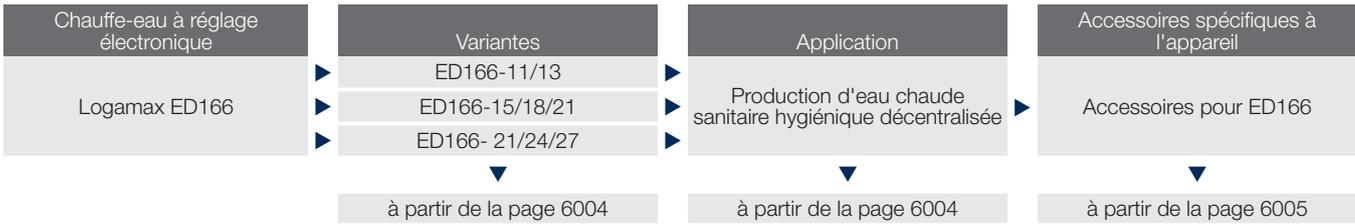
6



Logamax ED166



## Aperçu du produit



## Avantages du produit

- Installation simple et commande aisée
- Tracés de conduites courts pour une perte de chaleur minimale et une production d'eau chaude particulièrement hygiénique
- Haute efficacité grâce à la mise à disposition d'eau chaude à chaque demande
- Économie d'énergie grâce à l'utilisation complète de l'énergie électrique
- Peu encombrant et adapté à tous les besoins



**Logamax ED166**  
Chauffe-eau électrique 11 - 27 kW

**Logamax ED166**

Type	Puissance nominale kW		Référence	€	RG
	ED166-11/13	13	A	7736506836	471,— SW10
	ED166-15/18/21	21	A	7736506837	471,— SW10
	ED166-21/24/27	27	A	7736506838	471,— SW10

**Description du produit**

- Chauffe-eau à régulation électronique, simple et rapide à monter
- En 3 puissances réglables chacune en 2 ou 3 niveaux
- Production d'eau chaude sanitaire hygiénique efficace et décentralisée
- Design moderne en titane
- Commande simple par interrupteur rotatif de température et 4 affichages de niveau de température
- Montage facile grâce au panneau arrière transparent et au raccordement flexible des câbles en 3 positions
- Plage de température jusqu'à 60 °C
- Eau préchauffée possible jusqu'à 55 °C
- Protection contre les brûlures grâce à une température maximale réglable
- Compatibilité Internet et commande via MyBuderus en option par modernisation (passerelle EX100)

Type	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids net kg
ED166-11/13	484	236	106	3,32
ED166-15/18/21	484	236	106	3,32
ED166-21/24/27	484	236	106	3,32



## Accessoires

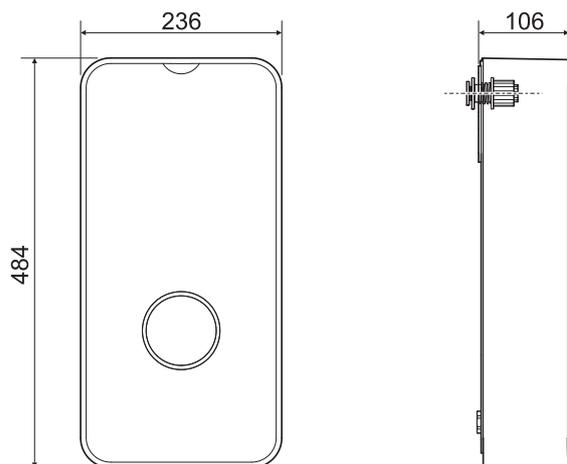
Désignation	Description	Référence	€	RG
 Passerelle EX100	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module radio pour montage dans chauffe-eau Logamax ED166</li> <li>■ Communication par réseau local sans fil pour l'appli Buderus</li> </ul>	7736506858	127,—	
 BZ45L21	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Relais de délestage comme interrupteur prioritaire pour chauffe-eau électronique associé à des appareils de chauffage à ballon</li> </ul>	7736504297	96,—	SW10



## Logamax ED166

Chauffe-eau électrique 11 - 27 kW

### Dimensions et caractéristiques techniques



0010033961-001

Type de produit		ED166-11/13	ED166-15/18/21	ED166-21/24/27
Caractéristiques générales				
Installation		Installation murale	Installation murale	Installation murale
Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire				
Puissance nominale	kW	13	21	27
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10	10
Pression d'écoulement de mise en marche (sans limiteur de débit)	bar	0,4	0,4	0,4
Température max. d'entrée	°C	55	55	55
Quantité d'eau d'enclenchement	l/min	2,5	2,5	2,5
Quantité d'écoulement max.	l/min	5	7,6	9,4
Quantité d'eau chaude sanitaire à la puissance max., à 38 °C et une température d'entrée d'eau froide sanitaire de 12 °C	l/min	7,1	11,6	14,6
Quantité d'eau chaude sanitaire à la puissance max., à 60 °C et une température d'entrée d'eau froide sanitaire de 12 °C	l/min	3,8	6,2	7,9
Quantité d'eau chaude sanitaire à la puissance min., à 38 °C et une température d'entrée d'eau froide sanitaire de 12 °C	l/min	6	8,1	11,6
Quantité d'eau chaude sanitaire à la puissance min., à 60 °C et une température d'entrée d'eau froide sanitaire de 12 °C	l/min	3,3	4,4	6,2
Données électriques				
Tension nominale	V	400 V	400 V	400 V
Fréquence électrique	Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Type de raccordement 1		3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE
Type de protection (EN 60529)		25	25	25
Classe de protection (EN 61140)		I	I	I
Protection par fusible	A	25	32	40
Longueur de câble	mm	0	0	0
Pré-câblé		Non	Non	Non
Dimensions/poids				
Hauteur	mm	484	484	484
Largeur	mm	236	236	236
Profondeur	mm	106	106	106
Poids net	kg	3,32	3,32	3,32
Directive européenne sur l'efficacité énergétique				
Profil de soutirage déclaré		XS	S	S
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		A	A	A
Spectre		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	39	39	39
Consommation annuelle d'électricité	kWh	467	476	476
Niveau de puissance acoustique interne	dB(A)	15	15	15

**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)



Logamax EDK156

6



## Aperçu du produit

Petit chauffe-eau à réglage électronique	Variantes	Application
Logamax EDK156	EDK156-3.6 O	Production d'eau chaude sanitaire hygiénique décentralisée
	EDK156-4.5 O	
	EDK156-6 O	
	EDK156-7.2 O	
	à partir de la page 6004	à partir de la page 6004

## Avantages du produit

- Installation simple et commande aisée
- Tracés de conduites courts pour une perte de chaleur minimale et une production d'eau chaude particulièrement hygiénique
- Haute efficacité grâce à la mise à disposition d'eau chaude à chaque demande
- Économie d'énergie grâce à l'utilisation complète de l'énergie électrique
- Peu encombrant et adapté à tous les besoins



## Logamax EDK156

Petit chauffe-eau électrique 3,6 - 7,2 kW

### Logamax EDK156

Type	Puissance nominale kW		Référence	€	RG
	EDK156-3.6 O	3,6	A 7736507486	278,—	SW10
	EDK156-4.5 O	4,5	A 7736507487	314,—	SW10
	EDK156-6 O	6	A 7736507488	314,—	SW10
	EDK156-7.2 O	7,2	A 7736507489	314,—	SW10

#### Description du produit

- Petit chauffe-eau à régulation électronique, simple et rapide à monter

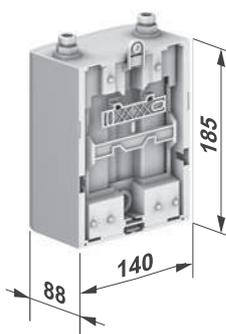
- Production d'eau chaude sanitaire hygiénique et efficace
- Appareil sous table

- Utilisation simple
- EDK156-3.6 O avec fiche secteur

Type	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids net kg
EDK156-3.6 O	185	140	88	1,27
EDK156-4.5 O	185	140	88	1,17
EDK156-6 O	185	140	88	1,17
EDK156-7.2 O	185	140	88	1,17

6

## Dimensions et caractéristiques techniques



6721881325-01,1V

Type de produit		EDK156-3.6 O	EDK156-4.5 O	EDK156-6 O	EDK156-7.2 O
Caractéristiques générales					
Installation		Installation sous table	Installation sous table	Installation sous table	Installation sous table
Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire					
Puissance nominale	kW	3,6	4,5	6	7,2
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10	10	10
Pression d'écoulement de mise en marche (sans limiteur de débit)	bar	0,25	0,25	0,25	0,25
Température max. d'entrée	°C	20	20	20	20
Quantité d'eau d'enclenchement	l/min	1,8	1,8	1,8	1,8
Quantité d'écoulement max.	l/min	2	2	3	4
Données électriques					
Tension nominale	V	230 V	230 V	230 V	230 V
Fréquence électrique	Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Type de protection (EN 60529)		IP24D	IP24D	IP24D	IP24D
Classe de protection (EN 61140)		I	I	I	I
Protection par fusible	A	16	20	32	32
Longueur de câble	mm	950			
Pré-câblé		Non	Non	Non	Non
Dimensions/poids					
Hauteur	mm	185	185	185	185
Largeur	mm	140	140	140	140
Profondeur	mm	88	88	88	88
Poids net	kg	1,27	1,17	1,17	1,17
Directive européenne sur l'efficacité énergétique					
Profil de soutirage déclaré		XXS	XXS	XXS	XXS
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		A	A	A	A
Spectre		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	39	39	39	39
Consommation annuelle d'électricité	kWh	475	477	474	475
Niveau de puissance acoustique interne	dB(A)	15	15	15	15

6



Logalux HE5 DO



Logalux HE10 DO

6



## Aperçu du produit



## Avantages du produit

- Installation simple et commande aisée
- Tracés de conduite courts pour minimiser les pertes de chaleur
- Faible constante de refroidissement



**Logalux HE**  
Ballon d'eau chaude sanitaire électrique

**Logalux HE**

Type de produit	Contenance utile l	Référence	€	RG
 Logalux HE5 DO	5	 7736507417	185,—	SW10
 Logalux HE10 DO	10	 7736507418	360,—	SW10

**Description du produit**

- Petit ballon pour une alimentation efficace en eau chaude sanitaire d'un seul point de puisage
- Ouvert (sans pression)
- Appareil sous table
- Faible constante de refroidissement
- Grand débit d'eau mitigée
- La sécurité enfants/la protection antibrûlure sont intégrées à l'intérieur du sélecteur
- rotatif
- Plage de réglage de la température jusqu'à 85 °C
- Installation simplifiée grâce à l'étrier de montage et à la fiche mâle avec terre

Type	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids net kg
Logalux HE5 DO	435	270	240	2,94
Logalux HE10 DO	460	295	285	3,74

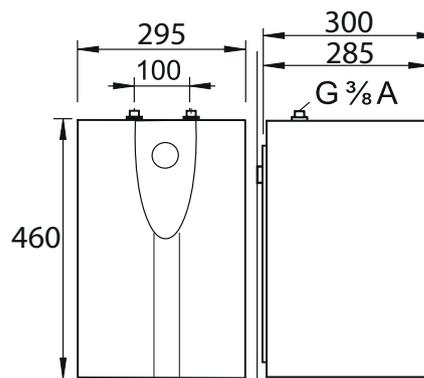
6



## Dimensions et caractéristiques techniques



Logalux HE5 DO



Logalux HE10 DO

6721881322-01,2V

Type de produit		Logalux HE5 DO	Logalux HE10 DO
Caractéristiques générales			
Type de ballon		Ballon sans pression	Ballon sans pression
Installation		Installation sous table	Installation sous table
Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire			
Puissance nominale	kW	2,2	1,8
Contenance utile	l	5	10
Constante de refroidissement	kWh/d	0,2	0,3
Délai de mise en température, de 12 °C à 60 °C	min	8	16
Quantité d'écoulement max.	l/min	5	10
Eau mitigée à 40 °C	l	7	13
Données électriques			
Tension nominale		230 V	220 - 240 V
Fréquence électrique		50 Hz	50/60 Hz
Type de raccordement 1		1/N/PE	1/N/PE
Type de protection (EN 60529)		IP24D	IP24D
Classe de protection (EN 61140)		I	I
Protection par fusible	A	10	10
Consommation journalière d'électricité (conditions climatiques moyennes)	kwh	2,513	2,484
Longueur de câble	mm	670	720
Pré-câblé			Oui
Dimensions/poids			
Hauteur	mm	435	460
Largeur	mm	270	295
Profondeur	mm	240	285
Poids net	kg	2,94	3,74
Diamètres des raccordements			
Raccordement pour départ et retour		G 1/2 A	G 1/2 A
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Profil de soutirage déclaré		XXS	XXS
Classe d'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire		A	A
Energy spectrum DHW		A+ -> F	A+ -> F
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	35	35
Niveau de puissance acoustique interne	dB(A)	15	15
Volume du tampon	l	5,0	10,0

6



Ballon à stratification, vertical



Systèmes de charge

7

## Logalux/Rudert

**Ballon à stratification,  
vertical**

- SF300.5 – SF1000.5
- BESF300 – BESF1000



p. 7002

**Systemes de charge**

- SLP1/3 – SLP5/3



p. 7014

**Généralités concernant les  
systemes de charge**



p. 7022



Logalux SF300.5-SF400.5



Logalux SF500.5-SF1000.5



Rudert BESF300 S - BESF1000 S

# Ballon à stratification, vertical

Logalux/Rudert

**SF300–SF1000.5**

- Vertical
- En lien avec le système de charge SLP
- Échangeur thermique externe



p. 7004



p. 7005



p. 7008

**BESF300 S–BESF1000 S**

- Ballon en acier inoxydable vertical
- En lien avec le système de charge SLP
- Échangeur thermique externe



p. 7011



p. 7012



p. 7013



## Logalux SF300–SF1000.5

Vertical – Pour système de charge SLP – Échangeur thermique externe

### Logalux SF - Ballon d'eau chaude sanitaire

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)	Référence	€	RG
	SF300.5 S-C	300	50 (PU-EPS Hartschaum)	 7735501018	2.105,—	SW01
	SF400.5 S-C	397		 7735501019	2.510,—	SW01
	SF500.5 S-B	524	100 (PU-Hartschaum+Vlies)	7739612914	3.350,—	SW02
	SF750.5 S-B	768	120 (PU-Hartschaum)	7735501684	5.905,—	SW02
	SF1000.5 S-B	991		7735501685	7.735,—	SW02
	SF500.5 W-C	524	65 (PU-Hartschaum)	7736502323	2.785,—	SW02
	SF750.5 W-C	768	85 (PU-Hartschaum)	7736502335	5.405,—	SW02
	SF1000.5 W-C	991		7736502343	7.145,—	SW02
	SF500.5-C	524	65 (PU-Hartschaum)	7736502322	2.785,—	SW02
	SF750.5-C	768	85 (PU-Hartschaum)	7736502334	5.405,—	SW02
	SF1000.5-C	991		7736502342	7.145,—	SW02

Système de charge non livré.

Pour en savoir plus sur le set Échangeur thermique Logalux SLP, voir ► à partir de la page 7016

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon d'eau chaude sanitaire, modèle vertical sans échangeur thermique
- Peut être complété d'un échangeur thermique Logalux SLP
- Cinq modèles homologués de 300, 400, 500, 750 ou 1000 litres
- Élément chauffant électrique pour modernisation

#### Protection anticorrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium
- Isolation thermique SF300-SF400 - 50 mm mousse rigide en polyuréthane/ EPS

#### ■ Isolation thermique SF500.5

- 60 mm de mousse rigide en polyuréthane avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) ou 60 mm de mousse rigide en polyuréthane et 40 mm de polyester non-tissé avec habillage en PS (classe B) (mousse rigide en polyuréthane fixe !)

#### ■ Isolation thermique SF750.5-SF1000.5

- 70 mm mousse rigide en polyuréthane avec habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - Montage requis avant l'installation de la tuyauterie)
- 105 mm mousse rigide en polyuréthane avec habillage PS (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - Montage possible après l'installation de la tuyauterie)

#### Montage et maintenance aisés

- Grand orifice de contrôle facile à ouvrir en haut et ouverture de contrôle aisément accessible à l'avant
- Accessoires montables facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- SF500.5 - SF1000.5-C
  - Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette
  - Polyester non-tissé extra (500l)

#### Puissance/types de chauffage, composition, régulation et planification

Voir Généralités concernant les ballons, Chapitre 7

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
SF300.5 S-C	1495	670	92
SF400.5 S-C	1832	670	103
SF500.5-C	1870	780	151
SF500.5 S-B	1870	850	151
SF750.5-C	1920	960	225
SF750.5 S-B	1920	1030	220
SF1000.5-C	1920	1070	253
SF1000.5 S-B	1920	1140	275



## Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
	ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09
	Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
		2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
		9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm, longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	
	Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
	Trappe de visite avec manchon 1 1/2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF300-400, SM300, SM(S)310-400, SH180/300</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	8718542449	319,—	SW09
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon femelle Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF/SM500.5-1000.5</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>	8732902340	282,—	
	Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 couvercle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballons jusqu'à 400 l (L / LT / SU160-SU200 / SF300-SF400 / P750 S)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3 m)</li> </ul>	7735502655	432,—	
	Anode externe Correx UP n° 10-19H/3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon à partir de 400 l monovalent/à partir de 300 l bivalent et haute puissance (SU / SM / SF ≥ 500 l)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 400 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3,5 m)</li> </ul>	3868354	545,—	
	Contrôleur d'anode « CorroScout 600 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appareil de contrôle pour la protection cathodique anti-corrosion de ballon d'eau chaude sanitaire émaillé avec anode isolée intégrée</li> <li>■ Pile incluse</li> </ul>	81065150	232,—	428
	Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	SW09
	Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	



## Logalux SF300–SF1000.5

Vertical – Pour système de charge SLP – Échangeur thermique externe

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	
	Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	SW09
	Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	
	Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>■ 3 pces contenues dans la livraison</li> <li>■ Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	

<sup>1)</sup> Respecter les indications de ► Chapitre 7, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

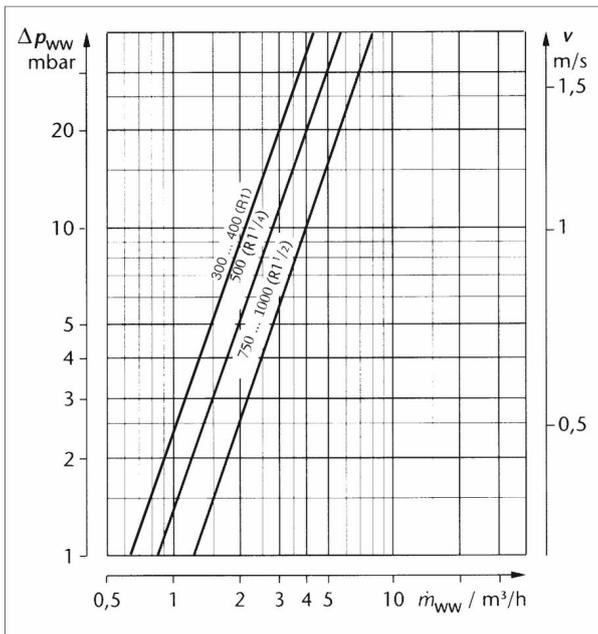
Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

7



## Planification

Perte de charge côté eau chaude et vitesse d'écoulement par buse de raccordement



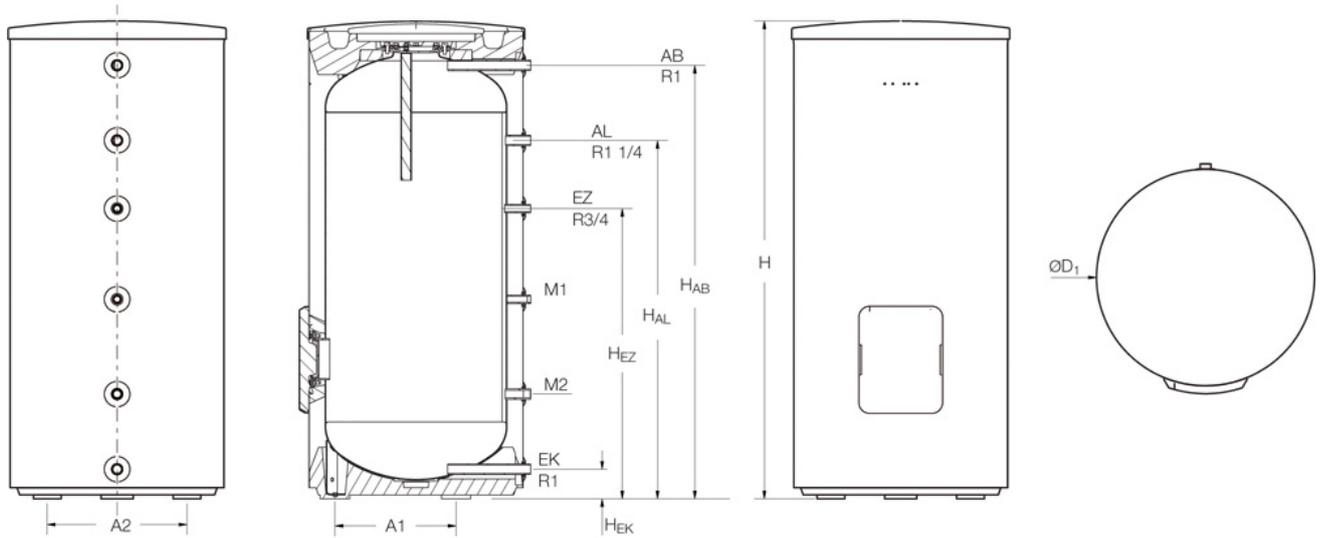


## Logalux SF300–SF1000.5

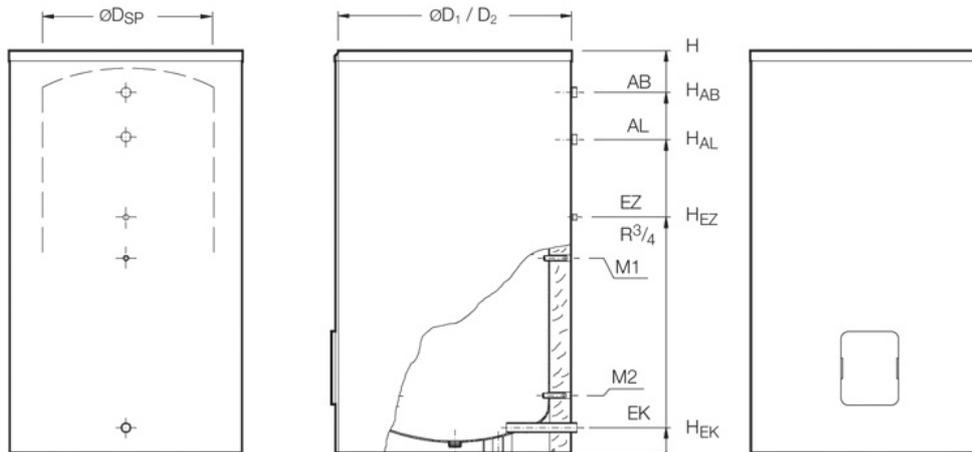
Vertical – Pour système de charge SLP – Échangeur thermique externe

### Dimensions et caractéristiques techniques

SF300 - SF400



SF500 - SF1000



M1/M2 Point de mesure : SF300/5-SF400/5, SF500.5-SF1000.5 : support de sonde soudé (diam. int. 19,5 mm)

		SF300.5	SF400.5	SF500.5	SF750.5	SF1000.5
Volume du ballon (l)		300	397	524	768	991
Diamètre	$\varnothing D_1$ (mm)	670 <sup>1)</sup>	670 <sup>1)</sup>	780 <sup>2)</sup>	960 <sup>3)</sup>	1070 <sup>3)</sup>
	$\varnothing D_2$ (mm)	–	–	850 <sup>4)</sup>	1030 <sup>4)</sup>	1140 <sup>4)</sup>
	$\varnothing D_{SP}$ (mm)	–	–	–	790	900
Hauteur (avec isolation thermique) H (mm)		1495 <sup>6)</sup>	1835 <sup>6)</sup>	1870	1920	1920
Cote de basculement (mm)		1655	1965	1941	1851	1883
Largeur d'accès (mm)		670	670	770	800	910
Hauteur local d'installation <sup>7)</sup>		1875	2115	2300	2450	2500
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique (mm)		570	570	650	790	900
Entrée eau froide	$\varnothing EK$ (DN)	R 1	R 1	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
	H <sub>EK</sub> (mm)	80	80	131	144	152
Entrée bouclage H <sub>EZ</sub> (mm)		903	1143	1128	1114	1147
Sortie eau chaude	$\varnothing AB$ (DN)	R 1	R 1	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/2
	H <sub>AB</sub> (mm)	1355	1695	1731	1698	1665
Supports	$\varnothing AL$ (DN)	R 1	R 1	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
	H <sub>AL</sub> (mm)	1178	1383	1461	1417	1377
Longueur maximale de montage de l'élément chauffant électrique (mm)		570	570	650	790	900



		SF300.5	SF400.5	SF500.5	SF750.5	SF1000.5
Écart entre les pieds	A <sub>1</sub> (mm)	380	380	–	–	–
	A <sub>2</sub> (mm)	440	440	–	–	–
Pertes à l'arrêt avec isolation thermique (kWh/24 h) <sup>8)</sup>		1,92 <sup>1)</sup>	2,3 <sup>1)</sup>	2,59 <sup>2)</sup> / 1,69 <sup>4)</sup>	2,76 <sup>3)</sup> / 2,07 <sup>4)</sup>	3,34 <sup>3)</sup> / 2,39 <sup>4)</sup>
Poids net avec isolation thermique <sup>9)</sup> (kg)		92	103	151	202 <sup>2)</sup> / 220 <sup>4)</sup>	253 <sup>2)</sup> / 275 <sup>4)</sup>
Pression de service maximale (bar)		10	10	10	10	10
Température de service maximale (°C)		95	95	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - jusqu'à 400 l isolation thermique 50 mm <sup>1)</sup> - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>2)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>3)</sup>						
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F				
Perte thermique en régime stabilisé (W)		79,7	95,5	108,0	115,0	139,0
Volume du ballon (l)		303,8	388,5	519,0	771,0	985,0
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 100 mm <sup>4)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 120 mm <sup>5)</sup>						
Classe d'efficacité énergétique		–	–		B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique		–	–	A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)		–	–		86,1	99,6
Volume du ballon (l)		–	–	500,0	771,0	985,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 50 mm (mousse rigide en polyuréthane)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>3)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>4)</sup> Isolation thermique 100 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé de 40 mm avec habillage de polystyrène)

<sup>5)</sup> Isolation thermique 120 mm (mousse rigide en polyuréthane de 105 mm d'épaisseur avec habillage de polystyrène)

<sup>6)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>7)</sup> Hauteur minimale de la pièce pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>8)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>9)</sup> Supplément de poids avec emballage env. 5 %

Pour en savoir plus sur le set Échangeur thermique Logalux SLP, voir ► à partir de la page 7016

7

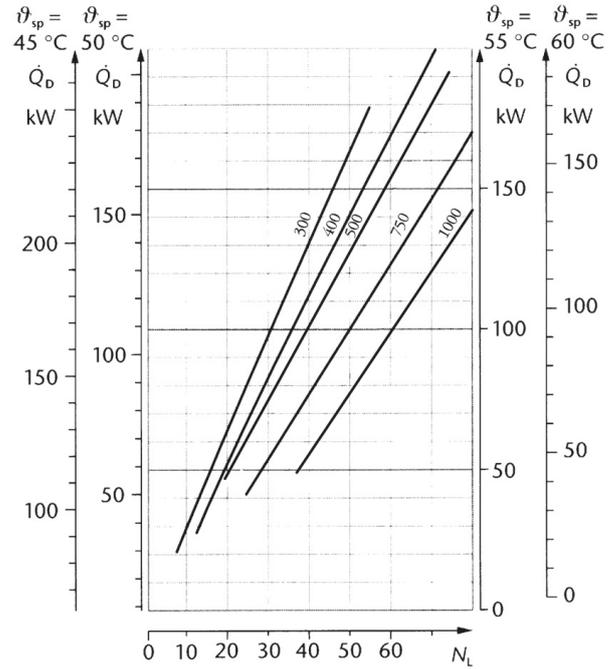
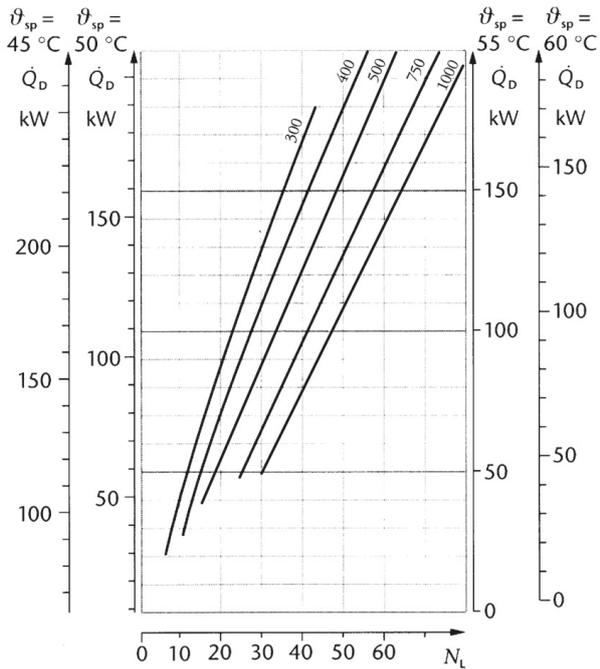


## Logalux SF300-SF1000.5

Vertical – Pour système de charge SLP – Échangeur thermique externe

### Caractéristiques de performance

Volume du tampon en fonction du coefficient de performance  $N_L$ , de la puissance continue et de la température du tampon



Si la pompe primaire ballon ne fonctionne pas (p. ex. en combinaison avec un appareil de régulation Logamatic 4126, 4117 ou 4... avec FM 445)

Si la pompe primaire ballon fonctionne en continu (p. ex. en raccordant un programmeur à régler par le client)

Exemple :

Si la pompe primaire ballon **ne fonctionne pas**, le coefficient  $N_L$  requis = 50, taille de ballon 1000 L, température ECS 60 °C  
Résultat : 100 kW puissance continue ► SF1000 + SLP 2 (température primaire 70/30 °C)



## Rudert BESF300 S - BESF1000 S – Ballon en acier inoxydable

	Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
	BESF300 S	291	7735501886	4.335,—	SW06
	BESF400 S	409	7735501887	4.710,—	SW06
	BESF500 S	490	7735501888	4.990,—	SW06
	BESF750 S	756	7735501889	6.880,—	SW06
	BESF1000 S	990	7735501890	9.225,—	SW06

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en acier inoxydable (matériau W 1.4571) en modèle verticale sans échangeur thermique
- Peut être complété d'un échangeur thermique Logalux SLP (accessoire)
- Couleur argent
- Convient également aux eaux très douces (teneur en chlorure max. 120 mg/l)
- Isolation thermique Neodul : 80 mm EPS et 20 mm de fibre de polyester non tissé, habillage en PS (la protection thermique est amovible, montage avant l'installation des tuyaux)
- Grande trappe de visite facile à ouvrir à l'avant
- Avec 2 supports de sonde R3/4"

Ballon d'eau chaude sanitaire	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
BESF300 S	1730	700	47
BESF400 S	1725	800	55
BESF500 S	1975	800	67
BESF750 S	2055	950	110
BESF1000 S	2075	1050	130



**Rudert BESF300 S - BESF1000 S**  
Ballon en acier inoxydable

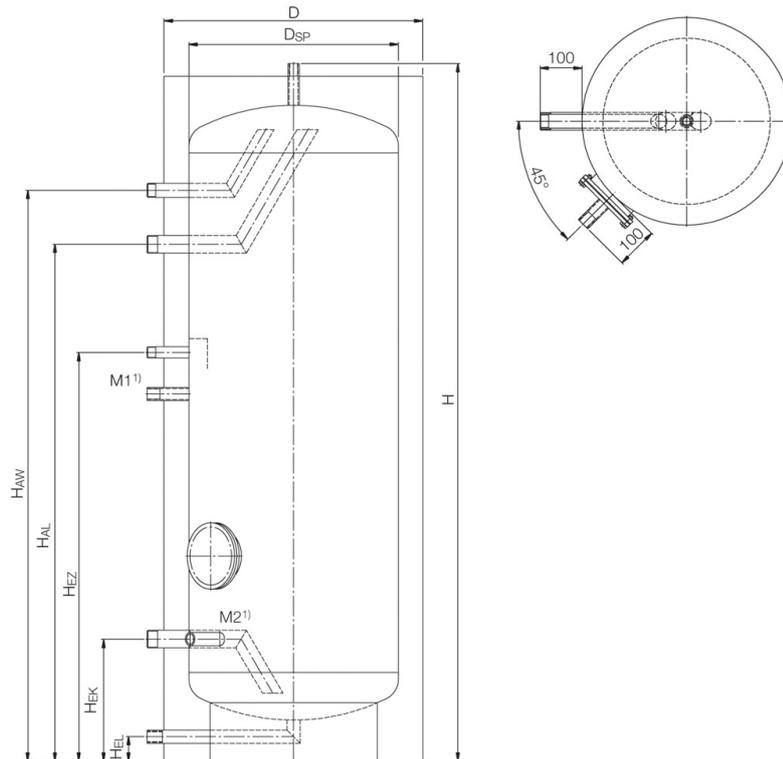
**Accessoires**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	SW09
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	
Trappe de visite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon R 1 1/2</li> <li>■ Joint de trappe de visite non livré</li> </ul>	7747214344	323,—	SW06
Joint de trappe de visite		7747214345	24,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09

<sup>1)</sup> Respecter les indications de ► Chapitre 7, Généralités concernant les ballons. Commander la trappe de visite séparément pour la première installation.

Voir les autres accessoires à la fin du chapitre ► Accessoires généraux pour les ballons d'eau chaude sanitaire et les stations d'eau fraîche

## Dimensions et caractéristiques techniques



<sup>1)</sup> M = point de mesure (manchon femelle) : Rp 3/4" avec support de sonde

	BESF300 S	BESF400 S	BESF500 S	BESF750 S	BESF1000 S
Volume du ballon (l)	291	409	490	756	990
Diamètre avec isolation thermique Ø D(mm)	700	800	800	950	1050
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm)	500	600	600	750	850
Hauteur h(mm)	1730	1725	1975	2055	2075
Hauteur vidange H <sub>EL</sub> (mm)	60	60	60	60	60
Entrée eau froide EK (DN)	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
Hauteur entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm)	295	320	320	380	380
Entrée bouclage EZ (DN)	R 3/4	R 3/4	R 3/4	R 3/4	R 3/4
Hauteur entrée bouclage H <sub>EZ</sub> (mm)	985	1010	1110	1160	1160
Sortie eau chaude AW (DN)	R 1	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
Hauteur sortie eau chaude H <sub>AW</sub> (mm)	1375	1400	1650	1680	1680
Supports (DN)	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/2	R 1 1/2
Hauteur supports H <sub>AL</sub> (mm)	1254	1270	1520	1550	1550
Pertes à l'arrêt selon DIN EN 12897 (kWh/24 h)	1,58	2,05	2,36	2,89	3,36
Poids sans isolation thermique (kg)	47	55	67	110	130
Pression de service maximale (bar)	10 eau chaude sanitaire				
Température de service maximale (°C)	95 eau chaude sanitaire				
Directive européenne sur l'efficacité énergétique					
Classe d'efficacité énergétique	B	C	C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F				
Perte thermique en régime stabilisé (W)	65,8	85,4	98,3	120,4	140,0
Volume du ballon (l)	291,0	409,0	490,0	756,0	990,0

2



Logalux SLP

7

# Système de charge

Logalux

**SLP**

- Set d'échangeur thermique, disposition à côté du ballon
- Système de charge pour combinaison avec SF et BESF



p. 7016



p. 7017



p. 7018



p. 7019



p. 7020

7



**Logalux SLP../3 E**

	Désignation	Puissance (kW)	Domaine d'application	Référence	€	RG
	SLP1/3 E	80	SF300-SF1000	7735600425	3.975,—	
	SLP2/3 E	120		7735600426	4.410,—	
	SLP3/3 E	160	SF500-SF1000	7735600427	5.360,—	SW07
	SLP4/3 E	240	SF750-SF1000	7735600428	6.230,—	
	SLP5/3 E	310	SF500-SF1000	7735600429	7.280,—	

Les ballons d'eau chaude sanitaire ne sont pas livrés  
Affecter un ballon d'eau chaude sanitaire au système de charge (avec supplément) ► Logalux SF... Page 7004  
L'association SLP et ballon se réfère aux accessoires livrables. Par principe, d'autres combinaisons sont possibles (p. ex. systèmes à plusieurs ballons).

**Caractéristiques d'équipement**

- Kit Échangeur thermique compact en cinq tailles
- Conçu en tant qu'échangeur à plaques brasé à l'acier inoxydable avec une puissance de transfert élevée et une utilisation universelle côté eau potable
- Accessoires : tuyauterie côté eau chaude
- Combinable avec différents ballons d'eau chaude Logalux SF et BESF pour former des systèmes de charge performants
- Puissance ECS à débit continu élevée, indépendante du volume du ballon
- Avec 2 pompes haut rendement
- Utilisable comme groupe de transfert du ballon tampon dans le système Logasol SAT-VWS

**aisés**

- Montage sur mur ou sur supports (accessoires) pour installation libre
- L'ensemble des composants est clairement positionné et d'accès facile
- Livraison avec pompes primaire et secondaire, isolation thermique

**Régulation**

- Régulation dans un réseau de système avec un générateur thermique gaz/fioul via le système de régulation EMS plus, le module de commande du système Logamatic BC400-FO/RC310 et le module SM200 (sonde de ballon supplémentaire nécessaire - commande par vanne mélangeuse 3 voies impossible)
- Ou bien, régulation autonome SLP par kit de réglage système de charge SLP RC310

autonome comprenant module SM200 (adr. 7), module AM200 (adr. 9) et Logamatic RC310

**Température de départ chauffage**

- La température de départ chauffage ne doit pas dépasser 70 °C (réduction de l'entartrage).

**Mode de livraison**

- Kit Échangeur thermique SLP (1 carton livré sur palette)
- Kit de raccordement du ballon (accessoire) (1 carton)
- Échangeur thermique conduite de raccordement du ballon (accessoires) (2 emballages sous film)

**Montage, mise en service et maintenance**

Système de charge	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
SLP1/3 E			285	33
SLP2/3 E	952	450	285	34
SLP3/3 E			285	37
SLP4/3 E	1010	533	285	41
SLP5/3 E	1022	705	285	46





Appareils de régulation pour production d'eau chaude sanitaire

Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>SM200</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système de charge du ballon, charge du ballon tampon ou transfert du ballon tampon</li> <li>Sélection de la fonction du module par commutateur de codage d'adresse - Module de commande du système BC400/RC310 ou pour le solaire autonome : SC300</li> <li>Une sonde de température du collecteur (utilisable sur solaire uniquement) et une sonde de température ballon contenues dans la livraison</li> </ul>	7738110115	660,—	
 <p>Kit de réglage système de charge SLP RC310 autonome</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set Logamatic RC310 + SM200 + AM200 avec sonde</li> <li>Fonctionnement autonome de charge du ballon (SM200 Adr. 7), chargement du ballon tampon (SM200 Adr. 6) ou transfert du ballon tampon (SM200 Adr. 8) pour la combinaison du système de charge du avec Logamatic 5000 ou un générateur de chaleur tiers</li> <li>AM200 Adr. 9 (régulation autonome, sonde de ballon tampon sur M200, ne pas installer sur AM200)</li> <li>Commande modulante pompe primaire et secondaire (MLI/PWM)</li> <li>Sonde contenue dans la livraison, sonde d'échangeur de chaleur prémontée dans SLP (1 sonde de collecteur contenue dans la livraison SM200, non utilisable ici)</li> </ul>	7739621287	1.605,—	RE01
 <p>Convertisseur de signaux de la pompe PSW Basic</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conversion du signal de sortie de l'appareil de régulation (pour une pompe standard à vitesse variable) en un signal PWM ou 0-10 V pour la modulation de vitesse des pompes à haut rendement</li> <li>Avec les modules de fonction FM443 et FM445 ou pour la modernisation en conjonction avec, par exemple, les appareils de régulation solaire Logamatic SC20, SC40, BS500s et le module solaire SM10. Non requis en cas de régulation du système de charge SLP par module SM200.</li> <li>Seulement pour les pompes ne nécessitant pas de signal marche/arrêt séparé</li> </ul>	7735600194	213,—	RE09
 <p>Set de sonde de température ballon Ø 6 mm</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	

7



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord en T et coude 90°</li> <li>Raccord Rp 1 pour ballon</li> <li>Raccord G1 1/4 pour conduite de raccordement</li> <li>Raccord R 1 pour eau froide sanitaire</li> <li>Pour Logalux SF300 - SF400</li> </ul>	8718532931	394,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord en T et coude 90°</li> <li>Raccord Rp 1 1/4 pour ballon</li> <li>Raccord G1 1/4 pour conduite de raccordement</li> <li>Raccord R 1 1/4 pour eau froide sanitaire</li> <li>Pour Logalux SF500, BESF300-500</li> </ul>	8718532932	469,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord en T et coude 90°</li> <li>Raccord Rp 1 1/2 pour ballon</li> <li>Raccord G1 1/4 pour conduite de raccordement</li> <li>Raccord R 1 1/2 pour eau froide sanitaire</li> <li>Pour Logalux SF750-1000, BESF750-1000</li> </ul>	8718532933	632,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord station : R1</li> <li>Avec coude (R/Rp 1)</li> <li>Raccordement au raccord en T ou coude 90° : raccord à vis G1 1/4 ou R 1</li> <li>Sélection selon tableau ci-dessous</li> <li>Avec isolation thermique selon ENEC (100 %)</li> </ul>			SW07
	Modèle A, tuyau flexible DN 25, longueur 850 mm	8718532925	276,—	
	Modèle B, tuyau flexible DN 25, longueur 1100 mm	8718532926	394,—	
	Modèle C, tuyau flexible DN 25, longueur 1300 mm	8718532927	482,—	
Conduite de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord station : R1 1/4</li> <li>Avec coude (R/Rp 1 1/4")</li> <li>Raccordement au raccord en T ou coude 90° : raccord à vis G1 1/4 ou R 1 1/4</li> <li>Sélection selon tableau ci-dessous</li> <li>Avec isolation thermique selon ENEC (100 %)</li> </ul>			
	Modèle D, tuyau flexible DN 32, longueur 850 mm	8718532928	298,—	
	Modèle E, tuyau flexible DN 32, longueur 1100 mm	8718532929	435,—	
	Modèle F, tuyau flexible DN 32, longueur 1300 mm	8718532930	482,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Montage du support au sol</li> <li>Laquage blanc</li> <li>Matériau : acier</li> <li>Comprenant 2 supports en L et cadre-support du support d'appareil</li> <li>Convient aux appareils GB172, GB182i, Logalux FS../3, Logalux SLP../3 et Logasol SBP../3</li> </ul>	7739607158	511,—	GG03

**Aide à la sélection des conduites de raccordement pour ballon-échangeur thermique destinées à un ballon individuel, raccordement de plusieurs ballons à charge du client**

Ballon ECS Logalux	SLP 1		SLP 2		SLP 3		SLP 4		SLP 5	
	en haut	en bas								
SF300	A	B	A	B	-	-	-	-	-	-
SF400/5, SF400.5, BESF300, BESF400	B	B	B	B	-	-	-	-	-	-
SF500.5, BESF500	B	B	B	B	E	E	-	-	-	-
SF750.5, BESF750	B	C	B	C	E	F	E	F	E	F
SF1000.5, BESF1000	C	C	C	C	F	F	F	F	F	F



## Montage

### Montage et contenu de la livraison

Tous les éléments nécessaires sont prémontés sur un cadre de montage. Le set d'échangeur thermique Logalux SLP peut être disposé au choix à gauche ou à droite du ballon. La tuyauterie des composants est en acier inoxydable.

Éléments fournis :

- Échangeur à plaques
- Pompe de charge ECS haute efficacité, côté secondaire
- Sonde d'échangeur thermique
- Pompe de charge du ballon tampon haute efficacité, côté primaire
- Taco-Setter
- 2 clapets anti-retour
- Deux robinets de remplissage et de vidange
- Isolation thermique avec habillage
- Quatre robinets à boisseau sphérique

Un kit de raccordement du ballon et des conduites de raccordement échangeur thermique-ballon sont des accessoires disponibles. Leur installation simplifie le montage et accroît la sécurité de fonctionnement du système de charge.

### Isolation thermique et habillage

L'isolation thermique est en mousse de polyuréthane, séparée en deux et montée en usine.

### Conception côté eau chaude

La détermination de la taille s'effectue toujours en combinaison avec un réservoir d'eau chaude pour les bâtiments d'habitation via l'indice de besoin N et, par exemple, pour les installations industrielles via le contenu du ballon et la puissance de chauffage.

Pour en savoir plus, consulter le ► Document technique de conception « Production d'eau chaude sanitaire », Aide au dimensionnement « DiWa »

### Soupape de sécurité

Installer impérativement une soupape de sécurité au niveau de l'alimentation en eau. Les robinets à boisseau sphérique du SLP sont sécurisés contre une fermeture involontaire.

### Maintenance

À des fins de maintenance et de nettoyage, par exemple en cas de début d'entartrage, l'échangeur à plaques peut être raclé et vidé

via les robinets de remplissage et de vidange. Un nettoyage chimique est envisageable.

À des fins de simplification de la maintenance, installer un système de traitement de l'eau à partir d'une dureté de l'eau de 20 °dH.

### Kit de raccordement du ballon

Le kit de raccordement du ballon comprend une pièce en T et un coude à 90° pour l'entrée du ballon dans le système de charge.

### Conduites de raccordement échangeur thermique-ballon

Les conduites de raccordement échangeur thermique-ballon sont disponibles en trois longueurs de taille DN 25 et trois longueurs de taille DN 32. Elles comprennent un tuyau flexible en acier inoxydable thermiquement isolé, aux extrémités duquel se trouvent un filetage (R 1 pour DN 25 et R 1 1/4 pour DN 32) ainsi qu'un raccord à vis (G1 1/4).

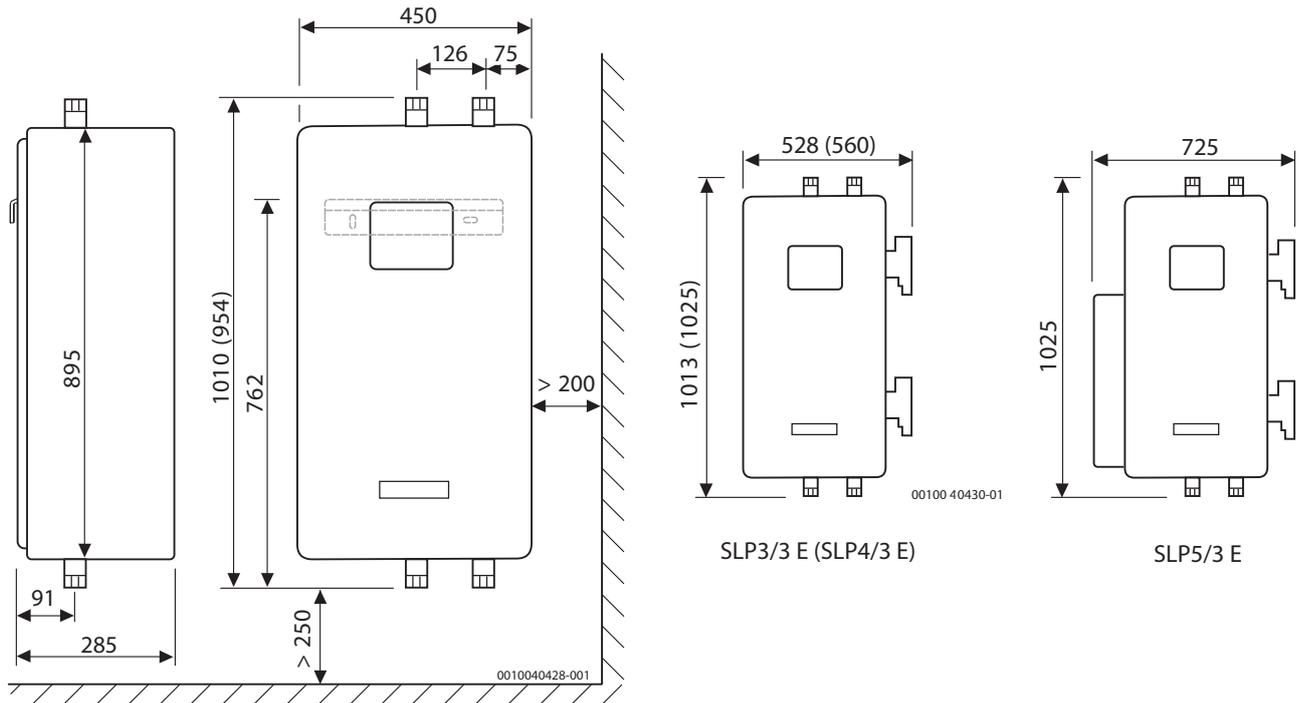
En outre, un coude est fourni pour le montage entre la conduite et Logalux SLP (R/Rp 1" ou 1 1/4")



## Logalux SLP../3 E

WT-Set · Système de charge pour ballon tampon ECS · latéral

### Dimensions et caractéristiques techniques



Dimensions en mm

		SLP 1/3 E	SLP 2/3 E	SLP 3/3 E	SLP 4/3 E	SLP 5/3 E
Dimensions (l x h x p en mm)		450 x 895 x 285	450 x 895 x 285	528 x 895 x 285	560 x 895 x 285	725 x 895 x 285
Dimension de raccordement	primaire (DN) secondaire (DN)	Rp1 (taraudage) Rp1 (taraudage)	Rp1 (taraudage) Rp1 (taraudage)	Rp1 1/4 (taraudage) Rp1 1/4 (taraudage)	Rp1 1/2 (taraudage) Rp1 1/4 (taraudage)	Rp1 1/2 (taraudage) Rp1 1/4 (taraudage)
Poids (kg)		33	34	37	41	46
Pression max. autorisée eau de chauffage/eau potable (bar)		10/10	10/10	10/10	10/10	10/10
Température max. autorisée eau de chauffage/eau potable (°C)		95/70	95/70	95/70	95/70	95/70
Puissance nominale à température primaire 70/30 °C/secondaire 10/60 °C (kW)		80	120	160	240	310
Raccordement secteur (V/Hz)		230/50	230/50	230/50	230/50	230/50



## Caractéristiques de performance

Température ECS 60 °C/température d'eau froide 10 °C

Logalux SLP	Température primaire	Puissance ECS à débit continu	Côté primaire		Côté secondaire	
			Débit	Hauteur manométrique résiduelle	Débit <sup>1)</sup>	Hauteur manométrique résiduelle
	°C	kW	l/h	mbar	l/h	mbar
1/3 E	70/30	80	1740	400	1380	290
2/3 E	70/30	120	2580	100	2040	110
3/3 E	70/30	160	3420	680	2760	795
4/3 E	70/30	240	5160	720	4140	625
5/3 E	70/30	310	6660	540	5340	420

<sup>1)</sup> Avis : en mode charge, le débit de bouclage doit être inférieur au débit secondaire

Puissance ECS à débit continu et coefficient de performance  $N_p$  pour Logalux SLP avec ballon d'eau chaude sanitaire Logalux SF300–SF1000

Température ECS 60 °C/température eau froide 10 °C

Ballon d'eau chaude sanitaire	Système de charge SLP	Puissance ECS à débit continu primaire 70/30 °C	Coefficient de performance $N_p$ à température de ballon 60 °C
Logalux		kW	
SF300.5	1/3 E	80	20
	2/3 E	120	30
SF400.5	1/3 E	80	25
	2/3 E	120	35
SF500.5	1/3 E	80	28
	2/3 E	120	42
	3/3 E	160	55
SF750.5	1/3 E	80	38
	2/3 E	120	51
	3/3 E	160	64
	4/3 E	240	101
	5/3 E	310	126
SF1000.5	1/3 E	801	46
	2/3 E	20	58
	3/3 E	160	75
	4/3 E	240	110
	5/3 E	310	140

7



### Systèmes de charge

Les systèmes de charge comprennent un ballon d'eau chaude sanitaire et un échangeur thermique externe.

#### Caractéristiques des systèmes de charge

- Attribution quasiment à convenance de l'échangeur thermique et du ballon tampon ECS
- Après le puisage d'eau chaude, la puissance de l'échangeur thermique est disponible sans délai
- Abaissement important de la température

en cas de réseau de chaleur et de condensation

- Chauffage complet du contenu du ballon

#### Régulation

Indépendamment du mode appliqué, le fonctionnement des systèmes de charge n'est satisfaisant que si l'appareil de régulation installé est approprié. La mission principale de la régulation est de chauffer l'eau froide en un seul passage à la température de consigne souhaitée, de la

maintenir à ce niveau et d'éviter une surchauffe.

La régulation n'est pas incluse dans le contenu de la livraison d'un système de charge. La commander séparément en tant qu'accessoire.

Pour le système de régulation EMS plus, le module approprié est le SM200.



## Régulation

### Généralités

Le type de régulation dépend de la source de chaleur. Si les échangeurs thermiques sont directement raccordés au réseau de chaleur ou à un réseau similaire, utiliser des régulateurs sans énergie auxiliaire.

Si les échangeurs thermiques sont raccordés indirectement à un réseau de chaleur ou à des chaudières au sol, à savoir toujours en lien avec deux pompes (primaire et secondaire), le système de régulation Logamatic EMSplus et le module SM200 sont nécessaires.

### Chauffage par le biais d'une chaudière au sol

Le système est contrôlé par une sonde de température située à la sortie de l'eau chaude de l'échangeur thermique de sorte à maintenir la température de l'eau chaude à la valeur de consigne définie. À cet effet, la pompe de charge ECS et la pompe primaire ballon sont contrôlées par l'appareil de régulation.

- La pompe primaire ballon fonctionne en permanence de sorte que le ballon tampon ECS est maintenu en permanence à la bonne température (régulation non fournie)
- Si la pompe s'arrête après la mise en température du ballon d'eau chaude

sanitaire, installer une sonde de température dans la partie inférieure du ballon

Le limiteur de température de sécurité requis selon DIN 4753 pour des températures d'eau de chauffage supérieures à 110 °C est installé au niveau de la sortie eau chaude de l'échangeur thermique.

Si une limitation de la température de retour est requise, la température est relevée directement sur le retour du fluide de chauffage en aval de l'échangeur thermique.

### Pompe primaire ballon

La pompe primaire ballon doit être dimensionnée en fonction de la capacité de transfert de chaleur de l'échangeur thermique et de sa résistance côté eau chaude. Sur une vanne de régulation « Taco-Setter », régler le débit de sorte à assurer la disponibilité de la température ECS souhaitée au niveau de la sortie eau chaude.

### Désinfection thermique en cas de chauffage par chaudière au sol

En combinaison avec le système de régulation Logamatic EMS plus et le module SM200, une désinfection thermique est

possible. Le ballon et le bouclage sont réchauffés une fois par semaine, p. ex. à 70 °C.

- Avertissement : si la désinfection thermique est activée, les points de puisage comportent un risque de brûlure jusqu'à l'abaissement de la température élevée de l'eau chaude sanitaire. L'installation de robinets à commande thermostatique est vivement recommandée pour ce fonctionnement.
- Pour la pompe de bouclage, la capacité de résistance à des températures supérieures à 60 °C représente un critère de choix important
- Les tuyaux raccordés en plastique doivent être résistants aux températures élevées (par ex. pour le lave-linge)
- Pour des températures de ballon supérieures à 60 °C et une dureté de l'eau supérieure à 8 °dH, l'échangeur à plaques est exposé à un risque accru d'entartrage
- La température élevée représente un risque d'endommagement des conduites galvanisées



Ballon tampon



Ballon mixte



Ballon tampon/ combiné pour pompes à chaleur



## Chapitre 8

## Ballon tampon/combéné

Logalux/Huch/Marani/Juratherm

### Ballon tampon

■ P... .6 (M) PR... .6 E PSX-ECO Ballon tampon de système



p.8002

### Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

■ PNR... .6 E PSX-G-ECO



p. 8026

### Ballon mixte

■ P750 S PNR avec FS/2 HS



p. 8036

### Ballon tampon/combéné pour pompes à chaleur

■ P... / PW...W PRZ... .6 E PNRZ... .6 E BPU F



p. 8048

### Généralités concernant les ballons



p. 8084





Logalux P... .6 (M)



Logalux PR... .6 E



Huch PSX-ECO



Ballon tampon de système



# Ballon tampon

Logalux/Huch/Juratherm

<b>P... .6 (M)</b>	■ Ballon tampon			
		p. 8004	p. 8005	p. 8007
<b>PR... .6 E</b>	■ Ballon tampon Alimentation retour sensible à la température			
		p. 8009	p. 8010	p. 8012
<b>PSX-ECO</b>	■ Ballon tampon			
		p. 8014		p. 8015
<b>Ballon tampon de système</b>	■ Ballon tampon, tôle de séparation			
		p. 8016	p. 8019	p. 8022
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	■ P... .6 (M) PR... .6 E			
		p. 8083		





## Logalux P .6 (M) Ballon tampon

### Logalux P .6 (M) - Ballon tampon

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
<b>Logalux P .6</b>							
	P500.6 W-C	495	65		7735500849	1.560,—	SW04
	P750.6 W-C	743	85		7735500861	1.750,—	SW04
	P1000.6 W-C	954		7735500869	1.940,—	SW04	
	P500.6-C	495	65		7735500848	1.560,—	SW04
	P750.6-C	743	85		7735500860	1.750,—	SW04
	P1000.6-C	954		7735500868	1.940,—	SW04	
<b>Logalux P .6 M</b>							
	P500.6 MW-C	495	65		7735500873	1.610,—	SW04
	P750.6 MW-C	743	85		7735500885	1.785,—	SW04
	P990.6 MW-C	982		7735500897	2.185,—	SW04	
	P1000.6 MW-C	954		7735500893	2.015,—	SW04	
	P1300.6 MW-C	1258	7735500901	2.860,—	SW04		
	P500.6 M-C	495	65		7735500872	1.610,—	SW04
	P750.6 M-C	743	85		7735500884	1.785,—	SW04
	P990.6 M-C	982		7735500896	2.185,—	SW04	
	P1000.6 M-C	954		7735500892	2.015,—	SW04	
	P1300.6 M-C	1258	7735500900	2.860,—	SW04		

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 6 buses côté chauffage ou 10 pour P... .6 M (buses H2 à H12 également adaptées au système de chauffage électrique - tenir compte de la longueur non chauffée)
  - Longueur de buse 500 l : 57 mm
  - Longueur de buse 750 l : 117 mm
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm)/languettes de serrage pour

sonde de contact (à partir de 750 l)

- Ballon avec habillage bleu ou blanc

#### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique P500.6 E(M)
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C)
- Isolation thermique P750.6 (M) - P1300.6 (M)

- Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)

#### Mode de livraison

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
P500.6-C	1755	780	85
P750.6-C	1820	960	122
P1000.6-C	2255	960	143
P500.6 M-C	1755	780	87
P750.6 M-C	1820	960	120
P990.6 M-C	1845	1070	148
P1000.6 M-C	2255	960	145
P1300.6 M-C	2280	1070	167



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Kit de rallonge purge	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la purge du ballon en dehors de l'isolation thermique</li> <li>■ Tuyau flexible avec raccordement R 1/2" et soupape</li> <li>■ Pour le raccordement au manchon femelle dans le couvercle du ballon</li> </ul>	8718544956	106,—	SW09
 Raccord de cascade R1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2"</li> <li>■ Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR et PNR</li> <li>■ Avec isolation thermique</li> <li>■ Au moins 3 sets sont nécessaires pour le raccordement de 2 ballons</li> </ul>	8718544959	118,—	SW04
 Raccord de cascade G1 1/2 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2" et avec raccord en T 2" au milieu</li> <li>■ Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ et PNRZ</li> <li>■ Avec isolation thermique</li> </ul>	8718596167	227,—	SW04
 Bouchon d'étanchéité G1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouchon d'étanchéité G1 1/2 avec joint</li> <li>■ Pour l'étanchéification rapide des buses inutilisées</li> <li>■ 4 pièces dans le contenu de la livraison</li> </ul>	8718544963	43,—	SW09
 Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>■ 3 pces contenues dans la livraison</li> <li>■ Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	SW09
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	RE09
 Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	RE09
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	SW09
 Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	RE09
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	RE09





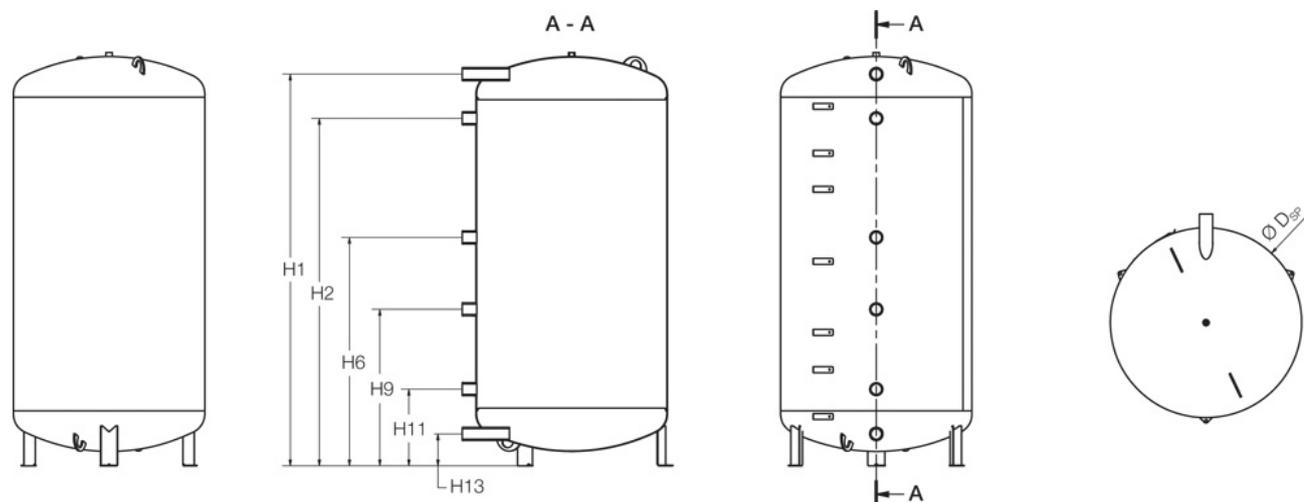
**Logalux P .6 (M)**  
Ballon tampon

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li><li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li><li>■ Grande capacité de charge</li><li>■ Forme ronde</li></ul>			628	
		Ø 1000 mm, hauteur 70 mm	7738332232	262,—	
		Ø 860 mm, hauteur 70 mm	7738332231	239,50	



## Dimensions et caractéristiques techniques

### Logalux P .6



Représentation sans isolation thermique

		P500.6	P750.6	P1000.6
Volume du ballon (l)		495	743	954
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		780 <sup>1)</sup>	960 <sup>2)</sup>	960 <sup>2)</sup>
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm)		-	790	790
Hauteur avec isolation thermique (mm)		1775	1820	2255
Cote de basculement (mm)		1930	1755	2156
Largeur d'accès (mm)		770	800	800
Raccordements (DN)		G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 (IG)
Hauteur	H1 (mm)	1620	1630	2070
	H2 (mm)	1440	1440	1880
	H6 (mm)	950	950	1150
	H9 (mm)	710	710	800
	H11 (mm)	270	270	270
	H13 (mm)	130	130	130
Poids net avec isolation thermique (kg)		85	122	143
Pertes à l'arrêt <sup>3)</sup> (kWh/24 h)		2,57	2,76	3,34
Pression de service max. (bar)		3	3	3
Température de service max. (°C)		95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>2)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)		107,3	115,0	139,0
Volume du ballon (l)		495,0	744,0	956,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

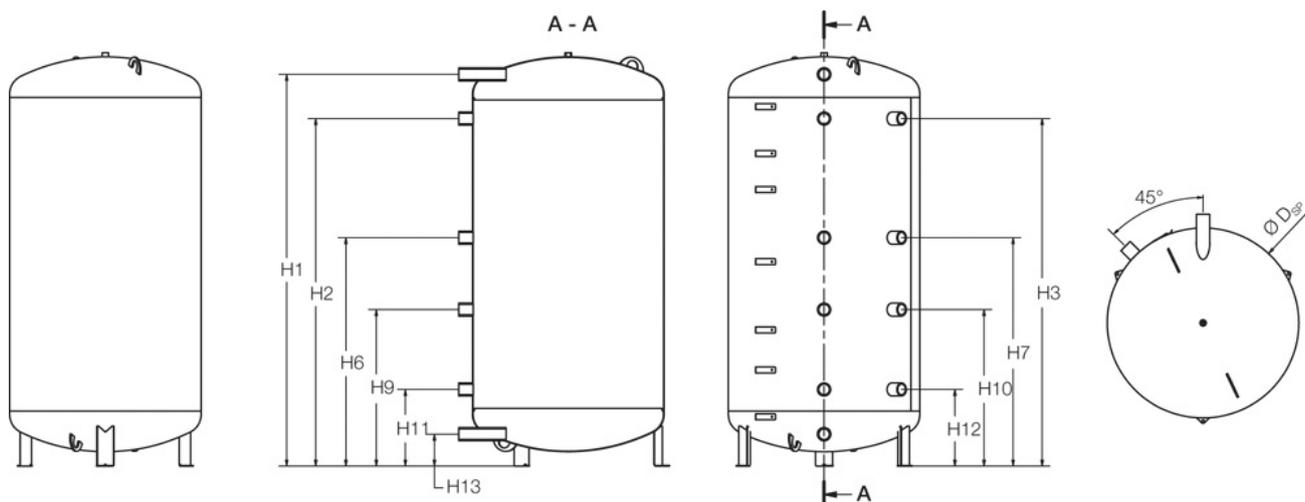
<sup>3)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897



## Logalux P .6 (M)

### Ballon tampon

## Logalux P .6 M



Représentation sans isolation thermique

		P500.6 M	P750.6 M	P990.6 M	P1000.6 M	P1300.6 M
Volume du ballon (l)		495	743	982	954	1258
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		780 <sup>1)</sup>	960 <sup>2)</sup>	1070 <sup>2)</sup>	960 <sup>2)</sup>	1070 <sup>2)</sup>
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm)		–	790	900	790	900
Hauteur avec isolation thermique (mm)		1775	1820	1845	2255	2280
Cote de basculement (mm)		1930	1755	1790	2156	2225
Largeur d'accès (mm)		770	800	910	800	910
Raccordements (DN)		G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 IG	G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 IG
Hauteur	H1 (mm)	1620	1630	1630	2070	2070
	H2/H3 (mm)	1440	1440	1445	1880	1880
	H6/H7 (mm)	950	950	955	1150	1150
	H9/H10 (mm)	710	710	715	800	805
	H11/H12 (mm)	270	270	275	270	275
	H13 (mm)	130	130	135	130	135
Poids net avec isolation thermique (kg)		87	124	148	145	167
Pertes à l'arrêt <sup>3)</sup> (kWh/24 h)		2,64	2,81	3,14	3,38	3,79
Pression de service max. (bar)		3	3	3	3	3
Température de service max. (°C)		95	95	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>2)</sup>						
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F				
Perte thermique en régime stabilisé (W)		110,1	117,0	131,0	141,0	158,0
Volume du ballon (l)		496,0	745,0	982,0	957,0	1260,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>3)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897



## Logalux PR500 - PR1300 – Ballon tampon avec alimentation de retour sensible la température

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
	PR500.6 ES-B	494	100		7739612909	2.660,—	SW04
	PR750.6 ES-B	743			7735501695	2.920,—	SW04
	PR1000.6 ES-B	954	120		7735501696	3.400,—	SW04
	PR1300.6 ES-B	1258			7735501697	4.305,—	SW04
	PR500.6 E-C	494	65		7735500905	2.125,—	SW04
	PR750.6 EW-C	743			7735500917	2.390,—	SW04
	PR1000.6 EW-C	954	85		7735500925	2.835,—	SW04
	PR1300.6 EW-C	1258			7735500929	3.640,—	SW04
	PR500.6 E-C	494	65		7735500904	2.125,—	SW04
	PR750.6 E-C	743			7735500916	2.390,—	SW04
	PR1000.6 E-C	954	85		7735500924	2.835,—	SW04
	PR1300.6 E-C	1258			7735500928	3.640,—	SW04

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en tôle d'acier, modèle cylindrique vertical
- 6 buses côté chauffage (buses H2 et H6 également adaptées à l'élément chauffant électrique - tenir compte de la longueur non chauffée)
  - Longueur de buse 500 l : 57 mm
  - Longueur de buse 750 l : 117 mm
- Alimentation retour sensible à la température
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm)/languettes de serrage pour sonde de contact (à partir de 750 l)
- Manchon femelle pour le montage de

l'élément chauffant électrique

- Ballon avec habillage bleu, blanc ou argenté

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique PR500.6 E
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C)
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec polyester non-tissé 40 mm amovible avec habillage de polystyrène (classe B)
- Isolation thermique PR750.6 E - PR1300.6 E

- Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)
- Mousse rigide en polyuréthane 105 mm et habillage de polystyrène (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - montage possible après l'installation de la tuyauterie)

### Mode de livraison

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PR500.6 E-C	1755	780	90
PR500.6 ES-B	1775	850	93
PR750.6 E-C	1820	960	130
PR750.6 ES-B	1820	1030	148
PR1000.6 E-C	2255	960	151
PR1000.6 ES-B	2255	1030	192
PR1300.6 E-C	2280	1070	173
PR1300.6 ES-B	2280	1140	197





## Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Kit de rallonge purge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la purge du ballon en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccordement R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle dans le couvercle du ballon</li> </ul>	8718544956	106,—	SW09
	Raccord de cascade R1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2"</li> <li>Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR et PNR</li> <li>Avec isolation thermique</li> <li>Au moins 3 sets sont nécessaires pour le raccordement de 2 ballons</li> </ul>	8718544959	118,—	SW04
	Raccord de cascade G1 1/2 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2" et avec raccord en T 2" au milieu</li> <li>Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ et PNRZ</li> <li>Avec isolation thermique</li> </ul>	8718596167	227,—	
	Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
		2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
		9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm, longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	SW09
	Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
	Bouchon d'étanchéité G1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon d'étanchéité G1 1/2 avec joint</li> <li>Pour l'étanchéification rapide des buses inutilisées</li> <li>4 pièces dans le contenu de la livraison</li> </ul>	8718544963	43,—	
	Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>3 pcs contenues dans la livraison</li> <li>Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
	Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
	Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09
	ASU - Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	
	Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	SW09
	Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—		
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	SW09	
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> </ul>			628	
		Ø 1000 mm, hauteur 70 mm	7738332232	262,—	
		Ø 860 mm, hauteur 70 mm	7738332231	239,50	

<sup>1)</sup> Respecter les indications de la section ► Généralités concernant les ballons

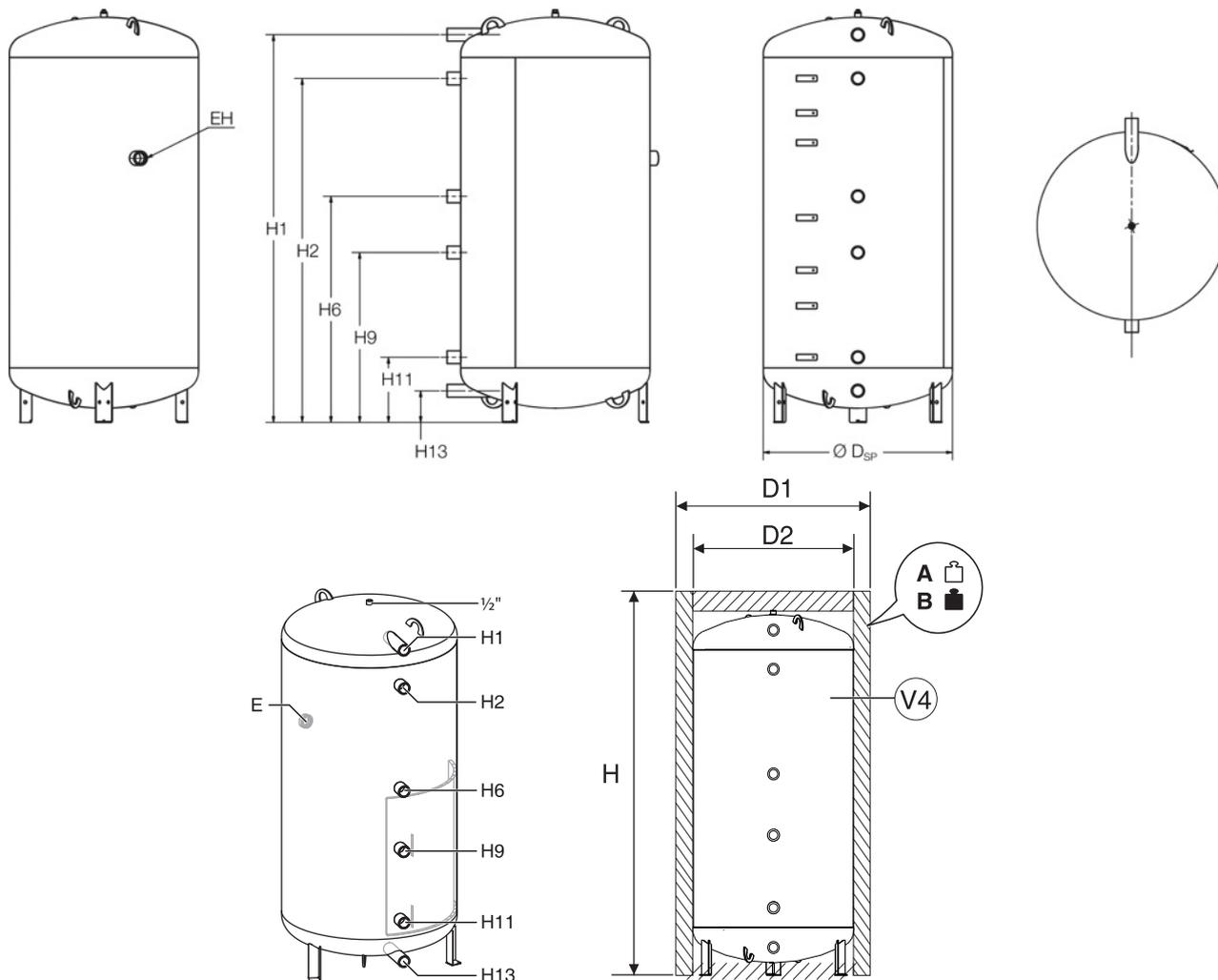




## Logalux PR500 - PR1300

Ballon tampon

### Dimensions et caractéristiques techniques



EH = élément chauffant électrique

Représenté sans isolation thermique

		PR500.6 E	PR750.6 E	PR1000.6 E	PR1300.6 E	
Volume du ballon (l)		494	743	954	1258	
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		780 <sup>1)</sup> / 850 <sup>2)</sup>	960 <sup>3)</sup> / 1030 <sup>4)</sup>	960 <sup>3)</sup> / 1030 <sup>4)</sup>	1070 <sup>3)</sup> / 1140 <sup>4)</sup>	
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>SP</sub> (mm)		-	790	790	900	
Hauteur avec isolation thermique H (mm)		1775	1820	2255	2280	
Cote de basculement (mm)		1930	1755	2156	2225	
Largeur d'accès (mm)		770	800	800	910	
Raccordements (DN)		G 1 1/2 (IG)				
Hauteur	H1 (mm)	1620	1630	2070	2070	
	H2 (mm)	1440	1440	1880	1880	
	H6 (mm)	950	950	1150	1150	
	H9 (mm)	710	710	800	805	
	H11 (mm)	270	270	270	275	
	H13 (mm)	130	130	130	135	
Élément chauffant électrique		Ø EH (DN) EH (mm)	Rp 1 1/2 1110	Rp 1 1/2 1110	Rp 1 1/2 1300	Rp 1 1/2 1300
Pertes à l'arrêt <sup>5)</sup> (kWh/24 h)		2,58 <sup>1)</sup> / 1,70 <sup>2)</sup>	2,76 <sup>3)</sup> / 1,94 <sup>4)</sup>	3,34 <sup>3)</sup> / 2,33 <sup>4)</sup>	3,74 <sup>3)</sup> / 2,70 <sup>4)</sup>	
Poids net avec isolation thermique (kg)		90 <sup>1)</sup> / 93 <sup>2)</sup>	130 <sup>3)</sup> / 148 <sup>4)</sup>	151 <sup>3)</sup> / 192 <sup>4)</sup>	173 <sup>3)</sup> / 197 <sup>4)</sup>	
Pression de service maximale de l'eau de chauffage (bar)		3	3	3	3	
Température de service maximale (°C)		95	95	95	95	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>3)</sup>						
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C	C	



	PR500.6 E	PR750.6 E	PR1000.6 E	PR1300.6 E
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F			
Perte thermique en régime stabilisé (W)	107,5	115,0	139,0	156,0
Volume du ballon (l)	495,0	744,0	955,0	1258,0
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 100 mm <sup>2)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 120 mm <sup>4)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique	B	B	B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F			
Perte thermique en régime stabilisé (W)	70,7	80,9	99,0	112,4
Volume du ballon (l)	494,0	744,0	955,0	1258,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 100 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé de 40 mm avec habillage de polystyrène)

<sup>3)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>4)</sup> Isolation thermique 120 mm (mousse rigide en polyuréthane de 105 mm d'épaisseur avec habillage de polystyrène)

<sup>5)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897





## Huch PSX-ECO

Ballon tampon

### Huch PSX-ECO – Ballon tampon

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)	Référence	€	RG
	PSX-ECO 200	200	100	7735502503	1.225,—	SW03
	PSX-ECO 300	300		7735502504	1.310,—	SW03
	PSX-ECO 400	400		7735502505	1.345,—	SW03
	PSX-ECO 500	500		7735502506	1.450,—	SW04
	PSX-ECO 800	800		7735502600	1.755,—	SW04
	PSX-ECO 1000 (Ø 790)	1000		7735502603	1.980,—	SW04
	PSX-ECO 1500	1500		7735502609	2.810,—	SW04
	PSX-ECO 2000	2000		7735502613	3.605,—	SW04
	PSX-ECO 3000	3000		7735502616	5.860,—	SW04

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en tôle d'acier, modèle cylindrique vertical (fabricant HUCH)
- Bornier de sonde

- Ballon avec habillage argenté

#### Protection thermique hautement efficace

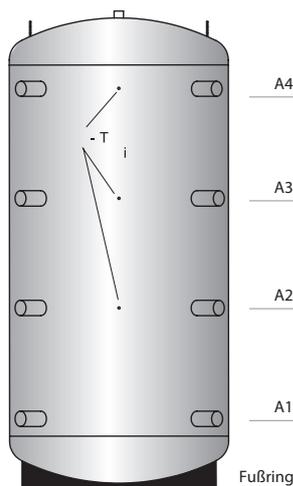
- Isolation thermique 100 mm en polyester

non-tissé avec habillage film (isolation thermique amovible - montage avant l'installation de la tuyauterie)

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids avec isolation thermique (kg)
PSX-ECO 200	1070	750	46
PSX-ECO 300	1550	750	63
PSX-ECO 400	1610	800	71
PSX-ECO 500	1720	850	83
PSX-ECO 800	1802	990	110
PSX-ECO 1000 (Ø 790)	2202	990	132
PSX-ECO 1500	2130	1200	189
PSX-ECO 2000	2380	1300	258
PSX-ECO 3000	3160	1350	349



## Dimensions et caractéristiques techniques



PSX-ECO		200	300	400	500	800	1000 (Ø 790)	1500	2000	3000
A1	mm	215	215	225	245	246	246	320	335	375
A2	mm	405	560	585	645	646	786	786	875	1165
A3	mm	595	905	945	1045	1046	1326	1253	1415	1955
A4	mm	785	1245	1315	1405	1446	1866	1720	1975	2745
Raccords de chargement/déchargement (A1 - A4)	Pouces	Rp 1½	Rp 1½	Rp 1½	Rp 1½					

Type de ballon PSX-ECO		200	300	400	500	800	1000	1500	2000	3000
Volume	l	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	3000
Diamètre extérieur sans isolation thermique	mm	550	550	600	650	790	790	1000	1100	1150
Diamètre extérieur avec isolation thermique	mm	750	750	800	850	990	990	1200	1300	1350
Isolation thermique	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Hauteur	mm	1070	1550	1610	1720	1802	2202	2130	2380	3160
Diagonale	mm	1050	1530	1570	1710	1780	2180	2150	2420	3170
Poids	kg	46	63	71	83	110	132	189	258	349
Pression de service maximale de chauffage	bar	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Température d'eau de chauffage maximum	°C	95	95	95	95	95	95	95	95	95
Raccordements de sonde/régulateur		Bornier de sonde								
Raccordement de thermomètre		Option thermomètre M8								
Purge IG	Pouces	Rp 1¼								
Directive européenne sur l'efficacité énergétique										
Classe d'efficacité énergétique										
Gamme de classes d'efficacité énergétique										
Déperdition de chaleur du ballon	W									
Volume du tampon	l									

1) Les données n'étaient pas encore disponibles au moment de l'impression





**Ballon tampon de système Juratherm**  
Ballon tampon

**Ballon tampon de système**

**Ballon tampon 500-2000 l avec isolation thermique**

	Volume du ballon	Buse de raccordement	Isolation thermique argent	Référence	€	RG	
	(l)	(DN)	(mm)				
	500	65	100		7739615326	2.250,—	AG06
		65	200		7739615327	2.610,—	
	750	65	100		7739615328	2.815,—	
		65	230		7739615329	3.515,—	
	1000	65	130		7739615330	3.395,—	
		65	260		7739615331	4.340,—	
	1500	65	130		7739615332	4.485,—	
		65	260		7739615333	5.445,—	
	2000	65	130		7739615334	5.125,—	
		65	260		7739615335	6.480,—	

**Ballon tampon sans isolation thermique (sélectionner séparément la protection thermique)**

	Volume du ballon	Buse de raccordement	Référence	€	RG
	(l)	(DN)			
	500	65	7735500166	1.915,—	AG06
	750	65	7736502107	2.345,—	
	1000	65	7736502108	2.775,—	
	1500	65	8718544563	3.695,—	
	2000	65	8718544564	4.225,—	
	4000	80	8718544565	7.370,—	
	5500	100	8718544566	10.345,—	
	10000	125	8718544567	15.840,—	
	5000	125	8718544568	10.195,—	
	18000	150	8718544569	27.000,—	
	9000	150	8718544570	15.550,—	
	24000	200	8718544571	32.685,—	
	12000	200	8718544572	18.925,—	





## Isolation thermique pour ballon tampon à partir de 4000 l

Désignation	Description	Référence	€	RG
Isolation thermique argent	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 4 000 l	7735501840	1.165,—	AG06
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 5 500 l	7735501841	1.380,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 10 000 l	7735501842	3.055,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 5 000 l	7735501843	1.310,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 18 000 l	7735501844	3.780,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 9 000 l	7735501845	1.980,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 24 000 l	7735501846	5.280,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 12 000 l	7735501847	3.390,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 4 000 l	7735501853	3.130,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 5 500 l	7735501854	3.595,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 10 000 l	7735501855	4.775,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 5 000 l	7735501856	3.500,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 18 000 l	7735501857	7.125,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 9 000 l	7735501858	4.600,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 24 000 l	7735501859	8.420,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 12 000 l	7735501860	5.455,—	

### Équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 4 raccords à bride côté chauffage, raccord central en option
- Tôle de séparation

- 2 manchons femelles pour l'élément chauffant électrique
- 9 manchons femelles 1/2" pour les supports de sonde et 2 borniers de sonde
- Ballon avec habillage argenté

### Protection thermique hautement efficace

- Protection thermique de 100 à 260 mm (couvrete et habillage de même épaisseur) Polyester non tissé avec habillage film PP

Volume du ballon (l)	Hauteur sans isolation thermique (mm)	Diamètre sans isolation thermique (mm)	Cote de basculement (mm)	Poids (kg)
500	1750	650	1765	126
750	1800	790	1819	163
1000	2000	850	2019	188
1500	2150	1000	2173	290
2000	2370	1100	2394	345
4000	2680	1400	2729	676
5000	2770	1600	2834	854
5500	3050	1600	3085	864
9000	3950	1800	3983	1292
10000	3650	2000	3693	1360
12000	4250	2000	4287	1583
18000	5300	2200	5336	2021
24000	5750	2400	5788	2428

Pour en savoir plus sur les ballons tampons de système, ► Partie 4, Chapitre 8



## Ballon tampon de système Juratherm

Ballon tampon

### Frais de transport

Description	€
Forfait de transport jusqu'à 500 l	net 57,--
Forfait de transport jusqu'à 1 500 l	net 72,--
Forfait de transport jusqu'à 2 000 l	net 225,--
Forfait de transport jusqu'à 5 000 l	net 356,--
Forfait de transport ballon spécial h > 3050 mm	Prix par jour sur demande
Aucun frais de transport en cas d'enlèvement	

#### Annulation

L'annulation est exclue pour les ballons de fabrication spécifique dans le cadre d'un projet





## Accessoires pour ballon tampon de système

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>■ Position : 9 heures - en haut (couleur rouge)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option A</li> </ul>	Buse DN 50	7735502370	142,—
		Buse DN 65	7735502371	178,—
		Buse DN 80	7735502372	209,—
		Buse DN 100	7735502373	274,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>■ Position : 3 heures - en bas (couleur verte)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option B</li> </ul>	Buse DN 50	7735502374	142,—
		Buse DN 65	7735502375	178,—
		Buse DN 80	7735502376	209,—
		Buse DN 100	7735502377	274,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - au centre - en haut (couleur bleu)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option C</li> </ul>	Buse DN 50	7735502662	106,—
		Buse DN 65	7735502663	130,—
		Buse DN 80	7735502664	139,—
		Buse DN 100	7735502665	183,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 3 heures - au centre - en haut (couleur jaune)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option D</li> </ul>	Buse DN 50	7735502666	106,—
		Buse DN 65	7735502667	130,—
		Buse DN 80	7735502668	139,—
		Buse DN 100	7735502669	183,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 9 heures - au centre - en bas (couleur lilas)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option E</li> </ul>	Buse DN 50	7735502670	106,—
		Buse DN 65	7735502671	130,—
		Buse DN 80	7735502672	139,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 9 heures - au centre - en bas (couleur lilas) Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option E</li> <li>■ Buse DN 100</li> </ul>		7735502673	183,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - au centre - en bas (couleur brun)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option F</li> </ul>	Buse DN 50	7735502674	106,—
		Buse DN 65	7735502675	130,—
		Buse DN 80	7735502676	139,—
		Buse DN 100	7735502677	183,—

AG06





## Ballon tampon de système Juratherm

### Ballon tampon

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - en haut (couleur turquoise)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option G</li> </ul>	Buse DN 50	7735502678	106,—	AG06
		Buse DN 65	7735502679	130,—	
		Buse DN 80	7735502680	139,—	
		Buse DN 100	7735502681	183,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - en bas (couleur bordeaux)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option H</li> </ul>	Buse DN 50	7735502682	106,—	AG06
		Buse DN 65	7735502683	130,—	
		Buse DN 80	7735502684	139,—	
		Buse DN 100	7735502685	183,—	
<b>Sets de support de sonde</b>					
Supports de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1/2"</li> <li>■ Pour sonde de 6 mm</li> </ul>	2 pièces dans le set, longueur 100 mm	7738505368	87,—	RE09
		2 pièces dans le set, longueur 255 mm	7738505369	108,—	
		3 pièces dans le set, longueur 400 mm	7738505370	216,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
Modèle accumulateur de froid, isolation thermique à charge du client				
Revêtement phosphate de zinc	■ Pour ballon tampon système 500 l	7735502686	93,—	
	■ Pour ballon tampon système 750 l	7735502687	118,—	
	■ Pour ballon tampon système 1.000 l	7735502688	141,—	
	■ Pour ballon tampon système 1.500 l	7735502689	175,—	
	■ Pour ballon tampon système 2.000 l	7735502690	208,—	
	■ Pour ballon tampon système 4.000 l	7735502691	299,—	
	■ Pour ballon tampon système 5.000 l	7735502694	355,—	
	■ Pour ballon tampon système 5.500 l	7735502692	378,—	
	■ Pour ballon tampon système 9.000 l	7735502696	540,—	
	■ Pour ballon tampon système 10.000 l	7735502693	863,—	
	■ Pour ballon tampon système 12.000 l	7735502698	946,—	
	■ Pour ballon tampon système 18.000 l	7735502695	1.170,—	
	■ Pour ballon tampon système 24.000 l	7735502697	1.415,—	
	Revêtement spécial AGI Q151	■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 500 l	7735500169	451,—
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 750 l		7735500170	571,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 1.000 l		7735500171	674,—	AG06
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 1.500 l		7735500172	912,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 2.000 l		7735500173	1.024,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 4.000 l		7735500174	1.590,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 5.500 l		7735500175	1.935,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 10.000 l		7735500176	2.955,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 5.000 l		7735500177	1.935,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 18.000 l		7735500178	4.540,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 9.000 l		7735500179	2.840,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 24.000 l		7735500180	5.440,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 12.000 l		7735500181	3.390,—	

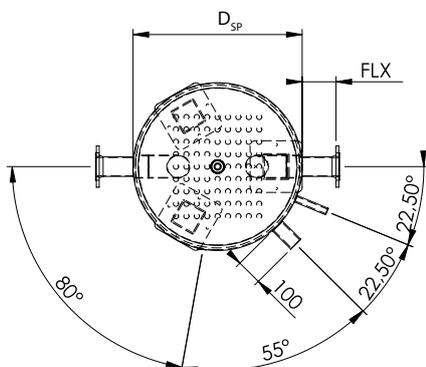
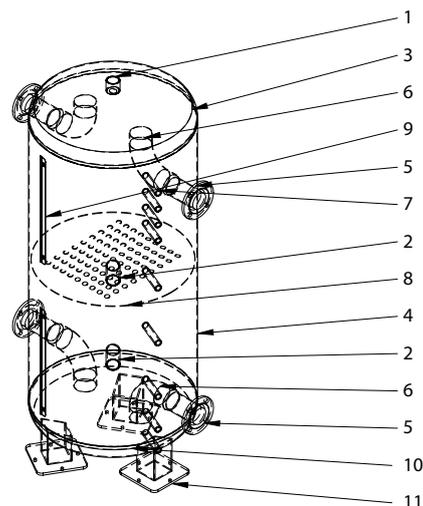
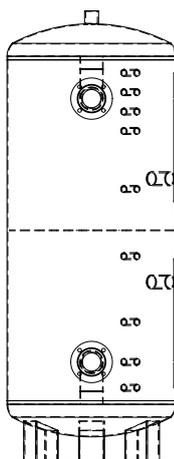
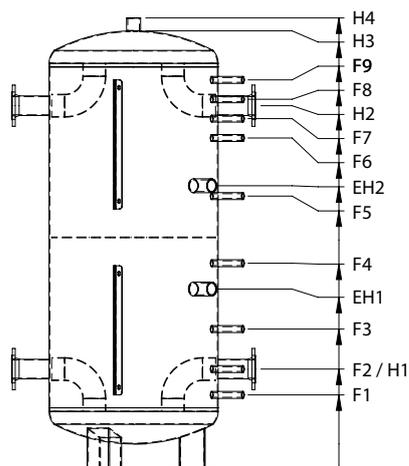




## Ballon tampon de système Juratherm

### Ballon tampon

## Dimensions et caractéristiques techniques



- 1 = Manchon femelle
- 2 = Manchon femelle
- 3 = Sol
- 4 = Habillage

- 5 = Bride – DIN2631
- 6= DIN 2605
- 7 = Manchon femelle
- 8 = Plaque perforée 50 %

- 9 = Bornier de sonde
- 10 = Sol
- 11 = Pied

Avis : équipement de base. Les options de buses ne sont pas représentées ici.

Ballon tampon de système			500 l	750 l	1 000 l	1 500 l	2 000 l	4 000 l	5 000 l
Volume du ballon		l	492	767	996	1437	1935	3599	4825
Diamètre avec isolation thermique	Ø D	mm	850/1050	990/1250	1110/1370	1260/1520	1360/1620	1660/1920	1860/2120
Diamètre sans isolation thermique	Ø D <sub>sp</sub>	mm	650	790	850	1000	1100	1400	1600
Hauteur buse de charge et de décharge	H1	mm	390	370	380	460	480	510	545
Hauteur buse de charge et de décharge	H2	mm	1410	1430	1620	1740	1940	2170	2225
Buse de charge et de décharge			DN65	DN65	DN65	DN65	DN65	DN80	DN125
Hauteur	H3	mm	1700	1750	1950	2100	2320	2630	2720
Hauteur purge	H4	mm	1750	1800	2000	2150	2370	2680	2770
Cote de basculement sans isolation thermique		mm	1765	1819	2019	2173	2394	2729	2834
Hauteur raccordement de la sonde	F1	mm	290	270	280	360	380	410	445
Hauteur raccordement de la sonde	F2	mm	390	370	380	460	480	510	545
Hauteur raccordement de la sonde	F3	mm	545	535	590	680	745	825	865
Hauteur raccordement de la sonde	F4	mm	800	800	900	1000	1110	1240	1285
Hauteur raccordement de la sonde	F5	mm	1000	1000	1100	1100	1210	1340	1385
Hauteur raccordement de la sonde	F6	mm	1285	1295	1440	1550	1705	1885	1935
Hauteur raccordement de la sonde	F7	mm	1360	1380	1570	1690	1890	2120	2175



Ballon tampon de système			500 l	750 l	1 000 l	1 500 l	2 000 l	4 000 l	5 000 l
Hauteur raccordement de la sonde	F8	mm	1435	1455	1645	1765	1965	2195	2250
Hauteur raccordement de la sonde	F9	mm	1510	1530	1720	1840	2040	2270	2315
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH1	mm	700	700	800	900	1010	1140	1185
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH2	mm	1100	1100	1200	1300	1410	1540	1585
Poids sans isolation thermique		kg	126	163	188	290	345	676	854
Nombre de pieds			3	3	3	3	3	3	3
Pieds l x p		mm	100 x 100						
Diamètre du cercle de pied		mm	400	500	590	800	800	900	1000
Température de service maximale		°C	95	95	95	95	95	95	95
Pression de service maximale		bar	6	6	6	6	6	6	6
Directive européenne sur l'efficacité énergétique – isolation thermique 100 ou 130 mm									
Classe d'efficacité énergétique			C	C	C	C	C	-	-
Gamme de classes d'efficacité énergétique			A+ -> F	-	-				
Déperdition de chaleur du ballon		W	115,0	130,0	130,0	142,0	166,0	-	-
Volume du tampon		l	498,0	767,0	996,0	1437,0	1935,0	-	-
Directive européenne sur l'efficacité énergétique – isolation thermique 200 ou 260 mm									
Classe d'efficacité énergétique			B	B	B	B	B	-	-
Gamme de classes d'efficacité énergétique			A+ -> F	-	-				
Déperdition de chaleur du ballon		W	69,0	75,0	85,0	99,0	109,0	-	-
Volume du tampon		l	498,0	767,0	996,0	1437,0	1935,0	-	-
Volume du tampon		l	498,0	767,0	996,0	1437,0	1935,0	-	-





## Ballon tampon de système Juratherm

### Ballon tampon

Ballon tampon de système			5 500 l	9 000 l	10 000 l	12 000 l	18 000 l	24 000 l
Volume du ballon		l	5223	8925	10015	11881	18245	23630
Diamètre avec isolation thermique	Ø D	mm	1860/2120	2060/2320	2260/2520	2260/2520	2460/2720	2660/2920
Diamètre sans isolation thermique	Ø D <sub>SP</sub>	mm	1600	1800	2000	2000	2200	2400
Hauteur buse de charge et de décharge	H1	mm	625	640	675	675	715	765
Hauteur buse de charge et de décharge	H2	mm	2505	3360	3025	3625	4635	5035
Buse de charge et de décharge			DN100	DN150	DN125	DN200	DN150	DN200
Hauteur	H3	mm	3000	3900	3600	4200	5250	5700
Hauteur purge	H4	mm	3050	3950	3650	4250	5300	5750
Cote de basculement sans isolation thermique		mm	3085	3983	3693	4287	5336	5788
Hauteur raccordement de la sonde	F1	mm	525	540	575	575	615	665
Hauteur raccordement de la sonde	F2	mm	625	640	675	675	715	765
Hauteur raccordement de la sonde	F3	mm	995	1220	1160	1310	1595	1730
Hauteur raccordement de la sonde	F4	mm	1465	1900	1750	2050	2575	2800
Hauteur raccordement de la sonde	F5	mm	1565	2000	1850	2150	2675	2900
Hauteur raccordement de la sonde	F6	mm	2165	2810	2570	3020	3785	4100
Hauteur raccordement de la sonde	F7	mm	2455	3310	2975	3575	4585	4985
Hauteur raccordement de la sonde	F8	mm	2530	3385	3050	3650	4660	5060
Hauteur raccordement de la sonde	F9	mm	2605	3460	3125	3725	4735	5135
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH1	mm	1365	1800	1650	1950	2475	2700
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH2	mm	1765	2200	2050	2350	2875	3100
Poids sans isolation thermique		kg	864	1292	1360	1583	2021	2428
Nombre de pieds			3	3	3	3	4	4
Pieds l x p		mm	100 x 100	200 x 200				
Diamètre du cercle de pied		mm	1000	sur demande				
Température de service maximale		°C	95	95	95	95	95	95
Pression de service maximale		bar	6	6	6	6	6	6



**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.

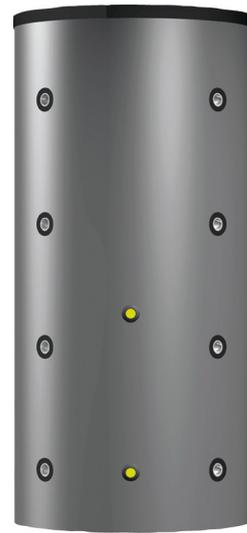


[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

∞



Logalux PNR... .6 E



Huch PSX-G-ECO

# Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

Logalux/Huch

<b>PNR... .6 E</b>	■ Ballon tampon Échangeur thermique solaire soudé Alimentation de retour sensible à la température	 p. 8028	 p. 8029	 p. 8031
<b>PSX-G-ECO</b>	■ Ballon tampon Échangeur thermique solaire soudé	 p. 8033		 p. 8034
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	■ PNR... .6 E	 p. 8083		





## Logalux PNR .6 E

Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

### Logalux PNR .6 E - Ballon tampon avec échangeur thermique solaire et alimentation de retour sensible la température

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
	PNR500.6 ES-B	481	100		7739612910	3.045,—	SW04
	PNR750.6 ES-B	725			7735501698	3.415,—	SW04
	PNR1000.6 ES-B	932	120		7735501699	4.035,—	SW04
	PNR1300.6 ES-B	1233			7735501591	5.090,—	SW04
	PNR500.6 EW-C	481	65		7735500933	2.530,—	SW04
	PNR750.6 EW-C	725			7735500945	2.940,—	SW04
	PNR1000.6 EW-C	932	85		7735500953	3.430,—	SW04
	PNR1300.6 EW-C	1233			7735500957	4.410,—	SW04
	PNR500.6 E-C	481	65		7735500932	2.530,—	SW04
	PNR750.6 E-C	725			7735500944	2.940,—	SW04
	PNR1000.6 E-C	932	85		7735500952	3.430,—	SW04
	PNR1300.6 E-C	1233			7735500956	4.410,—	SW04

#### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 7 buses côté chauffage ou 8 pour PNR1000 (buses H2 et H6 également adaptées à l'élément chauffant électrique - tenir compte de la longueur non chauffée)
  - Longueur de buse 500 l : 57 mm
  - Longueur de buse 750 l : 117 mm
- Taille échangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm)/languettes de serrage pour sonde de contact (à partir de 750 l)
- Manchon femelle pour le montage de

l'élément chauffant électrique

- Ballon avec habillage bleu, blanc ou argenté

#### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique PNR500.6 E
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C)
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec polyester non-tissé 40 mm amovible avec habillage de polystyrène (classe B)
- Isolation thermique PNR750.6 E - PNR1300.6 E
  - Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et

habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)

- Mousse rigide en polyuréthane 105 mm et habillage de polystyrène (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - montage possible après l'installation de la tuyauterie)

#### Mode de livraison

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PNR500.6 E-C	1755	780	111
PNR500.6 ES-B	1775	850	114
PNR750.6 E-C	1820	960	162
PNR750.6 ES-B	1820	1030	180
PNR1000.6 E-C	2255	960	189
PNR1000.6 ES-B	2255	1030	234
PNR1300.6 E-C	2280	1070	216
PNR1300.6 ES-B	2280	1140	238



Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Kit de rallonge purge	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la purge du ballon en dehors de l'isolation thermique</li> <li>■ Tuyau flexible avec raccordement R 1/2" et soupape</li> <li>■ Pour le raccordement au manchon femelle dans le couvercle du ballon</li> </ul>	8718544956	106,—	SW09
 Raccord de cascade R1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2"</li> <li>■ Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR et PNR</li> <li>■ Avec isolation thermique</li> <li>■ Au moins 3 sets sont nécessaires pour le raccordement de 2 ballons</li> </ul>	8718544959	118,—	
 Raccord de cascade G1 1/2 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2" et avec raccord en T 2" au milieu</li> <li>■ Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ et PNRZ</li> <li>■ Avec isolation thermique</li> </ul>	8718596167	227,—	SW04
 Connecteur de cascade solaire G1 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuyau flexible avec raccords pour filet extérieur 1" et avec raccord en T au milieu</li> <li>■ Pour la commutation parallèle simple des échangeurs thermiques solaires des ballons Logalux PNR et PNRZ</li> <li>■ Avec isolation thermique</li> <li>■ Au moins 2 sets sont nécessaires pour le raccordement de 2 ballons</li> </ul>	8718545012	150,—	
 Bouchon d'étanchéité G1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouchon d'étanchéité G1 1/2 avec joint</li> <li>■ Pour l'étanchéification rapide des buses inutilisées</li> <li>■ 4 pièces dans le contenu de la livraison</li> </ul>	8718544963	43,—	
 Bandeau de recouvrement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 4 bandeaux de recouvrement (autocollants) pour rehausser l'aspect de l'habillage de protection thermique</li> <li>■ Pour modèle d'isolation thermique avec habillage PS et ballon Logalux PNR, PRZ et PNRZ, si l'habillage PS a été découpé lors du montage dans la zone des raccords décalés</li> </ul>	8718592587	33,—	SW09
 Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>■ 3 pcs contenues dans la livraison</li> <li>■ Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
 Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	SW09
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm, longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	



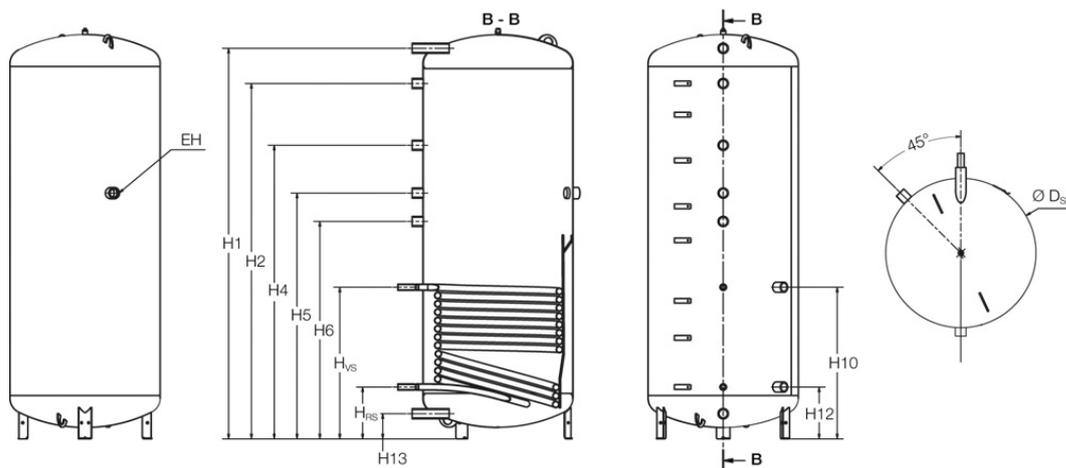


**Logalux PNR**  
Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
	Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	
	Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	SW09
	Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	
	Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	
	Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> </ul>			628
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ø 1000 mm, hauteur 70 mm</li> <li>Ø 860 mm, hauteur 70 mm</li> </ul>	7738332232 7738332231	262,— 239,50	

<sup>1)</sup> Respecter les indications de la section ► Généralités concernant les ballons.

Dimensions et caractéristiques techniques



EH = élément chauffant électrique

RS = retour ballon côté solaire

VS = départ ballon côté solaire

Représentation sans isolation thermique

		PNR500.6 E	PNR750.6 E	PNR1000.6 E	PNR1300.6 E
Volume du ballon (l)		481	725	932	1233
Volume de mise à disposition V <sub>aux</sub> (via H6) (l)		225	335	430	620
Volume solaire V <sub>sol</sub> (l)		256	390	502	613
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		780 <sup>1)</sup> / 850 <sup>2)</sup>	960 <sup>3)</sup> / 1030 <sup>4)</sup>	960 <sup>3)</sup> / 1030 <sup>4)</sup>	1070 <sup>3)</sup> / 1140 <sup>4)</sup>
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm)		-	790	790	900
Hauteur avec isolation thermique H (mm)		1775	1820	2255	2280
Cote de basculement (mm)		1930	1755	2156	2225
Largeur d'accès (mm)		770	800	800	910
Raccordements (DN)		G 1 1/2 (IG)			
Hauteur	H1 (mm)	1620	1630	2070	2070
	H2 (mm)	1440	1440	1880	1880
	H4 (mm)	-	-	1550	1555
	H5/EH (mm)	1110	1110	1300	1300
	H6 (mm)	950	950	1150	1150
	H10 (mm)	710	710	800	805
	H12 (mm)	270	270	270	275
	H13 (mm)	130	130	130	135
Départ ballon côté solaire	Ø VS (DN) H <sub>vs</sub> (mm)	R1 710	R1 710	R1 800	R1 805
Retour ballon côté solaire	Ø RS (DN) H <sub>rs</sub> (mm)	R1 270	R1 270	R1 270	R1 275
Élément chauffant électrique Ø EH (DN)		Rp 1 1/2	Rp 1 1/2	Rp 1 1/2	Rp 1 1/2
Taille de l'échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )		1,6	2,1	2,5	2,9
Volume échangeur thermique solaire (l)		11	14	17	20
Pertes à l'arrêt selon EN 12897 <sup>5)</sup> (kWh/24 h)		2,64 <sup>1)</sup> / 1,77 <sup>2)</sup>	2,81 <sup>3)</sup> / 1,99 <sup>4)</sup>	3,38 <sup>3)</sup> / 2,38 <sup>4)</sup>	3,79 <sup>3)</sup> / 2,75 <sup>4)</sup>
Poids net avec isolation thermique (kg)		111 <sup>1)</sup> / 114 <sup>2)</sup>	162 <sup>3)</sup> / 180 <sup>4)</sup>	189 <sup>3)</sup> / 230 <sup>4)</sup>	216 <sup>3)</sup> / 238 <sup>4)</sup>
Pression de service maximale de l'échangeur thermique solaire (bar)		10	10	10	10
Température de service maximale échangeur thermique solaire (°C)		130	130	130	130
Pression de service maximale de l'eau de chauffage (bar)		3	3	3	3
Température de service maximale eau de chauffage (°C)		95	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>3)</sup>					
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F			
Perte thermique en régime stabilisé (W)		110,1	117,0	141,0	158,0
Volume du ballon (l)		481,0	726,0	935,0	1234,0
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 100 mm <sup>2)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 120 mm <sup>4)</sup>					
Classe d'efficacité énergétique		B	B	B	B





## Logalux PNR

Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

	PNR500.6 E	PNR750.6 E	PNR1000.6 E	PNR1300.6 E
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F			
Perte thermique en régime stabilisé (W)	73,7	82,8	102,5	114,6
Volume du ballon (l)	481,0	726,0	935,0	1234,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 100 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé de 40 mm avec habillage de polystyrène)

<sup>3)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 80 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>4)</sup> Isolation thermique 120 mm (mousse rigide en polyuréthane de 105 mm d'épaisseur avec habillage de polystyrène)

<sup>5)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897





## Huch PSX-G-ECO – Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)	Référence	€	RG
	PSX-G-ECO 500	500	100	7735502517	1.620,—	SW04
	PSX-G-ECO 800	800		7735502619	2.010,—	SW04
	PSX-G-ECO 1000	1000		7735502622	2.275,—	SW04
	PSX-G-ECO 1500	1500		7735502625	3.360,—	SW04
	PSX-G-ECO 2000	2000		7735502628	4.255,—	SW04

### Équipement

- Ballon en tôle d'acier, modèle cylindrique vertical (fabricant HUCH)
- Échangeur thermique solaire soudé
- Bornier de sonde
- Ballon avec habillage argenté

Protection thermique hautement efficace

Isolation thermique 100 mm en polyester non-tissé avec habillage film (isolation thermique amovible - montage avant l'installation de la tuyauterie)

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique 100 mm en polyester non-tissé avec habillage film (isolation thermique amovible - montage avant l'installation de la tuyauterie)

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids avec isolation thermique (kg)
PSX-G-ECO 500	1720	850	116
PSX-G-ECO 800	1802	990	148
PSX-G-ECO 1000	2202	990	181
PSX-G-ECO 1500	2130	1200	262
PSX-G-ECO 2000	2410	1300	323

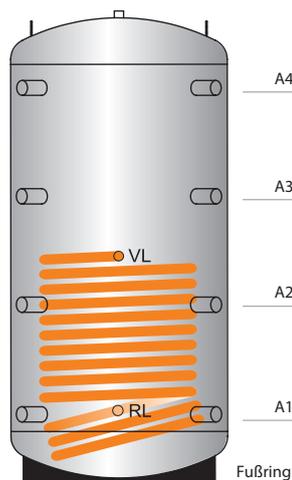




## Huch PSX-G-ECO

Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

### Dimensions et caractéristiques techniques



PSX-G-ECO		500	800	1000	1500	2000
A1, RL	mm	245	246	246	320	365
A2	mm	645	646	786	786	905
VL	mm	870	816	946	1020	1065
A3	mm	1045	1046	1326	1253	1445
A4	mm	1405	1446	1866	1720	1985
Raccords de chargement/déchargement (A1 à A4)	Pouces	Rp 1½				

PSX-G-ECO		500	800	1000	1500	2000
Volume	l	500	800	1000	1500	2000
Diamètre sans isolation thermique	mm	650	790	790	1000	1100
Diamètre avec isolation thermique	mm	850	990	990	1200	1300
Isolation thermique	mm	100	100	100	100	100
Hauteur	mm	1720	1802	2202	2130	2410
Diagonale	mm	1710	1780	2180	2150	2450
Poids	kg	116	148	181	262	323
Surface de l'échangeur de chaleur (solaire)	m <sup>2</sup>	2,5	2,5	3,2	4,25	4,25
Volume de l'échangeur de chaleur (solaire)	l	15,7	15,7	20,1	26,7	26,7
Pression de service maximale de chauffage	bar	3	3	3	3	3
Température d'eau de chauffage maximum	°C	5	95	95	95	95
Pression de service maximale échangeur thermique solaire	bar	25	25	25	25	25
Température de service maximale échangeur thermique solaire	°C	110	110	110	110	110
Échangeur thermique (départ/retour)	Pouces	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1
Chauffage électrique		impossible				
Raccordements de sonde/régulateur		Bornier de sonde				
Raccordement de thermomètre		Option thermomètre M8				
Purge	Pouces	Rp 1¼	Rp 1¼	Rp 1¼	Rp 1¼	Rp 1¼
Directive européenne sur l'efficacité énergétique						
Classe d'efficacité énergétique						
Gamme de classes d'efficacité énergétique						
Déperdition de chaleur du ballon	W					
Volume du tampon	l					

<sup>1)</sup> Les données n'étaient pas encore disponibles au moment de l'impression

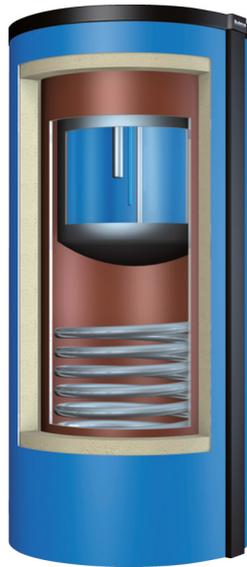
**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

8



Logalux P750 S



Logalux PNR + FS/2



Marani HS



# Ballon mixte

Logalux/Marani

<b>P750 S</b>	■ Ballon combiné échangeur thermique solaire soudé Ballon d'eau chaude sanitaire 160 l, intérieur			
		p. 8038	p. 8039	p. 8040
<b>PNR + FS/2</b>	■ Ballon combiné Échangeur thermique solaire soudé Station d'eau fraîche ECS installée Alimentation de retour sensible à la température			
		p. 8042		
<b>HS</b>	■ Ballon combiné Échangeur thermique solaire soudé Tuyau flexible en acier inoxydable pour production hygiénique de l'eau chaude sanitaire			
		p. 8043	p. 8044	p. 8045
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	■ P750 S PNR HS			
		p. 8083		





**Logalux P750 S**  
Ballon mixte

**Logalux P750 S – Ballon combiné**

Désignation	Volume du ballon (l)	Référence	€	RG
 P750 S S-C		7739612921	4.605,—	SW04
 P750 S W-C	750	7739612920	4.605,—	SW04
 P750 S-C		7739612919	4.605,—	SW04

**Caractéristiques d'équipement**

- Réservoir ballon vertical en acier
- Échangeur thermique solaire soudé
- Ballon combiné avec ballon d'eau chaude sanitaire 160 l monté à l'intérieur, avec thermovitrification Buderus DUOCLEAN plus et anode en magnésium

- Ballon avec habillage bleu, blanc ou argenté

après l'installation de la tuyauterie)

**Protection thermique hautement efficace**

- Faibles pertes de chaleur grâce à l'isolation thermique 100 mm en polyester non-tissé avec habillage de polystyrène (isolation thermique amovible - montage possible

**Mode de livraison**

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette
- Isolation thermique extra

Ballon mixte	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
P750 S-C	1920	1000	275





## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Mitigeur ECS thermostatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>■ Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>■ R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	SK09
 VTR322 kit de bouclage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560
 Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>■ Plage de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—	SK09
 Set d'anode Correx MP2.3-900 TA200 couvercle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballons jusqu'à 400 l (L / LT / SU160–SU200 / SF300-SF400 / P750 S)</li> <li>■ Potentiostat enfichable pour le raccordement à une fiche Schuko 230 V</li> <li>■ Anode externe (env. 200 mm de longueur) pour montage isolé en trou avec tige filetée M8</li> <li>■ Avec câble de connexion (longueur 3 m)</li> </ul>	7735502655	432,—	SW09
 Contrôleur d'anode « CorroScout 600 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appareil de contrôle pour la protection cathodique anti-corrosion de ballon d'eau chaude sanitaire émaillé avec anode isolée intégrée</li> <li>■ Pile incluse</li> </ul>	81065150	232,—	428
 Contrôleur retour	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon tampon et ballon combiné</li> <li>■ Composé du régulateur de la différence de température Logamatic SC10 incluant 2 sondes et 3 vannes 3 voies DN 25 pour la commutation by-pass du tampon</li> </ul>	7747004409	674,—	SK09
 Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> <li>■ Ø 1000 mm, hauteur 70 mm</li> </ul>	7738332232	262,—	628
 Plaque intermédiaire pour pieds de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plaque intermédiaire pour pieds de ballon, 3 mm</li> <li>■ Lot de 3</li> <li>■ Ø 100 mm, hauteur 3 mm</li> </ul>	7738332233	34,—	

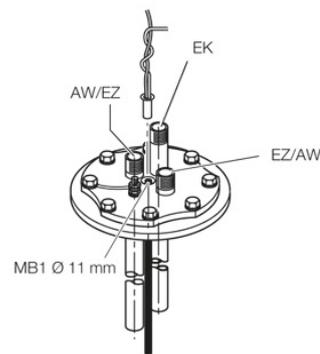
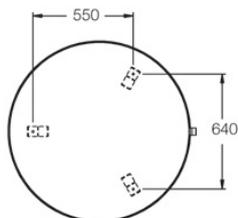
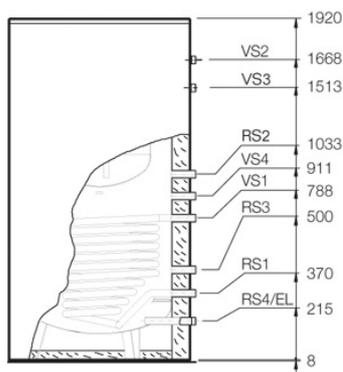




## Logalux P750 S

### Ballon mixte

## Dimensions et caractéristiques techniques



MB1 = Point de mesure eau chaude sanitaire

EZ = entrée bouclage

EK = Entrée eau froide

AW = Sortie eau chaude sanitaire

EL = vidange chauffage

	P750 S
Contenu du ballon total (l)	750
Contenu du ballon Volume de mise à disposition $V_{aux}$ (au-dessus de RS2) (l)	327
Contenu du ballon Volume solaire $V_{sol}$ (l)	423
Volume d'eau potable (l)	160
Diamètre $\varnothing D$ (mm)	1000
Diamètre sans isolation $\varnothing D_{sp}$ (mm)	800
Cote de basculement (mm)	1920
Entrée eau froide $\varnothing EK$ (DN)	R 3/4
Vidange chauffage EL (DN)	R 1 1/4
Retour ballon côté solaire $\varnothing RS1$ (DN)	R 1
Départ ballon côté solaire $\varnothing VS1$ (DN)	R1
Retour chaudière fioul, gaz, à condensation pour production d'eau chaude sanitaire $\varnothing RS2$ (DN)	R 1 1/4
Départ chaudière fioul, gaz, à condensation pour production d'eau chaude sanitaire $\varnothing VS3$ (DN)	R 1 1/4
Retour circuit de chauffage $\varnothing RS3$ (DN)	R 1 1/4
Retour chaudière sol à combustible solide $\varnothing RS4$ (DN)	R 1 1/4
Départ circuits de chauffage $\varnothing VS4$ (DN)	R 1 1/4
Départ chaudière sol à combustible solide $\varnothing VS2$ (DN)	R 1 1/4
Entrée bouclage $\varnothing EZ$ (DN)	R 3/4
Sortie eau chaude $\varnothing AW$ (DN)	R 3/4
Volume total de la partie tampon pure en-dessous du ballon d'eau chaude sanitaire (l)	400
Volume échangeur thermique solaire (l)	16,4
Taille de l'échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )	2,15
Pertes à l'arrêt selon EN 12897 <sup>1)</sup> (kWh/24 h)	3,22
Coefficient de performance $N_L$ <sup>2)</sup>	3
Puissance continue (kW) <sup>3)</sup>	28
Puissance continue (l/h) <sup>3)</sup>	688
Nombre de capteurs	4-6
Poids net avec isolation thermique (kg)	275
Pression de service maximale échangeur thermique solaire (bar)	8
Pression de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire	3/10
Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)	95/95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe d'efficacité énergétique	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F



	P750 S
Perte thermique en régime stabilisé (W)	134,3
Volume du ballon (l)	722,3

<sup>1)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (totalité du ballon réchauffé)

<sup>2)</sup> Selon DIN 4708 pour réchauffement à  $t_{sp} = 65\text{ °C}$ ,  $t_v = 80\text{ °C}$

<sup>3)</sup> Pour  $t_v = 80\text{ °C}$ , 10/45 °C





## Logalux PNR avec FS/2

Ballon mixte

### Logalux PNR .6 E avec Logalux FS/2

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)	Référence	€	RG
	PNR750.6 ES-B et FS/2	725	120	7739612907	6.380,—	SW04
	PNR1000.5 ES-B et FS/2	932		7739612908	7.015,—	SW04
	PNR750.6 EW-C et FS/2	725	85	7739610712	5.915,—	SW04
	PNR1000.6 EW-C et FS/2	932		7739610714	6.455,—	SW04
	PNR750.6 E-C et FS/2	725		7739610711	5.915,—	SW04
	PNR1000.6 E-C et FS/2	932		7739610713	6.455,—	SW04

Autres combinaisons possibles avec d'autres ballons (P (M), PR, PRZ, PNR, PNRZ; classe d'efficacité C et B; 500-1300 l). En outre, la station d'eau fraîche ECS Logalux FS20/2 peut être montée sur les ballons tampons.

#### Caractéristiques de l'équipement Logalux PNR

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- Taille échangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température
- Languettes de serrage pour sonde de contact
- Manchon femelle pour le montage de l'élément chauffant électrique
- Ballon avec habillage bleu, blanc ou argenté

#### Protection thermique hautement efficace

- Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segment de mousse rigide amovible - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)
- Mousse rigide en polyuréthane 105 mm et habillage de polystyrène (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - montage possible après l'installation de la tuyauterie)

#### Caractéristiques de la station d'eau fraîche ECS FS/2

- Station d'eau fraîche ECS pour une

production d'eau chaude sanitaire hygiénique en flux continu

- Avec pompe de charge ECS haute efficacité
- Haut débit de puisage de 15 l/min à une température ECS de 60 °C et une température de départ de 70 °C par échangeur à plaques en acier inoxydable brasé au cuivre
- Conduite de bouclage avec pompe à haut rendement en option
- Module de régulation intégré MS100
- Montage sur le ballon à l'aide du set de montage dédié (dans le contenu de livraison)

Ballon tampon/station d'eau fraîche ECS	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PNR750.6 E-C	1820	960	960	960	162
PNR1000.6 E-C	2255	960	960	960	189
PNR750.6 ES-B	1820	1030	1030	1030	180
PNR1000.6 ES-B	2255	1030	1030	1030	234
FS/2	483	360	275	—	9

Pour en savoir plus  
 Logalux PNR ► page 8028  
 Logalux FS/2 ► voir chapitre 9



## Marani HS – Ballon combiné avec tuyau flexible en acier inoxydable pour la production d'eau chaude sanitaire

	Désignation	Volume du ballon (l)		Référence	€	RG
	HS600 S C	572	argent	7735502255	4.645,—	SW04
	HS750 S C	772		7735502256	5.295,—	SW04
	HS1000 S C	926		7735502257	6.000,—	SW04
	HS1250 S C	1283		7735502258	7.150,—	SW04
	HS1500 S C	1526		7735502259	8.240,—	SW04
	HS 750 W C	772	blanc	7735500233	5.295,—	SW04
	HS 1000 W C	926		7735500234	6.005,—	SW04
	HS750 C	772	bleu	7735500227	5.295,—	SW04
	HS1000 C	926		7735500228	6.005,—	SW04

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon combiné pour la production d'eau chaude sanitaire et complément de chauffage solaire, modèle vertical en acier (Fabricant Marani)
- Tuyau flexible en acier inoxydable intérieur (matériau W1.4404) pour une production d'eau chaude sanitaire hygiénique
- Faible volume d'eau potable
- Convient à toutes les eaux potables conformément à la directive sur

l'alimentation en eau potable

- Grand confort en eau chaude sanitaire grâce à une grande surface de transmission
- Rendement solaire optimal grâce au refroidissement du tampon dans la partie inférieure du ballon
- Taille échangeur thermique solaire
- Manchon femelle pour le montage de l'élément chauffant électrique
- Modèle filiforme : diamètre sans isolation 750 mm (750 l) ou 790 mm (1000 l)

- Bornier de sonde

- Ballon avec habillage argenté, bleu ou blanc

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique en mousse rigide en polyuréthane 70 mm (HS 600, HS 750, HS 1000) ou mousse rigide en polyuréthane 95 mm (HS 1250, HS 1500) (isolation thermique amovible - montage avant l'installation de la tuyauterie)

Ballon mixte	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
HS 600 C	1720	840	180
HS750 C	1990	890	191
HS1000 C	2140	930	219
HS 1250 C	2080	1140	318
HS 1500 C	2220	1190	345



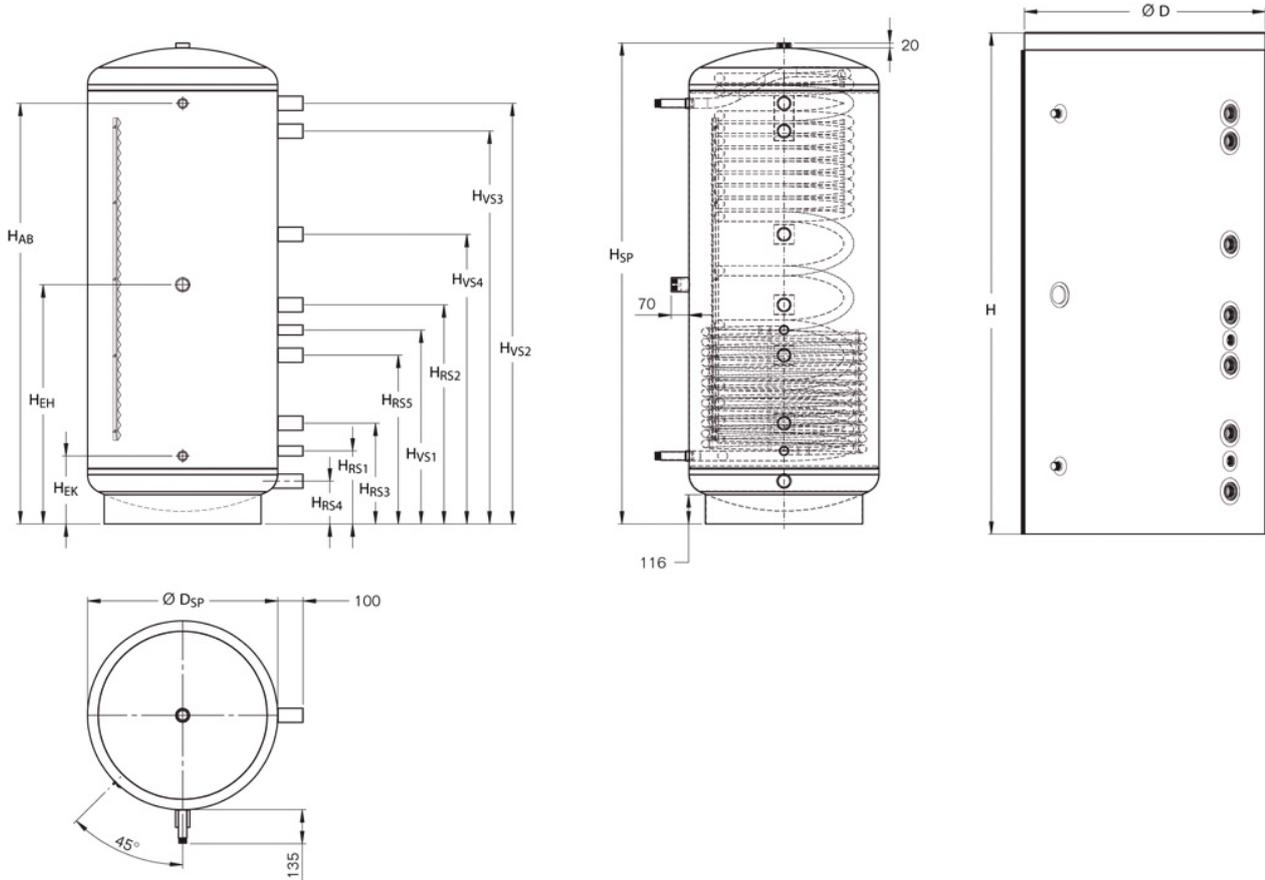


## Accessoires

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de bouclage pour ballon combiné HS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ À monter sur la sortie d'eau chaude</li> <li>■ Composé entre autres d'un raccord en T et d'un tuyau flexible</li> <li>■ Pour bouclage à petits débits ou à fonctionnement par intermittence</li> </ul>	8718545026	200,—	SW04
	Mitigeur ECS thermostatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>■ Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>■ R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	SK09
	VTR322 kit de bouclage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ G3/4", PN10</li> </ul>	7738317802	496,—	560
	Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>■ Plage de réglage 35–65 °C</li> </ul>	63041999	880,—	SK09
	Kit de raccordement du ballon AS1.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	8735100809	63,—	RE09
	Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
		2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	SW09
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
		9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm	7735502661	761,—	
	Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> <li>■ Ø 1000 mm, hauteur 70 mm</li> </ul>	7738332232	262,—	628

<sup>1)</sup> Respecter les indications de la section ► Généralités concernant les ballons.

## Dimensions et caractéristiques techniques



		HS 600	HS 750	HS 1000	HS 1250	HS 1500
Contenu du ballon total (l)		570	772	926	1283	1526
Volume total du tuyau flexible en acier inoxydable (eau potable) (l)		28	30	30	50	50
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		840	890	930	1140	1190
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>Sp</sub> (mm)		700	750	790	950	1000
Hauteur H <sub>Sp</sub> (mm)		1640	1910	2060	2000	2140
Hauteur avec isolation thermique H (mm)		1720	1990	2140	2080	2220
Cote de basculement (mm)		1675	1950	2100	2080	2220
Entrée eau froide	Ø EK (DN) H <sub>EK</sub> (mm)	R1 260	R 1 270	R 1 270	R1 315	R1 335
Retour chaudière sol à combustible solide	Ø RS4 (DN) H <sub>RS4</sub> (mm)	G 1 1/2 160	G 1 1/2 170	G 1 1/2 170	G 1 1/2 215	G 1 1/2 235
Retour ballon côté solaire	Ø RS1 (DN) H <sub>RS1</sub> (mm)	G 1 280	G 1 290	G 1 290	G 1 335	G 1 355
Départ ballon côté solaire	Ø VS1 (DN) H <sub>VS1</sub> (mm)	G 1 720	G 1 770	G 1 890	G 1 815	G 1 875
Retour circuits de chauffage	Ø RS3 (DN) H <sub>RS3</sub> (mm)	G 1 1/2 390	G 1 1/2 400	G 1 1/2 400	G 1 1/2 445	G 1 1/2 465
Retour chaudière fioul, gaz, à condensation pour production d'eau chaude sanitaire (alternative)	Ø RS5 (DN) H <sub>RS5</sub> (mm)	G 1 1/2 620	G 1 1/2 670	G 1 1/2 790	G 1 1/2 715	G 1 1/2 775
Élément chauffant électrique	Ø EH (DN) H <sub>EH</sub> (mm)	G 1 1/2 900	G 1 1/2 950	G 1 1/2 1100	G 1 1/2 995	G 1 1/2 1065
Retour chaudière fioul, gaz, à condensation pour production d'eau chaude sanitaire/départ circuit de chauffage/retour chaudière à granulés	Ø RS2 (DN) H <sub>RS2</sub> (mm)	G 1 1/2 820	G 1 1/2 870	G 1 1/2 990	G 1 1/2 915	G 1 1/2 975
Retour chaudière fioul, gaz, à condensation pour production d'eau chaude sanitaire/départ circuit de chauffage/départ circuit de chauffage pour chaudières à granulés	Ø VS4 (DN) H <sub>VS4</sub> (mm)	G 1 1/2 1020	G 1 1/2 1150	G 1 1/2 1300	G 1 1/2 1195	G 1 1/2 1285
Départ chaudière fioul, gaz, à condensation pour production d'eau chaude sanitaire	Ø VS3 (DN) H <sub>VS3</sub> (mm)	G 1 1/2 1300	G 1 1/2 1560	G 1 1/2 1710	G 1 1/2 1605	G 1 1/2 1725
Départ chaudière à granulés/chaudière à combustible solide	Ø VS2 (DN) H <sub>VS2</sub> (mm)	G 1 1/2 1410	G 1 1/2 1670	G 1 1/2 1820	G 1 1/2 1715	G 1 1/2 1835





## Marani HS Ballon mixte

		HS 600	HS 750	HS 1000	HS 1250	HS 1500
Sortie eau chaude sanitaire	Ø AB (DN) H <sub>AB</sub> (mm)	R 1 1410	R 1 1670	R 1 1820	R 1 1715	R 1 1835
Taille du tuyau flexible en acier inoxydable (m <sup>2</sup> )		5,5	6,0	6,0	9,8	9,8
Volume échangeur thermique solaire (l)		12	15	19	20	21,5
Taille de l'échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )		1,9	2,4	3,1	3,2	3,5
Pertes à l'arrêt selon DIN 12897 <sup>1)</sup> (kWh/24 h)		2,71	3,0	3,31	3,7	3,91
Coefficient de performance N <sub>L</sub> (en référence à DIN 4708-3)		3	3,4	4,5	6,5	9,1
Puissance continue (kW)		25	30	37	37	45
Quantité en vrac en l (sans chauffage complémentaire, ballon partiellement chargé à 65 °C, sortie d'eau chaude à 44 °C)	Taux de puisage 10 l/min	228	268	280	380	435
	Taux de puisage 20 l/min	173	213	221	330	380
Poids net (kg)		180	191	219	318	345
Pression de service maximale eau de chauffage/ eau chaude sanitaire/circuit solaire (bar)		3/6/10	3/6/10	3/6/10	3/6/10	3/6/10
Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire/circuit solaire (°C)		95/95/110	95/95/110	95/95/110	95/95/110	95/95/110
Directive européenne sur l'efficacité énergétique						
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F				
Perte thermique en régime stabilisé (W)		112,5	125,0	137,5	154,2	162,5
Volume du ballon (l)		570,0	772,0	926,0	1283,0	1526,0

<sup>1)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (totalité du ballon réchauffé)



**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

∞



Logalux P / PW



Logalux PW...S



Logalux PRZ... .6 E



Logalux TP300



Logalux PNRZ... .6 E



Marani BPU



# Ballon tampon/combiné pour pompes à chaleur

Logalux/Marani

<b>P/PW</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon tampon Pour pompes à chaleur Logatherm</li> </ul>				p. 8050	p. 8052	p. 8053
<b>PW...S</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon tampon Pour pompes à chaleur Logatherm WLW286</li> </ul>				p. 8056	p. 8057	p. 8058
<b>TP300</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon tampon avec composants hydrauliques Pour pompes à chaleur Logatherm WLW286</li> </ul>				p. 8062	p. 8063	p. 8064
<b>PRZ... .6 E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon tampon Alimentation de retour sensible à la température et tôle de séparation</li> </ul>				p. 8065	p. 8067	p. 8069
<b>PNRZ... .6 E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon tampon Échangeur thermique solaire soudé Alimentation de retour sensible à la température et tôles de séparation</li> </ul>				p. 8071	p. 8072	p. 8074
<b>BPU</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon combiné ballons d'eau chaude sanitaire avec échangeur thermique à double serpentin et grande surface Ballon tampon en bas</li> </ul>				p. 8076	p. 8077	p. 8078
<b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ballon combiné tuyau flexible pour production d'eau chaude sanitaire hygiénique</li> </ul>				p. 8079	p. 8080	p. 8081
<b>Aide à la sélection des accessoires</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>P/PW</li> </ul>						p. 8083





**Logalux P / PW**  
Ballon tampon pour pompes à chaleur

**Logalux P/PW - Ballon tampon pour pompes à chaleur Logatherm**

Désignation	Volume du ballon (l)	adapté	Isolation thermique (mm)	Référence	€
 P120.5 S-B	120	<ul style="list-style-type: none"> <li>tous les WLW MB AR</li> <li>tous les WLW SP AR</li> <li>tous les WLW196i IR/AR</li> <li>tous les WSW196i.2</li> <li>à WPS 8-1</li> <li>Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>		 7735500667	1.070,— SW03
 P200.5 S-B	203	<ul style="list-style-type: none"> <li>tous les WLW MB AR</li> <li>tous les WLW SP AR</li> <li>tous les WLW196i IR/AR</li> <li>tous les WSW196i.2</li> <li>à WPS 17-1</li> <li>Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>		 7735500668	1.210,— SW03
 P300.5 S-C	307	<ul style="list-style-type: none"> <li>tous les WLW MB AR</li> <li>tous les WLW SP AR</li> <li>WLW196i-11/14 IR/AR</li> <li>tous les WSW196i.2</li> <li>à WPS 17-1</li> <li>Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>	50	 7735500684	1.445,— SW03
 P120/5 W	120	<ul style="list-style-type: none"> <li>tous les WLW MB AR</li> <li>tous les WLW SP AR</li> <li>tous les WLW196i IR/AR</li> <li>tous les WSW186i</li> <li>à WPS 8-1</li> <li>Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>		 8718542920	1.070,— SW03
 P200/5 W	203	<ul style="list-style-type: none"> <li>tous les WLW MB AR</li> <li>tous les WLW SP AR</li> <li>WLW196i IR/AR</li> <li>WSW196i.2</li> <li>WSW186i</li> <li>à WPS 17-1</li> <li>Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>		 8718543041	1.210,— SW03
 P300/5 W	307	<ul style="list-style-type: none"> <li>WPLS11.2-13.2</li> <li>WLW196i-11/14 IR/AR</li> <li>tous les WSW186i</li> <li>Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>		 8718542847	1.445,— SW03
 PW500.6 W-C	499	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccords : 4x filet intérieur 1 1/2"</li> <li>jusqu'à 60 kW</li> </ul>	65	 7735500817	2.025,— SW04
 PW750.6 W-C	743	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccords : 4x filet intérieur 1 1/2"</li> <li>jusqu'à 90 kW</li> </ul>		7735500829	2.320,— SW04
 PW1000.6 W-C	954	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccords : 4x filet intérieur 1 1/2"</li> <li>jusqu'à 90 kW</li> </ul>	85	7735500837	2.590,— SW04

**Caractéristiques d'équipement**

- Ballon en tôle d'acier
- Complément idéal pour pompe à chaleur
- Supports de sonde (P120 - P300, PW500)
- Languettes de serrage pour sonde d'installation (PW750-1000)
- Pieds réglables en hauteur (P120 - P300)

**Protection thermique hautement efficace**

- Isolation thermique P120-P300
  - Mousse rigide en polyuréthane et habillage en tôle d'acier, blanc et argenté
- Isolation thermique PW500.6 W
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C)
- Isolation thermique PW750.6 - PW1000.6

- Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)

**Mode de livraison**

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette





Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
P120/5 W	996	550	56
P120.5 S-B	996	550	56
P200/5 W	1530	550	75
P200.5 S-B	1530	550	75
P300/5 W	1495	670	87
P300.5 S-C	1495	670	87
PW500.6 W-C	1755	780	83
PW750.6 W-C	1820	960	120
PW1000.6 W-C	2255	960	141



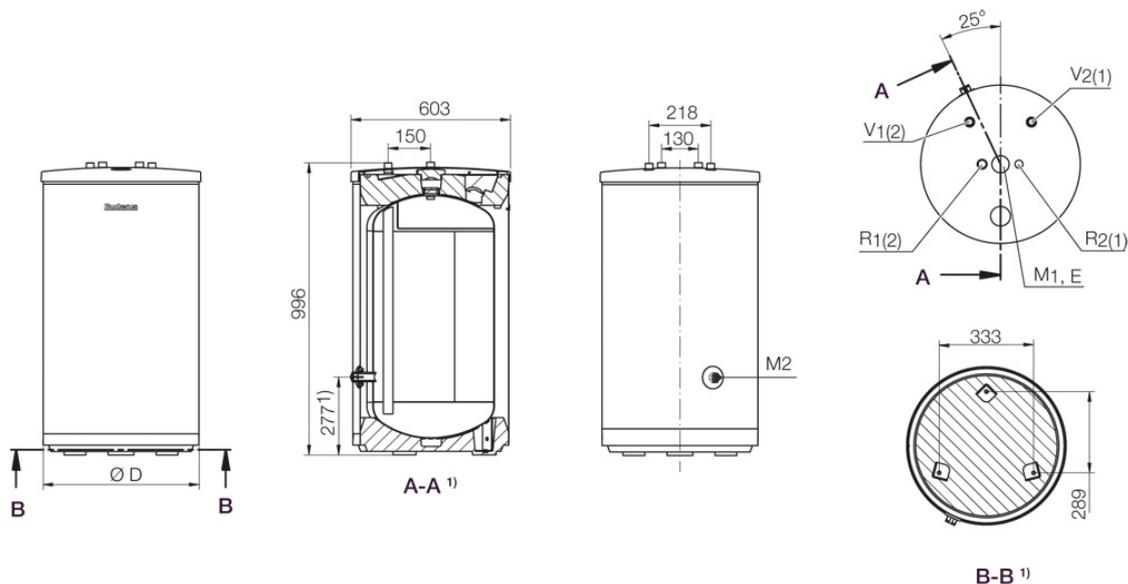


## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
<b>Accessoires généraux</b>				
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	SW09
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> </ul>	Ø 1000 mm, hauteur 70 mm 7738332232 Ø 860 mm, hauteur 70 mm 7738332231	262,— 239,50	628
 Plaque intermédiaire pour pieds de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plaque intermédiaire pour pieds de ballon, 3 mm</li> <li>■ Lot de 3</li> <li>■ Ø 100 mm, hauteur 3 mm</li> </ul>	7738332233	34,—	
<b>Logalux PW</b>				
 Kit de rallonge purge	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la purge du ballon en dehors de l'isolation thermique</li> <li>■ Tuyau flexible avec raccordement R 1/2" et soupape</li> <li>■ Pour le raccordement au manchon femelle dans le couvercle du ballon</li> </ul>	8718544956	106,—	
 Bouchon d'étanchéité G1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouchon d'étanchéité G1 1/2 avec joint</li> <li>■ Pour l'étanchéification rapide des buses inutilisées</li> <li>■ 4 pièces dans le contenu de la livraison</li> </ul>	8718544963	43,—	SW09
 Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>■ 3 pces contenues dans la livraison</li> <li>■ Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
 ASU – Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>■ Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>■ À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	SW09
 Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	

## Dimensions et caractéristiques techniques

### Logalux P120



V<sub>1</sub> = Départ pompe à chaleur

R<sub>1</sub> = Retour pompe à chaleur

V<sub>2</sub> = Départ système de chauffage

R<sub>2</sub> = Retour système de chauffage

M1/M2 = point de mesure pour sonde de température (Ø intérieur 10 mm)

E = Purge

<sup>1)</sup> Coupe

	P120
Volume du ballon (l)	120
Diamètre Ø D (mm)	550
Départ ballon Ø VS (DN)	R 3/4
Retour ballon Ø RS (DN)	R 3/4
Pertes à l'arrêt selon EN 12897 <sup>2)</sup> (kWh/24 h)	1,12
Poids net <sup>3)</sup> (kg)	56
Pression de service maximale de l'eau de chauffage (bar)	3
Température de service maximale (°C)	90
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe d'efficacité énergétique	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé (W)	46,8
Volume du ballon (l)	122,9

<sup>1)</sup> Plus 10- 20 mm pour les pieds, s'applique à toutes les hauteurs

<sup>2)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K

<sup>3)</sup> Supplément de poids avec emballage jusqu'à 5 %

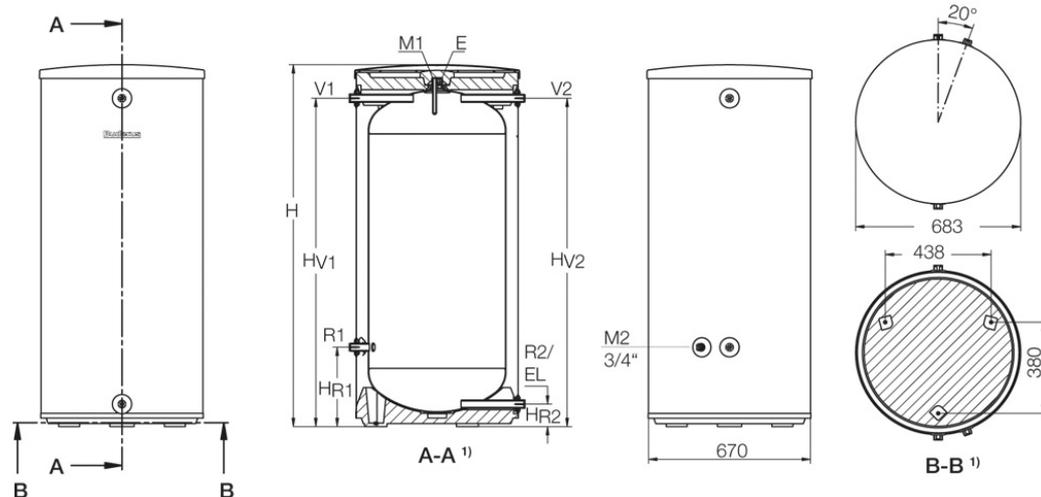




## Logalux P / PW

Ballon tampon pour pompes à chaleur

### Logalux P200 / P300



V<sub>1</sub> = Départ pompe à chaleur

R<sub>1</sub> = Retour pompe à chaleur

V<sub>2</sub> = Départ système de chauffage

R<sub>2</sub> = Retour système de chauffage

M1/M2 = point de mesure pour sonde de température (Ø intérieur 10 mm)

E = Purge

EL = Vidange

<sup>1)</sup> Coupe

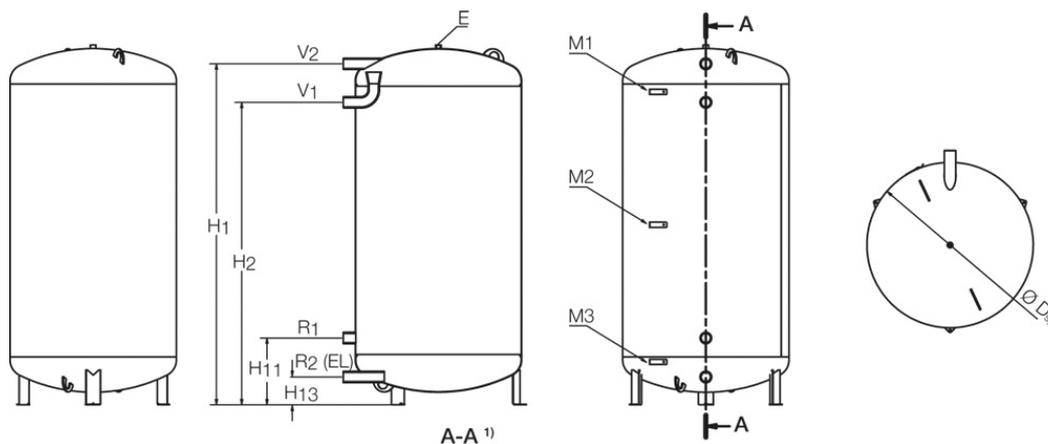
		P200/5, P200.5	P300/5, P300.5
Volume du ballon (l)		203	307
Diamètre Ø D (mm)		550	670
Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>		1530	1495
Cote de basculement (mm)		1625	1655
Départ ballon	Ø VS (DN)	R 1	R 1
	H <sub>V1</sub> <sup>1)</sup> (mm)	1399	1355
	H <sub>V2</sub> <sup>1)</sup> (mm)	1399	1355
Retour ballon	Ø RS (DN)	R 1	R 1
	H <sub>R1</sub> <sup>1)</sup> (mm)	265	318
	H <sub>R2</sub> <sup>1)</sup> (mm)	75	87
Pertes à l'arrêt selon EN 12897 <sup>2)</sup> (kWh/24 h)		1,39	1,78
Poids net <sup>3)</sup> (kg)		75	87
Pression de service maximale de l'eau de chauffage (bar)		3	3
Température de service maximale (°C)		90	90
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique		B	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	
Perte thermique en régime stabilisé (W)		58,2	74,2
Volume du ballon (l)		203,6	307,2

<sup>1)</sup> Plus 10- 20 mm pour les pieds, s'applique à toutes les hauteurs

<sup>2)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K

<sup>3)</sup> Supplément de poids avec emballage jusqu'à 5 %

Logalux PW



V<sub>1</sub> = Départ pompe à chaleur  
R<sub>1</sub> = Retour pompe à chaleur  
V<sub>2</sub> = Départ système de chauffage  
R<sub>2</sub> = Retour système de chauffage

M1 = Point de mesure pour sonde de température  
M2/M3 = Point de mesure pour sonde de température  
E = Purge  
EL = Vidange

<sup>1)</sup> Coupe

Représentation sans isolation thermique

		PW500.6 W	PW750.6 W	PW1000.6 W
Volume du ballon (l)		499	743	954
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		780 <sup>1)</sup>	960 <sup>2)</sup>	960 <sup>2)</sup>
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm)		-	790	790
Hauteur avec isolation thermique (mm)		1785	1755	2255
Cote de basculement (mm)		1690	1800	2156
Largeur d'accès (mm)		770	800	800
Diamètres des raccords		DN 1 1/2 IG	DN 1 1/2 IG	DN 1 1/2 IG
Hauteur	H <sub>1</sub> (mm)	1620	1630	2070
	H <sub>2</sub> (mm)	1440	1440	1880
	H <sub>11</sub> (mm)	270	270	270
	H <sub>13</sub> (mm)	130	130	130
Pertes à l'arrêt avec isolation thermique <sup>3)</sup> (kWh/24 h)		2,44	2,71	3,29
Poids net avec isolation thermique (kg)		83	120	141
Pression de service maximale de l'eau de chauffage (bar)		3	3	3
Température de service maximale (°C)		95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>2)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)		101,6	113,0	137,0
Volume du ballon (l)		495,0	744,0	956,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>3)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897



**Logalux PW...S**  
Ballon tampon pour pompes à chaleur

**Logalux PW...S - Ballon tampon pour pompes à chaleur Logatherm WLW286**

Désignation	Volume du tampon (sans entrée serpentin) (l)	adapté	Isolation thermique (mm)	Référence	€
 PW200 E S-B	199,4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Buderus : WLW286-22 A</li> <li>■ Dimplex : WI 10-14</li> <li>■ Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>	50	 B	8735100980 1.220,— SW03
 PW500 ER S-C	480,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Buderus : WLW286-22 A</li> <li>■ Dimplex : jusqu'à SI 75TU</li> <li>■ Remarque : comme tampon parallèle, sonde de retour supplémentaire 8738212225 nécessaire</li> <li>■ Mode chauffage et refroidissement passif</li> </ul>	50	 C	8735100981 1.965,— SW04
 PW1000 E S-C	867,0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Buderus: WLW286</li> <li>■ Dimplex : jusqu'à SI 90TU</li> <li>■ Remarque : comme tampon parallèle, sonde de retour supplémentaire 8738212225 nécessaire</li> <li>■ Mode chauffage et refroidissement passif</li> <li>■ Raccords : 6x filet intérieur 1 1/2"</li> </ul>	100	 C	8735100985 2.715,— SW04

**Description du produit**

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- Ballon avec habillage argenté

**Protection thermique hautement efficace**

- Isolation thermique PW200-500
  - Mousse rigide en polyuréthane de 50 mm et habillage film amovible avec support en mousse souple
- Isolation thermique PW1000
  - Mousse rigide en polyuréthane 100 mm et

habillage film avec support en mousse souple (segments de mousse rigide amovibles - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)

**Équipement PW200**

- 3 manchons femelles 1 1/2" pour radiateur immergé (jusqu'à CTHK 634)
- 2 raccords d'eau de chauffage 1 1/4"
- 3 pieds (réglables)

**Équipement PW500**

- 3 manchons femelles 1 1/2" pour radiateur immergé (jusqu'à CTHK 635)
- 2x 2 raccords d'eau de chauffage 2 1/2"
- Bride DN 180
- 3 pieds (réglables)

**Équipement PW1000**

- 6 manchons femelles 1 1/2" pour radiateur immergé (jusqu'à CTHK 636)
- 4 raccords d'eau de chauffage 2 1/2"

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PW200 E S-B	1300	600	60
PW500 ER S-C	1950	700	115
PW1000 E S-C	2070	950	120





## Accessoires

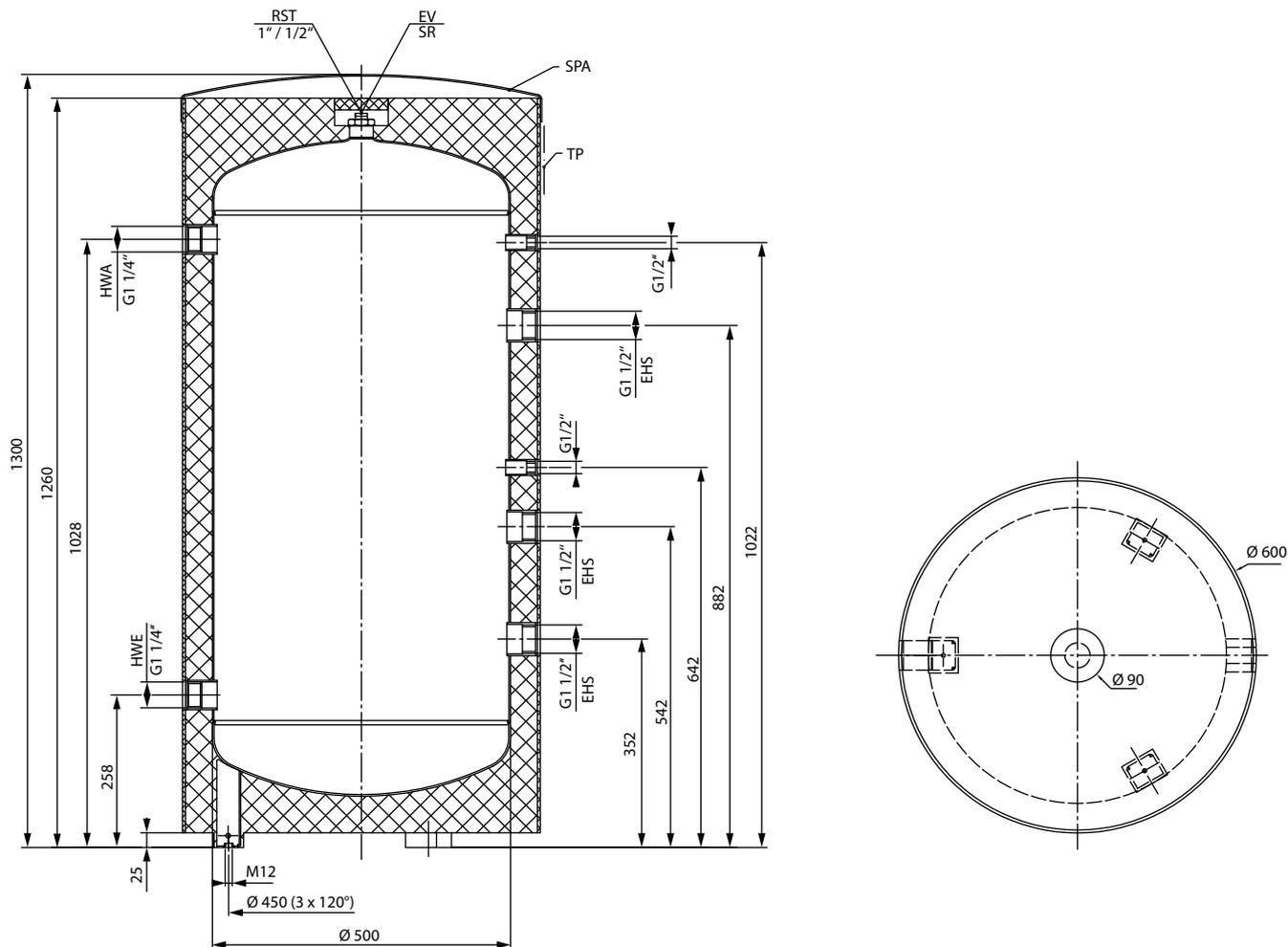
Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Élément chauffant électrique</li> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation</li> <li>■ Ne convient pas pour les ballons tampons ECS émaillés</li> </ul>			
CTHK 630	4,5 kW (courant alternatif 230 V, longueur 400 mm, longueur non chauffée : 95 mm)	8738212204	482,—	
CTHK 631	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 250 mm, longueur non chauffée : 95 mm)	8738212205	445,—	
CTHK 632	2,9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 250 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212206	471,—	SW09
CTHK 633	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 350 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212207	501,—	
CTHK 634	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212208	526,—	
CTHK 635	7,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 550 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212209	545,—	
CTHK 636	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 650 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212210	569,—	





## Dimensions et caractéristiques techniques

### Logalux PW200 E S-B

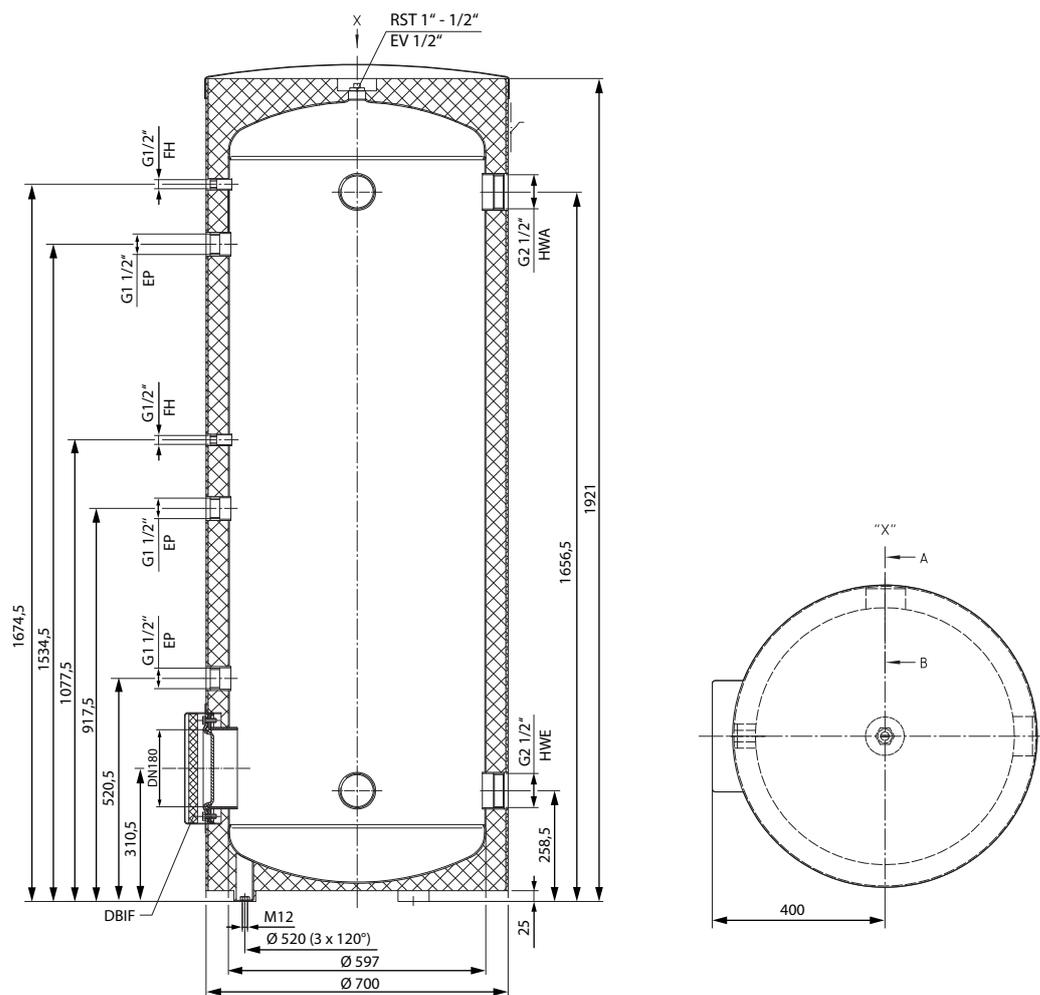


EHS = élément chauffant électrique  
EV = purgeur  
HWA = sortie eau de chauffage  
HWE = entrée eau de chauffage

RST = réduction  
SPA = couvercle supérieur du ballon  
SR = mousse ronde  
TP = plaque signalétique / consigne pour l'anode et d'installation

	PW200 E S-B
Volume du ballon (l)	200
Poids net (kg)	60
Cote de basculement (mm)	1400
Diamètre Ø (mm)	600
Hauteur (mm)	1300
Température de service max. (°C)	95
Pression de service max. (bar)	3
<b>Directive européenne sur l'efficacité énergétique</b>	
Classe d'efficacité énergétique	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé (W)	50,7
Volume du ballon (l)	199,4

Logalux PW500 ER S-C



DBIF = joint / bride pleine / isolation / couvre-bride  
EP = cartouche électrique  
EV = purgeur

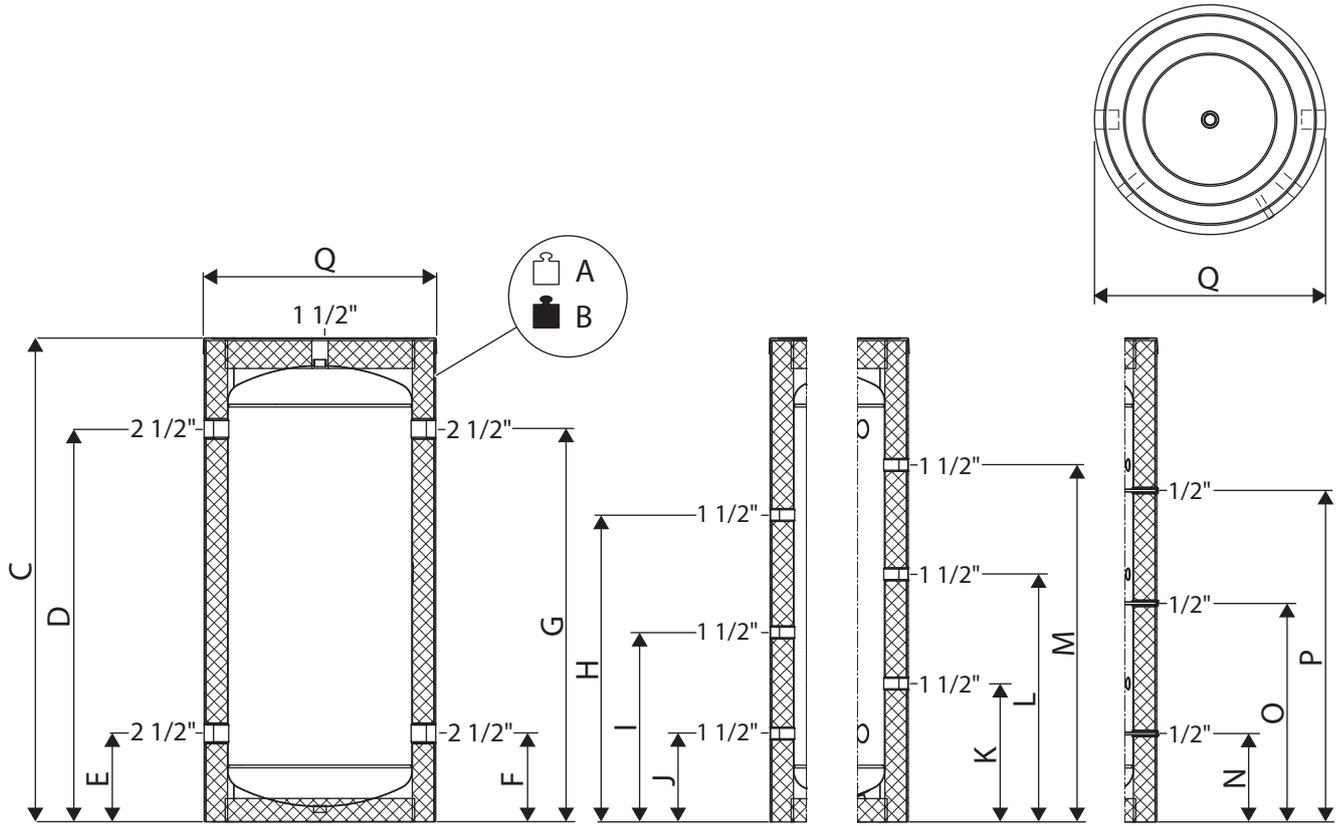
HWA = sortie eau de chauffage  
HWE = entrée eau de chauffage  
RST = réduction

	PW500 ER S-C
Volume du ballon (l)	480
Poids net (kg)	115
Cote de basculement (mm)	2080
Diamètre Ø (mm)	700
Hauteur (mm)	1950
Température de service max. (°C)	95
Pression de service max. (bar)	3
Directive européenne sur l'efficacité énergétique	
Classe d'efficacité énergétique	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé (W)	100,5
Volume du ballon (l)	480,0





**Logalux PW1000 E S-C**



0010037826-001

Poids brut	A	kg	150
Poids net	B	kg	120
Hauteur	C	mm	2070
Sortie d'eau de chauffage	D	mm	1690
Entrée de l'eau de chauffage	E	mm	380
Entrée de l'eau de chauffage	F	mm	380
Sortie d'eau de chauffage	G	mm	1690
Possibilités de montage chauffage électrique	H	mm	1320
Possibilités de montage chauffage électrique	I	mm	815
Possibilités de montage chauffage électrique	J	mm	380
Possibilités de montage chauffage électrique	K	mm	595
Possibilités de montage chauffage électrique	L	mm	1065
Possibilités de montage chauffage électrique	M	mm	1535
Support de sonde inférieur	N	mm	380
Support de sonde central	O	mm	940
Support de sonde supérieur	P	mm	1425
Diamètre	Q	mm	950





		PW1000 E S-C
Volume du tampon (sans serpentin)	l	867,0
Poids net	kg	120
Cote de basculement	mm	2036
Diamètre	mm	950
Hauteur	mm	2070
Température max. d'eau de chauffage	°C	95
Pression de service max. du chauffage	bar	3
Constante de refroidissement	kWh/d	3,38
Directive européenne sur l'efficacité énergétique		
Classe d'efficacité énergétique		C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F
Volume du tampon	l	867,0
Déperdition de chaleur du ballon	W	134,0





## Logalux TP300

Ballon tampon pour pompes à chaleur

### Logalux TP300 – Ballon tampon pour pompes à chaleur

Désignation	Volume du ballon (l)	adapté	Référence	€
 TP300	279	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Buderus : WLW286-22 A</li> <li>■ Dimplex : LI 24/28 TES, SI 22- 35 TU, SI 50TU (chauffage), WI 18-22TU</li> </ul>	 8738212186	8.185,— SW03

#### Équipement

- Tour hydraulique TP300 permet de raccorder rapidement et facilement la pompe à chaleur à un système de chauffage avec un circuit de chauffage sans mélangeur.
- De faible encombrement, les composants suivants sont montés et câblés prêts à l'emploi :
  - Ballon tampon de 300 l avec radiateur à visser intégré de 6 kW et possibilité d'intégrer un radiateur immergé supplémentaire (jusqu'à CTHK 634)
  - Pompe de chaudière à régulation
- électronique entièrement câblée pour un circuit de chauffage sans mélangeur (circuit de consommateurs)
- Pompe de chaudière supplémentaire pour circuit générateur et la production d'eau chaude sanitaire
  - Le découplage hydraulique du circuit générateur et du circuit de consommateurs est assuré par deux distributeurs sans pression différentielle (tubes by-pass), chacun équipé d'un clapet anti-retour.
  - Pour réduire les temps de fonctionnement, la pompe de circulation supplémentaire non
- régulée du circuit de production ne fonctionne que lorsque le compresseur est en marche et en cas de risque de gel.
- Le débit régulier du ballon tampon en rangée prolonge les temps de fonctionnement du compresseur et assure le débit d'eau de chauffage requis dans toutes les conditions de fonctionnement.
- Fourni avec câble de raccordement de 5 m, précâblé sur la tour hydraulique et étiqueté aux extrémités libres du câble pour un raccordement facile au gestionnaire de pompe à chaleur.

Désignation	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
TP300	1780	600	820	110





## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Élément chauffant électrique</li> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation</li> <li>■ Ne convient pas pour les ballons tampons ECS émaillés</li> </ul>			
 CTHK 630	4,5 kW (courant alternatif 230 V, longueur 400 mm, longueur non chauffée : 95 mm)	8738212204	482,—	
CTHK 631	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 250 mm, longueur non chauffée : 95 mm)	8738212205	445,—	SW09
CTHK 632	2,9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 250 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212206	471,—	
CTHK 633	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 350 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212207	501,—	
CTHK 634	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée : 110 mm)	8738212208	526,—	

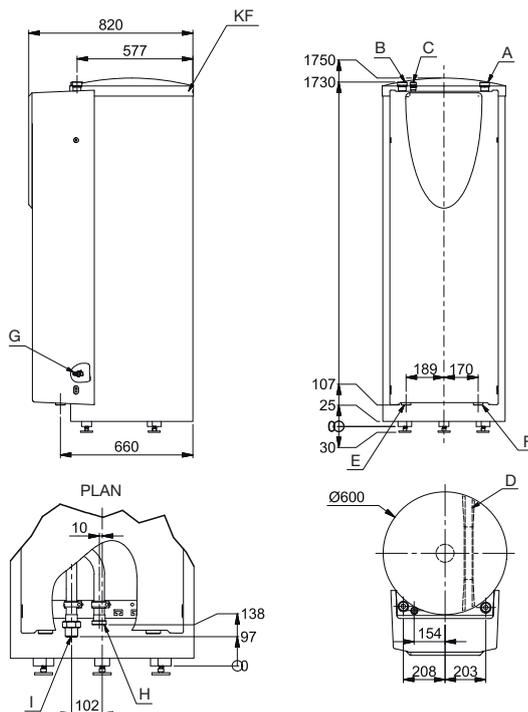




## Logalux TP300

Ballon tampon pour pompes à chaleur

### Dimensions et caractéristiques techniques



A = Départ chauffage sortie de ballon 1 1/2" filet extérieur  
 B = Entrée retour chauffage dans ballon 1 1/2" filet extérieur  
 C = Raccordement vase d'expansion 3/4" filet extérieur (fermé)  
 D = Zone de traversée des câbles électriques  
 E = Départ WP entrée dans ballon 1 1/2" filet extérieur  
 F = Retour WP sortie de ballon 1 1/2" filet extérieur

G = Robinet de remplissage et vidange 1/2" (avec embout)  
 H = Départ eau chaude Sortie de ballon G 1 1/2" (fermé)  
 I = Entrée retour eau chaude dans ballon G 1 1/2" (module en option)

KF = Insertion des câbles par le haut

PLAN = schéma de raccordement pour module d'eau chaude en option

		TP300
Contenu nominal	l	279
Température de service autorisée	°C	85
Pression de service maximale	bar	2
Thermoplongeur	kW	6
Thermoplongeur (en option)	kW	jusqu'à 6
Puissance absorbée de pompe de circulation	W	jusqu'à 450
Pression de déclenchement soupape de sécurité	bar	2,5
Hauteur	mm	1780
Largeur	mm	600
Profondeur	mm	820
Diagonale	mm	1830
Poids	kg	110
Directive européenne sur l'efficacité énergétique		
Classe d'efficacité énergétique		B
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	55,0
Volume du tampon	l	279,0



Logalux PRZ .6 E - Ballon tampon

Désignation	Volume du ballon (l)	adapté	Isolation thermique (mm)		Référence	€	
	PRZ500.6 ES-B	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW MB AR</li> <li>■ tous les WLW SP AR</li> <li>■ WPS 13-1/17-1</li> <li>■ WLW196i IR/AR</li> <li>■ WLW286-22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>	100		7739612911	2.975,—	SW04
	PRZ750.6 ES-B	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ WPS 13-1/17-1</li> <li>■ WLW196i-11/14 IR/AR</li> <li>■ À partir de WSW196i.2-12</li> </ul>	120		7735501592	3.330,—	SW04
	PRZ1000.6 ES-B	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ WPS 17-1</li> <li>■ WLW196i-14 IR/AR</li> <li>■ À partir de WSW196i.2-16</li> </ul>			7735501593	3.870,—	SW04
	PRZ500.6 EW-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW MB AR</li> <li>■ tous les WLW SP AR</li> <li>■ WPS 13-1/17-1</li> <li>■ WLW196i IR/AR</li> <li>■ WLW286 17/22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>	65		7735500961	2.420,—	SW04
	PRZ750.6 EW-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ WPS 13-1/17-1</li> <li>■ WLW196i-11/14 IR/AR</li> <li>■ WLW286 17/22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>	85		7735500973	2.815,—	SW04
	PRZ1000.6 EW-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ WPS 17-1</li> <li>■ WLW196i-14 IR/AR</li> <li>■ WLW286 17/22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>			7735500981	3.320,—	SW04
	PRZ500.6 E-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tous les WLW MB AR</li> <li>■ tous les WLW SP AR</li> <li>■ WPS 13-1/17-1</li> <li>■ WLW196i IR/AR</li> <li>■ WLW286 17/22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>	65		7735500960	2.420,—	SW04
	PRZ750.6 E-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ WPS 13-1/17-1</li> <li>■ WLW196i-11/14 IR/AR</li> <li>■ WLW286 17/22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>	85		7735500972	2.815,—	SW04
	PRZ1000.6 E-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> <li>■ à partir de WLW-10 SP AR</li> <li>■ WPS 17-1</li> <li>■ WLW196i-14 IR/AR</li> <li>■ WLW286 17/22</li> <li>■ WSW196i.2</li> </ul>			7735500980	3.320,—	SW04





## Logalux PRZ .6 E

Ballon tampon pour pompes à chaleur

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 9 buses côté chauffage (buses H3, H6 et H11 également adaptées à l'élément chauffant électrique - tenir compte de la longueur non chauffée), longueur de buse 500 l : 57 mm ; à partir de 750 l : 117 mm
- Pour les installations avec pompe à chaleur et station d'eau fraîche ECS
- Alimentation retour sensible à la température
- 1 tôle de séparation pour une meilleure stratification thermique
- Lances pour chargement et déchargement facilités
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur

19,5 mm)/languettes de serrage pour sonde de contact (à partir de 750 l)

- Manchon femelle pour le montage de l'élément chauffant électrique
- Ballon avec habillage bleu, blanc ou argenté

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique PRZ500.6 E
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec habillage film amovible sur support en mousse souple de 5 mm (classe C)
  - Mousse rigide en polyuréthane 60 mm (non amovible) avec polyester non-tissé 40 mm amovible avec habillage de polystyrène (classe B)
- Isolation thermique PRZ750.6 E -

PRZ1000.6 E

- Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (classe C) (segments de mousse rigide amovibles - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)
- Mousse rigide en polyuréthane 105 mm et habillage de polystyrène (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - montage possible après l'installation de la tuyauterie)

### Mode de livraison

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PRZ500.6 E-C	1755	780	96
PRZ500.6 ES-B	1775	850	99
PRZ750.6 E-C	1820	960	137
PRZ750.6 ES-B	1820	1030	155
PRZ1000.6 E-C	2255	960	158
PRZ1000.6 ES-B	2255	1030	199





## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Kit de rallonge purge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la purge du ballon en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccordement R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle dans le couvercle du ballon</li> </ul>	8718544956	106,—	SW09
 Raccord de cascade G1 1/2 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2" et avec raccord en T 2" au milieu</li> <li>Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ et PNRZ</li> <li>Avec isolation thermique</li> </ul>	8718596167	227,—	SW04
 Bouchon d'étanchéité G1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon d'étanchéité G1 1/2 avec joint</li> <li>Pour l'étanchéification rapide des buses inutilisées</li> <li>4 pièces dans le contenu de la livraison</li> </ul>	8718544963	43,—	
 Bandeau de recouvrement	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 bandeaux de recouvrement (autocollants) pour rehausser l'aspect de l'habillage de protection thermique</li> <li>Pour modèle d'isolation thermique avec habillage PS et ballon Logalux PNR, PRZ et PNRZ, si l'habillage PS a été découpé lors du montage dans la zone des raccords décalés</li> </ul>	8718592587	33,—	SW09
 Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>3 pcs contenues dans la livraison</li> <li>Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
 ASU - Kit de raccordement du ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deux segments borgnes 1/4 cercle et tôle de serrage</li> <li>Pour ballon avec supports de sonde (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> </ul>	5991382	28,—	RE09
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm	7735502661	761,—	
 Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
 Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	SW09
 Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	
 Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	





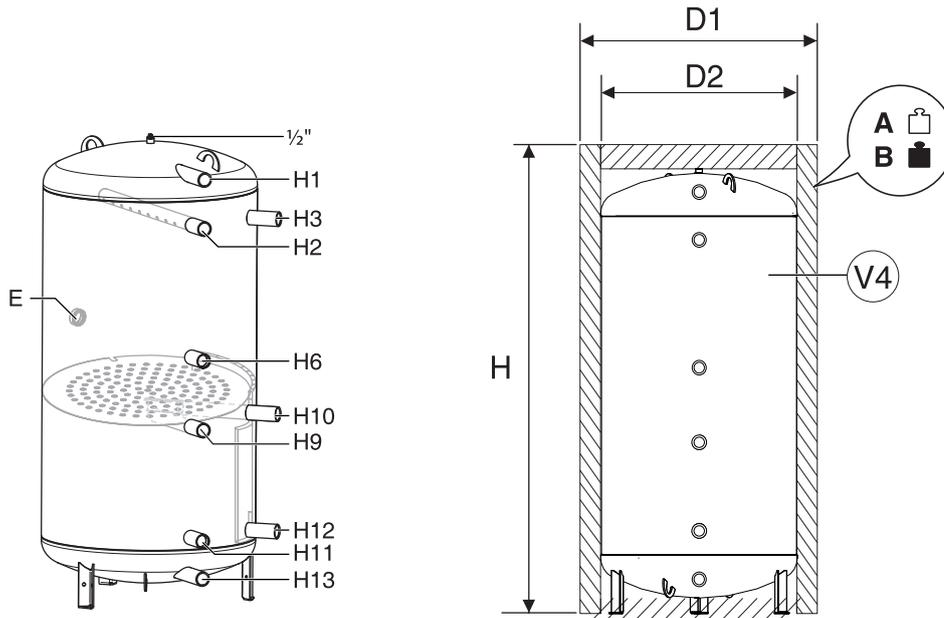
## Logalux PRZ .6 E

Ballon tampon pour pompes à chaleur

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li><li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li></ul>	8735100555	121,—	SW09
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li><li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li><li>■ Grande capacité de charge</li><li>■ Forme ronde</li></ul>	 Ø 1000 mm, hauteur 70 mm Ø 860 mm, hauteur 70 mm	 262,— 239,50	628

<sup>1)</sup> Respecter les indications de la section ► Généralités concernant les ballons.

Dimensions et caractéristiques techniques



6 720 806 553-02.2

			PRZ500.6 E-C	PRZ500.6 ES-B	PRZ750.6 E-C	PRZ750.6 ES-B	PRZ1000.6 E-C	PRZ1000- .6 ES-B
Hauteur	H1	mm	1620	1620	1630	1630	2070	2070
Hauteur	H2/H3	mm	1440	1440	1440	1440	1880	1880
Hauteur	E	mm	1110	1110	1110	1110	1300	1300
Hauteur	H6	mm	950	950	950	950	1150	1150
Hauteur	H9/H10	mm	710	710	710	710	800	800
Hauteur	H11/H12	mm	270	270	270	270	270	270
Hauteur	H13	mm	130	130	130	130	130	130
Diamètre extérieur avec isolation thermique	D1	mm	780	850	965	1030	965	1030
Diamètre extérieur sans isolation thermique	D2	mm			790	790	790	790
Hauteur	H	mm	1755	1775	1820	1820	2255	1820
Poids net	A	kg	96	99	137	146	158	168
Poids brut	B	kg	596	599	880	889	1112	1122
	V4	l	500	500	743	743	954	954





## Logalux PRZ .6 E

Ballon tampon pour pompes à chaleur

		PRZ500.6 E	PRZ750.6 E	PRZ1000.6 E
Volume du ballon	l	494,0	743,0	955,0
Volume partiel pour la production d'eau chaude sanitaire	l	282	424	593
Volume partiel pour le chauffage	l	212	319	362
Diagonale	mm	1930	1755	2156
Largeur d'accès	mm	770	800	800
Diamètres des raccords	DN	G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 (IG)
Élément chauffant électrique Ø EH	DN	Rp 1 1/2	Rp 1 1/2	Rp 1 1/2
Pertes à l'arrêt <sup>5)</sup>	kWh/d	2,54 <sup>1)</sup> / 1,75 <sup>2)</sup>	2,76 <sup>3)</sup> / 2,00 <sup>4)</sup>	3,34 <sup>3)</sup> / 2,38 <sup>4)</sup>
Pression de service maximale de l'eau de chauffage	bar	3	3	3
Température de service maximale eau de chauffage	°C	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 65 mm <sup>1)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 85 mm <sup>2)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Déperdition de chaleur du ballon	W	106,0	115,0	139,0
Volume du tampon	l	495,0	743,0	955,0
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - pour 500 l isolation thermique 100 mm <sup>3)</sup> - à partir de 750 l isolation thermique 120 mm <sup>4)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		B	B	B
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Déperdition de chaleur du ballon	W	72,7	83,2	102,5
Volume du tampon	l	494,0	743,0	955,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 65 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 100 mm (mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé de 40 mm avec habillage de polystyrène)

<sup>3)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>4)</sup> Isolation thermique 120 mm (mousse rigide en polyuréthane de 105 mm d'épaisseur avec habillage de polystyrène)

<sup>5)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897





## Logalux PNRZ .6 E - Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

Désignation	Volume du ballon (l)	adapté	Isolation thermique (mm)	Référence	€
	PNRZ750.6 ES-B	725,0	120	7735501594	3.870,— SW04
	PNRZ1000.6 ES-B	934,0			
	PNRZ750.6 EW-C	725,0	85	7735500989	3.365,— SW04
	PNRZ1000.6 EW-C	934,0			
	PNRZ750.6 E-C	725,0	85	7735500988	3.365,— SW04
	PNRZ1000.6 E-C	934,0			

### Caractéristiques d'équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 9 buses côté chauffage ou 10 pour PNRZ100 (buses H4, H5 et H8 également adaptées à l'élément chauffant électrique - tenir compte de la longueur non chauffée), longueur de buse 500 l : 57 mm ; à partir de 750 l : 117 mm
- Pour les installations avec pompe à chaleur et station d'eau fraîche ECS
- Grand échangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température

- 2 tôles de séparation pour une meilleure stratification thermique
- Lances pour chargement et déchargement facilités
- Languettes de serrage pour sonde de contact
- Manchon femelle pour le montage de l'élément chauffant électrique
- Ballon avec habillage bleu, blanc ou argenté

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique PNRZ750 - 1000.6 E(W)
  - Mousse rigide en polyuréthane 70 mm et habillage film sur support en mousse

souple de 5 mm (classe C) (segment de mousse rigide amovible - montage requis avant l'installation de la tuyauterie)

- Mousse rigide en polyuréthane 105 mm et habillage de polystyrène (classe B) (segments de mousse rigide amovibles - montage possible après l'installation de la tuyauterie)

### Mode de livraison

- Réservoir ballon avec sac en film fixé sur palette

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PNRZ750.6 E-C	1820	960	173
PNRZ750.6 ES-B	1820	1030	191
PNRZ1000.6 E-C	2255	960	200
PNRZ1000.6 ES-B	2255	1030	245



**Logalux PNRZ .6 E**  
Ballon tampon pour pompes à chaleur

**Accessoires**

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Kit de rallonge purge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la purge du ballon en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccordement R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle dans le couvercle du ballon</li> </ul>	8718544956	106,—	SW09
	Raccord de cascade G1 1/2 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyau flexible avec raccords pour taraudage 1 1/2" et avec raccord en T 2" au milieu</li> <li>Pour la commutation parallèle simple des ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ et PNRZ</li> <li>Avec isolation thermique</li> </ul>	8718596167	227,—	
	Connecteur de cascade solaire G1 avec raccord en T	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyau flexible avec raccords pour filet extérieur 1" et avec raccord en T au milieu</li> <li>Pour la commutation parallèle simple des échangeurs thermiques solaires des ballons Logalux PNR et PNRZ</li> <li>Avec isolation thermique</li> <li>Au moins 2 sets sont nécessaires pour le raccordement de 2 ballons</li> </ul>	8718545012	150,—	SW04
	Bouchon d'étanchéité G1 1/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon d'étanchéité G1 1/2 avec joint</li> <li>Pour l'étanchéification rapide des buses inutilisées</li> <li>4 pièces dans le contenu de la livraison</li> </ul>	8718544963	43,—	
	Bandeau de recouvrement	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 bandeaux de recouvrement (autocollants) pour rehausser l'aspect de l'habillage de protection thermique</li> <li>Pour modèle d'isolation thermique avec habillage PS et ballon Logalux PNR, PRZ et PNRZ, si l'habillage PS a été découpé lors du montage dans la zone des raccords décalés</li> </ul>	8718592587	33,—	
	Pieds réglables en hauteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités de surface</li> <li>3 pcs contenues dans la livraison</li> <li>Pour ballons Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l</li> </ul>	8718590658	23,—	
	Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
		2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
		3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
		4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
		6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	SW09
9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm, longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—			
	Set de roses pour élément chauffant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Roses à coller pour élément chauffant électrique</li> <li>Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	7735501421	31,—	
	Thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul>	5236200	33,—	
	Thermomètre numérique (DTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour ballons à partir de 500 l, support supplémentaire nécessaire pour thermomètre</li> <li>À intégrer dans le panneau avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>	7747201004	80,—	
	Support pour un thermomètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100556	121,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
 Support pour trois thermomètres	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour ballon à partir de 500 l</li> </ul>	8735100555	121,—	SW09
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> </ul>			628
		Ø 1000 mm, hauteur 70 mm	7738332232	262,—
		Ø 860 mm, hauteur 70 mm	7738332231	239,50

<sup>1)</sup> Respecter les indications de la section ► Généralités concernant les ballons.

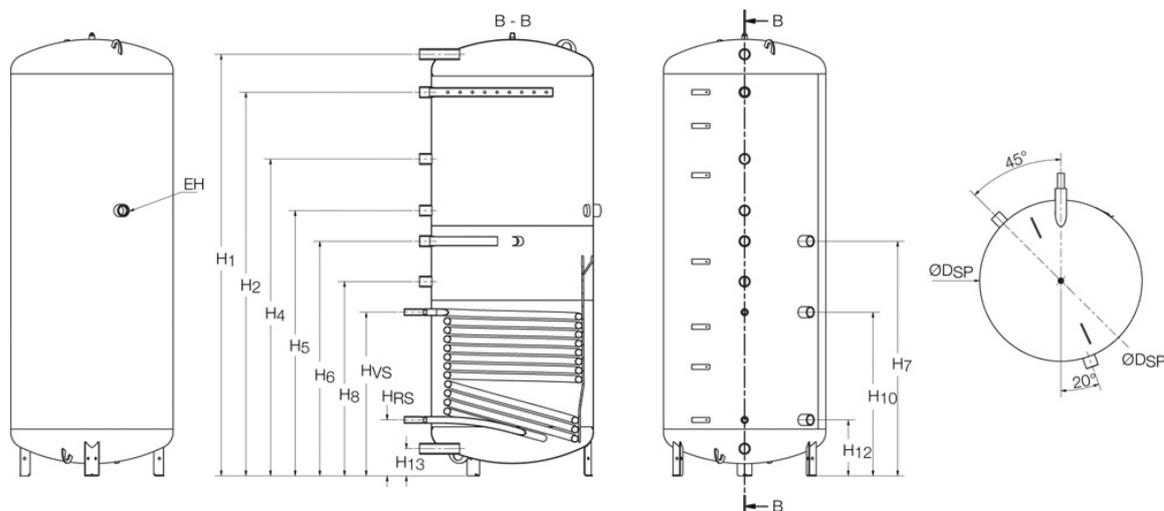




## Logalux PNRZ .6 E

Ballon tampon pour pompes à chaleur

### Dimensions et caractéristiques techniques



EH = élément chauffant électrique

Représentation sans isolation thermique

		PNRZ750.6 E	PNRZ1000.6 E	
Volume du ballon (l)		725,0	934,0	
Volume partiel pour la production d'eau chaude sanitaire		298	416	
Volume partiel pour le chauffage		125	177	
Volume partiel pour le solaire		302	341	
Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)		960 <sup>1)</sup> /1030 <sup>2)</sup>	960 <sup>1)</sup> /1030 <sup>2)</sup>	
Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm)		790	790	
Hauteur avec isolation thermique H (mm)		1820	2255	
Cote de basculement (mm)		1755	2156	
Largeur d'accès (mm)		800	800	
Raccordements (DN)		G 1 1/2 (IG)	G 1 1/2 (IG)	
Hauteur	H1 (mm)	1630	2070	
	H2 (mm)	1440	1880	
	H4 (mm)	—	1550	
	H5/EH (mm)	1110	1300	
	H6/H7 (mm)	950	1150	
	H8 (mm)	830	950	
	H10 (mm)	710	800	
	H12 (mm)	270	270	
	H13 (mm)	130	130	
Départ ballon côté solaire		Ø VS (DN) H <sub>VS</sub> (mm)	R1 710	R1 800
Retour ballon côté solaire		Ø RS (DN) H <sub>RS</sub> (mm)	R1 270	R1 270
Élément chauffant électrique Ø EH (DN)			Rp 1 1/2	Rp 1 1/2
Taille de l'échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )		2,1	2,5	
Volume échangeur thermique solaire (l)		14	17	
Pertes à l'arrêt avec isolation thermique <sup>3)</sup> (kWh/24 h)		2,86 <sup>1)</sup> / 2,04 <sup>2)</sup>	3,43 <sup>1)</sup> / 2,43 <sup>2)</sup>	
Poids net avec isolation thermique (kg)		173 <sup>1)</sup> / 191 <sup>2)</sup>	200 <sup>1)</sup> / 245 <sup>2)</sup>	
Pression de service maximale de l'échangeur thermique solaire (bar)		10	10	
Température de service maximale échangeur thermique solaire (°C)		130	130	
Pression de service maximale de l'eau de chauffage (bar)		3	3	
Température de service maximale eau de chauffage (°C)		95	95	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - Isolation thermique 85 mm <sup>1)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		C	C	
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		
Perte thermique en régime stabilisé (W)		119,0	143,0	
Volume du ballon (l)		725,0	934,0	
Directive européenne sur l'efficacité énergétique - Isolation thermique 120 mm <sup>2)</sup>				
Classe d'efficacité énergétique		B	B	
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F		



		PNRZ750.6 E	PNRZ1000.6 E
Perte thermique en régime stabilisé (W)		85,1	103,0
Volume du ballon (l)		725,0	934,0

<sup>1)</sup> Isolation thermique 85 mm (mousse rigide en polyuréthane de 70 mm d'épaisseur et habillage film avec support en mousse souple de 5 mm)

<sup>2)</sup> Isolation thermique 120 mm (mousse rigide en polyuréthane de 105 mm d'épaisseur avec habillage de polystyrène)

<sup>3)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897





**Marani BPU**  
Ballon combiné pour pompes à chaleur

**Marani BPU – Ballon combiné pour pompes à chaleur**

Désignation	Ballon ECS/tampon (l)	adapté	Référence	€	RG	
 BPU 300-C	202/78	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ WPS6-1</li> <li>■ WLW-4/6/8/10 SP AR</li> <li>■ WLW-10 SP AR P3</li> <li>■ jusqu'à WLW196i-8 IR/AR</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> <li>■ tous les WLW MB AR</li> </ul>	 7735502061	3.200,—	SW03	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à WPS 8-1</li> <li>■ WLW-6/8/10 SP AR</li> <li>■ WLW-10/12/14 SP AR P3</li> <li>■ tous les WLW196i IR/AR</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> <li>■ tous les WLW MB AR</li> </ul>				 7735502062
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ à WPS 17-1</li> <li>■ WLW-8/10 SP AR</li> <li>■ WLW-10/12/14 SP AR P3</li> <li>■ WLW196i- 8-14 IR/AR</li> <li>■ tous les WSW196i.2</li> <li>■ à partir de WLW-7 MB AR</li> </ul>				

Désignation	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
BPU 300-C	1840	610	148
BPU 400-C	1750	710	174
BPU 500-C	1900	760	212

**Description du produit**

- Ballon combiné comprenant ballon d'eau chaude sanitaire disposé en haut avec échangeur thermique à double serpentin et ballon tampon en bas
- Protection anti-corrosion par émaillage et anode en magnésium
- Grand orifice de contrôle pour faciliter la maintenance
- Manchon femelle pour montage de l'élément chauffant électrique (ballon tampon)
- Faibles pertes de chaleur grâce à l'isolation thermique en mousse rigide en polyuréthane de 50 mm et à l'habillage film amovible (argenté) avec support en mousse souple





## Accessoires

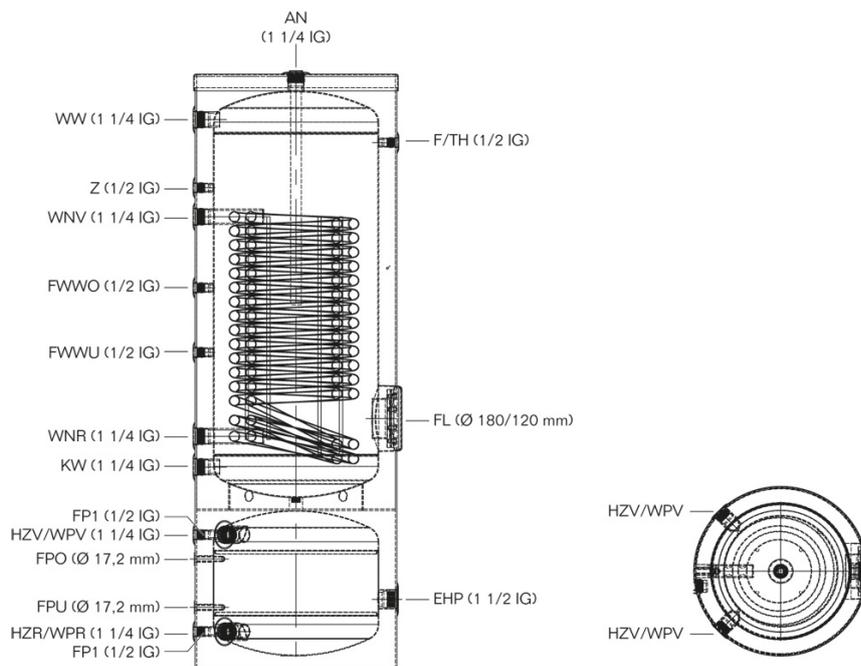
Désignation	Description	Référence	€	RG
 Élément chauffant électrique <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm), longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	SW09
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm), longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	
 Pieds réglables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solution de remplacement aux pieds d'usine</li> <li>■ Pour ballons SU160-400, SM300-400, SMS, SF300-400, LT, L, S120, P120-300, ES, ESU, ESM, ESMS</li> <li>■ Pour régler la hauteur</li> <li>■ Avec plaque en plastique</li> </ul>	5236440	23,—	
 Socle de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> <li>■ Ø 1000 mm, hauteur 70 mm</li> </ul>	7738332232	262,—	628
 Plaque intermédiaire pour pieds de ballon	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plaque intermédiaire pour pieds de ballon, 3 mm</li> <li>■ Lot de 3</li> <li>■ Ø 100 mm, hauteur 3 mm</li> </ul>	7738332233	34,—	





## Marani BPU Ballon combiné pour pompes à chaleur

### Dimensions et caractéristiques techniques



		BPU 300	BPU 400	BPU 500
Volume total du ballon	l	298	400	525
Contenu du ballon en eau chaude sanitaire	l	202	274	371
Contenu du ballon tampon	l	78	105	127
Hauteur	mm	1840	1750	1900
Diamètre	mm	610	710	760
Diagonale	mm	1945	1900	2080
Départ ballon WNV	mm	1400	1415	1505
Retour ballon WNR	mm	720	735	755
Entrée eau froide KW	mm	625	635	645
Entrée bouclage Z	mm	1490	1505	1650
Sortie eau chaude WW	mm	1700	1595	1745
Départ chauffage/pompe à chaleur HZV/WPV	mm	415	390	390
Retour chauffage/pompe à chaleur HZR/WPR	mm	115	140	130
Taille échangeur thermique	m <sup>2</sup>	3	3,5	4,4
Contenance d'eau de chauffage	l	18	21	27
Puissance max. EHP	kW	3,5	5,5	7,5
Pertes à l'arrêt <sup>1)</sup>	kWh/24	2,18	2,4	2,6
Poids net	kg	148	174	212
Pression de service max. eau de chauffage	bar	10	10	10
Pression de service max. eau chaude sanitaire	bar	10	10	10
Pression de service max. ballon tampon	bar	3	3	3
Température de service max. eau de chauffage	°C	95	95	95
Température de service max. eau chaude sanitaire	°C	95	95	95
Température de service max. ballon tampon	°C	95	95	95
Directive européenne sur l'efficacité énergétique				
Classe d'efficacité		C	C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F	A+ -> F
Perte thermique en régime stabilisé	W	91,0	100,0	108,0
Volume du tampon	l	295,0	400,0	525,0

<sup>1)</sup> Valeur mesurée avec une différence de température de 45 K selon EN 12897



## Logalux F - Ballon combiné pour pompes à chaleur

Désignation	Volume du ballon (l)	adapté	Référence	€
	F500	538	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ WPS.2 HT</li> <li>■ WLW286</li> </ul>	7735500158 5.190,— SW04
	F750	783	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ WPS.2 HT</li> <li>■ WLW286</li> </ul>	7735500162 6.780,— SW04

### Description du produit

- Ballon combiné pour production d'eau chaude sanitaire instantanée (pas d'intégration de circuit de chauffage)
- Tuyau flexible en acier inoxydable intérieur (matériau W1.4404) pour une production d'eau chaude sanitaire hygiénique
- Modèle vertical en acier
- Faible volume d'eau potable

- Convient à toutes les eaux potables conformément à la directive sur l'alimentation en eau potable
- Grand confort en eau chaude sanitaire grâce à une grande surface de transmission
- Optimisé pour la combinaison avec Logatherm WPS.2 HT
- Manchon femelle pour le montage d'un élément chauffant électrique

- Ballon avec habillage blanc

### Protection thermique hautement efficace

- Isolation thermique de mousse rigide en polyuréthane 75 mm et habillage film sur support en mousse souple de 5 mm (isolation thermique amovible - montage avant l'installation de la tuyauterie)

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
F500	1830	810	156
F750	1870	950	176



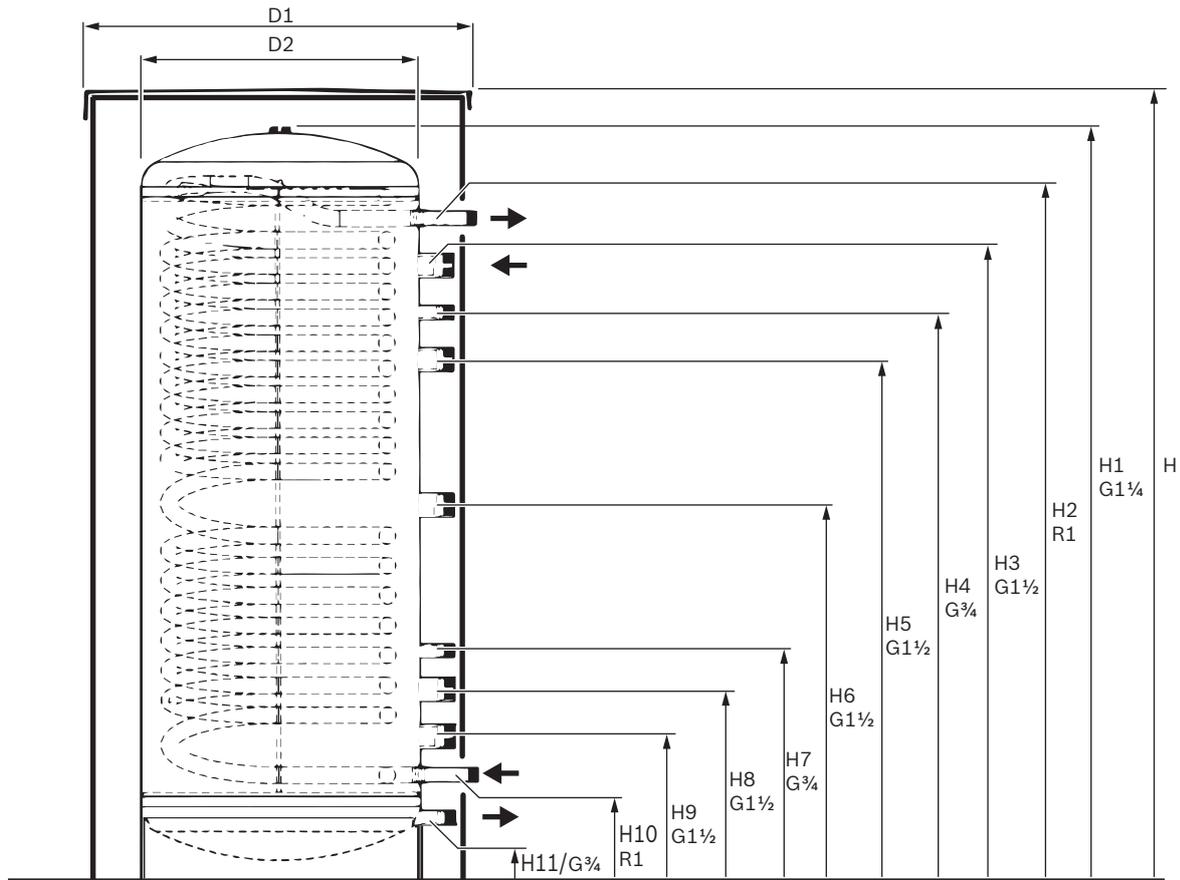


## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation et témoin de fonctionnement LED</li> </ul>			
	2 kW (courant alternatif 230 V, longueur 320 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502657	605,—	
	3 kW (courant triphasé 400 V, longueur 330 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502658	628,—	SW09
	4,5 kW (courant triphasé 400 V, longueur 360 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502659	681,—	
	6 kW (courant triphasé 400 V, longueur 450 mm, longueur non chauffée 130 mm)	7735502660	717,—	
	9 kW (courant triphasé 400 V, longueur 500 mm, longueur non chauffée 80 mm)	7735502661	761,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convient pour ballons d'eau chaude sanitaire, tampon et solaire</li> <li>■ Noyau en polyuréthane avec habillage galvanisé</li> <li>■ Grande capacité de charge</li> <li>■ Forme ronde</li> <li>■ Ø 1000 mm, hauteur 70 mm</li> </ul>	7738332232	262,—	628

<sup>1)</sup> Respecter les indications de la section ► Généralités concernant les ballons.

Dimensions et caractéristiques techniques



			F500	F750
Hauteur avec isolation thermique	H	mm	1830	1870
Hauteur sans isolation thermique	H1	mm	1770	1810
Sortie eau chaude sanitaire	H2	mm	1550	1570
Départ du ballon	H3	mm	1440	1460
Point de mesure	H4	mm	1330	1350
Non affecté	H5	mm	1220	1240
Élément chauffant électrique	H6	mm	880	900
Point de mesure	H7	mm	540	560
Non affecté	H8	mm	450	470
Retour du ballon	H9	mm	340	360
Entrée eau froide	H10	mm	250	270
Vidange	H11	mm	150	180
Diamètre avec isolation thermique	D1	mm	810	950
Diamètre sans isolation thermique	D2	mm	650	790
Diagonale		mm	1870	1910





## Logalux F

Ballon combiné pour pompes à chaleur

		F500	F750
Contenu nominal	l	538	783
Volume de l'échangeur de chaleur	l		
Coefficient de performance à puissance thermique maximale	NL	3	6,7
Pression de service maximale de chauffage	bar	3	3
Pression de service maximale de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10
Température ECS maximale	°C	95	95
Température de service autorisée, ECS	°C	95	95
Surface de l'échangeur de chaleur	m <sup>2</sup>	5,3	6,7
Poids net	kg	156	176
Directive européenne sur l'efficacité énergétique			
Classe d'efficacité énergétique		C	C
Gamme de classes d'efficacité énergétique		A+ -> F	A+ -> F
Déperdition de chaleur du ballon	W	108,0	127,0
Volume du tampon	l		





## Aide à la sélection – Accessoires

Désignation	Référence	P120-300	P/PW	PR/PNR	P 750 S	HS
Élément chauffant électrique 2,0 kW	7735502657	–	–	○	–	○
Élément chauffant électrique 3,0 kW	7735502658	–	–	○	–	○
Élément chauffant électrique 4,5 kW	7735502659	–	–	○	–	○
Élément chauffant électrique 6,0 kW	7735502660	–	–	○	–	○
Élément chauffant électrique 9,0 kW	7735502661	–	–	○	–	○
Mitigeur ECS thermostatique	7735600273	–	–	–	○	○
Groupe mitigeur thermostatique	63041999	–	–	–	○	○
Set de bouclage pour ballon combiné HS	8718545026	–	–	–	–	○
CorroScout 600 - Contrôleur d'anode	81065150	–	–	–	○	–
Thermomètre	5236200	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	–	–
Thermomètre digital DTA	7747201004	–	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	–	–
Pieds avec silencieux	5236440	○	–	–	–	–
Socle de ballon, Ø 860 mm	7738332231	○	○	○	–	–
Socle de ballon, Ø 1000 mm	7738332232	○	○	○	○	○

○ en option

<sup>1)</sup> Support de thermomètre nécessaire en plus



## Puissance/types de chauffage

### Énergie

Les ballons d'eau chaude sanitaire réchauffent l'eau potable et la stockent comme eau chaude sanitaire. La dimension de la surface de chauffe est un critère important pour le transfert de puissance. L'objectif consiste à assurer le chauffage de l'eau du ballon sans enclenchement de la chaudière. Ceci est réalisable avec les ballons d'eau chaude sanitaire Logalux et les générateurs de chaleur habituellement affectés.

### Chauffage

L'eau du ballon est réchauffée via un échangeur thermique à tubes lisses, selon le type de ballon par l'eau de chauffage ou le fluide solaire.

### Élément chauffant électrique

Sur les ballons adaptés, un élément chauffant électrique (accessoire) peut être rajouté immédiatement ou ultérieurement par la trappe de visite avant. Il sert à réchauffer l'eau, par ex. en été, lorsque l'installation de

chauffage est arrêtée.

Des duretés élevées de l'eau provoquent un entartrage rapide de l'élément chauffant électrique, associé le plus souvent à des défauts. Dans l'idéal, des duretés de l'eau supérieures à 15 °dH requièrent une installation de traitement de l'eau ou une maintenance/un détartrage au plus tard après 6 mois de fonctionnement.

## Montage

### Types de construction

Les ballons d'eau chaude sanitaire sont des modèles verticaux ou horizontaux.

### Potabilité de l'eau/Directive CEE relative aux appareils sous pression

Les ballons d'eau chaude sanitaire avec thermovitrification/émaillage sont thermovitrifiés selon DIN 4753-3. Le modèle est de type 2 selon la norme DIN 1988-100

Les conditions légales relatives de la « Réglementation des conditions générales d'alimentation en eau/AVB Wasser V § 12, paragraphe 4, sont respectées. »

Selon la Directive CEE relative aux appareils sous pression (DGR) désormais en vigueur, les ballons doivent, pour des raisons liées au contrôle technique, être classés dans les groupes «  $t_{max} < 110 \text{ °C}$  » et «  $t_{max} > 110 \text{ °C}$  » en fonction de la température de départ max. admissible. En tenant compte simultanément de la pression maximale côté chauffage (supérieure ou inférieure à 16 bars), il en résulte des épaisseurs de paroi différentes pour la construction et pour le travail de

contrôle interne et externe. Des températures de départ supérieures à 110 °C requièrent un agrément conforme à la Directive CEE relative aux appareils sous pression (DGR). La certification est accordée après l'examen CE (module B) selon la directive 97/ 23/CE.

### Surface de chauffe du tube

La caractéristique des ballons d'eau chaude sanitaire est la surface interne de chauffe du tube dont les avantages se déclinent comme suit :

- Réglage précis de la température ECS, sans surchauffe
- Disposition optimale dans la zone inférieure du réservoir ballon qui favorise un réchauffement intégral du volume du ballon
- Fonctionnement hygiénique
- Contenu du ballon uniformément tempéré

### Protection anti-corrosion/hygiène

Le système de protection anti-corrosion éprouvé de Buderus, la thermovitrification DUOCLEAN plus, se fonde sur les exigences de la norme DIN 4753. Ce revêtement en verre et acier est doté d'une protection

cathodique supplémentaire avec une anode en magnésium.

Comme l'eau chaude sanitaire n'entre en contact qu'avec des matériaux parfaitement hygiéniques, le ballon d'eau chaude sanitaire Buderus offre en permanence les avantages de fiabilité suivants :

- Adapté à la réglementation en vigueur sur l'eau potable
- Neutre par rapport à la nature de l'eau concernée
- Indépendamment du matériau du réseau de tuyauterie prévu
- Indépendant des couches de protection par les composants de l'eau
- Lisse et dur comme le verre, inerte
- Hygiénique, sans risque bactériologique
- Facile à nettoyer
- Relativement résistant aux chocs, résistant aux chocs thermiques de -30 à +220 °C – bien entendu sans formation de fissures
- Résistant à la corrosion grâce au système de protection cathodique DUOCLEAN plus et l'anode en magnésium

## Régulation

### Régulation de la température ECS

Un régulateur de température avec sonde de température dans le ballon permet de commander une pompe de charge du ballon tampon ou une vanne de régulation et de maintenir la température ECS réglée à la valeur de consigne. Un clapet anti-retour derrière la pompe de charge du ballon tampon prévient un refroidissement indésirable par le circuit de chauffage.

Le limiteur de température de sécurité requis selon DIN 4753 pour des températures de l'eau de chauffage supérieures à 110 °C est installé dans le support de sonde du ballon d'eau chaude sanitaire.

### Priorité de commutation, programmes de chauffage

L'appareil de régulation de la chaudière au sol permet de commuter l'alimentation thermique du ballon en mode prioritaire par rapport au

chauffage ou en mode parallèle. La fonction commutation horaire de l'appareil de régulation, par ex. Logamatic 4211, permet d'appliquer des programmes horaires pour le chauffage du ballon et le bouclage.

En combinaison avec des chaudières au sol à température d'eau de chaudière constante, un appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire est disponible pour commander une pompe de charge du ballon.

### Désinfection thermique

Si la température ECS est commandée par ex. par l'appareil de régulation Logamatic 4211, il est possible d'activer une désinfection thermique automatique si nécessaire. Le ballon et le bouclage sont réchauffés une fois par semaine à 70 °C. Il revient au client de procéder au rinçage prescrit de tous les points de puisage.

- Avertissement : si la désinfection thermique

est activée, il y a risque d'ébouillantage aux points de puisage jusqu'à ce que la température ECS élevée diminue. Le ballon et le bouclage sont réchauffés une fois par semaine, p. ex. à 70 °C. L'installation de robinets à commande thermostatique est vivement recommandée pour ce fonctionnement.

- Pour la pompe de bouclage, la capacité de résistance à des températures supérieures à 60 °C représente un critère de choix important
- Les tuyaux en plastique raccordés doivent être résistants aux températures élevées (par ex. pour le lave-linge)
- La température élevée représente un risque d'endommagement des conduites galvanisées



## Planification

### Domaine d'application

Les ballons d'eau chaude sanitaire sont conçus pour le réchauffement de l'eau potable conformément à la réglementation sur l'eau potable. Leur fonctionnement est possible tant qu'aucun fluide caloporteur inflammable, corrosif ou toxique n'est utilisé côté chauffage. Les fluides caloporteurs autorisés sont p. ex. l'eau de chauffage non traitée, le fluide solaire ou l'huile thermique.

### Exigences requises pour l'eau potable

- Eau potable conformément à la Directive sur l'alimentation en eau potable

### Ballon avec thermovitrification (émaillage)

- Dureté minimale :
  - 2 °dh (somme des bases alcalino-terreuses 0,4 mmol/l)
- Conductivité :
  - Avec une anode externe  $\geq 100 \mu\text{mS/cm}$
  - Avec une anode en magnésium  $130 \mu\text{S/cm} - 1500 \mu\text{S/cm}$

### Dimensionnement côté eau chaude

Base de détermination pour les bâtiments d'habitation : DIN 4708-2.

Pour en savoir plus ► Document technique de conception de la production d'eau chaude sanitaire, Aide au dimensionnement Logasoft « DIWA »

### Supplément chaudière

Lors de chaque planification d'une installation de chauffage de l'eau, vérifier si un supplément de chaudière est nécessaire pour une mise en température rapide des circuits de chauffage au terme de la mise en température du ballon. Ce point se fonde sur la norme DIN 4708-2. Il faut calculer les valeurs des exigences 2 et 3, la valeur principale étant celle qui prescrit la puissance de la chaudière.

### Connexion en parallèle

Deux ou plusieurs ballons identiques peuvent fonctionner et être régulés par une pompe de charge ECS ou par une vanne de régulation. À cet effet, l'installation côté chauffage et côté eau chaude requiert le schéma de connexion selon Tichelmann.

Diamètre de raccordement minimum	Volume nominal de la chambre d'eau l	Puissance de chauffage max. kW
DN 15	$\leq 200$	75
DN 20	200–1000	150

Si les ballons d'eau chaude sanitaire sont de tailles différentes, procéder à un réglage de l'installation ou à un réglage séparé de chaque ballon.

### Installation

- Côté eau chaude
  - Pour l'installation côté eau chaude, tenir compte de la norme DIN 1988 « Conduites d'eau potable sur terrains »
  - L'entrée eau froide doit être installée sur site via un raccord en T présentant le même diamètre que le raccordement, et dont le matériau est adapté au réseau de tuyauterie. La grande section permet une vidange et un rinçage rapides
  - Isoler les conduites d'eau chaude conformément aux règlements en vigueur
- Côté eau de chauffage
  - Procéder à l'installation côté eau de chauffage conformément à la norme DIN 4751-1–4

### Traitement de l'eau

- Côté eau chaude
  - Le traitement de l'eau n'est pas nécessaire dans le cas de ballons thermovitrifiés. Le réseau de tuyauterie raccordé en matériaux métalliques étant toutefois exposé, selon la qualité de l'eau, à des réactions agressives ou à des agents de dureté (calcaire), il doit être choisi en conséquence
  - Il est possible d'installer un filtre à particules solides dans l'arrivée d'eau pour protéger le réseau de tuyauterie.
- Côté eau de chauffage
  - Côté chauffage, les directives de la VDI 2035 s'appliquent. Pour en savoir plus, se reporter à la fiche de travail K8 ► voir document Recueil des fiches de travail techniques.

### Soupape de sécurité

- Dimensionnement
- Équiper chaque générateur de chaleur et chaque ballon d'une soupape de sécurité
- La conduite d'alimentation doit être aussi

courte que possible

- La soupape doit être facilement accessible à des fins de contrôle
- Raccordement à la chaudière au sol au point le plus haut ou sur le départ à proximité immédiate
- Raccordement du ballon au niveau de l'arrivée d'eau froide entre le ballon et la vanne d'arrêt, toutefois aussi haut que possible jusqu'au-dessus du ballon
- Montage uniquement vertical
- Installer un panneau de signalisation
- Conduites de purge en pente, embouchure libre et bien visible à 20-40 mm au-dessus de l'objet ou entonnoir.

Risque de refoulement dans la cave !

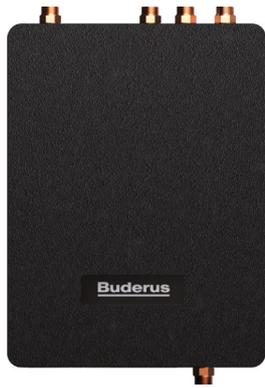
Ne pas conduire à l'air libre – risque de gel !

- Conduite de purge avec maximum 2 coudes et 2 m de long, sinon prévoir une largeur nominale supérieure à la sortie SV, mais toutefois avec maximum 3 coudes et 4 m de long

### Maintenance/révision

- Côté eau chaude
  - Le ballon thermovitrifié n'est pas sujet aux dépôts. Pour des raisons d'hygiène, il est néanmoins nécessaire de nettoyer et de contrôler l'anode (selon DIN 4753/ DIN 1988, au moins tous les 2 ans, et plus souvent en cas d'eau dure ou moyennement dure)
  - La maintenance régulière du filtre de matières solides monté dans l'alimentation d'eau est inévitable pour le maintien des conditions d'hygiène dans l'installation d'eau chaude. Un contrat de maintenance et d'inspection avec l'exploitant de l'installation est recommandé
- Côté eau de chauffage
  - Procéder à la maintenance des filtres à particules solides utilisés pour le chauffage en fonction des conditions de l'installation (p. ex. alimentation d'un réseau de chaleur)





Logalux FS/2 - FS20/2



Logalux FS27/3 E - FS160/3 E



Logaflow HSM plus WW/WWE

9

## Logalux

### FS/2 - FS20/2

- Station d'eau fraîche ECS pour une production d'eau chaude sanitaire hygiénique selon le principe de production d'eau instantanée



p. 9002



p. 9004



p. 9005



p. 9006

### FS27/3 E - FS160/3 E

- Station d'eau fraîche ECS pour une production d'eau chaude sanitaire hygiénique selon le principe de production d'eau instantanée
- Débit de puisage élevé



p. 9008



p. 9010



p. 9012



p. 9015

### Logaflow HSM plus WW/WWE Module d'eau chaude sanitaire

- Modules pour production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production d'eau instantanée jusqu'à 291 l/min



p. 9017



p. 9020

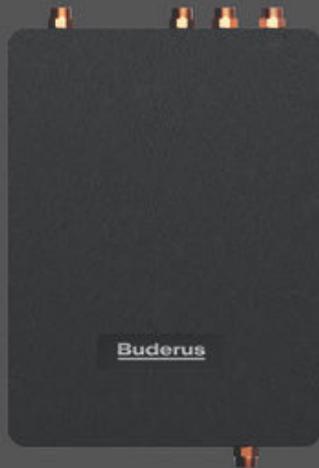


p. 9021



## Informations sur le produit et limites d'utilisation

### Station d'eau fraîche Logalux FS/2, FS20/2



### Promesse de performance

Si vous respectez toutes les consignes décrites à droite, nous vous garantissons que vous atteindrez les valeurs indiquées ci-dessous.

Type	Capacité de transmission	Vol. soutirage
FS/2	52 kW *	15l/min*
FS20/2	69 kW *	20l/min*

\* Températures : ballon tampon 70°C, eau chaude 60°C, eau froide 10°C

### Réception



01 Domaine d'application



02 Eau douce

### Exécution

Eau chaude

03



Eau chaude

04



Mode de raccordement

05





**01. Domaine d'application** **02. Qualité de l'eau**

Maison individuelle

Eau potable selon le TWVO

Dureté de l'eau 4–20°dH<sup>†</sup>

Valeur du pH 7–7,4<sup>‡</sup>

7,4–7,9

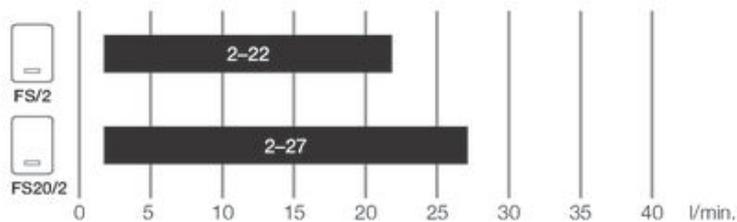
Sulfate <70mg/l

<sup>‡</sup> si valeur COT < 1,5 mg/l

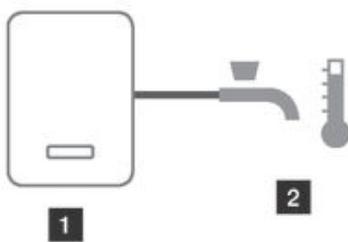
**03. Planification de l'utilisation d'une maison individuelle selon la quantité de soutirage**

Conditions d'utilisation

- Réservoir tampon 60 °C
- Température de soutirage 45°C



**04. Réglage de la température**



50°C réglé en usine

60°C

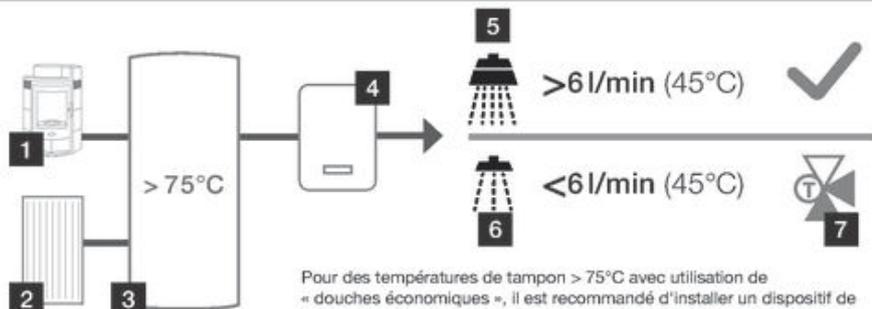
Utiliser le pont ci-joint

15...60 (80)°C

avec accessoire SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus)

- 1 Station d'eau fraîche
- 2 Raccordement à l'eau chaude
- 3 Pont Borne de raccordement TS3
- 4 Unité de commande

**05. Solaire avec douches économiques**



Pour des températures de tampon > 75°C avec utilisation de « douches économiques », il est recommandé d'installer un dispositif de pré-mélange (accessoire mélangeur d'eau chaude) pour un confort optimal de l'eau chaude. La quantité maximale de soutirage d'eau chaude sanitaire est donc légèrement réduite.

- 1 Poêle à bois
- 2 Panneaux solaires
- 3 Réservoir tampon
- 4 Station d'eau fraîche
- 5 Douche standard
- 6 « Douche économique »
- 7 Kit de vanne mélangeuse (7 735 600 332) ou mélangeur d'eau chaude (7 735 600 273)



## Logalux FS/2, FS20/2 – Station d'eau fraîche

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	FS/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Station d'eau fraîche ECS avec débit de puisage 15 l/min à une température ECS de 60 °C et une température de départ de 70 °C par échangeur à plaques en acier inoxydable soudé au cuivre</li> </ul>	8718592382	2.475,—	SW07
	FS20/2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Station d'eau fraîche ECS avec débit de puisage 20 l/min à une température ECS de 60 °C et une température de départ de 70 °C par échangeur à plaques en acier inoxydable soudé au cuivre</li> </ul>	7735600330	2.745,—	

### Caractéristiques d'équipement

- Station d'eau fraîche ECS pour une production d'eau chaude sanitaire hygiénique en flux continu
- Avec pompe de charge ECS haute efficacité
- Haut débit de puisage 15 à 20 l/min à une température ECS de 60 °C et une température de départ de 70 °C par échangeur à plaques en acier inoxydable brasé au cuivre
- FS20/2 se combine idéalement avec des pompes à chaleur
- Conduite de bouclage avec pompe à haut rendement en option
- Pour installation au mur ou sur ballon tampon avec kit de montage de ballon (accessoires)
- Module de régulation intégré MS100
  - Régulation autonome : sans module de commande ou avec module de commande SC300 ou
- Réseau de système avec système de régulation EMS plus : avec le module de commande du système Logamatic BC400-FO/RC310, la station d'eau fraîche ECS peut être mise en service et commandée dans le réseau de système avec le générateur thermique EMS
- Réseau de système station d'eau fraîche ECS avec pompe à chaleur et HMC310/BC400-HP uniquement possible pour la gamme de produits FS20/2
- Réseau de système station d'eau fraîche ECS plus grande avec pompe à chaleur et BC400-HP en préparation
- Fonctions supplémentaires avec les modules de commande Logamatic SC300 ou BC400/RC310
  - Réglage de la température ECS
  - Programme horaire pour bouclage
  - Affichage des valeurs d'information
- Associée à un module de commande, elle peut servir de station de préchauffage d'eau fraîche ECS et offrir des fonctions supplémentaires (maintien en température, message de défaut)
- Si les températures du ballon dépassent 75 °C et les quantités prélevées sont faibles (< 6 l/min), il est conseillé d'installer en amont un mitigeur thermostatique ou un kit Vanne de mélange (accessoire)
- Si un bouclage avec de longues durées de fonctionnement est disponible, une vanne sélective doit être installée dans le retour vers le ballon avec une régulation de la différence de température (p. ex. contrôleur de retour)
- Avis : noter les longs délais de mise en température en cas de faible énergie du générateur thermique et de grand volume du ballon tampon.

Station d'eau fraîche ECS	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
FS/2	483	360	275	9
FS20/2	483	360	275	8,982

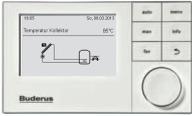
### Prestations de service

- Pour en savoir plus sur les différentes prestations, se reporter au Catalogue Partie 1E – Prestations.
- Pour les maintenances, il est nécessaire de conclure un contrat écrit. Veuillez remplir le formulaire de maintenance dans le
- Catalogue Partie 1E – Prestations (sous le point Maintenance) ou en ligne dans l'espace client professionnel.

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Mise en service de station d'eau fraîche ECS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logalux FS/2 et FS20/2</li> </ul>	8737802874	142,—	DL01



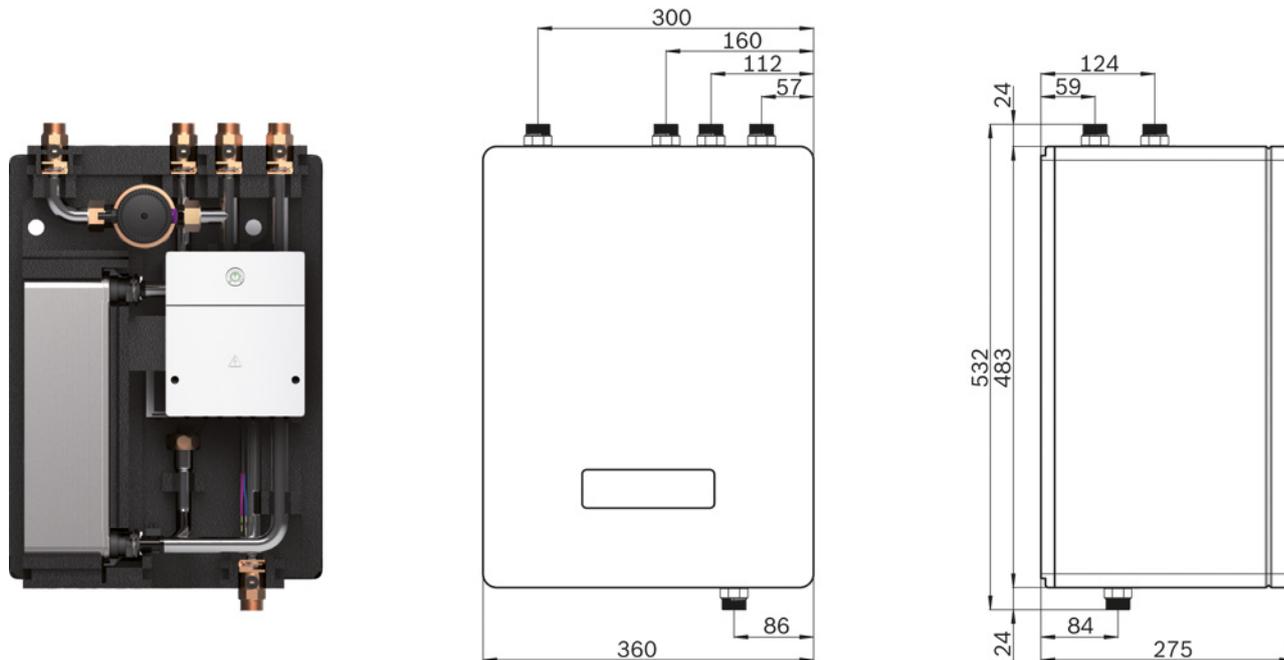
## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>Logamatic SC300</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande SC300 pour la régulation autonome d'une installation solaire, du transfert de tampon ou d'un groupe de transfert ECS</li> <li>Régulation autonome d'une installation solaire associée au module solaire SM200 ou SM100</li> <li>Régulation autonome d'un chargement du tampon (système SAT-VWS) associée au module solaire SM200</li> <li>Régulation autonome d'une station d'eau fraîche ECS Logalux FS/2, FS20/2 ou FS27/3 à FS160/3</li> <li>Montage mural</li> <li>Remarque : SC300 en combinaison BC400 avec FS20/2 pas nécessaire</li> </ul>	7738110067	200,—	RE01
 <p>Conduite de bouclage avec pompe</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour montage dans la station d'eau fraîche ECS Logalux FS/2 ou FS20/2</li> <li>Avec pompe haute efficacité Lowara ecocirc PRO 15-1 et clapet anti-thermosiphon</li> <li>Données hydrauliques : hauteur de refoulement env. 90 mbar à 0,2 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	8718592384	401,—	
 <p>SZ8</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set de montage pour ballon pour installation de la station d'eau fraîche ECS Logalux FS/2 ou FS20/2 sur un ballon tampon Logalux PNR500.6 - PNR750.6, PRZ500.6 - PRZ750.6 ou PNRZ750.6</li> <li>Avec tuyauterie et isolation thermique</li> </ul>	8718592385	291,—	SW07
 <p>SZ9</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set de montage ballon pour montage de la station d'eau fraîche ECS Logalux FS/2 ou FS20/2 sur un ballon tampon Logalux P(R)500.6 (M) - P(R)1300.6 (M), PNR1000.6 - PNR1300.6, PRZ1000.6 ou PNRZ1000.6</li> <li>Avec tuyauterie et isolation thermique</li> </ul>	8718592386	328,—	
 <p>Set de vanne mélangeuse SZ10</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mitigeur thermostatique</li> <li>Avec pièces de raccordement pour le montage avec le kit de montage Ballon (SZ8 et SZ9) et isolation thermique</li> </ul>	7735600332	315,—	
 <p>Mitigeur ECS thermostatique</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour protection contre les brûlures aux points de puisage</li> <li>Plage de réglage 30–70 °C</li> <li>R 3/4</li> </ul>	7735600273	143,—	
 <p>Contrôleur retour</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon tampon et ballon combiné</li> <li>Composé du régulateur de la différence de température Logamatic SC10 incluant 2 sondes et 3 vannes 3 voies DN 25 pour la commutation by-pass du tampon</li> </ul>	7747004409	674,—	SK09



**Logalux FS/2, FS20/2**  
Station d'eau fraîche ECS

**Dimensions et caractéristiques techniques**



		FS/2	FS20/2
Dimensions (h x l x p en mm)		483 x 360 x 275	483 x 360 x 275
Dimension de raccordement (DN)		G 3/4 (filet extérieur)	G 3/4 (filet extérieur)
Pression max. autorisée	Eau de chauffage (bar) Eau potable (bar)	3 10	3 10
Température max. autorisée	Eau de chauffage (°C) Eau potable (°C)	95 80	95 80
Débit de puisage nominal	Primaire 60 °C/Secondaire 10/45 °C (l/min) Primaire 60 °C/Secondaire 10/45 °C (kW) Primaire 70 °C/Secondaire 10/60 °C (l/min) Primaire 70 °C/Secondaire 10/60 °C (kW)	22 54 15 52	27 66 20 70
Débit nominal côté primaire (l/min)		24	29,5
Hauteur de refoulement résiduelle côté primaire (mbar)		250	350
Perte de charge côté eau potable pour un débit de puisage nominal (mbar)		450	510
Coefficient de performance $N_L$ (selon DIN 4708) à une température de départ de 70 °C <sup>1)</sup>		2,7	4,6
Puissance absorbée appareil de régulation (W)		< 1	< 1
Poids (kg)		9	10

<sup>1)</sup> Pointe de puisage de 10 minutes selon DIN 4708. Dimensionner l'énergie de chaudière et le volume du tampon de manière suffisante.



**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

9



## Informations sur le produit et limites d'utilisation

### Station d'eau fraîche Logalux FS.../3



### Promesse de performance

Si vous respectez toutes les consignes décrites à droite, nous vous garantissons que vous atteindrez les valeurs indiquées ci-dessous.

Type	Capacité de transmission	Volume de soutirage
FS27/3 E	95kW	27l/min.
FS40/3 E	140kW	40l/min.
en cascade:		
FS54/3 E (2x FS27/3 E)	190kW	54l/min.
FS80/3 E (2x FS40/3 E)	280kW	80l/min.
FS120/3 E (3x FS40/3 E)	420kW	120l/min.
FS160/3 E (4x FS40/3 E)	560kW	160l/min.

\* Températures : ballon tampon 70°C, eau chaude 60°C, eau froide 10°C

### Réception



01 Domaine d'application



02 Eau douce

### Exécution

Eau chaude

03



Eau chaude

04



Composants

05





**01. Domaine d'application**

- Maison individuelle ou bifamiliale
- Immeuble collectif

**02. Qualité de l'eau**

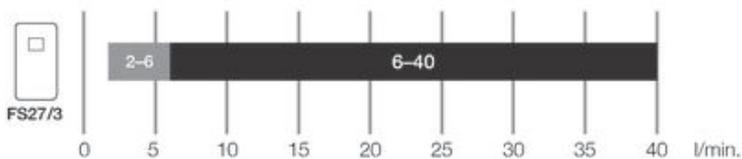
**Eau potable selon le TWVO**

Dureté de l'eau	< 20°dH
Valeur du pH	6,5 - 9,5
Sulfate	< 250 mg/l
Conductivité électrique	10 - 2790 µS/cm

**03. Planification de l'utilisation d'une maison individuelle en fonction du volume de soutirage**

**Condition d'utilisation**

- Réservoir tampon 60°C
- Température de soutirage 45°C

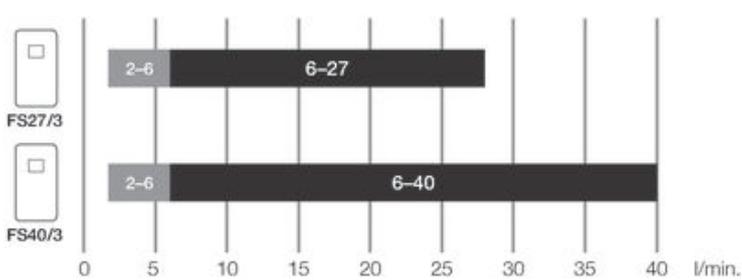


- Limitation du confort de la douche en raison des variations de la température d'écoulement

**04. Planification de l'utilisation d'un immeuble d'habitation en fonction du volume de soutirage**

**Condition d'utilisation**

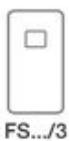
- Réservoir tampon 70°C
- Température de soutirage 60°C



- Limitation du confort de la douche en raison des variations de la température d'écoulement

**05. Régulation**

**Station individuelle**



=

Nécessaire:



SC300 (autonome) /  
RC310 (EMS plus)

**Cascade**



=

Nécessaire:



1x SC300 (autonome) /  
RC310 (EMS plus)



**Station d'eau fraîche Logalux FS27/3 E - FS160/3 E**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	FS27/3 E <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Station d'eau fraîche ECS d'un débit de puisage de 27 l/min à une température de départ de 70 °C et une température d'eau chaude de 60 °C</li> <li>■ Avec échangeur à plaques avec soudure en acier inoxydable</li> <li>■ module de régulation MS100 inclus</li> <li>■ Module de commande SC300 (autonome) ou BC400/RC310 (système combiné à un générateur de chaleur gaz/fioul) nécessaire en plus</li> <li>■ Utilisable également comme station d'eau fraîche ECS avec préchauffage</li> </ul>	7735600622	3.605,—	
	FS40/3 E <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Station d'eau fraîche ECS avec débit de puisage de 40 l/min à une température de départ de 70 °C et une température ECS de 60 °C</li> <li>■ Avec échangeur à plaques avec soudure en acier inoxydable</li> <li>■ module de régulation MS100 inclus</li> <li>■ Module de commande SC300 (autonome) ou BC400/RC310 (système combiné à un générateur de chaleur gaz/fioul) nécessaire en plus</li> <li>■ Utilisable également comme station d'eau fraîche ECS avec préchauffage</li> </ul>	7735600623	4.900,—	
	FS54/3 E <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de station d'eau fraîche ECS avec débit de puisage de 54 l/min à une température de départ de 70 °C et une température ECS de 60 °C</li> <li>■ Avec échangeur à plaques avec soudure en acier inoxydable</li> <li>■ Comprenant 2 x FS27/3 E</li> <li>■ Incl. 2 soupapes de cascade et module de régulation MS100</li> <li>■ Commande via l'unité de commande SC300 (autonome, accessoires) ou BC400/RC310 (système combiné avec un générateur de chaleur gaz/fioul) nécessaire en plus</li> <li>■ Utilisable également comme station d'eau fraîche ECS avec préchauffage</li> <li>■ Tuyauterie de cascade disponible comme accessoires</li> </ul>	7739613384	8.005,—	SW07
	FS80/3 E <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de station d'eau fraîche ECS avec débit de puisage de 80 l/min à une température de départ de 70 °C et une température ECS de 60 °C</li> <li>■ Avec échangeur à plaques avec soudure en acier inoxydable</li> <li>■ Comprenant 2 x FS40/3 E</li> <li>■ Incl. 2 soupapes de cascade et module de régulation MS100</li> <li>■ Commande via l'unité de commande SC300 (autonome, accessoires) ou BC400/RC310 (système combiné avec un générateur de chaleur gaz/fioul) nécessaire en plus</li> <li>■ Utilisable également comme station d'eau fraîche ECS avec préchauffage</li> <li>■ Tuyauterie de cascade disponible comme accessoires</li> </ul>	7739613385	10.530,—	
	FS120/3 E <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de stations d'eau fraîche ECS (3 stations individuelles) avec débit de puisage 120 l/min à une température de départ de 70 °C et une température ECS de 60 °C</li> <li>■ Avec échangeur à plaques avec soudure en acier inoxydable</li> <li>■ Comprenant 3x FS40/3 E</li> <li>■ Incl. 3 soupapes de cascade et module de régulation MS100</li> <li>■ Commande via l'unité de commande SC300 (autonome, accessoires) ou BC400/RC310 (système combiné avec un générateur de chaleur gaz/fioul) nécessaire en plus</li> <li>■ Utilisable également comme station d'eau fraîche ECS avec préchauffage</li> <li>■ Tuyauterie de cascade disponible comme accessoires</li> </ul>	7739613386	15.775,—	

9



Désignation	Description	Référence	€	RG
 FS160/3 E	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de stations d'eau fraîche ECS (4 stations individuelles) avec débit de puisage 160 l/min à une température de départ de 70 °C et une température ECS de 60 °C</li> <li>■ Avec échangeur à plaques avec soudure en acier inoxydable</li> <li>■ Comprendant 4x FS40/3 E</li> <li>■ Incl. 4 soupapes de cascade et module de régulation MS100</li> <li>■ Commande via l'unité de commande SC300 (autonome, accessoires) ou BC400/RC310 (système combiné avec un générateur de chaleur gaz/fioul) nécessaire en plus</li> <li>■ Utilisable également comme station d'eau fraîche ECS avec préchauffage</li> <li>■ Tuyauterie de cascade disponible comme accessoires</li> </ul>	7739613387	21.040,—	SW07

- Production d'eau chaude sanitaire hygiénique en flux continu
- Stations d'eau fraîche à débit de puisage de 27 à 160 l/min (eau chaude à 60 °C , départ à 70 °C)
- D'utilisation universelle côté eau froide grâce à l'échangeur à plaques brasé à l'acier inoxydable
- Transfert de chaleur efficace et perte de pression réduite grâce à un échangeur thermique doté d'une structure de surface spéciale
- Approprié pour immeuble collectif de jusqu'à 160 logements
- Conçu pour utilisation dans le système Logasol SAT-FS
- Utilisable également comme station d'eau

- fraîche ECS avec préchauffage en lien avec un ballon de réchauffement (système SAT-VVFS)
- Utilisable également dans un système sans installation solaire
  - Module de régulation intégré MS100
  - Régulation autonome :
    - Module de commande Logamatic SC300 requis pour chaque station ou cascade ou
  - Régulation en réseau de système avec générateur thermique EMS gaz/fioul :
    - Avec le module de commande du système Logamatic BC400-FO/RC310, la station d'eau fraîche ECS peut être mise en service et commandée dans le réseau de système avec le générateur thermique EMS

- Régulation de la station d'eau fraîche ECS en réseau de système avec la pompe à chaleur (BC400-HP) en préparation
- Le module de commande Logamatic SC300 peut être monté sur la station
- Commande d'un servomoteur avec vanne mélangeuse à 3 voies pour l'alimentation du retour en fonction de la température possible avec régulation intégrée (sonde de ballon tampon NTC12K (accessoires) nécessaire)
- Autres fonctions
  - Maintien en température (pas pour les cascades)
  - Message de défauts groupé
  - Désinfection thermique

Petites stations d'eau fraîche Logalux FS/2, FS20/2 ► Catalogue Partie 4 Chapitre 8

Désignation	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
FS27/3 E	953	450	288	23,89
FS40/3 E	953	450	288	26,85
FS54/3 E	895	975	285	48
FS80/3 E	895	975	285	54
FS120/3 E	895	1500	285	81
FS160/3 E	895	2025	285	108

## Prestations de service

- Pour en savoir plus sur les différentes prestations, se reporter au Catalogue Partie 1E – Prestations.

- Pour les maintenances, il est nécessaire de conclure un contrat écrit. Veuillez remplir le formulaire de maintenance dans le

Catalogue Partie 1E – Prestations (sous le point Maintenance) ou en ligne dans l'espace client professionnel.

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Mise en service de station d'eau fraîche ECS	■ Pour Logalux FS/2 et FS20/2	8737802874	142,—	
	■ Pour Logalux FS27/40 S, modules solaires Logasol SBP et SLP	8737802875	266,—	DL01
	■ Pour cascade Logalux	8737802876	376,—	



## Logalux FS27/3 E - FS160/3 E

Station d'eau fraîche ECS

### Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Logamatic SC300	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande SC300 pour la régulation autonome d'une installation solaire, du transfert de tampon ou d'un groupe de transfert ECS</li> <li>Régulation autonome d'une installation solaire associée au module solaire SM200 ou SM100</li> <li>Régulation autonome d'un chargement du tampon (système SAT-VWS) associée au module solaire SM200</li> <li>Régulation autonome d'une station d'eau fraîche ECS Logalux FS/2, FS20/2 ou FS27/3 à FS160/3</li> <li>Montage mural</li> <li>Remarque : SC300 en combinaison BC400 avec FS20/2 pas nécessaire</li> </ul>	7738110067	200,—	RE01
 Conduite de bouclage avec pompe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour montage dans la station d'eau fraîche ECS Logalux FS27/3 et FS40/3. Ne convient pas au montage dans des cascades – montage externe possible dans ce cas</li> <li>Avec pompe haute efficacité Lowara ecocirc PRO 15-3 et clapet anti-thermosiphon</li> <li>Données hydrauliques : hauteur de refoulement env. 120 mbar à 0,9 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	8718532940	525,—	
 Tuyauterie de la 2e cascade	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logalux FS54/3 et FS80/3</li> <li>Pour Logalux FS120/3 et FS160/3 (tuyauterie à charge du client également nécessaire)</li> <li>Avec isolation thermique</li> </ul>	7735600102	1.110,—	SW07
 Vanne pour cascade	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessaire pour cascade (extension postérieure)</li> <li>Intégrable dans l'entrée eau froide</li> </ul>	7735600636	394,—	
 Support de montage 2 pour chaudière/station	<ul style="list-style-type: none"> <li>Montage du support au sol</li> <li>Laquage blanc</li> <li>Matériau : acier</li> <li>Comprenant 2 supports en L et cadre-support du support d'appareil</li> <li>Convient aux appareils GB172, GB182i, Logalux FS../3, Logalux SLP../3 et Logasol SBP../3</li> </ul>	7739607158	511,—	GG03
 Kit d'extension pour support de montage 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour cascades</li> <li>Un support nécessaire par extension</li> <li>Montage du support au sol</li> <li>Laquage blanc</li> <li>Matériau : acier</li> </ul>	7739607159	319,—	
Accessoires pour fonction « Alimentation de retour en fonction de la température » pour les stations d'eau fraîche ECS Logalux FS27/3 à FS160/3				
 Sonde Ø 6 mm avec connecteur de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour ballon tampon à charge du client ou raccordement d'une bouteille de découplage hydraulique à charge du client directement sur GB(H)192iT</li> <li>CS40 et CS42 inclus dans les kits</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC12K, câble 6 m) pour GBH</li> <li>Avec connecteur</li> </ul>	7735502290	61,—	RE09
 Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commande 2 points</li> <li>230 V CA</li> <li>6 Nm, 90°, 30 sec</li> <li>Nécessaire pour la vanne mélangeuse 3 voies Logafix avec fonction d'alimentation de retour en fonction de la température, en lien avec Logalux FS27/2 - FS160/2</li> </ul>	7748000096	281,—	FK09
 Vanne mélangeuse 3 voies Logafix VRG131	<ul style="list-style-type: none"> <li>Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de service max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>DN 25/Rp 1" - k<sub>vs</sub> 10 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7747204971	136,—	LMI1



Désignation	Description	Référence	€	RG
 Vanne mélangeuse 3 voies Logafix VRG131	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 32/Rp 1 1/4" - <math>k_{vs}</math> 16 m<sup>3</sup>/h, utilisable comme vanne d'inversion du WPS22-60 pour le refroidissement</li> </ul>	7747204972	145,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 40/Rp 1 1/2" - <math>k_{vs}</math> 25 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7738302326	265,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 50/Rp 2" - <math>k_{vs}</math> 40 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7738302327	322,—	
 Vanne mélangeuse 3 voies VRG132	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 25/G 1 1/4" - <math>k_{vs}</math> 10 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7747204985	138,—	LMI1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 32/G 1 1/2" - <math>k_{vs}</math> 16 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7747204986	145,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 40/G 2" - <math>k_{vs}</math> 25 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7738302328	280,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robinetterie de commutation vanne mélangeuse 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 50/G 2 1/2" - <math>k_{vs}</math> 40 m<sup>3</sup>/h</li> </ul>	7738302329	328,50	





## Aide à la commande de station d'eau fraîche ECS et accessoires

Désignation	Référence	Désignation	Référence
Station d'eau fraîche ECS FS27/3 E		Station d'eau fraîche ECS FS40/3 E	
FS27/3 E	7735600622	FS40/3 E	7735600623
Logamatic SC300 <sup>1)</sup>	7738110067	Logamatic SC300 <sup>1)</sup>	7738110067
Conduite de bouclage avec pompe	8718532940	Conduite de bouclage avec pompe	8718532940
Support de montage 2 pour chaudière/station	7739607158	Support de montage 2 pour chaudière/station	7739607158
Alimentation du retour en fonction de la température		Alimentation du retour en fonction de la température	
Sonde ballon tampon	7735502290	Sonde ballon tampon	7735502290
Vanne mélangeuse 3 voies Logafix Rp1"	7747204971	Vanne mélangeuse 3 voies Logafix Rp1"	7747204971
Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	7748000096	Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	7748000096
Station d'eau fraîche ECS FS54/3 E		Station d'eau fraîche ECS FS80/3 E	
FS54/3 E	7739613384	FS80/3 E	7739613385
Logamatic SC300 <sup>1)</sup>	7738110067	Logamatic SC300 <sup>1)</sup>	7738110067
Conduite de bouclage avec pompe <sup>2)</sup>	8718532940	Conduite de bouclage avec pompe <sup>2)</sup>	8718532940
Tuyauterie de la 2e cascade	7735600102	Set de tuyauterie pour cascade de 2	7735600102
Support de montage 2 pour chaudière/station	7739607158	Support de montage 2 pour chaudière/station	7739607158
Kit d'extension pour support de montage 2	7739607159	Kit d'extension pour support de montage 2	7739607159
Alimentation du retour en fonction de la température		Alimentation du retour en fonction de la température	
Sonde ballon tampon	7735502290	Sonde ballon tampon	7735502290
Vanne mélangeuse 3 voies Logafix VRG131	7747204972	Vanne mélangeuse 3 voies Logafix Rp1 1/4"	7747204972
Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	7748000096	Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	7748000096
Station d'eau fraîche ECS FS120/3 E		Station d'eau fraîche ECS FS160/3 E	
FS120/3 E	7739613386	FS160/3 E	7739613387
Logamatic SC300 <sup>1)</sup>	7738110067	Logamatic SC300 <sup>1)</sup>	7738110067
Conduite de bouclage avec pompe <sup>2)</sup>	8718532940	Conduite de bouclage avec pompe <sup>2)</sup>	8718532940
Set de tuyauterie pour cascade de 2 <sup>3)</sup>	7735600102	Set de tuyauterie pour cascade de 2 <sup>3)</sup> (2x)	7735600102
Support de montage 2 pour chaudière/station	7739607158	Support de montage 2 pour chaudière/station	7739607158
Kit d'extension pour support de montage 2 (2x)	7739607159	Kit d'extension pour support de montage 2 (3x)	7739607159
Alimentation du retour en fonction de la température		Alimentation du retour en fonction de la température	
Sonde ballon tampon	7735502290	Sonde ballon tampon	7735502290
Vanne mélangeuse 3 voies Logafix Rp1 1/2"	7738302326	Vanne mélangeuse 3 voies Logafix Rp2"	7738302327
Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	7748000096	Servomoteur de vanne mélangeuse ARA 645	7748000096

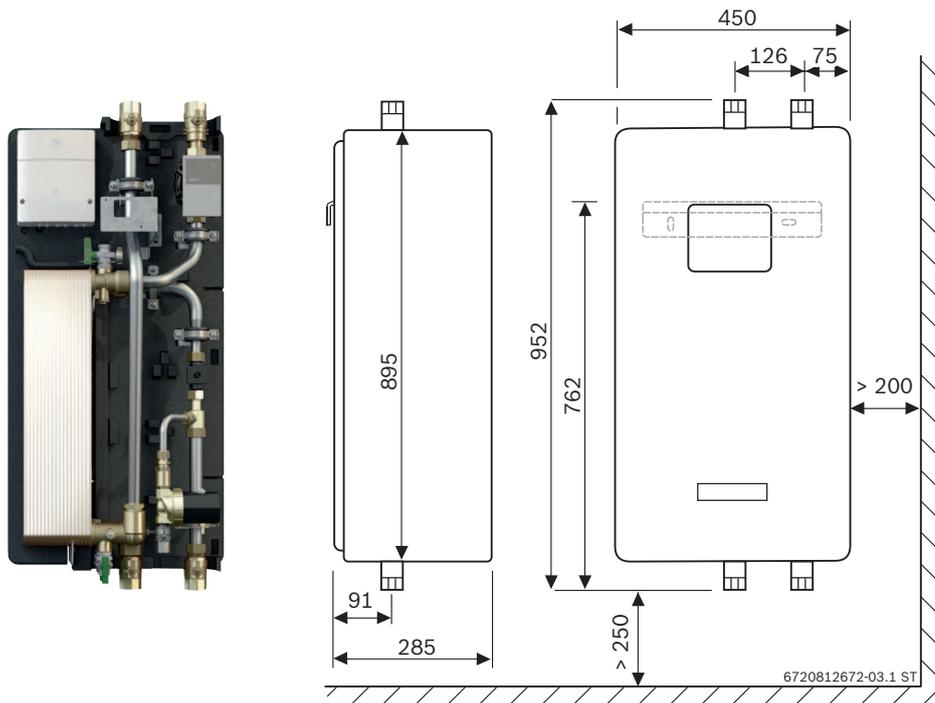
<sup>1)</sup> Uniquement nécessaire en cas de régulation autonome. Avec système de régulation EMS plus, commande via RC310/BC400

<sup>2)</sup> Montage externe, respecter les données de refoulement

<sup>3)</sup> Tuyauterie supplémentaire nécessaire à charge du client

<sup>4)</sup> En combinaison avec SM200 ; 2 sondes supplémentaires sont nécessaires

## Dimensions et caractéristiques techniques



L'illustration montre Logalux FS27/3 et FS40/3

		FS27/3 E	FS40/3 E	FS54/3 E	FS80/3 E	FS120/3 E	FS160/3 E
Largeur	mm	450	450	975	975	1500	2025
Hauteur	mm	895	895	895	895	895	895
Profondeur	mm	285	285	285	285	285	285
Dimension de raccordement	DN	Rp1 (taraudage)					
Pression max. autorisée de l'eau de chauffage	bar	10	10	10	10	10	10
Pression max. autorisée de l'eau potable	bar	10	10	10	10	10	10
Température max. autorisée de l'eau de chauffage	°C	95	95	95	95	95	95
Température max. autorisée de l'eau potable	°C	80	80	80	80	80	80
Plage de réglage température ECS	°C	10-80	10-80	10-80	10-80	10-80	10-80
Débit de puisage nominal primaire 70 °C/secondaire 10/60 °C	l/min	27	40	54	80	120	160
Débit de puisage nominal primaire 70 °C/secondaire 10/60 °C	kW	95	140	190	280	420	560
Débit de puisage nominal pour une température d'eau mélangée de 45 °C	l/min	38,5	57	77	114	171	228
Débit nominal côté primaire	l/h	1740	2580	3480	5160	7740	10320
Hauteur de refoulement résiduelle max. côté primaire	mbar	400	150	400	150	150	150
Perte de charge côté eau potable à un débit de puisage nominal <sup>1)</sup>	mbar	350	430	380	520	520	520
Coefficient de performance N <sub>p</sub> (selon DIN 4708) à une température de départ de 70 °C <sup>2)</sup>		9	18	30	55	105	159
Poids	kg	24	27	48	54	81	108

<sup>1)</sup> Pour les cascades, kit de tuyauterie inclus

<sup>2)</sup> Pointe de puisage de 10 minutes selon DIN 4708. Dimensionner l'énergie de chaudière et le volume du tampon de manière suffisante.



## Conception du volume de mise à disposition ou du ballon

### Conception en cas de faible taux d'occupation et d'équipement

Aide à la sélection du groupe de production d'ECS et du volume du ballon tampon pour les habitations – petit logement (2,5 personnes, baignoire NB1), surface habitable de 80 m<sup>2</sup>

Logements	Indice de besoin N <sup>1)</sup>	Débit de puisage [l/min] <sup>2)</sup>	Station d'eau fraîche ECS <sup>3)</sup>	Surface habitable [m <sup>2</sup> ]	Volume du ballon tampon nécessaire en [l] à la puissance du générateur de chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire [kW]										
					15	25	35	45	65	80	100	150	200	300	400
3	2,1	13,9	FS20/2	240	200	150	150	-	-	-	-	-	-	-	-
5	3,6	17,8	FS20/2	400	250	200	150	-	-	-	-	-	-	-	-
8	5,7	22,1	FS27/3	640	300	250	250	200	-	-	-	-	-	-	-
10	7,1	24,6	FS27/3	800	-	300	300	250	-	-	-	-	-	-	-
15	10,7	30,3	FS40/3	1200	-	450	350	300	250	-	-	-	-	-	-
18	12,9	33,5	FS40/3	1440	-	600	400	350	300	250	-	-	-	-	-
20	14,3	35,4	FS40/3	1600	-	-	450	400	350	300	-	-	-	-	-
30	21	43,7	FS54/3	2400	-	-	1000	600	500	400	350	-	-	-	-
40	28	51,6	FS54/3	3200	-	-	1550	1200	750	600	500	-	-	-	-
50	35	58,9	FS80/3	4000	-	-	-	1800	1000	800	600	400	-	-	-
75	52,5	75,6	FS80/3	6000	-	-	-	-	2500	1800	1200	750	500	-	-
100	70	90,9	FS120/3	8000	-	-	-	-	-	-	2500	1200	750	-	-
125	88	105,4	FS120/3	10000	-	-	-	-	-	-	-	1700	1200	750	-
150	105	119,2	FS120/3	12000	-	-	-	-	-	-	-	-	2000	1000	-
200	140	145,6	FS160/3	16000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1500	1000

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708

<sup>2)</sup> Débit de puisage nécessaire [l/min] 10 à 60 °C

<sup>3)</sup> Pour une température du ballon tampon de 70 °C

### Conception en cas de taux moyen d'occupation et d'équipement

Aide à la sélection du groupe de production d'ECS et du volume du ballon tampon pour les habitations (valeurs de référence) – grand logement (3,5 personnes, baignoire NB2), surface habitable de 100 m<sup>2</sup>

Logements	Indice de besoin N <sup>1)</sup>	Débit de puisage [l/min] <sup>2)</sup>	Station d'eau fraîche ECS <sup>3)</sup>	Surface habitable [m <sup>2</sup> ]	Volume du ballon tampon nécessaire en [l] à la puissance du générateur de chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire [kW]										
					15	25	35	45	65	80	100	150	200	300	400
3	3	17,3	FS20/2	300	250	200	150	100	-	-	-	-	-	-	-
5	5,6	21,9	FS27/3	500	300	250	250	200	-	-	-	-	-	-	-
8	9	27,7	FS40/3	800	600	350	300	300	200	-	-	-	-	-	-
10	11,2	31,1	FS40/3	1000	-	500	400	350	250	-	-	-	-	-	-
15	16,8	38,6	FS40/3	1500	-	-	600	450	450	350	-	-	-	-	-
18	20,1	42,7	FS54/3	1800	-	-	900	550	450	400	350	-	-	-	-
20	22,4	45,4	FS54/3	2000	-	-	-	700	500	450	400	-	-	-	-
30	33,6	57,5	FS80/3	3000	-	-	-	1650	850	750	550	350	-	-	-
40	44,8	68,5	FS80/3	4000	-	-	-	-	1800	1150	900	500	-	-	-
50	56	78,8	FS80/3	5000	-	-	-	-	-	2100	1250	750	500	-	-
75	84	102,6	FS120/3	7500	-	-	-	-	-	-	-	1650	1000	750	-
100	112	124,6	FS160/3	10000	-	-	-	-	-	-	-	-	2000	1000	-
125	140	145,6	FS160/3	12500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1500	1000

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708

<sup>2)</sup> Débit de puisage nécessaire [l/min] 10 à 60 °C

<sup>3)</sup> Pour une température du ballon tampon de 70 °C

Remarque : pour les générateurs de chaleur avec un grand volume d'eau, le volume d'eau de la chaudière doit être ajouté au volume de mise à disposition calculé. L'addition est obligatoire, car il se peut que le volume d'eau de la chaudière doive d'abord être réchauffé avant de pouvoir réchauffer le ballon tampon (arrêt prolongé de la chaudière ou basse température du circuit de chauffage).



WW/WWE – Module d'eau chaude sanitaire

WW/WWE – Module d'eau chaude sanitaire

Désignation	Description	Référence	€	RG
HSM plus WW45	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 45 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 55 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120949	14.015,—	
HSM plus WW80	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 80 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 98 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120965	16.305,—	
HSM plus WW120	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 120 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 146 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120966	17.410,—	
HSM plus WW180	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 180 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 218 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120967	26.465,—	
HSM plus WW240	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 240 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 291 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120968	30.235,—	
HSM plus WWE45	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 45 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 55 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120969	18.015,—	
HSM plus WWE80	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 80 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 98 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120970	19.780,—	
HSM plus WWE120	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 120 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 146 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120971	22.705,—	AG05
HSM plus WWE180	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 180 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 218 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120972	32.135,—	
HSM plus WWE240	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 240 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 291 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120973	36.850,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>	8738120984	1.075,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>	8738120985	1.410,—	
Alimentation de retour sensible interne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>	8738120986	1.465,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738120987	1.530,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738120988	1.585,—	





## Logaflow HSM plus

Modules de système hydraulique

Désignation	Description	Référence	€	RG	
Alimentation de retour sensible externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour pontage externe pour l'optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>La commande s'opère via le contrôleur de la station d'eau fraîche ECS</li> </ul>	Pour WW/WWE45	8738121004	883,—	
		Pour WW/WWE80	8738121005	954,—	
		Pour WW/WWE120	8738121006	992,—	
		Pour WW/WWE180	8738121007	1.037,—	
		Pour WW/WWE240	8738121008	1.085,—	
Circuit de prérégulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>		8738120979	1.515,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>		8738120980	2.210,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>		8738120981	2.285,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>		8738120982	2.795,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>		8738120983	2.935,—	
Vanne de prélèvement d'échantillons entrée d'eau froide	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne pour le prélèvement d'échantillon dans l'entrée eau froide</li> </ul>		8738121019	147,—	
Pompe de bouclage alternative	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE45 et WW/WWE80</li> </ul>		8738124191	300,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>		8738124128	202,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>		8738124192	202,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>		8738124193	262,—	
Échangeur thermique de réserve (brasé au cuivre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>		8738121009	1.630,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>		8738121010	2.040,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>		8738121011	2.315,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>		8738121012	3.675,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>		8738121013	4.535,—	
Échangeur thermique de réserve (acier inoxydable plein)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>		8738121014	4.215,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>		8738121015	4.625,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>		8738121016	6.190,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
Échangeur thermique de réserve (acier inoxydable plein)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>■ Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738121017	8.430,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>■ Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738121018	10.060,—	

## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Écran tactile	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Visualisation et commande des modules hydrauliques</li> <li>■ En option, un écran par système suffit</li> <li>■ Intégré en usine dans l'armoire de commande des modules</li> </ul>	8738640816	2.005,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour montage externe sur un VESA sur site</li> </ul>	8738120162	2.005,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support (75 x 75 mm)</li> </ul>			



## Descriptions de produits

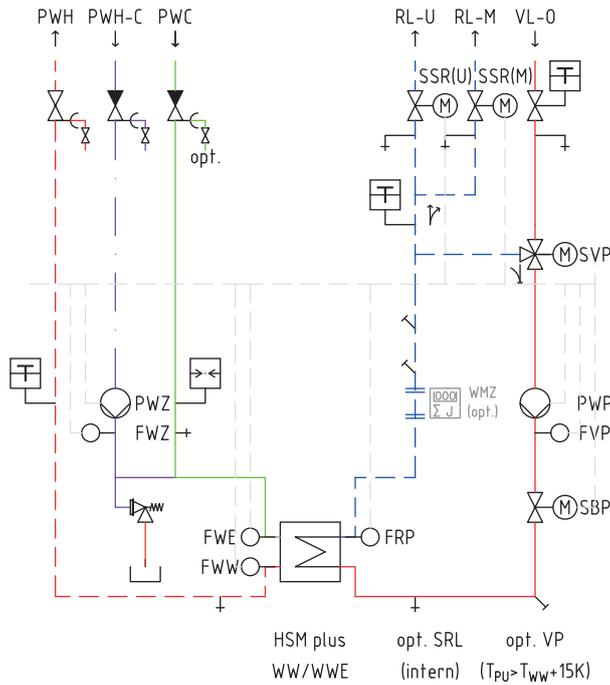
### WW/WWE – Module d'eau chaude sanitaire

- Logaflow HSM plus WW/WWE est un module pour la production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production d'eau instantanée.
- Cinq tailles en module individuel couvrent les débits de puisage compris entre 45 et 240 l/min avec une température de sortie d'eau chaude sanitaire de 60 °C pour une température d'eau de chauffage primaire de 65 °C.
- Utilisation flexible au choix en combinaison avec Logamatic 5000 ou une gestion technique du bâtiment sur site ou de manière autonome.
- Pour augmenter la puissance, il est possible d'élever la température du ballon tampon jusqu'à 70 °C pour atteindre des débits de puisage de 55 l à 291 l/min à 60 °C.
- Les modules d'eau chaude sanitaire en construction murale contiennent les composants suivants dans un châssis :
  - Échangeur thermique en acier inoxydable brasé au cuivre (modèle WW) ou entièrement en acier inoxydable (modèle WWE)
  - Dispositifs de verrouillage
  - Pompe de décharge de ballon tampon, modèle haute efficacité
  - Pièce d'adaptation pour compteur d'énergie
  - Points de mesure pour compteur d'énergie
  - Soupape de passage avec unité d'entraînement
  - Thermomètre et manomètre
  - Pompe de bouclage, modèle haute efficacité, (en option, une pompe de bouclage plus puissante avec hauteur de refoulement résiduelle plus élevée est disponible pour des conduites de bouclage à perte de charge élevée)
  - Soupape de sécurité
  - Vannes à courant libre durables et robustes (au niveau de l'entrée d'eau froide sanitaire et de bouclage comme vannes KFR)
  - Vannes de prélèvement d'échantillons (dans la sortie d'eau chaude et l'entrée de bouclage, dans entrée d'eau froide sanitaire en option)
  - Tuyauterie (acier pour eau de chauffage/ acier inoxydable pour composants en contact avec l'eau potable)
  - Isolation thermique en mousse dure PU recouverte d'aluminium
- Armoire de commande avec régulation intégrée
- Fonction de prérégulation en option pour la protection contre l'entartrage et l'optimisation de la qualité de régulation en cas de températures élevées de l'eau chaude sanitaire
- Alimentation de retour sensible à la température pour une stratification optimale de la température dans le ballon tampon et une meilleure intégration des générateurs de chaleur à énergie renouvelable (au choix intégré ou externe)
- Interfaces
  - Modbus TCP - pour communication avec Logamatic 5000 ou gestion technique du bâtiment
  - Contact pour la désinfection thermique
  - Contact pour la demande de chaleur pour le niveau de température 1 (p. ex. pour le réchauffage conventionnel ou électrique)
  - Contact pour la demande de chaleur pour le niveau de température 2 (p. ex. pour le préchauffage par des générateurs de chaleur à énergie renouvelable comme une pompe à chaleur)
  - Contact de retour d'information sur la désinfection activée
  - Contact pour le message de défaut général
- Mode de fonctionnement : l'eau de chauffage à 65 °C minimum passe par un échangeur thermique et réchauffe ainsi l'eau potable à 60 °C. La régulation de la température de sortie de l'eau chaude sanitaire ou du flux volumique du circuit primaire s'effectue par une commande combinée de la pompe et de la soupape de passage. Cela permet d'obtenir une régulation très rapide et précise de la température de sortie souhaitée et d'économiser de l'énergie, en particulier pour les faibles débits de puisage. Le débit d'eau de chauffage le plus faible possible permet d'obtenir un refroidissement maximal de l'eau de chauffage.
- Gestion tampon intégrée avec 3 sondes pour la demande de chargement du ballon tampon et le contrôle de la température tampon : demande de chauffage pour 2 niveaux de température maximum (p. ex. niveau basse température pour pompe à chaleur et niveau haute température pour chauffage complémentaire électrique ou conventionnel).
- La température d'entrée du bouclage de 55 °C exigée par la fiche de travail DVGW doit être garantie par un équilibrage de la périphérie (différence de température de 5 K par rapport à la température de sortie de 60 °C). Grâce à la commande de la pompe de bouclage, le débit est automatiquement réglé à une température d'entrée de bouclage de 55 °C. Pour la désinfection thermique du réseau de distribution, il est possible de commuter la valeur de consigne à une valeur de consigne plus élevée, p. ex. une température de sortie d'eau potable de 70 °C, via un contact sans potentiel ou via le niveau de commande du contrôleur. Le chargement du tampon à la température plus élevée correspondante s'effectue en fonction de la température de consigne d'eau chaude sanitaire actuelle.
- Pour des températures d'eau de chauffage supérieures à 70 °C, notamment en raison de l'utilisation d'un module de cogénération, un module de prérégulation peut être intégré en option dans le module en usine, dans le but de réduire les phénomènes d'entartrage dans l'échangeur de chaleur et d'optimiser la qualité de la régulation. Le module mélange la température de l'eau chaude sanitaire à une température réglée, par ex. 70 °C.
- Pour le contrôle, le module dispose dans l'armoire de commande d'une sortie de message de défaut général sans potentiel. Il est également possible d'afficher en texte clair les messages de défaut précis à l'aide du menu principal du contrôleur ou d'une gestion technique du bâtiment raccordée.
- Les modules d'eau chaude sanitaire HSM plus WW/ WWE ont été principalement conçus pour une utilisation centralisée ou dans une sous-station. Dans le cas d'un réseau de distribution d'eau potable (chaude) en aval, on peut partir du principe que ces systèmes tombent en-dessous des 3 litres conformément à la directive sur l'alimentation en eau potable ainsi qu'à la fiche de travail W552 du DVGW. De ce fait, ils constituent une grande installation. Les modules sont donc équipés d'une manière générale d'un bouclage courant permanent.

Dimensions et caractéristiques techniques – Module d'eau chaude sanitaire WW/WWE

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

Légende



Média

- Eau potable chaud
- Eau potable bouclage
- Eau potable froid
- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Câblage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

Symboles

- ☒ Échangeur de chaleur
- ☒ tableau de régulation (tableau de régulation)
- ⊙ Pompe
- ⊙ Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- ⊙ Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- ⊙ Robinet d'arrêt
- ⊙ Robinet d'arrêt (fermé)
- ⊙ Vanne d'équilibrage
- ⊙ Vanne de sécurité
- ⊙ Vanne d'arrêt avec vidange
- ⊙ Clapet anti-retour
- ⊙ Filtre à impuretés
- ⊙ Tour de remplissage et de vidange
- ⊙ Vindange
- ⊙ Raccordement fermé
- ⊙ Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- ⊙ Soupape de sécurité
- ⊙ Conduite de vidange
- ⊙ Thermomètre
- ⊙ Manomètre
- ⊙ Limiteur de température de sécurité
- ⊙ Limiteur de pression à réarmement manuel
- ⊙ Raccordement du point de mesure
- ⊙ Support de sonde
- ⊙ Sonde de température
- ⊙ Flèche de direction

Abréviations - Modules d'eau chaude

Raccordements

- PWC Entrée d'eau froide sanitaire
- PWH Sortie eau chaude
- RWH-C Circulation d'eau potable (Entrée)
- RL-M Retour (Vers le tampon Centre)
- RL-U Retour (Vers le tampon En bas)
- VL-O Départ (Vers le tampon En haut)

Acteurs

- PWP Pompe eau chaude primaire (de tampon)
- PWZ Pompe circulation d'eau chaude (secondaire)
- SBP Actionneur Limitation primaire
- SSSR Actionneur retour sensible
- SVP Actionneur Prérégulation primaire

Sensoren

- FWW Sonde eau chaude sanitaire
- FWZ Sonde eau potable circulation
- FWE Sonde entrée eau potable
- FRP Sonde de température de retour primaire
- FVP Sonde de température de départ primaire

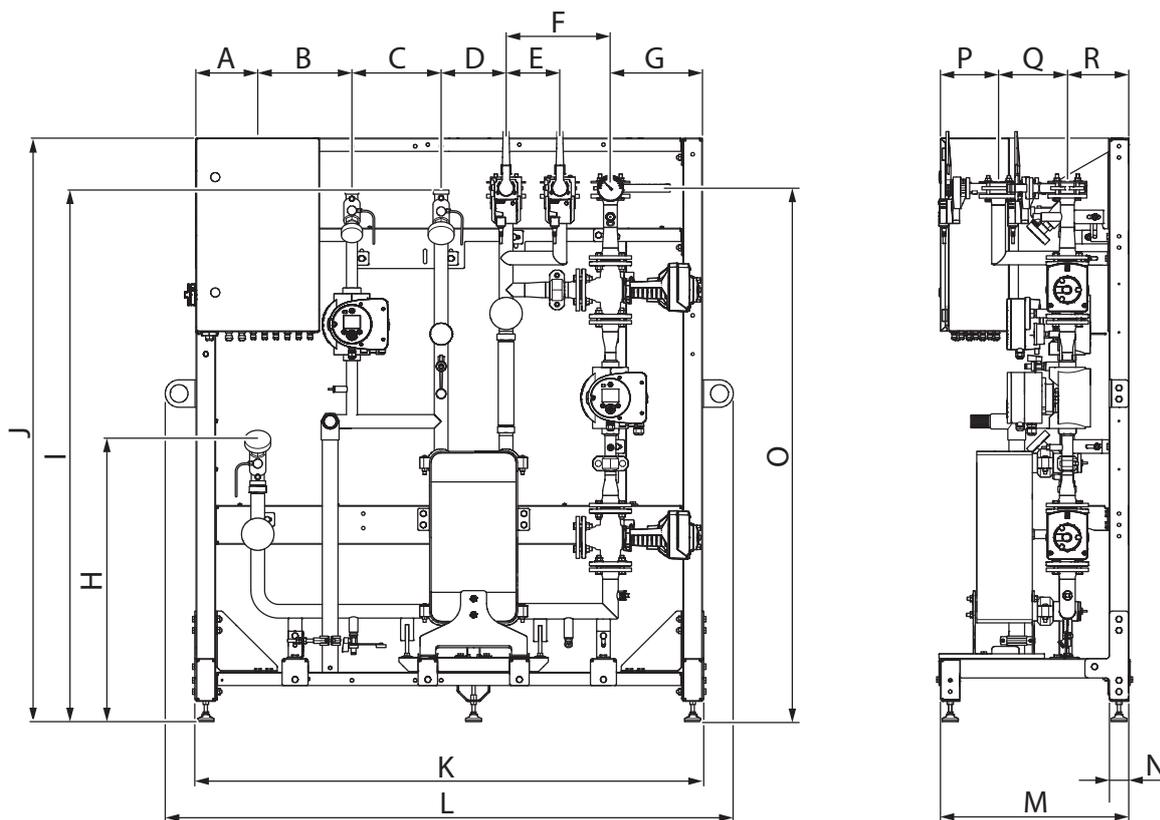
Le dessin n'inclut pas de détails de construction.





## Logaflow HSM plus

Modules de système hydraulique



001005039801

Sous réserve de modifications techniques ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

### Dimensions sans isolation

WW/WWE		45	80	120	180	240
A	mm	190	190	190	190	190
B	mm	290	290	290	310	310
C	mm	275	275	195	205	205
D	mm	200	200	280	289	290
E	mm	160	166	153	246	228
F	mm	322	322	311	451	450
G	mm	284	284	293	293	293
H	mm	859	859	859	859	859
I	mm	1650	1650	1650	1650	1650
J	mm	1811	1811	1811	1811	1811
K	mm	1582	1582	1582	1760	1760
L	mm	1750	1750	1750	1928	1928
M	mm	603	603	603	743	743
N	mm	64	64	64	64	64
O	mm	1637	1650	1753	1758	1846
P	mm	173	184	203	217	231
Q	mm	221	212	196	294	228
R	mm	195	195	195	195	195

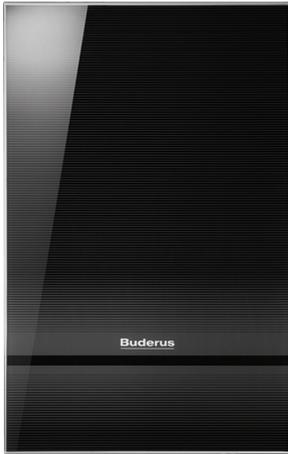
### Indications hydrauliques et techniques

		WW/ WWE45	WW/ WWE80	WW/ WWE120	WW/ WWE180	WW/ WWE240
Pression maximale primaire	bar	6	6	6	6	6
Pression maximale secondaire	bar	10	10	10	10	10
Soupape de sécurité secondaire	bar	10	10	10	10	10
Température maximale primaire	°C	95	95	95	95	95
Température maximale secondaire	°C	90	90	90	90	90



		WW/ WWE45	WW/ WWE80	WW/ WWE120	WW/ WWE180	WW/ WWE240
Débit de puisage nominal à 60 °C pour tampon 65 °C	l/min	45	80	120	180	240
Débit de puisage nominal à 60 °C pour tampon 65 °C	kW	157	279	419	628	837
Débit de puisage nominal à 60 °C avec tampon 70 °C	l/min	55	98	146	218	291
Débit de puisage nominal à 60 °C avec tampon 70 °C	kW	190	341	511	761	1014
Débit de puisage avec température d'eau mitigée de 45 °C pour un tampon de 65 °C	l/min	64	114	171	257	343
Débit de puisage avec température d'eau mitigée de 45 °C pour un tampon de 70 °C	l/min	78	140	209	312	415
Coefficient NL DIN4708 pour tampon 65 °C	NL	22	57	105	188	277
Coefficient NL DIN4708 pour tampon 70 °C	NL	31	78	140	243	356
Débit volumique nominal primaire pour tampon 65 °C	m³/h	3,4	6	9	13,5	18,2
Débit volumique nominal primaire pour tampon 70 °C	m³/h	3,4	6	9	13,5	18,2
Hauteur de refoulement résiduelle max. sans boucle de prérégulation et sans alimentation de retour externe sensible (en interne, prise en compte en tant qu'arrêt)	mbar	430	290	506	504	421
Perte de charge du circuit de prérégulation	mbar	114	141	130	293	208
Perte de charge alimentation de retour externe sensible	mbar	5	12	19	18	12
Perte de charge pour un débit de puisage nominal à 60 °C pour tampon 65 °C	mbar	151	163	171	174	248
Perte de charge avec débit de puisage nominal à 60 °C avec tampon 70 °C	mbar	221	243	252	249	363
Pompe de décharge du ballon tampon Grundfos Magna3		25-80	25-120	32-120 F	40-150 F	40-150 F
Pompe de bouclage standard : Grundfos Magna3		25-40 N	25-40 N	25-60 N	25-80 N	25-100 N
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 65 °C et débit	mbar/m³/h	285 / 1,35	262 / 2,40	456 / 3,60	327 / 5,40	267 / 7,20
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 70 °C et débit	mbar/m³/h	234 / 1,64	200 / 2,93	304 / 4,39	152 / 6,54	68 / 8,72
Pompe de bouclage alternative (pression de refoulement plus élevée) : Grundfos Magna3		25-60 N	25-60 N	25-80 N	25-100 N	25-120 N
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 65 °C et débit	mbar/m³/h	481 / 1,35	458 / 2,40	531 / 3,60	494 / 5,40	355 / 7,20
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 70 °C et débit	mbar/m³/h	430 / 1,64	367 / 2,93	373 / 4,39	309 / 6,54	156 / 8,72
<b>Dimensions/poids</b>						
Hauteur totale	mm	1810	1810	1928	1933	1933
Largeur totale	mm	1750	1750	1750	1928	1928
Profondeur totale	mm	603	603	603	758	758
Poids (équipement de base)	kg	183	209	232	272	294
<b>Diamètres des raccords</b>						
Primaire - bride PN6	DN	25	32	40	50	65
Eau froide/eau chaude sanitaire (à joint plat)	DN/filet extérieur	25/G1 1/4	32/G1 1/2	40/G1 3/4	50/G2 3/8	50/G2 3/8
Bouclage (à joint plat)	DN/filet extérieur	25/G1 1/4	25/G1 1/4	25/G1 1/4	32/G1 1/2	32/G1 1/2





Logamax kompakt WS170



Logamax kompakt WS160 E



Logamax kompakt WS160 TE  
module de remplacement



Logamax kompakt WS160 WPE avec chauffe-eau instantané

# Chapitre 10 Modules thermiques d'appartement

## Logamax kompakt

### WS170

- Module thermique d'appartement pour maisons individuelles et immeubles collectifs
- avec régulation électronique et production d'eau chaude sanitaire décentralisée selon le principe de production d'eau instantanée
- Puissance d'eau chaude sanitaire jusqu'à 50 kW



p. 10003



p. 10004



p. 10010



p. 10013



p. 10023



p. 10025

### WS160.3

- Module thermique d'appartement pour maisons individuelles et immeubles collectifs avec régulation électronique de la production d'eau chaude sanitaire décentralisée selon le principe de production d'eau instantanée Puissance d'eau chaude sanitaire jusqu'à 45 kW



p. 10029



p. 10030



p. 10036



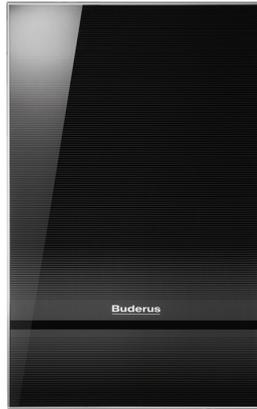
p. 10044



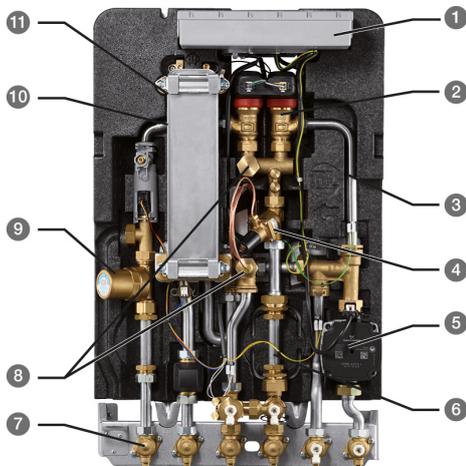
p. 10054



p. 10057



Version en saillie en design titane, au choix noir ou blanc

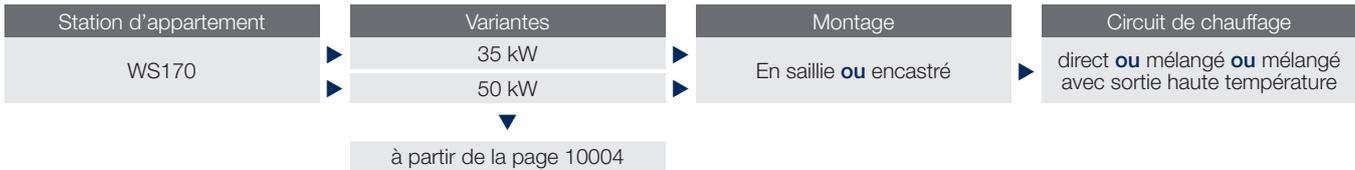


Logamax kompakt WS170

- ① Module central EMS plus pour la commande électronique du module thermique d'appartement
- ② Vanne de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire avec une qualité de régulation élevée et une fonction confort
- ③ Température de retour réglable pour améliorer l'efficacité de l'installation
- ④ Régulateur de pression différentielle
- ⑤ Nombreuses possibilités d'utilisation, également pour le chauffage par le sol, grâce à la version avec circuit de chauffage mélangé
- ⑥ Possibilité d'intégration de nombreux accessoires, entre autres by-pass thermique, sortie d'eau froide, bouclage, compteur d'eau froide et d'énergie
- ⑦ Possibilités de raccordement pour installation en saillie ou encastrée
- ⑧ Possibilité de raccordement simple d'une sortie haute température (p. ex. radiateur salle de bain)
- ⑨ Dispositif anti-coup de bélier, faible niveau sonore dans la conduite d'eau froide
- ⑩ Échangeur thermique également pour un confort d'eau chaude élevé jusqu'à 21 l/min
- ⑪ Échangeur thermique brasé à l'acier inoxydable pour une utilisation universelle



## Aperçu du produit



## Avantages du produit

- Design en titane de haute qualité pour une installation en saillie, au choix en noir ou en blanc
- Module de commande Logamatic RC310 au design titane en noir ou blanc, assorti au design de l'appareil avec commande intuitive simple par touches tactiles
- Module central EMS plus pour la régulation électronique des composants de la station
- Vannes de régulation avec plage de modulation élevée jusqu'à 1:100 pour une qualité de régulation élevée et une compensation des variations de température dans le système
- Échangeur thermique brasé à l'acier inoxydable pour une utilisation universelle
- Fonction de maintien en température grâce au by-pass électronique en combinaison avec RC310 pour un confort d'eau chaude élevé jusqu'à 21 l/min
- Sortie haute température pour le raccordement d'un radiateur salle de bains dans les stations avec circuit de chauffage mélangé
- Température de retour réglable via Logamatic RC310 pour haute efficacité de l'installation
- Régulateur de pression différentielle intégré
- Distance latérale minimale non requise
- Dispositif anti-coup de bélier intégré, faible niveau sonore dans la conduite d'eau froide
- Régulation en fonction de la température extérieure dans les modules thermiques d'appartement avec circuit de chauffage mélangé via Logamatic RC310
- Nombreux accessoires, tels que le by-pass thermique, possibilités de raccordement pour une installation en saillie ou encastrée
- Boîtiers encastrés, modèles courts et longs



**Module thermique d'appartement avec circuit de chauffage direct**

Désignation	Description	Référence	€	RG	
<b>En saillie sans régulation</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, noir</li> </ul>	WS170-35 AE	35 kW eau chaude sanitaire	7735600624	2.405,—
		WS170-50 AE	50 kW eau chaude sanitaire	7735600626	2.715,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, blanc</li> </ul>	WS170-35 AEW	35 kW eau chaude sanitaire	7735600632	2.405,—
		WS170-50 AEW	50 kW eau chaude sanitaire	7735600633	2.715,—
<b>Encastré sans régulation</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantané</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Encastré</li> </ul>	WS170-35 UE	35 kW eau chaude sanitaire	7735600625	2.305,—
		WS170-50 UE	50 kW eau chaude sanitaire	7735600627	2.595,—

10





Désignation	Description	Référence	€	RG	
<b>En saillie avec Logomatic RC310</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, noir</li> </ul>	WS170-35 AE - RC310	35 kW eau chaude sanitaire	7739615393	2.655,—
		WS170-50 AE - RC310	50 kW eau chaude sanitaire	7739615396	2.960,—
<b>Encastré avec Logomatic RC310</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, blanc</li> </ul>	WS170-35 AEW - RC310	35 kW eau chaude sanitaire	7739615394	2.655,—
		WS170-50 AEW - RC310	50 kW eau chaude sanitaire	7739615397	2.960,—
<b>Encastré avec Logomatic RC310</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Encastré</li> </ul>	WS170-35 UE - RC310	35 kW eau chaude sanitaire	7739615395	2.540,—
		WS170-50 UE - RC310	50 kW eau chaude sanitaire	7739615398	2.820,—

WW01

WW01



## Logamax kompakt WS170

Modules thermiques d'appartement

WS170	Montage	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
35/50 kW WW	En saillie	700	440	270	21/23
	Encastré	653	434	190	14/16

### Modules thermiques d'appartement avec circuit de chauffage mélangé

Désignation	Description	Référence	€	RG	
En saillie sans régulation					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Circuit de chauffage mélangé avec pompe Grundfos UPM 3 Auto L 15-70</li> <li>■ Possibilité de raccordement d'une sortie haute température</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, noir</li> </ul>	WS170-35 AME	35 kW eau chaude sanitaire	7735600628	3.285,—
		WS170-50 AME	50 kW eau chaude sanitaire	7735600630	3.470,—
		WW01			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Circuit de chauffage mélangé avec pompe Grundfos UPM 3 Auto L 15-70</li> <li>■ Possibilité de raccordement d'une sortie haute température</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, blanc</li> </ul>	WS170-35 AMEW	35 kW eau chaude sanitaire	7735600634	3.285,—
		WS170-50 AMEW	50 kW eau chaude sanitaire	7735600635	3.470,—



Désignation	Description	Référence	€	RG		
<b>Encastré sans régulation</b>						
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Circuit de chauffage mélangé avec pompe Grundfos UPM 3 Auto L 15-70</li> <li>■ Possibilité de raccordement d'une sortie haute température</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Encastré</li> </ul>					
		WS170-35 UME	35 kW eau chaude sanitaire	7735600629	3.180,—	WW01
		WS170-50 UME	50 kW eau chaude sanitaire	7735600631	3.345,—	
<b>En saillie avec Logomatic RC310</b>						
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>■ Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>■ Circuit de chauffage mélangé avec pompe Grundfos UPM 3 Auto L 15-70</li> <li>■ Possibilité de raccordement d'une sortie haute température</li> <li>■ Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>■ Commutation priorité eau chaude</li> <li>■ Module central EMS plus</li> <li>■ Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>■ Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>■ Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>■ Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>■ Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>■ Habillage en titane, noir</li> </ul>					
		WS170-35 AME - RC310	35 kW eau chaude sanitaire	7739615399	3.530,—	WW01
		WS170-50 AME - RC310	50 kW eau chaude sanitaire	7739615402	3.725,—	



## Logamax kompakt WS170

### Modules thermiques d'appartement

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>Circuit de chauffage mélangé avec pompe Grundfos UPM 3 Auto L 15-70</li> <li>Possibilité de raccordement d'une sortie haute température</li> <li>Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>Commutation priorité eau chaude</li> <li>Module central EMS plus</li> <li>Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>Habillage en titane, blanc</li> </ul>			WW01
	WS170-35 AMEW - RC310	35 kW eau chaude sanitaire	7739615400	3.530,—
WS170-50 AMEW - RC310	50 kW eau chaude sanitaire	7739615403	3.725,—	

#### Encastré avec Logomatic RC310

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module thermique d'appartement pour alimentation directe en chauffage et production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production instantanée</li> <li>Puissance calorifique max. 15 kW</li> <li>Circuit de chauffage mélangé avec pompe Grundfos UPM 3 Auto L 15-70</li> <li>Possibilité de raccordement d'une sortie haute température</li> <li>Température ECS réglable de 30 à 60 °C</li> <li>Commutation priorité eau chaude</li> <li>Module central EMS plus</li> <li>Vannes de commande électronique pour chauffage et eau chaude sanitaire</li> <li>Possibilité de limiter la température de retour</li> <li>Équipé en série d'un filtre à impuretés, d'une turbine à eau chaude, d'un dispositif anti-coup de bélier, d'une sonde de retour et de pièces d'adaptation pour compteur d'eau froide et compteur d'énergie</li> <li>Régulateur de pression différentielle intégré en usine</li> <li>Point de mesure M10x1 pour sonde de compteur d'énergie</li> <li>Encastré</li> </ul>			WW01
	WS170-35 UME - RC310	35 kW eau chaude sanitaire	7739615401	3.420,—
WS170-50 UME - RC310	50 kW eau chaude sanitaire	7739615404	3.585,—	

WS170	Montage	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Poids (kg)
35/50 kW WW	En saillie	700	440	270	25/27
	Encastré	653	434	190	18/20



## Prestations de service

- Pour en savoir plus sur les différentes prestations, se reporter au Catalogue Partie 1E – Prestations.
- Pour les maintenances, il est nécessaire de conclure un contrat écrit. À cet effet, il vous suffit de remplir le formulaire de maintenance en ligne dans la rubrique Clients professionnels. Vous y trouverez de plus amples informations sur nos prestations de maintenance.

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Technicien SAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Forfait commande</li> <li>■ Heures ouvrables du lundi au vendredi</li> <li>■ Série de produits 1- 3</li> </ul>	7739607426	149,—	
	Mise en service de module thermique d'appartement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Standard 1 à 5 modules (par module)</li> <li>■ Standard à partir de 6 modules (par module)</li> </ul>	8737804240	133,—	DL01
			8737804241	94,—	
	Mise en service de régulateur système	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour Logamatic avec Logamax kompakt WS170 (par module)</li> </ul>	8737804267	38,—	



## Ballon tampon Logalux P .6 (M)

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
<b>Logalux P .6</b>							
	P500.6 W-C	495	65		7735500849	1.560,—	SW04
	P750.6 W-C	743	85		7735500861	1.750,—	SW04
	P1000.6 W-C	954			7735500869	1.940,—	SW04
	P500.6-C	495	65		7735500848	1.560,—	SW04
	P750.6-C	743	85		7735500860	1.750,—	SW04
	P1000.6-C	954			7735500868	1.940,—	SW04
<b>Logalux P .6 M</b>							
	P500.6 MW-C	495	65		7735500873	1.610,—	SW04
	P750.6 MW-C	743	85		7735500885	1.785,—	SW04
	P990.6 MW-C	982			7735500897	2.185,—	SW04
	P1000.6 MW-C	954			7735500893	2.015,—	SW04
	P1300.6 MW-C	1258		7735500901	2.860,—	SW04	
	P500.6 M-C	495	65		7735500872	1.610,—	SW04
	P750.6 M-C	743	85		7735500884	1.785,—	SW04
	P990.6 M-C	982			7735500896	2.185,—	SW04
	P1000.6 M-C	954			7735500892	2.015,—	SW04
	P1300.6 M-C	1258		7735500900	2.860,—	SW04	
<b>Ballon tampon</b>							
		Hauteur (mm)	Diamètre (mm)		Poids (kg)		
	P500.6-C	1755	780		85		
	P750.6-C	1820	960		122		
	P1000.6-C	2255	960		143		
	P500.6 M-C	1755	780		87		
	P750.6 M-C	1820	960		120		
	P990.6 M-C	1845	1070		148		
	P1000.6 M-C	2255	960		145		
	P1300.6 M-C	2280	1070		167		

Pour en savoir plus sur les ballons tampons, se reporter au ► Chapitre 8  
Avis : débit maximum recommandé buse 1 1/2" ≤ 5 m<sup>3</sup>/h



## Ballon tampon de système

### Ballon tampon 500-2000 l avec isolation thermique

Volume du ballon (l)	Buse de raccordement (DN)	Isolation thermique argent (mm)	Référence	€	RG
500	65	100	7739615326	2.250,—	AG06
	65	200	7739615327	2.610,—	
750	65	100	7739615328	2.815,—	
	65	230	7739615329	3.515,—	
1000	65	130	7739615330	3.395,—	
	65	260	7739615331	4.340,—	
1500	65	130	7739615332	4.485,—	
	65	260	7739615333	5.445,—	
2000	65	130	7739615334	5.125,—	
	65	260	7739615335	6.480,—	



Volume du ballon (l)	Hauteur sans isolation thermique (mm)	Diamètre sans isolation thermique (mm)	Cote de basculement (mm)	Poids (kg)
500	1750	650	1765	126
750	1800	790	1819	163
1000	2000	850	2019	188
1500	2150	1000	2173	290
2000	2370	1100	2394	345

Pour en savoir plus sur les ballons tampons de système et les accessoires, se reporter au ► Chapitre 8



### Logalux PNR .6 E - Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
	PNR500.6 ES-B	481	100		7739612910	3.045,—	SW04
	PNR750.6 ES-B	725			7735501698	3.415,—	SW04
	PNR1000.6 ES-B	932	120		7735501699	4.035,—	SW04
	PNR1300.6 ES-B	1233			7735501591	5.090,—	SW04
	PNR500.6 EW-C	481	65		7735500933	2.530,—	SW04
	PNR750.6 EW-C	725			7735500945	2.940,—	SW04
	PNR1000.6 EW-C	932	85		7735500953	3.430,—	SW04
	PNR1300.6 EW-C	1233			7735500957	4.410,—	SW04
	PNR500.6 E-C	481	65		7735500932	2.530,—	SW04
	PNR750.6 E-C	725			7735500944	2.940,—	SW04
	PNR1000.6 E-C	932	85		7735500952	3.430,—	SW04
	PNR1300.6 E-C	1233			7735500956	4.410,—	SW04

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PNR500.6 E-C	1755	780	111
PNR500.6 ES-B	1775	850	114
PNR750.6 E-C	1820	960	162
PNR750.6 ES-B	1820	1030	180
PNR1000.6 E-C	2255	960	189
PNR1000.6 ES-B	2255	1030	234
PNR1300.6 E-C	2280	1070	216
PNR1300.6 ES-B	2280	1140	238

Pour en savoir plus sur les ballons tampons, se reporter au ► Chapitre 8  
Avis : débit maximum recommandé buse 1 1/2" ≤ 5 m<sup>3</sup>/h



## Aide à la sélection – Accessoires

Désignation	Description	Référence	WS170 -...							
			35 AE (W)	50 AE (W)	35 AME (W)	50 AME (W)	35 UE	50 UE	35 UME	50 UME
Équipement/accessoires (général)										
Régulateur de pression différentielle	Préréglage à 300 mbar	-	■	■	■	■	■	■	■	■
2 adaptateurs	Pour compteurs d'énergie et d'eau froide (G3/4 x 110 mm)	-	■	■	■	■	■	■	■	■
Circuit de chauffage mélangé	Avec pompe	-	-	-	■	■	-	-	■	■
By-pass thermique	Pour l'installation dans le dernier appareil du faisceau, pour le maintien en température de la conduite de départ dans le faisceau	7733600132	○	○	○	○	○	○	○	○
Sortie d'eau froide	Pour montage dans le module G3/4" avec vanne d'arrêt chauffage	7733600108	○	○	○	○	○	○	○	○
Sortie haute température	Pour l'intégration d'un radiateur salle de bains, vannes d'arrêt chauffage incluses	7733600241	-	-	○	○	-	-	○ <sup>2)</sup>	○ <sup>2)</sup>
Connexion répartiteur	Tuyauterie flexible pour la connexion entre le collecteur du circuit de plancher chauffant et les raccords pour le circuit de chauffage mélangé	7735600518	-	-	○	○	-	-	○	○
Vanne de protection pour chauffage par le sol	Pour garantir la température maximale dans un chauffage par le sol, 55 °C	7735600574	-	-	● <sup>5)</sup>	● <sup>5)</sup>	-	-	● <sup>5)</sup>	● <sup>5)</sup>
Thermostat AT 90E	Avec câble de raccordement et connecteur pour pompe pour la régulation Buderus appropriée	80155200	-	-	⊙ <sup>5)</sup>	⊙ <sup>5)</sup>	-	-	⊙ <sup>5)</sup>	⊙ <sup>5)</sup>
Accessoires pour montage en saillie										
Plaque de montage en saillie	Pour appareils avec habillage pour montage en saillie, G3/4	7735600589	●	●	●	●	-	-	-	-
Leviers pour robinets à boisseau sphérique	Set de 3 en plastique	7735600592	2x ○	2x ○	2x ○	2x ○	-	-	-	-
Coudes pour montage en saillie	Pour l'installation des tuyaux parallèlement au mur vers le bas	7733600248	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	○ <sup>1)</sup>	-	-	-	-
Kit de raccordement	Pour le raccordement de l'alimentation thermique centrale HAST verticale	7733600249	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	-	-	-	-
Kit de raccordement	Pour le raccordement de tous les raccords verticalement vers le haut	7733600107	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	-	-	-	-
Set adaptateur pour remplacement des appareils thermiques	Raccords flexibles pour eau chaude sanitaire et chauffage	7733600250	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	⊙ <sup>1)</sup>	-	-	-	-
Cache design pour kit d'adaptation		7733600251	○	○	○	○	-	-	-	-
Accessoires pour installation encastrée										
Plaque de montage encastrée	Avec vannes d'isolement, G3/4	7735600587	-	-	-	-	●	●	●	●
Leviers pour robinets à boisseau sphérique	Set de 3 en plastique	7735600592	-	-	-	-	2x ○	2x ○	2x ○	2x ○
Armoire encastrée version courte	Tôle d'acier laquée blanc	7733600045	-	-	-	-	○	○	○	○
Boîtier encastré version longue	Tôle d'acier laquée blanc avec porte blanche verrouillable	7733600105	-	-	-	-	⊙	⊙	⊙	⊙
Set de pompe de bouclage	Avec raccord en T, possible uniquement en lien avec le boîtier encastré version longue	7735600571	-	-	-	-	○ <sup>2/4)</sup>	○ <sup>2/4)</sup>	○ <sup>2/4)</sup>	○ <sup>2/4)</sup>
Régulation										
RC310	avec set d'installation au mur et sonde de température extérieure, noir	7738114097	● <sup>3)</sup>	● <sup>3)</sup>	● <sup>3)</sup>	● <sup>3)</sup>				



## Logamax kompakt WS170

Modules thermiques d'appartement

Désignation	Description	Référence	WS170 -...							
			35 AE (W)	50 AE (W)	35 AME (W)	50 AME (W)	35 UE	50 UE	35 UME	50 UME
RC310	avec set d'installation au mur et sonde de température extérieure, blanc	7738114095	⊙ <sup>3)</sup>							
RC100.2	Commande filaire	7738112964	● <sup>3)</sup>							

■ Inclus dans le contenu de la livraison, ● nécessaire, ○ en option, ⊙ Alternative au composant situé au-dessus

<sup>1)</sup> Sélectionner une seule option.

<sup>2)</sup> Montage uniquement possible dans un boîtier encastré long

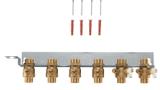
<sup>3)</sup> Prévoir un seul module de commande pour chaque module thermique d'appartement.

<sup>4)</sup> Accessoire Sortie d'eau froide également nécessaire.

<sup>5)</sup> Une seule vanne de protection ou un seul thermostat est nécessaire



## Accessoires Modules thermiques d'appartement WS170

Désignation	Description	Référence	€	RG
<b>Accessoires pour toutes les variantes</b>				
	By-pass thermique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour l'installation dans le dernier appareil du faisceau</li> <li>Température réglable</li> <li>Pour le maintien en température de la conduite de départ dans le faisceau</li> <li>Réglable entre 10 °C et 80 °C (réglage de base 45 °C)</li> </ul>	7733600132	147,—
				WW01
	Sortie d'eau froide	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sortie d'eau froide pour montage dans le module</li> <li>Nécessaire si un compteur d'eau froide est intégré ou si un set de pompe de bouclage est utilisé</li> <li>G3/4" avec robinet d'arrêt</li> </ul>	7733600108	114,—
<b>Accessoires pour le montage en saillie</b>				
	Plaque de montage en saillie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour appareils avec habillage pour montage en saillie</li> <li>Possibilité de montage des raccords directement dans le mur</li> <li>Doit impérativement être commandé en cas de montage en saillie</li> <li>Support mural pour Logamax kompakt WS170 A (M)E(W) contenu dans la livraison</li> <li>Tous les raccords G3/4</li> </ul>	7735600589	232,—
				WW01
	Leviers pour robinets à boisseau sphérique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set de 3 en plastique</li> <li>Convient pour les robinets d'arrêt des plaques de montage pour le raccordement, des cadres de montage et du kit de robinets à boisseau sphérique</li> </ul>	7735600592	14,50
				WW09
	Coudes pour montage en saillie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour l'installation des tuyaux parallèlement au mur vers le bas</li> <li>Nécessaire en plus de la plaque de montage en saillie, si les tuyaux ne vont pas directement dans le mur</li> </ul>	7733600248	145,—
	Kit de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement de l'alimentation thermique centrale HAST verticale</li> <li>En complément de la plaque de montage en saillie</li> <li>Pour l'installation des deux tuyau de raccordement au circuit primaire par le haut</li> <li>Raccordements pour l'appartement par le bas</li> </ul>	7733600249	232,—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement de tous les raccords verticalement vers le haut</li> <li>En complément de la plaque de montage en saillie</li> <li>Pour l'installation de tous les tubes de la station par le haut</li> <li>Passage vertical des tubes à l'arrière de la station</li> </ul>	7733600107	290,—
				WW01
	Set adaptateur pour remplacement des appareils thermiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>En complément de la plaque de montage en saillie</li> <li>Raccords flexibles pour eau chaude sanitaire et chauffage</li> </ul>	7733600250	397,—
	Cache design pour kit d'adaptation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couleur : blanc aluminium</li> </ul>	7733600251	107,—
<b>Accessoires pour installation encastrée</b>				
	Plaque de montage encastrée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour montage encastré dans boîtier encastré</li> <li>Doit impérativement être commandé en cas de montage encastré</li> <li>Tous les raccords G3/4</li> </ul>	7735600587	232,—
				WW01
	Leviers pour robinets à boisseau sphérique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set de 3 en plastique</li> <li>Convient pour les robinets d'arrêt des plaques de montage pour le raccordement, des cadres de montage et du kit de robinets à boisseau sphérique</li> </ul>	7735600592	14,50
				WW09



## Logamax kompakt WS170

Modules thermiques d'appartement

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Armoire encastrée version courte	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Version courte</li> <li>■ Pas d'intégration possible d'un répartiteur</li> <li>■ Tôle d'acier laquée blanc</li> <li>■ Panneau arrière traversant en tôle</li> <li>■ Dimensions : 850 x 470 x 195 (285) mm</li> <li>■ Finition de sol réglable, blanc</li> </ul>	7733600045	417,—	
	Boîtier encastré version longue	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Version longue</li> <li>■ Intégration possible d'un répartiteur</li> <li>■ Tôle d'acier laquée blanc</li> <li>■ Porte blanche verrouillable</li> <li>■ Panneau arrière traversant en tôle</li> <li>■ Dimensions : 1500 x 800 x 195 (285) mm</li> <li>■ Finition de sol réglable, blanc</li> <li>■ Intégration possible d'un répartiteur de plancher chauffant comportant jusqu'à 10 circuits (non contenus dans la livraison)</li> </ul>	7733600105	781,—	WW01
	Set de pompe de bouclage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit de pompe de chaudière sur installation encastrée, possible uniquement en lien avec le boîtier encastré version longue</li> <li>■ Uniquement en lien avec sortie d'eau froide (accessoire)</li> <li>■ Avec raccord en T pour transformation de WS170 (nécessaire en cas de montage d'un compteur d'eau froide)</li> </ul>	7735600571	546,—	
<b>Accessoires pour stations avec circuit de chauffage mélangé</b>					
	Sortie haute température	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour l'intégration d'un radiateur salle de bains</li> <li>■ Vannes d'arrêt chauffage incluses</li> <li>■ Convient pour un montage en saillie ou, en cas d'installation encastrée, avec un boîtier d'encastrement long</li> </ul>	7733600241	219,—	WW01
	Vanne de protection pour chauffage par le sol	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour sécurisation de la température maximale dans un chauffage par le sol</li> <li>■ Montage au départ du circuit de chauffage</li> <li>■ Raccord : DN 25, G3/4</li> <li>■ Valeur réglée 55 °C</li> <li>■ Avec raccords à vis pour le raccordement au module thermique d'appartement et aux accessoires de raccordement au répartiteur</li> </ul>	7735600574	258,—	WW09
	Thermostat AT 90E	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec câble de raccordement et connecteur pour pompe pré-installé pour la connexion de l'appareil avec la régulation Buderus appropriée</li> <li>■ Pour Logamatic 2000/4000/5000, EMS</li> </ul>	80155200	60,10	254
	Connexion répartiteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuyauterie flexible pour la connexion entre le collecteur du circuit de plancher chauffant et les raccords pour le circuit de chauffage mélangé</li> </ul>	7735600518	132,—	WW09



Désignation	Description	Référence	€	RG
<b>Régulation</b>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande du système pour utilisation en fonction des conditions météorologiques et de la température ambiante (sonde de température extérieure incl.)</li> <li>Commande centrale générateur de chaleur EMS</li> <li>Extension modulaire dans le réseau (BUS EMS) avec : circuit(s) de chauffage, ECS, solaire (ECS/ complément de chauffage), générateur de chaleur alternatif, station d'eau fraîche ECS, ventilation résidentielle centrale (HRV156 K, HRV176)</li> <li>Ou bien pour la commande autonome du module thermique d'appartement ou du générateur de chaleur alternatif</li> <li>Touches tactiles</li> <li>Affichage d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)</li> <li>Contenu de la livraison : Logamatic RC310 avec kit d'installation au mur et sonde de température extérieure</li> <li>blanc</li> </ul>	7738114095	554,—	
RC310				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande du système pour utilisation en fonction des conditions météorologiques et de la température ambiante (sonde de température extérieure incl.)</li> <li>Commande centrale générateur de chaleur EMS</li> <li>Extension modulaire dans le réseau (BUS EMS) avec : circuit(s) de chauffage, ECS, solaire (ECS/ complément de chauffage), générateur de chaleur alternatif, station d'eau fraîche ECS, ventilation résidentielle centrale (HRV156 K, HRV176)</li> <li>Ou bien pour la commande autonome du module thermique d'appartement ou du générateur de chaleur alternatif</li> <li>Touches tactiles</li> <li>Affichage d'énergie et d'efficacité conformément au programme de soutien fédéral pour les bâtiments efficaces (Bundesförderung für effiziente Gebäude, BEG)</li> <li>Contenu de la livraison : Logamatic RC310 avec kit d'installation au mur et sonde de température extérieure</li> <li>Noir</li> </ul>	7738114097	554,—	RE01
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commande à distance pour l'élévation de la température ambiante et la modification provisoire de la valeur de consigne</li> <li>Combinable avec module de commande du système BC400, RC310, HMC310</li> <li>Nécessaire en cas de refroidissement sans surveillance du point de rosée (installation WLW196i IR/AR, WLW186i AR, WLW176i AR, WLW166i, WSW196i.2) ou en cas d'installation sans ballon tampon (à installer dans la pièce de référence). RC220 ou RC120 RF utilisable comme alternative.</li> </ul>	7738112964	125,—	
RC100.2				
<b>Accessoires Chauffage par le sol</b>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répartiteur en acier inoxydable avec débitmètre</li> <li>Robinets à boisseau sphérique et kit d'extrémité du répartiteur avec robinets SFE prémontés</li> <li>Sorties en eurocône FE 3/4"</li> </ul>	<p>HKV-FD-AK/2 7738317008 220,—</p> <p>HKV-FD-AK/3 7738317009 281,—</p> <p>HKV-FD-AK/4 7738317010 319,—</p> <p>HKV-FD-AK/5 7738317011 364,—</p> <p>HKV-FD-AK/6 7738317012 422,—</p> <p>HKV-FD-AK/7 7738317013 474,—</p> <p>HKV-FD-AK/8 7738317014 521,—</p> <p>HKV-FD-AK/9 7738317015 583,—</p> <p>HKV-FD-AK/10 7738317016 619,—</p>		LFB7
Répartiteur Logafloor				



## Logamax kompakt WS170

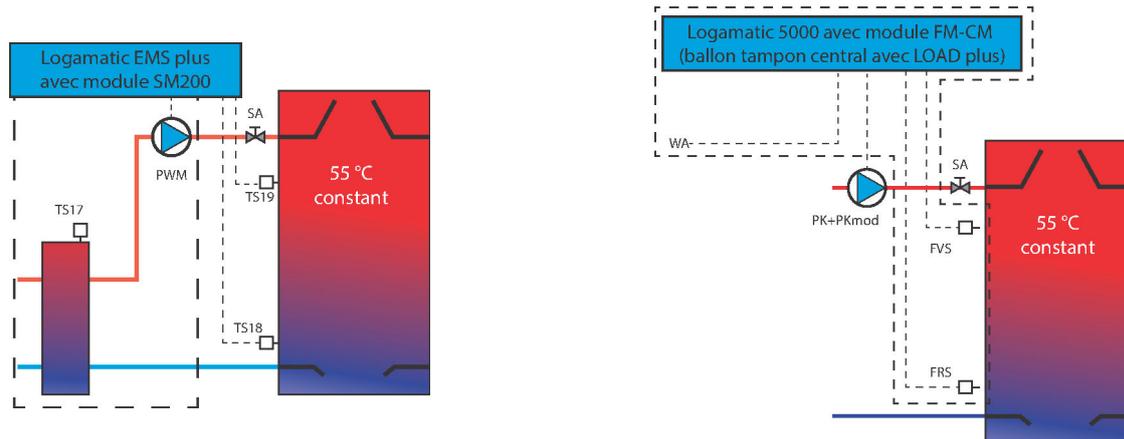
Modules thermiques d'appartement

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Servomoteur Logafloor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour répartiteur Logafloor, M.30 x 1,5 mm</li><li>■ 230 V, fermé hors tension, IP54</li></ul>	7738320786	22,50	
 Bornier Logafloor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour le raccordement de jusqu'à 8 thermostats d'ambiance avec max. 16 servomoteurs de 230 V</li><li>■ Avec logique de pompe (lorsque les servomoteurs sont fermés, une pompe raccordée s'arrête)</li></ul>	7738320787	90,60	
 Thermostat d'ambiance Logafloor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Régulateur électromécanique en fonction de la température ambiante pour 230 V</li><li>■ Domaine d'application pour servomoteurs fermés hors tension</li><li>■ pour montage en saillie</li></ul>	7738320785	20,60	LFB8
 Thermostat d'ambiance Logafloor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Régulateur électromécanique en fonction de la température ambiante pour 230 V</li><li>■ Domaine d'application pour servomoteurs fermés hors tension</li><li>■ Installation encastrée</li></ul>	83849317	87,10	

Informations détaillées sur les autres composants pour systèmes de chauffage par le sol, voir Catalogue Partie 5, Chapitre 8



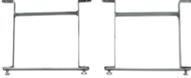
Accessoires pour chargement du ballon tampon



Désignation	Description	Référence	€	RG	
 SM200	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système de charge du ballon, charge du ballon tampon ou transfert du ballon tampon</li> <li>Sélection de la fonction du module par commutateur de codage d'adresse - Module de commande du système BC400/RC310 ou pour le solaire autonome : SC300</li> <li>Une sonde de température du collecteur (utilisable sur solaire uniquement) et une sonde de température ballon contenues dans la livraison</li> </ul>	7738110115	660,—	RE01	
 FM-CM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordement de 4 générateurs de chaleur traditionnels maximum, tel que les chaudières BT/à condensation et/ou les chaudières murales à condensation, dans l'installation de chauffage ou la régulation du système Logamatic 5311/5313</li> <li>Charge intelligente du ballon tampon avec LOAD plus</li> <li>Valeur de consigne prescrite externe (0-10 V)</li> </ul>	7736606540	1.230,—	RE02	
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—		
 Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—		
 Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteilles de découplage hydraulique</li> <li>La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> </ul>	Longueur de sonde env. 100 mm Longueur de sonde env. 200 mm (par ex. GB272)	7735600268 7735600656	91,— 99,—	RE09

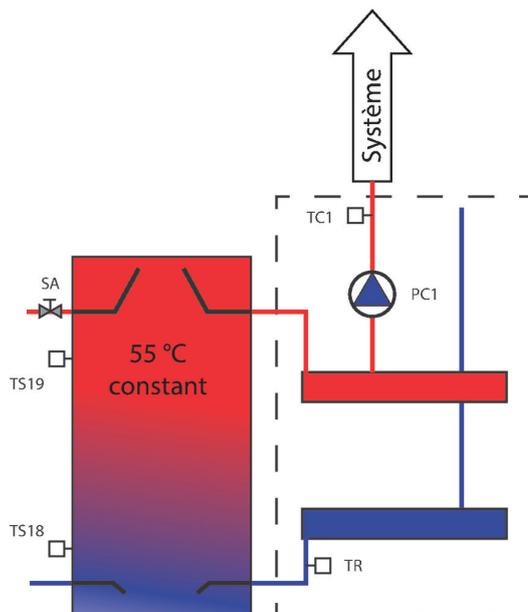


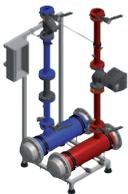
**Logamax kompakt WS170**  
Modules thermiques d'appartement

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Yonos Para 15/1-7,5 MLI</li> <li>■ Débit jusqu'à 4500 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 80 kW env.</li> </ul>	7735600270	721,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Stratos Para 25/1-8 MLI/PWM</li> <li>■ Débit jusqu'à 9000 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 160 kW env.</li> </ul>	7735600271	1.845,—	WV09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Stratos Para 30/1-12 MLI/PWM</li> <li>■ Débit jusqu'à 13000 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 240 kW env.</li> </ul>	7735600272	1.845,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique DN 120/80 avec isolation en noir</li> <li>■ Avec support de sonde pour sonde circulaire, support mural, robinet de vidange, chevilles et vis</li> <li>■ Maximum 5000 l/h</li> <li>■ Raccordement primaire R1 1/2", secondaire G1 1/2", poids 8 kg</li> <li>■ Largeur x Hauteur : 120 x 60 mm</li> </ul>	8718599386	604,—	WV03
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique Sinus DN 80/120 jusqu'à 8000 l/h</li> <li>■ Matériau manchons femelles ST 37-2, 1/2"</li> <li>■ Pas de purge, vidange ni sonde de température</li> <li>■ Mousse en polyuréthane 40 mm</li> </ul>	89200972	490,—	04VS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour bouteille de découplage hydraulique sinus DN 80/120</li> </ul>	7738302158	72,80	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour installations à un ou plusieurs chaudières</li> <li>■ Débit. 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Raccord DN 65</li> </ul>	82452218	664,—	03VS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mousse en polyuréthane 65 mm dans gaine alu à gros grains</li> </ul>	89201656	389,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ laine minérale 100 mm dans gaine en tôle d'acier galvanisée</li> </ul>	82453039	539,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Servomoteur valeur fixe autonome</li> <li>■ Plage de réglage 5 à 95 °C</li> <li>■ Avec sonde humide rallongée et adaptateur de filetage 1/2" filet externe</li> <li>■ Temps de fonctionnement 30s / 90°, couple de rotation 6 Nm, 230 V</li> <li>■ Écran numérique pour valeurs de réglage</li> <li>■ Pour vannes mélangeuses de la série VRG..., DWM..., WWV 25 – 40</li> </ul>	7735600585	424,—	WV02

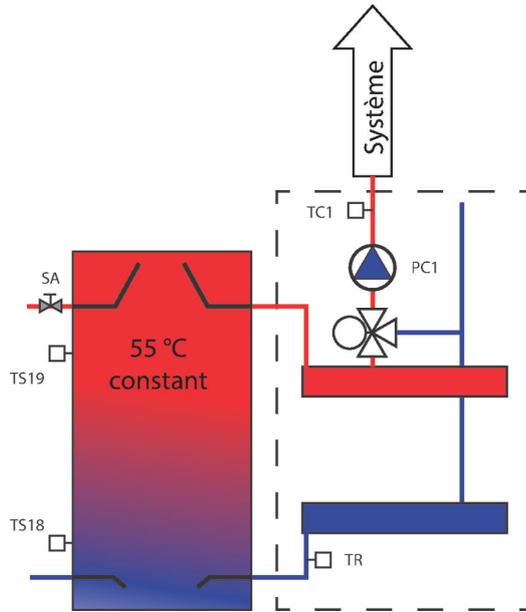


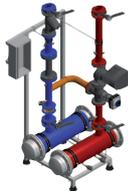
Accessoires pour alimentation de l'installation en aval du ballon tampon



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
 MEC HSM HKM-U	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN 40,2	7736600694	5.165,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 6,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> </ul>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 10,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> </ul>	DN 50,2	7736600695	6.015,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> </ul>	DN 65,2	7736600696	8.745,—	
MEC HSM ZPF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour fonctions de pompe/mode de fonctionnement étendus : à retour, à différence de température, compteur de chaleur (pas pour la facturation)</li> <li>Monté en usine dans le module et câblé à la pompe</li> <li>Paramétrage sur site, suivant Grundfos</li> </ul>		7736601479	566,—	
 HSM plus HU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 40</li> </ul>	DN40	8738640647	5.665,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 50</li> </ul>	DN50	8738640648	6.510,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 65</li> </ul>	DN65	8738640650	9.185,—	

Pour en savoir plus sur les modules hydrauliques, voir ► Catalogue Partie 4 Chapitre 11

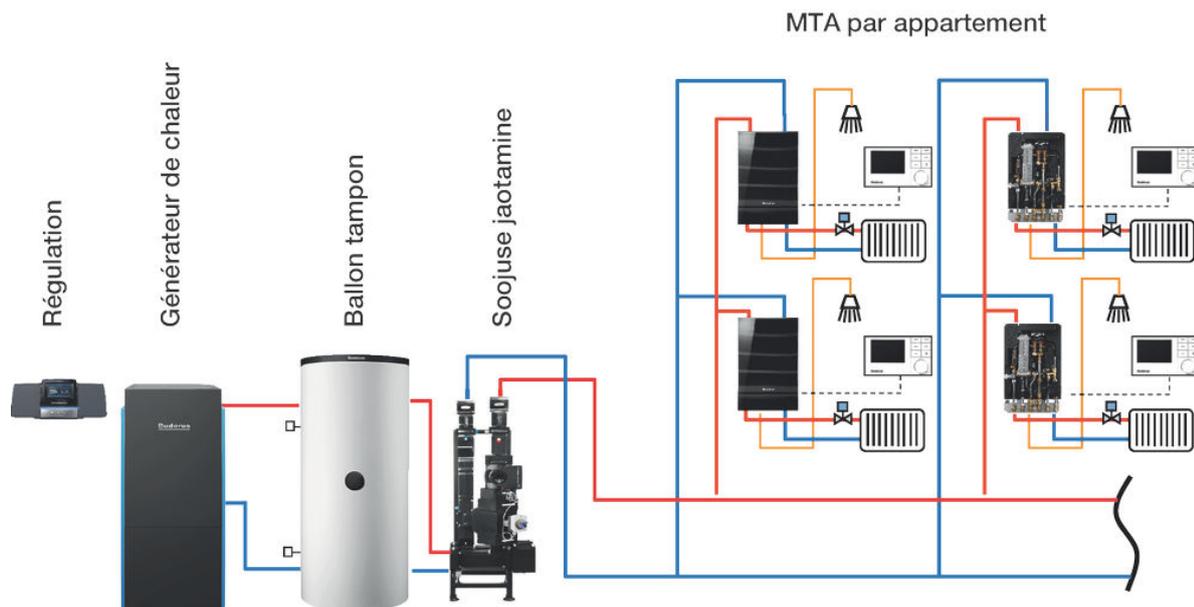


	Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
	MEC HSM HKM-G	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN 40,2	7736600701	5.810,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 6,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> </ul>				
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 10,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> </ul>	DN 50,2	7736600702	7.990,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> </ul>	DN 65,2	7736600703	11.335,—	
	HSM plus HG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 40</li> </ul>	DN40	8738640664	6.345,—	AG05
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 50</li> </ul>	DN50	8738640669	8.175,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 65</li> </ul>	DN65	8738640670	11.315,—	

Remarque concernant MEC HSM HKM-G : prendre en compte l'équipement spécial servomoteur30 s  
Pour en savoir plus sur les modules hydrauliques, voir ► Catalogue Partie 4 Chapitre 11



## Description du produit



### Un chauffage central aux avantages d'un mode décentralisé

- Modules thermiques d'appartement pour montage en saillie en design titane, blanc ou noir
- Convient également pour une installation avec boîtier encastré
- Pour l'alimentation en chauffage et en eau chaude sanitaire d'appartements ou de maisons individuelles
- L'alimentation en chaleur de chauffage se fait directement à partir du ballon tampon avec chaudière au sol ou station de chauffage en réseau/de proximité, chargé p. ex. par la Logamatic 5000 avec la fonction LOAD plus (module FM-CM)
- Charge thermique max. env. 15 kW avec  $\Delta T = 20 \text{ K}$  pour l'alimentation directe
- Circuit de chauffage mélangé possible
- Raccords pour sortie haute température pour radiateur salle de bain
- Puissance d'eau chaude sanitaire 35 kW et

- 50 kW
- D'utilisation universelle grâce à l'échangeur thermique brasé à l'acier inoxydable
- Température de l'eau chaude réglable de  $30 \text{ °C}$  à  $60 \text{ °C}$
- Fonction confort pour la production d'eau chaude sanitaire en combinaison avec Logamatic RC310 (les conduites de la colonne montante vers la station sont maintenues chaudes)
- Dispositif anti-coup de bélier intégré
- Température minimale du ballon tampon de seulement  $55 \text{ °C}$  nécessaire ( $\Delta 10 \text{ K}$  entre la température de service et la valeur de consigne de l'eau chaude sanitaire nécessaire). Convient tout particulièrement à une combinaison avec des sources d'énergie renouvelable
- Intégration hydraulique simple, car toutes les stations sont équipées d'un régulateur de pression différentielle
- Commande électronique des vannes pour

le chauffage et l'eau chaude sanitaire via le module central EMS plus. Les variations de pression et de température dans l'ensemble du système peuvent être compensées.

- Commande aisée de la station via Logamatic RC310
- Température de retour réglable via Logamatic RC310 pour haute efficacité énergétique de l'installation
- Adaptateurs pour compteurs d'eau froide et d'énergie, poche de sonde pour compteur d'énergie

### Dureté de l'eau

- À partir d'une dureté de l'eau de  $14 \text{ °dH}$ , un traitement de l'eau est recommandé lors de l'utilisation de modules thermiques d'appartement Logamax kompakt WS170 ; à partir de  $20 \text{ °dH}$ , un traitement de l'eau est nécessaire.

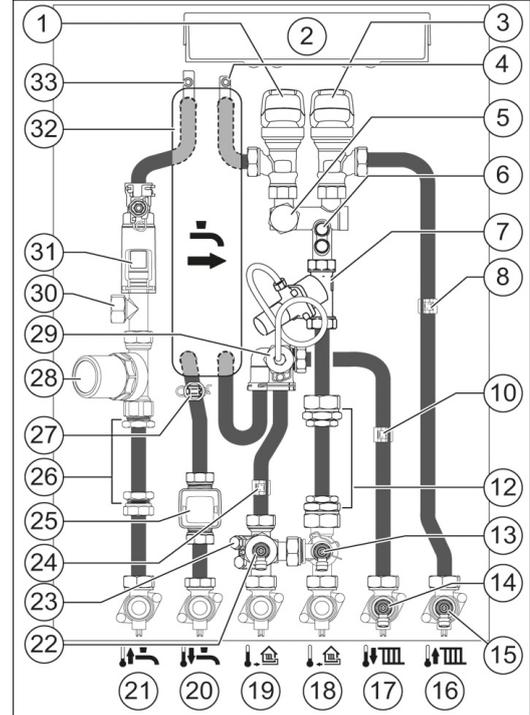
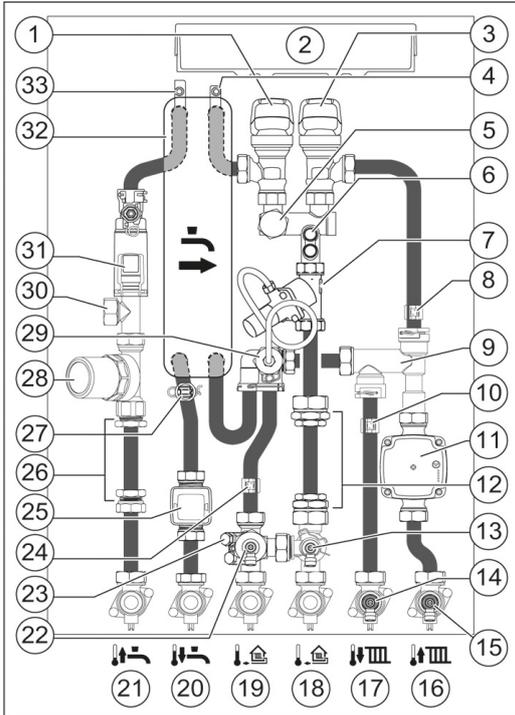


## Logamax kompakt WS170

### Modules thermiques d'appartement

Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage mélangé

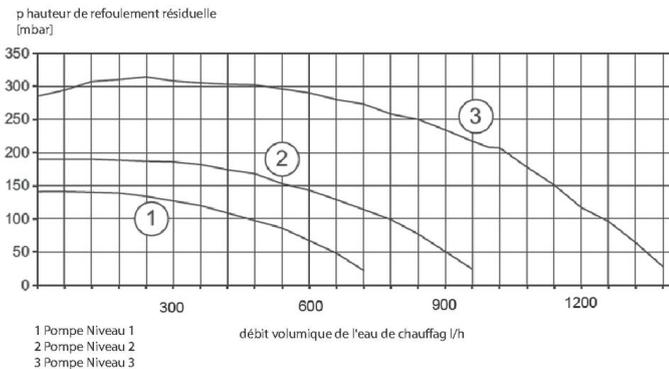
Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage direct



- 1 = Vanne de régulation ECS
- 2 = Module central EMS
- 3 = Vanne de régulation pour le chauffage
- 4 = Purgeur circuit primaire
- 5 = Raccordement pour accessoires sortie haute température retour
- 6 = Raccordement pour compteur d'énergie retour
- 7 = Régulateur de pression différentielle
- 8 = Sonde de température de retour (circuit primaire)
- 9 = Collecteur et vanne anti-retour (circuit primaire et chauffage)
- 10 = Sonde de température de départ NTC (circuit primaire)
- 11 = Pompe de circuit de chauffage
- 12 = Adaptateur pour compteur d'énergie (130 x G1) ou (110 x G3/4)
- 13 = Robinet de vidange, raccordement pour accessoires By-pass thermique (pour mode été)
- 14 = Robinet de vidange (départ de circuit de chauffage)
- 15 = Robinet de vidange (retour de circuit de chauffage)
- 16 = Raccord retour circuit de chauffage
- 17 = Raccord départ circuit de chauffage

- 18 = Raccord retour circuit primaire
- 19 = Raccord départ circuit primaire
- 20 = Raccordement sortie eau chaude
- 21 = Raccordement entrée eau froide
- 22 = Robinet de vidange et filtre
- 23 = Raccordement pour sonde de départ compteur d'énergie (M10x1)
- 24 = Sonde de température de départ NTC (circuit de chauffage)
- 25 = Protection par fusible thermique
- 26 = Adaptateur pour compteur eau froide accessoires (110 x G3/4)
- 27 = Sonde NTC sortie eau chaude sanitaire (support de sonde)
- 28 = Dispositif anti-coup de bélier
- 29 = Raccordement pour accessoires sortie haute température départ
- 30 = Raccordement pour accessoires sortie eau froide
- 31 = Turbine et limiteur de débit avec filtre
- 32 = Échangeur à plaques (brassé à l'acier inoxydable)
- 33 = Purgeur eau chaude sanitaire

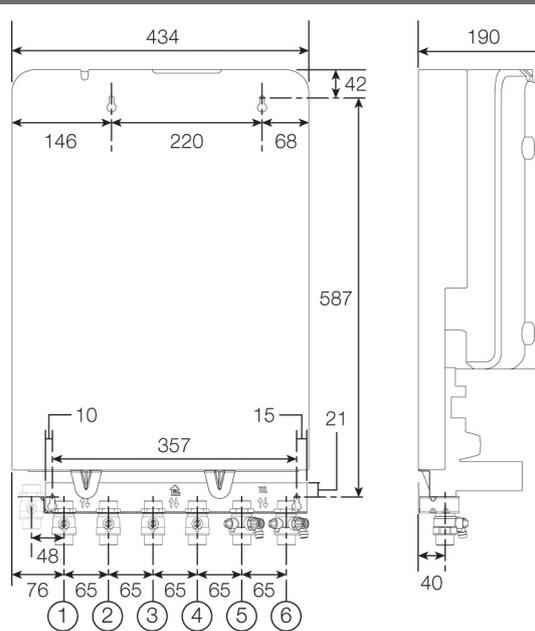
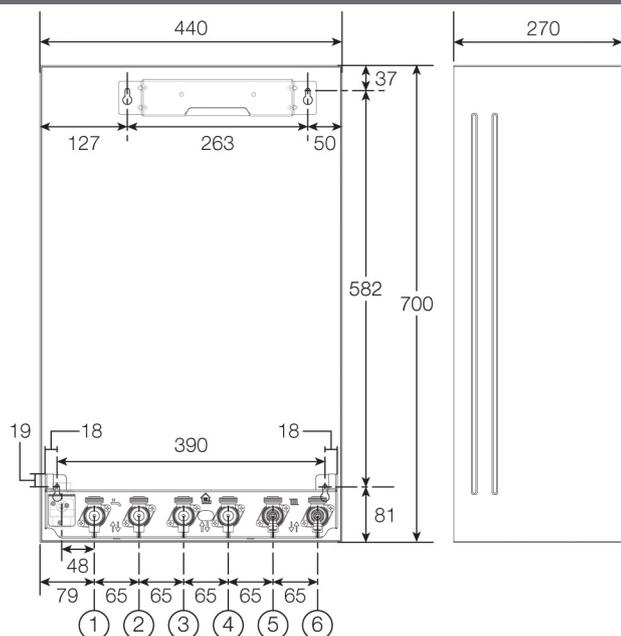
### Courbe caractéristique de pompe intégrée des stations avec circuit de chauffage mélangé



## Dimensions et caractéristiques techniques

Module thermique d'appartement pour montage en saillie

Module thermique d'appartement pour installation en boîtier encastré



- 1 = Entrée eau froide (G ¾)  
2 = Sortie eau chaude (G ¾)  
3 = Station de raccordement domestique départ primaire (G ¾)

- 4 = Station de raccordement domestique retour primaire (G ¾)  
5 = Départ circuit de chauffage (G ¾)  
6 = Retour chauffage (G ¾)

	WS170-35 A(M) E	WS170-35 U(M) E	WS170-50 A(M) E	WS170-50 U(M) E
Transmission de chaleur pour WS170-35/50 AE et WS170-35/50 UE	Circuit de chauffage direct			
Transmission de chaleur pour WS170-35/50 AME und WS170-35/50 UME	Circuit de chauffage mélangé			
Niveau de pression max/température chauffage (bar/°C)	PN10/90			
Pression d'eau potable max. (bar)	10			
Mode d'exploitation	Priorité ECS			
Puissance thermique (kW)	1,5-15			
Débit d'eau chaude max. du circuit primaire pour l'alimentation en eau chaude (l/h)	1050		1200	
Puissance d'eau chaude sanitaire max. 65/45 °C (kW)	34		50	
Puissance d'eau chaude sanitaire max. 55/45 °C (kW)	34		50	
Débit max. d'eau chaude sanitaire (l/min)	14		21	
Température ECS réglable (°C)	30-60			
Perte de charge chauffage à température départ 55°C (bar)	702		784	
Pression de raccordement minimale eau potable (bar)	1,5		2,0	
Raccordement HAST départ et retour (pouce)	G3/4			
Raccordement chauffage départ et retour (pouce)	G3/4			
Raccordement eau froide et eau chaude (pouces)	G3/4			
Alimentation électrique/protection des eaux (V/Hz)	230 V/50/X4D <sup>1)</sup>			
Hauteur (mm)	700	653	700	653
Largeur (mm)	440	434	440	434
Profondeur (mm)	270	190	270	190
Poids (kg) <sup>2)</sup>	21-25	14-18	23-27	16-20

<sup>1)</sup> IP42 en lien avec boîtier encastré

<sup>2)</sup> selon modèle



## Logamax kompakt WS170

Modules thermiques d'appartement

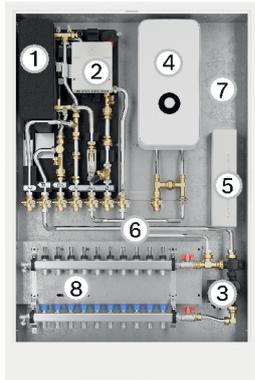
	Conception pour température du ballon tampon		
	55 °C	60 °C	65 °C
Logamax kompakt WS170-35 E			
Débit d'eau de chauffage pour la production d'eau chaude sanitaire (l/h)	1050	859	740
Température de retour primaire (°C)	31	29	28
Perte de charge, primaire (mbar)	702	446	434
Puissance d'eau chaude sanitaire (45 °C)	34	34	34
Logamax kompakt WS170-50 E			
Débit d'eau de chauffage pour la production d'eau chaude sanitaire (l/h)	1200	923	808
Température de retour primaire (°C)	23	23	20
Perte de charge, primaire (mbar)	784	476	437
Puissance d'eau chaude sanitaire (45 °C)	50	50	50

**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)



**Logamax compact WS160 WP E avec chauffe-eau instantané monté en aval, module pour circuit de chauffage mélangé et accessoires**

- ① Échangeur thermique brasé à l'acier inoxydable pour une utilisation universelle
- ② Module de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire
- ③ Module circuit de chauffage mélangé avec pompe haute efficacité
- ④ Chauffe-eau électrique
- ⑤ Bornier pour chauffage par le sol (accessoire)
- ⑥ Raccordement répartiteur (accessoire)
- ⑦ Armoire encastrée (accessoire)
- ⑧ Répartiteur pour plancher chauffant (accessoire)



## Aperçu du produit

Station d'appartement	Variantes	Circuit de chauffage	Montage
Logamax compact WS160 E	35 kW / 45 kW (module de base)	avec module pour circuit de chauffage mélangé (à droite)	dans armoire en saillie <b>ou</b> dans armoire encastrée (petite + grande)
		avec module pour circuit de chauffage sans mélangeur	
		avec module pour circuit de chauffage sans mélangeur, régulateur de pression différentielle inclus	
		sans module de circuit de chauffage pour une utilisation comme station d'eau fraîche ECS	
Logamax compact WS160-35 TE	35 kW / 45 kW (solution de remplacement)	avec circuit de chauffage non mélangé (remplacement d'appareil de chauffage)	avec carter en saillie
Logamax compact WS160 WP E	35 kW / 45 kW (module de base pour combinaison avec chauffe-eau instantané)	avec module pour circuit de chauffage mélangé (en bas) / avec module pour circuit de chauffage sans mélangeur HP	dans armoire en saillie ou dans armoire encastrée (petite + grande)

▼  
à partir de la page 10030

## Avantages du produit

- Structure modulaire pour différentes applications en tant que station d'eau fraîche ECS décentralisée, avec circuit de chauffage avec ou sans mélangeur et, en option, avec un chauffe-eau électrique en aval
- La solution de remplacement pour montage en saillie est conçue pour le remplacement des appareils de chauffage avec un circuit de chauffage sans mélangeur
- La régulation électronique facilite le réglage de la température ECS et le maintien en température de l'échangeur thermique. C'est un gage de confort d'eau chaude élevé à des températures de retour basses
- Préparé pour le montage dans une armoire encastrée ou en saillie ou avec boîtier en saillie
- Équipement de série haut de gamme avec échangeur de chaleur brasé à l'acier inoxydable et régulateur de pression différentielle



**Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage mélangé (disponibilité prévue automne 2024)**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Avec plaques de montage pour le raccordement du module de circuit de chauffage et de base</li> <li>■ Pour montage dans armoire encastrée ou en saillie</li> </ul>			
WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624165	2.690,—	
WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624166	2.845,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Avec plaques de montage pour le raccordement du module de circuit de chauffage et de base</li> <li>■ Avec armoire encastrée, long (dimensions : 1540 x 710 x 150- 200 mm)</li> </ul>			
	WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624167	3.100,—
	WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624168	3.255,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Avec plaques de montage pour le raccordement du module de circuit de chauffage et de base</li> <li>■ Avec vanne de protection pour le plancher chauffant (55 °C)</li> <li>■ Avec armoire encastrée, long (dimensions : 1540 x 710 x 150- 200 mm)</li> </ul>			
WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624169	3.365,—	
WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624170	3.520,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Avec plaques de montage pour le raccordement du module de circuit de chauffage et de base</li> <li>■ Avec diminution de température élevée</li> <li>■ Avec armoire encastrée, long (dimensions : 1540 x 710 x 150- 200 mm)</li> </ul>			
	WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624171	3.310,—
	WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624172	3.465,—
Type de produit	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids kg
WS160.3-35 E		635	145	13,984
WS160.3-45 E	720	635	145	14,484



**Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage sans mélangeur (disponibilité prévue automne 2024)**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec plaques de montage pour le raccordement du module de circuit de chauffage et de base</li> <li>■ Avec module pour un circuit de chauffage sans mélangeur avec régulateur de pression différentielle</li> <li>■ Pour montage dans armoire encastrée ou en saillie</li> </ul>			WW02
	WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624163	2.295,—
WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624164	2.450,—	

**Solutions de remplacement**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage sans mélangeur en remplacement de chaudières</li> <li>■ Avec régulateur de pression différentielle et limitation de la température de retour pour circuit de chauffage</li> <li>■ Avec boîtier en saillie, blanc (dimensions : 980 x 440 x 220 mm)</li> <li>■ Avec cadre de montage doté de 6 robinets à boisseau sphérique</li> </ul>			
WS160.3-35 TE	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624173	2.485,—	
WS160.3-45 TE	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624174	2.650,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage sans mélangeur en remplacement de chaudières</li> <li>■ Avec régulateur de pression différentielle et limitation de la température de retour pour circuit de chauffage</li> <li>■ Avec boîtier en saillie, blanc (dimensions : 980 x 440 x 220 mm)</li> <li>■ Avec cadre de montage doté de 6 robinets à boisseau sphérique</li> <li>■ Raccordement côté primaire par le haut avec 2 tubes isolés</li> </ul>			
WS160.3-35 TE	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624175	2.665,—	
WS160.3-45 TE	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624176	2.830,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage sans mélangeur en remplacement de chaudières</li> <li>■ Avec régulateur de pression différentielle et limitation de la température de retour pour circuit de chauffage</li> <li>■ Avec boîtier en saillie, blanc (dimensions : 980 x 440 x 220 mm)</li> <li>■ Avec cadre de montage doté de 6 robinets à boisseau sphérique</li> <li>■ Raccordement côté primaire par le haut avec 2 tubes isolés</li> <li>■ 4 raccords flexibles en bas</li> </ul>			WW02
WS160.3-35 TE	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624177	2.730,—	
WS160.3-45 TE	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624178	2.895,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module thermique d'appartement pour circuit de chauffage sans mélangeur en remplacement de chaudières</li> <li>■ Avec régulateur de pression différentielle et limitation de la température de retour pour circuit de chauffage</li> <li>■ Avec boîtier en saillie, blanc (dimensions : 980 x 440 x 220 mm)</li> <li>■ Avec cadre de montage doté de 6 robinets à boisseau sphérique</li> <li>■ Raccordement côté primaire par le haut avec 3 tubes isolés</li> <li>■ 3 raccords flexibles en bas</li> </ul>			
WS160.3-35 TE	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624179	2.730,—	
WS160.3-45 TE	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624180	2.895,—	



**Logamax compact WS160**  
Modules thermiques d'appartement

Type de produit	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids kg
WS160.3-35 E	720	635	145	12,164
WS160.3-45 E		635	145	12,664
WS160.3-35 TE	666	420	160	21,4
WS160.3-45 TE		420	160	21,8



## Module thermique d'appartement sans circuit de chauffage

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de base pour utilisation comme station d'eau fraîche ECS décentralisée</li> <li>■ Avec plaque du montage pour le raccordement du module de base</li> <li>■ Extensible à un module thermique d'appartement avec module pour un circuit de chauffage mélangé ou sans mélangeur</li> <li>■ Pour montage avec boîtier en saillie, dans armoire encastrée ou en saillie</li> </ul>			WW02
		WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624161
WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624162	2.020,—	

Type de produit	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids kg
WS160.3-35 E	720	365	145	9,5
WS160.3-45 E		365	145	10



**Module thermique d'appartement avec chauffe-eau instantané monté en aval**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module thermique d'appartement avec module pour un circuit de chauffage mélangé (en bas)</li> <li>Avec chauffe-eau électrique et module de connexion avec by-pass</li> <li>Plaques du montage pour le raccordement de WS160 WP E et le chauffe-eau instantané</li> <li>Pour montage dans armoire encastrée ou en saillie d'une largeur de 900 mm</li> </ul>			
WS160.3-35WPE (circuit de chauffage mélangé)	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624185	3.650,—	
WS160.3-45WPE (circuit de chauffage mélangé)	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624186	3.805,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module thermique d'appartement avec module pour un circuit de chauffage mélangé (en bas)</li> <li>Avec chauffe-eau électrique et module de connexion avec by-pass</li> <li>Plaques du montage pour le raccordement de WS160 WP E et le chauffe-eau instantané</li> <li>Conduite de raccordement rigide entre la plaque du montage pour le raccordement et le module de circuit de chauffage (en bas)</li> <li>Avec armoire encastrée (dimensions 1400 x 900 x 150-200 mm)</li> </ul>			
WS160.3-35WPE (circuit de chauffage mélangé)	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624187	4.290,—	
WS160.3-45WPE (circuit de chauffage mélangé)	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624188	4.450,—	WV02
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module thermique d'appartement avec module pour un circuit de chauffage non mélangé avec régulateur de pression différentielle</li> <li>Avec chauffe-eau électrique et module de connexion avec by-pass</li> <li>Plaques du montage pour le raccordement de WS160 WP E et le chauffe-eau instantané</li> <li>Pour montage dans la grande armoire encastrée/ en saillie d'une largeur de 900 mm ou armoire encastrée courte d'une largeur de 800 mm</li> </ul>			
WS160.3-35WPE (circuit de chauffage sans mélangeur)	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624183	3.205,—	
WS160.3-45WPE (circuit de chauffage sans mélangeur)	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624184	3.365,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de base pour utilisation comme station d'eau fraîche ECS décentralisée</li> <li>Avec chauffe-eau électrique et module de connexion avec by-pass</li> <li>Plaques du montage pour le raccordement de WS160 E et le chauffe-eau instantané</li> <li>Pour montage dans la grande armoire encastrée/ en saillie d'une largeur de 900 mm ou armoire encastrée courte d'une largeur de 800 mm</li> </ul>			
WS160.3-35 E (sans circuit de chauffage)	Puissance nominale ECS 35 kW	7739624181	2.775,—	
WS160.3-35 E (sans circuit de chauffage)	Puissance nominale ECS 45 kW	7739624182	2.930,—	

Type de produit	Hauteur mm	Largeur mm	Profondeur mm	Poids kg
WS160.3-35WPE (circuit de chauffage mélangé)		684	145	19,178
WS160.3-45WPE (circuit de chauffage mélangé)	772	684	145	19,678
WS160.3-35 E (sans circuit de chauffage)		684	145	14,838
WS160.3-35 E (sans circuit de chauffage)		684	145	15,338



## Prestations de service

- Pour en savoir plus sur les différentes prestations, se reporter au Catalogue Partie 1E – Prestations.
- Pour les maintenances, il est nécessaire de conclure un contrat écrit. À cet effet, il vous suffit de remplir le formulaire de maintenance en ligne dans la rubrique Clients professionnels. Vous y trouverez de plus amples informations sur nos prestations de maintenance.

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Technicien SAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Forfait commande</li> <li>■ Heures ouvrables du lundi au vendredi</li> <li>■ Série de produits 1- 3</li> </ul>	7739607426	149,—	DL01
	Mise en service de module thermique d'appartement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Standard 1 à 5 modules (par module)</li> <li>■ Standard à partir de 6 modules (par module)</li> </ul>	8737804240 8737804241	133,— 94,—	



### Ballon tampon Logalux P .6 (M)

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
<b>Logalux P .6</b>							
	P500.6 W-C	495	65		7735500849	1.560,—	SW04
	P750.6 W-C	743	85		7735500861	1.750,—	SW04
	P1000.6 W-C	954			7735500869	1.940,—	SW04
	P500.6-C	495	65		7735500848	1.560,—	SW04
	P750.6-C	743	85		7735500860	1.750,—	SW04
	P1000.6-C	954			7735500868	1.940,—	SW04
<b>Logalux P .6 M</b>							
	P500.6 MW-C	495	65		7735500873	1.610,—	SW04
	P750.6 MW-C	743	85		7735500885	1.785,—	SW04
	P990.6 MW-C	982			7735500897	2.185,—	SW04
	P1000.6 MW-C	954			7735500893	2.015,—	SW04
	P1300.6 MW-C	1258		7735500901	2.860,—	SW04	
	P500.6 M-C	495	65		7735500872	1.610,—	SW04
	P750.6 M-C	743	85		7735500884	1.785,—	SW04
	P990.6 M-C	982			7735500896	2.185,—	SW04
	P1000.6 M-C	954			7735500892	2.015,—	SW04
	P1300.6 M-C	1258		7735500900	2.860,—	SW04	
<b>Ballon tampon</b>							
		Hauteur (mm)	Diamètre (mm)		Poids (kg)		
	P500.6-C	1755	780		85		
	P750.6-C	1820	960		122		
	P1000.6-C	2255	960		143		
	P500.6 M-C	1755	780		87		
	P750.6 M-C	1820	960		120		
	P990.6 M-C	1845	1070		148		
	P1000.6 M-C	2255	960		145		
	P1300.6 M-C	2280	1070		167		

Pour en savoir plus sur les ballons tampons, se reporter au ► Chapitre 8  
Avis : débit maximum recommandé buse 1 1/2" ≤ 5 m<sup>3</sup>/h



## Ballon tampon de système

### Ballon tampon 500-2000 l avec isolation thermique

Volume du ballon (l)	Buse de raccordement (DN)	Isolation thermique argent (mm)	Référence	€	RG
500	65	100	7739615326	2.250,—	AG06
	65	200	7739615327	2.610,—	
750	65	100	7739615328	2.815,—	
	65	230	7739615329	3.515,—	
1000	65	130	7739615330	3.395,—	
	65	260	7739615331	4.340,—	
1500	65	130	7739615332	4.485,—	
	65	260	7739615333	5.445,—	
2000	65	130	7739615334	5.125,—	
	65	260	7739615335	6.480,—	



Volume du ballon (l)	Hauteur sans isolation thermique (mm)	Diamètre sans isolation thermique (mm)	Cote de basculement (mm)	Poids (kg)
500	1750	650	1765	126
750	1800	790	1819	163
1000	2000	850	2019	188
1500	2150	1000	2173	290
2000	2370	1100	2394	345

Pour en savoir plus sur les ballons tampons de système et les accessoires, se reporter au ► Chapitre 8



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
Buse supplémentaire au milieu	<ul style="list-style-type: none"> <li>1/2 DN de buse principale min. DN50 pour alimentation de retour/recharge. à la recharge</li> </ul>	7735500168	161,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>Position : 9 heures - en haut (couleur rouge)</li> <li>Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>Option A</li> </ul>	Buse DN 50	7735502370	142,—
		Buse DN 65	7735502371	178,—
		Buse DN 80	7735502372	209,—
		Buse DN 100	7735502373	274,—
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>Position : 3 heures - en bas (couleur verte)</li> <li>Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>Option B</li> </ul>	Buse DN 50	7735502374	142,—
		Buse DN 65	7735502375	178,—
		Buse DN 80	7735502376	209,—
		Buse DN 100	7735502377	274,—



## Logalux PNR .6 E - Ballon tampon avec échangeur thermique solaire

	Désignation	Volume du ballon (l)	Isolation thermique (mm)		Référence	€	RG
	PNR500.6 ES-B	481	100		7739612910	3.045,—	SW04
	PNR750.6 ES-B	725			7735501698	3.415,—	SW04
	PNR1000.6 ES-B	932	120		7735501699	4.035,—	SW04
	PNR1300.6 ES-B	1233			7735501591	5.090,—	SW04
	PNR500.6 EW-C	481	65		7735500933	2.530,—	SW04
	PNR750.6 EW-C	725			7735500945	2.940,—	SW04
	PNR1000.6 EW-C	932	85		7735500953	3.430,—	SW04
	PNR1300.6 EW-C	1233			7735500957	4.410,—	SW04
	PNR500.6 E-C	481	65		7735500932	2.530,—	SW04
	PNR750.6 E-C	725			7735500944	2.940,—	SW04
	PNR1000.6 E-C	932	85		7735500952	3.430,—	SW04
	PNR1300.6 E-C	1233			7735500956	4.410,—	SW04

Ballon tampon	Hauteur (mm)	Diamètre (mm)	Poids (kg)
PNR500.6 E-C	1755	780	111
PNR500.6 ES-B	1775	850	114
PNR750.6 E-C	1820	960	162
PNR750.6 ES-B	1820	1030	180
PNR1000.6 E-C	2255	960	189
PNR1000.6 ES-B	2255	1030	234
PNR1300.6 E-C	2280	1070	216
PNR1300.6 ES-B	2280	1140	238

Pour en savoir plus sur les ballons tampons, se reporter au ► Chapitre 8  
Avis : débit maximum recommandé buse 1 1/2" ≤ 5 m<sup>3</sup>/h



## Aide à la sélection – Accessoires

			WS160.3 E			
			avec mélangeur	sans mélangeur	sans mélangeur	sans
<b>Composantes principales</b>						
WS160.3-35 E / WS160.3-45 E			■	■	■	■
Module de circuit de chauffage mél. à droite	En complément du module de base WS160, raccords G 3/4"	7735600796	■	–	–	–
Module Circuit de chauffage sans mélangeur	En complément du module de base WS160-35E, raccords G 3/4"	7735600638	–	■	–	–
Module Circuit de chauffage sans mélangeur avec DPCV	En complément du module de base WS160-35, raccords G 3/4"	7735600639	–	–	■	–
<b>Équipement/accessoires (général)</b>						
Régulateur de pression différentielle	Préréglage à 300 mbar, circuit primaire	–	■	■	■	■
Régulateur de pression différentielle	Préréglage à 150 mbar, circuit secondaire	–	–	–	■	–
Pièce d'adaptation pour compteur d'énergie		–	■	■	■	■
Adaptateur pour compteur eau froide	G3/4 x 110 mm	–	■	■	■	■
Sortie d'eau froide	Pour équipement ultérieur module de transformation WS160-35 TE	7735600613	■	■	■	■
Protection par fusible thermique	Protection contre les brûlures à des températures de départ (primaires) > 75 °C	7735600799	○	○	○	○
Dispositif anti-coup de bélier	Prévention des bruits dans la conduite d'eau froide	7733600118	○	○	○	○
Sortie haute température	Raccord radiateur salle de bains parallèle au circuit de chauffage mélangé, raccords G 3/4"	7735600797	○	–	–	–
Connexion répartiteur	Tuyauterie flexible pour la connexion entre le collecteur du circuit de plancher chauffant et les raccords pour le circuit de chauffage mélangé	7735600518	○	–	–	–
Vanne de protection pour chauffage par le sol	Pour garantir la température maximale dans un chauffage par le sol, 55 °C	7735600574	●	–	–	–
Thermostat TB1	Thermostat pour chauffages par le sol	7719002255	⊙	–	–	–
Set de pompe de bouclage	Pompe de bouclage avec clapet anti-thermosiphon	7735600843	○ <sup>1</sup>	○ <sup>1</sup>	○ <sup>1</sup>	○ <sup>1</sup>
Leviers pour robinets à boisseau sphérique	Set de 3 en plastique	7735600592	○	○	○	○
<b>Installation encastrée</b>						
Plaque du montage pour le raccordement	5 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour installation du module de base WS160-35 E	7735600611	○	○	○	○
Plaque du montage pour le raccordement	3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour installation d'un module de circuit de chauffage	7735600612	○	○	○	–
Kit Robinet à boisseau sphérique	3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour le module de base WS160, le module de circuit de chauffage ou le module de remplacement	7735600615	⊙ <sup>2</sup>	⊙ <sup>2</sup>	⊙ <sup>2</sup>	⊙ <sup>2</sup>
Armoire encastrée version longue	H x l x P : 1540x710x150-200 mm	7735600619	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>
Armoire encastrée HP, longue	HxLxP : 1400 x 900 x 150(-200) mm	7735600730	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>
Armoire encastrée courte	hxlxp : 1000 x 710 x 150-200 mm	7735600642	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>
<b>Installation en applique</b>						
Plaque du montage pour le raccordement	5 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour installation du module de base WS160-35 E	7735600611	○	○	○	○
Plaque du montage pour le raccordement	3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour installation d'un module de circuit de chauffage	7735600612	○	○	○	–
Kit Robinet à boisseau sphérique	3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour le module de base WS160, le module de circuit de chauffage ou le module de remplacement	7735600615	⊙ <sup>2</sup>	⊙ <sup>2</sup>	⊙ <sup>2</sup>	⊙ <sup>2</sup>
Boîtier en applique	Pour module de transformation WS160-35 TE, hxlxp : 980 x 440 x 220 mm	7735600604	–	–	–	○
Isolation pour boîtier en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600645	–	–	–	○



			WS160.3 E			
			Circuit de chauffage			
			avec mélangeur	sans mélangeur	sans mélangeur	sans
Armoire en applique longue	Pour WS160-35 E (hxlxp) : 1580 x 710 x 200 mm	7735600617	○	○	○	○
Isolation armoire en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600646	○	○	○	○
Armoire en applique	HxLxP T: 1400(-1535) x 900 x 200 mm	7735600732	○	○	○	○
Isolation pour armoire en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600807	○	○	○	○
Boîtier en applique	Pour module de transformation WS160-35 TE, hxlxp : 980 x 440 x 220 mm	7735600604	–	–	–	○
Isolation pour boîtier en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600645	–	–	–	○
Armoire en applique longue	Pour WS160-35 E (hxlxp) : 1580 x 710 x 200 mm	7735600617	○	○	○	○
Isolation armoire en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600646	○	○	○	○

■ Inclus dans le contenu de la livraison, ● nécessaire, ○ en option, ⊙ Alternative au composant situé au-dessus

<sup>1)</sup> Uniquement en combinaison avec armoire encastrée ou armoire longue en saillie

<sup>2)</sup> Les robinets à boisseau sphérique peuvent être utilisés à la place des plaques de montage ou des cadres de montage ; le nombre dépend des composants utilisés

<sup>3)</sup> Utiliser au choix une armoire encastrée longue ou courte

<sup>4)</sup> Accessoires utilisables uniquement en combinaison avec 7735600610 ou 7735600641

<sup>5)</sup> En cas d'installation d'un compteur d'eau froide, l'accessoire Sortie d'eau froide (7735600613) est nécessaire

<sup>6)</sup> Uniquement en combinaison avec le kit de robinet à boisseau sphérique ou la plaque de montage



**Logamax compact WS160**  
Modules thermiques d'appartement

			WS160.3 TE Circuit de chauffage sans mélangeur				
Liste des pièces à 35 kW			7739624173	7739624175	7739624177	7739624179	
Liste des pièces à 45 kW			7739624174	7739624176	7739624178	7739624180	
Composantes principales							
WS160.3-35 TE / WS160.3-45 TE			■	■	■	■	■
Équipement/accessoires (général)							
Régulateur de pression différentielle	Pour circuit primaire, pré réglage à 400 mbar	-	■	■	■	■	■
Limitation de la température de retour	pour le circuit de chauffage	-	■	■	■	■	■
Pièce d'adaptation pour compteur d'énergie		-	■	■	■	■	■
Adaptateur pour compteur eau froide	G3/4 x 110 mm	-	■	■	■	■	■
Sortie d'eau froide	Pour équipement ultérieur module de transformation WS160-35 TE	7735600613	●	●	●	●	●
Dispositif anti-coup de bélier	Prévention des bruits dans la conduite d'eau froide	7733600118	○	○	○	○	○
Protection par fusible thermique	Protection contre les brûlures à des températures de départ (primaires) > 75 °C	7735600799	○	○	○	○	○
Leviers pour robinets à boisseau sphérique	Set de 3 en plastique	7735600592	○	○	○	○	○
Installation encastrée							
sur demande							
Installation en applique							
Plaque du montage pour le raccordement	6 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour module de remplacement WS160-35 TE	7735600610	○	-	-	-	-
Cadre de montage avec robinets à boisseau sphérique	6 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour module de remplacement WS160-35 TE	7735600641	⊙	■	■	-	-
Cadre de montage complet	6 robinets à boisseau sphérique pour module de transformation WS160-35 TE (2 en haut/4 flex)	7735600607	⊙	-	-	■	-
Cadre de montage complet	6 robinets à boisseau sphérique pour module de transformation WS160-35 TE (3 en haut/3 flex)	7735600606	⊙	-	-	-	■
Kit Robinet à boisseau sphérique	3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour le module de base WS160, le module de circuit de chauffage ou le module de remplacement	7735600615	⊙ <sup>2</sup>	-	-	-	-
Tuyaux d'alimentation en haut	2 pcs, pour raccordement des conduites de départ et de retour primaires par le haut	7735600609	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	■ <sup>4</sup>	-	-
Tuyaux d'alimentation en haut	3 pcs, pour raccordement par le haut	7735600647	○ <sup>4</sup>	⊙ <sup>4</sup>	-	-	-
Kit de raccordement en bas, universel	4 tuyaux de raccordement flexibles pour eau chaude sanitaire et chauffage par échange de thermes	7735600608	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	-	-
Boîtier en applique	Pour module de transformation WS160-35 TE, hxlxp : 980 x 440 x 220 mm	7735600604	○	■	■	■	■
Isolation pour boîtier en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600645	○	○	○	○	○

■ Inclus dans le contenu de la livraison, ● nécessaire, ○ en option, ⊙ Alternative au composant situé au-dessus

<sup>1</sup>) Uniquement en combinaison avec armoire encastrée ou armoire longue en saillie

<sup>2</sup>) Les robinets à boisseau sphérique peuvent être utilisés à la place des plaques de montage ou des cadres de montage ; le nombre dépend des composants utilisés

<sup>3</sup>) Utiliser au choix une armoire encastrée longue ou courte

<sup>4</sup>) Accessoires utilisables uniquement en combinaison avec 7735600610 ou 7735600641

<sup>5</sup>) En cas d'installation d'un compteur d'eau froide, l'accessoire Sortie d'eau froide (7735600613) est nécessaire

<sup>6</sup>) Uniquement en combinaison avec le kit de robinet à boisseau sphérique ou la plaque de montage



			WS160.3 WP E			
			Circuit de chauffage			sans, pour système à 4 conducteurs
			avec mélangeur	avec mélangeur	sans mélangeur	
Liste des pièces à 35 kW			7739624187	7739624185	7739624183	7739624181
Liste des pièces à 45 kW			7739624188	7739624186	7739624184	7739624182
<b>Composantes principales</b>						
WS160.3-35 WP E / WS160.3-45 WP E			■	■	■	-
WS160.3-35 E / WS160.3-45 E			-	-	-	■
Chauffe-eau instantané TR5001H 11/13 ESOB	Chauffe-eau instantané TR5001H 11/13 ESOB		■	■	■	■
Module circuit de chauffage mélangé (en bas)		7735600795	■	■	-	-
Module circuit de chauffage sans mélangeur HP avec DPCV		7735600798	-	-	■	-
Module de raccordement DLE avec by-pass		7735600794	■	■	■	■
<b>Équipement/accessoires (général)</b>						
Régulateur de pression différentielle	Pour circuit primaire, pré réglage à 400 mbar	-	■	■	■	■
Régulateur de pression différentielle	Pour circuit primaire, pré réglage à 150 mbar	-	-	-	■	-
Pièce d'adaptation pour compteur d'énergie		-	■	■	■	■
Adaptateur pour compteur eau froide	G 3/4 x 110 mm	-	■	■	■	■
Sortie d'eau froide	Pour équipement ultérieur module de transformation WS160-35 TE	7735600613	■	■	■	■
Dispositif anti-coup de bélier	Prévention des bruits dans la conduite d'eau froide	7733600118	○	○	○	○
Réducteur de pression	Montage à la sortie d'eau froide, 3/4", 1-6 bars	7735600803	○	○	○	○
Raccordement HKV HP/WP rigide	Tubes de raccordement plaque de montage HP/WP et le module de circuit de chauffage mélangé (en bas)	7735600802	■	○	-	-
Raccordement HKV HP/WP flexible	Tubes de raccordement flexibles plaque de montage HP/WP et le module de circuit de chauffage mélangé (en bas)	7735600800	-	⊙	-	-
Thermostat TB1	Thermostat pour chauffages par le sol	7719002255	○	○	-	-
Plaque de montage module HP/WP		7735600792	■	■	■	-
Plaque du montage pour le raccordement	5 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour installation du module de base WS160-35 E	7735600611	-	-	-	■
Plaque de montage DLE	Plaque de montage pour le raccordement avec robinet à boisseau sphérique d'arrêt	7735600793	■	■	■	■
Leviers pour robinets à boisseau sphérique	Set de 3 en plastique	7735600592	○	-	○	○
<b>Installation encastrée</b>						
Armoire encastrée HP, longue	HxLxP : 1400 x 900 x 150(-200) mm	7735600730	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>
Armoire encastrée HP, courte	HxLxP : 1000 x 800 x 150(-200) mm	7735600729	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>	⊙ <sup>3</sup>
<b>Installation en applique</b>						
Armoire en applique	HxLxP T: 1400(-1535) x 900 x 200 mm	7735600732	○	○	○	○
Isolation pour armoire en saillie	Mousse en polyuréthane 10 mm	7735600807	○	○	○	○

■ Inclus dans le contenu de la livraison, ● nécessaire, ○ en option, ⊙ Alternative au composant situé au-dessus

<sup>1)</sup> Uniquement en combinaison avec armoire encastrée ou armoire longue en saillie

<sup>2)</sup> Les robinets à boisseau sphérique peuvent être utilisés à la place des plaques de montage ou des cadres de montage ; le nombre dépend des composants utilisés

<sup>3)</sup> Utiliser au choix une armoire encastrée longue ou courte

<sup>4)</sup> Accessoires utilisables uniquement en combinaison avec 7735600610 ou 7735600641

<sup>5)</sup> En cas d'installation d'un compteur d'eau froide, l'accessoire Sortie d'eau froide (7735600613) est nécessaire

<sup>6)</sup> Uniquement en combinaison avec le kit de robinet à boisseau sphérique ou la plaque de montage



## Accessoires Modules thermiques d'appartement

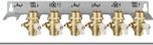
Désignation	Description	Référence	€	RG
Accessoires Module thermique d'appartement WS160 E (module de base) pour système modulaire				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de base pour utilisation comme station d'eau fraîche ECS décentralisée</li> <li>Extensible à un module thermique d'appartement avec module pour un circuit de chauffage mélangé ou sans mélangeur</li> </ul>			
WS160.3-35 E	Puissance nominale ECS 35 kW	7735600746	1.680,—	
WS160.3-45 E	Puissance nominale ECS 45 kW	7735600748	1.835,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 5 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour module de base WS160-35 E</li> </ul>	7735600611	187,—	WW02
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour installation d'un module de circuit de chauffage</li> </ul>	7735600612	104,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour le module de base WS160, le module de circuit de chauffage ou le module de remplacement</li> <li>Nécessaire en absence de plaque de montage ou de cadre de montage</li> <li>Quantité requise en fonction de l'utilisation</li> </ul>	7735600615	97,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set de 3 en plastique</li> <li>Convient pour les robinets d'arrêt des plaques de montage pour le raccordement, des cadres de montage et du kit de robinets à boisseau sphérique</li> </ul>	7735600592	14,50	WW09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En complément du module de base WS160 E pour un circuit de chauffage mélangé, montage à droite à côté du module de base</li> <li>Avec pompe haut rendement et vanne thermostatique, plage de réglage 20-55 °C</li> <li>Conduites en acier inoxydable</li> <li>Raccords G 3/4"</li> </ul>	7735600796	715,—	WW02
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyauterie flexible pour la connexion entre le collecteur du circuit de plancher chauffant et les raccords pour le circuit de chauffage mélangé</li> </ul>	7735600518	132,—	WW09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement de radiateur de salle de bains parallèlement au circuit de chauffage mélangé</li> <li>Utilisation uniquement avec module de circuit de chauffage mélangé (à droite)</li> <li>2 Conduites en acier inoxydable</li> <li>Raccords G 3/4"</li> </ul>	7735600797	205,—	WW02
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour chauffages par le sol</li> <li>Thermostat de contact avec contacts dorés</li> <li>Plage de réglage 30 ... 60 °C</li> <li>À combiner spécialement avec les modules : MM100</li> </ul>	7719002255	75,—	RE09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour sécurisation de la température maximale dans un chauffage par le sol</li> <li>Montage au départ du circuit de chauffage</li> <li>Raccord : DN 25, G3/4</li> <li>Valeur réglée 55 °C</li> <li>Avec raccords à vis pour le raccordement au module thermique d'appartement et aux accessoires de raccordement au répartiteur</li> </ul>	7735600574	258,—	WW09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En complément du module de base WS160-35 E pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Avec vanne de zone et régulateur de pression différentielle réglable (préréglage 150 mbar) pour éviter les bruits d'écoulement</li> <li>Possibilité de compléter un servomoteur (M30 x 1,5)</li> <li>Tubes en acier inoxydable</li> <li>Raccords G 3/4"</li> </ul>	7735600639	321,—	WW02



Désignation	Description	Référence	€	RG
 <p>Module Circuit de chauffage sans mélangeur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Extension du module de base WS160-35E pur circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Avec vanne de zone</li> <li>Possibilité de compléter un servomoteur (M30 x 1,5)</li> <li>Recommandé pour combinaison avec robinets thermostatiques indépendants de la pression différentielle</li> <li> Tubes en acier inoxydable</li> <li>Raccords G 3/4"</li> </ul>	7735600638	192,—	
 <p>Armoire encastrée version longue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour l'installation du WS160-35, du module pour le circuit de chauffage mélangé, d'un répartiteur de circuit de chauffage ainsi que d'un bornier pour le chauffage par le sol</li> <li>Dimensions (hxlxp) : 1540 x 710 x 150-200 mm</li> </ul>	7735600619	416,—	
 <p>Armoire encastrée courte</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour l'installation du WS160-35E et du module pour circuit de chauffage avec et sans mélangeur</li> <li>Dimensions (hxlxp) : 1000 x 710 x 150-200 mm</li> </ul>	7735600642	353,—	
 <p>Armoire en applique longue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tôle d'acier laquée blanc</li> <li>Pour l'installation du WS160-35, du module pour le circuit de chauffage mélangé, d'un répartiteur de circuit de chauffage ainsi que d'un bornier pour le chauffage par le sol</li> <li>Dimensions (hxlxp) : 1580 x 710 x 200 mm</li> </ul>	7735600617	574,—	WW02
 <p>Isolation armoire en saillie</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isolation thermique en mousse en polyuréthane 10 mm (autocollante) pour l'armoire en saillie pour modernisation</li> </ul>	7735600646	110,—	
 <p>Serrure à cylindre</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrure à cylindre avec clé pour armoire encastrée ou en saillie</li> </ul>	7735600572	27,—	
 <p>Protection par fusible thermique</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection contre les brûlures à des températures de départ (primaires) &gt; 75 °C</li> <li>Montage au raccord d'eau chaude sanitaire</li> </ul>	7735600799	187,—	
 <p>Dispositif anti-coup de bélier</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prévention des bruits dans la conduite d'eau froide</li> <li>Montage ultérieur dans le WS160</li> <li>En laiton</li> </ul>	7733600118	109,—	WW09
 <p>Étrier compteur d'eau</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Support supp. pour montage de compteur d'eau</li> <li>Incompatible avec dispositif anti-coup de bélier monté ultérieurement</li> </ul>	7735600640	59,—	WW02



**Logamax compact WS160**  
Modules thermiques d'appartement

Désignation	Description	Référence	€	RG
Accessoires pour module thermique d'appartement WS160 TE, solution de remplacement				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de transformation</li> <li>Module thermique d'appartement avec circuit de chauffage sans mélangeur en remplacement d'une chaudière au sol</li> <li>Conçu pour un montage en saillie en combinaison avec une plaque du montage de raccordement, un cadre de montage ou des robinets à boisseau sphérique</li> <li>Avec régulateur de pression différentielle et limitation de la température de retour pour circuit de chauffage sans mélangeur</li> </ul>			
WS160.3-35 TE	Puissance nominale ECS 35 kW	7735600750	1.950,—	
WS160.3-45 TE	Puissance nominale ECS 45 kW	7735600752	2.115,—	
	Plaque du montage pour le raccordement	7735600610	225,—	
	Cadre de montage avec robinets à boisseau sphérique <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 6 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour module de remplacement WS160-35 TE</li> <li>Tous les raccords G3/4</li> </ul>	7735600641	270,—	
	Cadre de montage complet <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 6 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour module de remplacement WS160-35 TE</li> <li>Avec 2 tubes isolés pour le raccordement des conduites d'alimentation (primaire) par le haut</li> <li>Avec 4 conduites de raccordement flexibles en bas</li> </ul>	7735600607	516,—	
	Cadre de montage complet <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 6 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour module de remplacement WS160-35 TE</li> <li>Avec 3 tubes isolés pour le raccordement des conduites d'alimentation (primaire et eau froide) par le haut</li> <li>Avec 3 conduites de raccordement flexibles en bas</li> </ul>	7735600606	516,—	WW02
	Tuyaux d'alimentation en haut <ul style="list-style-type: none"> <li>2 tubes isolés pour raccordement des conduites de départ et de retour primaires par le haut</li> <li>Uniquement en liaison avec cadre de montage</li> </ul>	7735600609	180,—	
	Tuyaux d'alimentation en haut <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 3 tubes isolés pour le raccordement des conduites d'alimentation (eau froide, départ et arrivée, primaire) par le haut</li> <li>Uniquement en liaison avec cadre de montage</li> </ul>	7735600647	262,—	
	Kit de raccordement en bas, universel <ul style="list-style-type: none"> <li>4 tuyaux de raccordement flexibles pour eau chaude sanitaire et chauffage par échange de thermes</li> <li>Installation en association avec cadre ou plaque de montage pour module de remplacement WS160-35 TE</li> </ul>	7735600608	152,—	
	Kit Robinet à boisseau sphérique <ul style="list-style-type: none"> <li>3 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour le module de base WS160, le module de circuit de chauffage ou le module de remplacement</li> <li>Nécessaire en absence de plaque de montage ou de cadre de montage</li> <li>Quantité requise en fonction de l'utilisation</li> </ul>	7735600615	97,—	
	Leviers pour robinets à boisseau sphérique <ul style="list-style-type: none"> <li>Set de 3 en plastique</li> <li>Convient pour les robinets d'arrêt des plaques de montage pour le raccordement, des cadres de montage et du kit de robinets à boisseau sphérique</li> </ul>	7735600592	14,50	WW09
	Boîtier en applique <ul style="list-style-type: none"> <li>Habillage en saillie pour module de remplacement WS160-35 TE, en tôle d'acier, laqué blanc</li> <li>Fixation sur le mur ou le cadre de montage</li> <li>Dimensions (hxlpx) : 980 x 440 x 220 mm</li> </ul>	7735600604	264,—	WW02



	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Isolation pour boîtier en saillie	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isolation thermique en mousse en polyuréthane 10 mm (autocollante) pour le boîtier en saillie pour modernisation</li> </ul>	7735600645	82,—	
	Protection par fusible thermique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Protection contre les brûlures à des températures de départ (primaires) &gt; 75 °C</li> <li>■ Montage au raccord d'eau chaude sanitaire</li> </ul>	7735600799	187,—	WW02
	Dispositif anti-coup de bélier	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prévention des bruits dans la conduite d'eau froide</li> <li>■ Montage ultérieur dans le WS160</li> <li>■ En laiton</li> </ul>	7733600118	109,—	WW09
	Sortie d'eau froide	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour équipement ultérieur du module de remplacement WS160-35 TE</li> <li>■ Nécessaire en cas de montage d'un compteur d'eau froide prévu</li> </ul>	7735600613	110,—	
	Étrier compteur d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support supp. pour montage de compteur d'eau</li> <li>■ Incompatible avec dispositif anti-coup de bélier monté ultérieurement</li> </ul>	7735600640	59,—	WW02
<b>Accessoires pour module thermique d'appartement WS160 WP E avec chauffe-eau instantané monté en aval</b>					
	WS160 WP E	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de base pour la combinaison avec chauffe-eau instantané</li> <li>■ Extension possible pour module thermique d'appartement avec module pour un circuit de chauffage sans mélangeur (type HP) ou module pour un circuit de chauffage mélangé (en bas)</li> </ul>	Puissance nominale ECS 35 kW 7735600754	1.785,—	
	WS160 WP E		Puissance nominale ECS 45 kW 7735600756	1.945,—	
	Plaque de montage module HP/WP	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plaque de montage pour le raccordement Avec 7 robinets à boisseau sphérique d'arrêt pour le module de base WS160 WP E</li> </ul>	7735600792	250,—	
	Plaque de montage DLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plaque de montage pour le raccordement avec robinet à boisseau sphérique d'arrêt pour installation préalable du chauffe-eau instantané accessoire</li> </ul>	7735600793	97,—	WW02
	Module de raccordement DLE avec by-pass	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accessoires pour le raccordement entre module de base WS160 WP E et l'accessoire chauffe-eau instantané</li> <li>■ Avec armature by-pass</li> <li>■ La plaque de montage DLE est nécessaire en plus</li> </ul>	7735600794	360,—	
	Leviers pour robinets à boisseau sphérique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Set de 3 en plastique</li> <li>■ Convient pour les robinets d'arrêt des plaques de montage pour le raccordement, des cadres de montage et du kit de robinets à boisseau sphérique</li> </ul>	7735600592	14,50	WW09
	Module circuit de chauffage mélangé (en bas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En complément du module de base WS160 WP E</li> <li>■ pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Avec pompe haut rendement et vanne thermostatique, plage de réglage 20-55 °C</li> <li>■ Pour montage à côté du répartiteur (en bas)</li> <li>■ Conduite en acier inoxydable, raccords G 3/4"</li> </ul>	7735600795	710,—	WW02
	Raccordement HKV HP/WP flexible	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tubes de raccordement flexibles entre plaque de montage HP/WP et module de circuit de chauffage mélangé (en bas)</li> </ul>	7735600800	119,—	
	Raccordement HKV HP/WP rigide	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tubes de raccordement rigides entre plaque de montage HP/WP et module de circuit de chauffage mélangé (en bas)</li> </ul>	7735600802	187,—	



## Logamax compact WS160

### Modules thermiques d'appartement

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Thermostat TB1	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour chauffages par le sol</li> <li>■ Thermostat de contact avec contacts dorés</li> <li>■ Plage de réglage 30 ... 60 °C</li> <li>■ À combiner spécialement avec les modules : MM100</li> </ul>	7719002255	75,—	RE09
	Module circuit de chauffage sans mélangeur HP avec DPCV	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour extension du module de base WS160-35 WP E pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>■ Avec vanne de zone et régulateur de pression différentielle réglable (préréglage 150 mbar) pour éviter les bruits d'écoulement</li> <li>■ Possibilité d'ajouter un servomoteur (M30x1,5)</li> <li>■ Tubes en acier inoxydable, raccords G3/4</li> </ul>	7735600798	271,—	
	Armoire encastrée HP, longue	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour l'installation du WS160 WP E avec chauffe-eau instantané en aval, le module pour le circuit de chauffage mélangé (en bas) et un répartiteur de circuit de chauffage (10 circuits max.) ainsi que d'un bornier pour le chauffage par le sol</li> <li>■ Dimensions (HxLxP) : 1400 x 900 x 150 (-200) mm</li> </ul>	7735600730	455,—	
	Armoire encastrée HP, courte	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour l'installation de WS160 WP E avec un chauffe-eau instantané monté en aval, le module pour le circuit de chauffage sans mélangeur (HP)</li> <li>■ Dimensions (HxLxP) : 1000 x 800 x 150 (-200) mm</li> </ul>	7735600729	412,—	
	Armoire en applique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tôle d'acier laquée blanc</li> <li>■ Pour l'installation du WS160 WP E avec chauffe-eau instantané en aval, le module pour le circuit de chauffage mélangé (en bas) et un répartiteur de circuit de chauffage (10 circuits max.) ainsi que d'un bornier pour le chauffage par le sol</li> <li>■ Dimensions (HxLxP) : 1400 (-1535) x 900 x 200 mm</li> </ul>	7735600732	612,—	WV02
	Isolation pour armoire en saillie	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isolation thermique en mousse EPDM épaisse de 10 mm (autocollante) pour modernisation de l'armoire en saillie HxLxP : 1400(-1535) x 900 x 200 mm</li> </ul>	7735600807	113,—	
	Serrure à cylindre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Serrure à cylindre avec clé pour armoire encastrée ou en saillie</li> </ul>	7735600572	27,—	
	Réducteur de pression	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Réducteur de pression 3/4", 1-6 bars (réglé en usine sur 3 bars)</li> <li>■ Pour compenser les grandes différences de pression dans les conduites d'eau froide et d'eau chaude en aval d'un chauffe-eau instantané</li> <li>■ Montage à la sortie d'eau froide du module thermique d'appartement</li> </ul>	7735600803	106,—	
	Dispositif anti-coup de bélier	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prévention des bruits dans la conduite d'eau froide</li> <li>■ Montage ultérieur dans le WS160</li> <li>■ En laiton</li> </ul>	7733600118	109,—	WV09
	Étrier compteur d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support supp. pour montage de compteur d'eau</li> <li>■ Incompatible avec dispositif anti-coup de bélier monté ultérieurement</li> </ul>	7735600640	59,—	WV02

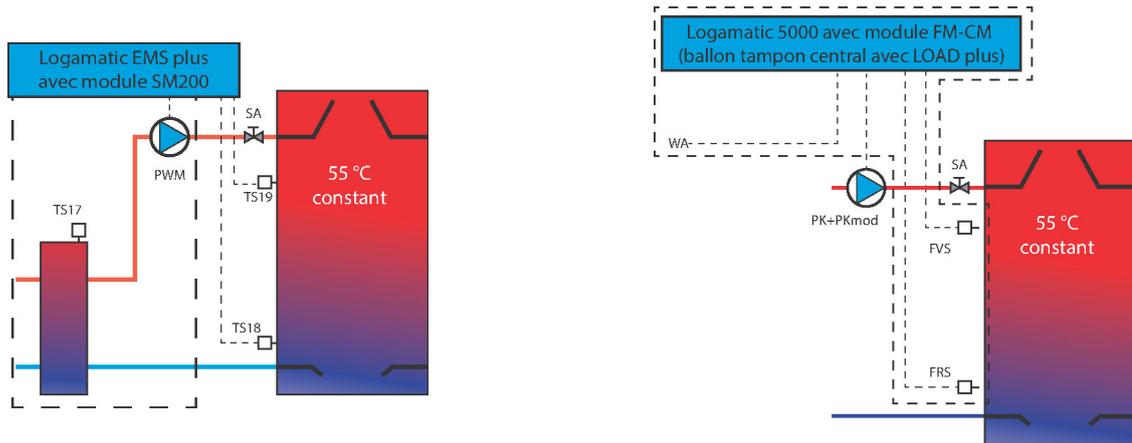


Désignation	Description	Référence	€	RG		
Accessoires Chauffage par le sol						
	Répartiteur Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Répartiteur en acier inoxydable avec débitmètre</li> <li>■ Robinets à boisseau sphérique et kit d'extrémité du répartiteur avec robinets SFE prémontés</li> <li>■ Sorties en eurocône FE 3/4"</li> </ul>	HKV-FD-AK/2	7738317008	220,—	LFB7
		HKV-FD-AK/3	7738317009	281,—		
		HKV-FD-AK/4	7738317010	319,—		
		HKV-FD-AK/5	7738317011	364,—		
		HKV-FD-AK/6	7738317012	422,—		
		HKV-FD-AK/7	7738317013	474,—		
		HKV-FD-AK/8	7738317014	521,—		
		HKV-FD-AK/9	7738317015	583,—		
		HKV-FD-AK/10	7738317016	619,—		
			Servomoteur Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour répartiteur Logafloor, M 30 x 1,5 mm</li> <li>■ 230 V, fermé hors tension, IP54</li> </ul>	7738320786	
	Bornier Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement de jusqu'à 8 thermostats d'ambiance avec max. 16 servomoteurs de 230 V</li> <li>■ Avec logique de pompe (lorsque les servomoteurs sont fermés, une pompe raccordée s'arrête)</li> </ul>	7738320787	90,60		
	Thermostat d'ambiance Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Régulateur électromécanique en fonction de la température ambiante pour 230 V</li> <li>■ Domaine d'application pour servomoteurs fermés hors tension</li> <li>■ pour montage en saillie</li> </ul>	7738320785	20,60	LFB8	
	Thermostat d'ambiance Logafloor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Régulateur électromécanique en fonction de la température ambiante pour 230 V</li> <li>■ Domaine d'application pour servomoteurs fermés hors tension</li> <li>■ Installation encastrée</li> </ul>	83849317	87,10		
	Thermostat d'ambiance numérique Logafloor DRT	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour régulation individuelle de pièce, d'appartement ou de zones</li> <li>■ Programmes journalier et hebdomadaire avec horaires et températures programmables sur écran LCD, pour 230 V</li> </ul>	83849316	165,40		

Informations détaillées sur les autres composants pour systèmes de chauffage par le sol, voir Catalogue Partie 5, Chapitre 8



**Accessoires pour chargement du ballon tampon**



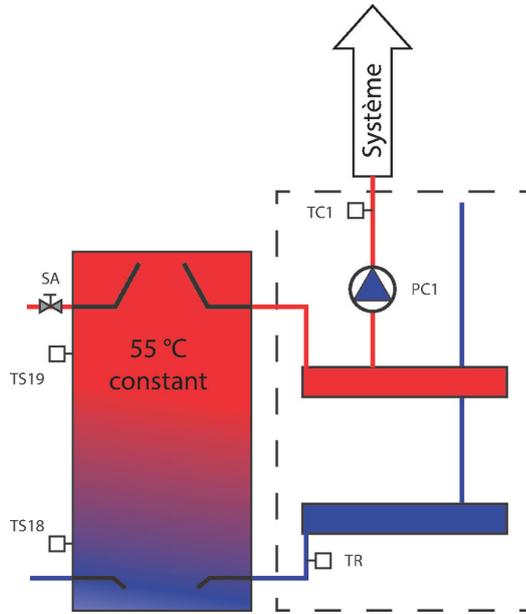
Désignation	Description	Référence	€	RG
 SM200	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système de charge du ballon, charge du ballon tampon ou transfert du ballon tampon</li> <li>Sélection de la fonction du module par commutateur de codage d'adresse - Module de commande du système BC400/RC310 ou pour le solaire autonome : SC300</li> <li>Une sonde de température du collecteur (utilisables sur solaire uniquement) et une sonde de température ballon contenues dans la livraison</li> </ul>	7738110115	660,—	RE01
 FM-CM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordement de 4 générateurs de chaleur traditionnels maximum, tel que les chaudières BT/à condensation et/ou les chaudières murales à condensation, dans l'installation de chauffage ou la régulation du système Logamatic 5311/5313</li> <li>Charge intelligente du ballon tampon avec LOAD plus</li> <li>Valeur de consigne prescrite externe (0-10 V)</li> </ul>	7736606540	1.230,—	RE02
 Set de sonde de température ballon Ø 6 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m)</li> <li>Deux segments borgnes 1/4 de cercle et tôle de serrage pour ballon avec doigts de gant (diamètre intérieur 19,5 mm correspond à 3/4")</li> <li>Connecteur contenu dans le système de régulation</li> </ul>	7735502288	86,—	
 Sonde de température FV/FZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température de départ Ø 9,7 mm (NTC10K, longueur de câble 3 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Pour circuits de chauffage mélangés ou sonde de température supplémentaire pour fonctions circuit de chauffage ou chauffage complémentaire solaire</li> <li>Avec pâte thermoconductrice et accessoires pour le montage en tant que sonde de contact sur tuyau</li> </ul>	5991376	70,—	
 Set de sonde pour bouteille de découplage hydraulique/échangeur (sonde humide)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de sonde avec adaptateur pour l'installation de la sonde TS17 (uniquement nécessaire pour le module thermique d'appartement avec système de charge du ballon SM200) dans la bouteilles de découplage hydraulique</li> <li>La sonde mesure directement dans le fluide (sonde immergée)</li> <li>avec rallonge de robinet 1/2" 22 mm et 62 mm (pour d'autres rallonges de robinet, se reporter au Catalogue Partie 6)</li> <li>Sonde (NTC10K avec filetage 1/2", longueur de câble 1,5 m) pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> </ul>	Longueur de sonde env. 100 mm 7735600268 Longueur de sonde env. 200 mm (par ex. GB272) 7735600656	91,— 99,—	RE09



Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Yonos Para 15/1-7,5 MLI</li> <li>■ Débit jusqu'à 4500 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 80 kW env.</li> </ul>	7735600270	721,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Stratos Para 25/1-8 MLI/PWM</li> <li>■ Débit jusqu'à 9000 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 160 kW env.</li> </ul>	7735600271	1.845,—	WV09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pompe Wilo Stratos Para 30/1-12 MLI/PWM</li> <li>■ Débit jusqu'à 13000 l/h</li> <li>■ Câble de raccordement compris.</li> <li>■ jusqu'à 240 kW env.</li> </ul>	7735600272	1.845,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique DN 120/80 avec isolation en noir</li> <li>■ Avec support de sonde pour sonde circulaire, support mural, robinet de vidange, chevilles et vis</li> <li>■ Maximum 5000 l/h</li> <li>■ Raccordement primaire R1 1/2", secondaire G1 1/2", poids 8 kg</li> <li>■ Largeur x Hauteur : 120 x 60 mm</li> </ul>	8718599386	604,—	WV03
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique Sinus DN 80/120 jusqu'à 8000 l/h</li> <li>■ Matériau manchons femelles ST 37-2, 1/2"</li> <li>■ Pas de purge, vidange ni sonde de température</li> <li>■ Mousse en polyuréthane 40 mm</li> </ul>	89200972	490,—	04VS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour bouteille de découplage hydraulique sinus DN 80/120</li> </ul>	7738302158	72,80	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour installations à un ou plusieurs chaudières</li> <li>■ Débit. 10 m³/h</li> <li>■ Raccord DN 65</li> </ul>	82452218	664,—	03VS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mousse en polyuréthane 65 mm dans gaine alu à gros grains</li> </ul>	89201656	389,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ laine minérale 100 mm dans gaine en tôle d'acier galvanisée</li> </ul>	82453039	539,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Servomoteur valeur fixe autonome</li> <li>■ Plage de réglage 5 à 95 °C</li> <li>■ Avec sonde humide rallongée et adaptateur de filetage 1/2" filet externe</li> <li>■ Temps de fonctionnement 30s / 90°, couple de rotation 6 Nm, 230 V</li> <li>■ Écran numérique pour valeurs de réglage</li> <li>■ Pour vannes mélangeuses de la série VRG..., DWM..., WWV 25 – 40</li> </ul>	7735600585	424,—	WV02

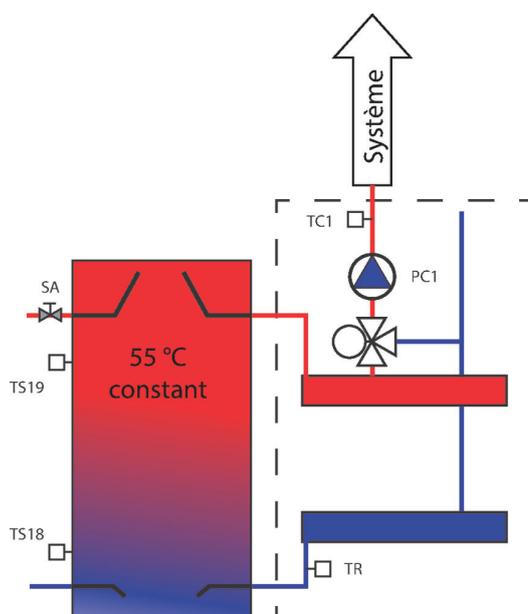


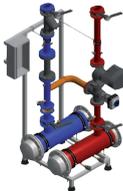
**Accessoires pour alimentation de l'installation en aval du ballon tampon**



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
 MEC HSM HKM-U	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN 40,2	7736600694	5.165,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 6,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> </ul>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 10,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> </ul>	DN 50,2	7736600695	6.015,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> </ul>	DN 65,2	7736600696	8.745,—	
MEC HSM ZPF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour fonctions de pompe/mode de fonctionnement étendus : à retour, à différence de température, compteur de chaleur (pas pour la facturation)</li> <li>Monté en usine dans le module et câblé à la pompe</li> <li>Paramétrage sur site, suivant Grundfos</li> </ul>		7736601479	566,—	
 HSM plus HU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 40</li> </ul>	DN40	8738640647	5.665,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 50</li> </ul>	DN50	8738640648	6.510,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 65</li> </ul>	DN65	8738640650	9.185,—	

Pour en savoir plus sur les modules hydrauliques, voir ► Catalogue Partie 4 Chapitre 11

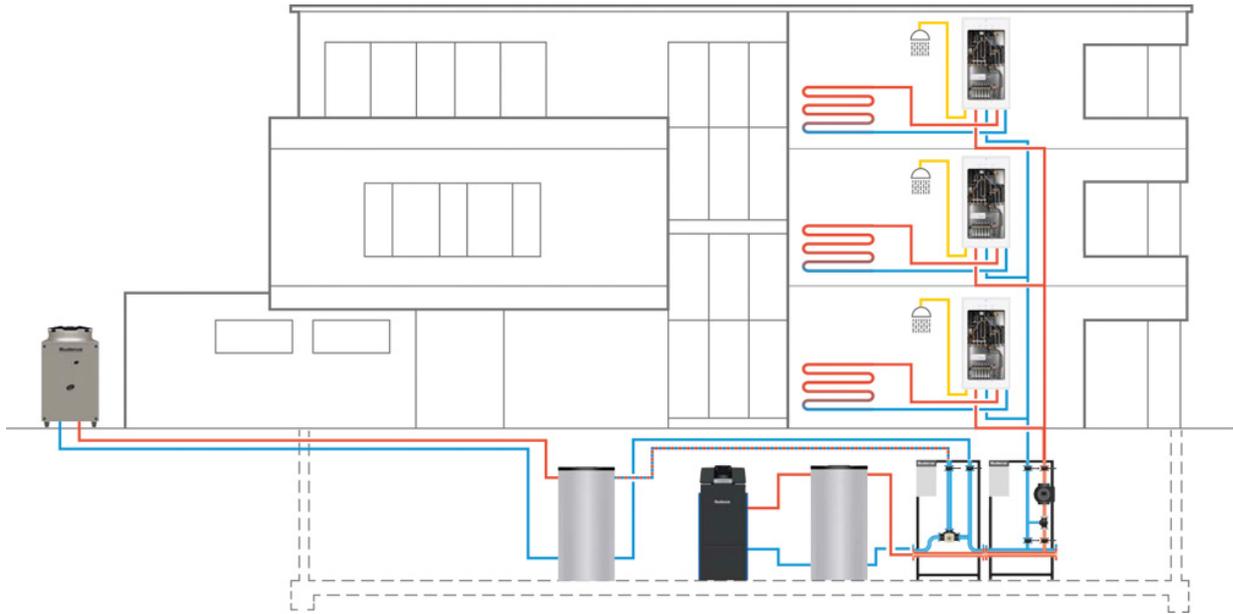


Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
 MEC HSM HKM-G	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN 40,2	7736600701	5.810,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 6,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> </ul>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 10,0 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> </ul>	DN 50,2	7736600702	7.990,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débit nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> </ul>	DN 65,2	7736600703	11.335,—	
 HSM plus HG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 40</li> </ul>	DN40	8738640664	6.345,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 50</li> </ul>	DN50	8738640669	8.175,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 65</li> </ul>	DN65	8738640670	11.315,—	

Remarque concernant MEC HSM HKM-G : prendre en compte l'équipement spécial servomoteur30 s  
Pour en savoir plus sur les modules hydrauliques, voir ► Catalogue Partie 4 Chapitre 11



## Description du produit



### Module thermique d'appartement Logamax compact WS160

- Pour l'approvisionnement des différents logements en eau chaude sanitaire et en chaleur de chauffage en combinaison avec une alimentation en chaleur centralisée par chaudière ou par station de chauffage en réseau ou de proximité
- Conçu pour une installation encastrée dans des bâtiments neufs (profondeur de construction 150 mm) ou comme solution de remplacement (WS160-35 TE) avec capot en saillie pour le remplacement des appareils de chauffage gaz
- WS160 WP E pour la combinaison avec un chauffe-eau instantané monté en aval pour les systèmes de pompe à chaleur avec des températures de départ basses
- WS160 WP E pour la combinaison avec un chauffe-eau instantané monté en aval pour les systèmes de pompe à chaleur avec des températures de départ basses
- Production d'eau chaude sanitaire à régulation électronique avec module intégré MHIU100 et alimentation parallèle du circuit de chauffage, température de consigne pour la production d'eau chaude sanitaire réglable (30-60 °C)
- Fonction de maintien de la chaleur (bypass d'été) activable par connecteur avec résistance
- Puissance d'eau chaude sanitaire jusqu'à 45 kW (18 l/min) pour une alimentation en chaleur de chauffage max. de 6 kW (delta T=10K)
- Échangeur thermique brasé à l'acier inoxydable, entièrement isolé, utilisable de manière universelle, même dans les régions à conductivité relativement élevée de l'eau potable
- Construction modulaire intégrable de façon flexible grâce à ses accessoires
- Possibilité de raccordement et accessoires pour le raccordement complémentaire d'un radiateur de salle de bains en combinaison avec le module circuit de chauffage mixte
- Kit Pompe de bouclage avec minuterie comme accessoire pour un besoin de confort Eau chaude élevé
- Régulateur de pression différentielle monté en usine pour le circuit primaire, pré-réglé sur 300 mbar
- Isolation au dos en PPE (polypropylène expansé)
- Adaptateurs en acier inoxydable pour compteurs d'eau froide sanitaire et d'énergie

### Dureté de l'eau

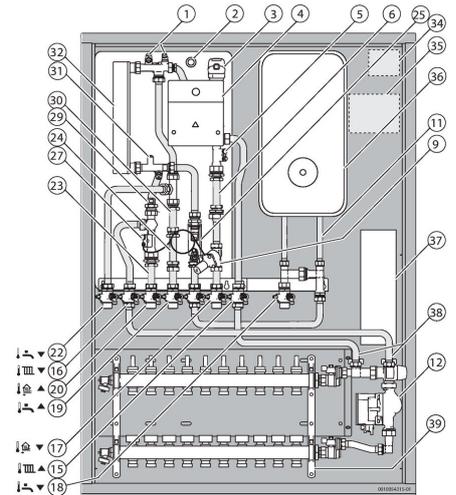
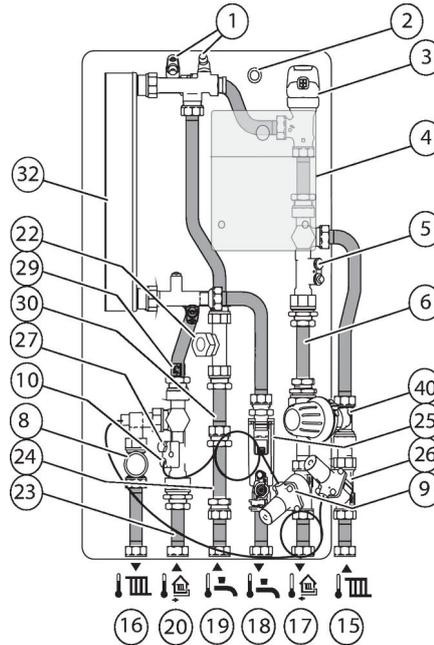
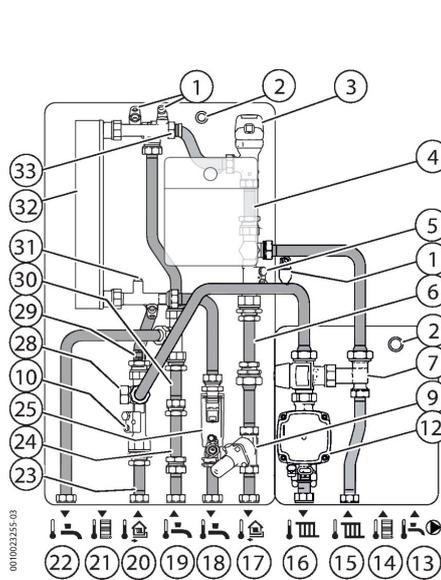
- Pour une dureté de l'eau  $\geq 14$  °dH, un traitement de l'eau est recommandé lors de l'utilisation d'un module thermique d'appartement Logamax compact WS160 ; à partir de 20 °dH, un traitement de l'eau est nécessaire



Logamax compact WS160E avec module pour circuit de chauffage mélangé

Logamax compact WS160 TE pour circuit de chauffage non mélangé

Logamax compact WS160 WPE avec chauffe-eau instantané e. a. accessoires



1 = Purgeur

2 = Joints pour tuyaux de raccordement

3 = Vanne de régulation ECS

4 = Module MHIU100

5 = Raccord pour sonde de température retour compteur d'énergie M10 x 1, si deux sondes de température sont installées

6 = Adaptateur pour compteur d'énergie 130 x G1/110 x G3/4

7 = Vanne de mélange 3 voies

8 = Vanne de zone (raccord servomoteur)

9 = Régulateur de pression différentielle circuit primaire (réglage de base : 400 mbar)

10 = Raccord pour tube capillaire régulateur de pression différentielle

11 = Module de connexion

12 = Pompe de circuit plancher chauffant

13 = Raccord pour pompe de bouclage

14 = Raccord pour sortie haute température retour

15 = Raccord retour circuit de chauffage G3/4

16 = Raccord circuit de chauffage départ G3/4

17 = Raccord retour circuit de chauffage G3/4

18 = Raccord pour eau chaude sanitaire G3/4

19 = Raccord eau froide sanitaire G3/4

20 = Raccord départ circuit primaire G3/4

21 = Raccord pour sortie haute température départ

22 = Raccord pour sortie eau froide

23 = Filtre, circuit primaire

24 = Adaptateur pour compteur eau froide 110 x G3/4

25 = Turbine et limiteur de débit avec filtre et soupape de sécurité, circuit secondaire

26 = Régulateur de pression différentielle circuit de chauffage sans mélangeur (réglage de base : 150 mbar)

27 = Raccord pour sonde de départ compteur d'énergie M10 x 1

28 = Raccord pour sortie haute température départ

29 = Sonde de température départ circuit primaire

30 = Adaptateur pour dispositif anti-coup de bélier

31 = Sonde de température eau chaude sanitaire

32 = Échangeur à plaques (brasé à l'acier inoxydable)

33 = Raccord retour bouclage

34 = Position recommandée de la prise de raccordement sur site

35 = Espace libre requis pour les travaux de maintenance

36 = Chauffe-eau électrique

37 = Bornier, sur site

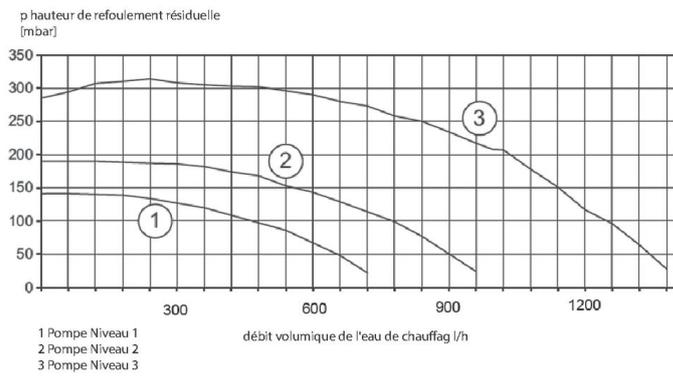
38 = Tubes de liaison circuit de chauffage

39 = Répartiteur pour circuit de plancher chauffant

40 = Limitation de température de retour



Courbe caractéristique de pompe intégrée des modules pour circuit de chauffage mélangé

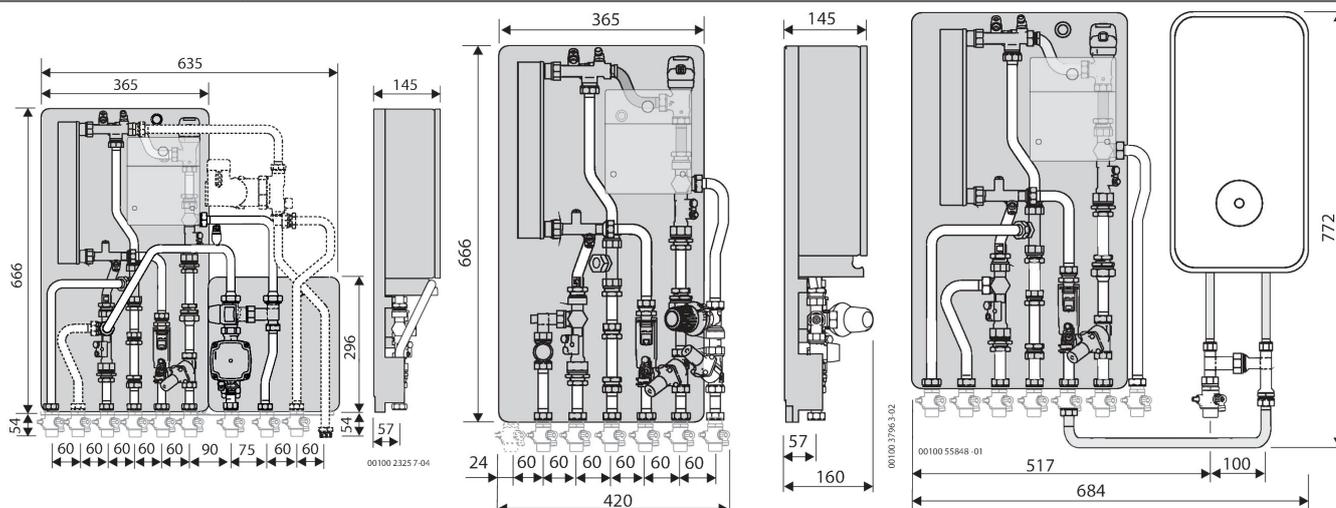


## Dimensions et caractéristiques techniques

WS160 E avec module de circuit de chauffage (mélangé)

WS160 TE (module de remplacement)

WS160 WP E avec chauffe-eau instantané



## MTA WS160 E avec module de circuit de chauffage mélangé

Type de produit		WS160.3-35 E	WS160.3-45 E
Indications de fonctionnement : chauffage			
Puissance thermique min.	kW	0	0
Puissance thermique max.	kW	6	6
Température max. d'eau de chauffage	°C	90	90
Pression de service max. du chauffage	bar	10	10
Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire			
Puissance continue max. de l'eau chaude sanitaire	kW	34	44
Température d'écoulement min.	°C	30	30
Température de sortie max.	°C	60	60
Débit max. pour la production d'eau chaude sanitaire (primaire)	l/h	1200	1470
Perte de pression eau chaude sanitaire KVS	m <sup>3</sup> /h	1	1,1
Quantité d'écoulement max.	l/min	15	18
Pression de raccordement min. de l'eau chaude sanitaire	mbar	640	1000
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	l/min	11	14
Débit volumique max. primaire (45/50/10 °C)	l/h	1200	1470
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	°C	30,9	30
Perte de charge dans le circuit primaire dT = 5 K (45/50/10 °C)	mbar	600	640
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/50/10 °C)	kW	26,5	34
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	l/min	14	18
Débit volumique max. primaire (45/55/10 °C)	l/h	1134	1375
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	°C	29	27,3
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 10 K (45/55/10 °C)	mbar	518,0	559,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/55/10 °C)	kW	34	44
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/60/10 °C)	l/min	15	18
Débit volumique max. primaire (45/60/10 °C)	l/h	947	1071
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/60/10 °C)	°C	26,6	24,5
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 15 K (45/60/10 °C)	mbar	364,0	343,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/60/10 °C)	kW	37	44
Indications de fonctionnement			
Puissance totale eau chaude sanitaire et chauffage	kW	40	50
Pression de service max. (circuit primaire)	bar	10	10
Température d'entrée max. (primaire)	°C	55,0	55,0
Perte de pression (circuit primaire) KVS	m <sup>3</sup> /h	1,6	1,8



## Logamax compact WS160

Modules thermiques d'appartement

Type de produit		WS160.3-35 E	WS160.3-45 E
Données électriques			
Tension nominale		230 V	230 V
Fréquence électrique		50 Hz	50 Hz
Type de raccordement 1		1/N/PE	1/N/PE
Type de protection (EN 60529)		IPX4	IPX4
Classe de protection (EN 61140)		II	II
Puissance électrique absorbée max.	W	66,9	66,9
Consommation électrique mode veille	W	3,8	3,8
Dimensions/poids			
Hauteur	mm	720	720
Largeur	mm	635	635
Profondeur	mm	145	145
Poids net	kg	13,984	14,484
Diamètres des raccordements			
Raccordement pour départ/retour chauffage	Zoll	3/4	3/4
Raccordement pour départ et retour	Zoll	3/4	3/4
Raccordement du circuit primaire	Zoll	3/4	3/4
Marques d'homologation et de qualité			
Marquage CE		CE	CE

### Module thermique d'appartement WS160 TE (module de remplacement) avec module de circuit de chauffage sans mélangeur

Type de produit		WS160.3-35 TE	WS160.3-45 TE
Indications de fonctionnement : chauffage			
Puissance thermique min.	kW	0	0
Puissance thermique max.	kW	6	6
Température max. d'eau de chauffage	°C	90	90
Pression de service max. du chauffage	bar	10	10
Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire			
Puissance continue max. de l'eau chaude sanitaire	kW	34	44
Température d'écoulement min.	°C	30	30
Température de sortie max.	°C	60	60
Débit max. pour la production d'eau chaude sanitaire (primaire)	l/h	1200	1470
Perte de pression eau chaude sanitaire KVS	m <sup>3</sup> /h	1	1,1
Quantité d'écoulement max.	l/min	15	18
Pression de raccordement min. de l'eau chaude sanitaire	mbar	640	1000
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	l/min	11	14
Débit volumique max. primaire (45/50/10 °C)	l/h	1200	1470
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	°C	30,9	30
Perte de charge dans le circuit primaire dT = 5 K (45/50/10 °C)	mbar	600	640
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/50/10 °C)	kW	26,5	34
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	l/min	14	18
Débit volumique max. primaire (45/55/10 °C)	l/h	1134	1375
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	°C	29	27,3
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 10 K (45/55/10 °C)	mbar	518,0	559,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/55/10 °C)	kW	34	44
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/60/10 °C)	l/min	15	18
Débit volumique max. primaire (45/60/10 °C)	l/h	947	1071
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/60/10 °C)	°C	26,6	24,5
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 15 K (45/60/10 °C)	mbar	364,0	343,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/60/10 °C)	kW	37	44
Indications de fonctionnement			
Puissance totale eau chaude sanitaire et chauffage	kW	40	50
Pression de service max. (circuit primaire)	bar	10	10



Type de produit		WS160.3-35 TE	WS160.3-45 TE
Température d'entrée max. (primaire)	°C	90,0	90,0
Perte de pression (circuit primaire) KVS	m <sup>3</sup> /h	1,6	1,8
<b>Données électriques</b>			
Tension nominale		230 V	230 V
Fréquence électrique		50 Hz	50 Hz
Type de raccordement 1		1/N/PE	1/N/PE
Type de protection (EN 60529)		IPX4	IPX4
Classe de protection (EN 61140)		II	II
Puissance électrique absorbée max.	W	14,9	14,9
Consommation électrique mode veille	W	3,8	3,8
<b>Dimensions/poids</b>			
Hauteur	mm	666	666
Largeur	mm	420	420
Profondeur	mm	160	160
Poids net	kg	9,2	9,6
<b>Diamètres des raccordements</b>			
Raccordement pour départ/retour chauffage	Zoll	3/4	3/4
Raccordement pour départ et retour	Zoll	3/4	3/4
Raccordement du circuit primaire	Zoll	3/4	3/4
<b>Marques d'homologation et de qualité</b>			
Marquage CE		CE	CE

### Module thermique d'appartement sans circuit de chauffage

Type de produit		WS160.3-35 E	WS160.3-45 E
<b>Indications de fonctionnement : chauffage</b>			
Puissance thermique min.	kW	0	0
Puissance thermique max.	kW	6	6
Température max. d'eau de chauffage	°C	90	90
Pression de service max. du chauffage	bar	10	10
<b>Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire</b>			
Puissance continue max. de l'eau chaude sanitaire	kW	34	44
Température d'écoulement min.	°C	30	30
Température de sortie max.	°C	60	60
Débit max. pour la production d'eau chaude sanitaire (primaire)	l/h	1200	1470
Perte de pression eau chaude sanitaire KVS	m <sup>3</sup> /h	1	1,1
Quantité d'écoulement max.	l/min	15	18
Pression de raccordement min. de l'eau chaude sanitaire	mbar	640	1000
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	l/min	11	14
Débit volumique max. primaire (45/50/10 °C)	l/h	1200	1470
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	°C	30,9	30
Perte de charge dans le circuit primaire dT = 5 K (45/50/10 °C)	mbar	600	640
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/50/10 °C)	kW	26,5	34
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	l/min	14	18
Débit volumique max. primaire (45/55/10 °C)	l/h	1134	1375
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	°C	29	27,3
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 10 K (45/55/10 °C)	mbar	518,0	559,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/55/10 °C)	kW	34	44
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/60/10 °C)	l/min	15	18
Débit volumique max. primaire (45/60/10 °C)	l/h	947	1071
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/60/10 °C)	°C	26,6	24,5
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 15 K (45/60/10 °C)	mbar	364,0	343,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/60/10 °C)	kW	37	44
<b>Indications de fonctionnement</b>			
Puissance totale eau chaude sanitaire et chauffage	kW	40	50



## Logamax compact WS160

Modules thermiques d'appartement

Type de produit		WS160.3-35 E	WS160.3-45 E
Pression de service max. (circuit primaire)	bar	10	10
Température d'entrée max. (primaire)	°C	90,0	90,0
Perte de pression (circuit primaire) KVS	m³/h	1,6	1,8
<b>Données électriques</b>			
Tension nominale		230 V	230 V
Fréquence électrique		50 Hz	50 Hz
Type de raccordement 1		1/N/PE	1/N/PE
Type de protection (EN 60529)		IPX4	IPX4
Classe de protection (EN 61140)		II	II
Puissance électrique absorbée max.	W	66,9	66,9
Consommation électrique mode veille	W	3,8	3,8
<b>Dimensions/poids</b>			
Hauteur	mm	666	666
Largeur	mm	365	365
Profondeur	mm	145	145
Poids net	kg	7,9	8,4
<b>Diamètres des raccordements</b>			
Raccordement pour départ/retour chauffage	Zoll	3/4	3/4
Raccordement pour départ et retour	Zoll	3/4	3/4
Raccordement du circuit primaire	Zoll	3/4	3/4
<b>Marques d'homologation et de qualité</b>			
Marquage CE		CE	CE

### module thermique d'appartement WS160 WP E avec chauffe-eau instantané monté en aval

Type de produit		WS160.3-35-WPE (circuit de chauffage sans mélangeur)	WS160.3-35-WPE (circuit de chauffage mélangé)	WS160.3-45-WPE (circuit de chauffage sans mélangeur)	WS160.3-45-WPE (circuit de chauffage mélangé)
<b>Indications de fonctionnement : chauffage</b>					
Puissance thermique min.	kW	0	0	0	0
Puissance thermique max.	kW	6	6	6	6
Température max. d'eau de chauffage	°C	55	55	55	55
Pression de service max. du chauffage	bar	10	10	10	10
<b>Indications de fonctionnement : eau chaude sanitaire</b>					
Puissance continue max. de l'eau chaude sanitaire	kW	34	34	44	44
Température d'écoulement min.	°C	30	30	30	30
Température de sortie max.	°C	60	60	60	60
Débit max. pour la production d'eau chaude sanitaire (primaire)	l/h	1200	1200	1470	1470
Perte de pression eau chaude sanitaire KVS	m³/h	1	1	1,1	1,1
Quantité d'écoulement max.	l/min	15	15	18	18
Pression de raccordement min. de l'eau chaude sanitaire	mbar	2227	2227	2631	2631
Pression de service max. de l'eau chaude sanitaire	bar	10	10	10	10
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	l/min	11	11	14	14
Débit volumique max. primaire (45/50/10 °C)	l/h	1200	1200	1470	1470
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/50/10 °C)	°C	30,9	30,9	30	30
Perte de charge dans le circuit primaire dT = 5 K (45/50/10 °C)	mbar	600	600	640	640
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/50/10 °C)	kW	26,5	26,5	34	34
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	l/min	14	14	18	18
Débit volumique max. primaire (45/55/10 °C)	l/h	1134	1134	1375	1375
Température de retour dans le circuit primaire dT = 35 K (45/55/10 °C)	°C	29	29	27,3	27,3
Perte de pression (circuit primaire) pour dT = 10 K (45/55/10 °C)	mbar	518,0	518,0	559,0	559,0
Puissance d'eau chaude sanitaire à dT = 35 K (45/55/10 °C)	kW	34	34	44	44



Type de produit		WS160.3-35- WPE (circuit de chauffage sans mélangeur)	WS160.3-35- WPE (circuit de chauffage mélangé)	WS160.3-45- WPE (circuit de chauffage sans mélangeur)	WS160.3-45- WPE (circuit de chauffage mélangé)
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire en liaison avec DLE (45/35/10 °C)	l/min	12	12	12	12
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire en liaison avec DLE (45/40/10 °C)	l/min	14	14	17	17
Débit volumique max. d'eau chaude sanitaire en liaison avec DLE (45/45/10 °C)	l/min	15	15	18	18
Indications de fonctionnement					
Puissance totale eau chaude sanitaire et chauffage	kW	40	40	50	50
Pression de service max. (circuit primaire)	bar	10	10	10	10
Température d'entrée max. (primaire)	°C	55,0	55,0	55,0	55,0
Perte de pression (circuit primaire) KVS	m³/h	1,6	1,6	1,8	1,8
Données électriques					
Tension nominale		230 V	230 V	230 V	230 V
Fréquence électrique		50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Type de raccordement 1		3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE
Type de protection (EN 60529)		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Classe de protection (EN 61140)		II	II	II	II
Puissance électrique absorbée max.	W	66,9	66,9	66,9	66,9
Consommation électrique mode veille	W	3,8	3,8	3,8	3,8
Dimensions/poids					
Hauteur	mm	772	772	772	772
Largeur	mm	684	684	684	684
Profondeur	mm	145	145	145	145
Poids net	kg	16,388	19,178	16,888	19,678
Diamètres des raccordements					
Raccordement pour départ/retour chauffage	Zoll	3/4	3/4	3/4	3/4
Raccordement pour départ et retour	Zoll	3/4	3/4	3/4	3/4
Raccordement du circuit primaire	Zoll	3/4	3/4	3/4	3/4
Marques d'homologation et de qualité					
Marquage CE		CE	CE	CE	CE

		Conception pour température du ballon tampon		
		50°C	55°C	60°C
Logamax compact WS160-35E				
Débit d'eau de chauffage pour la production d'eau chaude sanitaire	l/h	1200	1134	868
Température de retour pour la production ECS, primaire	°C	30	29	26
Perte de charge circuit primaire	mbar	600	518	308
Puissance d'eau chaude sanitaire (45 °C)		24	34	34
Logamax compact WS160-45E				
Débit d'eau de chauffage pour la production d'eau chaude sanitaire	l/h	1470	1375	1071
Température de retour pour la production ECS, primaire	°C	30	27	24
Perte de charge circuit primaire	mbar	640	559	343
Puissance d'eau chaude sanitaire (45 °C)		34	44	44



Kit de circuit de chauffage Logaflow



Logaflow HB120



Logaflow HSM plus



MEC HSM

# Chapitre 11

# Modules hydrauliques

## Logaflow

### Kits circuit de chauffage

- Unités prémontées de kit de circuit chauffage
- Raccords à la chaudière au sol
- Raccordements électriques



p. 11006



p. 11011



p. 11017

### Boîtier hydraulique HB120

- Accessoires de système prémontés prêts à fonctionner dans carter de produit Installation rapide et simple pour les systèmes jusqu'à 25 kW



p. 11025



p. 11026



p. 11027



p. 11029



p. 11035

### Modules hydrauliques HSM plus

- Groupes pompes pour circuits de chauffage et chargement du tampon jusqu'à env. 400 kW ainsi que modules by-pass tampon Installation rapide et peu de travaux de câblage grâce à la régulation intégrée Connexion à Logamatic 5000 ou à la gestion technique du bâtiment du client via l'interface Modbus TCP/IP de série



p. 11039



p. 11050



p. 11053



p. 11056



p. 11064

### Modules hydrauliques MEC HSM

- Groupes pompes pour circuits de chauffage jusqu'à 1000 kW, y compris distributeurs/collecteurs Modules de système pour hydrauliques bivalentes et multivalente Modules pour la production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production d'eau instantanée jusqu'à 291 l/min



p. 11081



p. 11084



p. 11094



p. 11097



p. 11100



Kit de circuit de chauffage Logaflex



## Aperçu du produit



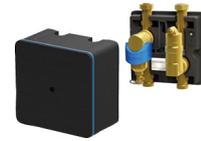
Kit de raccordement de la chaudière



Kits de circuit de chauffage Logaflow



Répartiteur



Pot à boues d'oxyde magnétique de fer

## Avantages du produit

### Avantages du produit

- Gain de temps et d'argent – Unités Logaflow de kit de circuit de chauffage prémontées, raccordements à la chaudière à joint plat, raccordements électriques par système de montage rapide
- Avec pompe haute efficacité à régulation électronique
- Utilisation universelle
- Économe en énergie – avec isolation thermique de série
- Aspect épuré - design adapté à la chaudière au sol
- Compact et peu encombrant - faible encombrement, même au niveau de la chaudière au sol



**Kit de raccordement de chaudière / kit de sécurité de chaudière**

**Kit de raccordement de la chaudière**

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	BCS29 kit de raccordement de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour 1 à 2 circuits de chauffage</li> <li>■ Montage kit de circuit de chauffage sur chaudière</li> <li>■ Pour GB212, KB192i / (15- 40 kW)</li> <li>■ Pour KB195-19/25 utiliser BCS35</li> </ul>	7736602296	122,—	
	Kit de raccordement chaudière BCS 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour 1 à 2 circuits de chauffage</li> <li>■ Pour le raccordement d'un kit de circuit de chauffage DN 32 ou d'un répartiteur DN 32 au raccord de chaudière G1 1/2"</li> <li>■ Pour GB212/KB192i-50</li> </ul>	7736602297	237,—	GG04
	BCS35 kit de raccordement de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montage kit de circuit de chauffage sur chaudière</li> <li>■ Uniquement pour KB195i-19/25 (montage d'un seul circuit de chauffage possible sur le BCS35.)</li> </ul>	7736604153	122,—	ZU01
	Kit de raccordement chaudière BCS 20, à l'arrière	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour 1 circuit de chauffage</li> <li>■ Pour GB125 jusqu'à 49 kW</li> </ul>	8718588478	230,—	
	Kit de raccordement chaudière BCS 33	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement d'un groupe pompe HS32 ou HSM32 ou un HKV 2/32/32</li> <li>■ Pour GB125-60 kW</li> </ul>	7736602871	282,—	OK03
	Kit de raccordement BCS37	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement d'un kit de circuit de chauffage sur le GB125 en lien avec un HF-Set HYC40B</li> </ul>	8732965778	239,—	
	BCS36 kit de raccordement de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Assemblage de tuyauterie pour montage d'un KB195i-19/25 avec HF-Set HYC25</li> </ul>	7736606191	155,—	OK01
	Kit de raccordement du vase d'expansion AAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Flexible ondulé 1 m</li> <li>■ Avec robinet de remplissage et de vidange et vanne de sécurité</li> <li>■ Pour GB125</li> </ul>	5354998	176,—	WW03
	Kit de raccordement pour vase d'expansion externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En lien avec le set de raccordement de circuit de chauffage pour vase d'expansion externe supplémentaire avec vanne de sécurité et vidange et flexible ondulé</li> </ul>	63019422	137,—	OK09
	AAS - Kit de raccordement Vase d'expansion	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprendant : tuyau souple 3/4" en acier inoxydable 1 m, vanne de sécurité pour vase d'expansion, robinet de remplissage et de vidange KFE, joints, pour raccord de vase d'expansion 3/4" ou 1"</li> <li>■ Pour GB212, KB192i, KB195i</li> </ul>	8718582096	186,—	GG09
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement d'un vase d'expansion au groupe de vidange de la chaudière</li> <li>■ Avec tuyau souple 3/4" en acier inoxydable, longueur 1 m, vanne de sécurité pour vase d'expansion, joints et robinet de remplissage et de vidange KFE</li> <li>■ Pour raccord fileté mâle 3/4" ou 1"</li> </ul>	5354810	149,—	



## Sets de sécurité de chaudière

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	BSS 100kW S1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set de sécurité chaudière comprenant : répartiteur avec soupape de sécurité (3 bars), manomètre et purgeur automatique</li> <li>Puissance de 100 kW</li> </ul>	8732965367	230,—	OK03
	BSS 50kW S1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprenant : soupape de sécurité, manomètre et purgeur automatique</li> <li>Pour GB212/KB192i</li> </ul>	8732965860	211,—	GG09
	Set de sécurité chaudière KSS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répartiteur avec manomètre, purgeur automatique, raccords pour soupape de sécurité et groupe de sécurité de chaudière</li> <li>Pour Logano plus GB402</li> </ul>	8718572719	707,—	MA01
	Soupape de sécurité à membrane Logafix	<ul style="list-style-type: none"> <li>3,0 bars à 600 - 900 kW - R 2"</li> <li>Pour KSS Logano plus GB402</li> </ul>	80805040	582,50	LKA1
	Groupe de sécurité Logano plus SB325 et échangeur sur les fumées WT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprenant manomètre, purgeur automatique et soupape de sécurité à membrane 3 bars</li> </ul>	63022410	193,—	
	BSS 100kW S2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec manomètre et purgeur automatique, soupape de sécurité 3 bar, isolation</li> <li>Pour tailles de chaudière 75/100, R1"</li> </ul>	8732965862	212,—	MA09
	kit de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec manomètre et purgeur automatique, soupape de sécurité 3 bar, isolation</li> <li>Pour tailles de chaudière 150/300, R1 1/4"</li> </ul>	7736602645	271,—	
	Kit de sécurité KSG600	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec manomètre et purgeur automatique, vannes de sécurité à 3, 4, 5 ou 6 bars (non contenues dans la livraison), avec isolation</li> <li>Limiteur de pression à réarmement manuel maximal non contenu dans la livraison 1x limiteur de pression à réarmement manuel maximal est nécessaire ou 2x limiteurs de pression à réarmement manuel maximaux en absence de vase d'expansion</li> <li>Aucun limiteur de pression à réarmement manuel minimal ni de limiteur de température de sécurité n'est nécessaire</li> </ul>	8732948102	483,—	
	Soupape de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Convient pour kit de sécurité KSG600 (référence 8732948102)</li> <li>3 bars</li> </ul>	7736606044	508,—	MA01
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convient pour set de sécurité (référence 7736606991)</li> <li>4 bars</li> </ul>	7736606045	538,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convient pour set de sécurité (référence 7736606991)</li> <li>5 bars</li> </ul>	7736606046	538,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convient pour set de sécurité (référence 7736606991)</li> <li>6 bars</li> </ul>	7736606047	546,—	



**Kits de circuit de chauffage Logaflex DN25 et DN32 avec accessoires**

**Kits de circuit de chauffage Logaflex DN25 et DN32**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de circuit de chauffage compact sans mélangeur, forme courte</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	HS25/4 s 4 m pompe ; DN 25	8718599197	893,—
		HS25/6 s 6 m pompe ; DN 25	8718599198	948,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	HS25/4 4 m pompe ; DN 25	8718599199	944,—
		HS25/6 6 m pompe ; DN 25	8718599200	994,—
		HS32/7.5 7,5 m pompe ; DN 32	8718599201	1.150,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit circuit de chauffage avec mélangeur</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	HSM15/4 4 m pompe ; DN 15	8718599202	1.540,—
		HSM20/6 6 m pompe ; DN 20	8718599203	1.540,—
		HSM25/6 6 m pompe ; DN 25	8718599204	1.585,—
		HSM32/7.5 7,5 m pompe ; DN 32	8718599205	1.875,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Module EMS MM100 intégré</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	HS25/4 MM100 4 m pompe ; DN 25	8718599206	1.255,—
		HS25/6 MM100 6 m pompe ; DN 25	8718599207	1.335,—
		HS32/7,5 MM100 7,5 m pompe ; DN 32	8718599208	1.500,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit circuit de chauffage avec mélangeur</li> <li>Module EMS MM100 intégré</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	HSM15/4 MM100 4 m pompe ; DN 15	8718599209	2.020,—
		HSM20/6 MM100 6 m pompe ; DN 20	8718599210	2.020,—
		HSM25/6 MM100 6 m pompe ; DN 25	8718599211	2.060,—
		HSM32/7,5 MM100 7,5 m pompe ; DN 32	8718599212	2.350,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 circuit de chauffage</li> <li>Avec pompe basse consommation et moteur magnétique à aimants permanents, séparateur de boues, magnétite et air</li> <li>Avec possibilité d'équilibrage hydraulique (ALPHA READER M/401 réf. 7738323493 requis)</li> </ul>	HS25/6 MSL	7736604096	1.680,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de communication mobile pour l'équilibrage hydraulique d'installations de radiateurs bitubes combinées avec un Grundfos ALPHA2 et un smartphone avec l'application installée « Grundfos GO Balance »</li> </ul>	ALPHA READER MI 401	7738323493	180,— 16PG

WW03



## Répartiteur

	Désignation	Description	Référence	€	RG
		<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 2/25/25 pour 2 circuits de chauffage, max. 50 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, dimension de raccordement en haut DN 25 pour HS(M) 25, dimension de raccordement en bas DN 25, G 1 1/4", poids 7,1 kg</li> </ul>	8718599377	463,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 3/25/32 pour 3 circuits de chauffage, max. 70 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, dimension de raccordement en haut DN 25 pour HS(M) 25, dimension de raccordement en bas DN 32, G 1 1/2"</li> </ul>	8718599379	475,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 2/32/32 pour 2 circuits de chauffage, max. 80 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32, cote de raccordement en bas DN 32, G 1 1/2"</li> </ul>	8718599378	463,—	
	Répartiteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 2/32/40 pour 2 circuits de chauffage, max. 150 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32, cote de raccordement en bas DN 40, G 2"</li> </ul>	8718599381	532,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 3/32/40 pour 3 circuits de chauffage, max. 150 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32, cote de raccordement en bas DN 40, G 2"</li> </ul>	8718599382	594,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 3/32/32 pour 3 circuits de chauffage, max. 80 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32, cote de raccordement en bas DN 32, G 1 1/2"</li> </ul>	8718599380	506,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 4/25/40 pour 4 circuits de chauffage max. 150 kW</li> <li><math>\Delta T = 20</math> K raccord en haut DN 25 pour HS(M) 25</li> <li>Cote de raccordement DN 40, G2"</li> <li>Pour montage au mur 2 x sécurité contre le manque d'eau 1, prendre la référence 67900470</li> <li>Disponible à partir de mars 2025</li> </ul>	8732964952	860,—	
	Répartiteur avec bouteille de découplage hydraulique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répartiteur DN 25 WHY/HKV 2/25/25 avec bouteille de découplage hydraulique intégrée, jusqu'à max. 2000 l/h</li> <li>Support mural WMS 2 pour répartiteur</li> <li>Avec kit de raccordement répartiteur</li> </ul>	8718599383	797,—	WW03
	Bouteille de découplage hydraulique transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de mélange hydraulique WHY DN25 transversale avec isolation</li> <li>Raccordement direct au HKV 2/25/25 ou à un kit de circuit de chauffage</li> <li>Support de sonde pour sonde circulaire inclus</li> <li>Maximum 2000 l/h</li> <li>Raccord primaire R 1", secondaire G 1 1/4"</li> </ul>	8718599384	340,—	
	Bouteille de découplage hydraulique WHY 80/60	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de découplage hydraulique DN 80/60 avec isolation en noir</li> <li>Avec support de sonde pour sonde circulaire, support mural, robinet de vidange, chevilles et vis</li> <li>Maximum 2500 l/h</li> <li>Raccord primaire R 1", secondaire G 1 1/4"</li> <li>Largeur x Hauteur : 80 x 60 mm</li> </ul>	8718599385	450,—	
	Bouteille de découplage hydraulique WHY 120/80	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de découplage hydraulique DN 120/80 avec isolation en noir</li> <li>Avec support de sonde pour sonde circulaire, support mural, robinet de vidange, chevilles et vis</li> <li>Maximum 5000 l/h</li> <li>Raccordement primaire R1 1/2", secondaire G1 1/2", poids 8 kg</li> <li>Largeur x Hauteur : 120 x 60 mm</li> </ul>	8718599386	604,—	
	Kit de raccordement AS HKV 25	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement sur site de la bouteille de découplage hydraulique pour WHY 80/60 ou HKV DN 25 G 1 1/4" sur R 1"</li> </ul>	5354210	30,—	
	Kit de raccordement AS HKV 32	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour raccordement sur site de la bouteille de découplage hydraulique pour WHY 120/80 ou HKV DN 32</li> <li>G 1 1/2" vers R1 1/4"</li> </ul>	5584552	40,—	
	Set de transition ÜS 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>DN 40 pour raccorder le répartiteur HKV 4/25/40, 5/25/40, 2/32/40 et 3/32/40 aux tuyaux DN32, à joint plat</li> </ul>	5024886	91,—	
	Kit complémentaire ES 0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Joindre impérativement à la commande du HS/HSM 15/20/25 en lien avec HKV..DN 32</li> <li>Pour raccordement de kits de circuit de chauffage DN15/20/25 sur un répartiteur DN 32</li> </ul>	67900475	33,—	



## Kit de circuit de chauffage Logaflow DN25/DN32

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de transition ÜS1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement d'un kit de circuit de chauffage DN 32 sur un répartiteur DN 25</li> </ul>	63012350	33,—	
	Set de transition ÜS3	<ul style="list-style-type: none"> <li>de G 1 1/2" vers G 1 1/4"</li> <li>Parfois requis en cas de séparation du système</li> <li>Respecter les documents techniques de conception</li> </ul>	63034128	110,—	
	WMS 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit montage mural pour kit de circuit de chauffage individuel</li> </ul>	67900470	65,—	
	WMS 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit d'installation au mur pour 2 circuits de chauffage (HKV2)</li> </ul>	67900471	93,—	
	WMS 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit d'installation au mur pour 3 circuits de chauffage (HKV3)</li> </ul>	67900472	122,—	
	Assemblage de la tuyauterie pour compteur d'énergie WMZ BL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hauteur env. 200 mm</li> <li>Pour le compteur d'énergie standard de Pollux et Deltamess (voir Catalogue Partie 6)</li> <li>2 pièces borgnes incluses</li> <li>Longueur du compteur d'énergie 110 mm, DN 20</li> </ul>	8718599388	193,—	
	Assemblage de la tuyauterie pour compteur d'énergie WMZ BL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hauteur env. 200 mm</li> <li>Pour le compteur d'énergie standard de Pollux et Deltamess (voir Catalogue Partie 6)</li> <li>Pièces borgnes incluses</li> <li>Longueur du compteur d'énergie 130 mm, DN 25</li> </ul>	8718599389	193,—	WW03
	Assemblage de tuyauterie pour la séparation du système PWT28	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour anciennes installations avec tuyaux étanches à l'oxygène pour la séparation du système</li> <li>Hauteur env. 200 mm</li> <li>Max. 10,5 kW, ΔT = 7 K</li> <li>DN 25</li> <li>Pour le montage sous un kit de montage rapide de circuit de chauffage DN 15/20/25</li> <li>Avec soupape de sécurité 3 bars</li> <li>Avec manomètre, robinet de remplissage et de vidange et purge, échangeur à plaque en acier inoxydable</li> <li>Isolation thermique en noir</li> <li>Distance minimale nécessaire côté droit de 150 mm</li> <li>Le cas échéant, besoin d'une pompe primaire ou pompe de chaudière</li> <li>Adaptateurs requis pour le montage au-dessus du kit de circuit de chauffage</li> <li>DN 25 ► ÜS1 et ÜS3</li> <li>DN 32 ► ÜS1</li> </ul>	8718599387	836,—	

## Groupe séparateur de magnétite/de boues/d'air

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	MSL25 - groupe séparateur de magnétite / de boues / d'air	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans boîtier EPP</li> <li>Comprenant : séparateur d'oxyde magnétique de fer 1" et séparateurs d'air 1"</li> <li>Tous les composants optimisés nécessaires sont préinstallés</li> <li>Dimensions compactes pour des espaces exigus</li> <li>Idéal en liaison avec des kits de montage pour circuit de chauffage</li> <li>Élimine efficacement les particules de saleté magnétiques et non-magnétiques (à partir de 5 mm)</li> <li>Protection efficace de la pompe haute efficacité et d'autres composants sensibles de l'installation</li> <li>Poids 5,3 kg</li> </ul>	7738325764	462,—	WW03
	Câble de connexion du module EMS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>Connexion au kit de circuit de chauffage HS(M) vers HS(M) ou du circuit imprimé de base MCxxx vers un autre module interne, ne convient pas les appareils muraux à gaz</li> <li>longueur 700 mm</li> </ul>	8718571695	22,—	RE09



**Kits de circuit de chauffage Logaflow DN40 et DN50 avec accessoires**

**Kits de circuit de chauffage Logaflow DN40 et DN50 avec accessoires**

Désignation	Description	Référence	€	RG
	HS40/10 MM100 ■ Kit de circuit de chauffage sans mélangeur ■ Module EMS MM100 intégré ■ Pour Logamatic EMS plus Avec pompe à haut rendement Wilo Para Maxo, DN40	8732949363	2.650,—	
	HS50/10 MM100 Avec pompe à haut rendement Wilo Para Maxo, DN50	8732949364	2.755,—	
	HSM40/10 MM100 ■ Kit circuit de chauffage avec mélangeur ■ Module EMS MM100 intégré ■ Pour Logamatic EMS plus Avec pompe à haut rendement Wilo Para Maxo, DN40	8732949367	3.175,—	
	HSM50/10 MM100 Avec pompe à haut rendement Wilo Para Maxo, DN50	8732949368	3.390,—	
	HS40/12 ■ Kit de circuit de chauffage sans mélangeur ■ Pour Logamatic 5000 Avec pompe à haut rendement KSB Calio, DN 40	8732949361	2.650,—	
	HS50/12 Avec pompe à haut rendement KSB Calio, DN 50	8732949362	2.755,—	
	HSM40/12 ■ Kit circuit de chauffage avec mélangeur ■ Pour Logamatic 5000 Avec pompe à haut rendement KSB Calio, DN 40	8732949365	3.175,—	
	HSM50/12 Avec pompe à haut rendement KSB Calio, DN 50	8732949366	3.390,—	
	HKV2 G2/DN125 ■ Répartiteur pour 2 circuits de chauffage ■ Max. 404 kW ■ $\Delta T = 15K$ ■ Raccord G 2" ■ Raccords à bride DN 125, PN6 ■ Avec isolation thermique en EPP noire, conforme à GEG	8732949369	2.250,—	
	HKV3 G2/DN125 ■ Répartiteur pour 3 circuits de chauffage ■ Max. 606 kW ■ $\Delta T = 15K$ ■ Raccord G 2" ■ Raccords à bride DN 125, PN6 ■ Avec isolation thermique en EPP noire, conforme à GEG	8732949370	2.800,—	WV03
	Set d'installation au mur pour HKM DN40/DN50 ■ Pour le montage HS DN40/DN50 ■ Comprenant support mural, vis et chevilles	8732949372	106,—	
	Set de pieds HKV G2/DN125 ■ Pour les répartiteurs HKV2 G2/DN125 et HKV3 G2/DN125 ■ Set avec 2 pieds ■ Réglable en hauteur	8732949371	268,—	
	Set de brides pleines DN 125 ■ Pour la terminaison des répartiteurs ■ Set comprenant 2 brides pleines	8732952685	222,—	
	Kit de montage à bride DN 125 ■ Set avec vis, rondelles plates, écrous, joints	8732952686	102,—	
	Isolation bride HKV G2/DN125 ■ Set avec 2 isolations pour les brides pleines	8732952688	69,—	



## Kit de circuit de chauffage Logaflow DN40/DN50

Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de réduction <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DN100/125, PN6</li> <li>■ Réduction, joint, raccords à vis</li> </ul>	7738505283	487,—	
	Set adaptateur pour HS32 180/130 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement des kits de circuit de chauffage DN 32 sur HKV2/ HKV3</li> <li>■ Avec robinets à boisseau sphérique au départ et au retour</li> <li>■ Avec 2 joints G2" (raccordement en bas)</li> <li>■ Avec isolation thermique en polypropylène expansé noir</li> <li>■ Attention pour DN 32 uniquement (pour DN inférieurs, commander en plus U-Set) !</li> </ul>	8732955346	357,—	WV03
	Set de transition ÜS1 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement d'un kit de circuit de chauffage DN 32 sur un répartiteur DN 25</li> </ul>	63012350	33,—	
	Thermostat TB1 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour chauffages par le sol</li> <li>■ Thermostat de contact avec contacts dorés</li> <li>■ Plage de réglage 30 ... 60 °C</li> <li>■ À combiner spécialement avec les modules : MM100</li> </ul>	7719002255	75,—	RE09
	Set compteur d'énergie G2 BL200/300 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Set de tuyauterie pour montage de compteur d'énergie d'une longueur de 200 ou 300 mm via HS DN40/DN50</li> <li>■ Avec points de mesure de la température dans départ et retour</li> <li>■ Avec possibilité de montage intégrée pour un dispositif d'affichage</li> <li>■ Avec 2 joints G2" (raccordement en bas)</li> <li>■ Convient pour compteur d'énergie (voir accessoires complémentaires)</li> <li>■ Avec isolation thermique en EPP noire, conforme à GEG</li> </ul>	8732955343	729,—	WV03
	Compteur d'énergie à ultrasons Deltamess DM WM Ultra-Eco <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour kit de compteur d'énergie G2 BL200/300</li> <li>■ Q<sub>p</sub> 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ TF 5,2 mm, 2" x 300 mm</li> </ul>	7738344172	1.411,—	473
	Compteur d'énergie PolluTherm PF130 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour kit de compteur d'énergie G2 BL200/300</li> <li>■ Avec capteur volumétrique à ultrasons</li> <li>■ Calculateur adapté au réseau de chaleur avec affichage LCD confortable sur deux lignes</li> <li>■ Interface optique de série</li> <li>■ Q<sub>p</sub> 10 V</li> <li>■ DN 15</li> <li>■ Raccord : G2</li> </ul>	7738331389	1.544,30	FFD
	Compteur d'énergie PolluTherm FB/SB Pt 500 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour kit de compteur d'énergie G2 BL200/300</li> <li>■ Avec capteur volumétrique mécanique</li> <li>■ Avec compteur d'eau pour montage dans conduit descendant</li> <li>■ Calculateur adapté au réseau de chaleur avec affichage LCD confortable sur deux lignes</li> <li>■ Interface optique de série</li> <li>■ Q<sub>p</sub> 1,5 V</li> <li>■ Raccord : G 1 R 3/4"</li> </ul>	7738317841	1.489,97	466
	Thermomètre à platine Sensus pour kit/paire <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour kit de compteur d'énergie G2 BL200/300</li> </ul>	7738344173	100,88	
	Kit de montage compteur d'énergie Sensus <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Demi-coquilles PT set de 2 pces</li> <li>■ Accessoires nécessaires pour le montage de la sonde du compteur d'énergie PolluTherm FB/SB Pt500</li> </ul>	7738344174	6,13	FFD
	HKV2/G2/DN125 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pack composé de :</li> <li>■ Répartiteur HKV2 G2/DN125</li> <li>■ Set de pieds HKV G2/DN125</li> <li>■ Set de brides pleines DN 125</li> <li>■ Kit de montage à bride DN 125</li> <li>■ Isolation bride HKV G2/DN125</li> <li>■ 2x set de réduction DN100/125, PN6</li> </ul>	7739624502	3.690,—	WV03
	HKV3/G2/DN125 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pack composé de :</li> <li>■ Répartiteur HKV3 G2/DN125</li> <li>■ Set de pieds HKV G2/DN125</li> <li>■ Set de brides pleines DN 125</li> <li>■ Kit de montage à bride DN 125</li> <li>■ Isolation bride HKV G2/DN125</li> <li>■ 2x set de réduction DN100/125, PN6</li> </ul>	7739624503	4.210,—	



## Description du produit

### Équipement

Les kits de circuit de chauffage Logaflow de Buderus sont appropriés pour une utilisation avec des générateurs de chaleur au sol ou muraux. Le vaste éventail de puissances des différents modules permet un raccordement rapidement opérationnel et peu encombrant des systèmes au gaz, au fioul ainsi que de pompes à chaleur.

Les kits de circuit de chauffage comprennent tous les éléments nécessaires à l'installation.

Tous les éléments sont très facilement accessibles par l'avant grâce au couvercle frontal amovible.

Tous les kits de circuit de chauffage sont équipés d'un clapet anti-retour.

### Produit antigel

Il est possible d'ajouter jusqu'à 50 % de produit antigel aux kits de circuit de chauffage.

Répartiteur pour modules DN40/DN50

### Répartiteur pour modules DN40/DN50

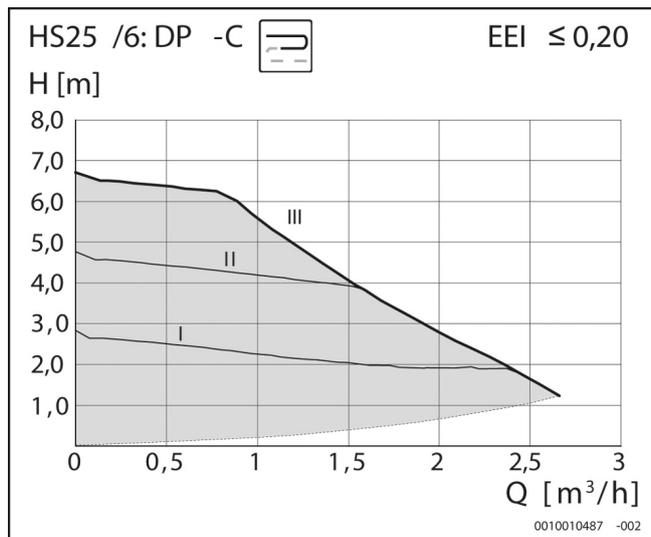
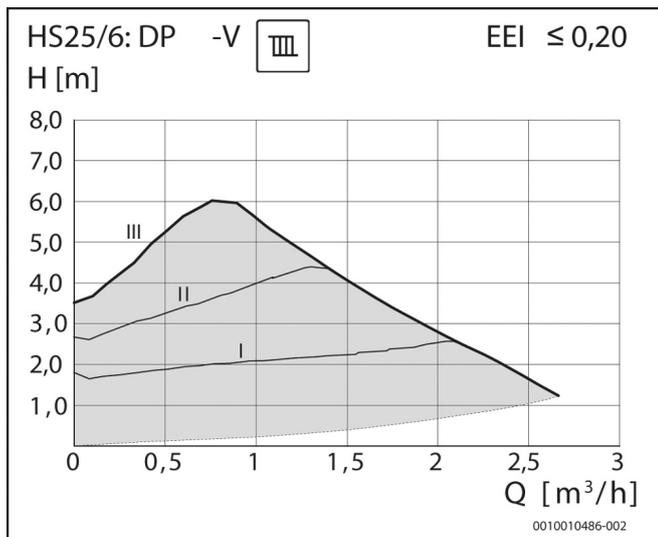
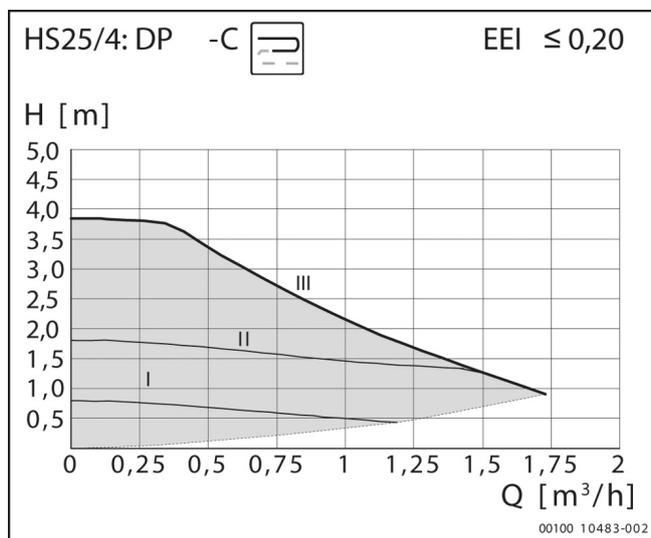
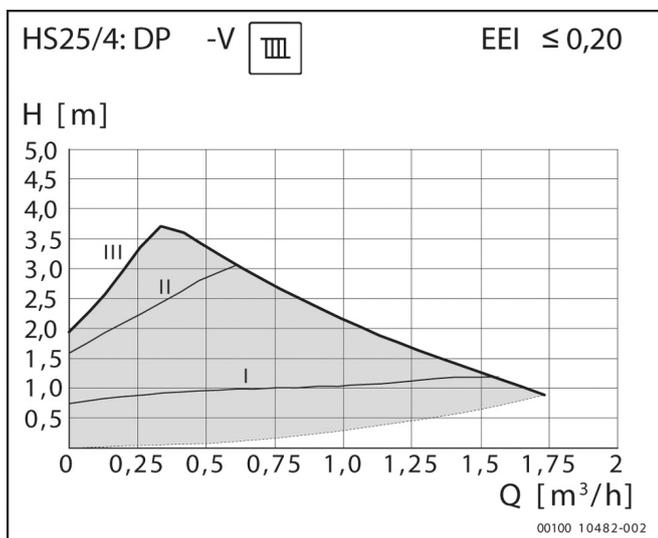
Les répartiteurs HKV2/G2/DN125 et HKV3/G2/DN125 se combinent entre eux à l'aide de raccords à brides. La transmission peut atteindre 600 kW maximum. Les modules de circuit de chauffage plus petits DN25/DN32 peuvent être montés sur les répartiteurs à l'aide d'un adaptateur.

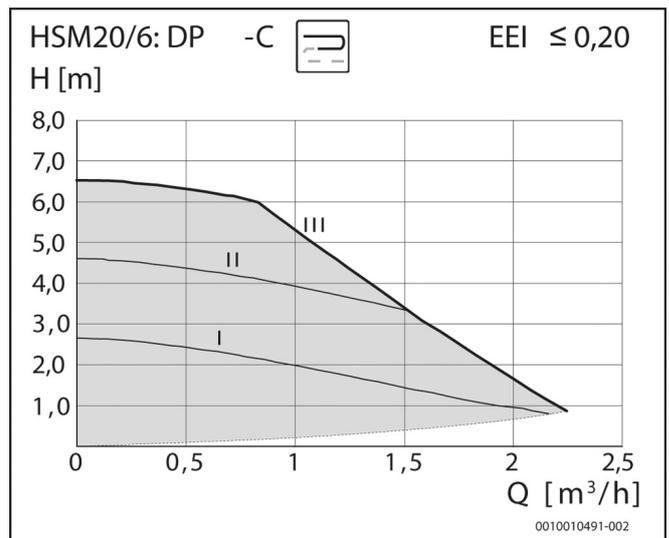
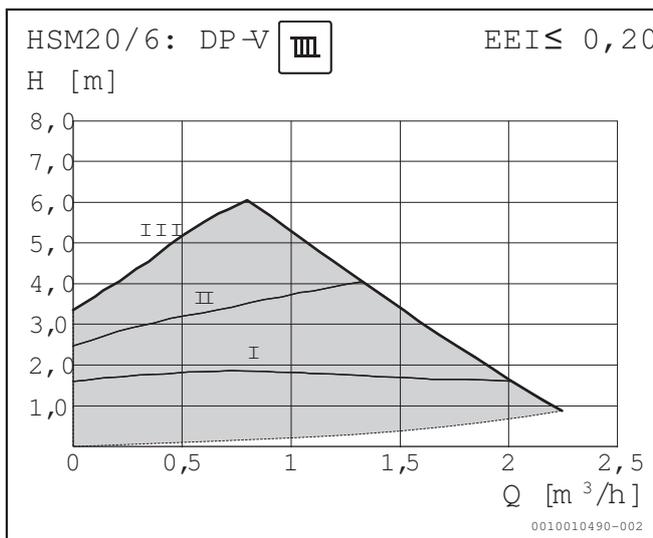
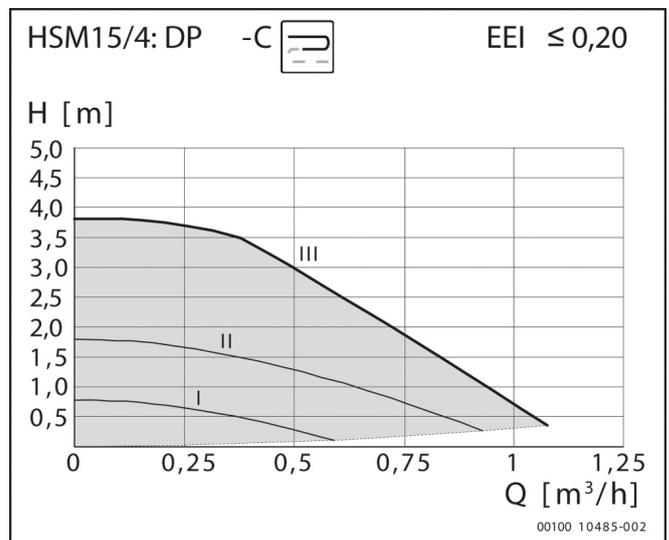
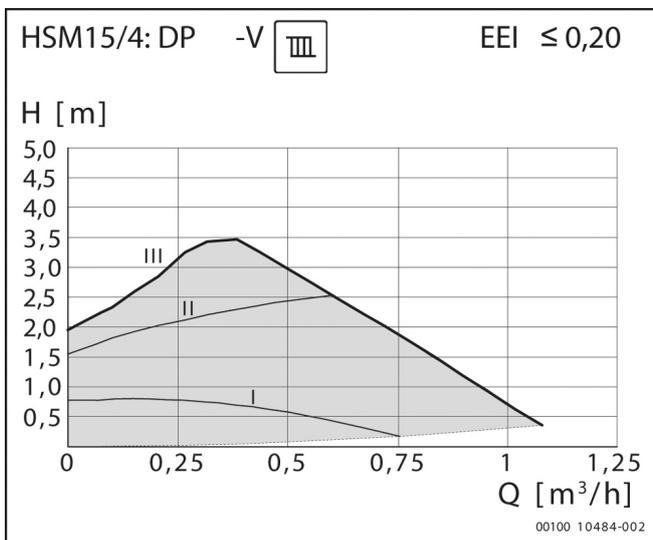
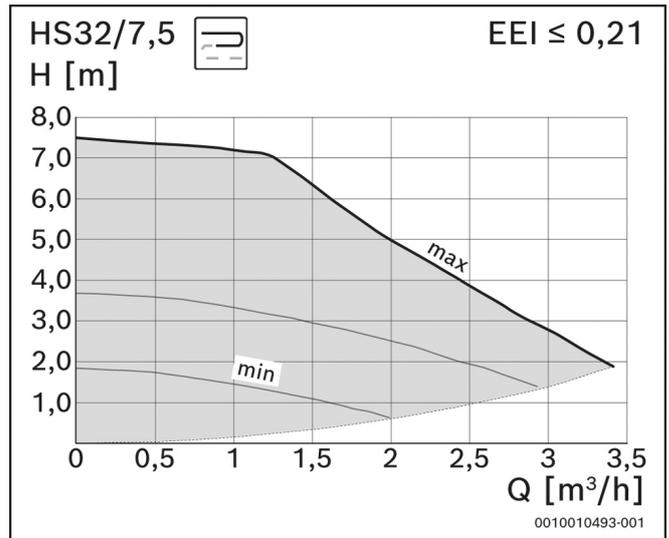
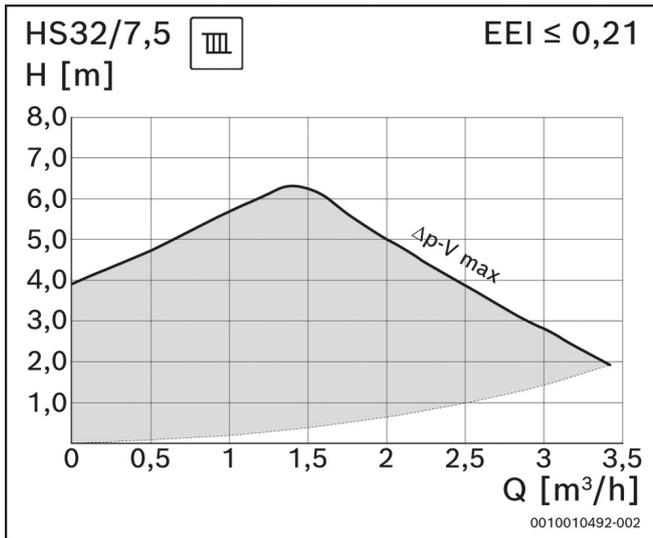
## Hauteur de refoulement résiduelle des kits de circuit de chauffage Logaflow DN25/DN32 avec pompe à haute efficacité

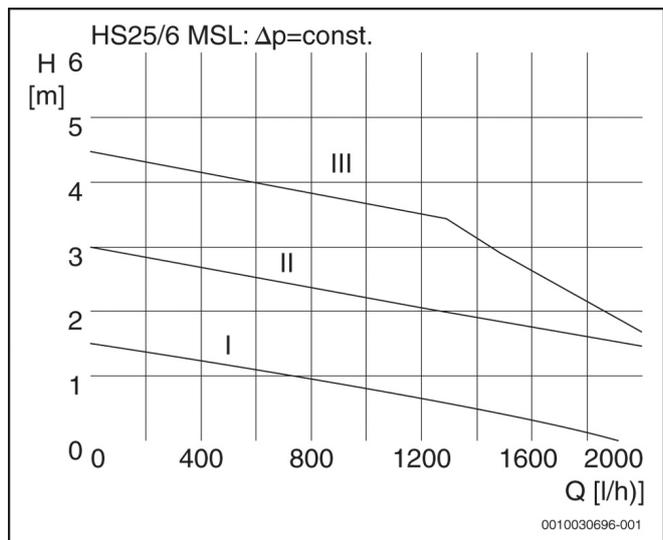
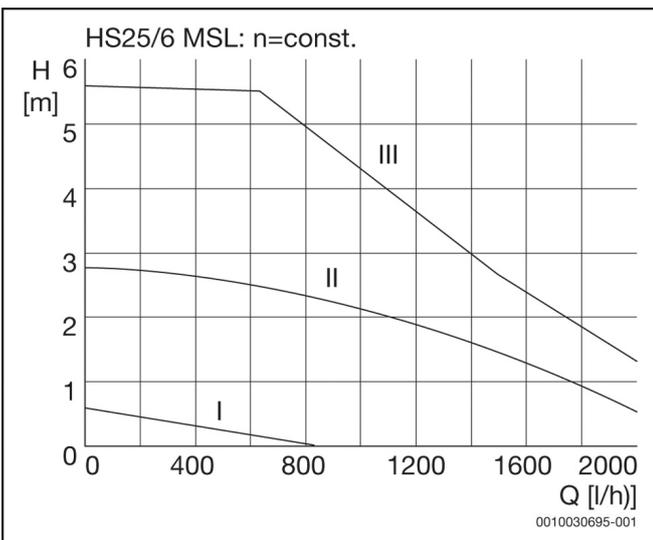
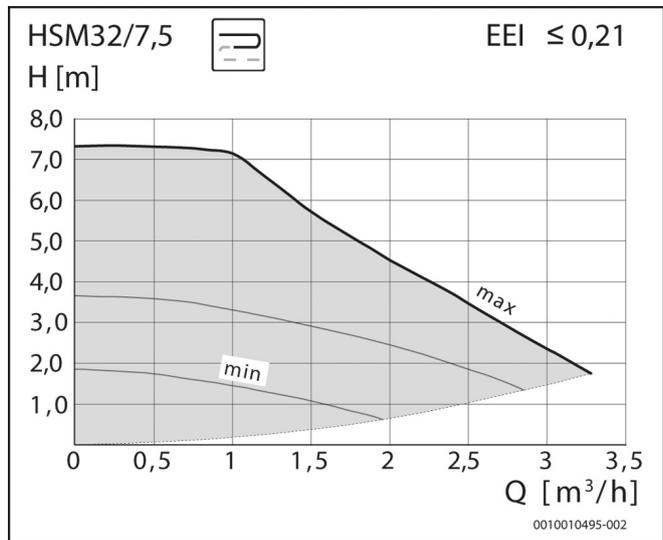
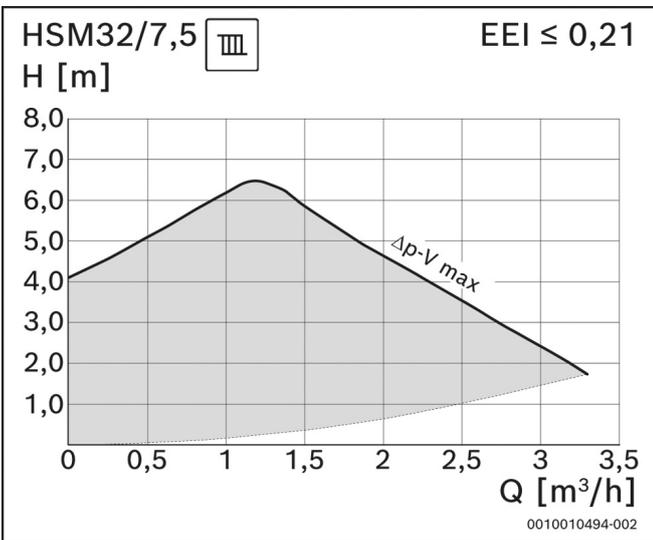
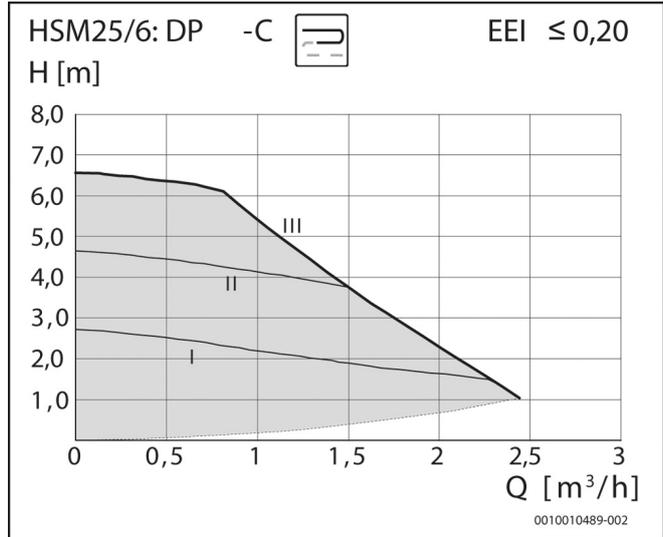
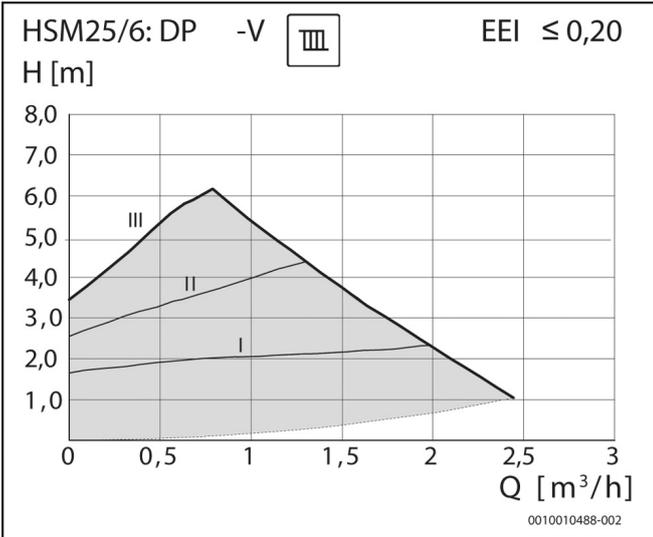
La hauteur de refoulement résiduelle des kits de circuit de chauffage représente la différence entre la pression de refoulement de la pompe de circulation et les pertes de charge côté eau dans le kit du circuit de chauffage. La plage de travail des pompes de chaudière à régulation électronique installées

se situe entre les courbes caractéristiques de pompe min. et max. Pour déterminer la hauteur de refoulement résiduelle disponible pour le circuit de chauffage, tenir compte, outre de la hauteur de refoulement résiduelle du kit de circuit de chauffage, des pertes de charge côté eau de la chaudière au sol ainsi

que des conduites de raccordement (voir page ► 11014).

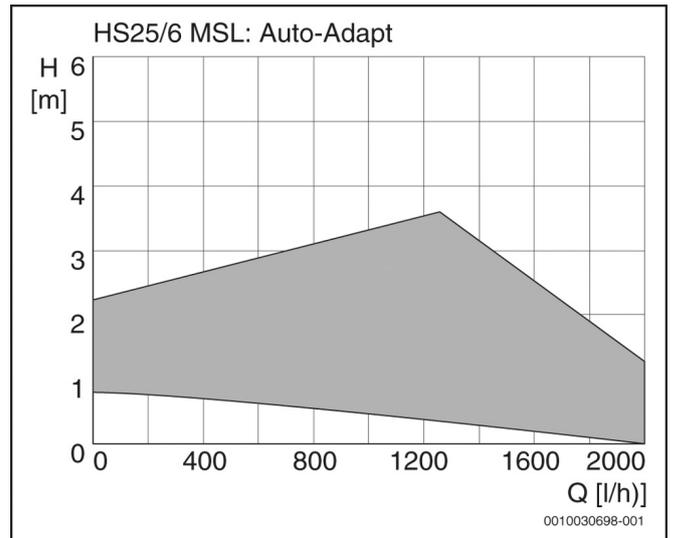
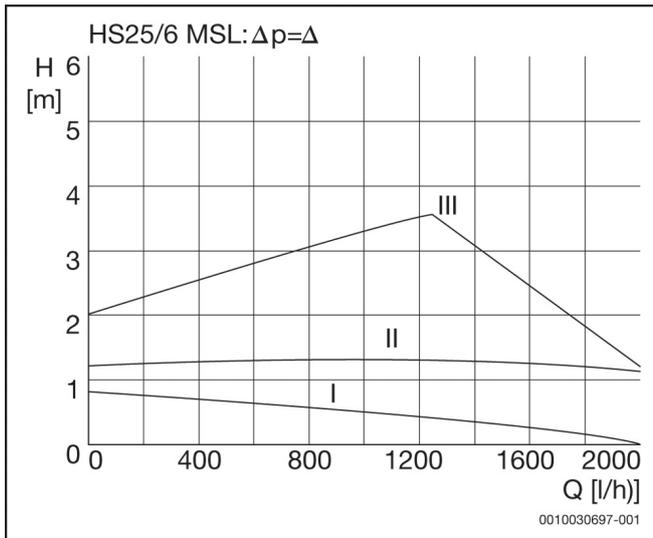








## Kit de circuit de chauffage Logaflow

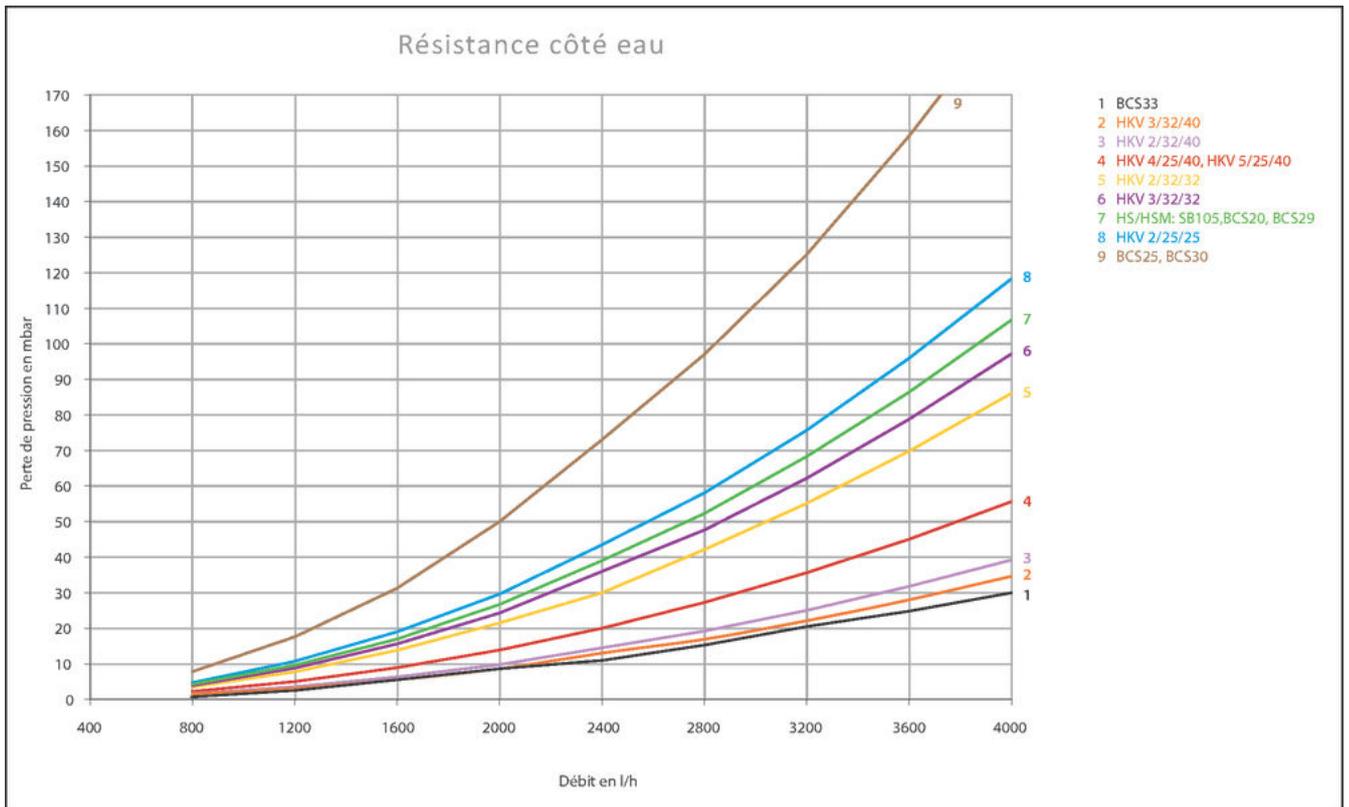


### Résistance côté eau des kits de circuit de chauffage Logaflow DN25/DN32

Le diagramme suivant présente les pertes de charge côté eau des kits de raccordement de

chaudière et des répartiteurs proposés par Buderus. Les pertes de charge côté eau des

chaudières au sol sont indiquées dans les chapitres correspondants du catalogue.



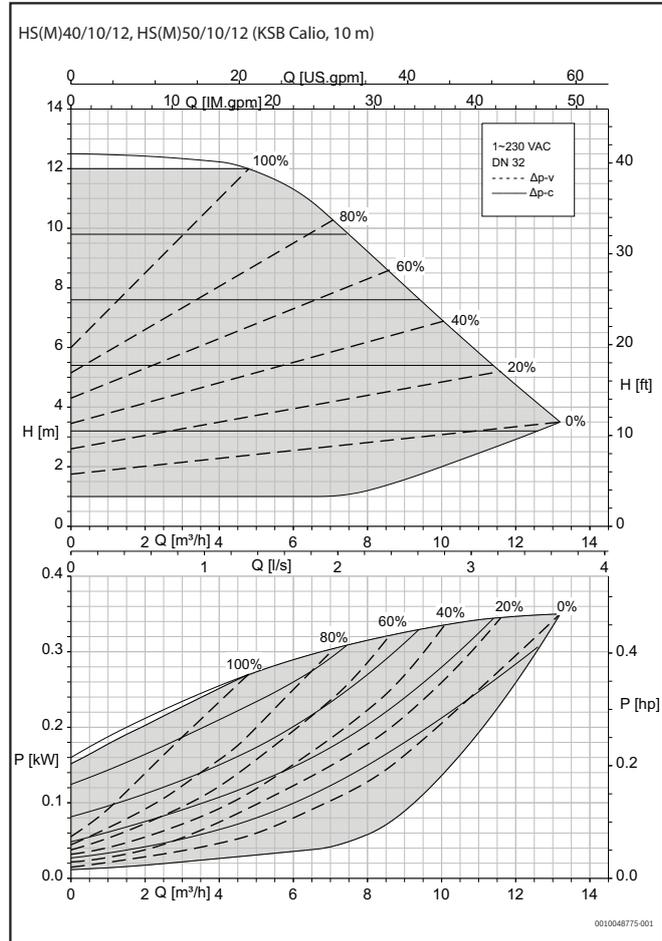
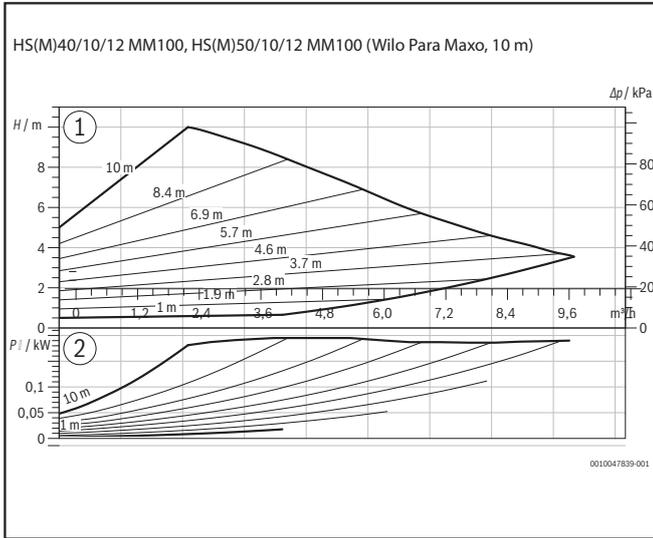


## Hauteur de refoulement résiduelle des kits de circuit de chauffage Logaflow DN40/DN50 avec pompe à haute efficacité

La hauteur de refoulement résiduelle des kits de circuit de chauffage représente la différence entre la pression de refoulement de la pompe de circulation et les pertes de charge côté eau dans le kit du circuit de chauffage. La plage de travail des pompes de chaudière à régulation électronique installées

se situe entre les courbes caractéristiques de pompe min. et max. Pour déterminer la hauteur de refoulement résiduelle disponible pour le circuit de chauffage, tenir compte, outre de la hauteur de refoulement résiduelle du kit de circuit de chauffage, des pertes de charge côté eau de la chaudière au sol ainsi

que des conduites de raccordement (voir page ► 11014).



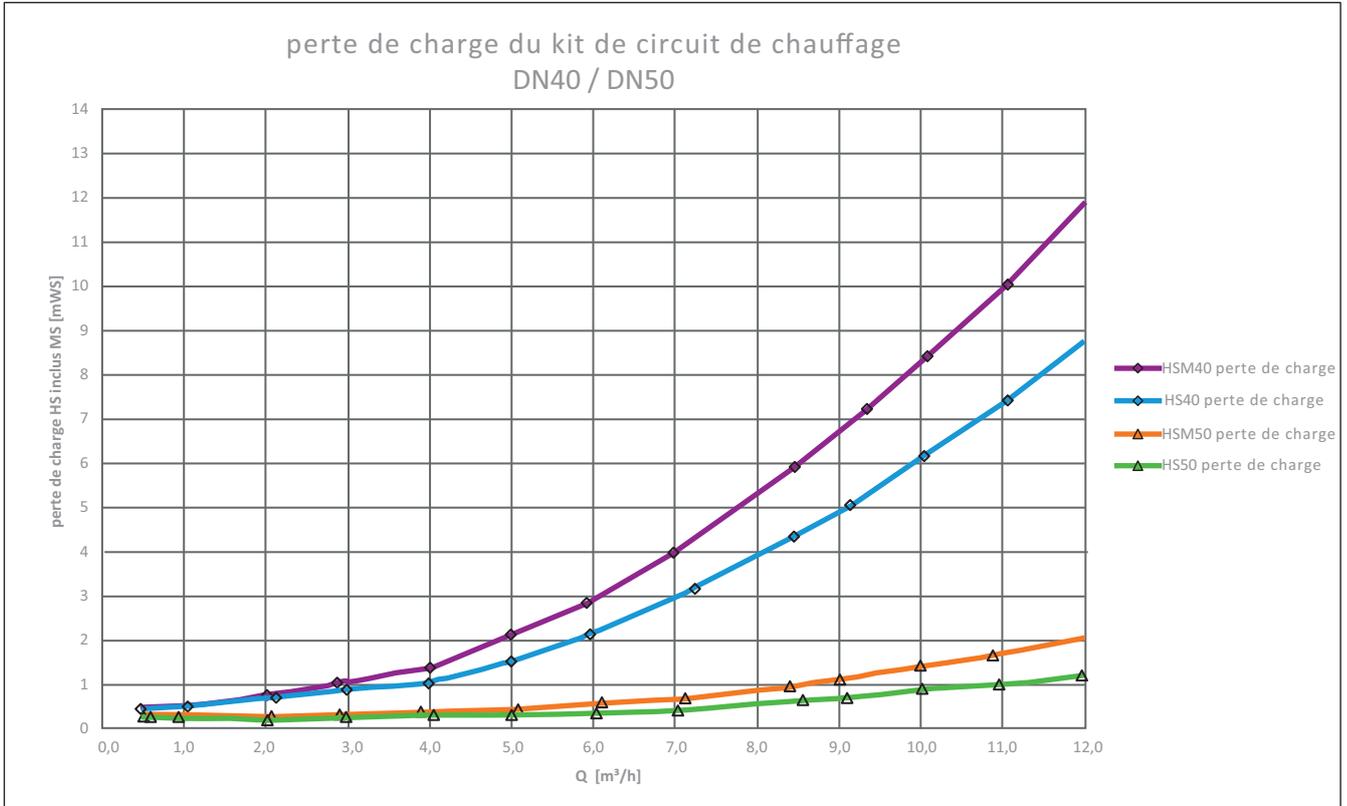


## Résistance côté eau des kits de circuit de chauffage Logaflow DN40/DN50

Le diagramme suivant présente les pertes de charge côté eau des kits de raccordement de

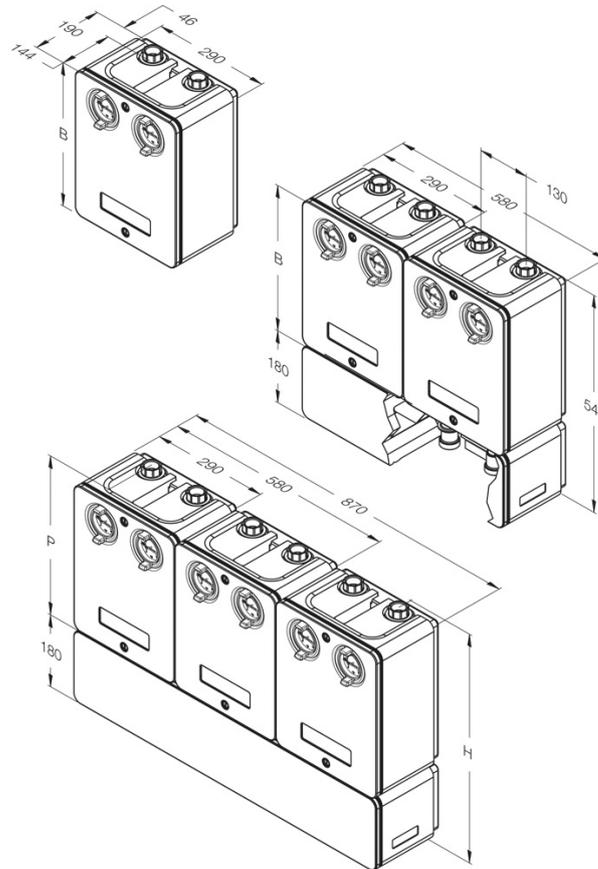
chaudière et des répartiteurs proposés par Buderus. Les pertes de charge côté eau des

chaudières au sol sont indiquées dans les chapitres correspondants du catalogue.



Dimensions et caractéristiques techniques – Pour kit de circuit de chauffage DN25/32 et composants

Kit de circuit de chauffage Logaflow



I = 278 mm pour HS25, forme courte

I = 364 mm pour HS/HSM

P = 291 mm pour HS25, forme courte, jusqu'à raccord à vis OK

P = 377 mm pour HS/HSM25 jusqu'à raccord à vis OK

P = 380 mm pour HS/HSM32 jusqu'à raccord à vis OK

H = 471 mm pour HS25, forme courte, jusqu'à raccord à vis OK

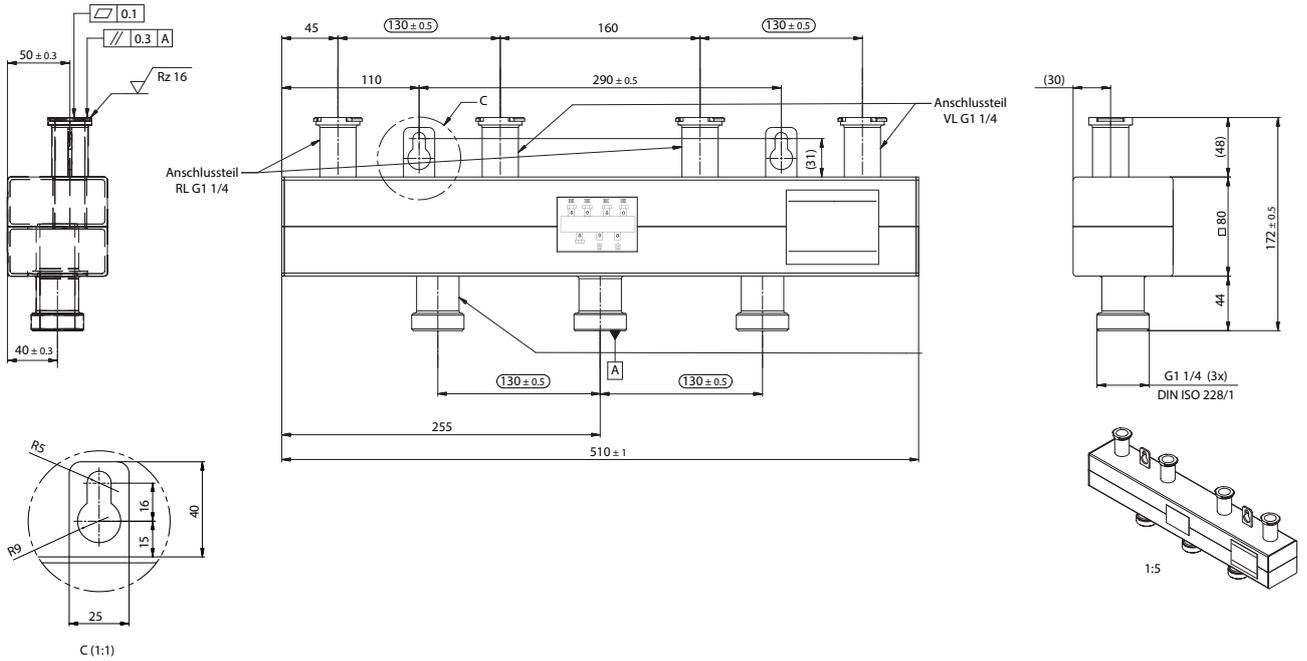
H = 557 mm pour HS/HSM25 jusqu'à raccord à vis OK

H = 560 mm pour HS/HSM32 jusqu'à raccord à vis OK

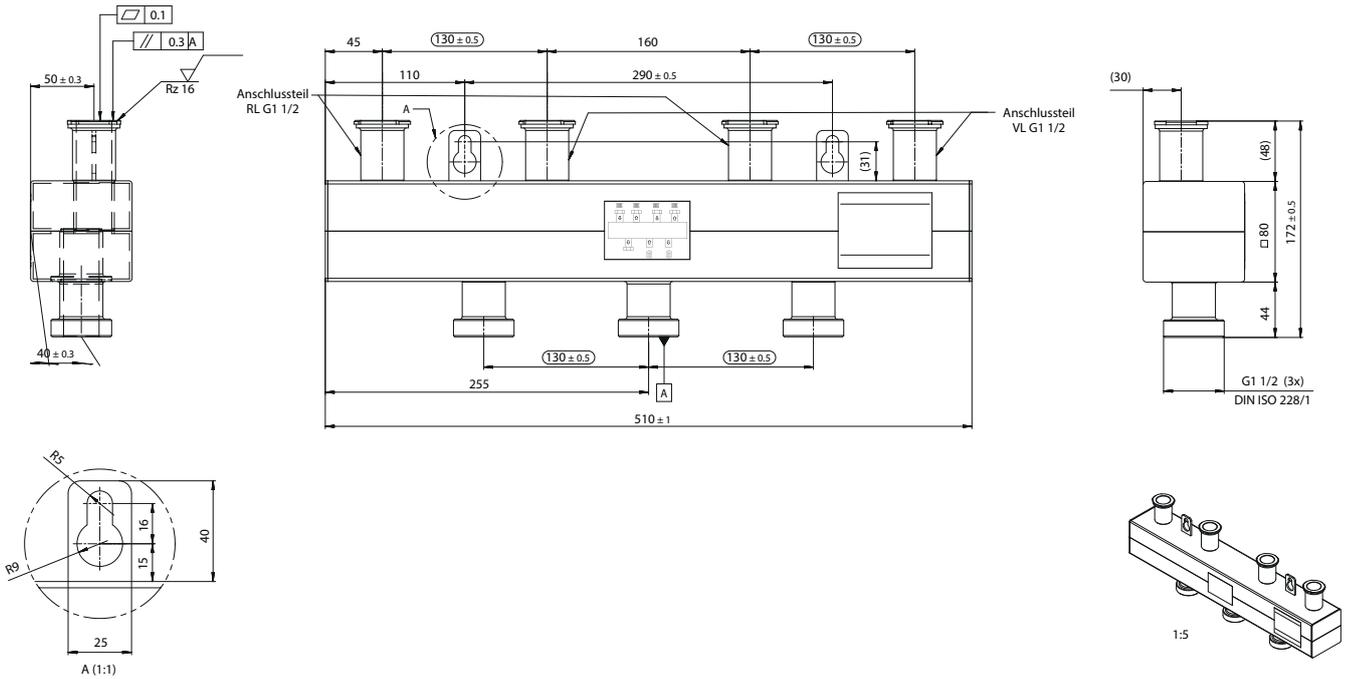
Type	Référence	Jusqu'au diamètre nominal	Diamètre nominal de la vanne de mélange	Vanne de mélange $k_{vs}$	Jusqu'au débit	Puissance max.	Hauteur manométrique résiduelle	Pour Delta-T
		DN	DN	$m^3/h$	$m^3/h$	kW		
HSM15/4	8718599202	25	15	2,5	0,6	15	200	20
HSM15/4 MM100	8718599209	25	15	2,5	0,6	15	200	20
HSM20/6	8718599203	25	20	6,3	1,7	40	200	20
HSM20/6 MM100	8718599210	25	20	6,3	1,7	40	200	20
HSM25/6	8718599204	25	25	8	1,9	45	200	20
HSM25/6 MM100	8718599211	25	25	8	1,9	45	200	20
HSM32/7.5	8718599205	32	32	18	3	70	200	20
HSM32/7,5 MM100	8718599212	32	32	18	3	70	200	20
HS25/4	8718599199	25	-	-	1	24	200	20
HS25/4 compact	8718599197	25	-	-	1	24	200	20
HS25/4 MM100	8718599206	25	-	-	1	24	200	20
HS25/6	8718599200	25	-	-	2,2	50	200	20
HS25/6 compact	8718599198	25	-	-	2,2	50	200	20
HS25/6 MM100	8718599207	25	-	-	2,2	50	200	20
HS32/7.5	8718599201	32	-	-	3,2	75	200	20
HS32/7,5 MM100	8718599208	32	-	-	3,2	75	200	20
HS25/6 MSL	7736604096	25	-	-	2	40	200	20

Répartiteur

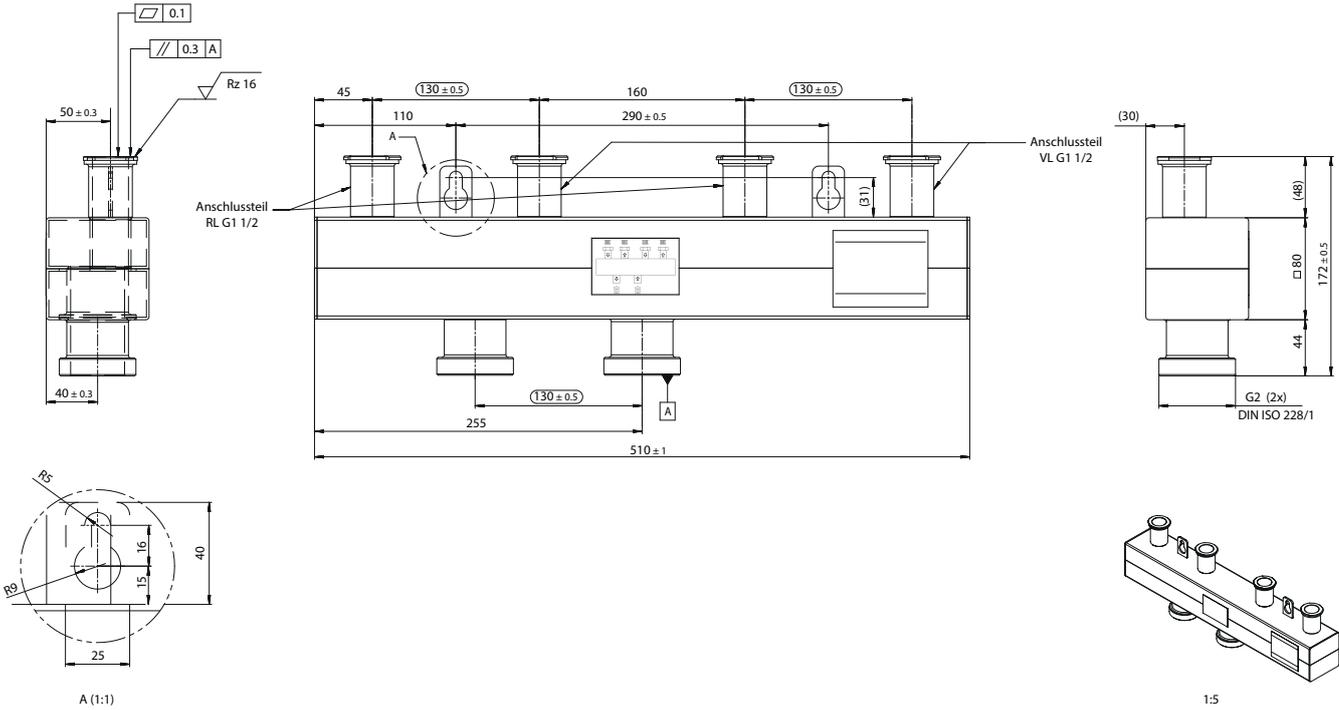
Répartiteur HKV 2/25/25



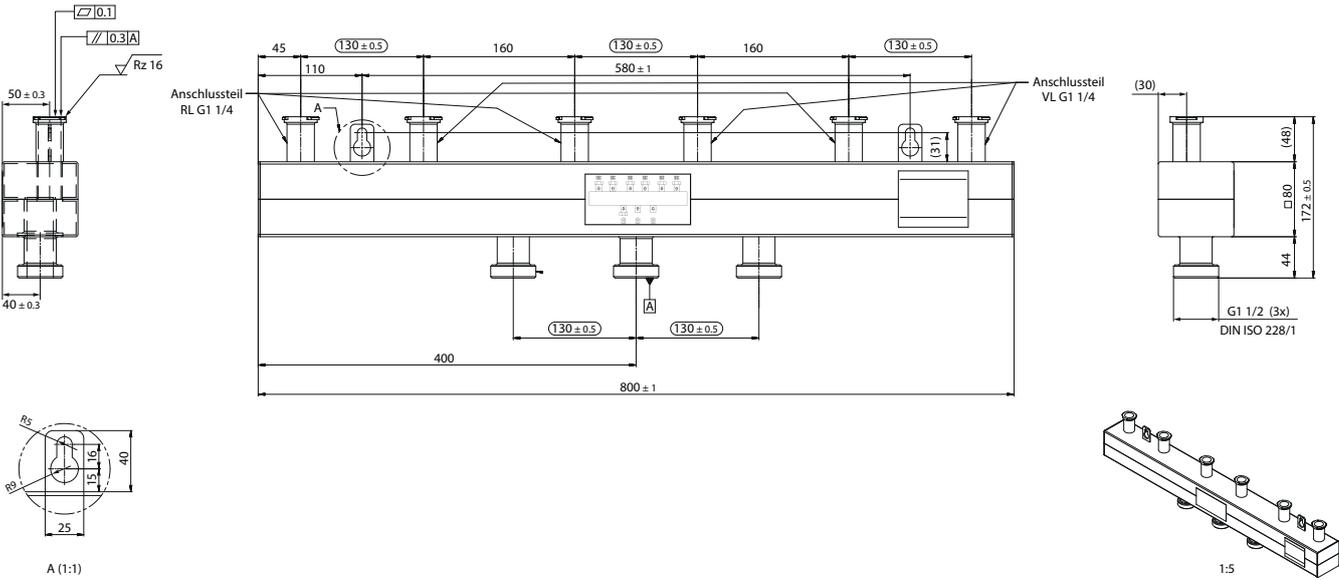
Répartiteur HKV 2/32/32



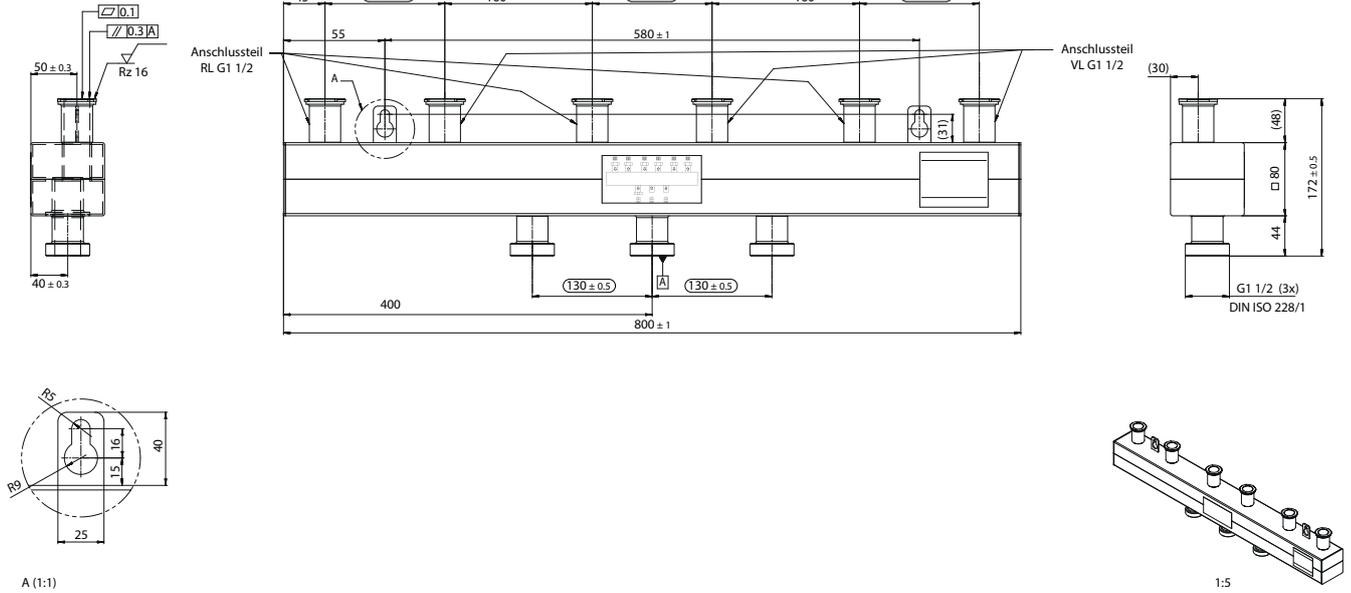
Répartiteur HKV2/32/40



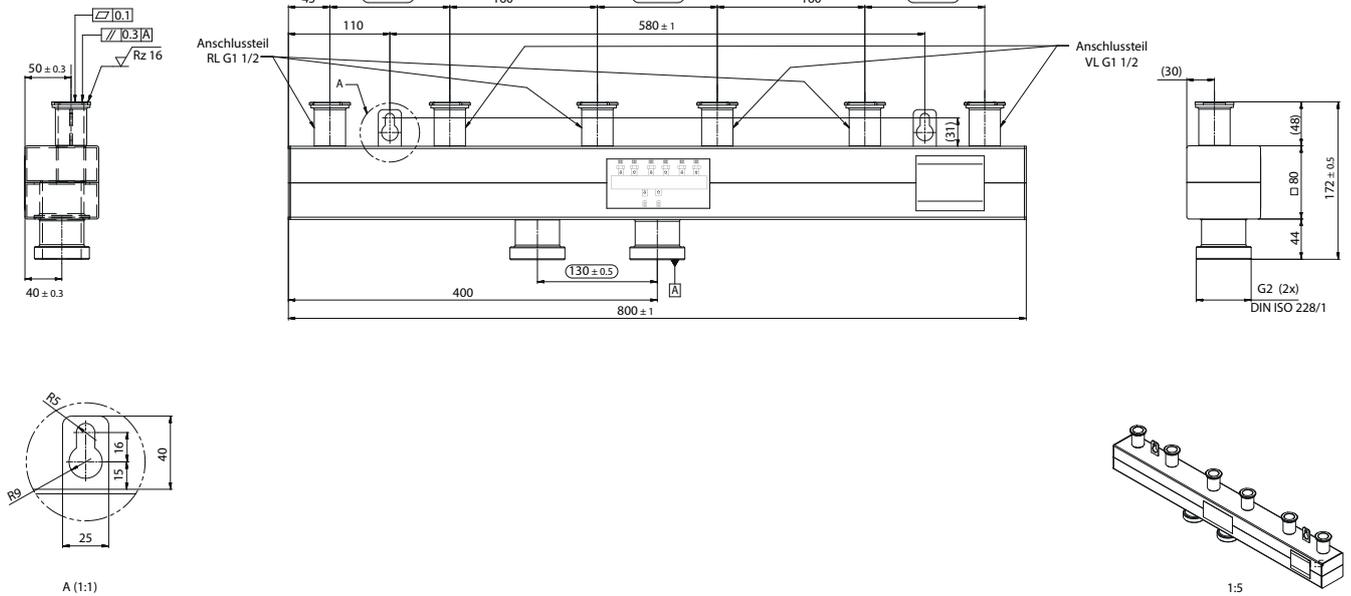
Répartiteur HKV3/25/32



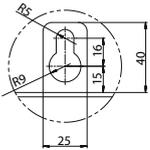
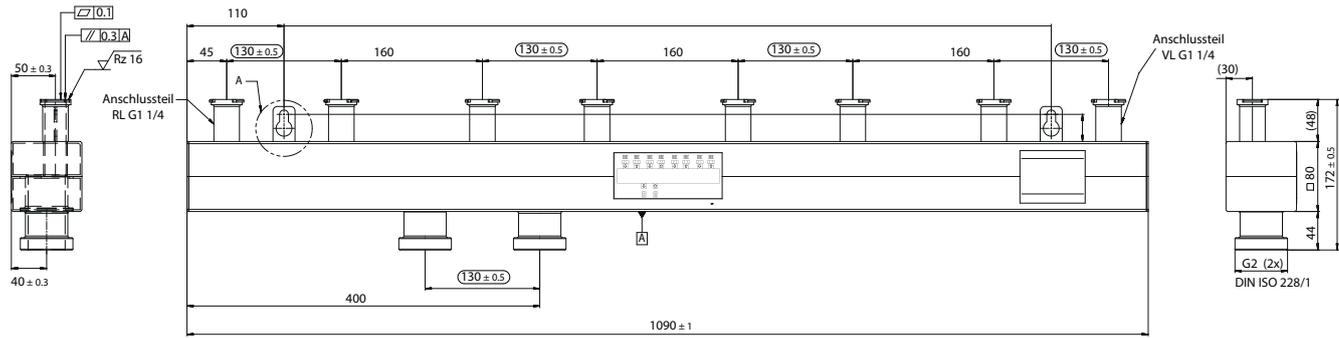
Répartiteur HKV3/32/32



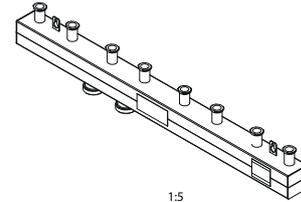
Répartiteur HKV3/32/40



Répartiteur HKV4/25/40

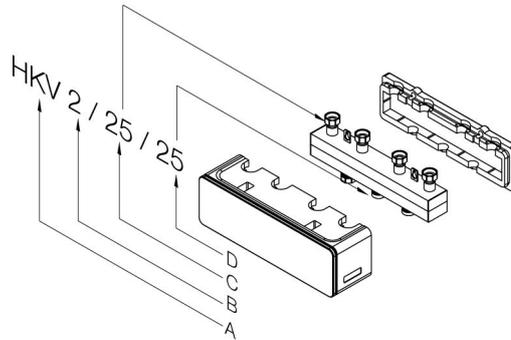


A (1:1)



1:5

Légende structure répartiteur



A = répartiteur

B = nombre de kits de raccordement utilisables pour les circuits de chauffage, ici 2

C = cote de raccordement en haut, ici DN 25

D = cote de raccordement en bas, ici DN 25

Type	Référence	Jusqu'au diamètre nominal	Jusqu'au débit	Puissance max.	Pour Delta-T	Nombre de circuits de chauffage
		DN	m <sup>3</sup> /h	kW	K	
HKV 2/25/25	8718599377	25	2,2	50	20	2
HKV 2/32/32	8718599378	32	3,4	80	20	2
HKV 2/32/40	8718599381	32	6,5	150	20	2
HKV 3/25/32	8718599379	25	3,4	80	20	3
HKV 3/32/32	8718599380	32	3,4	80	20	3
HKV 3/32/40	8718599382	32	6,5	150	20	3
HKV2/G2/DN125	8732949369	125	23,2	404	15	2
HKV3/G2/DN125	8732949370	125	34,8	606	15	3
WHY/HKV 2/25/25	8718599383	25	1,9	45	20	2
WHY DN25 transversal	8718599384	25	1,9	45	20	-
WHY 80/60	8718599385	-	2,5	58	20	-
WHY 120/80	8718599386	-	5	115	20	-
PWT 28	8718599387	25	1,3	15	10	-



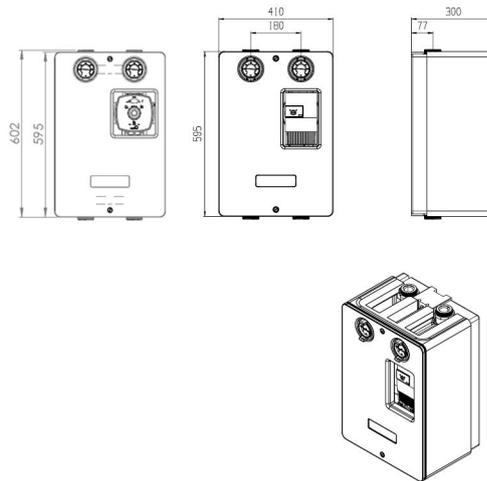
## Kit de circuit de chauffage Logaflow

Type	Référence	Jusqu'au diamètre nominal	Jusqu'au débit	Perte de charge	Température de service max.	Pression de service max.	Vitesse de débit max.
		DN	m <sup>3</sup> /h	kPa	°C	bar	m/s
MSL25	7738325764	25	2,0	7,8	110	6	1

### Dimensions et caractéristiques techniques – Pour kit de circuit de chauffage DN40/50 et composants

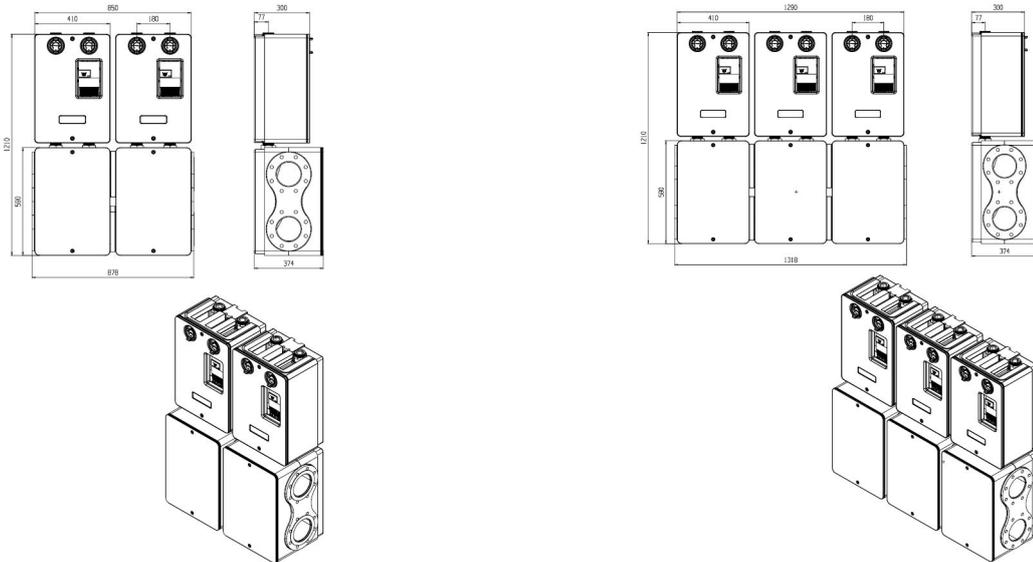
#### Kit de circuit de chauffage Logaflow

1x kit de circuit de chauffage DN40/DN50 avec pompe KSB Calio/Wilo Para Maxo



2x kit de circuit de chauffage DN40/DN50 avec HKV2 G2/DN125

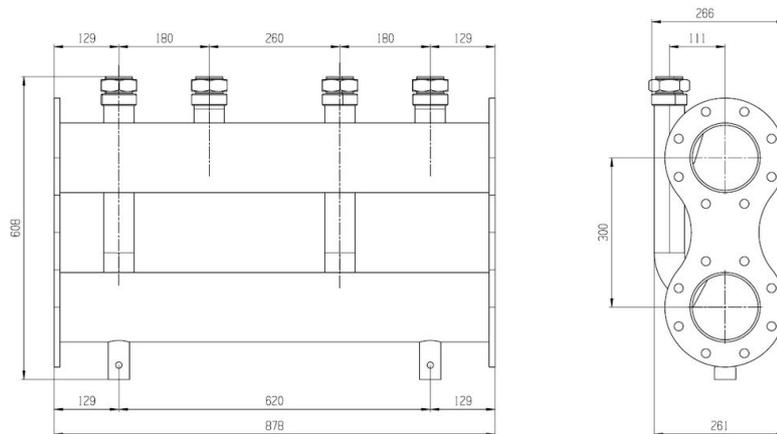
3x kit de circuit de chauffage DN40/DN50 avec HKV3 G2/DN125



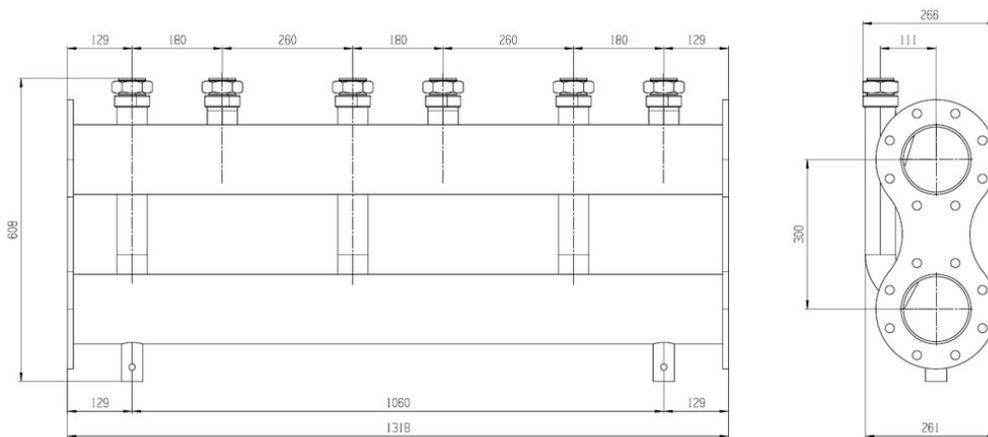
Type	Référence	Jusqu'au diamètre nominal	Vanne de mélange $k_{vs}$	Jusqu'à débit	Puissance max.	Hauteur manométrique résiduelle	Pour Delta-T
		DN	m <sup>3</sup> /h	m <sup>3</sup> /h	kW	mbar	K
HS40/10 MM100	8732949363	40	–	5,7	99	400	15
HS50/12 MM100	8732949364	50	–	7,8	136	350	15
HSM40/10 MM100	8732949367	40	25	5,4	93	400	15
HSM50/12 MM100	8732949369	50	40	7,5	130	350	15
HS40/12	8732949361	40	–	8,6	149	400	15
HS50/12	8732949362	50	–	11,6	202	400	15
HSM40/12	8732949365	40	25	7,9	137	400	15
HSM50/12	8732949366	50	40	11	192	400	15

## Répartiteur

Répartiteur HKV2 G2/DN125



Répartiteur HKV3 G2/DN125 PN6



## Répartiteur

Combinaison de 6 circuits de chauffage

Type	Référence	Jusqu'au diamètre nominal	Jusqu'au débit	Puissance max.	Pour Delta-T	Nombre de circuits de chauffage
		DN	m <sup>3</sup> /h	kW	K	
Puissance totale max. 2x HKV3 G2/DN125		125	69,6	1212	15	6



**Logaflow HB120**

- ① Vase d'expansion à membrane chauffage 35 litres
- ② Vase d'expansion à membrane eau potable 8 litres
- ③ Séparateur air
- ④ Sortie d'eau froide Logaflow HB120
- ⑤ Procédure de sécurité
- ⑥ Départ/retour générateur de chaleur
- ⑦ Raccordement vase d'expansion au générateur de chaleur
- ⑧ Déminéralisation complète
- ⑨ Combinaison de recharge
- ⑩ Séparateur d'oxyde magnétique de fer (invisible)



## Combinaisons possibles



## Avantages du produit

- Gain de temps et d'argent de la conception à l'installation du système
- Accessoires des système essentiels parfaitement combinés et prémontés en une seule unité
- Installation rapide, propre et à l'abri d'erreurs
- Protection maximale de l'installation grâce à un séparateur d'oxyde magnétique de fer, un séparateur air et une déminéralisation complète
- Tous les raccords sont à joint plat
- Combinable avec les composants de système Kit de circuit de chauffage
- Aspect épuré - design adapté à la chaudière au sol



## Logaflow HB120

Boîtier hydraulique

### Logaflow HB120

Désignation	Description	Référence	€	RG
 HB120	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Séparateur d'air 1"</li> <li>■ Séparateur d'oxyde magnétique de fer 1"</li> <li>■ Combinaison de remplissage NFK.2</li> <li>■ Cartouche de déminéralisation complète Logawater VES PK2000</li> <li>■ Vase d'expansion chauffage 35 litres avec vanne de sécurité</li> <li>■ Vase d'expansion ECS 8 litres et soupape de sécurité</li> </ul>	8732956087	4.230,—	WV03

#### Description du produit

- Pour la distribution de chaleur, jusqu'à deux kits de circuit de chauffage (HS/HSM avec HKV 2/25/25 (KB192i) ou WHY/ HKV 2/25/25 (GB192i)) peuvent être facilement installés et vissés sans orifices de fixation supplémentaires.
- La tuyauterie de raccordement pivotante permet une installation aisée et flexible à gauche ou à droite du générateur de chaleur.
- Pour la distribution de chaleur, jusqu'à deux kits de circuit de chauffage (HS/HSM avec HKV 2/25/25 (KB192i) ou WHY/ HKV 2/25/25 (GB192i)) peuvent être

facilement installés et vissés sans orifices de fixation supplémentaires.

#### Avis

- La Logaflow HB120 se combine également avec des pompes à chaleur dotées d'un ballon tampon et d'eau chaude sanitaire intégré.

#### Domaine d'application

- Systèmes de chauffage jusqu'à max. 25 kW
- Utilisable uniquement dans les combinaisons de système avec un ballon d'eau chaude sanitaire

- Applications de pompes à chaleur uniquement en mode chauffage pur (sans refroidissement)
- Max. 1 circuit de chauffage par pompe interne pour les systèmes hybrides de pompe à chaleur avec appareils muraux
- Max. 1 circuit de chauffage par pompe interne pour les centrales de chauffage compactes ainsi que les pompes à chaleur en version tour

### Kits de raccordement chaudière et ballon

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Set d'adaptation HF pour KB195i BZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour le raccordement du set hybride sur Logano plus KB195i-19/25 BZ</li> </ul>	7736606193	86,—	OK01



## Accessoires compatibles

### Kits de circuit de chauffage Logaflow DN25 avec accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de circuit de chauffage compact sans mélangeur, forme courte</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	4 m pompe ; DN 25	8718599197	893,—
		6 m pompe ; DN 25	8718599198	948,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	4 m pompe ; DN 25	8718599199	944,—
		6 m pompe ; DN 25	8718599200	994,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit circuit de chauffage avec mélangeur</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	4 m pompe ; DN 15	8718599202	1.540,—
		6 m pompe ; DN 20	8718599203	1.540,—
		6 m pompe ; DN 25	8718599204	1.585,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Module EMS MM100 intégré</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	4 m pompe ; DN 25	8718599206	1.255,—
		6 m pompe ; DN 25	8718599207	1.335,—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit circuit de chauffage avec mélangeur</li> <li>Module EMS MM100 intégré</li> <li>Avec pompe à économie d'énergie ; moteur à aimant permanent</li> <li>1 circuit de chauffage</li> </ul>	4 m pompe ; DN 15	8718599209	2.020,—
		6 m pompe ; DN 20	8718599210	2.020,—
		6 m pompe ; DN 25	8718599211	2.060,—

WV03

Pour en savoir plus (caractéristiques techniques), se reporter à la section Kits de circuit de chauffage Logaflow à partir de la page 11002

### Répartiteur

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>HKV 2/25/25 pour 2 circuits de chauffage, max. 50 kW, <math>\Delta T = 20</math> K, dimension de raccordement en haut DN 25 pour HS(M) 25, dimension de raccordement en bas DN 25, G 1 1/4", poids 7,1 kg</li> </ul>	8718599377	463,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répartiteur DN 25 WHY/HKV 2/25/25 avec bouteille de découplage hydraulique intégrée, jusqu'à max. 2000 l/h</li> <li>Support mural WMS 2 pour répartiteur</li> <li>Avec kit de raccordement répartiteur</li> </ul>	8718599383	797,—	WV03
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de mélange hydraulique WHY DN25 transversale avec isolation</li> <li>Raccordement direct au HKV 2/25/25 ou à un kit de circuit de chauffage</li> <li>Support de sonde pour sonde circulaire inclus</li> <li>Maximum 2000 l/h</li> <li>Raccord primaire R 1", secondaire G 1 1/4"</li> </ul>	8718599384	340,—	



**Logaflow HB120**  
Boîtier hydraulique

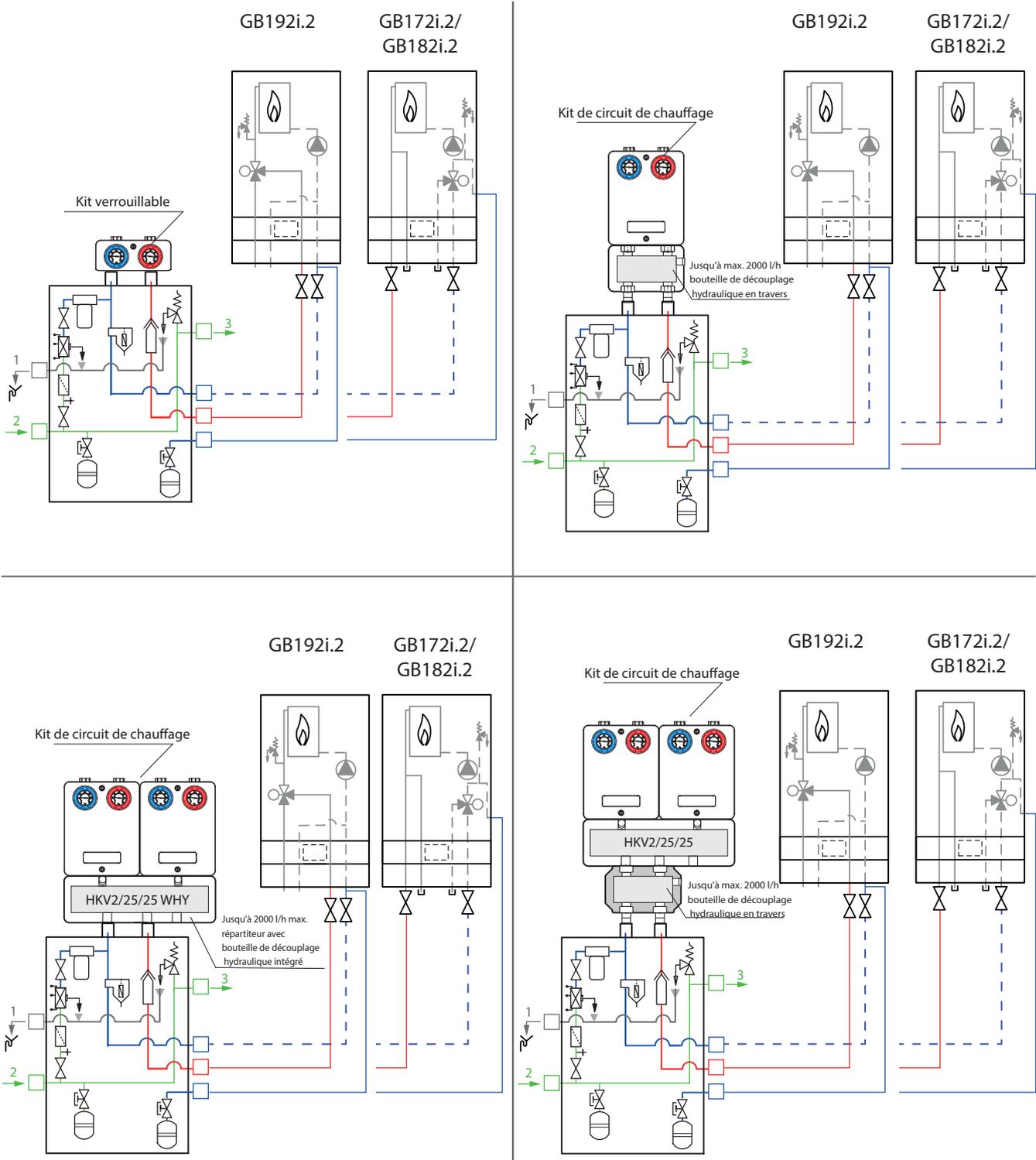
	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Set de transition ÜS3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ de G 1 1/2" vers G 1 1/4"</li> <li>■ Parfois requis en cas de séparation du système</li> <li>■ Respecter les documents techniques de conception</li> </ul>	63034128	110,—	
	Assemblage de la tuyauterie pour compteur d'énergie WMZ BL	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hauteur env. 200 mm</li> <li>■ Pour le compteur d'énergie standard de Pollux et Deltamess (voir Catalogue Partie 6)</li> <li>■ 2 pièces borgnes incluses</li> <li>■ Longueur du compteur d'énergie 110 mm, DN 20</li> </ul>	8718599388	193,—	
	Assemblage de tuyauterie pour la séparation du système PWT28	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hauteur env. 200 mm</li> <li>■ Pour le compteur d'énergie standard de Pollux et Deltamess (voir Catalogue Partie 6)</li> <li>■ Pièces borgnes incluses</li> <li>■ Longueur du compteur d'énergie 130 mm, DN 25</li> </ul>	8718599389	193,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour anciennes installations avec tuyaux étanches à l'oxygène pour la séparation du système</li> <li>■ Hauteur env. 200 mm</li> <li>■ Max. 10,5 kW, ΔT = 7 K</li> <li>■ DN 25</li> <li>■ Pour le montage sous un kit de montage rapide de circuit de chauffage DN 15/20/25</li> <li>■ Avec soupape de sécurité 3 bars</li> <li>■ Avec manomètre, robinet de remplissage et de vidange et purge, échangeur à plaque en acier inoxydable</li> <li>■ Isolation thermique en noir</li> <li>■ Distance minimale nécessaire côté droit de 150 mm</li> <li>■ Le cas échéant, besoin d'une pompe primaire ou pompe de chaudière</li> <li>■ Adaptateurs requis pour le montage au-dessus du kit de circuit de chauffage</li> <li>■ DN 25 ► ÜS1 et ÜS3</li> <li>■ DN 32 ► ÜS1</li> </ul>	8718599387	836,—	WW03
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>■ Connexion module-module à l'intérieur d'un appareil de régulation</li> <li>■ longueur 300 mm</li> </ul>	8732908608	13,50	
	Câble de connexion du module EMS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>■ Connexion au kit de circuit de chauffage HS(M) vers HS(M) ou du circuit imprimé de base MCxxx vers un autre module interne, ne convient pas les appareils muraux à gaz</li> <li>■ longueur 700 mm</li> </ul>	8718571695	22,—	RE09
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kits de câbles module prêts à enficher, pour alimentation électrique 230 V et bus EMS</li> <li>■ Connexion de la platine de base MCxxx à HS(M), ne convient pas pour les appareils muraux au gaz</li> <li>■ longueur 1200 mm</li> </ul>	8732908560	26,—	

Pour en savoir plus (caractéristiques techniques), se reporter à la section Kits de circuit de chauffage Logaflow à partir de la page 11002



Notes de planification

Kit de circuit de chauffage – Logaflow HB120 avec GB172i.2/GB182i.2/GB192i.2



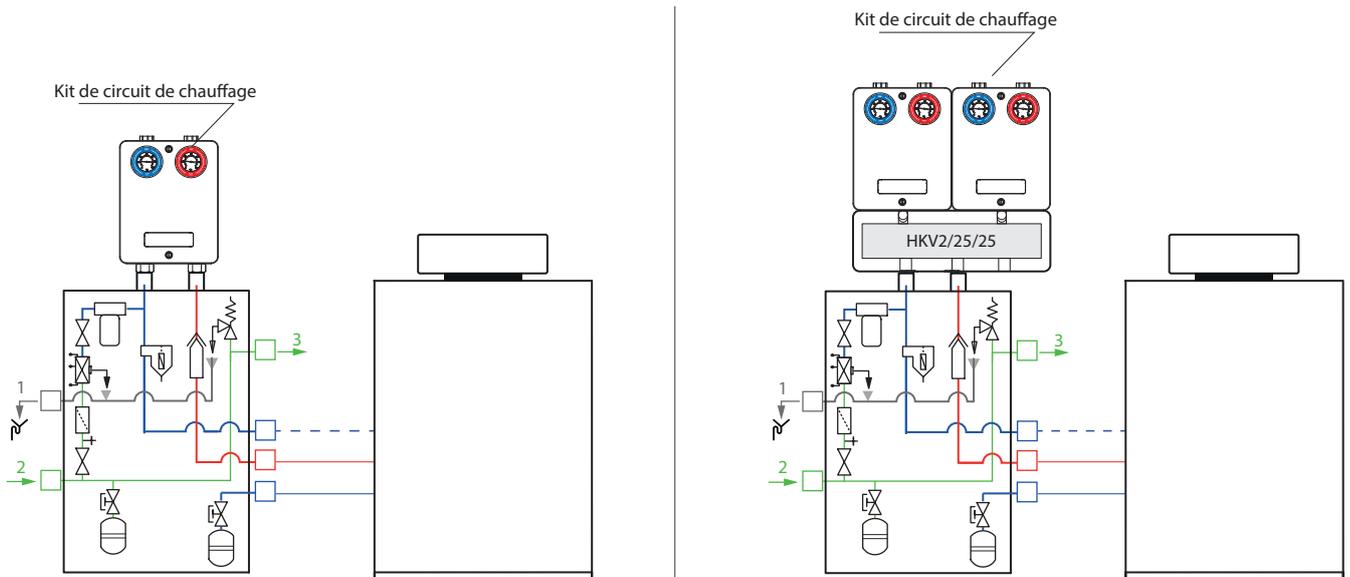
- 1 = SA Procédure de sécurité DN 40
- 2 = TW<sub>E</sub> Entrée eau froide (alimentation en eau domestique)
- 3 = TW<sub>A</sub> Entrée eau froide (raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire)

Tenir compte des aspects suivants

- Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe interne à l'appareil
- Perte de charge de Logaflow HB120, voir page 11034 Diagramme « Perte de charge côté eau de chauffage »



**Kit de circuit de chauffage – Logaflow HB120 avec KB192i.2/KB195i.2/GB212**



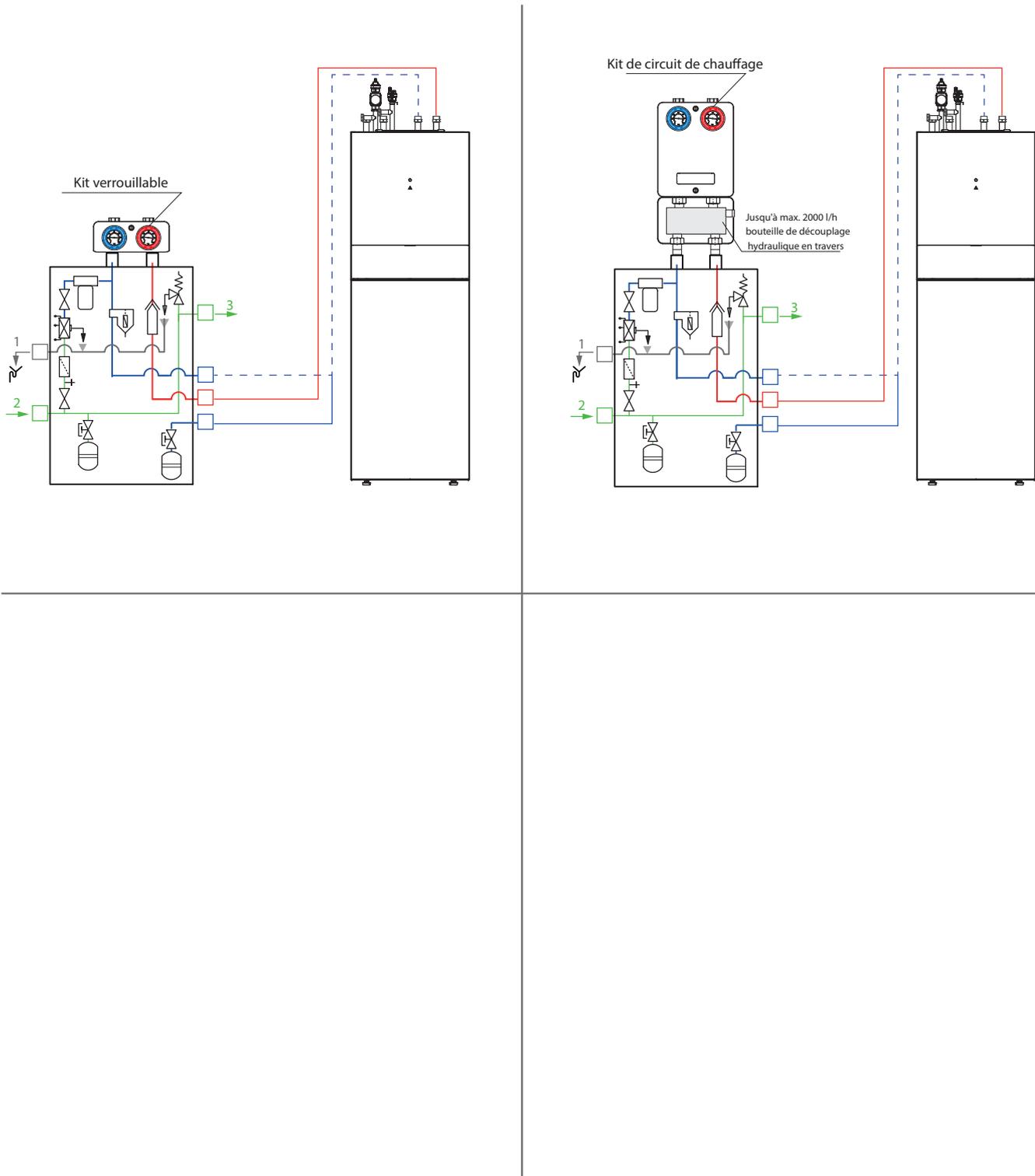
- 1 = SA Procédure de sécurité DN 40
- 2 = TW<sub>E</sub> Entrée eau froide (alimentation en eau domestique)
- 3 = TW<sub>A</sub> Entrée eau froide (raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire)

**Tenir compte des aspects suivants.**

- Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe interne à l'appareil
- Perte de charge de Logaflow HB120, voir page 11034 Diagramme « Perte de charge côté eau de chauffage »



Kit de circuit de chauffage – Logaflow HB120 avec WLW196i.. TP120



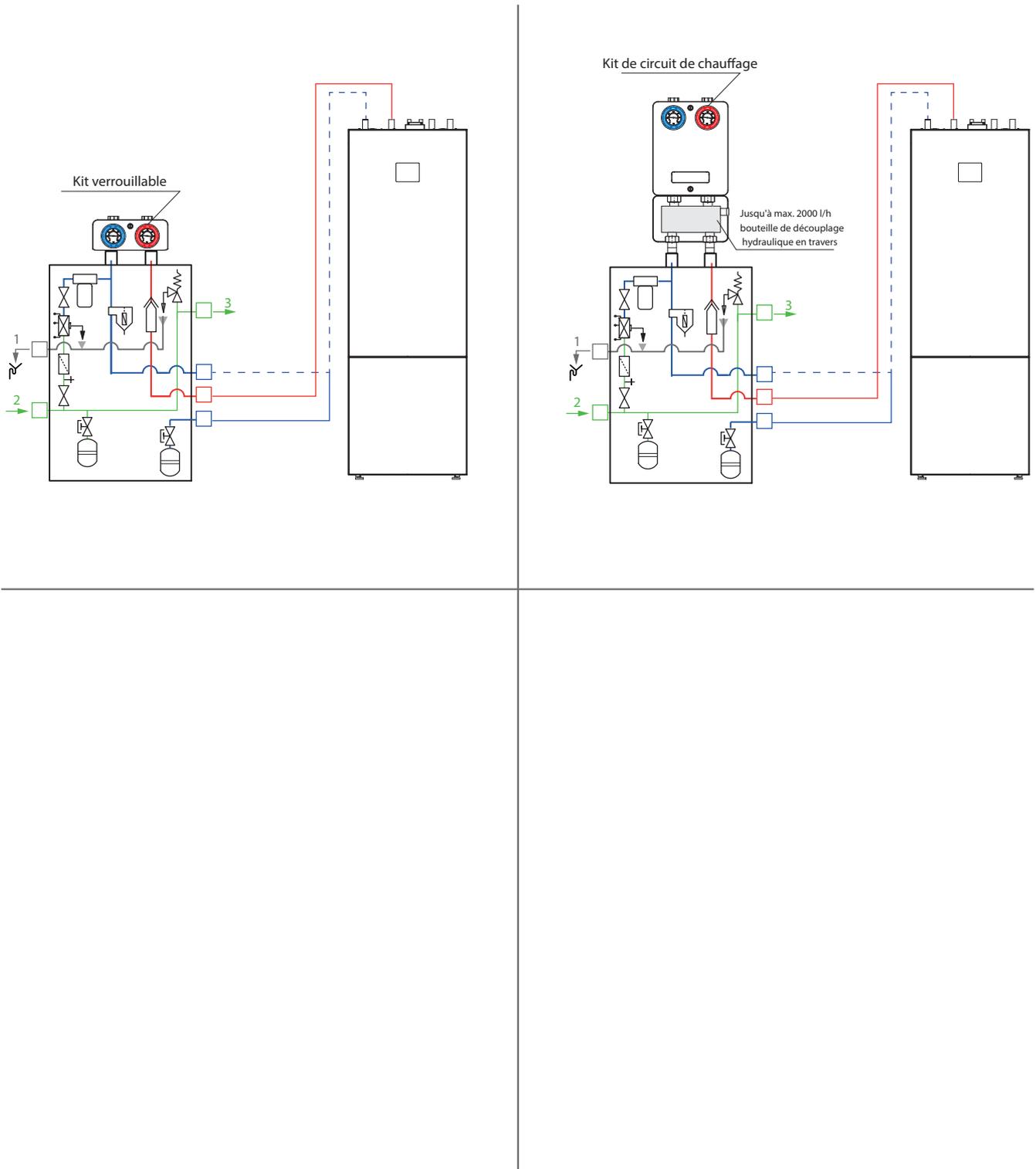
- 1 = SA Procédure de sécurité DN 40
- 2 = TW<sub>E</sub> Entrée eau froide (alimentation en eau domestique)
- 3 = TW<sub>A</sub> Entrée eau froide (raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire)

**Tenir compte des aspects suivants.**

- Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe interne à l'appareil
- Perte de charge de Logaflow HB120, voir page 11034 Diagramme « Perte de charge côté eau de chauffage »



**Kit de circuit de chauffage – Logaflow HB120 avec WLW186i/WLW176i.. T180**



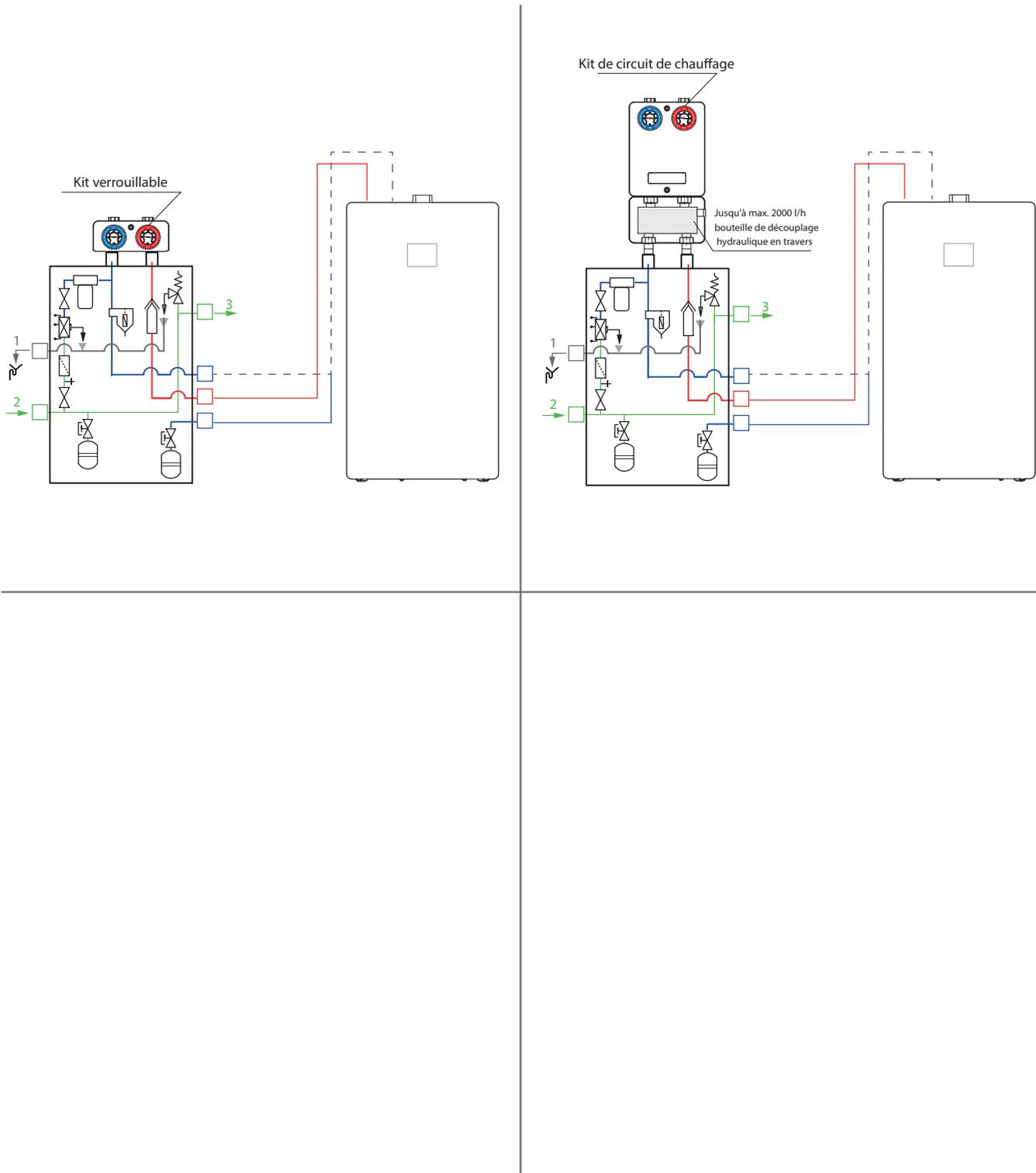
- 1 = SA Procédure de sécurité DN 40  
2 = TW<sub>E</sub> Entrée eau froide (alimentation en eau domestique)  
3 = TW<sub>A</sub> Entrée eau froide (raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire)

**Tenir compte des aspects suivants.**

- Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe interne à l'appareil
- Perte de charge de Logaflow HB120, voir page 11034 Diagramme « Perte de charge côté eau de chauffage »



Kit de circuit de chauffage – Logaflow HB120 avec WLW186i/WLW176i.. TP70



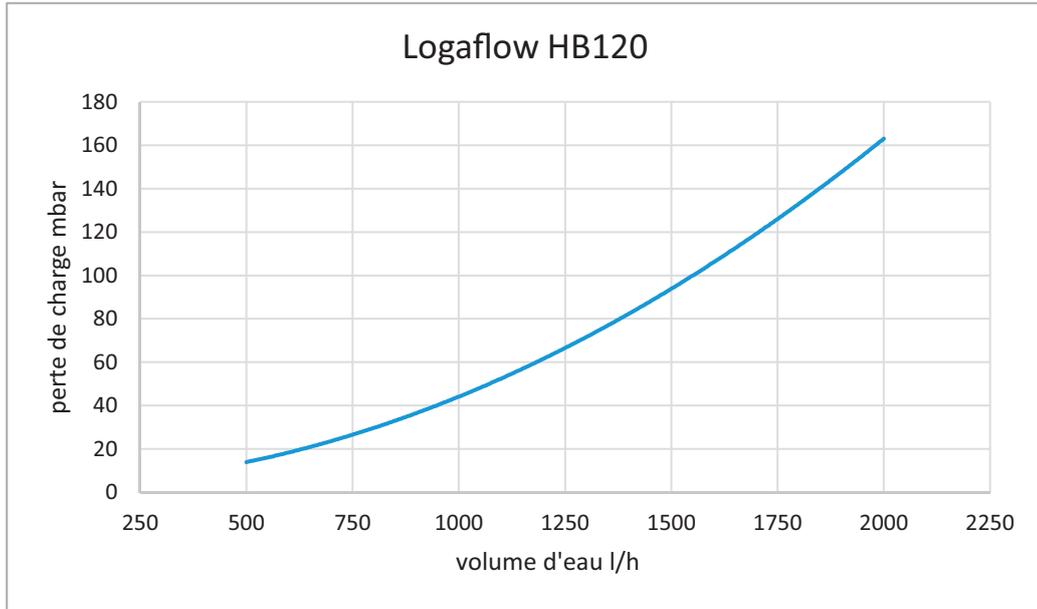
- 1 = SA Procédure de sécurité DN 40
- 2 = TW<sub>E</sub> Entrée eau froide (alimentation en eau domestique)
- 3 = TW<sub>A</sub> Entrée eau froide (raccordement au ballon d'eau chaude sanitaire)

**Tenir compte des aspects suivants.**

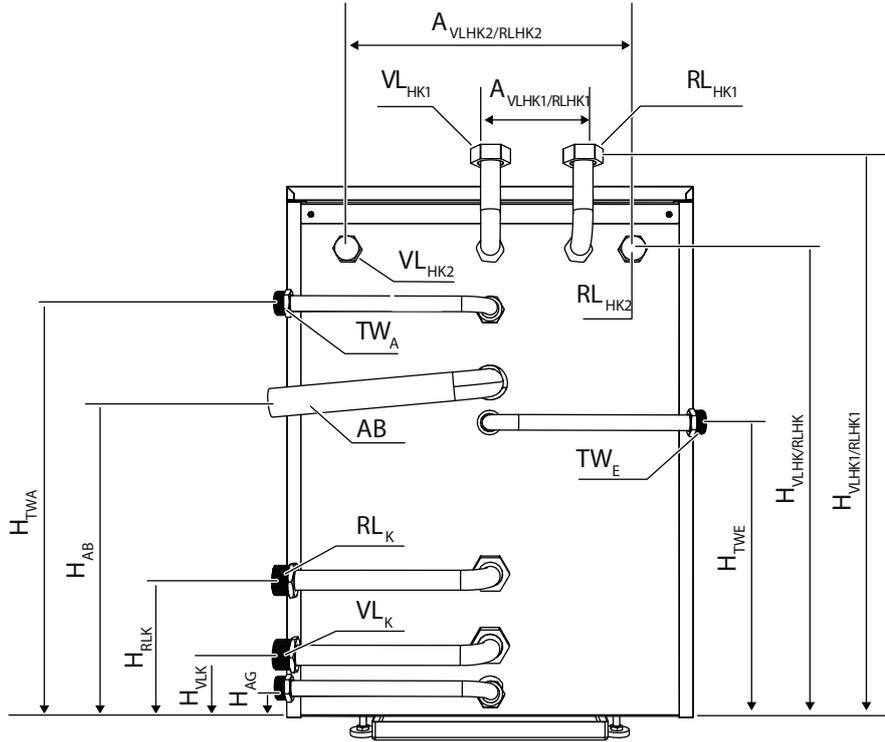
- Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe interne à l'appareil
- Perte de charge de Logaflow HB120, voir page 11034 Diagramme « Perte de charge côté eau de chauffage »



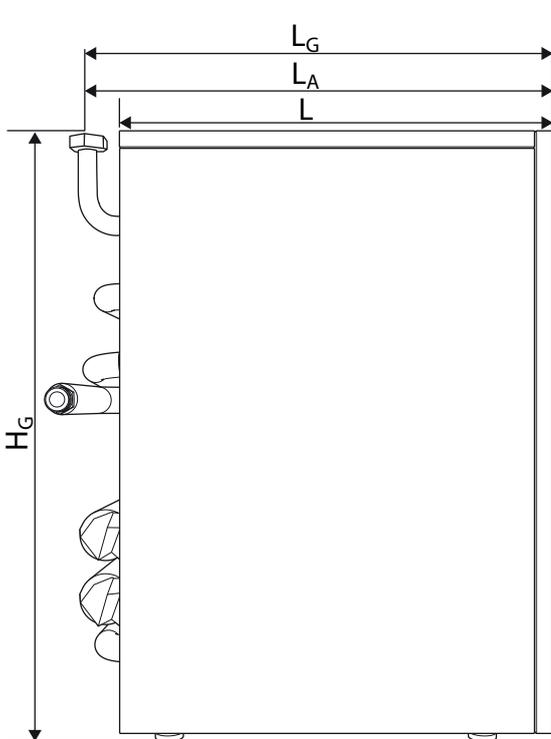
Perte de pression côté eau de chauffage



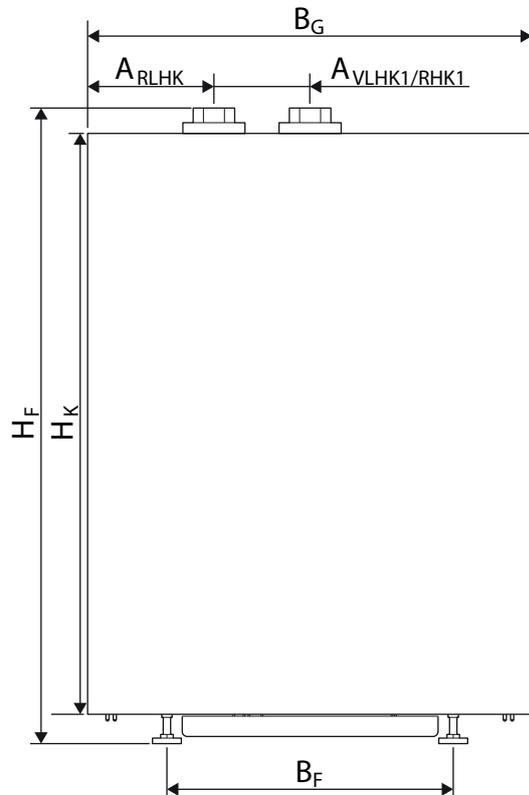
Dimensions et caractéristiques techniques



0010045486-001



0010045571-001



0010045572-001



## Logaflow HB120

Boîtier hydraulique

			HB120
Cotes d'accès largeur x longueur x hauteur	l x L x h	mm	600 x 684 x 860
Poids		kg	53
Longueur totale	L <sub>G</sub>	mm	684
Longueur	L	mm	565
Longueur du raccord de tube	L <sub>A</sub>	mm	642
Hauteur totale	H <sub>G</sub>	mm	860
Hauteur du corps	H <sub>K</sub>	mm	792
Hauteur des pieds	H <sub>F</sub>	mm	35 -5/+15
Largeur totale	B <sub>G</sub>	mm	600
Largeur des pieds	B <sub>F</sub>	mm	402
Distance retour circuit de chauffage	A <sub>RLHK</sub>	mm	170
Distance départ circuit de chauffage 1/retour circuit de chauffage 1	A <sub>VLHK1/RLHK1</sub>	mm	130
Distance départ circuit de chauffage/retour circuit de chauffage	A <sub>VL/RL</sub>	mm	420
Hauteur sortie eau potable	H <sub>TWA</sub>	mm	607
Hauteur entrée eau froide	H <sub>TWE</sub>	mm	434
Hauteur d'écoulement	H <sub>AB</sub>	mm	488
Hauteur départ chaudière	H <sub>VLK</sub>	mm	112
Hauteur retour chaudière	H <sub>RLK</sub>	mm	218
Hauteur raccordement vase d'expansion eau de chauffage	H <sub>AG</sub>	mm	39
Hauteur raccordement départ circuit de chauffage 1/retour circuit de chauffage 1	H <sub>VLHK1/RLHK1</sub>	mm	814
Hauteur raccordement départ circuits de chauffage/retour circuit de chauffage	H <sub>VLHK/RLHK</sub>	mm	698
Départ circuit de chauffage 1/circuit de chauffage 2	VL <sub>HK1/HLHK2</sub>	Pouces	G 1/4
Retour circuit de chauffage 1/circuit de chauffage 2	RL <sub>HK1/RLHK2</sub>	Pouces	G 1/4
Entrée eau froide	TW <sub>E</sub>	Pouces	G 1
Sortie d'eau potable	TW <sub>A</sub>	Pouces	G 1
Écoulement	AB	DN	40
Départ chaudière	VL <sub>K</sub>	Pouces	G 1/4
Retour chaudière	RL <sub>K</sub>	Pouces	G 1/4

**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

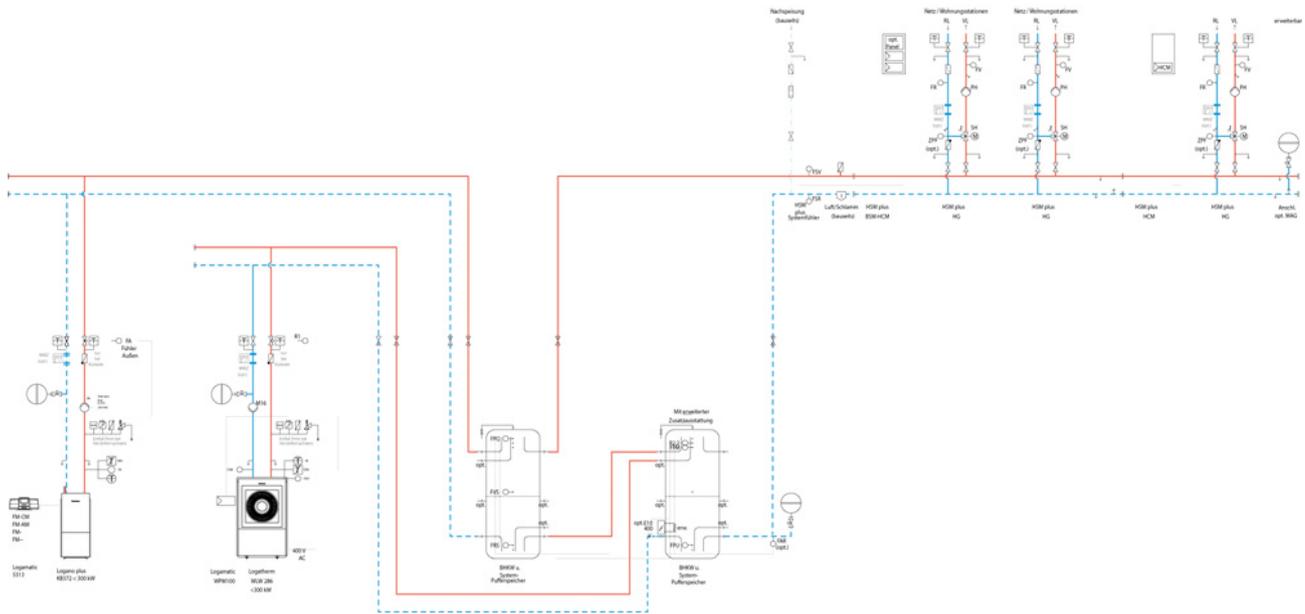


Logaflow HSM plus



Aperçu du produit

Catalogue de produits Circuit de chauffage



Sous réserve de modifications techniques.

Description du système	Numéro de système	Numéro d'hydraulique <sup>1)</sup>
Monovalent conventionnel	▶ 1.0.0.01/1.0.0.02	▶ 6720878044
Monovalent LOAD plus	▶ 1.4.0.01/1.4.0.02/1.4.0.03/1.4.0.04	▶ 6720878045
LOAD plus premium mono-énergie avec pompe à chaleur	▶ 2.6.2.01/2.6.2.02/2.6.2.03/2.6.2.04	▶ 6721846946
By-pass tampon bivalent avec 1 tampon	▶ 3.1.1.01/3.1.1.02	▶ 6720878046
By-pass tampon bivalent optimisé avec pompe à chaleur et 2 tampons ou 1 tampon	▶ 3.2.2.01/3.2.2.02	▶ 6720878047
By-pass tampon bivalent premium avec pompe à chaleur et 2 tampons ou 1 tampon	▶ 3.3.2.01	▶ 6720878048
By-pass tampon bivalent optimisé avec module de cogénération et 2 tampons ou 1 tampon	▶ 3.2.3.01/3.2.3.02	▶ 6720878049
By-pass tampon bivalent premium avec module de cogénération et 2 tampons ou 1 tampon	▶ 3.3.3.01/3.3.3.02	▶ 6720878050
LOAD plus bivalent avec pompe à chaleur et 1 tampon	▶ 3.4.2.01/3.4.2.02/3.4.2.03/3.4.2.04	▶ 6720878051
LOAD plus bivalent optimisé avec pompe à chaleur et 2 tampons	▶ 3.5.2.01/3.5.2.02/3.5.2.03/3.5.2.04	▶ 6720878052
LOAD plus premium bivalent avec pompe à chaleur et 2 tampons	▶ 3.6.2.01/3.6.2.02	▶ 6720878053
LOAD plus bivalent avec module de cogénération et 1 tampon	▶ 3.4.3.01/3.4.3.02/3.4.3.03/3.4.3.04	▶ 6721846943
LOAD plus bivalent optimisé avec module de cogénération et 2 tampons	▶ 3.5.3.01/3.5.3.02/3.5.3.03/3.5.3.04	▶ 6721846944
LOAD plus premium bivalent avec module de cogénération et 2 tampons	▶ 3.6.3.01/3.6.3.02	▶ 6721846945
LOAD plus multivalent optimisé avec module de cogénération, 3 tampons et pompe à chaleur	▶ 4.6.7.01/4.6.7.02/4.6.7.03/4.6.7.04	▶ 6721846950

<sup>1)</sup> voir la base de données hydraulique Buderus à l'adresse [www.buderus.de/hydraulikdatenbank](http://www.buderus.de/hydraulikdatenbank)



## Observation préliminaire

### Logaflow HSM plus – Combinaison aisée des modules

Logaflow HSM plus est un système hydraulique modulaire intelligent qui permet de réaliser des systèmes conventionnels de même que bivalents et multivalents (en préparation) avec des modules prêts à l'emploi. Ces modules sont équipés d'un appareil de régulation adapté à la fonction correspondante. Afin de minimiser les travaux de câblage sur le chantier, les capteurs et acteurs (pompe et entraînement des vannes, etc.) installés dans les modules sont câblés sur le régulateur en usine. Le raccordement au Logamatic 5000 ne nécessite qu'un câble de réseau. Les modules peuvent aussi fonctionner en autonomie ou être reliés par l'interface de série Modbus TCP/IP à un système de commande de niveau supérieur (gestion technique du bâtiment). Ces modules aux différentes fonctions peuvent être combinés à volonté dans des largeurs nominales échelonnées.

Chaque module est équipé d'une armoire de commande, dans le cas de plusieurs modules, les armoires de commande sont regroupées au niveau du contenu en une seule armoire par module. Le câblage entre l'armoire de commande et la régulation du système (par ex. Logamatic 5000) doit être réalisé sur site avec un câble de réseau. Le câblage d'autres composants de l'installation comme les sondes des ballons tampons n'est pas fourni.

Dans la mesure où aucune longueur maximale spécifique n'est requise pour l'ouvrage, ces modules sont rassemblés en usine en plusieurs modules (collecteur continu, dans chaque cas avec des raccords à bride à gauche et à droite pour le raccordement des modules, montés sur un cadre-support) jusqu'à une longueur d'env.

2,2 m, avec toutefois un maximum de 4 modules par groupe. Les groupes peuvent être assemblés de manière flexible, à indiquer lors de la commande. Il est également possible de fournir exclusivement des modules uniques (conditions d'installation très étroites). Le distributeur général se termine par une bride pleine qui permet une extension ultérieure.

Avec le système hydraulique modulaire Logaflow HSM plus, Buderus a mis au point une gestion d'énergie et de stockage facile à monter pour système conventionnels, bivalents et multivalents. Les modules hydrauliques préfabriqués sont combinés facilement dans le Logaflow HSM plus. Le système hydraulique modulaire comprend des modules de circuit de chauffage et de système ainsi que des modules d'eau chaude sanitaire. Il convient aux systèmes de chauffage d'une puissance maximale de 3500 kW. Logaflow HSM plus convient notamment à une installation dans des installations de chauffage de moyenne et grande taille, entre autres dans des immeubles collectifs, des bâtiments publics, commerciaux et industriels.

Avec Logaflow HSM plus, les spécialistes peuvent mettre en œuvre des systèmes hydrauliques même complexes de manière simple et rapide : dans les modules hydrauliques isolés selon la norme GEG (loi relative à l'énergie des bâtiments), toutes les sondes, pompes et vannes nécessaires ainsi qu'un appareil de régulation sont prémontés et précâblés dans le boîtier de connexion. Il suffit de brancher l'armoire électrique modulaire sur le réseau électrique et de la relier à la régulation du système par un câble réseau. Le système hydraulique modulaire est adapté à la technique de régulation Buderus (Logamatic 5000).

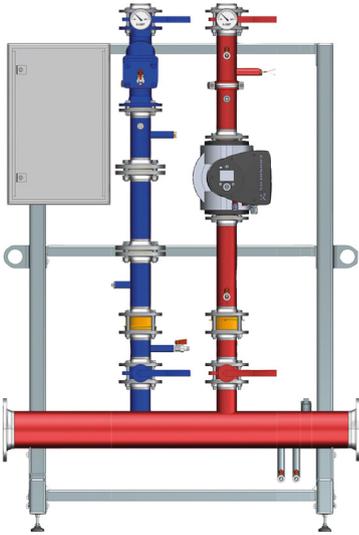
Les propriétaires et utilisateurs d'installations bénéficient d'une gestion moderne de l'énergie et de stockage de Buderus : à l'appui d'une intégration optimale des générateurs de chaleur, Logaflow HSM plus contribue à minimiser les temps de cycle et d'arrêt de la chaudière, par conséquent, à en améliorer les rendements. Les temps de fonctionnement des générateurs de chaleur tels que les modules de cogénération ou les chaudières biomasse sont prolongés. Cela permet un fonctionnement homogène du système de chauffage en réduisant les coûts énergétiques.

Avec les modules Circuit de chauffage, Distribution secondaire et Système ainsi que le module Eau chaude, les spécialistes sont équipés pour presque toutes les applications hydrauliques. Les modules de circuit de chauffage se déclinent pour différentes utilisations, entre autres pour un circuit de chauffage avec ou sans mélangeur. Disponibles en huit puissances, ils couvrent une plage de puissance de 26 à 930 kW avec un écart de température de 20 Kelvin. Le module by-pass tampon HSM plus PB permet de réaliser des systèmes hydrauliques bivalents ou multivalents avec un circuit by-pass tampon pour une plage de puissance allant jusqu'à 3 500 kW. Le module d'eau chaude sanitaire HSM plus WW pour la production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production d'eau instantanée est disponible en cinq tailles avec une conduite de puisage de 45, 80, 120, 180 et 240 l/min pour une température ECS de 60 °C et une température de ballon tampon de 65 °C. Pour une température de ballon tampon de 70 °C, des débits de puisage plus élevés sont disponibles jusqu'à environ 290 l/min.

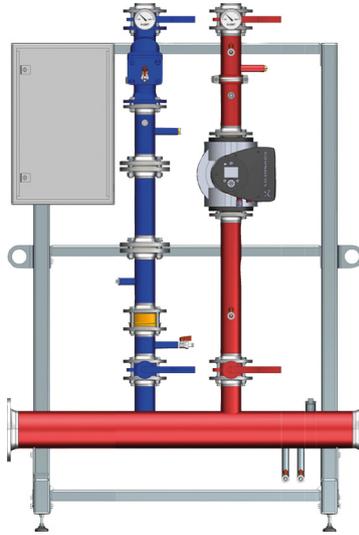


Exemples d'installation pour Logaflow HSM plus - Modules

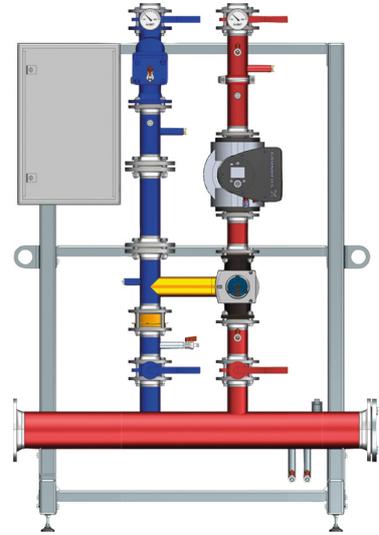
Modules de circuit de chauffage



PL – Module de chargement de ballon/ballon tampon

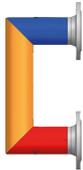


HU – Module de circuit de chauffage sans mélangeur

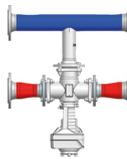


HG – Module de circuit de chauffage mélangé

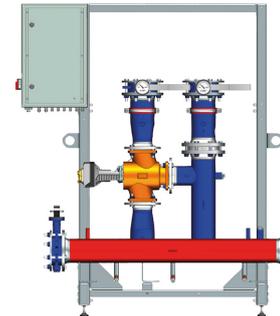
Modules de système



AO - Mode bivalent alternatif

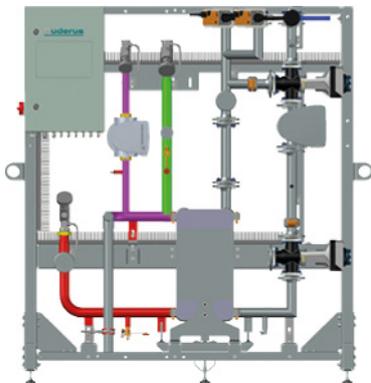


SB – By-pass sources d'énergie



PB - Module By-pass tampon

Ballon tampon



WW - Module d'eau chaude



Ballon tampon de système

Sous réserve de modifications techniques. Illustrations sans isolation thermique d'usine.



## Logaflow HSM plus – Modules

### PL – Module de chargement de ballon/ballon tampon

Désignation	Description	Référence	€	RG
 HSM plus PL	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 1,1 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 26 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 20</li></ul>	8738640621	4.815,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 2,3 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 53 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 25</li></ul>	8738640622	4.855,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 4 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 93 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 32</li></ul>	8738640623	5.335,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 40</li></ul>	8738640624	5.665,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 9 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 209 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 50</li></ul>	8738640625	6.510,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 15 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 349 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 65</li></ul>	8738640626	9.185,—	AG05



Liste de sélection pour vanne sélective de charge du ballon tampon avec température cible

Module	PL20	PL25	PL32	PL40	PL50	PL65	PL80	PL100
Type de vanne	VXF 22.25-4	VXF 22.25-6,3	VXF 22.25-10	VXF 22.40-16	VXF 22.40-25	VXF 22.50-40	VXF 22,65-63	VXF 22,80-100
Référence	7738319615	7738319616	7738319617	7738319618	7738319619	7738319620	7738319621	7738319622
Type d'unité d'entraînement	SAX 61.03	SAX 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03
Référence	7738306512	7738306512	7738306512	7738306512	7738306512	7738306512	7738306512	7738306512
Raccord à vis / Bride	Bride DN25	Bride DN25	Bride DN25	Bride DN40	Bride DN40	Bride DN50	Bride DN65	Bride DN80
Référence	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment
Altern.								
Type de vanne	VXG 44,15-4	VXG 44,20-6,3	VXG 44,25-10	VXG 44,32-16	VXG 44,40-25	VXF 22.50-40	VXF 22,65-63	VXF 22,80-100
Référence	80862112	80862114	80862117	80862118	80862119	7738319620	7738319621	7738319622
Type d'unité d'entraînement	SAS 61.03	SAS 61,03	SAS 61,03	SAS 61,03	SAS 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03	SAX 61,03
Référence	7738324182	7738324182	7738324182	7738324182	7738324182	7738306512	7738306512	7738306512
Raccord à vis / Bride	ALG 153 (G1xRp1/2)	ALG 203 (G1 1/4xRp3/4)	ALG 253 (G1 1/2xRp1)	ALG 323 (G2xRp1 1/4)	ALG 403 (G2 1/4xRp1 1/2)	Bride DN50	Bride DN65	Bride DN80
Référence (pack de 3)	82312074	82312078	82312082	82312086	82312090	côté bâtiment	côté bâtiment	côté bâtiment



## HU – Module de circuit de chauffage sans mélangeur

Désignation	Description	Référence	€	RG
 HSM plus HU	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 1,1 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 26 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 20</li></ul>	8738640629	4.815,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 2,3 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 53 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 25</li></ul>	8738640645	4.855,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 4 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 93 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 32</li></ul>	8738640646	5.335,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 40</li></ul>	8738640647	5.665,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 233 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 50</li></ul>	8738640648	6.510,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li><li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li><li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li><li>■ Débit volumique nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h</li><li>■ Puissance nominale à 20 K : 407 kW</li><li>■ Diamètre nominal : DN 65</li></ul>	8738640650	9.185,—	AG05



## HG – Module de circuit de chauffage mélangé

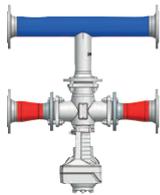
Désignation	Description	Référence	€	RG
 HSM plus HG	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit volumique nominal : 1,1 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Puissance nominale à 20 K : 26 kW</li> <li>■ Diamètre nominal : DN 20</li> </ul>	8738640656	5.450,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit volumique nominal : 2,3 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Puissance nominale à 20 K : 53 kW</li> <li>■ Diamètre nominal : DN 25</li> </ul>	8738640659	5.655,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit volumique nominal : 4 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Puissance nominale à 20 K : 93 kW</li> <li>■ Diamètre nominal : DN 32</li> </ul>	8738640661	5.930,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit volumique nominal : 6 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Puissance nominale à 20 K : 140 kW</li> <li>■ Diamètre nominal : DN 40</li> </ul>	8738640664	6.345,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Puissance nominale à 20 K : 233 kW</li> <li>■ Diamètre nominal : DN 50</li> </ul>	8738640669	8.175,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit volumique nominal : 17,5 m<sup>3</sup>/h</li> <li>■ Puissance nominale à 20 K : 407 kW</li> <li>■ Diamètre nominal : DN 65</li> </ul>	8738640670	11.315,—	AG05



## PB - Module By-pass tampon

Désignation	Description	Référence	€	RG
 HSM plus PB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans des installations bivalentes</li> <li>Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 10 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20K : 233 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 65</li> </ul>	8738640608	6.985,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans des installations bivalentes</li> <li>Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 15,5 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20K : 361 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 80</li> </ul>	8738640610	7.955,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans des installations bivalentes</li> <li>Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 31 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20K : 721 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 100</li> </ul>	8738640611	9.240,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans des installations bivalentes</li> <li>Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 55 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20K : 1279 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 125</li> </ul>	8738640612	11.105,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans des installations bivalentes</li> <li>Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 89 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20K : 2070 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 150</li> </ul>	8738640613	13.055,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans des installations bivalentes</li> <li>Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit volumique nominal : 150 m<sup>3</sup>/h</li> <li>Puissance nominale à 20K : 3489 kW</li> <li>Diamètre nominal : DN 200</li> </ul>	8738640614	17.795,—	AG05

## SB – By-pass sources d'énergie

Désignation	Description	Référence	€	RG
 HSM plus SB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de by-pass du générateur de chaleur de pointe en cas d'approvisionnement en chaleur à partir du ballon tampon du générateur de chaleur alternatif.</li> <li>Le module SB ne peut être utilisé que combiné avec un module Tampon/by-pass de même diamètre nominal.</li> <li>Six modèles de DN65 à DN200 couvrant des puissances d'env. 100 à 3.500 kW (ΔT 20 K).</li> </ul>			
	Diamètre nominal : DN 65	8738640470	2.680,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 80	8738640476	3.210,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 100	8738640477	3.645,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 125	8738640490	4.835,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 150	8738640491	5.295,—	AG05
Diamètre nominal : DN 200	8738640493	6.755,—	AG05	



## AO - Mode bivalent alternatif

Désignation	Description	Référence	€	RG
 HSM plus AO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour l'alimentation thermique exclusive par un ballon tampon, chargé par exemple par une source de chaleur alternative.</li> <li>Le module AO ne peut être utilisé que combiné avec un module Tampon/by-pass de même diamètre nominal.</li> </ul>			
	Diamètre nominal : DN 65	8738109814	622,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 80	8738109815	677,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 100	8738109816	774,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 125	8738109817	845,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 150	8738109818	982,—	AG05
	Diamètre nominal : DN 200	8738109819	1.250,—	AG05

## WW/WWE – Module d'eau chaude sanitaire

Désignation	Description	Référence	€	RG
HSM plus WW45	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 45 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 55 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120949	14.015,—	
HSM plus WW80	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 80 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 98 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120965	16.305,—	
HSM plus WW120	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 120 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 146 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120966	17.410,—	
HSM plus WW180	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 180 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 218 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120967	26.465,—	
HSM plus WW240	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Vs = 240 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 291 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120968	30.235,—	
HSM plus WWE45	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 45 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 55 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120969	18.015,—	AG05
HSM plus WWE80	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 80 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 98 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120970	19.780,—	
HSM plus WWE120	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 120 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 146 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120971	22.705,—	
HSM plus WWE180	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 180 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 218 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120972	32.135,—	
HSM plus WWE240	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée</li> <li>Modèle avec échangeur thermique entièrement en acier inoxydable</li> <li>Vs = 240 l/min à 60 °C (tampon 65 °C)</li> <li>Vs = 291 l/min à 60 °C (tampon 70 °C)</li> </ul>	8738120973	36.850,—	





**Logaflow HSM plus**  
Modules de système hydraulique

Désignation	Description	Référence	€	RG
Alimentation de retour sensible interne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>	8738120984	1.075,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>	8738120985	1.410,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>	8738120986	1.465,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738120987	1.530,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module interne pour optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738120988	1.585,—	
Alimentation de retour sensible externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour pontage externe pour l'optimisation de l'efficacité en cas d'intégration de générateurs de chaleur alternatifs comme une pompe à chaleur</li> <li>La commande s'opère via le contrôleur de la station d'eau fraîche ECS</li> </ul>			
	Pour WW/WWE45	8738121004	883,—	
	Pour WW/WWE80	8738121005	954,—	
	Pour WW/WWE120	8738121006	992,—	
	Pour WW/WWE180	8738121007	1.037,—	
Circuit de prérégulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>	8738120979	1.515,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>	8738120980	2.210,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>	8738120981	2.285,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738120982	2.795,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour réduire l'entartrage de l'échangeur de chaleur en cas de températures élevées du ballon tampon</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738120983	2.935,—	
Vanne de prélèvement d'échantillons entrée d'eau froide	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne pour le prélèvement d'échantillon dans l'entrée eau froide</li> </ul>	8738121019	147,—	
Pompe de bouclage alternative	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE45 et WW/WWE80</li> </ul>	8738124191	300,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>	8738124128	202,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738124192	202,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe avec une hauteur de refoulement résiduelle plus élevée pour conduites de bouclage avec une perte de charge plus importante</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738124193	262,—	
	Échangeur thermique de réserve (brasé au cuivre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>	8738121009	1.630,—



Désignation	Description	Référence	€	RG
Échangeur thermique de réserve (brasé au cuivre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>	8738121010	2.040,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>	8738121011	2.315,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738121012	3.675,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur de chaleur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738121013	4.535,—	
Échangeur thermique de réserve (acier inoxydable plein)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE45</li> </ul>	8738121014	4.215,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE80</li> </ul>	8738121015	4.625,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE120</li> </ul>	8738121016	6.190,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE180</li> </ul>	8738121017	8.430,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le remplacement rapide de l'échangeur lors de travaux de maintenance</li> <li>Pour WW/WWE240</li> </ul>	8738121018	10.060,—	

## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Écran tactile	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visualisation et commande des modules hydrauliques</li> <li>En option, un écran par système suffit</li> <li>Intégré en usine dans l'armoire de commande des modules</li> </ul>	8738640816	2.005,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour montage externe sur un VESA sur site</li> <li>Support (75 x 75 mm)</li> </ul>	8738120162	2.005,—	



## Ballon tampon de système

## Ballon tampon 500-2000 l avec isolation thermique

	Volume du ballon	Buse de raccordement	Isolation thermique argent	Référence	€	RG
	(l)	(DN)	(mm)			
	500	65	100	 7739615326	2.250,—	AG06
		65	200	 7739615327	2.610,—	
	750	65	100	7739615328	2.815,—	
		65	230	7739615329	3.515,—	
	1000	65	130	7739615330	3.395,—	
		65	260	7739615331	4.340,—	
	1500	65	130	7739615332	4.485,—	
		65	260	7739615333	5.445,—	
	2000	65	130	7739615334	5.125,—	
		65	260	7739615335	6.480,—	

## Ballon tampon sans isolation thermique (sélectionner séparément la protection thermique)

	Volume du ballon	Buse de raccordement	Référence	€	RG
	(l)	(DN)			
	500	65	7735500166	1.915,—	AG06
	750	65	7736502107	2.345,—	
	1000	65	7736502108	2.775,—	
	1500	65	8718544563	3.695,—	
	2000	65	8718544564	4.225,—	
	4000	80	8718544565	7.370,—	
	5500	100	8718544566	10.345,—	
	10000	125	8718544567	15.840,—	
	5000	125	8718544568	10.195,—	
	18000	150	8718544569	27.000,—	
	9000	150	8718544570	15.550,—	
	24000	200	8718544571	32.685,—	
	12000	200	8718544572	18.925,—	



## Isolation thermique pour ballon tampon à partir de 4000 l

Désignation	Description	Référence	€	RG
Isolation thermique argent	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 4 000 l</li> </ul>	7735501840	1.165,—	AG06
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 5 500 l</li> </ul>	7735501841	1.380,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 10 000 l</li> </ul>	7735501842	3.055,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 5 000 l</li> </ul>	7735501843	1.310,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 18 000 l</li> </ul>	7735501844	3.780,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 9 000 l</li> </ul>	7735501845	1.980,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 24 000 l</li> </ul>	7735501846	5.280,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 130 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 12 000 l</li> </ul>	7735501847	3.390,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 4 000 l</li> </ul>	7735501853	3.130,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 5 500 l</li> </ul>	7735501854	3.595,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 10 000 l</li> </ul>	7735501855	4.775,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 5 000 l</li> </ul>	7735501856	3.500,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 18 000 l</li> </ul>	7735501857	7.125,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 9 000 l</li> </ul>	7735501858	4.600,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 24 000 l</li> </ul>	7735501859	8.420,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polyester non-tissé 260 mm</li> <li>■ Pour ballon tampon 12 000 l</li> </ul>	7735501860	5.455,—	

### Équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 4 raccords à bride côté chauffage, raccord central en option
- Tôle de séparation

- 2 manchons femelles pour l'élément chauffant électrique
- 9 manchons femelles 1/2" pour les supports de sonde et 2 borniers de sonde
- Ballon avec habillage argenté

### Protection thermique hautement efficace

- Protection thermique de 100 à 260 mm (couvrete et habillage de même épaisseur) Polyester non tissé avec habillage film PP

Volume du ballon (l)	Hauteur sans isolation thermique (mm)	Diamètre sans isolation thermique (mm)	Cote de basculement (mm)	Poids (kg)
500	1750	650	1765	126
750	1800	790	1819	163
1000	2000	850	2019	188
1500	2150	1000	2173	290
2000	2370	1100	2394	345
4000	2680	1400	2729	676
5000	2770	1600	2834	854
5500	3050	1600	3085	864
9000	3950	1800	3983	1292
10000	3650	2000	3693	1360
12000	4250	2000	4287	1583
18000	5300	2200	5336	2021
24000	5750	2400	5788	2428

Pour en savoir plus sur les ballons tampons de système, ► Partie 4, Chapitre 8



## Frais de transport

Description	€
Forfait de transport jusqu'à 500 l	net 57,--
Forfait de transport jusqu'à 1 500 l	net 72,--
Forfait de transport jusqu'à 2 000 l	net 225,--
Forfait de transport jusqu'à 5 000 l	net 356,--
Forfait de transport ballon spécial h > 3050 mm	Prix par jour sur demande
Aucun frais de transport en cas d'enlèvement	

### Annulation

L'annulation est exclue pour les ballons de fabrication spécifique dans le cadre d'un projet



## Accessoires pour ballon tampon de système

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>■ Position : 9 heures - en haut (couleur rouge)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option A</li> </ul>	Buse DN 50	7735502370	142,—	
		Buse DN 65	7735502371	178,—	
		Buse DN 80	7735502372	209,—	
		Buse DN 100	7735502373	274,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>■ Position : 3 heures - en bas (couleur verte)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option B</li> </ul>	Buse DN 50	7735502374	142,—	
		Buse DN 65	7735502375	178,—	
		Buse DN 80	7735502376	209,—	
		Buse DN 100	7735502377	274,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - au centre - en haut (couleur bleu)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option C</li> </ul>	Buse DN 50	7735502662	106,—	
		Buse DN 65	7735502663	130,—	
		Buse DN 80	7735502664	139,—	
		Buse DN 100	7735502665	183,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 3 heures - au centre - en haut (couleur jaune)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option D</li> </ul>	Buse DN 50	7735502666	106,—	
		Buse DN 65	7735502667	130,—	
		Buse DN 80	7735502668	139,—	
		Buse DN 100	7735502669	183,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 9 heures - au centre - en bas (couleur lilas)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option E</li> </ul>	Buse DN 50	7735502670	106,—	
		Buse DN 65	7735502671	130,—	
		Buse DN 80	7735502672	139,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - au centre - en bas (couleur brun)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option F</li> </ul>	Buse DN 50	7735502674	106,—	
		Buse DN 65	7735502675	130,—	
		Buse DN 80	7735502676	139,—	
		Buse DN 100	7735502677	183,—	

AG06



**Logaflow HSM plus**  
Modules de système hydraulique

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - en haut (couleur turquoise)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option G</li> </ul>	Buse DN 50	7735502678	106,—	AG06
		Buse DN 65	7735502679	130,—	
		Buse DN 80	7735502680	139,—	
		Buse DN 100	7735502681	183,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - en bas (couleur bordeaux)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option H</li> </ul>	Buse DN 50	7735502682	106,—	AG06
		Buse DN 65	7735502683	130,—	
		Buse DN 80	7735502684	139,—	
		Buse DN 100	7735502685	183,—	
<b>Sets de support de sonde</b>					
Supports de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1/2"</li> <li>■ Pour sonde de 6 mm</li> </ul>	2 pièces dans le set, longueur 100 mm	7738505368	87,—	RE09
		2 pièces dans le set, longueur 255 mm	7738505369	108,—	
		3 pièces dans le set, longueur 400 mm	7738505370	216,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
Modèle accumulateur de froid, isolation thermique à charge du client				
Revêtement phosphate de zinc	■ Pour ballon tampon système 500 l	7735502686	93,—	
	■ Pour ballon tampon système 750 l	7735502687	118,—	
	■ Pour ballon tampon système 1.000 l	7735502688	141,—	
	■ Pour ballon tampon système 1.500 l	7735502689	175,—	
	■ Pour ballon tampon système 2.000 l	7735502690	208,—	
	■ Pour ballon tampon système 4.000 l	7735502691	299,—	
	■ Pour ballon tampon système 5.000 l	7735502694	355,—	
	■ Pour ballon tampon système 5.500 l	7735502692	378,—	
	■ Pour ballon tampon système 9.000 l	7735502696	540,—	
	■ Pour ballon tampon système 10.000 l	7735502693	863,—	
	■ Pour ballon tampon système 12.000 l	7735502698	946,—	
	■ Pour ballon tampon système 18.000 l	7735502695	1.170,—	
	■ Pour ballon tampon système 24.000 l	7735502697	1.415,—	
	Revêtement spécial AGI Q151	■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 500 l	7735500169	451,—
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 750 l		7735500170	571,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 1.000 l		7735500171	674,—	AG06
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 1.500 l		7735500172	912,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 2.000 l		7735500173	1.024,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 4.000 l		7735500174	1.590,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 5.500 l		7735500175	1.935,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 10.000 l		7735500176	2.955,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 5.000 l		7735500177	1.935,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 18.000 l		7735500178	4.540,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 9.000 l		7735500179	2.840,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 24.000 l		7735500180	5.440,—	
■ Avec sablage ■ Pour ballon tampon système 12.000 l		7735500181	3.390,—	



## Descriptions de produits

### Observation préliminaire

- Différentes tailles de modules sont disponibles, qui, en tant que module individuel et en fonction des températures de référence, peuvent alimenter des circuits de chauffage avec des puissances jusqu'à 930 kW ( $\Delta\theta >= 20$  K).
- Ces modules sont principalement des modèles individuels avec raccords à bride.
- Dans la mesure où aucune longueur maximale spécifique n'est requise pour l'ouvrage, ces modules sont rassemblés en usine en plusieurs modules (collecteur continu, dans chaque cas avec des raccords à bride à gauche et à droite pour le raccordement des modules, montés sur un cadre-support) jusqu'à une longueur d'env. 2,2 m, avec toutefois un maximum de 4 modules par groupe. Les groupes peuvent être assemblés de manière flexible, à indiquer lors de la commande. Il est également possible de fournir exclusivement des modules uniques (conditions d'installation très étroites). Le distributeur général se termine par une bride pleine qui permet une extension ultérieure.
- Chaque module est équipé d'une armoire de commande, dans le cas de plusieurs modules, les armoires de commande sont regroupées au niveau du contenu en une seule armoire par module. Le câblage entre l'armoire de commande et la régulation du système (par ex. Logamatic 5000), ainsi que l'interconnexion des groupes de modules, doit être réalisé sur site avec un câble de réseau. Le câblage d'autres composants de l'installation comme les sondes des ballons tampons n'est pas fourni.
- Utilisation flexible au choix en combinaison avec Logamatic 5000 ou une gestion technique du bâtiment sur site ou de manière autonome.
- Interface utilisateur intégrée basée sur le web (WEB HMI) :
  - Visualisation sur l'écran Logamatic 5000
  - Visualisation sur l'écran tactile (en option, un par système suffit)
- Visualisation par connexion directe au PC (câble réseau)
- Visualisation sur le portail Control Center Commercial(PLUS)
- Niveau d'utilisation manuelle pour tous les composants du système (par exemple ON/OFF)
- Isolation de tous les éléments de tuyauterie et de montage conformément à la loi relative à l'énergie des bâtiments (GEG) avec de la mousse rigide en polyuréthane revêtue d'aluminium
- Les hauteurs de construction des circuits de chauffage DN20 à DN65 et DN80 à DN100 forment chacune un niveau d'installation. En cas de mélange de modules DN20 à DN100, les modules DN20 à DN65 sont adaptés à la hauteur DN80 à DN100.
- Tous les modules avec raccords et points de mesure pour calorimètres (PL, HU, HG) sont adaptés aux calorimètres Kamstrup de type 403 et 603.

## PL – Module de chargement de ballon/ballon tampon

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage sans mélangeur destiné au chargement d'un ballon d'eau chaude sanitaire ou un ballon tampon.
  - Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules
  - La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PB ainsi que, le cas échéant, du module by-pass sources d'énergie SB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.
  - Le module de charge du ballon tampon sert au chargement d'un ballon tampon ou de son élément de mise à disposition raccordé à une station d'eau fraîche ECS ou à un absorbeur de froid. Par ailleurs, ce module sert également à charger les ballons d'eau chaude sanitaire avec serpentin de chauffage intégré.
  - 6 tailles de modules sont disponibles, capables d'alimenter chacun en tant que module individuel des circuits de chauffage avec des puissances d'env. 20 à 349 kW (delta T 20K).
- stratification optimale dans le ballon tampon
- Modes de fonctionnement :**
- Mode chauffage
  - Mode hors gel
  - Fonction Protection antiblocage
  - Mode Hors-gel
- Messages d'état des capteurs et actionneurs :**
- Température de départ et de retour
  - Température du tampon et du ballon
  - Témoin de fonctionnement ou message de défaut de la pompe
  - Valeur de consigne en % de la pompe
  - Valeur de consigne de la soupape (option Charge de température cible)
  - Mode de fonctionnement de la fonction
  - Programme horaire
  - Message de défauts groupé
  - Protection antigel
  - Circuit de chauffage ON/OFF
- Fonctions de régulation**
- Fonctions de régulation de la température
- Modes de calcul de la régulation :**
- Régulation constante
- Autres fonctions :**
- Charge de tampon au choix avec 1 ou 2 sondes
  - Chargement du ballon tampon avec une température cible au moyen d'une vanne 3 voies en option pour atteindre rapidement la température de charge, pour éviter le refroidissement de la tête du tampon (mélange avec de l'eau froide provenant des conduites d'alimentation), pour une



## HU – Module de circuit de chauffage sans mélangeur

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage sans mélangeur
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules. La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PB ainsi que, le cas échéant, du module by-pass sources d'énergie SB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.
- Un circuit de chauffage sans mélangeur met à disposition du consommateur la température non modifiée de départ du départ de l'installation. En règle générale, ce circuit de chauffage est celui dont le niveau de température est le plus élevé. Il n'est pas recommandé d'utiliser des circuits de chauffage sans régulation sur les installations bivalentes ou multivalentes avec ballon tampon et par ex. des modules de cogénération pour éviter la surchauffe du circuit de chauffage due aux températures de départ élevées provenant de l'échangeur de chaleur alternatif.
- 6 tailles de modules sont disponibles, capables d'alimenter chacun en tant que

module individuel des circuits de chauffage avec des puissances d'env. 20 à 407 kW (delta T 20K).

### Fonctions de régulation

- Fonctions de régulation de la température

### Modes de calcul de la régulation :

- Régulation constante
- Régulation en fonction de la température extérieure (régulation linéaire, régulation logarithmique pour radiateurs et chauffage par le sol, etc., régulation en fonction de la température extérieure avec compensation de la température ambiante)
- Régulation en fonction de la température ambiante uniquement
- Régulation en fonction d'une demande externe
- Séchage de dalle

### Autres fonctions :

- Régulation/Limitation de la température de retour par modulation de pompe
- Régulation de la température différentielle entre départ et retour par modulation de pompe
- Demande de chauffage externe (contact sans potentiel)
- Raccord pour un thermostat externe

### Modes de fonctionnement :

- Mode Chauffage automatique ou manuel (fonctionnement diurne)
- Mode Abaissement automatique ou manuel (fonctionnement nocturne)
- Programme spécial (vacances, congés, etc.)

### Fonctionnements :

- Mode chauffage
- Mode hors gel
- Fonction Protection antiblocage
- Mode Hors-gel

### Messages d'état des capteurs et actionneurs :

- Température de départ et de retour
- Température extérieure (si sonde présente dans l'installation, sonde directement assignable en option)
- Température ambiante (sonde en option)
- Témoin de fonctionnement ou message de défaut de la pompe
- Valeur de consigne en % de la pompe
- Mode de fonctionnement de la fonction
- Programme horaire
- Message de défauts groupé
- Protection antigel
- Circuit de chauffage ON/OFF

## HG – Module de circuit de chauffage mélangé

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage mélangé
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules. La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PB ainsi que, le cas échéant, du module by-pass sources d'énergie SB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.
- Un circuit de chauffage avec mélangeur met à disposition du consommateur exactement la température demandée conformément à la courbe caractéristique de la température de départ de l'installation. En règle générale, ce circuit de chauffage n'est pas celui dont le niveau de température est le plus élevé. Il est recommandé d'utiliser des circuits de chauffage mélangés sur les installations bivalentes et multivalentes et par exemple sur les centrales de cogénération. C'est un mode prévention d'une surchauffe liée à des températures de départ toujours élevées du générateur de chaleur alternatif.
- 6 tailles de modules sont disponibles, capables d'alimenter chacun en tant que

module individuel des circuits de chauffage avec des puissances d'env. 20 à 407 kW (delta T 20K).

### Fonctions de régulation

- Fonctions de régulation de la température

### Modes de calcul de la régulation

- Régulation constante
- Régulation en fonction de la température extérieure (régulation linéaire, régulation logarithmique pour radiateurs et chauffage par le sol, etc., régulation en fonction de la température extérieure avec compensation de la température ambiante)
- Régulation en fonction de la température ambiante uniquement
- Régulation en fonction d'une demande externe
- Séchage de dalle

### Autres fonctions

- Régulation/Limitation de la température de retour par modulation de pompe
- Régulation de la température différentielle entre départ et retour par modulation de pompe
- Demande de chauffage externe (contact sans potentiel)
- Raccord pour un thermostat externe

### Modes de fonctionnement

- Mode Chauffage automatique ou manuel (fonctionnement diurne)
- Mode Abaissement automatique ou manuel (fonctionnement nocturne)
- Programme spécial (vacances, congés, etc.)

### Fonctionnements

- Mode chauffage
- Mode hors gel
- Fonction Protection antiblocage
- Mode Hors-gel
- Mode Seuil de chaleur

### Messages d'état des capteurs et actionneurs

- Température de départ et de retour
- Température extérieure (si sonde présente dans l'installation, sonde directement assignable en option)
- Température ambiante (sonde en option)
- Témoin de fonctionnement ou message de défaut de la pompe
- Valeurs de consigne en % de la pompe et de la soupape
- Mode de fonctionnement de la fonction
- Programme horaire
- Message de défauts groupé
- Protection antigel
- Circuit de chauffage ON/OFF





## **PB - Module By-pass tampon**

- Module hydraulique pour la combinaison avec le distributeur des modules de circuit de chauffage du programme Logaflow HSM plus et, le cas échéant, les modules by-pass de la source de chaleur (SB) ou de fonctionnement alternatif (AO)
- Il sert à réaliser une commutation by-pass tampon dans les installations bivalentes et redirige le débit de l'installation en fonction des températures dans le ballon tampon ainsi que du retour à travers le ballon tampon ou à côté de celui-ci
- Les six tailles couvrent, en fonction des températures de référence, des puissances d'env. 100 à 3500 kW ( $\Delta T$  20 K)
- Deux modèles disponibles : alimentation par la gauche ou par la droite au choix.

### **Fonctions de régulation**

- Circuit du by-pass du tampon
- Fonction PreMix (en combinaison avec des modules de circuit de chauffage) : pré-régulation de la température d'alimentation dans le système. Avantages :
  - Réduction des pertes de chaleur dans la distribution de chaleur

- Protection contre la surchauffe des circuits de chauffage sans mélangeur
- Activation et désactivation optimisées de la commutation by-pass par le biais d'une sonde supplémentaire
- Commande d'un générateur de chaleur alternatif et garantie de ses conditions de fonctionnement :
  - Module de cogénération EC Power par Modbus RTU et Contact WE ON (inversible)
  - Autre générateur de chaleur par signaux analogiques (On/Off, 0-10 V)

### **Modes de fonctionnement**

- Mode Chauffage automatique ou manuel (fonctionnement diurne)
- Mode Abaissement automatique ou manuel (fonctionnement nocturne)
- Programme spécial (vacances, congés, etc.)

### **Fonctionnements**

- Mode chauffage
- Mode hors gel
- Fonction Protection antiblocage

- Mode Hors-gel

### **Messages d'état des capteurs et actionneurs**

- Température bouteille de découplage et de départ de l'installation
- Température de retour de l'installation (avant ou après le ballon tampon)
- Température extérieure (si sonde présente dans l'installation, sonde directement assignable en option)
- Témoin de fonctionnement
- Témoin de fonctionnement ou message de défaut de la pompe du générateur de chaleur alternatif
- Valeur de consigne en % de la soupape de by-pass
- Valeur de consigne en % des générateurs de chaleur alternatifs
- Mode de fonctionnement du générateur de chaleur alternatif
- Programme horaire
- Message de défauts groupé
- Protection antigel

## **SB – By-pass sources d'énergie**

- Logaflow HSM plus SB est un module de by-pass du générateur de chaleur de pointe en cas d'approvisionnement en chaleur à partir du ballon tampon du générateur de

- chaleur alternatif.
- Le module SB ne peut être utilisé que combiné avec un module Tampon/by-pass de même diamètre nominal.

- Les six tailles (DN65 à DN200) couvrent, en fonction des températures de référence, des puissances d'env. 100 à 3500 kW ( $\Delta T$  20 K).

## **AO - Mode bivalent alternatif**

- Logaflow HSM plus AO est un module pour l'alimentation thermique exclusive par un ballon tampon chargé par ex. par une

- source de chaleur alternative.
- Le module AO ne peut être utilisé que combiné avec un module Tampon/by-pass

- de même diamètre nominal.
- 6 tailles de modules DN65 à DN200 sont disponibles.



## WW/WWE – Module d'eau chaude sanitaire

- Logaflow HSM plus WW/WWE est un module pour la production d'eau chaude sanitaire selon le principe de production d'eau instantanée.
- Cinq tailles en module individuel couvrent les débits de puisage compris entre 45 et 240 l/min avec une température de sortie d'eau chaude sanitaire de 60 °C pour une température d'eau de chauffage primaire de 65 °C.
- Utilisation flexible au choix en combinaison avec Logamatic 5000 ou une gestion technique du bâtiment sur site ou de manière autonome.
- Pour augmenter la puissance, il est possible d'élever la température du ballon tampon jusqu'à 70 °C pour atteindre des débits de puisage de 55 l à 291 l/min à 60 °C.
- Les modules d'eau chaude sanitaire en construction murale contiennent les composants suivants dans un châssis :
  - Échangeur thermique en acier inoxydable brasé au cuivre (modèle WW) ou entièrement en acier inoxydable (modèle WWE)
  - Dispositifs de verrouillage
  - Pompe de décharge de ballon tampon, modèle haute efficacité
  - Pièce d'adaptation pour compteur d'énergie
  - Points de mesure pour compteur d'énergie
  - Soupape de passage avec unité d'entraînement
  - Thermomètre et manomètre
  - Pompe de bouclage, modèle haute efficacité, (en option, une pompe de bouclage plus puissante avec hauteur de refoulement résiduelle plus élevée est disponible pour des conduites de bouclage à perte de charge élevée)
  - Soupape de sécurité
  - Vannes à courant libre durables et robustes (au niveau de l'entrée d'eau froide sanitaire et de bouclage comme vannes KFR)
  - Vannes de prélèvement d'échantillons (dans la sortie d'eau chaude et l'entrée de bouclage, dans entrée d'eau froide sanitaire en option)
  - Tuyauterie (acier pour eau de chauffage/ acier inoxydable pour composants en contact avec l'eau potable)
  - Isolation thermique en mousse dure PU
- recouverte d'aluminium
- Armoire de commande avec régulation intégrée
- Fonction de prérégulation en option pour la protection contre l'entartrage et l'optimisation de la qualité de régulation en cas de températures élevées de l'eau chaude sanitaire
- Alimentation de retour sensible à la température pour une stratification optimale de la température dans le ballon tampon et une meilleure intégration des générateurs de chaleur à énergie renouvelable (au choix intégré ou externe)
- Interfaces
  - Modbus TCP - pour communication avec Logamatic 5000 ou gestion technique du bâtiment
  - Contact pour la désinfection thermique
  - Contact pour la demande de chaleur pour le niveau de température 1 (p. ex. pour le réchauffage conventionnel ou électrique)
  - Contact pour la demande de chaleur pour le niveau de température 2 (p. ex. pour le préchauffage par des générateurs de chaleur à énergie renouvelable comme une pompe à chaleur)
  - Contact de retour d'information sur la désinfection activée
  - Contact pour le message de défaut général
- Mode de fonctionnement : l'eau de chauffage à 65 °C minimum passe par un échangeur thermique et réchauffe ainsi l'eau potable à 60 °C. La régulation de la température de sortie de l'eau chaude sanitaire ou du flux volumique du circuit primaire s'effectue par une commande combinée de la pompe et de la soupape de passage. Cela permet d'obtenir une régulation très rapide et précise de la température de sortie souhaitée et d'économiser de l'énergie, en particulier pour les faibles débits de puisage. Le débit d'eau de chauffage le plus faible possible permet d'obtenir un refroidissement maximal de l'eau de chauffage.
- Gestion tampon intégrée avec 3 sondes pour la demande de chargement du ballon tampon et le contrôle de la température tampon : demande de chauffage pour 2 niveaux de température maximum (p. ex. niveau basse température pour pompe à chaleur et niveau haute température pour chauffage complémentaire électrique ou conventionnel).
- La température d'entrée du bouclage de 55 °C exigée par la fiche de travail DVGW doit être garantie par un équilibrage de la périphérie (différence de température de 5 K par rapport à la température de sortie de 60 °C). Grâce à la commande de la pompe de bouclage, le débit est automatiquement réglé à une température d'entrée de bouclage de 55 °C. Pour la désinfection thermique du réseau de distribution, il est possible de commuter la valeur de consigne à une valeur de consigne plus élevée, p. ex. une température de sortie d'eau potable de 70 °C, via un contact sans potentiel ou via le niveau de commande du contrôleur. Le chargement du tampon à la température plus élevée correspondante s'effectue en fonction de la température de consigne d'eau chaude sanitaire actuelle.
- Pour des températures d'eau de chauffage supérieures à 70 °C, notamment en raison de l'utilisation d'un module de cogénération, un module de prérégulation peut être intégré en option dans le module en usine, dans le but de réduire les phénomènes d'entartrage dans l'échangeur de chaleur et d'optimiser la qualité de la régulation. Le module mélange la température de l'eau chaude sanitaire à une température réglée, par ex. 70 °C.
- Pour le contrôle, le module dispose dans l'armoire de commande d'une sortie de message de défaut général sans potentiel. Il est également possible d'afficher en texte clair les messages de défaut précis à l'aide du menu principal du contrôleur ou d'une gestion technique du bâtiment raccordée.
- Les modules d'eau chaude sanitaire HSM plus WW/ WWE ont été principalement conçus pour une utilisation centralisée ou dans une sous-station. Dans le cas d'un réseau de distribution d'eau potable (chaude) en aval, on peut partir du principe que ces systèmes tombent en-dessous des 3 litres conformément à la directive sur l'alimentation en eau potable ainsi qu'à la fiche de travail W552 du DVGW. De ce fait, ils constituent une grande installation. Les modules sont donc équipés d'une manière générale d'un bouclage courant permanent.

## Dimensions et caractéristiques techniques – Module de circuit de chauffage avec mélangeur HG

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

### Légende

#### Média

- Eau potable chaud
- Eau potable bouclage
- Eau potable froid
- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Câblage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

#### Symboles

- Échangeur de chaleur
- tableau de régulation (tableau de régulation)
- Pompe
- Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- Robinet d'arrêt
- Robinet d'arrêt (fermé)
- Vanne d'équilibrage
- Vanne de sécurité
- Vanne d'arrêt avec vidange
- Clapet anti-retour
- Filtre à impuretés
- Tour de remplissage et de vidange
- Vidange
- Raccordement fermé
- Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- Soupape de sécurité
- Conduite de vidange
- Thermomètre
- Manomètre
- Limiteur de température de sécurité
- Limiteur de pression à réarmement manuel
- Raccordement du point de mesure
- Support de sonde
- Sonde de température
- Flèche de direction

#### Abréviations - Modules d'eau chaude

##### Raccordements

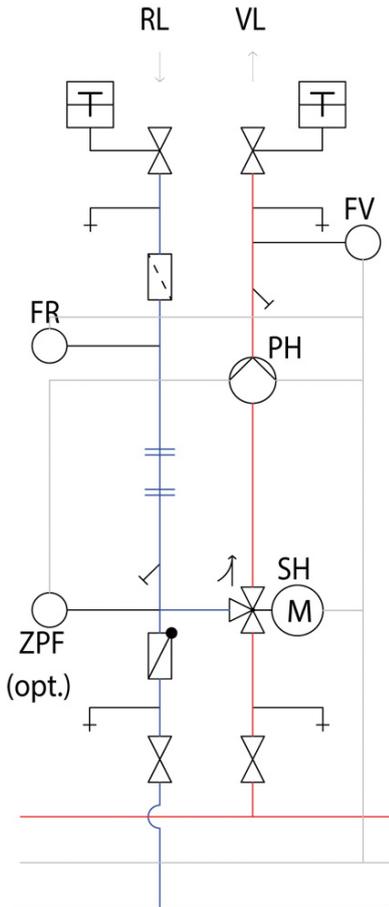
- PWC Entrée d'eau froide sanitaire
- PWH Sortie eau chaude
- RWH-C Circulation d'eau potable (Entrée)
- RL-M Retour (Vers le tampon Centre)
- RL-U Retour (Vers le tampon En bas)
- VL-0 Départ (Vers le tampon En haut)

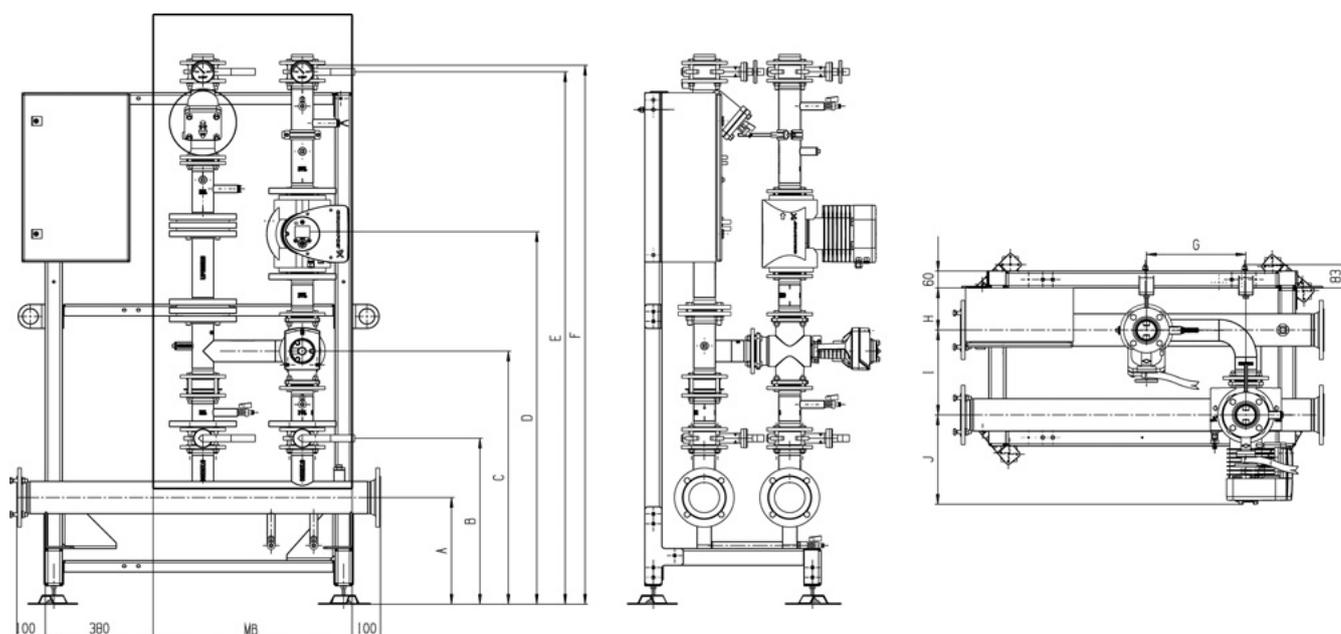
##### Acteurs

- PWP Pompe eau chaude primaire (de tampon)
- PWZ Pompe circulation d'eau chaude (secondaire)
- SBP Actionneur Limitation primaire
- SSSR Actionneur retour sensible
- SVP Actionneur Prérégulation primaire

##### Senseurs

- FWW Sonde eau chaude sanitaire
- FWZ Sonde eau potable circulation
- FWE Sonde entrée eau potable
- FRP Sonde de température de retour primaire
- FVP Sonde de température de départ primaire





Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
A (mm)	380	380	380	380	380	380
I (mm)	590	590	590	590	590	590
C (mm)	864	864	864	880	890	900
D (mm)	1315	1315	1315	1315	1315	1315
E (mm)	1889	1889	1889	1889	1889	1889
F (mm)	1917	1923	1927	1931	1942	1910
G (mm)	150	150	150	150	150	350
MB (mm)	300	300	300	300	300	700
Poids (kg)	89	90	106	115	131	173

Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
H (mm)	130	150	150	180	180	180
I (mm)	300	300	300	350	380	420
J (mm)	277	277	277	300	310	315

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Sonde Buderus		2x (Départ/Retour)					
Raccordements (Départ/Retour) en haut	DN	20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65
Raccordements (Départ/Retour) latéraux	DN	En fonction du débit total, au moins DN 65					
Pression max.	bar	PN6					
Température max.	°C	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal	m <sup>3</sup> /h	1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$ 20 K	kW	26	53	93	140	233	407
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$ 15 K	kW	19	40	70	105	174	305
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$ 10 K	kW	13	27	47	70	116	204
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$ 7 K	kW	9	19	33	49	81	142
Perte de charge module à $V_{Nom}$	mbar	112	244	334	285	295	207
Hauteur de refoulement résiduelle module à $V_{Nom}$	mbar	280	540	467	774	479	450
Vanne sélective/unité d'entraînement		Siemens, 24 V, signal de commande 0-10 V, 30 s					

## Dimensions et caractéristiques techniques – Module de circuit de chauffage sans mélangeur HU

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

### Légende

#### Média

- Eau potable chaud
- Eau potable bouclage
- Eau potable froid
- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Câblage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

#### Symboles

- Échangeur de chaleur
- tableau de régulation (tableau de régulation)
- Pompe
- Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- Robinet d'arrêt
- Robinet d'arrêt (fermé)
- Vanne d'équilibrage
- Vanne de sécurité
- Vanne d'arrêt avec vidange
- Clapet anti-retour
- Filtre à impuretés
- Tour de remplissage et de vidange
- Vidange
- Raccordement fermé
- Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- Soupape de sécurité
- Conduite de vidange
- Thermomètre
- Manomètre
- Limiteur de température de sécurité
- Limiteur de pression à réarmement manuel
- Raccordement du point de mesure
- Support de sonde
- Sonde de température
- Flèche de direction

#### Abréviations - Modules d'eau chaude

##### Raccordements

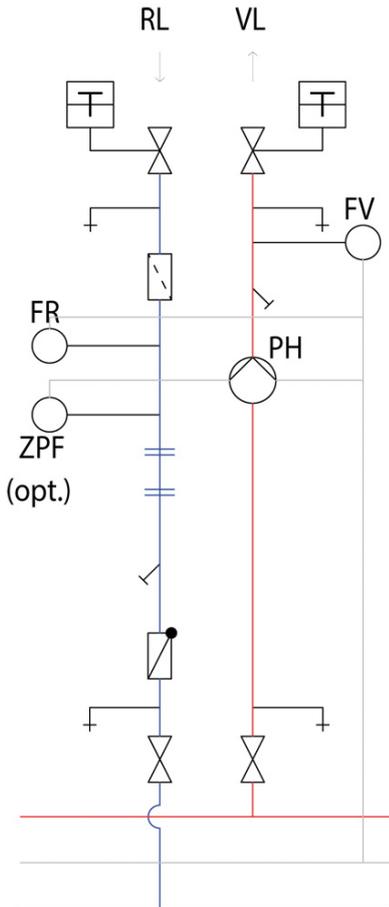
- PWC Entrée d'eau froide sanitaire
- PWH Sortie eau chaude
- RWH-C Circulation d'eau potable (Entrée)
- RL-M Retour (Vers le tampon Centre)
- RL-U Retour (Vers le tampon En bas)
- VL-O Départ (Vers le tampon En haut)

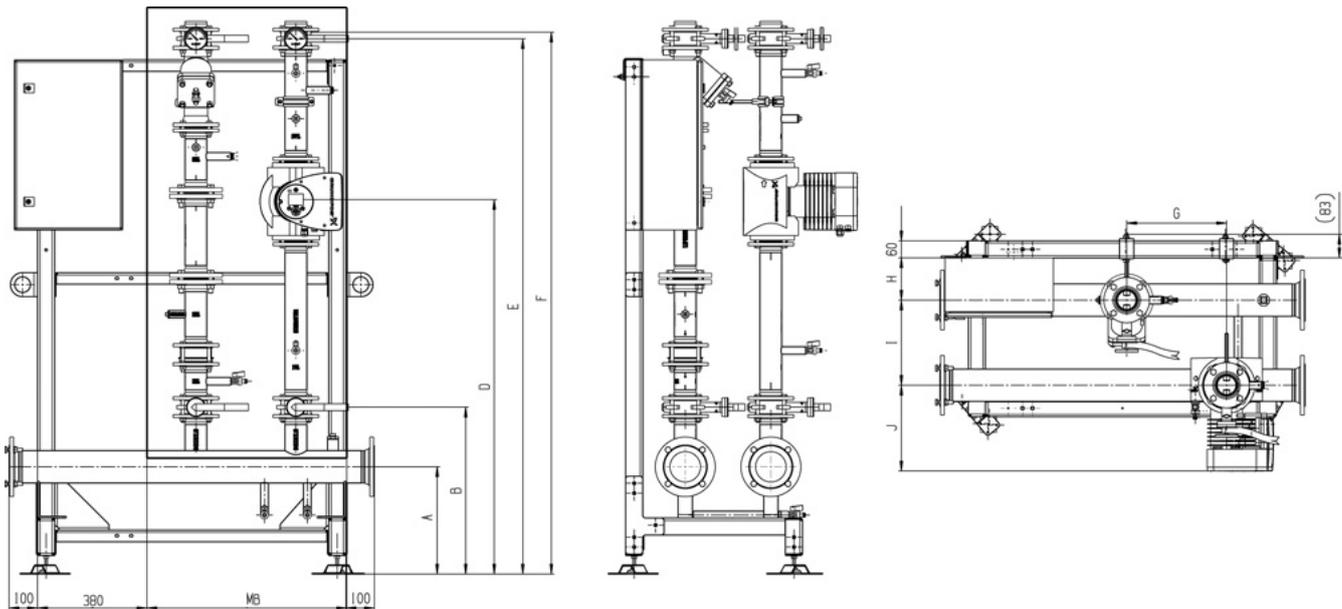
##### Acteurs

- PWP Pompe eau chaude primaire (de tampon)
- PWZ Pompe circulation d'eau chaude (secondaire)
- SBP Actionneur Limitation primaire
- SSSR Actionneur retour sensible
- SVP Actionneur Prérégulation primaire

##### Senseurs

- FWW Sonde eau chaude sanitaire
- FWZ Sonde eau potable circulation
- FWE Sonde entrée eau potable
- FRP Sonde de température de retour primaire
- FVP Sonde de température de départ primaire





Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
A (mm)	380	380	380	380	380	380
I (mm)	590	590	590	590	590	590
D (mm)	1315	1315	1315	1315	1315	1315
E (mm)	1889	1889	1889	1889	1889	1889
F (mm)	1917	1923	1927	1931	1942	1910
G (mm)	150	150	150	150	150	350
MB (mm)	300	300	300	300	300	700
Poids (kg)	84	89	100	109	124	165

Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
H (mm)	130	150	150	180	180	180
I (mm)	300	300	300	350	380	420
J (mm)	186	186	186	186	300	300

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Sonde Buderus		2x (Départ/Retour)					
Raccordements (Départ/Retour) en haut	DN	20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65
Raccordements (Départ/Retour) latéraux	DN	En fonction du débit total, au moins DN 65					
Pression max.	bar	PN6					
Température max.	°C	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal	m <sup>3</sup> /h	1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 20 K	kW	26	53	93	140	233	407
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 15 K	kW	19	40	70	105	174	305
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 10 K	kW	13	27	47	70	116	204
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 7 K	kW	9	19	33	49	81	142
Perte de charge module à V <sub>Nom</sub>	mbar	32	107	170	140	205	213
Hauteur de refoulement résiduelle module à V <sub>Nom</sub>	mbar	360	482	443	478	569	444

## Dimensions et caractéristiques techniques – Module de charge du ballon tampon PL

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

### Légende

#### Média

- Eau potable chaud
- Eau potable bouclage
- Eau potable froid
- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Cablage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

#### Symboles

- Échangeur de chaleur
- tableau de régulation (tableau de régulation)
- Pompe
- Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- Robinet d'arrêt
- Robinet d'arrêt (fermé)
- Vanne d'équilibrage
- Vanne de sécurité
- Vanne d'arrêt avec vidange
- Clapet anti-retour
- Filtre à impuretés
- Tour de remplissage et de vidange
- Vindange
- Raccordement fermé
- Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- Soupape de sécurité
- Conduite de vidange
- Thermomètre
- Manomètre
- Limiteur de température de sécurité
- Limiteur de pression à réarmement manuel
- Raccordement du point de mesure
- Support de sonde
- Sonde de température
- Flèche de direction

#### Abréviations - Modules d'eau chaude

##### Raccordements

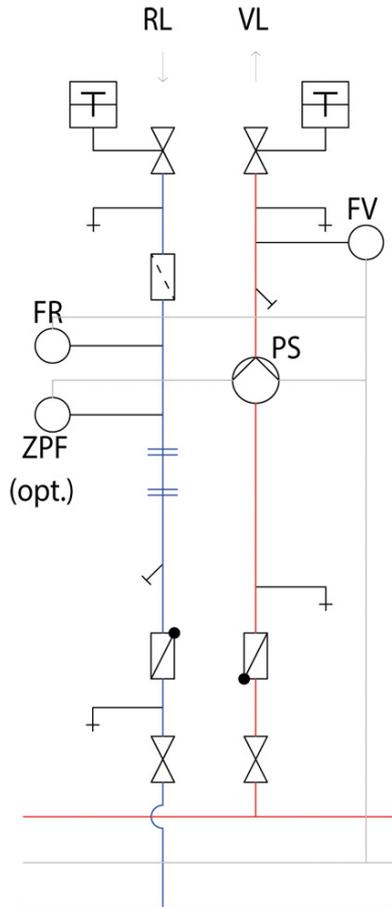
- PWC Entrée d'eau froide sanitaire
- PWH Sortie eau chaude
- RWH-C Circulation d'eau potable (Entrée)
- RL-M Retour (Vers le tampon Centre)
- RL-U Retour (Vers le tampon En bas)
- VL-O Départ (Vers le tampon En haut)

##### Acteurs

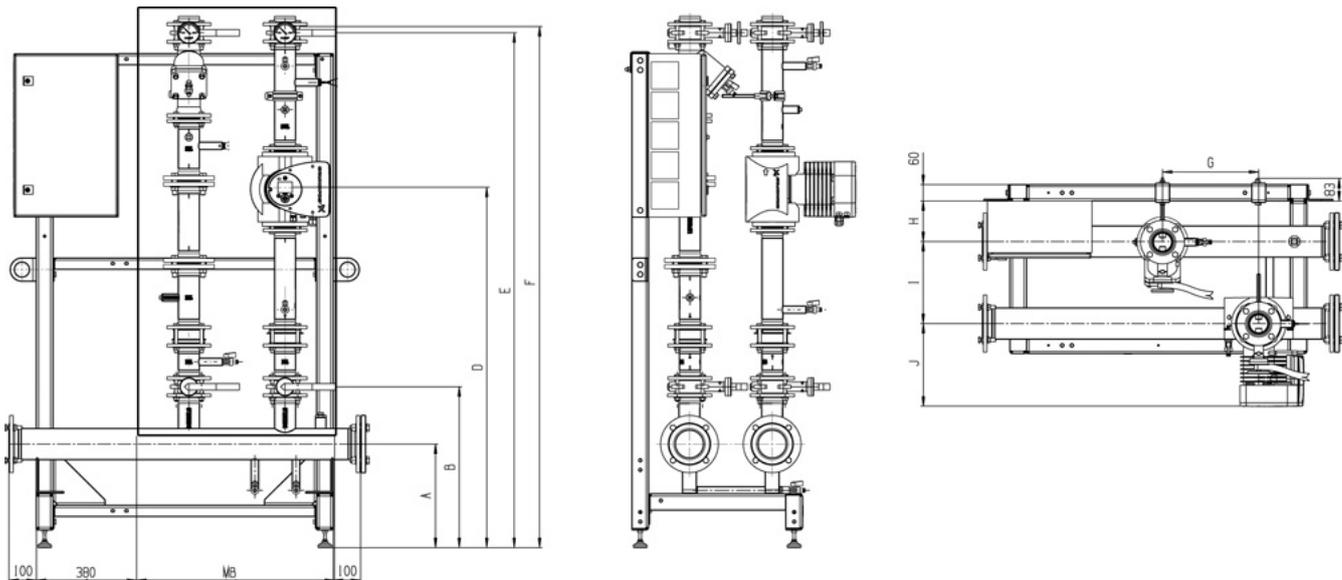
- PWP Pompe eau chaude primaire (de tampon)
- PWZ Pompe circulation d'eau chaude (secondaire)
- SBP Actionneur Limitation primaire
- SSSR Actionneur retour sensible
- SVP Actionneur Prérégulation primaire

##### Sensoren

- FWW Sonde eau chaude sanitaire
- FWZ Sonde eau potable circulation
- FWE Sonde entrée eau potable
- FRP Sonde de température de retour primaire
- FVP Sonde de température de départ primaire



Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
A (mm)	380	380	380	380	380	380
I (mm)	590	590	590	590	590	590
D (mm)	1315	1315	1315	1315	1315	1315
E (mm)	1889	1889	1889	1889	1889	1889
F (mm)	1917	1923	1927	1931	1942	1910
G (mm)	150	150	150	150	150	350
MB (mm)	300	300	300	300	300	700
Poids (kg)	84	85	100	109	124	165

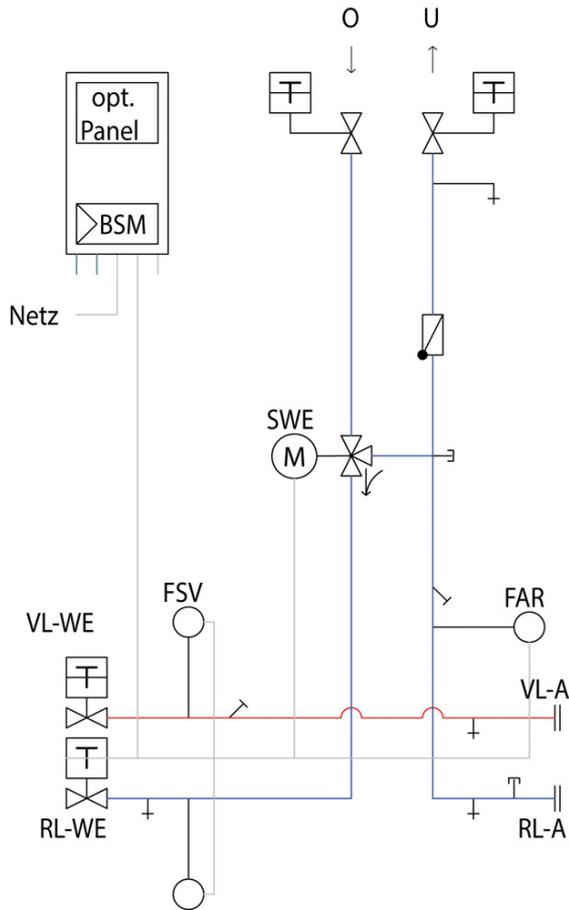
Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
H (mm)	130	150	150	180	180	180
I (mm)	300	300	300	350	380	420
J (mm)	186	186	186	186	300	300

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Sonde Buderus		2x (Départ/Retour)					
Raccordements (Départ/Retour) en haut	DN	20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65
Raccordements (Départ/Retour) latéraux	DN	En fonction du débit total, au moins DN 65					
Pression max.	bar	PN6					
Température max.	°C	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal	m <sup>3</sup> /h	1,1	2,3	4,0	6,0	9,0	15,0
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 20 K	kW	26	53	93	140	209	349
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 15 K	kW	19	40	70	105	157	262
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 10 K	kW	13	27	47	70	105	174
Puissance nominale pour une conception standard ΔT 7 K	kW	9	19	33	49	73	122
Perte de charge module à V <sub>Nom</sub>	mbar	42	150	216	190	222	220
Hauteur de refoulement résiduelle module à V <sub>Nom</sub>	mbar	350	438	397	428	416	388
En association avec la vanne 3 voies en option pour la charge de température cible							
Perte de charge module à V <sub>Nom</sub>	mbar	117	298	376	331	352	361
Hauteur de refoulement résiduelle module à V <sub>Nom</sub>	mbar	275	290	237	287	286	247

## Dimensions et caractéristiques techniques – Module de by-pass tampon PB

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

Légende



**Média**

- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Câblage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

**Symboles**

- Échangeur de chaleur
- tableau de régulation (tableau de régulation)
- Pompe
- Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- Robinet d'arrêt
- Robinet d'arrêt (fermé)
- Vanne d'équilibrage
- Vanne de sécurité
- Vanne d'arrêt avec vidange
- Clapet anti-retour
- Filtre à impuretés
- Tour de remplissage et de vidange
- Vindange
- Raccordement fermé
- Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- Soupape de sécurité
- Conduite de vidange
- Thermomètre
- Manomètre
- Limiteur de température de sécurité
- Limiteur de pression à réarmement manuel
- Raccordement du point de mesure
- Support de sonde
- Sonde de température
- Flèche de direction

**Abréviations - Modules de circuits de chauffage**

**Raccordements**

- RL Retour
- VL Départ

**Acteurs**

- PH Pompe circuit de chauffage
- PHP Pompe circuit de chauffage primaire
- PHS Pompe circuit de chauffage secondaire
- PS Pompe ballon / tampon
- SH Actuateur circuit de chauffage

**Senseurs**

- FV Sonde température de départ
- FR Sonde de température de retour
- ZPF Sonde de pompe supplémentaire

**Abréviations - Modules système**

**Raccordements**

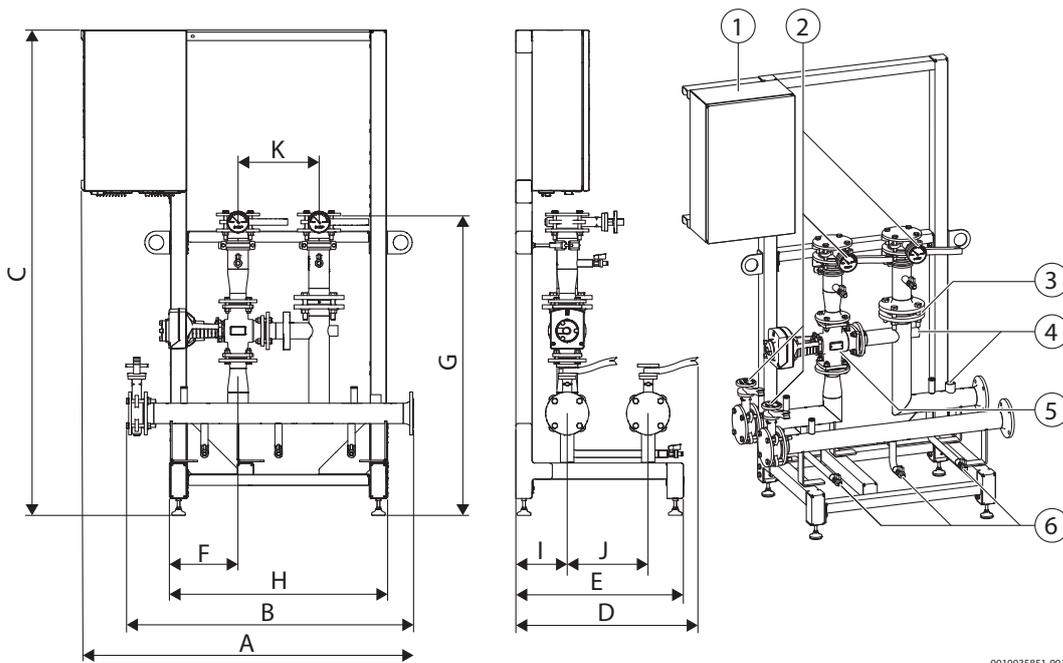
- P-O Tampon (NT haut)
- P-U Tampon (NT en bas)
- RL-A Retour installation
- RL-WE Retour générateur de chaleur
- VL-A Départ installation
- VL-WE Départ générateur de chaleur

**Acteurs**

- PWE Pompe générateur de chaleur (alternative)
- SSB Actuateur générateur de chaleur (conventionnel) Bypass
- SWE Actuateur générateur de chaleur (alternatif) Intégration
- SWR Actuateur générateur de chaleur (alternatif) Retour

**Senseurs**

- FAR Sonde de température de retour de l'installation
- FK Sonde température chaudière (EM100)
- FPM Sonde du ballon tampon central
- FPO Sonde du ballon tampon en haut
- FPU Sonde ballon tampon bas
- FSR Sonde de température de retour du système
- FSV Sonde température de départ du système
- FWR Sonde chauffage (alternative) Température de retour
- FWV Sonde chauffage (alternative) Température de départ



0010035851-001

1 = Armoire électrique

2 = Arrêt

3 = Clapet anti-retour

4 = Raccordement au choix du maintien de la pression, de la réalimentation ou de la déminéralisation by-pass

5 = Vanne mélangeuse

6 = Vidange Départ et retour

Sous réserve de modifications techniques ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

#### Dimensions sans isolation

		DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200
A	mm	1230	1230	1230	1510	1560	1560
B <sup>1)</sup>	mm	1062,5	1094	1094	1382	1406	1414
C	mm	1810	1810	1810	1810	1810	1810
D	mm	674	694	694	863	893	933
E	mm	620	620	620	780	780	780
F	mm	250	250	250	365	375	355
G	mm	1118	1124	1251	1355	1487	1690
H	mm	808	808	808	1088	1138	1138
I	mm	190	210	210	240	240	240
J	mm	300	300	300	350	380	420
K	mm	300	300	300	350	380	420
Raccord bride de tampon	Type	1/11 PN6 conformément à EN 1092					
Raccord Départ/Retour Collecteur Bride	Type	1/11 PN6 conformément à EN 1092					
Poids	kg	125	145	166	198	303	430

<sup>1)</sup> Dimensions sans joint ni bride pleine



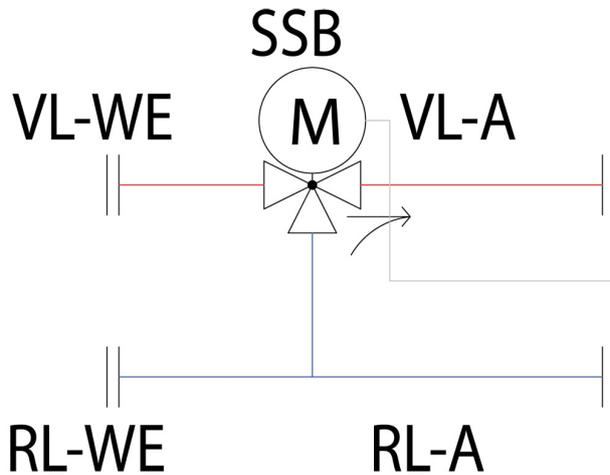
**Indications hydrauliques et techniques**

		DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200
Débit volumique nominal $V_n$	m <sup>3</sup> /h	10	15,5	31	55	89	150
Perte de charge $\Delta p$ passage	mbar	97	98	157	184	205	195
Perte de charge $\Delta p$ by-pass	mbar	86	83	134	172	188	205
Puissance à température définie $Q_{20K}$	kW	233	361	721	1279	2070	3489
Puissance à température définie $Q_{15K}$	kW	174	270	541	959	1553	2617
Puissance à température définie $Q_{10K}$	kW	116	180	361	640	1035	1745
Puissance à température définie $Q_{7K}$	kW	81	126	252	448	725	1221
Raccord bride supérieur	DN	65	50	100	125	150	200
Raccord bride inférieur	DN	65	80	100	125	150	200
Température max.	°C	95	95	95	95	95	95
Pression max.	bar	PN6	PN6	PN6	PN6	PN6	PN6
Vanne sélective/unité d'entraînement		Siemens, 24 V, signal de commande 0-10 V, 30 s					
Support de sonde 6 mm	Pièce	4	4	4	4	4	4
Sonde Buderus	Pièce	3	3	3	3	3	3

## Dimensions et caractéristiques techniques – By-pass sources de chaleur SB

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

Légende



<b>Média</b>	
<span style="color: red;">—</span>	Chauffage départ
<span style="color: blue;">—</span>	Chauffage retour
<span style="color: gray;">—</span>	Câblage général (performance / contrôle)
<span style="color: green;">—</span>	Réseau / Ethernet
<b>Symboles</b>	
	Échangeur de chaleur
	tableau de régulation (tableau de régulation)
	Pompe
	Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
	Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
	Robinet d'arrêt
	Robinet d'arrêt (fermé)
	Vanne d'équilibrage
	Vanne de sécurité
	Vanne d'arrêt avec vidange
	Clapet anti-retour
	Filtre à impuretés
	Tour de remplissage et de vidange
	Vidange
	Raccordement fermé
	Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
	Soupape de sécurité
	Conduite de vidange
	Thermomètre
	Manomètre
	Limiteur de température de sécurité
	Limiteur de pression à réarmement manuel
	Raccordement du point de mesure
	Support de sonde
	Sonde de température
	Flèche de direction

### Abréviations - Modules de circuits de chauffage

#### Raccordements

RL Retour  
VL Départ

#### Acteurs

PH Pompe circuit de chauffage  
PHP Pompe circuit de chauffage primaire  
PHS Pompe circuit de chauffage secondaire  
PS Pompe ballon / tampon  
SH Actuateur circuit de chauffage

#### Senseurs

FV Sonde température de départ  
FR Sonde de température de retour  
ZPF Sonde de pompe supplémentaire

### Abréviations - Modules système

#### Raccordements

P-O Tampon (NT haut)  
P-U Tampon (NT en bas)  
RL-A Retour installation  
RL-WE Retour générateur de chaleur  
VL-A Départ installation  
VL-WE Départ générateur de chaleur

#### Acteurs

PWE Pompe générateur de chaleur (alternative)  
SSB Actuateur générateur de chaleur (conventionnel) Bypass  
SWE Actuateur générateur de chaleur (alternatif) Intégration  
SWR Actuateur générateur de chaleur (alternatif) Retour

#### Senseurs

FAR Sonde de température de retour de l'installation  
FK Sonde température chaudière (EM100)  
FPM Sonde du ballon tampon central  
FPO Sonde du ballon tampon en haut  
FPU Sonde ballon tampon bas  
FSR Sonde de température de retour du système  
FSV Sonde température de départ du système  
FWR Sonde chauffage (alternative) Température de retour  
FWV Sonde chauffage (alternative) Température de départ

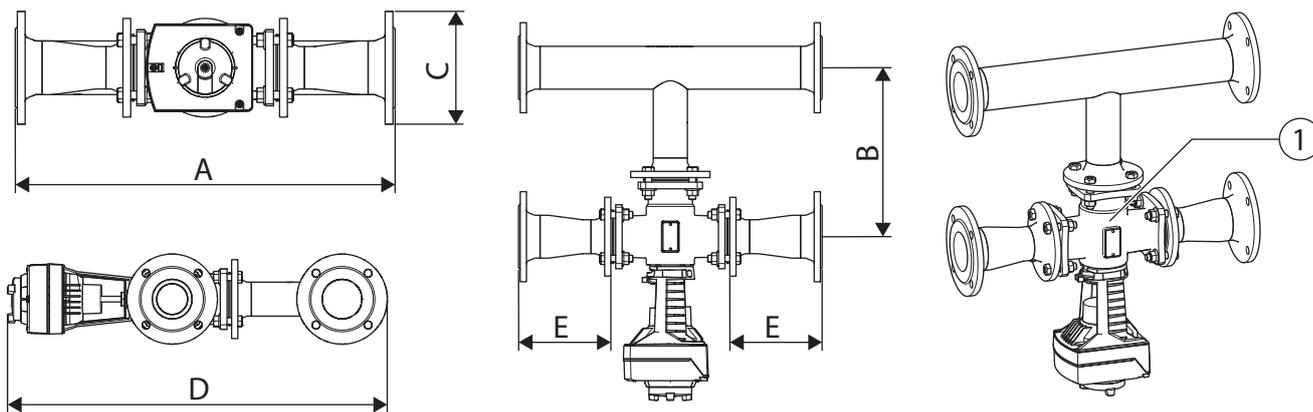
Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche





## Logaflow HSM plus

Modules de système hydraulique



0010035924-001

Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique !

1 = Vanne mélangeuse

### Dimensions sans isolation

		DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200
A	mm	536	582	642	744	890	1008
B	mm	300	300	300	350	380	420
C	mm	160	190	210	240	265	320
D	mm	671	712	721	845	891	986
E	mm	163	166	186	217	240	259
Raccord Départ/Retour Collecteur Bride	Type	1/11 PN6 conformément à EN 1092					
Poids	kg	28	38	48	72	111	160

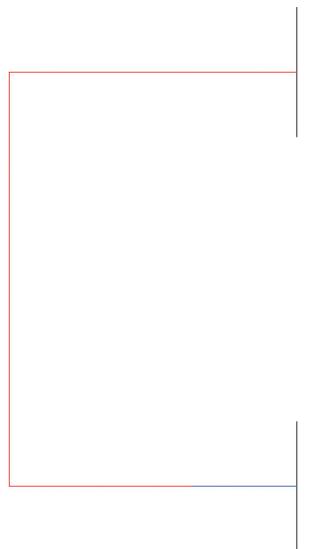
### Indications hydrauliques et techniques

		DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200
Débit volumique nominal $V_n$	m <sup>3</sup> /h	10	15,5	31	55	89	150
Perte de charge $\Delta p$ passage	mbar	65	64	101	124	134	149
Perte de charge $\Delta p$ by-pass	mbar	76	70	115	144	156	181
Puissance à température définie $Q_{20K}$	kW	233	361	721	1279	2070	3489
Puissance à température définie $Q_{15K}$	kW	174	270	541	959	1553	2617
Puissance à température définie $Q_{10K}$	kW	116	180	361	640	1035	1745
Puissance à température définie $Q_{7K}$	kW	81	126	252	448	725	1221
Pression max.	bar	PN6	PN6	PN6	PN6	PN6	PN6
Vanne sélective/unité d'entraînement		Siemens, 24 V, signal de commande 0-10 V, 30 s					

## Dimensions et caractéristiques techniques – Fonctionnement alternatif AO

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

Légende



**Média**

- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Câblage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

**Symboles**

- Échangeur de chaleur
- tableau de régulation (tableau de régulation)
- Pompe
- Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- Robinet d'arrêt
- Robinet d'arrêt (fermé)
- Vanne d'équilibrage
- Vanne de sécurité
- Vanne d'arrêt avec vidange
- Clapet anti-retour
- Filtre à impuretés
- Tour de remplissage et de vidange
- Vidange
- Raccordement fermé
- Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- Soupape de sécurité
- Conduite de vidange
- Thermomètre
- Manomètre
- Limiteur de température de sécurité
- Limiteur de pression à réarmement manuel
- Raccordement du point de mesure
- Support de sonde
- Sonde de température
- Flèche de direction

### Abréviations - Modules de circuits de chauffage

#### Raccordements

RL	Retour
VL	Départ

#### Acteurs

PH	Pompe circuit de chauffage
PHP	Pompe circuit de chauffage primaire
PHS	Pompe circuit de chauffage secondaire
PS	Pompe ballon / tampon
SH	Actuateur circuit de chauffage

#### Sensoren

FV	Sonde température de départ
FR	Sonde de température de retour
ZPF	Sonde de pompe supplémentaire

### Abréviations - Modules système

#### Raccordements

P-O	Tampon (NT haut)
P-U	Tampon (NT en bas)
RL-A	Retour installation
RL-WE	Retour générateur de chaleur
VL-A	Départ installation
VL-WE	Départ générateur de chaleur

#### Acteurs

PWE	Pompe générateur de chaleur (alternative)
SSB	Actuateur générateur de chaleur (conventionnel) Bypass
SWE	Actuateur générateur de chaleur (alternatif) Intégration
SWR	Actuateur générateur de chaleur (alternatif) Retour

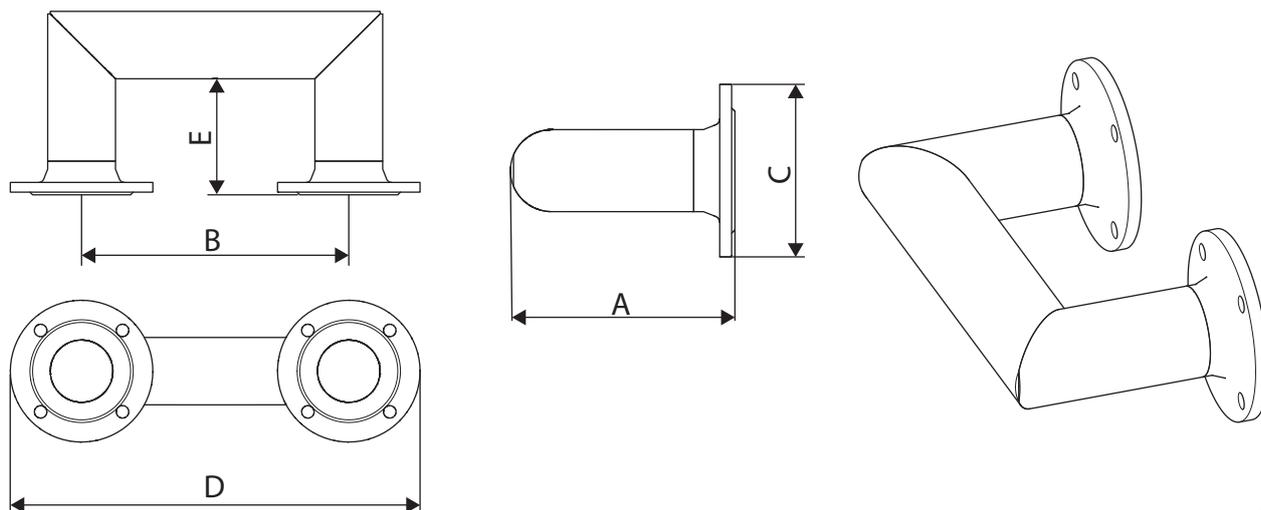
#### Sensoren

FAR	Sonde de température de retour de l'installation
FK	Sonde température chaudière (EM100)
FPM	Sonde du ballon tampon central
FPO	Sonde du ballon tampon en haut
FPU	Sonde ballon tampon bas
FSR	Sonde de température de retour du système
FSV	Sonde température de départ du système
FWR	Sonde chauffage (alternative) Température de retour
FWW	Sonde chauffage (alternative) Température de départ



## Logaflow HSM plus

Modules de système hydraulique



0010035949-001

Sous réserve de modifications techniques ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

### Dimensions sans isolation

		DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200
A	mm	257	282	340	340	368	424,5
B	mm	300	300	300	350	380	420
C	mm	160	190	210	240	265	320
D	mm	460	490	510	590	645	740
E	mm	181	193	195	200	200	205,5
Raccord bride	Type	1/11 PN6 conformément à EN 1092					
Poids	kg	6,3	11	15	21	30	46

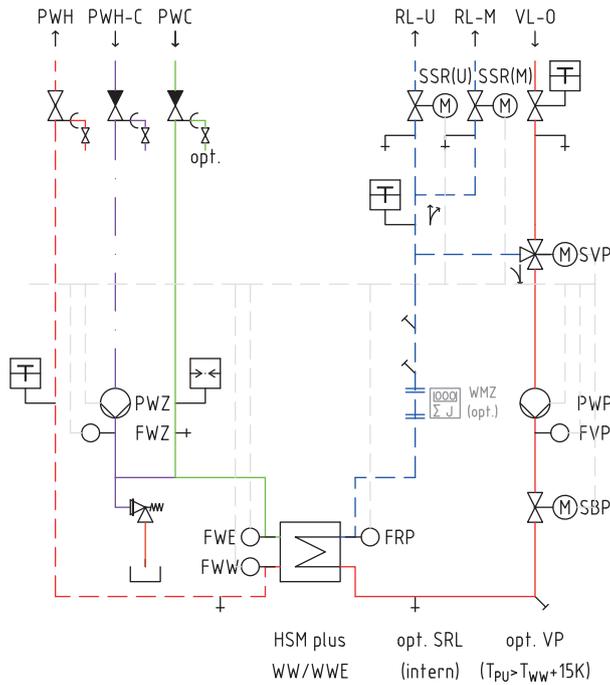
### Indications hydrauliques et techniques

		DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200
Débit volumique nominal $V_n$	m <sup>3</sup> /h	1,1	2,3	4	6	10	17,5
Perte de charge $\Delta p$	mbar	7	9	16	21	26	20
Puissance à température définie $Q_{20K}$	kW	233	361	721	1279	2070	3489
Puissance à température définie $Q_{15K}$	kW	174	270	541	959	1553	2617
Puissance à température définie $Q_{10K}$	kW	116	180	361	640	1035	1745
Puissance à température définie $Q_{7K}$	kW	81	126	252	448	725	1221
Pression de service max. autorisée	bar	6	6	6	6	6	6
Température de service max.	°C	95	95	95	95	95	95

Dimensions et caractéristiques techniques – Module d'eau chaude sanitaire WW/WWE

Schéma d'écoulement (schéma des conduites et de l'installation)

Légende



Média

- Eau potable chaud
- Eau potable bouclage
- Eau potable froid
- Chauffage départ
- Chauffage retour
- Câblage général (performance / contrôle)
- Réseau / Ethernet

Symboles

- ☒ Échangeur de chaleur
- ☒ tableau de régulation (tableau de régulation)
- ⊙ Pompe
- ⊙ Vanne 3 voies avec unité d'entraînement
- ⊙ Vanne 2 voies avec unité d'entraînement
- ⊙ Robinet d'arrêt
- ⊙ Robinet d'arrêt (fermé)
- ⊙ Vanne d'équilibrage
- ⊙ Vanne de sécurité
- ⊙ Vanne d'arrêt avec vidange
- ⊙ Clapet anti-retour
- ⊙ Filtre à impuretés
- ⊙ Tour de remplissage et de vidange
- ⊙ Vindange
- ⊙ Raccordement fermé
- ⊙ Raccord à bride / bride pleine MAG et vanne de sécurité
- ⊙ Soupape de sécurité
- ⊙ Conduite de vidange
- ⊙ Thermomètre
- ⊙ Manomètre
- ⊙ Limiteur de température de sécurité
- ⊙ Limiteur de pression à réarmement manuel
- ⊙ Raccordement du point de mesure
- ⊙ Support de sonde
- ⊙ Sonde de température
- ⊙ Flèche de direction

Abréviations - Modules d'eau chaude

Raccordements

- PWC Entrée d'eau froide sanitaire
- PWH Sortie eau chaude
- RWH-C Circulation d'eau potable (Entrée)
- RL-M Retour (Vers le tampon Centre)
- RL-U Retour (Vers le tampon En bas)
- VL-O Départ (Vers le tampon En haut)

Acteurs

- PWP Pompe eau chaude primaire (de tampon)
- PWZ Pompe circulation d'eau chaude (secondaire)
- SBP Actionneur Limitation primaire
- SSSR Actionneur retour sensible
- SVP Actionneur Prérégulation primaire

Sensoren

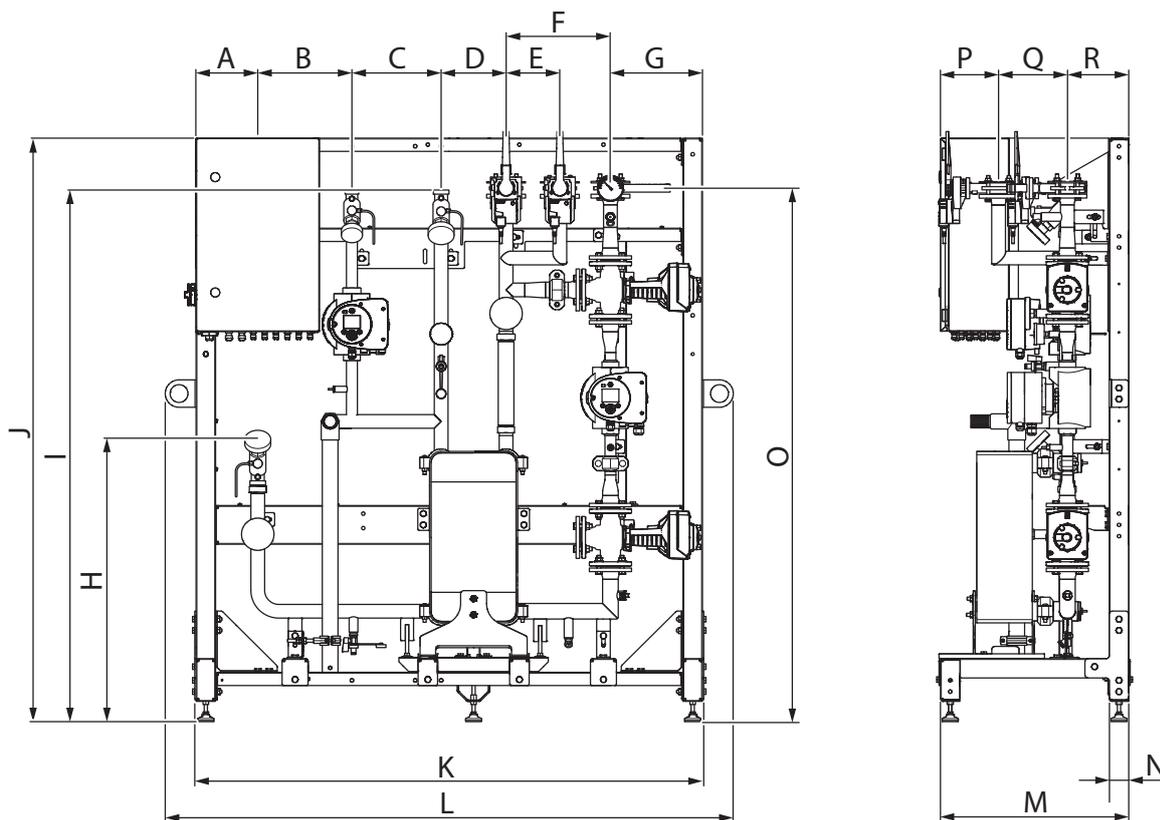
- FWW Sonde eau chaude sanitaire
- FWZ Sonde eau potable circulation
- FWE Sonde entrée eau potable
- FRP Sonde de température de retour primaire
- FVP Sonde de température de départ primaire

Le dessin n'inclut pas de détails de construction.



## Logaflow HSM plus

Modules de système hydraulique



001005039801

Sous réserve de modifications techniques ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

### Dimensions sans isolation

WW/WWE		45	80	120	180	240
A	mm	190	190	190	190	190
B	mm	290	290	290	310	310
C	mm	275	275	195	205	205
D	mm	200	200	280	289	290
E	mm	160	166	153	246	228
F	mm	322	322	311	451	450
G	mm	284	284	293	293	293
H	mm	859	859	859	859	859
I	mm	1650	1650	1650	1650	1650
J	mm	1811	1811	1811	1811	1811
K	mm	1582	1582	1582	1760	1760
L	mm	1750	1750	1750	1928	1928
M	mm	603	603	603	743	743
N	mm	64	64	64	64	64
O	mm	1637	1650	1753	1758	1846
P	mm	173	184	203	217	231
Q	mm	221	212	196	294	228
R	mm	195	195	195	195	195

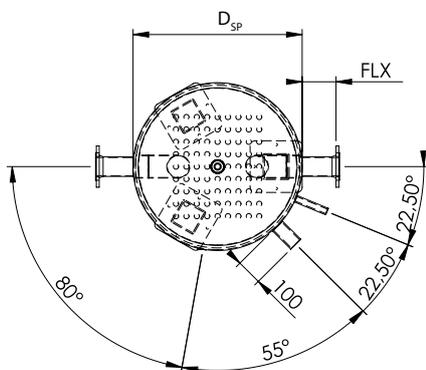
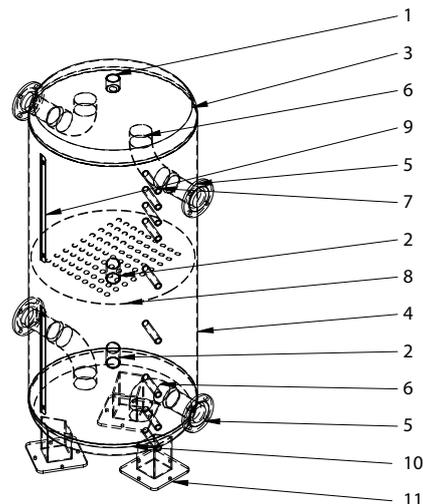
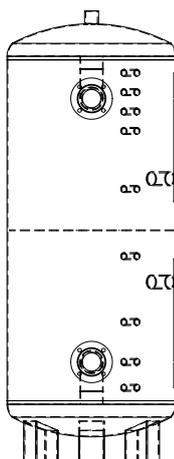
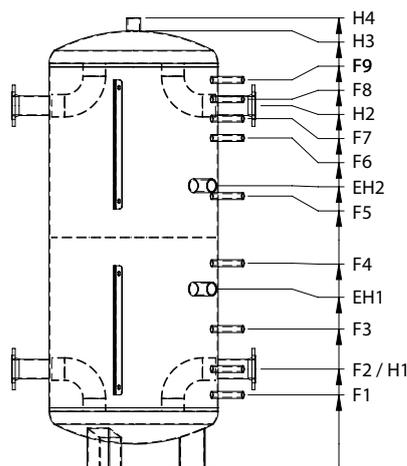
### Indications hydrauliques et techniques

		WW/ WWE45	WW/ WWE80	WW/ WWE120	WW/ WWE180	WW/ WWE240
Pression maximale primaire	bar	6	6	6	6	6
Pression maximale secondaire	bar	10	10	10	10	10
Soupape de sécurité secondaire	bar	10	10	10	10	10
Température maximale primaire	°C	95	95	95	95	95
Température maximale secondaire	°C	90	90	90	90	90



		WW/ WWE45	WW/ WWE80	WW/ WWE120	WW/ WWE180	WW/ WWE240
Débit de puisage nominal à 60 °C pour tampon 65 °C	l/min	45	80	120	180	240
Débit de puisage nominal à 60 °C pour tampon 65 °C	kW	157	279	419	628	837
Débit de puisage nominal à 60 °C avec tampon 70 °C	l/min	55	98	146	218	291
Débit de puisage nominal à 60 °C avec tampon 70 °C	kW	190	341	511	761	1014
Débit de puisage avec température d'eau mitigée de 45 °C pour un tampon de 65 °C	l/min	64	114	171	257	343
Débit de puisage avec température d'eau mitigée de 45 °C pour un tampon de 70 °C	l/min	78	140	209	312	415
Coefficient NL DIN4708 pour tampon 65 °C	NL	22	57	105	188	277
Coefficient NL DIN4708 pour tampon 70 °C	NL	31	78	140	243	356
Débit volumique nominal primaire pour tampon 65 °C	m³/h	3,4	6	9	13,5	18,2
Débit volumique nominal primaire pour tampon 70 °C	m³/h	3,4	6	9	13,5	18,2
Hauteur de refoulement résiduelle max. sans boucle de prérégulation et sans alimentation de retour externe sensible (en interne, prise en compte en tant qu'arrêt)	mbar	430	290	506	504	421
Perte de charge du circuit de prérégulation	mbar	114	141	130	293	208
Perte de charge alimentation de retour externe sensible	mbar	5	12	19	18	12
Perte de charge pour un débit de puisage nominal à 60 °C pour tampon 65 °C	mbar	151	163	171	174	248
Perte de charge avec débit de puisage nominal à 60 °C avec tampon 70 °C	mbar	221	243	252	249	363
Pompe de décharge du ballon tampon Grundfos Magna3		25-80	25-120	32-120 F	40-150 F	40-150 F
Pompe de bouclage standard : Grundfos Magna3		25-40 N	25-40 N	25-60 N	25-80 N	25-100 N
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 65 °C et débit	mbar/m³/h	285 / 1,35	262 / 2,40	456 / 3,60	327 / 5,40	267 / 7,20
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 70 °C et débit	mbar/m³/h	234 / 1,64	200 / 2,93	304 / 4,39	152 / 6,54	68 / 8,72
Pompe de bouclage alternative (pression de refoulement plus élevée) : Grundfos Magna3		25-60 N	25-60 N	25-80 N	25-100 N	25-120 N
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 65 °C et débit	mbar/m³/h	481 / 1,35	458 / 2,40	531 / 3,60	494 / 5,40	355 / 7,20
Hauteur de refoulement résiduelle pour tampon de 70 °C et débit	mbar/m³/h	430 / 1,64	367 / 2,93	373 / 4,39	309 / 6,54	156 / 8,72
<b>Dimensions/poids</b>						
Hauteur totale	mm	1810	1810	1928	1933	1933
Largeur totale	mm	1750	1750	1750	1928	1928
Profondeur totale	mm	603	603	603	758	758
Poids (équipement de base)	kg	183	209	232	272	294
<b>Diamètres des raccords</b>						
Primaire - bride PN6	DN	25	32	40	50	65
Eau froide/eau chaude sanitaire (à joint plat)	DN/filet extérieur	25/G1 1/4	32/G1 1/2	40/G1 3/4	50/G2 3/8	50/G2 3/8
Bouclage (à joint plat)	DN/filet extérieur	25/G1 1/4	25/G1 1/4	25/G1 1/4	32/G1 1/2	32/G1 1/2

**Dimensions et caractéristiques techniques – Ballon tampon du système**



- 1 = Manchon femelle
- 2 = Manchon femelle
- 3 = Sol
- 4 = Habillage

- 5 = Bride – DIN2631
- 6= DIN 2605
- 7 = Manchon femelle
- 8 = Plaque perforée 50 %

- 9 = Bornier de sonde
- 10 = Sol
- 11 = Pied

Avis : équipement de base. Les options de buses ne sont pas représentées ici.

Ballon tampon de système			500 l	750 l	1 000 l	1 500 l	2 000 l	4 000 l	5 000 l
Volume du ballon		l	492	767	996	1437	1935	3599	4825
Diamètre avec isolation thermique	Ø D	mm	850/1050	990/1250	1110/1370	1260/1520	1360/1620	1660/1920	1860/2120
Diamètre sans isolation thermique	Ø D <sub>sp</sub>	mm	650	790	850	1000	1100	1400	1600
Hauteur buse de charge et de décharge	H1	mm	390	370	380	460	480	510	545
Hauteur buse de charge et de décharge	H2	mm	1410	1430	1620	1740	1940	2170	2225
Buse de charge et de décharge			DN65	DN65	DN65	DN65	DN65	DN80	DN125
Hauteur	H3	mm	1700	1750	1950	2100	2320	2630	2720
Hauteur purge	H4	mm	1750	1800	2000	2150	2370	2680	2770
Cote de basculement sans isolation thermique		mm	1765	1819	2019	2173	2394	2729	2834
Hauteur raccordement de la sonde	F1	mm	290	270	280	360	380	410	445
Hauteur raccordement de la sonde	F2	mm	390	370	380	460	480	510	545
Hauteur raccordement de la sonde	F3	mm	545	535	590	680	745	825	865
Hauteur raccordement de la sonde	F4	mm	800	800	900	1000	1110	1240	1285
Hauteur raccordement de la sonde	F5	mm	1000	1000	1100	1100	1210	1340	1385
Hauteur raccordement de la sonde	F6	mm	1285	1295	1440	1550	1705	1885	1935
Hauteur raccordement de la sonde	F7	mm	1360	1380	1570	1690	1890	2120	2175



Ballon tampon de système			500 l	750 l	1 000 l	1 500 l	2 000 l	4 000 l	5 000 l
Hauteur raccordement de la sonde	F8	mm	1435	1455	1645	1765	1965	2195	2250
Hauteur raccordement de la sonde	F9	mm	1510	1530	1720	1840	2040	2270	2315
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH1	mm	700	700	800	900	1010	1140	1185
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH2	mm	1100	1100	1200	1300	1410	1540	1585
Poids sans isolation thermique		kg	126	163	188	290	345	676	854
Nombre de pieds			3	3	3	3	3	3	3
Pieds l x p		mm	100 x 100						
Diamètre du cercle de pied		mm	400	500	590	800	800	900	1000
Température de service maximale		°C	95	95	95	95	95	95	95
Pression de service maximale		bar	6	6	6	6	6	6	6
Directive européenne sur l'efficacité énergétique – isolation thermique 100 ou 130 mm									
Classe d'efficacité énergétique			C	C	C	C	C	-	-
Gamme de classes d'efficacité énergétique			A+ -> F	-	-				
Déperdition de chaleur du ballon		W	115,0	130,0	130,0	142,0	166,0	-	-
Volume du tampon		l	498,0	767,0	996,0	1437,0	1935,0	-	-
Directive européenne sur l'efficacité énergétique – isolation thermique 200 ou 260 mm									
Classe d'efficacité énergétique			B	B	B	B	B	-	-
Gamme de classes d'efficacité énergétique			A+ -> F	-	-				
Déperdition de chaleur du ballon		W	69,0	75,0	85,0	99,0	109,0	-	-
Volume du tampon		l	498,0	767,0	996,0	1437,0	1935,0	-	-
Volume du tampon		l	498,0	767,0	996,0	1437,0	1935,0	-	-



## Logaflow HSM plus

Modules de système hydraulique

Ballon tampon de système			5 500 l	9 000 l	10 000 l	12 000 l	18 000 l	24 000 l
Volume du ballon		l	5223	8925	10015	11881	18245	23630
Diamètre avec isolation thermique	Ø D	mm	1860/2120	2060/2320	2260/2520	2260/2520	2460/2720	2660/2920
Diamètre sans isolation thermique	Ø D <sub>SP</sub>	mm	1600	1800	2000	2000	2200	2400
Hauteur buse de charge et de décharge	H1	mm	625	640	675	675	715	765
Hauteur buse de charge et de décharge	H2	mm	2505	3360	3025	3625	4635	5035
Buse de charge et de décharge			DN100	DN150	DN125	DN200	DN150	DN200
Hauteur	H3	mm	3000	3900	3600	4200	5250	5700
Hauteur purge	H4	mm	3050	3950	3650	4250	5300	5750
Cote de basculement sans isolation thermique		mm	3085	3983	3693	4287	5336	5788
Hauteur raccordement de la sonde	F1	mm	525	540	575	575	615	665
Hauteur raccordement de la sonde	F2	mm	625	640	675	675	715	765
Hauteur raccordement de la sonde	F3	mm	995	1220	1160	1310	1595	1730
Hauteur raccordement de la sonde	F4	mm	1465	1900	1750	2050	2575	2800
Hauteur raccordement de la sonde	F5	mm	1565	2000	1850	2150	2675	2900
Hauteur raccordement de la sonde	F6	mm	2165	2810	2570	3020	3785	4100
Hauteur raccordement de la sonde	F7	mm	2455	3310	2975	3575	4585	4985
Hauteur raccordement de la sonde	F8	mm	2530	3385	3050	3650	4660	5060
Hauteur raccordement de la sonde	F9	mm	2605	3460	3125	3725	4735	5135
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH1	mm	1365	1800	1650	1950	2475	2700
Hauteur manchon femelle chauffage électrique	EH2	mm	1765	2200	2050	2350	2875	3100
Poids sans isolation thermique		kg	864	1292	1360	1583	2021	2428
Nombre de pieds			3	3	3	3	4	4
Pieds l x p		mm	100 x 100	200 x 200				
Diamètre du cercle de pied		mm	1000	sur demande				
Température de service maximale		°C	95	95	95	95	95	95
Pression de service maximale		bar	6	6	6	6	6	6

**Buderus**

Commandez en toute simplicité :  
Avec le Buderus eShop.



[www.shop.buderus.lu](http://www.shop.buderus.lu)

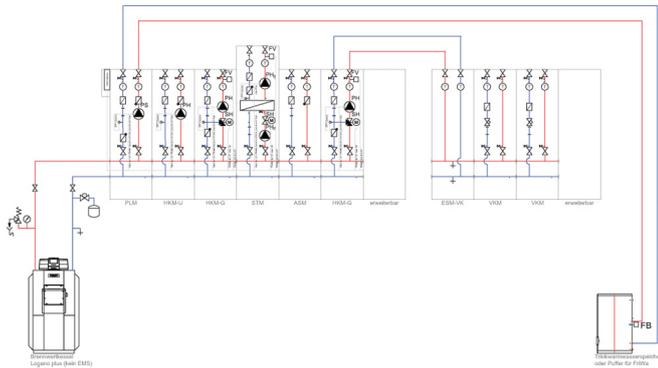


MEC HSM

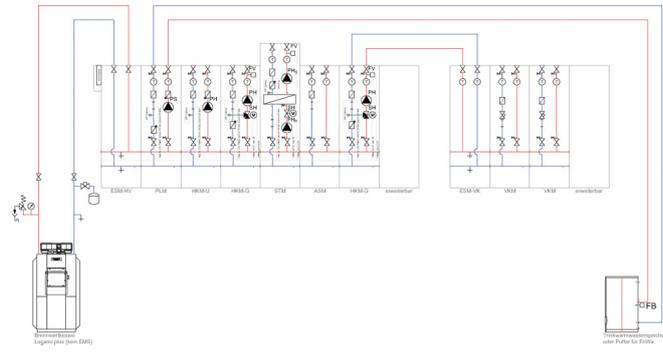


Aperçu du système

Catalogue de produits Circuit de chauffage



Catalogue de produits Circuit de chauffage avec alimentation par le haut



Sous réserve de modifications techniques.

Modules de système hydraulique MEC HSM

- Système 1 - conventionnel
- Système 2 - bivalent
- Système 3.1 – module de cogénération bivalent optimisé
- Système 3.1.1 – module de cogénération bivalent optimisé (XRG1)
- Système 3.2 – bivalent optimisé, pompes à chaleur
- Système 3.3 – solaire bivalent optimisé
- Système 4.1 WEM 1c – bivalent premium
- Système 4.1.1 WEM 1c – bivalent premium (XRG1)
- Système 4.2 WEM 2f – bivalent premium
- Système 4.3 WEM 1c-4c/EMS – bivalent premium
- Système 4.3.1 WEM 1c-4c/EMS – bivalent premium (XRG1)
- Système 5.1 WEM 1c – multivalent
- Système 5.2 WEM 2f – multivalent
- Système 5.3 WEM 1c-4c/EMS - multivalent

Numéro hydraulique ► voir la base de données hydraulique Buderus à l'adresse [www.buderus.de/hydraulikdatenbank](http://www.buderus.de/hydraulikdatenbank)

- 6720811541
- 6720811542
- 6720811543
- 6720813593
- 6720813591
- 6720813592
- 6720811544
- 6720813594
- 6720811545
- 6720811546
- 6720813595
- 6720811547
- 6720811548
- 6720811549



## Observation préliminaire

### MEC HSM – Combinaison aisée des modules

Le système modulaire de Buderus facilite l'installation hydraulique dans les moyennes et grandes installations de chauffage

Avec le système hydraulique modulaire Logaflow MEC HSM (Master Energy Control – modules de système hydraulique), Buderus a mis au point une gestion d'énergie et de stockage facile à monter pour systèmes conventionnels, bivalents et multivalents. Les modules hydrauliques préfabriqués se combinent aisément dans le Master Energy Control HSM plus. Le système hydraulique modulaire comprend des modules de circuit de chauffage et de système ainsi que des modules d'eau chaude sanitaire. Il convient aux systèmes de chauffage d'une puissance maximale de 4500 kW. MEC HSM plus convient notamment à une installation dans des installations de chauffage de moyenne et grande taille, entre autres dans des immeubles collectifs, des bâtiments publics, commerciaux et industriels.

Avec MEC HSM, les spécialistes peuvent mettre en œuvre des systèmes hydrauliques même complexes de manière simple et rapide : dans les modules hydrauliques isolés selon la norme GEG (loi relative à l'énergie des bâtiments), toutes les sondes, pompes et vannes nécessaires sont prémontés et

précâblés dans le boîtier de connexion. Le raccordement électrique des boîtiers de connexion du module à l'appareil de régulation doit s'effectuer exclusivement en un seul bloc. Le système hydraulique modulaire est adapté à la technique de régulation Buderus (Logamatic 4000/5000 et partiellement EMS Plus).

Les propriétaires et utilisateurs d'installations bénéficient d'une gestion moderne de l'énergie et de stockage de Buderus : à l'appui d'une intégration optimale des générateurs de chaleur, MEC HSM plus contribue à minimiser les temps de cycle et d'arrêt de la chaudière, par conséquent, à améliorer les rendements. Les temps de fonctionnement des générateurs de chaleur tels que les modules de cogénération ou les chaudières biomasse sont prolongés. Cela permet un fonctionnement homogène du système de chauffage en réduisant les coûts énergétiques.

Avec les modules Circuit de chauffage, Distribution secondaire et Système ainsi que le module Eau chaude, les spécialistes sont équipés pour presque toutes les applications hydrauliques. Les modules de circuit de chauffage se déclinent pour différentes utilisations, entre autres pour un circuit de chauffage avec ou sans mélangeur ou un circuit de chauffage régulé avec séparation de

système. Disponibles en huit puissances, ils couvrent une plage de puissance de 26 à 930 kW avec un écart de température de 20 Kelvin. Des modules sont également disponibles pour le montage d'une distribution secondaire. Quatre modules de système permettent des hydrauliques bivalentes ou multivalentes pour une plage de puissance pouvant atteindre 4500 kW. Le module de système MEC HSM PBM permet notamment de mettre aisément en œuvre un circuit by-pass tampon dans les installations bivalentes. Le module MEC HSM WWM de production d'eau chaude selon le principe de production d'eau instantanée est disponible en cinq tailles avec une conduite de soutirage de 45, 80, 120, 180 et 240 l/min pour une température de sortie de l'eau potable de 60 °C et du ballon tampon de 65 °C.

### Détermination de la longueur du collecteur ou groupe de modules

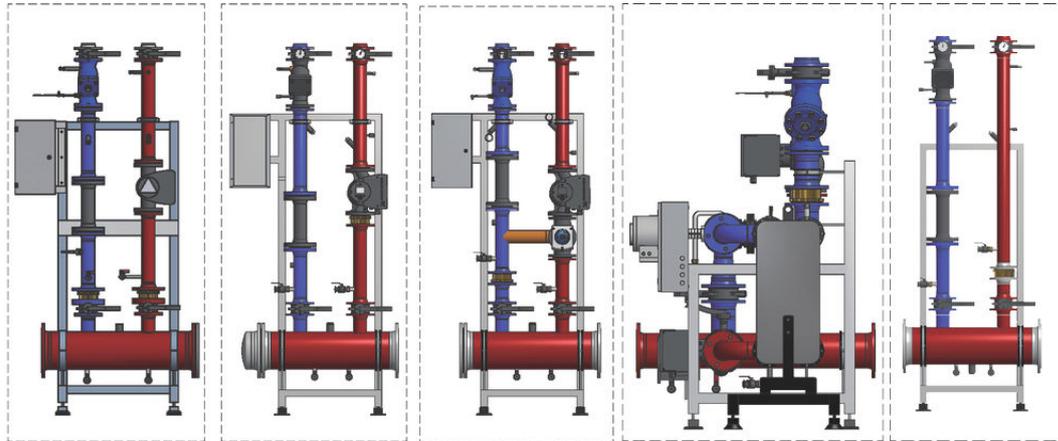
Alimentation latérale (dimension MB, voir module correspondant) : 100 mm + MB(1) + MB(2) + MB(x) + 100 mm + 75 à 112 (selon DN collecteur) ► Groupe de modules

Fabrication de groupe de modules standards jusqu'à env. 1,2 m, puis point de connexion. Selon les spécifications, groupe de modules jusqu'à 2,2 m en tant qu'unité ou seulement modules individuels possibles (sans supplément).



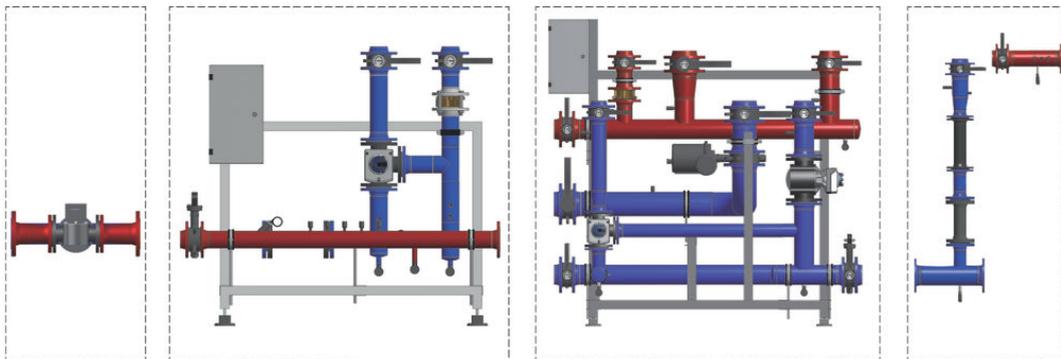
Exemples de systèmes pour MEC HSM – Modules

Modules de circuit de chauffage



PLM Module de charge tampon  
 HKM-U Module de circuit de chauffage sans mélange  
 HKM-G module de circuit de chauffage mélangé  
 STM Module de séparation du système  
 ASM Module de sortie

Modules de système



SRB Module de réglage température de retour  
 PBM Module de bypass tampon Avec ou sans pièce d'adaptation pour WMZ  
 PMM Module de gestion tampon  
 MVM Module de multivalence

Module pour production d'eau chaude sanitaire et ballons tampons

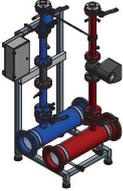


Ballon tampon de système

Sous réserve de modifications techniques. Illustrations sans isolation thermique d'usine.



## Modules MEC HSM

Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
<b>ESM-HV – Module d'alimentation du répartiteur</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module d'alimentation dans le répartiteur par le haut</li> <li>Groupe d'alimentation avec répartiteur et section collectrice</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit volumique nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN65.3	7736601299	2.220,—	AG05
	Débit volumique nominal : 15,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 361 kW	DN80.3	7736601300	2.500,—	
	Débit volumique nominal : 31,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 721 kW	DN100.3	7736601301	2.730,—	
	Débit volumique nominal : 55,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 1279 kW	DN125.3	7736601302	3.640,—	
	Débit volumique nominal : 89,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 2070 kW	DN150.3	7736601303	4.695,—	
Débit volumique nominal : 188,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 4373 kW	DN200.3	7736601304	7.110,—		
<b>PLM – Module de charge du tampon</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour le chargement d'un ballon d'eau chaude ou tampon</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit nominal : 1,1 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 26 kW	DN 20,3	7736601610	4.225,—	AG05
	Débit nominal : 2,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 53 kW	DN 25,3	7736600706	4.280,—	
	Débit nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW	DN 32,3	7736600707	4.805,—	
	Débit nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN 40,3	7736600708	5.165,—	
	Débit nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN 50,3	7736600709	6.015,—	
	Débit nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN 65,3	7736600710	8.745,—	
Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN 80,3	7736600711	10.730,—		
Débit nominal : 40,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 930 kW	DN 100,3	7736600712	13.205,—		
<b>HKM-U – Module de circuit de chauffage sans mélangeur</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour un circuit de chauffage sans mélangeur</li> <li>Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit nominal : 1,1 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 26 kW	DN 20,2	7736601611	4.225,—	AG05
	Débit nominal : 2,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 53 kW	DN 25,2	7736600692	4.280,—	
	Débit nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW	DN 32,2	7736600693	4.805,—	
	Débit nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN 40,2	7736600694	5.165,—	
	Débit nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN 50,2	7736600695	6.015,—	
	Débit nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN 65,2	7736600696	8.745,—	
	Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN 80,2	7736600697	11.035,—	
Débit nominal : 40,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 930 kW	DN 100,2	7736600698	13.515,—		



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
<b>HKM-G – Module de circuit de chauffage mélangé</b>					
 <p>MEC HSM HKM-G</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de chauffage mélangé</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit nominal : 1,1 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 26 kW	DN 20,2	7736601612	4.805,—	AG05
	Débit nominal : 2,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 53 kW	DN 25,2	7736600699	5.020,—	
	Débit nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW	DN 32,2	7736600700	5.315,—	
	Débit nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN 40,2	7736600701	5.810,—	
	Débit nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN 50,2	7736600702	7.990,—	
	Débit nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN 65,2	7736600703	11.335,—	
	Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN 80,2	7736600704	13.560,—	
Débit nominal : 40,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 930 kW	DN 100,2	7736600705	18.040,—		
<b>STM – Module de séparation du système</b>					
 <p>MEC HSM STM</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour circuit de chauffage régulé avec séparation du système</li> <li>■ Groupe pompe avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit nominal : 1,1 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 26 kW	DN20.2	7736601613	7.895,—	AG05
	Débit nominal : 2,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 53 kW	DN25.2	7736600713	7.955,—	
	Débit nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW	DN32.2	7736600714	9.245,—	
	Débit nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN40.2	7736600715	10.030,—	
	Débit nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN50.2	7736600716	14.285,—	
	Débit nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN65.2	7736600717	20.050,—	
	Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN80.2	7736600718	27.830,—	
Débit nominal : 40,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 930 kW	DN100.2	7736600719	39.320,—		
<b>ASM – Module de répartition</b>					
 <p>MEC HSM ASM</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de répartition pour les consommateurs avec leur propre pompe</li> <li>■ Groupe d'alimentation avec répartiteur et section collectrice</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit volumique nominal : 1,1 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 26 kW	DN20.2	7736601614	3.020,—	AG05
	Débit volumique nominal : 2,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 53 kW	DN25.2	7736601472	3.315,—	
	Débit volumique nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW	DN32.2	7736601473	3.655,—	
	Débit volumique nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN40.2	7736601474	4.380,—	
	Débit volumique nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN50.2	7736601475	4.385,—	
	Débit volumique nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN65.2	7736601476	6.200,—	
	Débit volumique nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN80.2	7736601477	6.725,—	
Débit volumique nominal : 40,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 930 kW	DN100.2	7736601478	8.470,—		



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
<b>ZPF – Sonde de pompe supplémentaire pour modules PLM, HKM-U, HKM-G, STM</b>					
MEC HSM ZPF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour fonctions de pompe/mode de fonctionnement étendus : à retour, à différence de température, compteur de chaleur (pas pour la facturation)</li> <li>■ Monté en usine dans le module et câblé à la pompe</li> <li>■ Paramétrage sur site, suivant Grundfos</li> </ul>		7736601479	566,—	AG05
<b>ESM-VK – Module d'alimentation des circuits de distribution</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module d'alimentation dans un sous-distributeur avec circuits de distribution</li> <li>■ avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN32.3	7736600720	1.255,—	AG05
	Débit nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW				
	Débit nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN40.3	7736600721	1.345,—	
	Débit nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN50.3	7736600722	1.580,—	
	Débit nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN65.3	7736600723	2.220,—	
	Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN80.3	7736600724	2.500,—	
Débit nominal : 40,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 930 kW	DN100.3	7736600725	2.720,—		
<b>VKM – Module du circuit de distribution</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour un circuit de distribution (tous les circuits de distribution ont la même température de départ)</li> <li>■ avec section de distributeur et de collecteur</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN25.2	7736600726	2.805,—	AG05
	Débit nominal : 2,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 53 kW				
	Débit nominal : 4,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 93 kW	DN32.2	7736600727	3.155,—	
	Débit nominal : 6,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 140 kW	DN40.2	7736600728	3.535,—	
	Débit nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN50.2	7736600729	4.280,—	
	Débit nominal : 17,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 407 kW	DN65.2	7736600730	5.665,—	
Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 558 kW	DN80.2	7736600731	6.870,—		
<b>SRB – Module de vannes de régulation température de retour</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module destiné à une installation à une chaudière</li> <li>■ Pour le contournement hydraulique de la chaudière sol à condensation en cas d'alimentation complète par le ballon tampon</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>	DN65.2	7736600680	2.770,—	AG05
	Débit volumique nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW				
	Débit volumique nominal : 15,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 361 kW	DN80.2	7736600681	3.305,—	
	Débit volumique nominal : 31,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 721 kW	DN100.2	7736600682	3.755,—	
	Débit volumique nominal : 55,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 1279 kW	DN125.2	7736600683	4.990,—	
	Débit volumique nominal : 89,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 2070 kW	DN150.2	7736600684	5.475,—	
Débit volumique nominal : 188,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 4373 kW	DN200.2	7736600685	6.980,—		



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
<b>PBM ou WMZ – Module by-pass tampon</b>					
 <p>MEC HSM PBM ou WMZ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de mise en œuvre du circuit tampon-by-pass dans les installations bivalentes</li> <li>■ Sans adaptateur ni points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit volumique nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN65.3	7736601293	6.655,—	
	Débit volumique nominal : 15,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 361 kW	DN80.3	7736601294	7.515,—	AG05
	Débit volumique nominal : 31,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 721 kW	DN100.3	7736601295	8.860,—	
	Débit volumique nominal : 55,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 1279 kW	DN125.3	7736601296	10.795,—	
	Débit volumique nominal : 89,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 2070 kW	DN150.3	7736601297	12.580,—	
	Débit volumique nominal : 188,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 4373 kW	DN200.3	7736601298	17.430,—	
<b>PBM pour WMZ – Module by-pass tampon</b>					
 <p>MEC HSM PBM pour WMZ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de mise en œuvre du circuit by-pass tampon dans les installations bivalentes</li> <li>■ Avec adaptateur et points de mesure pour compteur d'énergie</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> </ul>				
	Débit volumique nominal : 10,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 233 kW	DN65.3	7736600686	6.795,—	
	Débit volumique nominal : 15,5 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 361 kW	DN80.3	7736600687	7.970,—	AG05
	Débit volumique nominal : 31,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 721 kW	DN100.3	7736600688	9.320,—	
	Débit volumique nominal : 55,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 1279 kW	DN125.3	7736600689	11.015,—	
	Débit volumique nominal : 89,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 2070 kW	DN150.3	7736600690	13.410,—	
	Débit volumique nominal : 188,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 20 K : 4373 kW	DN200.3	7736600691	18.215,—	



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
PMM – Module de gestion tampon					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour le chargement en fonction de la température de ballons tampons, notamment par des modules de cogénération et pour le chargement du volume de mise à disposition par des chaudières au sol, puis pour le raccordement de stations d'eau fraîche ECS (également absorbeurs de froid) pour le déchargement du tampon.</li> <li>■ Raccordement de la station d'eau fraîche ECS avec alimentation de retour sensible à la température</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit nominal : 1,3 m<sup>3</sup>/h chargement module de cogénération ; 4,7 m<sup>3</sup>/h chargement du volume de mise à disposition ; 12,8 m<sup>3</sup>/h déchargement de la station d'eau fraîche ECS</li> <li>■ Puissance nominale : 31 kW chargement module de cogénération (20 K) ; 82 kW chargement du volume de mise à disposition (15 K) ; 628 kW Déchargement de la station d'eau fraîche ECS (43 K)</li> </ul>	DN32/40/- 65.2	7736600732	12.845,—	
	MEC HSM PMM				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour le chargement en fonction de la température de ballons tampons, notamment par des modules de cogénération et pour le chargement du volume de mise à disposition par des chaudières au sol, puis pour le raccordement de stations d'eau fraîche ECS (également absorbeurs de froid) pour le déchargement du tampon.</li> <li>■ Raccordement de la station d'eau fraîche ECS avec alimentation de retour sensible à la température</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit nominal : 3,4 m<sup>3</sup>/h chargement module de cogénération ; 12,2 m<sup>3</sup>/h chargement du volume de mise à disposition ; 17,1 m<sup>3</sup>/h déchargement de la station d'eau fraîche ECS</li> <li>■ Puissance nominale : 80 kW chargement module de cogénération (20 K) ; 213 kW chargement du volume de mise à disposition (15 K) ; 837 kW Déchargement de la station d'eau fraîche ECS (43 K)</li> </ul>	DN40/50/- 80.2	7736600733	14.120,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour le chargement en fonction de la température de ballons tampons, notamment par des modules de cogénération et pour le chargement du volume de mise à disposition par des chaudières au sol, puis pour le raccordement de stations d'eau fraîche ECS (également absorbeurs de froid) pour le déchargement du tampon.</li> <li>■ Raccordement de la station d'eau fraîche ECS avec alimentation de retour sensible à la température</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Débit nominal : 4,7 m<sup>3</sup>/h chargement module de cogénération ; 16,7 m<sup>3</sup>/h chargement du volume de mise à disposition ; 25,6 m<sup>3</sup>/h déchargement de la station d'eau fraîche ECS</li> <li>■ Puissance nominale : 109 kW chargement module de cogénération (20 K) ; 291 kW chargement du volume de mise à disposition (15 K) ; 1256 kW Déchargement de la station d'eau fraîche ECS (43 K)</li> </ul>	DN50/65/- 100.2	7736600734	15.585,—	



Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
MEC HSM PMM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour le chargement en fonction de la température de ballons tampons, notamment par des modules de cogénération et pour le chargement du volume de mise à disposition par des chaudières au sol, puis pour le raccordement de stations d'eau fraîche ECS (également absorbeurs de froid) pour le déchargement du tampon.</li> <li>Raccordement de la station d'eau fraîche ECS avec alimentation de retour sensible à la température</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit nominal : 9,1 m<sup>3</sup>/h chargement module de cogénération ; 32,4 m<sup>3</sup>/h chargement du volume de mise à disposition ; 34,2 m<sup>3</sup>/h déchargement de la station d'eau fraîche ECS</li> <li>Puissance nominale : 212 kW chargement module de cogénération (20 K) ; 565 kW chargement du volume de mise à disposition (15 K) ; 1674 kW Déchargement de la station d'eau fraîche ECS (43 K)</li> </ul>	DN65/80/-100.2	7736600735	17.535,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour le chargement en fonction de la température de ballons tampons, notamment par des modules de cogénération et pour le chargement du volume de mise à disposition par des chaudières au sol, puis pour le raccordement de stations d'eau fraîche ECS (également absorbeurs de froid) pour le déchargement du tampon.</li> <li>Raccordement de la station d'eau fraîche ECS avec alimentation de retour sensible à la température</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit nominal : 16,1 m<sup>3</sup>/h chargement module de cogénération ; 57,2 m<sup>3</sup>/h chargement du volume de mise à disposition ; 38,4 m<sup>3</sup>/h déchargement de la station d'eau fraîche ECS</li> <li>Puissance nominale : 374 kW chargement module de cogénération (20 K) ; 997 kW chargement du volume de mise à disposition (15 K) ; 1884 kW Déchargement de la station d'eau fraîche ECS (43 K)</li> </ul>	DN80/10-0/100.2	7736600736	18.395,—	AG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module pour le chargement en fonction de la température de ballons tampons, notamment par des modules de cogénération et pour le chargement du volume de mise à disposition par des chaudières au sol, puis pour le raccordement de stations d'eau fraîche ECS (également absorbeurs de froid) pour le déchargement du tampon.</li> <li>Raccordement de la station d'eau fraîche ECS avec alimentation de retour sensible à la température</li> <li>Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>Débit nominal : 21,5 m<sup>3</sup>/h chargement module de cogénération ; 76,4 m<sup>3</sup>/h chargement du volume de mise à disposition ; 51,3 m<sup>3</sup>/h déchargement de la station d'eau fraîche ECS</li> <li>Puissance nominale : 500 kW chargement module de cogénération (20 K) ; 1333 kW chargement du volume de mise à disposition (15 K) ; 2511 kW Déchargement de la station d'eau fraîche ECS (43 K)</li> </ul>	DN100/1-25/100.2	7736600737	21.425,—	



MEC HSM PMM



**MEC HSM**  
Modules de système hydraulique

Désignation	Description	Type	Référence	€	RG
MVM – Module de multivalence					
 <p>MEC HSM MVM</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module pour l'intégration hydraulique de générateurs de chaleur alternatifs supplémentaires</li> <li>■ Isolé en usine conformément à GEG</li> <li>■ Raccordement au module PMM – Module de gestion tampon</li> </ul>				
	Débit nominal : 8,8 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 5 K : 50 kW	DN50/65.2	7736600738	2.590,—	
	Débit nominal : 14,9 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 5 K : 85 kW	DN65/80.2	7736600739	3.170,—	AG05
	Débit nominal : 17,3 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 5 K : 100 kW	DN80/100-I.2	7736600740	3.520,—	
	Débit nominal : 24,0 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 5 K : 137 kW	DN80/100-II.2	7736600741	3.620,—	
	Débit nominal : 29,6 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 5 K : 169 kW	DN100/100-I.2	7736600742	3.895,—	
Débit nominal : 36,6 m <sup>3</sup> /h ; puissance nominale à 5 K : 209 kW	DN100/100-II.2	7736600743	4.580,—		



## Ballon tampon de système

### Ballon tampon 500-2000 l avec isolation thermique

Volume du ballon (l)	Buse de raccordement (DN)	Isolation thermique argent (mm)	Référence	€	RG
500	65	100	7739615326	2.250,—	AG06
	65	200	7739615327	2.610,—	
750	65	100	7739615328	2.815,—	
	65	230	7739615329	3.515,—	
1000	65	130	7739615330	3.395,—	
	65	260	7739615331	4.340,—	
1500	65	130	7739615332	4.485,—	
	65	260	7739615333	5.445,—	
2000	65	130	7739615334	5.125,—	
	65	260	7739615335	6.480,—	



### Ballon tampon sans isolation thermique (sélectionner séparément la protection thermique)

Volume du ballon (l)	Buse de raccordement (DN)	Référence	€	RG
500	65	7735500166	1.915,—	AG06
750	65	7736502107	2.345,—	
1000	65	7736502108	2.775,—	
1500	65	8718544563	3.695,—	
2000	65	8718544564	4.225,—	
4000	80	8718544565	7.370,—	
5500	100	8718544566	10.345,—	
10000	125	8718544567	15.840,—	
5000	125	8718544568	10.195,—	
18000	150	8718544569	27.000,—	
9000	150	8718544570	15.550,—	
24000	200	8718544571	32.685,—	
12000	200	8718544572	18.925,—	





## Isolation thermique pour ballon tampon à partir de 4000 l

Désignation	Description	Référence	€	RG
Isolation thermique argent	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 4 000 l	7735501840	1.165,—	AG06
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 5 500 l	7735501841	1.380,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 10 000 l	7735501842	3.055,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 5 000 l	7735501843	1.310,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 18 000 l	7735501844	3.780,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 9 000 l	7735501845	1.980,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 24 000 l	7735501846	5.280,—	
	■ Polyester non-tissé 130 mm ■ Pour ballon tampon 12 000 l	7735501847	3.390,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 4 000 l	7735501853	3.130,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 5 500 l	7735501854	3.595,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 10 000 l	7735501855	4.775,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 5 000 l	7735501856	3.500,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 18 000 l	7735501857	7.125,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 9 000 l	7735501858	4.600,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 24 000 l	7735501859	8.420,—	
	■ Polyester non-tissé 260 mm ■ Pour ballon tampon 12 000 l	7735501860	5.455,—	

### Équipement

- Ballon en tôle d'acier vertical, modèle cylindrique
- 4 raccords à bride côté chauffage, raccord central en option
- Tôle de séparation

- 2 manchons femelles pour l'élément chauffant électrique
- 9 manchons femelles 1/2" pour les supports de sonde et 2 borniers de sonde
- Ballon avec habillage argenté

### Protection thermique hautement efficace

- Protection thermique de 100 à 260 mm (couverture et habillage de même épaisseur) Polyester non tissé avec habillage film PP

Volume du ballon (l)	Hauteur sans isolation thermique (mm)	Diamètre sans isolation thermique (mm)	Cote de basculement (mm)	Poids (kg)
500	1750	650	1765	126
750	1800	790	1819	163
1000	2000	850	2019	188
1500	2150	1000	2173	290
2000	2370	1100	2394	345
4000	2680	1400	2729	676
5000	2770	1600	2834	854
5500	3050	1600	3085	864
9000	3950	1800	3983	1292
10000	3650	2000	3693	1360
12000	4250	2000	4287	1583
18000	5300	2200	5336	2021
24000	5750	2400	5788	2428

Pour en savoir plus sur les ballons tampons de système, ► Partie 4, Chapitre 8



## Frais de transport

Description	€
Forfait de transport jusqu'à 500 l	net 57,-
Forfait de transport jusqu'à 1 500 l	net 72,-
Forfait de transport jusqu'à 2 000 l	net 225,-
Forfait de transport jusqu'à 5 000 l	net 356,-
Forfait de transport ballon spécial h > 3050 mm	Prix par jour sur demande
Aucun frais de transport en cas d'enlèvement	

### Annulation

L'annulation est exclue pour les ballons de fabrication spécifique dans le cadre d'un projet



## Accessoires pour ballon tampon de système

Désignation	Description	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>■ Position : 9 heures - en haut (couleur rouge)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option A</li> </ul>	Buse DN 50	7735502370	142,—
		Buse DN 65	7735502371	178,—
		Buse DN 80	7735502372	209,—
		Buse DN 100	7735502373	274,—
	Tampon système buse			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire Load Plus</li> <li>■ Position : 3 heures - en bas (couleur verte)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option B</li> </ul>	Buse DN 50	7735502374	142,—
		Buse DN 65	7735502375	178,—
		Buse DN 80	7735502376	209,—
		Buse DN 100	7735502377	274,—
	Tampon système buse			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - au centre - en haut (couleur bleu)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option C</li> </ul>	Buse DN 50	7735502662	106,—
		Buse DN 65	7735502663	130,—
		Buse DN 80	7735502664	139,—
		Buse DN 100	7735502665	183,—
	Tampon système buse			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 3 heures - au centre - en haut (couleur jaune)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option D</li> </ul>	Buse DN 50	7735502666	106,—
		Buse DN 65	7735502667	130,—
		Buse DN 80	7735502668	139,—
		Buse DN 100	7735502669	183,—
	Tampon système buse			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 9 heures - au centre - en bas (couleur lilas)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option E</li> </ul>	Buse DN 50	7735502670	106,—
		Buse DN 65	7735502671	130,—
		Buse DN 80	7735502672	139,—
			7735502673	183,—
	Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 9 heures - au centre - en bas (couleur lilas) Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option E</li> <li>■ Buse DN 100</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - au centre - en bas (couleur brun)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option F</li> </ul>	Buse DN 50	7735502674	106,—
		Buse DN 65	7735502675	130,—
		Buse DN 80	7735502676	139,—
		Buse DN 100	7735502677	183,—
	Tampon système buse			



Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - en haut (couleur turquoise)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option G</li> </ul>	Buse DN 50	7735502678	106,—	AG06
		Buse DN 65	7735502679	130,—	
		Buse DN 80	7735502680	139,—	
		Buse DN 100	7735502681	183,—	
 Tampon système buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement supplémentaire</li> <li>■ Position : 8 heures - en bas (couleur bordeaux)</li> <li>■ Remarque : chaque option seulement une fois par ballon</li> <li>■ Option H</li> </ul>	Buse DN 50	7735502682	106,—	AG06
		Buse DN 65	7735502683	130,—	
		Buse DN 80	7735502684	139,—	
		Buse DN 100	7735502685	183,—	
Sets de support de sonde					
Supports de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1/2"</li> <li>■ Pour sonde de 6 mm</li> </ul>	2 pièces dans le set, longueur 100 mm	7738505368	87,—	RE09
		2 pièces dans le set, longueur 255 mm	7738505369	108,—	
		3 pièces dans le set, longueur 400 mm	7738505370	216,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
Modèle accumulateur de froid, isolation thermique à charge du client				
Revêtement phosphate de zinc	■ Pour ballon tampon système 500 l	7735502686	93,—	
	■ Pour ballon tampon système 750 l	7735502687	118,—	
	■ Pour ballon tampon système 1.000 l	7735502688	141,—	
	■ Pour ballon tampon système 1.500 l	7735502689	175,—	
	■ Pour ballon tampon système 2.000 l	7735502690	208,—	
	■ Pour ballon tampon système 4.000 l	7735502691	299,—	
	■ Pour ballon tampon système 5.000 l	7735502694	355,—	
	■ Pour ballon tampon système 5.500 l	7735502692	378,—	
	■ Pour ballon tampon système 9.000 l	7735502696	540,—	
	■ Pour ballon tampon système 10.000 l	7735502693	863,—	
	■ Pour ballon tampon système 12.000 l	7735502698	946,—	
	■ Pour ballon tampon système 18.000 l	7735502695	1.170,—	
	■ Pour ballon tampon système 24.000 l	7735502697	1.415,—	
	Revêtement spécial AGI Q151	■ Avec sablage		
■ Pour ballon tampon système 500 l		7735500169	451,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 750 l		7735500170	571,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 1.000 l		7735500171	674,—	AG06
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 1.500 l		7735500172	912,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 2.000 l		7735500173	1.024,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 4.000 l		7735500174	1.590,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 5.500 l		7735500175	1.935,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 10.000 l		7735500176	2.955,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 5.000 l		7735500177	1.935,—	
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 18.000 l	7735500178	4.540,—		
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 9.000 l	7735500179	2.840,—		
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 24.000 l	7735500180	5.440,—		
■ Avec sablage				
■ Pour ballon tampon système 12.000 l	7735500181	3.390,—		



## Modules hydrauliques MEC HSM

### Observation préliminaire

- Différentes tailles de modules sont disponibles, qui, en tant que module individuel et en fonction des températures de référence, peuvent alimenter des circuits de chauffage avec des puissances jusqu'à 930 kW ( $\Delta = 20$  K).
- Ces modules sont principalement des modèles individuels avec raccords à bride.
- Les modules PLM, HKM-U, HKM-G, STM, ASM, VKM, PBM, PMM sont équipés d'un boîtier de connexion.
- Dans la mesure où aucune longueur maximale spécifique des modules ou groupes de modules n'est requise pour l'ouvrage, ces modules sont soudés en usine en groupes de modules d'une longueur d'env. 1,2 m (collecteur continu). Tout léger dépassement doit faire l'objet d'une consultation spécifique à l'ouvrage pour éviter des connexions inutiles. Il est possible de fabriquer des groupes de modules d'une longueur maximale de 2,2 m (tenir compte des conditions d'intégration). Si l'emplacement d'intégration est exigu, les modules peuvent également être fabriqués sous forme de modules individuels à disposer et brider sur place. Dans ce cas, prévoir un modèle plus long de l'ensemble du collecteur en raison des raccords à bride supplémentaires.
- Les hauteurs de construction des circuits de chauffage DN20 à DN50 et DN65 à DN100 forment chacune un niveau d'installation. En cas de mélange de modules DN20 à DN100, les modules DN20 à DN50 sont adaptés à la hauteur DN65 à DN100.
- Tous les modules avec raccords et points de mesure pour compteurs d'énergie (PBM, PLM, HKM-U, HKM-G, STM, ASM, VKM, WWM, MVM) sont adaptés aux compteurs d'énergie Kamstrup de type 403 et 603.

### ESM-HV – Module d'alimentation du répartiteur

- Module hydraulique pour l'alimentation dans le répartiteur par le haut, la section de distributeur et de collecteur correspondante correspond au diamètre nominal d'alimentation, mais au moins DN 65
- Le module d'alimentation est en option, à défaut de quoi l'alimentation est latérale
- L'emplacement du module peut être choisi librement en fonction du système, mais il doit toujours être placé devant le module by-pass tampon (PBM) pour les systèmes qui en sont équipés.

### PLM – Module de charge du tampon

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage sans mélangeur
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules
- La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PBM ainsi que, le cas échéant, du module de température de retour de la

vanne de régulation SRB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.

- Le module de charge du ballon tampon sert au chargement d'un ballon tampon ou de son élément de mise à disposition raccordé à une station d'eau fraîche ECS ou à un absorbeur de froid. Par ailleurs, ce module sert également à charger les ballons tampons ECS avec serpentin de chauffage intégré.

### HKM-U – Module de circuit de chauffage sans mélangeur

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage sans mélangeur
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules. La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PBM ainsi que, le cas échéant, du module de température de retour de la vanne de régulation SRB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.
- Un circuit de chauffage sans mélangeur met à disposition du consommateur la température non modifiée de départ de l'installation. En règle générale, ce circuit de chauffage est celui dont le niveau de température est le plus élevé. Il n'est pas recommandé d'utiliser des circuits de chauffage sans régulation sur les installations bivalentes ou multivalentes avec ballon tampon et par ex. des modules de cogénération pour éviter la surchauffe du circuit de chauffage due aux températures de départ élevées provenant de l'échangeur de chaleur alternatif.

### HKM-G – Module de circuit de chauffage mélangé

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage mélangé
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules. La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PBM ainsi que, le cas échéant, du module de température de retour de la vanne de régulation SRB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.
- Un circuit de chauffage avec mélangeur met à disposition du consommateur exactement la température demandée conformément à la courbe caractéristique de la température de départ de l'installation. En règle générale, ce circuit de chauffage n'est pas celui dont le niveau de température est le plus élevé. Il est recommandé d'utiliser des circuits de chauffage mélangés sur les

installations bivalentes et multivalentes ainsi que sur les centrales de cogénération. C'est un mode prévention d'une surchauffe liée à des températures de départ toujours élevées du générateur de chaleur alternatif.

### STM – Module de séparation des systèmes

- Module hydraulique pour un circuit de chauffage régulé et séparé hydrauliquement
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules. La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PBM ainsi que, le cas échéant, du module de température de retour de la vanne de régulation SRB dans la mesure où l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.
- Un circuit de chauffage régulé met à disposition du consommateur exactement la température demandée conformément à la courbe caractéristique de la température de départ de l'installation. En règle générale, ce circuit de chauffage n'est pas celui dont le niveau de température est le plus élevé. Il est recommandé d'utiliser des circuits de chauffage mélangés sur les installations bivalentes et multivalentes ainsi que sur les centrales de cogénération. C'est un mode prévention d'une surchauffe liée à des températures de départ toujours élevées du générateur de chaleur alternatif. Une différence essentielle avec le module MEC HSM HKM-G est la séparation hydraulique au moyen d'un échangeur thermique entre le circuit du générateur et celui du consommateur. La température (circuit secondaire) n'est cependant pas régulée par l'addition du retour, mais par un ajustement du débit sur le côté primaire de l'échangeur thermique. L'utilisation d'une soupape de passage permet également d'agir sur la vitesse de rotation de la pompe primaire (delta p. régulée) et d'économiser ainsi de l'énergie auxiliaire en particulier dans la zone de charge partielle. Pour cette raison, il convient d'opter pour une température de départ plus élevée de 5 K dans le circuit primaire.

### ASM – Module de répartition

- Module hydraulique pour l'alimentation d'un circuit de chauffage, d'un système de charge du ballon, d'une unité de ventilation ou d'un consommateur général doté d'une pompe interne
- Ce module peut être utilisé seul ou avec d'autres modules. La section correspondante du distributeur est dimensionnée en fonction de la puissance totale de tous les circuits de chauffage et correspond à la même largeur nominale que celle du module by-pass tampon PBM ainsi que, le cas échéant, du module de température de retour de la vanne de régulation SRB dans la mesure où



## MEC HSM

### Modules de système hydraulique

l'utilisation est spécifique à l'ouvrage concerné. La largeur nominale minimum du distributeur ou du collecteur est de DN 65.

- Un module de répartition met à disposition la température fournie par le départ de l'installation. Un mélange abaissé de la température de départ est à effectuer à la charge du client hors du module.

#### ESM-VK – Module d'alimentation pour les circuits de distribution

- Module hydraulique permettant de former des groupes de circuits de distribution (circuits de chauffage de mêmes températures de système et temps) tels qu'ils sont habituellement utilisés dans la construction d'habitations
- Le module d'alimentation constitue le début du groupe de distribution et est en général alimenté par un circuit de chauffage mélangé. Au moins 2 modules de circuits de distribution sont raccordés au module. Ils fournissent chacun la même température de départ.
- Les débits des différents circuits de distribution peuvent être compensés au moyen d'une vanne de régulation de tube montées en usine. Les groupes de circuits de distribution avec module d'alimentation peuvent être installés dans le même local ou dans des locaux séparés. Les modules d'alimentation ont été conçus de telle manière qu'il est possible de poser la tuyauterie entre le module du circuit de chauffage et celui d'alimentation sans qu'ils se croisent.

#### VKM – Module circuit de prérégulation

- Module hydraulique permettant de former des groupes de circuits de distribution (circuits de chauffage de mêmes températures de système et temps) tels qu'ils sont habituellement utilisés dans la construction d'habitations
- Au moins 2 circuits de distribution sont combinés. Ils fournissent chacun la même température de départ. Les débits des différents circuits de distribution peuvent être compensés au moyen d'une vanne de régulation de tube montées en usine.

#### PBM – Module by-pass tampon

- Module hydraulique à combiner avec le distributeur du module du circuit de chauffage de la gamme de produits MEC HSM et, le cas échéant, du module de vannes de régulation température de retour
- Il sert à réaliser une commutation by-pass tampon dans les installations bivalentes et rediriger le débit de l'installation en fonction des températures dans le ballon tampon ainsi que du retour à travers le ballon

tampon ou à côté de celui-ci

- Les six tailles couvrent, en fonction des températures de référence, des puissances pouvant atteindre 4 400 kW
- Deux modèles disponibles. PBM pour WMZ avec pièce d'adaptation et points de mesure pour compteur d'énergie ou PBM sans WMZ sans pièce d'adaptation et points de mesure pour compteur d'énergie

#### SRB – Module de vannes de régulation température de retour

- Module à combiner avec le module by-pass tampon (MEC HSM PBM) ou le distributeur du module du circuit de chauffage de la gamme de produits MEC HSM
- Ce module a été conçu pour être utilisé dans une installation à une chaudière
- Les six tailles couvrent, en fonction des températures de référence, des puissances d'env. 100 à 4 400 kW
- Les modules SRB sont principalement utilisés pour contourner hydrauliquement la chaudière sol à condensation en cas d'alimentation intégrale via le réservoir tampon
- Ou bien, ils sont également utilisés pour garantir les conditions de fonctionnement de chaudières basse température et Ecostream
- Ce module est raccordé sur place au module by-pass tampon ou aux modules de circuit de chauffage avec une bride
- Si la combinaison du module SRB et du module suivant forme une longueur inférieure à 1,2 m, les deux éléments sont soudés en usine

#### PMM – Module de gestion tampon

- Module hydraulique à combiner avec le module multivalent en option. Ce module sert à l'intégration hydraulique optimale des générateurs et consommateurs de chaleur dans les systèmes bivalents ou multivalents dans le cas d'une extension avec MVM, avec une centrale de cogénération ou tout autre échangeur de chaleur alternatif avec un niveau de température élevé combiné par exemple avec des systèmes d'eau fraîche
- Au niveau hydraulique, il est intégré entre les ballons tampons de hautes et de basses températures
- Par ailleurs, ce module met à disposition les raccordements pour une charge à température optimisée des ballons tampons au moyen d'échangeurs de chaleur alternatifs, tels qu'un module de cogénération, qui fournissent un niveau de température élevé. Un autre raccord sert au chargement de l'élément de mise à disposition dans le ballon tampon haute température par la chaudière au sol, le

raccordement hydraulique s'opère par le biais du module de charge du tampon (MEC HSM PLM).

- En outre, ce module est équipé d'un raccord pour une station d'eau fraîche telle que MEC HSM WWM ou Logalux FS, voire un absorbeur de froid. En règle générale, celui-ci alimente la station d'eau fraîche ECS à partir du réservoir tampon haute température. Le retour de la station d'eau fraîche ECS est posé à l'intérieur du module soit dans la partie inférieure du ballon tampon basse température soit dans celle du ballon tampon haute température. Les raccords du module ont été conçus de sorte à permettre une pose quasiment sans croisement des conduites vers les ballons tampons, les modules d'eau fraîche etc.
- La commutation by-pass tampon pour les circuits de chauffage est réalisée par un module by-pass tampon MEC HSM PBM, hydrauliquement relié au ballon tampon basse température
- La puissance calorifique pour un absorbeur de froid varie légèrement en raison du faible écart de température.

#### MVM – Module de multivalence

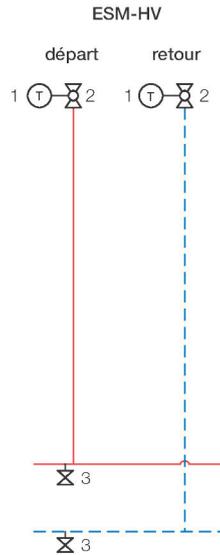
- Module hydraulique permettant l'extension du module de gestion du tampon MEC HSM PMM. Il sert à réaliser le raccord hydraulique d'autres échangeurs de chaleur alternatifs qui mettent un niveau de température de faible à moyen à disposition
- De ce fait, l'apport de chaleur s'opère exclusivement dans la moitié inférieure du ballon tampon basse température
- En règle générale sont raccordées à ce module des pompes à chaleur ou des installations solaires (avec séparation de système). Grâce à l'extension du module MEC HSM MVM, il est possible d'agrandir des installations bivalentes pour les rendre multivalentes. Les six tailles de modules permettent d'alimenter, selon les spécifications du générateur de chaleur, des puissances de 50 à 210 kW (indications pour les pompes à chaleur avec  $\Delta = 5$  K). En règle générale, ces modules sont des modèles individuels avec raccords de bride latéraux pour le raccordement au PMM.
- Sur ce module, un boîtier de connexion permet un éventuel câblage sur le module de gestion du tampon. Dans la mesure où aucune longueur maximale spécifique des modules ou groupes de modules n'est requise pour l'ouvrage, ces modules sont soudés en usine en groupes de modules d'une longueur maximale d'env. 1,2 m
- Tout léger dépassement doit faire l'objet d'une consultation spécifique à l'ouvrage pour éviter des connexions inutiles



## Sommaire des caractéristiques techniques MEC HSM

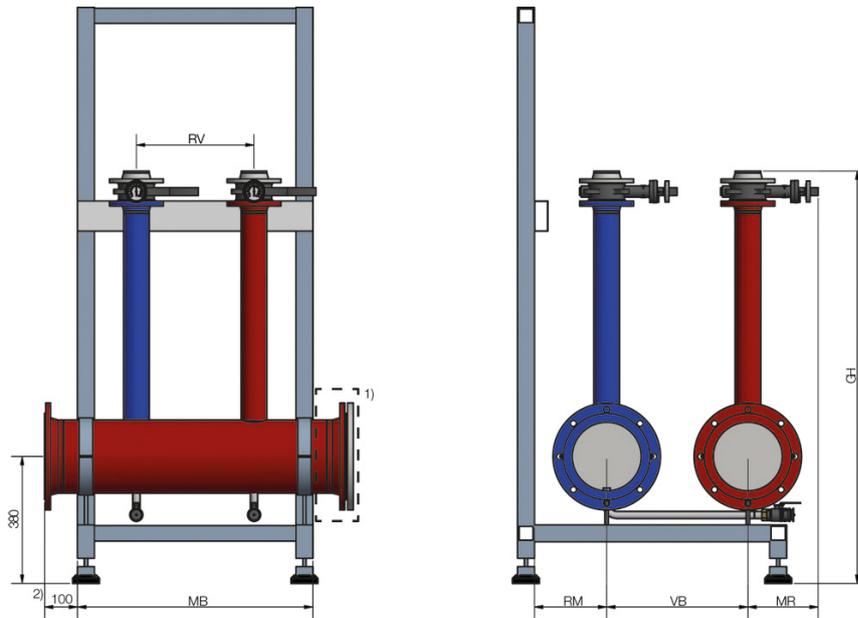
Modules de système hydraulique MEC HSM	Page
ESM-HV – Module d'alimentation pour répartiteur	11100
PLM – Module de charge du tampon	11102
HKM-U – Module de circuit de chauffage sans mélangeur	11104
HKM-G – Module de circuit de chauffage mélangé	11106
STM – Module de séparation des systèmes	11108
ASM – Module de répartition	11102
ESM-VK – Module d'alimentation des circuits de distribution	11113
VKM – Module circuit de prérégulation	11115
SRB – Module de vannes de régulation température de retour	11117
PBM ou WMZ – Module by-pass tampon sans WMZ	11118
PBM pour WMZ – Module by-pass tampon pour WMZ	11120
PMM – Module de gestion tampon	11122
MVM – Module de multivalence	11124

**ESM-HV – Module d'alimentation pour répartiteur**



- 1 – Thermomètre
- 2 – Robinet à boisseau sphérique
- 3 – Robinet de remplissage et de vidange

Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

<sup>1)</sup> À chaque terminaison d'un collecteur

<sup>2)</sup> Au début et en terminaison du collecteur ou 2x par connexion de modules ou de groupes de modules

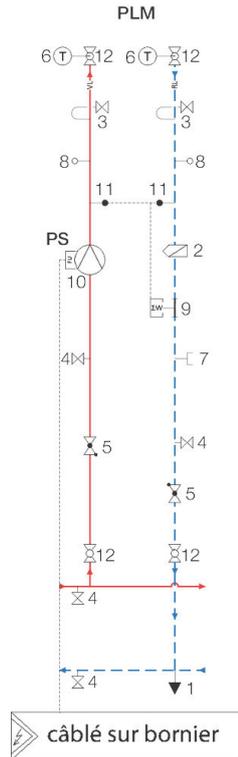
Module	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RV (mm)	350	375	400	475	500	525
MB (mm)	700	750	800	950	1000	1050
MR (mm)	310	310	315	320	320	320
GH (mm)	1235	1290	1360	1570	1750	1790

Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420



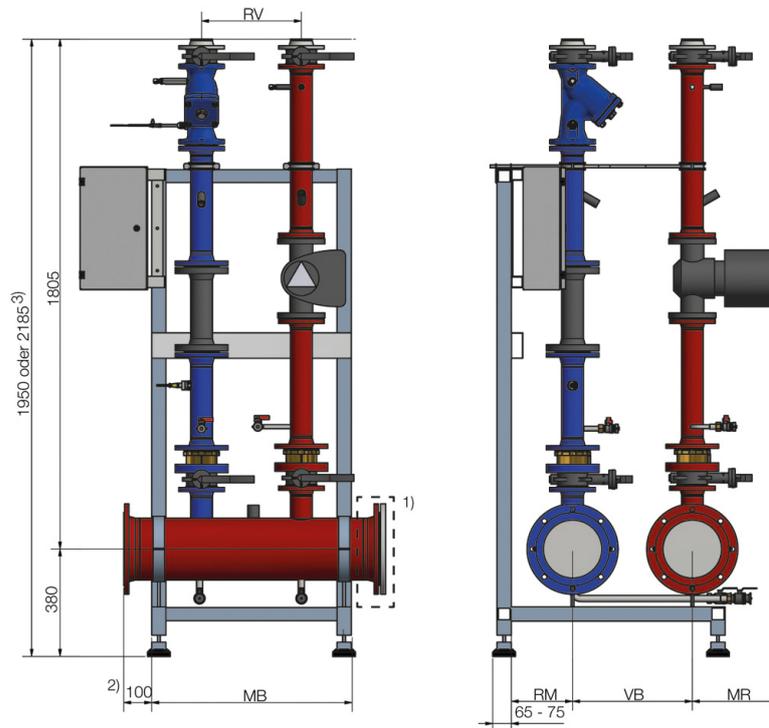
		DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		71	83	111	135	178	233
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		65	80	100	125	150	200
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		65	80	100	125	150	200
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande					
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		10,0	15,5	31,0	55,0	89,0	188,0
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$	20 K (kW)	233	361	721	1279	2070	4373
	15 K (kW)	174	270	541	959	1553	3280
	10 K (kW)	116	180	361	640	1035	2186
	7 K (kW)	81	126	252	448	725	1531
Perte de charge $V_{nom}$ (mbar)		8,0	8,4	8,3	10,7	9,9	10,9
Dispositifs de verrouillage $K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)		259	337	763	1030	1790	3460

**PLM – Module de charge du tampon**



- 1 – Raccordement de maintien de pression
- 2 – Filtre à impuretés
- 3 – Purge
- 4 – Robinet de remplissage et de vidange
- 5 – Vanne anti-retour
- 6 – Thermomètre
- 7 – Support de sonde
- 8 – Sonde de température
- 9 – Adaptateur compteur de chaleur
- 10 – Pompe de circulation (régulée)
- 11 – Sonde de température compteur de chaleur
- 12 – Robinet à boisseau sphérique

Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

<sup>1)</sup> À chaque terminaison d'un collecteur

<sup>2)</sup> Au début et en terminaison du collecteur ou 2x par connexion de modules ou de groupes de modules

<sup>3)</sup> Valable pour DN20-DN50 en combinaison avec des modules de circuit de chauffage à partir de DN65

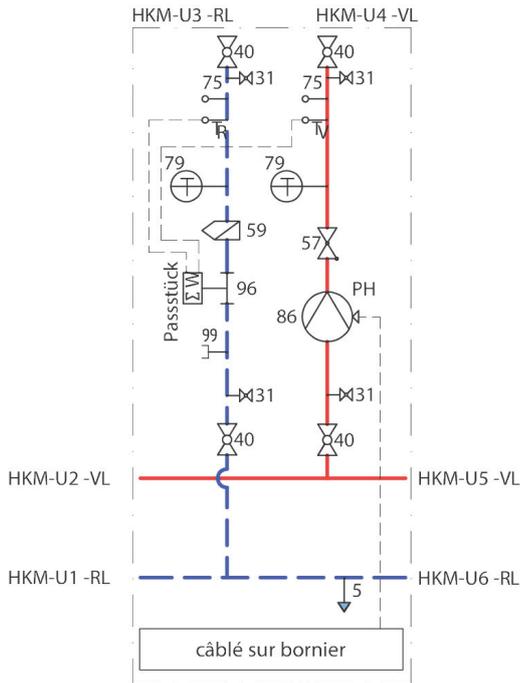


Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
RV (mm)	150	150	150	150	150	350	375	400
MB (mm)	300	300	300	300	300	700	750	800
MR (mm)	200	200	200	300	310	310	315	320

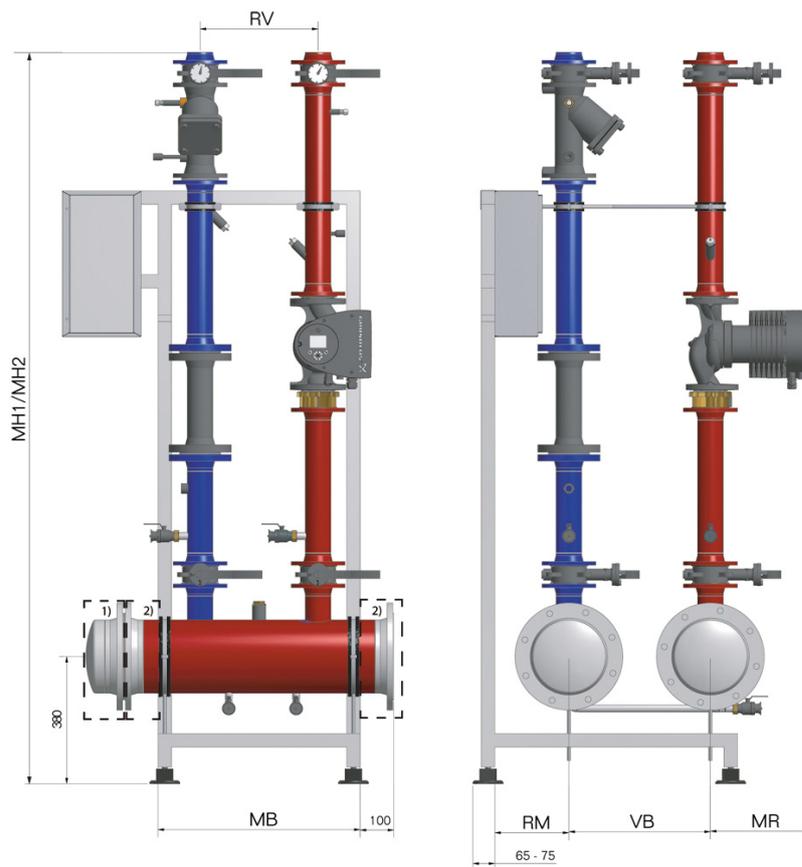
Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Dimensions		Voir Dessins techniques							
Poids (kg)		35	44	51	73	90	131	178	240
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		En fonction du débit total, au moins DN 65							
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande							
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m³/h)		1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5	24,0	40,0
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$	20 K (kW) 15 K (kW) 10 K (kW) 7 K (kW)	26 19 13 9	53 40 27 19	93 70 47 33	140 105 70 49	233 174 116 81	407 305 204 142	558 419 279 195	930 698 465 326
Pompe Grundfos Magna3		25-60	25-60	25-80	32-100F	40-80F	50-100F	65-100F	80-100F
Hauteur de refoulement résiduelle $V_{nom}$ (mbar)		331	208	262	298	300	317	328	316
Clapet anti-retour $K_{VS}$ (m³/h)		3,8	6,4	13	20	36	60	74	112
Filtre à impuretés $K_{VS}$ (m³/h)		7,0	7,8	14	22	36	98	146	234
Dispositifs de verrouillage (4 pièces) $K_{VS}$ (m³/h)		23	39	52	87	160	259	377	763
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2	2	2
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		-	-	-	-	-	-	-	-

**HKM-U – Module de circuit de chauffage sans mélangeur**



- 5 – Raccordement de maintien de pression
- 31 – Vidange/purge
- 40 – Robinet à boisseau sphérique
- 57 – Clapet anti-retour
- 59 – Filtre à impuretés
- 75 – Support de sonde 6 mm
- 79 – Thermomètre
- 86 – Pompe de circulation
- 96 – Adaptateur compteur d'énergie, compteur à charge du client
- 99 – Manchon femelle 1/2" avec bouchon (pour sonde Grundfos RPI T2 à charge du client)



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

<sup>1)</sup> À chaque terminaison d'un collecteur

<sup>2)</sup> Au début et en terminaison du collecteur ou 2x par connexion de modules ou de groupes de modules



Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
RV (mm)	150	150	150	150	150	350	375	400
MB (mm)	300	300	300	300	300	700	750	800
MR (mm)	200	200	200	300	310	310	315	320
MH1 (mm)	1950	1950	1950	1950	1950	–	–	–
MH2 <sup>1)</sup> (mm)	2185	2185	2185	2185	2185	2185	2185	2185

Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Dimensions		Voir Dessins techniques							
Poids (kg)		35	44	51	73	90	131	178	240
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		En fonction du débit total, au moins DN 65							
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande							
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5	24,0	40,0
Puissance nominale pour une conception standard ΔT	20 K (kW) 15 K (kW) 10 K (kW) 7 K (kW)	26 19 13 9	53 40 27 19	93 70 47 33	140 105 70 49	233 174 116 81	407 305 204 142	558 419 279 195	930 698 465 326
Pompe Grundfos Magna3		25-60	25-100	25-100	32-120F	40-120F	50-120F	65-120F	80-120F
Hauteur de refoulement résiduelle V <sub>nom</sub> (mbar)		430	759	549	825	731	550	595	635
Clapet anti-retour K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		3,8	6,4	13	20	36	60	74	112
Filtre à impuretés K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		7,0	7,8	14	22	36	98	146	234
Dispositifs de verrouillage (4 pièces) K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		23	39	52	87	160	259	377	763
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2	2	2
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		–	–	–	–	–	–	–	–





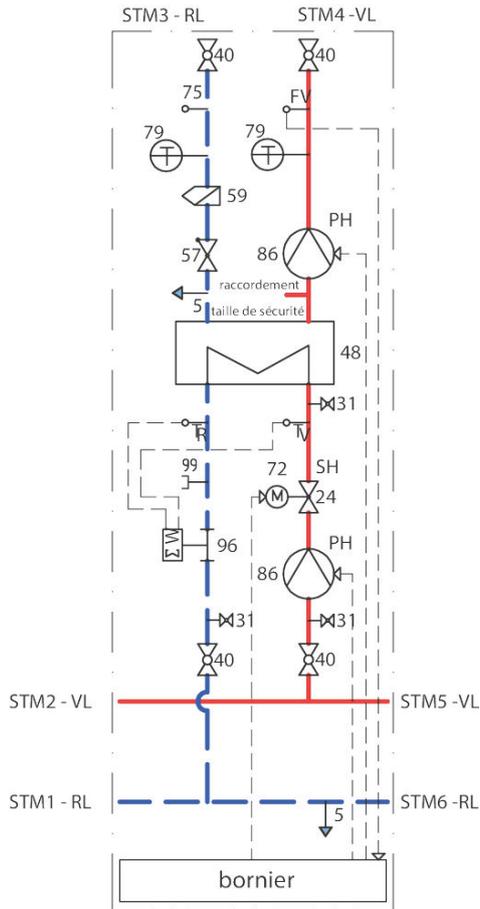
Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
RV (mm)	150	150	150	150	150	350	375	400
MB (mm)	300	300	300	300	300	700	750	800
MR (mm)	200	200	200	300	310	310	315	320
MH1 (mm)	1950	1950	1950	1950	1950	–	–	–
MH2 <sup>1)</sup> (mm)	2185	2185	2185	2185	2185	2185	2185	2185

<sup>1)</sup> Valable pour DN20 à DN50 en combinaison avec des modules de circuit de chauffage à partir de DN65

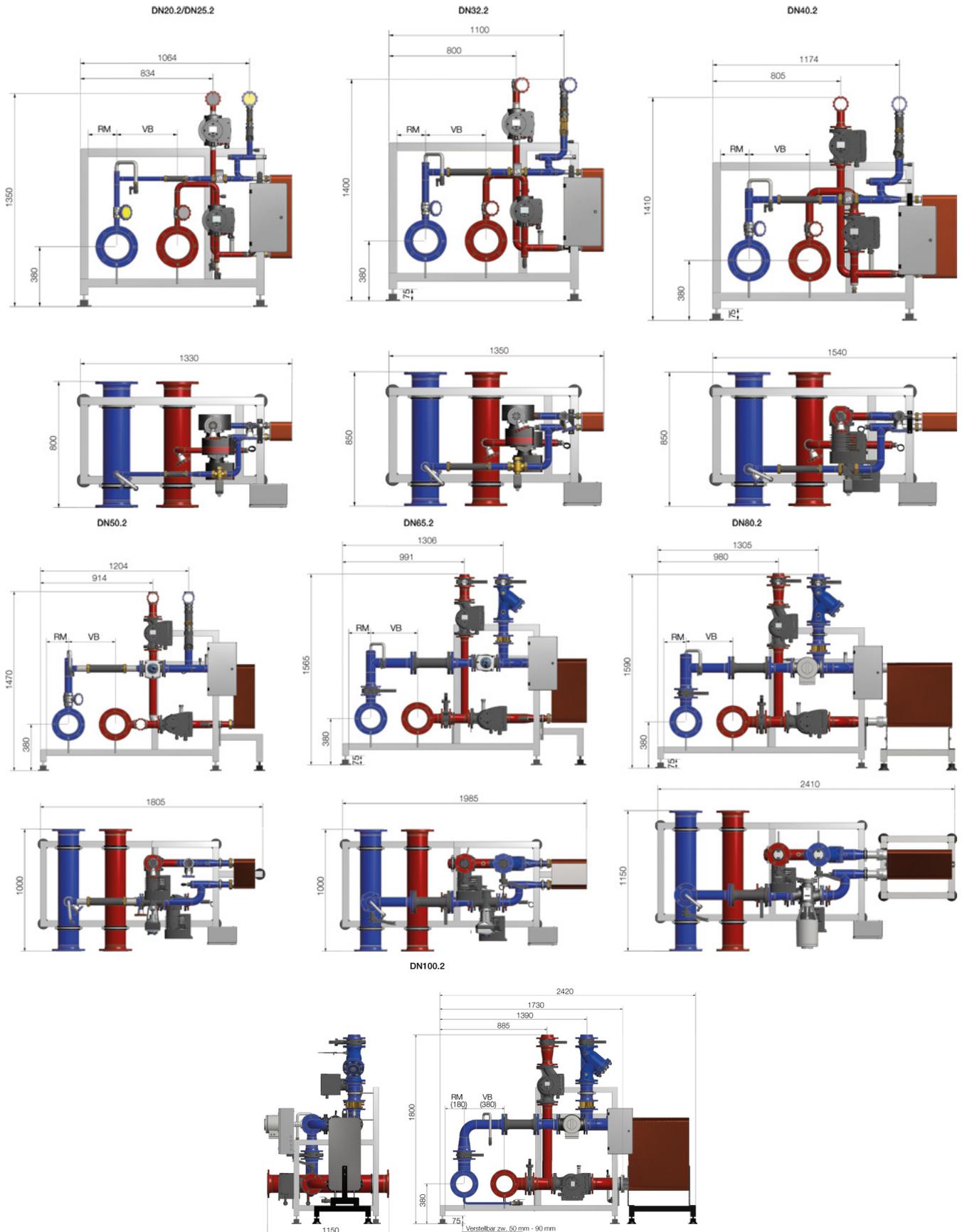
Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Dimensions		Voir Dessins techniques							
Poids (kg)		42	48	57	78	100	144	193	264
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		En fonction du débit total, au moins DN 65							
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande							
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5	24,0	40,0
Puissance nominale pour une conception standard ΔT	20 K (kW)	26	53	93	140	233	407	558	930
	15 K (kW)	19	40	70	105	174	305	419	698
	10 K (kW)	13	27	47	70	116	204	279	465
	7 K (kW)	9	19	33	49	81	142	195	326
Pompe Grundfos Magna3		25-60	25-100	25-120	32-120F	40-120F	50-120F	65-120F	80-120F
Hauteur de refoulement résiduelle V <sub>nom</sub> (mbar)		350	621	537	680	567	469	446	471
Type vanne sélective	Type	Siemens							
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 120 s							
	K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)	4,0	6,3	10	16	25	63	63	100
Clapet anti-retour K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		3,8	6,4	13	20	36	60	74	112
Filtre à impuretés K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		7,0	7,8	14	22	36	98	146	234
Dispositifs de verrouillage (4 pièces) K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		23	39	52	87	160	259	377	763
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2	2	2
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		1	1	1	1	1	1	1	1

**STM – Module de séparation des systèmes**



- 5 – Raccordement de maintien de pression
- 24 – Soupape de passage
- 31 – Vidange/purge
- 40 – Robinet à boisseau sphérique
- 48 – Échangeur à plaques
- 57 – Clapet anti-retour
- 59 – Filtre à impuretés
- 72 – Servomoteur
- 75 – Support de sonde 6 mm
- 79 – Thermomètre
- 86 – Pompe de circulation
- 96 – Adaptateur compteur d'énergie, compteur à charge du client
- 99 – Manchon femelle 1/2" avec bouchon (pour sonde Grundfos RPI T2 à charge du client)
- FV – Sonde Buderus Logamatic



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !



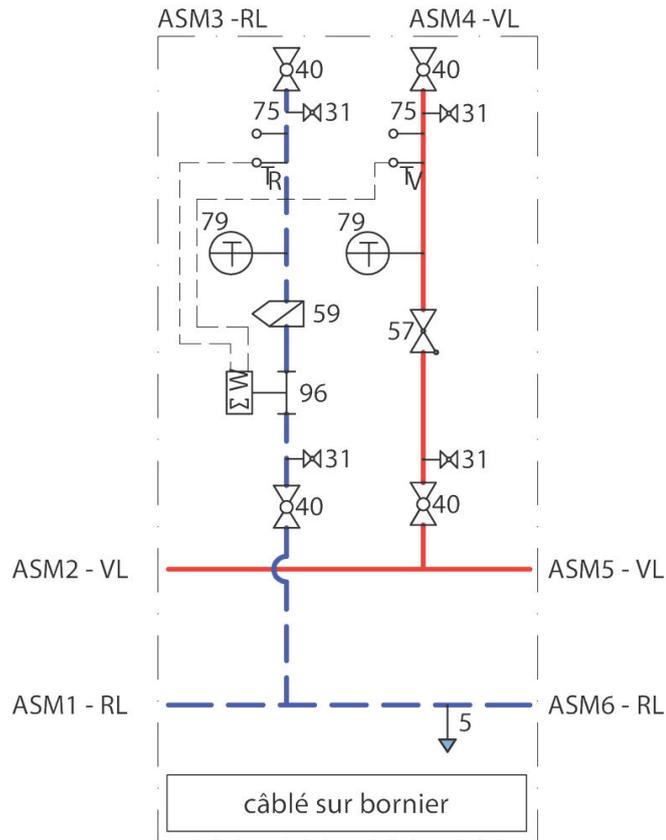
**MEC HSM**  
Modules de système hydraulique

Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

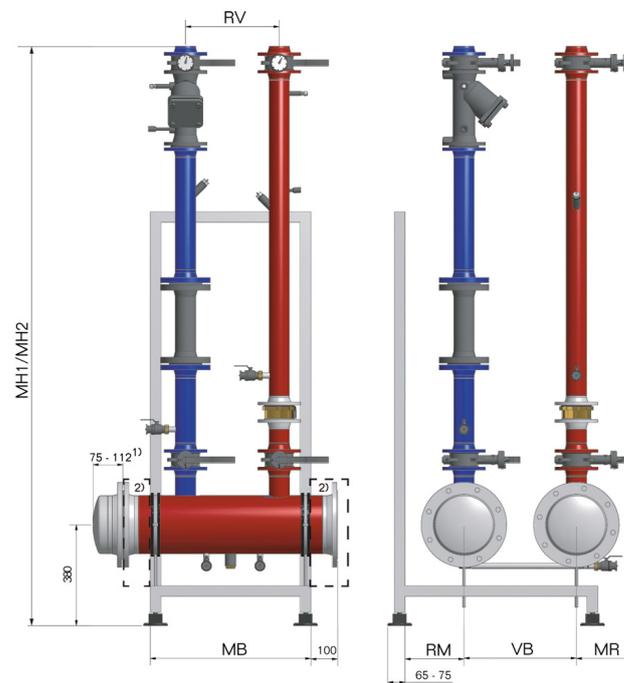
		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Dimensions		Voir Dessins techniques							
Poids (kg)		75	81	101	145	196	261	363	560
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		En fonction du débit total, au moins DN 65							
Raccordements (départ/retour) vase d'expansion (DN)		DN 25 taraudage (secondaire)							
Raccordements (départ/retour) SV (DN)		DN 25 taraudage (secondaire)							
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande							
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h) primaire + secondaire		1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5	24,0	40,0
Puissance nominale pour une conception standard ΔT	20 K (kW) 15 K (kW) 10 K (kW) 7 K (kW)	26 19 13 9	53 40 27 19	93 70 47 33	140 105 70 49	233 174 116 81	407 305 204 142	558 419 279 195	930 698 465 326
Pompe Grundfos Magna3 primaire + secondaire		25-60	25-100	25-100	32-120F	40-120F	50-120F	65-120F	80-120F
Hauteur de refoulement résiduelle V <sub>nom</sub>	primaire (mbar) secondaire (mbar)	338 286	720 617	448 411	729 686	604 590	355 410	461 454	523 491
Augmentation de température primaire (K)		5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7
Type soupape	Type	Siemens							
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 150 s				Siemens, 3 points, 120 s			
	K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)	4,0	6,3	10	16	25	40	63	100
Clapet anti-retour K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		3,8	6,4	13	20	36	60	74	112
Filtre à impuretés K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		7,0	7,8	14	22	36	98	146	234
Dispositifs de verrouillage (2/2 pièces) K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		23	39	52	87	160	259	377	763
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2	2	2
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		1	1	1	1	1	1	1	1

<sup>1)</sup> Données indisponibles au moment de l'impression

ASM – Module de répartition



- 5 – Raccordement de maintien de pression
- 31 – Vidange/purge 40 – Robinet à boisseau sphérique
- 57 – Clapet anti-retour
- 59 - Filtre à impuretés 75 – Sonde de température
- 79 - Thermomètre 96 – Compteur d'énergie



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

<sup>1)</sup> À chaque terminaison d'un collecteur

<sup>2)</sup> Au début et en terminaison du collecteur ou 2x par connexion de modules ou de groupes de modules



## MEC HSM

### Modules de système hydraulique

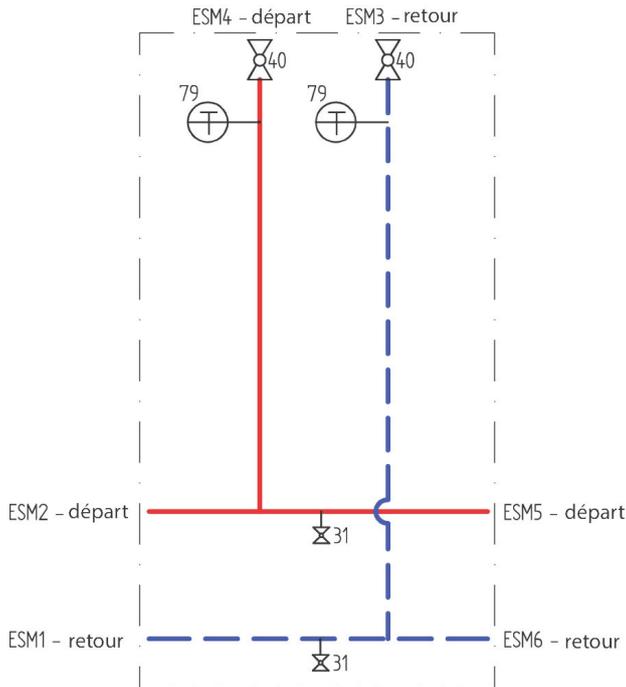
Module	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
RV (mm)	150	150	150	150	150	350	375	400
MB (mm)	300	300	300	300	300	700	750	800
MR (mm)	200	200	200	200	200	300	300	300
HM1 (mm)	1950	1950	1950	1950	1950	–	–	–
MH2 <sup>1)</sup> (mm)	2185	2185	2185	2185	2185	2185	2185	2185

<sup>1)</sup> Valable pour DN20-DN50 en combinaison avec des modules de circuit de chauffage à partir de DN65

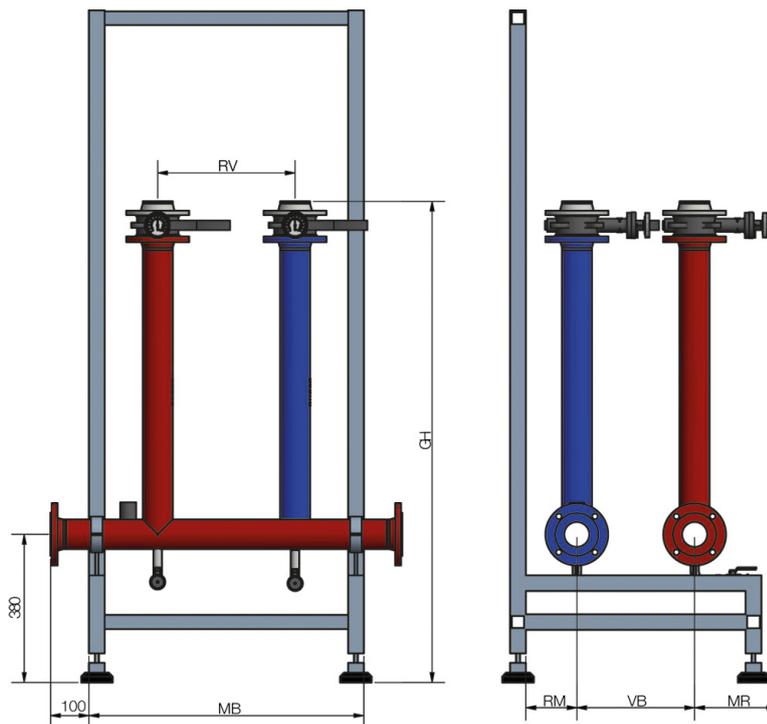
Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

		DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Dimensions		Pour obtenir des fiches de mesures et le dossier technique de construction, s'adresser à la succursale Buderus compétente.							
Poids (kg)		35	39	48	65	80	112	156	209
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		20 taraudage	25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		En fonction du débit total, au moins DN 65							
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande							
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		1,1	2,3	4,0	6,0	10,0	17,5	24,0	40,0
Puissance nominale pour une conception standard ΔT	20 K (kW) 15 K (kW) 10 K (kW) 7 K (kW)	26 19 13 9	53 40 27 19	93 70 47 33	140 105 70 49	233 174 116 81	407 305 204 142	558 419 279 195	930 698 465 326
Perte de charge V <sub>nom</sub> (mbar)		Env. 200	261	231	215	201	166	179	199
Clapet anti-retour K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		3,8	6,4	13	20	36	60	74	112
Filtre à impuretés K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		7,0	7,8	14	22	36	98	146	234
Dispositifs de verrouillage (4 pièces) K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		23	39	52	87	160	259	377	763
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2	2	2
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		–	–	–	–	–	–	–	–

**ESM-VK – Module d'alimentation des circuits de distribution**



- 31 – Robinet de remplissage et de vidange
- 40 – Robinet à boisseau sphérique
- 79 – Thermomètre



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

<sup>1)</sup> À chaque terminaison d'un collecteur

<sup>2)</sup> Au début et en terminaison du collecteur ou 2x par connexion de modules ou de groupes de modules

Module	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
RV (mm)	150	150	150	350	375	400
MB (mm)	300	300	300	700	750	800
MR (mm)	200	200	200	310	315	320
GH (mm)	1235	1235	1235	1235	1290	1360

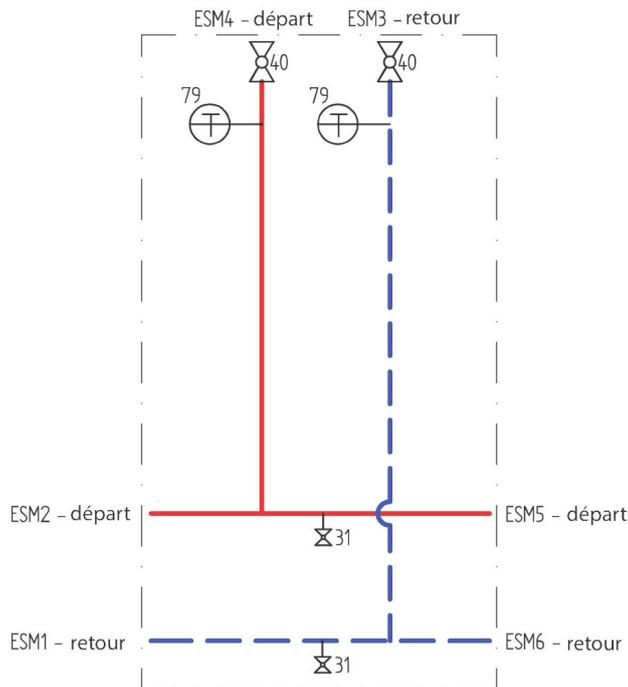


**MEC HSM**  
Modules de système hydraulique

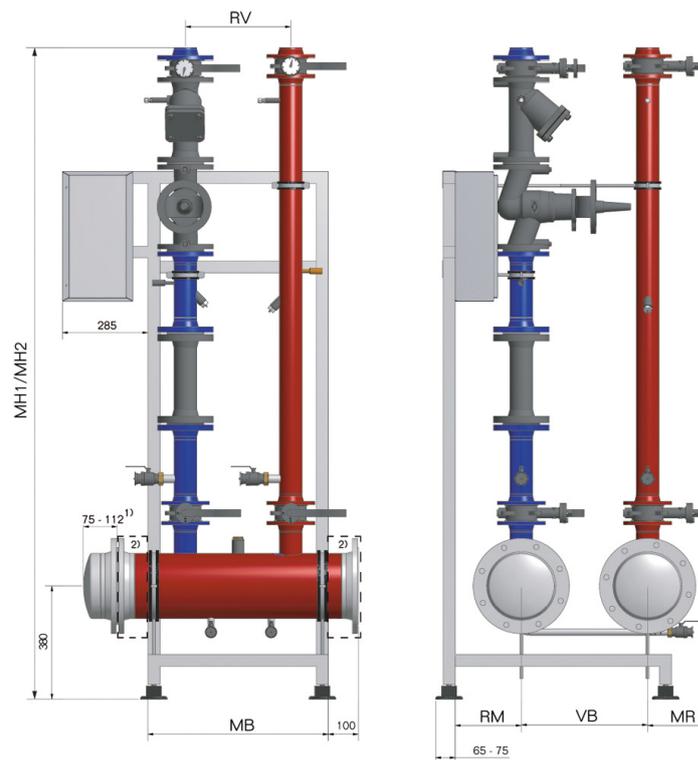
Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

		DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		44	48	59	80	95	126
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		32	40	50	65	80	100
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande					
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		4,0	6,0	10,0	17,5	24,0	40,0
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$	20 K (kW)	93	140	233	407	558	930
	15 K (kW)	70	105	174	305	419	698
	10 K (kW)	47	70	116	204	279	465
	7 K (kW)	33	49	81	142	195	326
Perte de charge $V_{nom}$ (mbar)		17	15	13	14	13	11
Dispositifs de verrouillage $K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)		52	87	160	259	377	763

VKM – Module circuit de prérégulation



- 5 – Raccordement de maintien de pression
- 31 – Vidange/purge 40 – Robinet à boisseau sphérique
- 59 – Filtre à impuretés
- 75 – Support de sonde 6 mm
- 79 – Thermomètre
- 88 - Limiteur de débit
- 96 – Adaptateur compteur d'énergie, compteur à charge du client



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !

<sup>1)</sup> À chaque terminaison d'un collecteur

<sup>2)</sup> Au début et en terminaison du collecteur ou 2x par connexion de modules ou de groupes de modules



## MEC HSM

Modules de système hydraulique

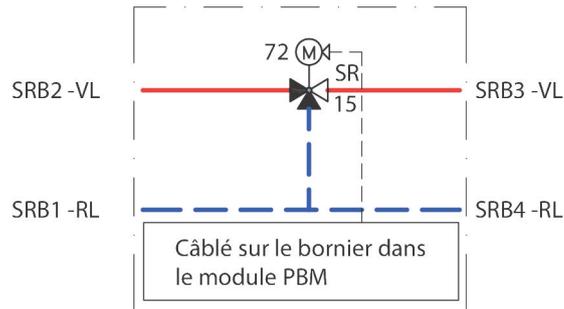
Module	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80
RV (mm)	150	150	150	150	350	375
MB (mm)	300	300	300	300	700	750
MR (mm)	150	150	150	150	210	225
HM1 (mm)	1950	1950	1950	1950	–	–
MH2 <sup>1)</sup> (mm)	2185	2185	2185	2185	2185	2185

<sup>1)</sup> Valable pour DN20-DN50 en combinaison avec des modules de circuit de chauffage à partir de DN65

Collecteur	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
RM (mm)	130	150	150	180	180	180
VB (mm)	300	300	300	350	380	420

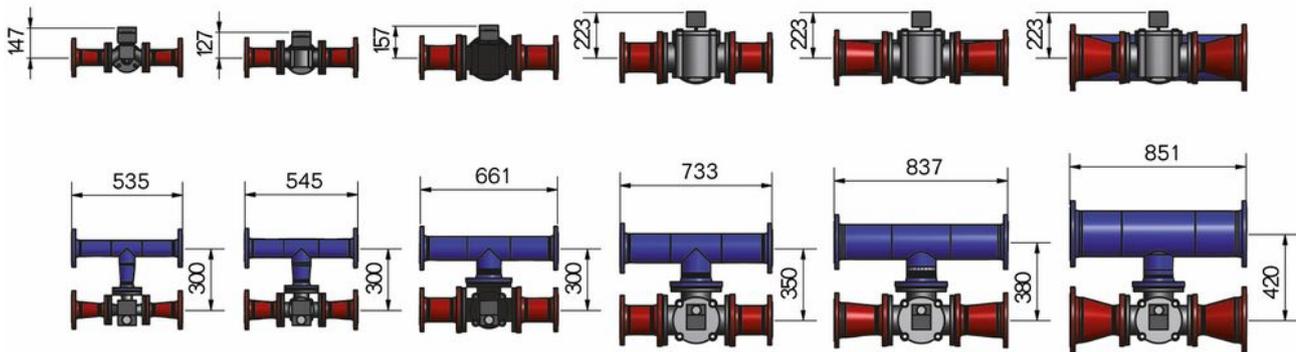
		DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		35	43	55	70	132	147
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		25 taraudage	32 taraudage	40 taraudage	50 taraudage	65	80
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		Dépend du débit total du groupe de circuits de distribution					
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande					
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		2,3	4,0	6,0	10,0	17,5	24,0
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$	20 K (kW)	53	93	140	233	407	558
	15 K (kW)	40	70	105	174	305	419
	10 K (kW)	27	47	70	116	204	279
	7 K (kW)	19	33	49	81	142	195
Perte de charge (mbar)		238	146	172	166	109	94
Vanne d'équilibrage $K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)		6,3	21	22	38	74	11
Filtre à impuretés $K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)		7,8	14	22	36	98	146
Dispositifs de verrouillage (4 pièces) $K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)		39	52	87	160	259	377
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		–	–	–	–	–	–

**SRB – Module de vannes de régulation température de retour**



■ 15 – Vanne 3 voies 72 – Servomoteur

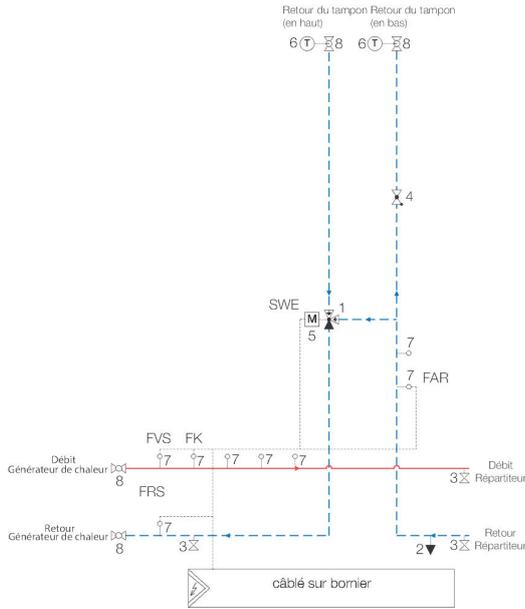
SRB DN65    SRB DN80    SRB DN100    SRB DN125    SRB DN150    SRB DN200



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique !

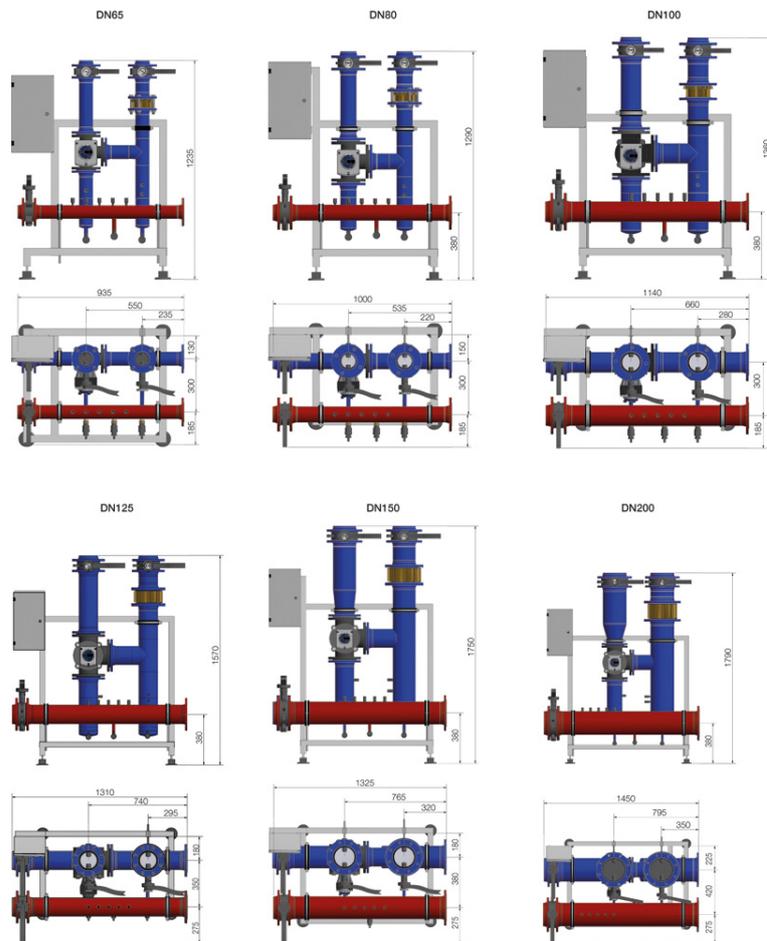
		DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		38	47	62	76	111	181
Raccordements à bride latéraux (DN)		65	80	100	125	150	200
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande					
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h) primaire + secondaire		10,0	15,5	31,0	55,0	89,0	188,0
Puissance nominale pour une conception standard ΔT	20 K (kW)	233	361	721	1279	2070	4373
	15 K (kW)	174	270	541	959	1553	3280
	10 K (kW)	116	180	361	640	1035	2186
	7 K (kW)	81	126	252	448	725	1531
Perte de charge (mbar)		40,2	39,0	52,5	25,0	41,2	131,8
Robinet mélangeur sélectif	Type	Siemens					
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 120 s					
	K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)	40	100	160	550	550	550

**PBM ou WMZ – Module by-pass tampon sans WMZ**



- 1 – Vanne 3-voies
- 2 – Raccordement maintien de pression
- 3 – Robinet de remplissage et de vidange
- 4 – Clapet anti-retour
- 5 – Servomoteur électrique sans arrêt d'urgence
- 6 – Thermomètre
- 7 – Sonde de température
- 8 – Robinet à boisseau sphérique

Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche

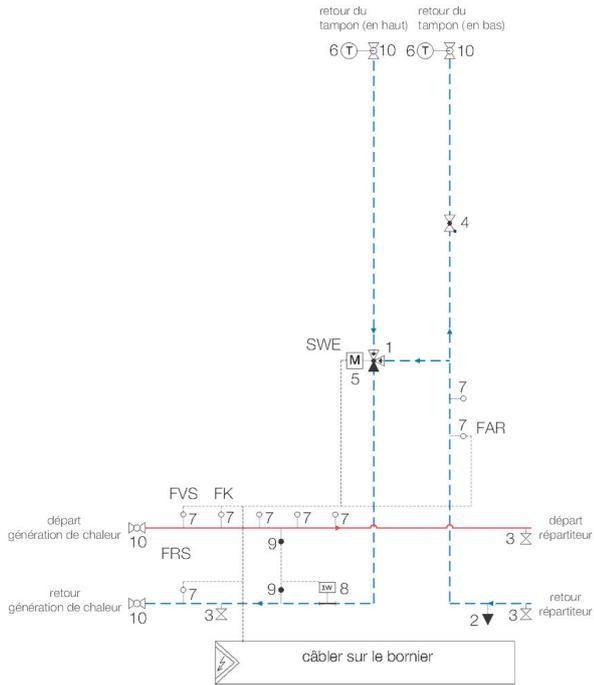


Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique !



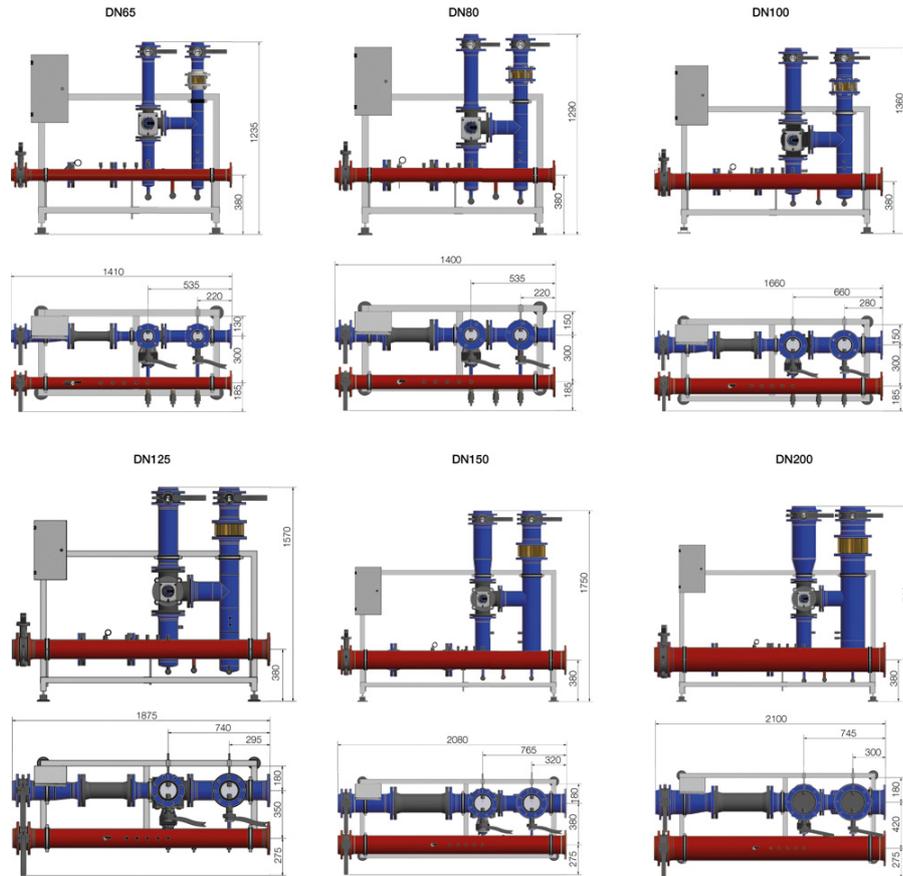
		DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		118	142	182	215	288	411
Raccordements à bride en haut (DN)		65	50	100	125	150	200
Raccordements à bride latéraux (DN)		65	80	100	125	150	200
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande					
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h)		10,0	15,5	31,0	55,0	89,0	188,0
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$	20 K (kW)	233	361	721	1279	2070	4373
	15 K (kW)	174	270	541	959	1553	3280
	10 K (kW)	116	180	361	40	1035	2186
	7 K (kW)	81	126	252	448	725	1531
Perte de charge $V_{nom}$ (mbar)		76,6	84,8	118,2	122,0	149,1	279,5
Robinet mélangeur sélectif	Type	Siemens					
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 30 s					
	$K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)	63	100	160	550	550	550
Dispositifs de verrouillage $K_{VS}$ (m <sup>3</sup> /h)		259	377	763	1030	1790	3460
Support de sonde 6 mm (pcs)		7	7	7	7	7	7
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		4	4	4	4	4	4

**PBM pour WMZ – Module by-pass tampon pour WMZ**



- 1 – Vanne 3-voies 2 – Raccordement maintien de pression 3 – Robinet de remplissage et de vidange 4 – Clapet anti-retour 5 – Servomoteur électrique sans arrêt d'urgence 6 – Thermomètre 7 – Sonde de température 8 – Adaptateur compteur de chaleur 9 – Sonde de température compteur de chaleur 10 – Robinet à boisseau sphérique

Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche

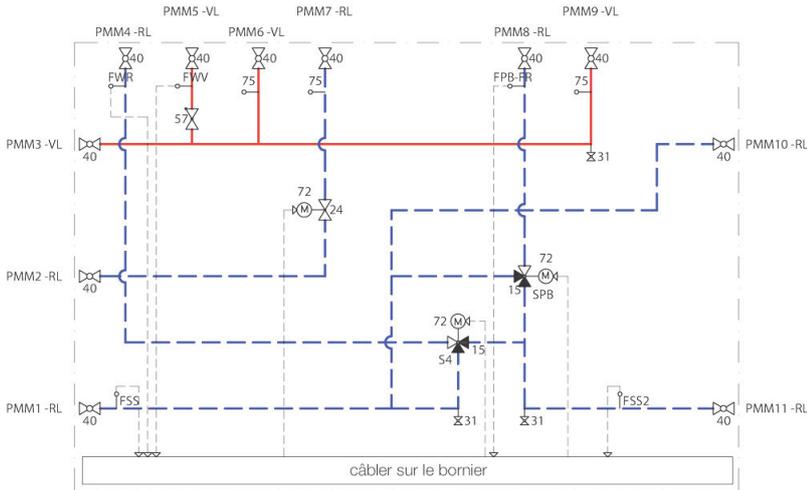


Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine !



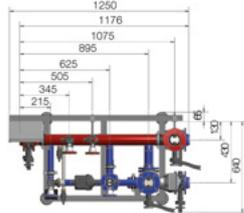
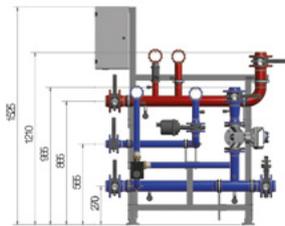
		DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		118	142	182	215	288	411
Raccordements à bride en haut (DN)		65	50	100	125	150	200
Raccordements à bride latéraux (DN)		65	80	100	125	150	200
Pression maxi. (bar)		PN 6, PN 10 sur demande					
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m³/h)		10,0	15,5	31,0	55,0	89,0	188,0
Puissance nominale pour une conception standard $\Delta T$	20 K (kW)	233	361	721	1279	2070	4373
	15 K (kW)	174	270	541	959	1553	3280
	10 K (kW)	116	180	361	640	1035	2186
	7 K (kW)	81	126	252	448	725	1531
Perte de charge $V_{nom}$ (mbar)		76,6	84,8	118,2	122,0	149,1	279,5
Robinet mélangeur sélectif	Type	Siemens					
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 30 s					
	$K_{VS}$ (m³/h)	63	100	160	550	550	550
Dispositifs de verrouillage $K_{VS}$ (m³/h)		259	377	763	1030	1790	3460
Support de sonde 6 mm (pcs)		7	7	7	7	7	7
Sonde Buderus NTC 6 mm (pcs)		4	4	4	4	4	4

**PMM – Module de gestion tampon**

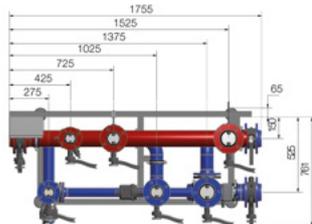
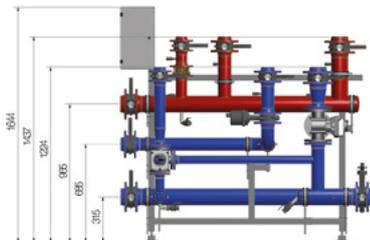


- 15 – Vanne 3 voies 24 – Soupape de passage 31 – Robinet de remplissage et de vidange 40 – Robinet à boisseau sphérique 57 – Vanne anti-retour 72 – Servomoteur 75 – Support de sonde 6 mm FSS, FWR, FPB-FR ,FSS2 – Sonde Buderus Logamatic

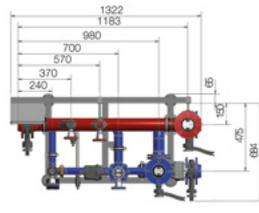
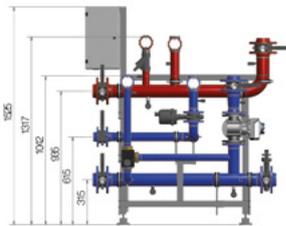
DN32/40/65



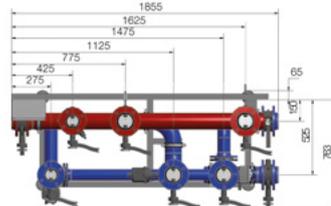
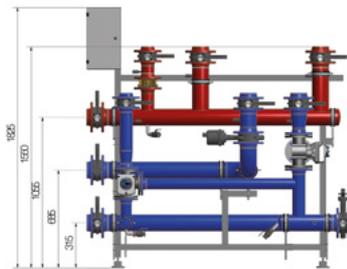
DN65/80/100



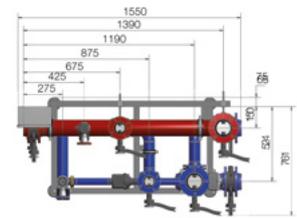
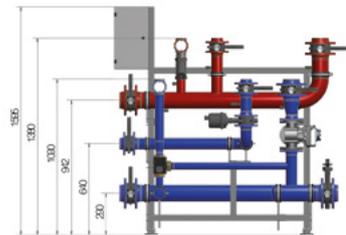
DN40/50/80



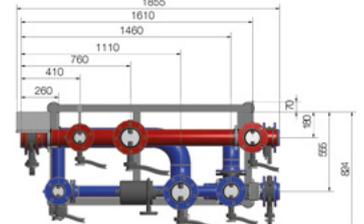
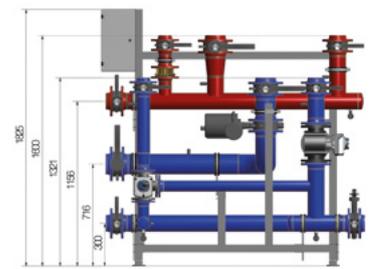
DN80/100/100



DN50/65/100



DN100/125/100

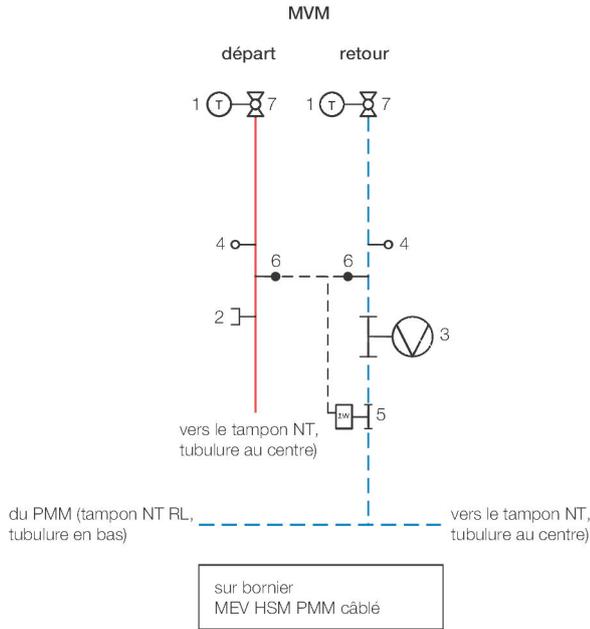


Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique d'usine ! La modification des dimensions (version plus compacte) n'était pas encore disponible au moment de l'édition du catalogue.



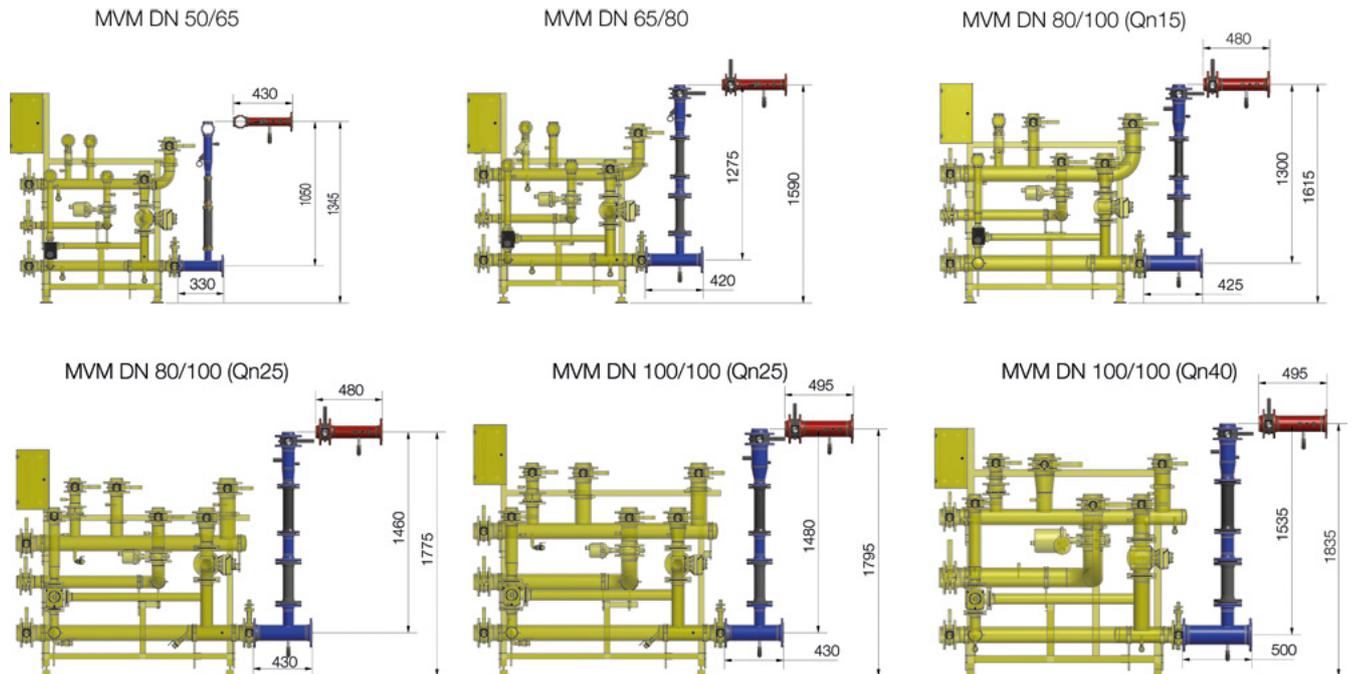
		DN32/40/65	DN40/50/80	DN50/65/100	DN65/80/100	DN80/100/ 100	DN100/125- /100
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		163	195	248	291	329	375
Raccordements (départ/retour)	Module de cogénération (DN) Chaudière/PLM (DN) WWM/FriWa (DN)	32 taraudage 40 taraudage 65 taraudage	40 taraudage 50 taraudage 80 taraudage	50 taraudage 65 100	65 80 100	80 100 100	100 125 100
Pression maxi. (bar)		10	10	10	10	10	10
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal	Module de cogénération (m <sup>3</sup> /h) Chaudière/PLM (m <sup>3</sup> /h) WWM/FriWa (m <sup>3</sup> /h)	1,3 4,7 12,8	3,4 12,2 17,1	4,7 16,7 25,6	9,1 32,4 34,2	16,1 57,2 38,4	21,5 76,4 51,3
Puissance nominale S ΔT - 20 K Module de cogénération - 15 K Chaudière/PLM - 43 K WWM	Module de cogénération (kW) Chaudière/PLM (kW) WWM/FriWa (kW)	31 82 628	80 213 837	109 291 1.256	212 565 1.674	374 997 1.884	500 1.333 2.511
Perte de charge (trajet d'écoulement le plus défavorable sans tampon)	Module de cogénération (mbar) Chaudière/PLM (mbar) WWM/FriWa (mbar)	65 37 157	114 50 126	140 31 212	113 47 164	151 38 190	190 38 144
Robinet mélangeur sélectif (SU - module de cogénération)	Type	Siemens					
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 135 s			Siemens, 3 points, 120 s		
	K <sub>vs</sub> (m <sup>3</sup> /h)	10	16	16	40	63	63
Robinet mélangeur sélectif (SPB - WWM/FriWa)	Type	Siemens					
	Unité d'entraînement	Siemens, 3 points, 30 s					
	K <sub>vs</sub> (m <sup>3</sup> /h)	40	63	63	100	100	160
Vanne d'arrêt AK-PS	K <sub>vs</sub> (m <sup>3</sup> /h)	50	116	259	377	763	1030
Dispositifs de verrouillage	K <sub>vs, module de cogénération</sub> (m <sup>3</sup> /h)	52	87	160	259	377	763
	K <sub>vs, chaudière/PLM</sub> (m <sup>3</sup> /h)	87	160	259	377	763	1.030
	K <sub>vs, WWM/FriWa</sub> (m <sup>3</sup> /h)	259	377	763	1.030	1.790	3.460
Support de sonde 6 mm (pcs)		8	8	8	8	8	8
Sonde 6 mm (pcs)		5	5	5	5	5	5

**MVM – Module de multivalence**



- 1 – Thermomètre 2 – Sonde de température
- 3 – Adaptateur pour pompes 4 – Sonde de température
- 5 – Adaptateur de compteur de chaleur 6 – Sonde de température de compteur de chaleur
- 7 – Robinet à boisseau sphérique

Le dessin n'inclut pas de détails de construction. Construction : départ à droite/retour à gauche



Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs d'impression ! Illustration sans isolation thermique !



		DN50/65	DN65/80	DN80/100-I	DN80/100-II	DN100/100-I	DN100/100-II
Raccordement à module PMM (type)		DN32/40/65	DN40/50/80	DN50/65/100	DN65/80/100	DN80/100/100	DN100/12-5/100
Dimensions		Voir Dessins techniques					
Poids (kg)		56	87	114	125	133	137
Raccordements (départ/retour) en haut (DN)		50 taraudage	65	80	80125	100	100
Raccordements (départ/retour) latéraux (DN)		65	80	100	100	100	100
Pression maxi. (bar)		10	10	10	10	10	10
Température max. (°C)		95	95	95	95	95	95
Débit volumique nominal (m <sup>3</sup> /h) p. ex. WPL		8,8	14,9	17,3	24,0	29,6	36,6
Puissance nominale pour 5 ΔT		50	85	100	137	169	209
Perte de charge V <sub>nom</sub>	PMM (mbar) p. ex. WP (mbar)	5,0 10	5,0 11	5,0 9,0	5,0 10	5,0 11	5,0 13
Adaptateur pompe	Longueur (mm)		180	180	180	180	180
Dispositifs de verrouillage K <sub>VS</sub> (m <sup>3</sup> /h)		259	377	763	763	763	763
Support de sonde 6 mm (pcs)		2	2	2	2	2	2
Sonde 6 mm (pcs)		0	0	0	0	0	0



Logatop BE-A



Piège à son



Coffret de maintenance

# Chapitre 12

# Accessoires

<b>Brûleur en caisse Logatop BE-A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 18–70 kW</li> <li>■ Brûleur en caisse fioul</li> <li>■ Brûleur à flamme bleue</li> </ul>					p. 12002	p. 12003	p. 12004	p. 12006
<b>Groupes de sécurité de chaudière</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour chauffage direct selon</li> <li>■ DIN EN 12828/DIN EN 12953-6</li> <li>■ Température de service max. 120 °C</li> <li>■ Pression de service max. 6 bar</li> </ul>								
<b>Kit de transformation GB145/KB195i</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 15/19/25 kW</li> <li>■ Brûleur gaz Logatop VM</li> </ul>								
<b>Filet de transport universel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour un transport sûr et facile des ballons tampons ECS</li> </ul>								
<b>Piège à son</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Réduction des bruits de combustion grâce au système d'évacuation des fumées en acier ou acier inoxydable</li> </ul>								
<b>Pots à boues</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isolation phonique possible des chaudières Buderus de moyenne et grande puissance</li> </ul>								
<b>Capots de brûleur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Réduit les bruits d'aspiration et de combustion</li> </ul>								
<b>Socles d'insonorisation des bruits d'impact</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Réduit la transmission des bruits d'impact</li> </ul>								
<b>Coffret de maintenance/pièces de maintenance</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pièces fréquemment utilisées et à remplacer lors de travaux de maintenance</li> <li>■ Pour brûleurs fioul et gaz</li> </ul>								
<b>Module de sécurité brûleur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour raccordement de dispositifs de sécurité électriques, brûleurs et installations auxiliaires de condensats</li> </ul>								
<b>Outil d'assemblage pour chaudière à éléments</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Facilite le montage des chaudières livrées avec les éléments non montées</li> </ul>								
<b>Aides au montage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Facilite le montage des chaudières livrées avec les éléments non montées</li> </ul>								
<b>Dispositifs de neutralisation des condensats</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour chaudière sol gaz/fioul à condensation</li> </ul>								
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour chaudière sol fioul à condensation</li> </ul>								



**Logatop BE-A**  
Brûleur en caisse

**Logatop BE-A**



Désignation	Puissance brûleur (kW)	Référence	€	RG
BE-A 1.1-17 K	18–21,5	63044338	2.350,—	OK09
BE-A 1.1-21 K	21,5–26	63044339	2.350,—	OK09
BE-A 1.1-28 K	27–33	63044340	2.350,—	OK09
BE-A 2.1-34 K	36–45	63044341	2.400,—	OK09
BE-A 2.1-45 K	42–51	63044342	2.845,—	OK09
BE-A 2.1-55 K	51,5–59	63044343	2.845,—	OK09
BE-A 2.1-68 K	62–70,5	63044344	3.025,—	OK09

Brûleur en caisse	Hauteur (mm)	Largeur (mm)	Profondeur totale (mm)	Poids (kg)
BE-A 1.1-17 K	333	304	535	13
BE-A 1.1-21 K	333	304	535	13
BE-A 1.1-28 K	333	304	535	13
BE-A 2.1-34 K	333	304	535	13,5
BE-A 2.1-45 K	333	304	535	13,5
BE-A 2.1-55 K	333	304	590	13,5
BE-A 2.1-68 K	333	304	590	13,5



## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Injecteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Marque Danfoss 0,75 gph 80° HR</li> </ul>	7736604059	19,40	ET01
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Marque Danfoss 1,00 gph 80° HR</li> </ul>	7736604061	19,40	
 Combinaison filtre/ purgeur fioul « Toc- Duo »	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage intérieur/extérieur 3/8"</li> <li>■ Avec insert Siku</li> <li>■ Système monotube avec raccord de retour</li> <li>■ Finesse de filtre 25 – 40 µm (réf. 774737484)</li> <li>■ Godet de filtre court</li> </ul>	7738314344	201,50	
 Combinaison filtre/ purgeur fioul « Toc- Duo-3 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filtre à fioul/purgeur compatible BIO20</li> <li>■ Filetage intérieur/extérieur 3/8"</li> <li>■ Avec insert Opticlean</li> <li>■ Combinaison filtre/purgeur fioul uniquement en mode aspiration pour les systèmes monotubes avec raccord de retour</li> <li>■ Finesse de filtre 5 – 20 µm (réf. 80211067)</li> <li>■ Godet de filtre court</li> </ul>	7738314345	258,—	32AO
 Insert de filtre très fin	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insert de filtre papier Opticlean</li> <li>■ Insert de tamis 5 – 20 µm</li> </ul>	80211067	39,70	
 Joint torique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Joint torique pour étanchéité entre godet et tête du filtre pour fiouls bio</li> </ul>	7747437500	3,35	
 Soupape électromagnétique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement : FI G 3/8 x FI G 3/8</li> <li>■ Tension d'alimentation : 230 V CA, 50 Hz</li> <li>■ Fermé hors tension</li> </ul>	80260040	181,20	525
 Raccord droit fileté pour tube pour soupape électromagnétique	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccord bague coupante x FE G 3/8</li> <li>■ Avec joint torique</li> </ul>			
		8 mm	80726162	5,70
		10 mm	80726164	6,10
 Adaptateurs pour accessoires	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur d'adaptateur (Y) pour raccordement Neutra ou électrovanne de sécurité pour GB125</li> <li>■ Pour le raccordement électrique du Neutrakon 05/BGN et/ou de l'électrovanne de sécurité sur le brûleur</li> <li>■ Pré-câblé</li> </ul>	7747022079	74,—	OK09
Pièce de connecteur ST 18/7	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur Wieland 7 pôles</li> <li>■ Pour chaudières au sol basse température avec câble du brûleur sans connecteur</li> </ul>	67903164	14,10	ET01
Automate de combustion fioul LMO 44	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour utilisation d'un générateur d'air chaud fixe selon DIN 4794 (réchauffeur d'air à chauffage direct)</li> </ul>	63034849	324,—	
<b>Accessoires de maintenance</b>				
 Coffret de maintenance fioul	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour brûleur à flamme bleue Logatop BE/BE-A/BZ</li> <li>■ Informations détaillées ► Catalogue Partie 4 Chapitre 12</li> </ul>	8732938012	1.430,—	999
Jeu de test sous vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec vacuomètre rempli de glycérine</li> <li>■ Ø 50 mm, 0–1 bar</li> <li>■ Avec flexible transparent 1000 mm, 3/8"</li> <li>■ Dans coffret en plastique</li> </ul>	80312100	114,—	

<sup>1)</sup> Pour en savoir plus sur les coffrets de maintenance pour les brûleurs fioul, ► page 12031

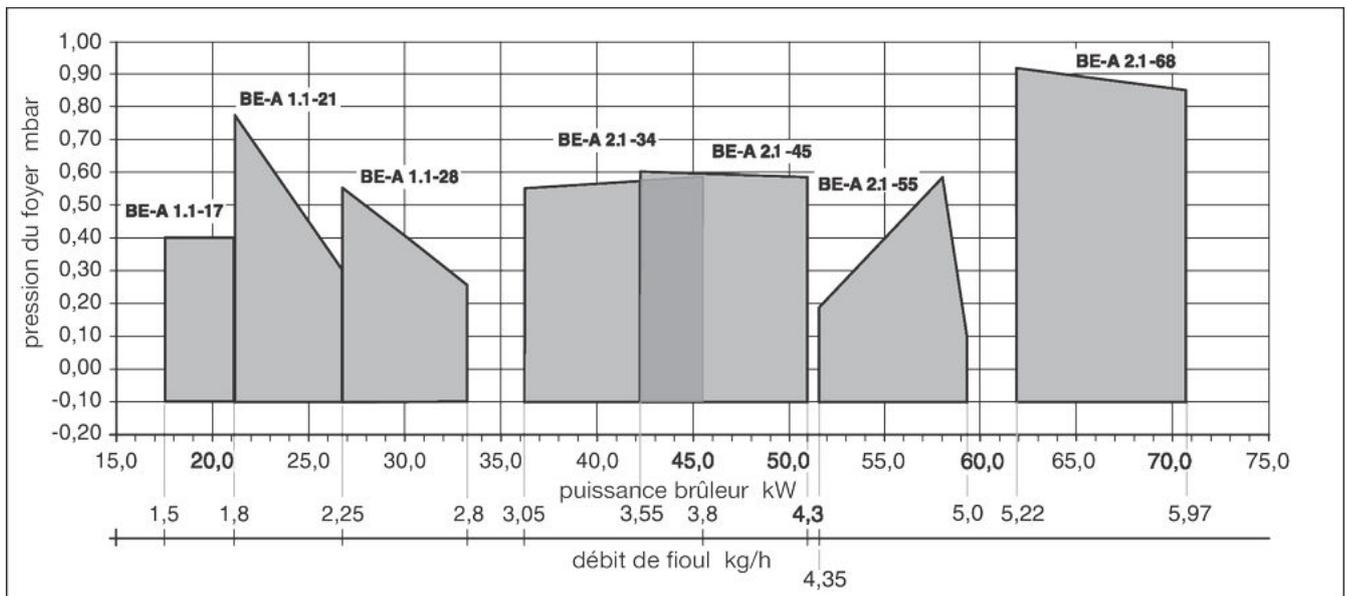


## Logatop BE-A Brûleur en caisse

### Description du produit

- Brûleur à flamme bleue Logatop BE-A en tant que brûleur fioul à 1 allure selon DIN EN 267 et DIN 51 603-1 pour fioul EL
- Brûleur à flamme bleue pour utilisation sur toutes les chaudières en fonte et en acier courantes
- Convient à tous les fiouls EL courants, convient au fioul standard et au fioul à faible teneur en soufre (< 0,005%) selon la norme DIN 51 603
- Fiouls de marques conventionnelles avec max. 10 % d'EMAG (fioul EL à faible teneur en soufre avec max. 10 % d'EMAG selon DIN SPEC 51603-6)
- Peu polluant grâce au principe perfectionné du brûleur à flamme bleue avec recirculation optimisée
- Technologie de brûleur d'avant-garde qui répond à toutes les exigences environnementales en vigueur
- L'exigence BImSchV NOx < 110 mg/ kWh n'est pas atteinte
- Brûleur prêt à fonctionner grâce à un réglage contrôlé à chaud en usine qui facilite l'optimisation (mise en service) sur place
- Combustion optimisée grâce au principe du brûleur à flamme bleue avec un nouveau dispositif de mélange pour une combustion quasiment sans suie, valeurs élevées de CO<sub>2</sub> jusqu'à 14 % et valeurs faibles de NO<sub>x</sub> et de CO
- Faible émission de bruits dans le parcours des fumées grâce à un nouveau système de mélange à faible densité d'énergie
- Local d'installation soumis à un faible niveau de bruit grâce à un silencieux d'aspiration optimisé
- Réserves de puissance élevées grâce à un ventilateur hybride d'avant-garde
- Le système intégré d'arrêt du fioul empêche un écoulement de combustible et réduit les émissions de substances nocives
- Maintenance aisée grâce à l'accès facile aux éléments du brûleur. Tous les éléments électriques sont prêts à raccorder
- Maintenance aisée grâce à une position de maintenance pratique
- Préchauffage du fioul pour une viscosité constante du fioul et donc des valeurs de combustion constantes
- Ventilateur hybride haute efficacité en alliage léger moulé sous pression et en plastique résistant aux chocs
- Fixation à baïonnette et suspension pour faciliter la maintenance
- Tuyère de brûleur en céramique pour assurer une grande robustesse avec toutes les qualités de fioul EL
- Système de mélange à isolation acoustique avec traitement thermodynamique du mélange
- Silencieux d'aspiration
- Moteur électrique 230 V avec condensateur
- Pompe à fioul avec électrovanne
- Automate de combustion fioul pour fonctionnement intermittent selon DIN EN 230
- Automate de combustion fioul selon DIN 4794/2 pour générateur d'air chaud fixe (accessoire)
- Contrôle de flamme UV
- Dispositif d'allumage électronique
- Préchauffage du fioul avec arrêt du fioul intégré
- Connecteur femelle 7 pôles selon DIN 4791 pour raccordement électrique
- Flexibles fioul avec écrou-raccord 3/8", longueur 1240 mm
- Bride de brûleur selon DIN EN 226 avec joint du brûleur et vis de raccordement
- Brûleur testé à chaud et opérationnel
- Équipé en usine des buses de brûleur affectées

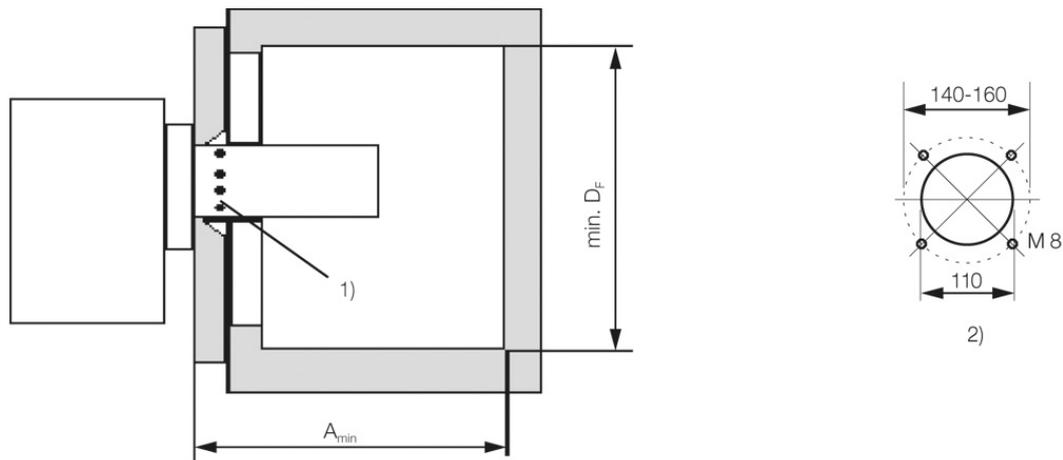
### Réseau de courbes caractéristiques





## Planification

### Foyer



1) L'isolation de porte ne doit pas recouvrir les perçages de recirculation de la tuyère du brûleur. Découper l'isolation si nécessaire !

2) Dimensions de perçage selon DIN EN 226 raccordement brûleur

### Dimensions minimales du foyer

Type de brûleur	Foyer min. D <sub>F</sub> (mm)	Modèle à triple parcours et combustion en continu A <sub>min</sub> (mm)	Combustion inversée A <sub>min</sub> (mm)
BE-A 1.1-17 K	200	340	320
BE-A 1.1-21 K	210	375	345
BE-A 1.1-28 K	225	410	375
BE-A 2.1-34 K	240	465	415
BE-A 2.1-45 K	260	490	440
BE-A 2.1-55 K	270	530	460
BE-A 2.1-68 K	280	570	500

## Procédures de contrôle et de certification

Tous les brûleurs Logatop BE-A disposent d'une attestation d'examen de type CE et sont enregistrés en conformité avec la norme DIN EN 267 :

Certification	Numéro d'homologation
Certification TÜV conformément à DIN EN 267	00099414001
Examen de type CE selon la Directive sur le rendement BE-A 1.1 BE-A 2.1	CE 00360304/00 CE 00360305/00

En outre, les brûleurs sont conformes aux directives CE suivantes :

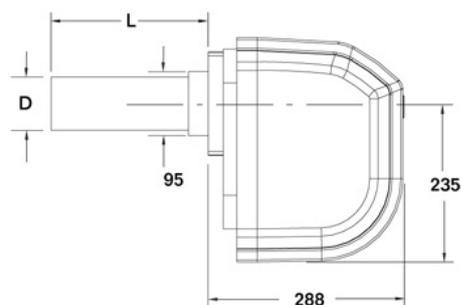
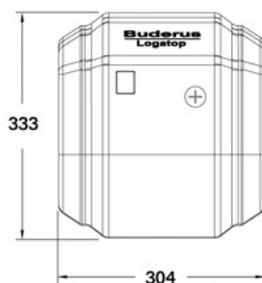
- Directive machines 98/37/CE
- Compatibilité électromagnétique CEM 89/336/CEE
- Directive basse tension 73/23/CEE

Les exigences de la 1re BImSchV sont remplies.



## Logatop BE-A Brûleur en caisse

### Dimensions et caractéristiques techniques



	BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K
Puissance du brûleur plage (kW)	18,0 - 21,5	21,5 - 26,0	27,0 - 33,0	36,0-39,0 38,0-45,0	42-51	51,5-55,5 54,5-59,0	62,0-70,5
Plage du brûleur réglage d'usine (kW)	18	23	30	37	48	55	70
Puissance nominale de chaudière ( $\eta_K \approx 92\%$ ) plage (kW)	17 - 20	20 - 25	26 - 31	33-36 36-41 <sup>3)</sup>	38,5-47,0	47,5-51,0 50,0-55,0 <sup>3)</sup>	57,0-65,0
Puissance nominale de chaudière ( $\eta_K \approx 92\%$ ) réglage de base (kW)	17	21	28	34	44	50	64
Débit de fioul kg/h	1,50 - 1,80	1,80 - 2,20	2,40 - 2,80	3,05-3,30 3,20-3,80	3,55 - 4,30	4,35-4,70 4,60-5,00	5,22-5,97
Injecteur	Danfoss 0,40 gph 80° HR <sup>2)</sup>	Danfoss 0,45 gph 80° HR <sup>2)</sup>	Danfoss 0,55 gph 60° HR <sup>2)</sup>	Danfoss 0,65 gph 80° HR <sup>2)</sup> 0,75 gph 80° HR <sup>3)</sup>	Steinen 0,85 gph 60° H	Danfoss 0,85 gph 80° HR <sup>2)</sup> 1,00 gph 80° HR <sup>3)</sup>	Monarch 1,35 gph 80° NS
Puissance absorbée <sup>1)</sup> (W)	195 - 225	210 - 250	235 - 250	270 - 380	350 - 410	350 - 410	350 - 410
Poids (kg)	13,0	13,0	13,0	13,5	13,5	13,5	13,5
Tuyère du brûleur Ø D (mm)	83	83	83	83	83	96	96
Longueur de la tuyère du brûleur L (mm)	247	247	247	247	247	301,5	301,5

<sup>1)</sup> Préchauffeur fioul inclus

<sup>2)</sup> D'usine

<sup>3)</sup> Le réglage de la puissance nominale de la chaudière de 36 à 41 kW requiert un injecteur approprié 0,75 gph 80° HR ► Page 12003

Toutes les données se réfèrent à une température de l'air d'aspiration de 20 °C et à une hauteur d'installation de 0 à 500 m au-dessus du niveau de la mer



## Groupes de sécurité de chaudière

Type :	Domaine d'application <sup>1)</sup>	Référence	€	RG
	DN 65	Logano plus SB625, <sup>2)</sup> taille de chaudière 145–185	5584790	1.590,— MA09
	DN 80	Logano plus SB625, <sup>2)</sup> taille de chaudière 240–310 <sup>4)</sup>	5584792	1.600,— MA09
	DN 100	Logano plus SB625, <sup>2)</sup> taille de chaudière 400–640	5584794	1.650,— MA09
	–	Logano plus SB745 (distributeur seulement)	8718583198	680,— MA03

<sup>1)</sup> Un paramétrage spécifique à l'installation du-système externe est nécessaire.

<sup>2)</sup> Groupe de sécurité de chaudière, modèle horizontal sans sécurité contre le manque d'eau

<sup>3)</sup> Contient un contrôleur de pression minimale complet avec adaptateur (en remplacement de la sécurité contre le manque d'eau)

<sup>4)</sup> La chaudière de taille 300 kW doit être équipée d'une sécurité contre le manque d'eau (à charge du client) ou bien d'un limiteur de pression minimale avec mamelon de réduction.

Description, identification des éléments et variantes d'équipement technique de sécurité ► voir page 12009

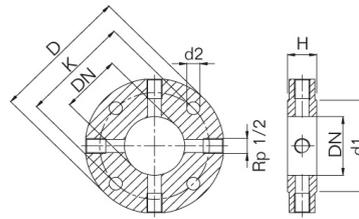
Dessins détaillés ► voir page 12009

## Accessoires

Désignation	Description	Marque/Modèle	Désignation du composant	Référence	€	RG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Limiteur de pression maximale de sécurité</li> <li>■ Pour groupe de sécurité de chaudière/distributeur</li> <li>■ Plage de réglage 0,5 - 6 bars</li> <li>■ Pression max. admissible 16 bars</li> </ul>	Sauter/DSH 143 F 001	SDB-00-331	81855160	379,—	485
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Limiteur de pression minimale de sécurité</li> <li>■ Pour groupe de sécurité de chaudière/distributeur</li> <li>■ Plage de réglage 0 - 6 bars</li> <li>■ Pression max. admissible 16 bars</li> </ul>	Sauter/DSL 143 F 001	SDBF-00-330	81370440	284,—	485
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprendant : limiteur de température de sécurité (STB) et limiteur de pression maximale</li> <li>■ Pour remplacer le détendeur selon DIN EN 12828 sur les installations avec STB ≤ 110 °C et &gt; 300 kW</li> </ul>	Sauter/TUC407F001/DSH 143 F 001	TÜV ID: 0000006982 SDB-00-331	7738325221	533,—	485



Collier Quattro



- Dispositif de raccordement à serrage an acier S235JRG2 (RSt 37-2)
- PN 6
- DN 32 -150
- Pour le montage de robinetteries de

- mesure, sonde, affichage, vidange, purge, etc.
- Hauteur : 40 et 50 mm
- Avec quatre raccords latéraux décalés de 90°

- À serrer entre deux brides
- Dimensions de raccordement de la bride selon DIN 2501-1

DN mm	Ø D mm	Ø K mm	Ø d1 mm	Ø d2 mm	Vis mm	H mm	Diamètres des raccordements	Référence	€	RG
32	120	90	70	14	4 x M12	40	4 x Rp 1/2"	7747200102	86,50	999
40	130	100	80	14	4 x M12	40	4 x Rp 1/2"	7747200095	94,50	999
50	140	110	90	14	4 x M12	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 3/4"	7747204835	146,—	999
		130		14	4 x M12	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 3/4"	7747204836	164,—	999
65	160	130	110	14	4 x M12	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 1"	7747204837	164,—	999
		150		18	4 x M16	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 3/4"	7747204838	197,—	999
80	190	150	128	18	4 x M16	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 1"	7747204839	197,—	999
		170		18	4 x M16	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 1"	7747204840	225,—	999
125	240	200	178	18	4 x M16	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 1"	7747204841	273,—	999
150	265	225	202	18	4 x M16	50	3 x Rp 1/2", 1 x Rp 1"	7747204842	319,—	999



## Description

### Généralités

Dans une installation de chauffage avec température de sécurité (STB) supérieure à 110 °C, tous les composants installés doivent être conformes au DGRL jusqu'au dispositif de verrouillage. Cela s'applique également aux raccords intermédiaires de départ et aux dispositifs de sécurité sur lesquels des dispositifs de sécurité peuvent être montés. En fonction de la protection (comparer pour cela DIN EN 12828 et DIN EN 12953-6 (Fiche de travail K12 ► Recueil des fiches de travail techniques), différents dispositifs de sécurité

doivent être montés sur les raccordements prévus.

Le groupe de sécurité de chaudière est conçu pour une température de service maximale de 120 °C et une pression de service admissible de 6 bar.

### Version pour SB625

Équipement de base, comprenant : raccord intermédiaire départ horizontal, thermomètre, manomètre (vanne d'arrêt pour manomètre avec bride de contrôle incluse), vanne de

sécurité, robinet de remplissage et de vidange, vanne de purge et notice de montage

### Autres modèles

Équipement de base, comprenant : raccord intermédiaire départ, groupe de sécurité de chaudière, thermomètre, sécurité contre le manque d'eau, manomètre (vanne d'arrêt pour manomètre avec bride de contrôle incluse), vanne de sécurité, jeu de joints et notice de montage.

## Désignation

Élément	Marque/Modèle	Désignation
Dispositif de sécurité contre le manque d'eau	Sasserath/SYR 0933.20.011	TÜV HWB-96-190
Limiteur de pression à réarmement manuel maximale	Sauter/DSH 143 F 001	TÜV SDB-00-331
Limiteur de pression à réarmement manuel minimale	Sauter/DSL 143 F 001	TÜV SDBF-00-330
Limiteur de température de sécurité	Sauter/TUC407F001	TÜV ID : 000004612
Contrôleur de pression minimale	Fantini Cosmi/2B01AS1	WB 40 28 65 19

## Variantes d'équipement technique de sécurité

Variante :	$t_r \leq 105 \text{ °C}$ (thermostat limiteur de sécurité avec température d'arrêt $\leq 110 \text{ °C}$ ) Selon DIN EN 12828		Thermostat limiteur de sécurité avec température d'arrêt $> 110 \text{ °C}$ , $\leq 120 \text{ °C}$ <sup>3)</sup> Selon DIN EN 12953-6	
	Générateur de chaleur $\leq 300 \text{ kW}$	Générateur de chaleur $> 300 \text{ kW}$	Générateur de chaleur $\leq 300 \text{ kW}$	Générateur de chaleur $> 300 \text{ kW}$
Set de robinets de sécurité équipement de base	+	+	+	+
Limiteur de pression à réarmement manuel maximale	-	+	+	+
Kit thermostat limiteur de sécurité et limiteur de pression maximale à réarmement manuel	-	+ <sup>1)</sup>	-	-
Limiteur de pression à réarmement manuel minimale	- <sup>2)</sup>	- <sup>2)</sup>	+	+

<sup>1)</sup> Pour l'élimination du pot de détente selon EN 12828 pour les installations avec  $t_r \leq 105 \text{ °C}$  (thermostat limiteur de sécurité  $\leq 110 \text{ °C}$ )

<sup>2)</sup> Pour remplacer la sécurité contre le manque d'eau selon DIN EN 12828 pour les installations  $t_r \leq 105 \text{ °C}$  (limiteur de température de sécurité  $\leq 110 \text{ °C}$ )

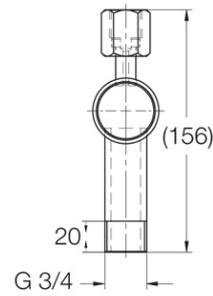
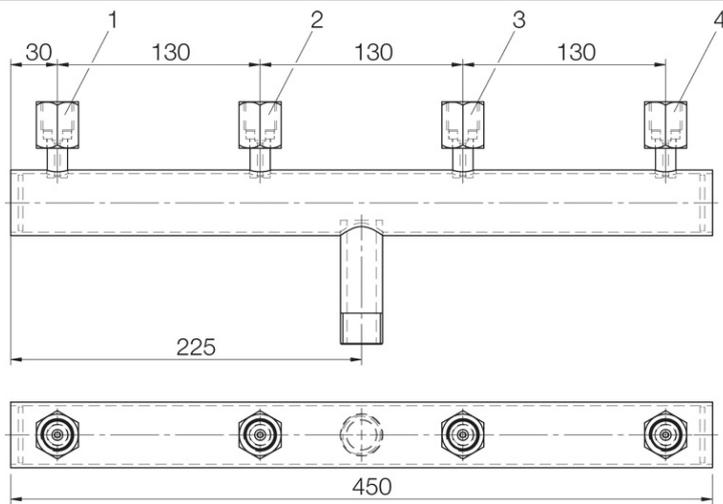
<sup>3)</sup> Nous recommandons d'obtenir un accord préalable des autorités de contrôle compétentes. (tenir compte du DGRL et du BSVO)

+ = Équipement requis



## Distributeur

Pour Logano plus SB745 (110 °C, 6 bar)



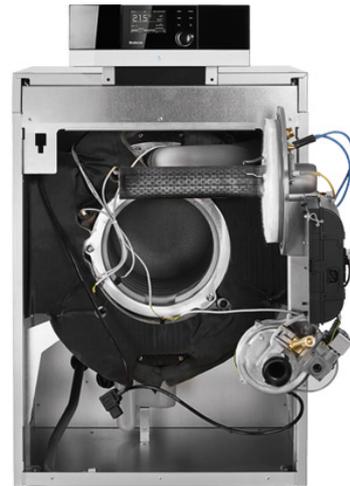
Raccordement pour : 1) Manomètre 2) Limiteur de pression maximale supplémentaire 3) Limiteur de pression maximale 4) Limiteur de pression minimale



## Kit de transformation du brûleur Logano plus KB195i/GB145 en Logano plus GB212-15



Logano plus KB195i / GB145



Logano plus GB212

Désignation	Description	Référence	€	RG	
Kit de transformation de brûleur KB195i/GB145 en GB212-15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour transformation du Logano plus KB195i-15 kW/GB145-15 kW en Logano plus GB212-15 kW</li> <li>Comprenant : brûleur gaz VM1.0, tuyau de raccordement du gaz VM1.0, passe-câbles, sonde G1/4, conduites de raccordement et de données, bouchon et plaque signalétique</li> </ul>	Pour gaz naturel E	8718594460	1.630,—	OK09
		Pour gaz naturel LL	8718594466	1.630,—	
Kit de transformation brûleur KB195i (T)-19/25 en KB195i-22U gaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour transformation du Logano plus KB195i (T)-19/25 avec appareil de régulation IMC110 en Logano plus Kb195i-22 gaz</li> <li>Comprenant : brûleur gaz VM 1,2-22U, tuyau de raccordement du gaz VM 1,2-22U, passe-câbles, sonde G1/4, conduites de raccordement et de données, bouchon et plaque signalétique</li> <li>Pour gaz naturel</li> <li>Autres informations voir Catalogue Partie 4 Chapitre 12</li> </ul>		8732938011	1.955,—	

## Accessoires

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Kit de conversion pour gaz liquide 3P	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logano plus GB212</li> <li>Pour chaudière 15</li> </ul>		8718596736	122,—	GG05
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logano plus KB195i-22 gaz</li> <li>Pour chaudière 22</li> </ul>		7736605972	146,—	GG04



### Filet de transport universel

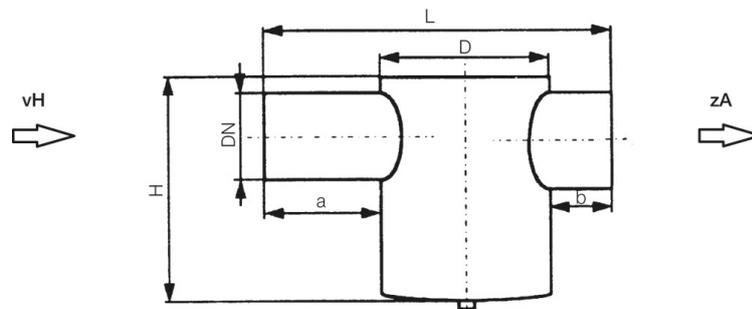
Désignation	Description	Référence	€	RG
 Filet de transport universel	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour intégration sûre des ballons, même dans des conditions d'installation défavorables</li><li>■ Les ballons peuvent être transportés à l'aide du filet aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale</li><li>■ Facile à ranger, faible encombrement</li><li>■ Filet de transport en PP avec 4 boucles de support et partie terminale renforcée</li><li>■ Couleur bleu/blanc</li><li>■ Dimensions env. 2100 x 1200 mm</li><li>■ La surface de base du filet est dimensionnée de manière à transporter des ballons de jusqu'à environ 300 l, avec ou sans emballage</li></ul>	80452080	80,50	999



## Piège à son compact

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Piège à son compact	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En acier inoxydable</li> <li>■ Avec isolation des bruits de structure</li> <li>■ Avec 2 manchettes d'étanchéité</li> <li>■ DN 130</li> </ul>	5074498	635,—	OK09

## Dimensions et caractéristiques techniques



vH = de chaudière au sol

zA = pour système d'évacuation des fumées

Diamètre nominal	130
Diamètre du carter Ø D (mm)	225
Longueur totale L (mm)	425
Hauteur totale H (mm)	380
Hauteur de buse H <sup>1)</sup> (mm)	167
Longueur de buse b (mm)	32
Atténuation d'insertion selon DIN EN ISO 7235 Fréquence Hz/ valeur d'octave dB	63/5,9 125/3,4 250/6,5 500/12,3 1000/23,1 2000/19,8 4000/12,1 8000/9,2

<sup>1)</sup> La longueur de buse a peut être raccourcie si nécessaire

Taille du piège à son	Gamme de produits Logano	Taille de chaudière (kW)	Résistance côté gaz de combustion (Pa)
DN 130	G115, G125, S115, SC115, S125	17 21 28	2 3 5
	G115, G125	34	7

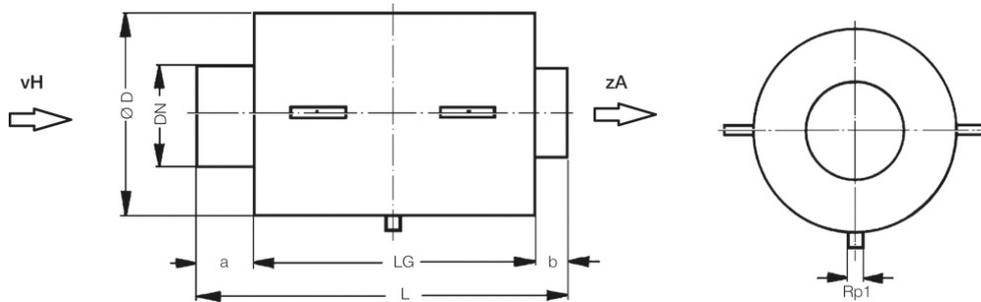


## Piège à son

### Piège à son en acier

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Piège à son	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En acier</li> <li>■ Remarque : ne pas utiliser les pièges à son proposés avec les chaudières à condensation !</li> </ul>	DN 130	5074540	618,— OK09
		DN 150	5074542	623,— OK09
		DN 180	5074546	561,— MA09

### Dimensions et caractéristiques techniques



$vH$  = de chaudière au sol

$zA$  = pour système d'évacuation des fumées

Fixation : soutien ou suspension au plafond.

Diamètre nominal (DN)	130	150	180
Diamètre du carter $\varnothing D$ (mm)	400	400	400
Longueur totale $L$ (mm)	600	650	950
Longueur de boîtier $LG$ (mm)	350	400	550
Hauteur de buse $H$ <sup>1)</sup> (mm)	200	200	350
Longueur de buse $b$ (mm)	50	50	50

<sup>1)</sup> La longueur de buse  $a$  peut être raccourcie si nécessaire



## Piège à son en acier – jusqu'à 15 dB(A)

Désignation	Diamètre nominal (DN)	Référence	€	RG
 Piège à son	180	5074546	561,—	MA09
	200	5074548	597,—	MA09
	250	5074550	980,—	MA09
	300	5074552	1.240,—	MA09
	360	5074554	2.350,—	MA09

Ne pas utiliser avec les chaudières à condensation

### Piège à son

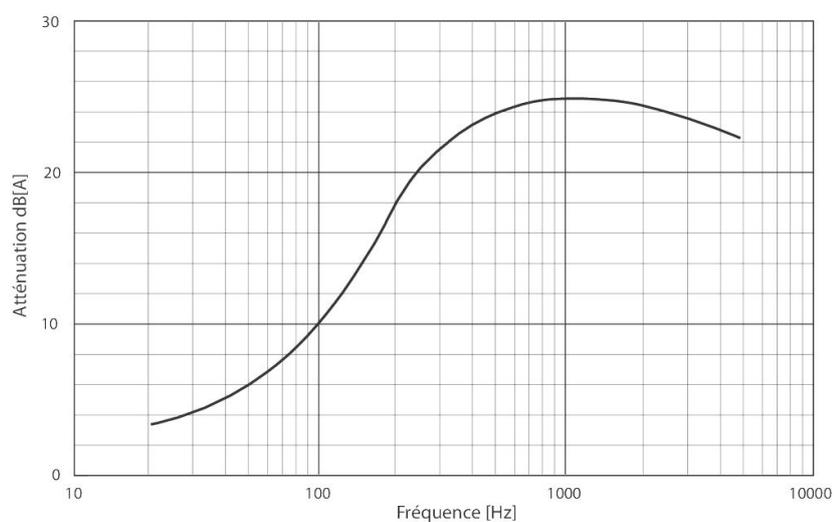
- En acier 1.0037
  - Convient aussi bien pour le fonctionnement en dépression qu'en surpression
  - Manchon femelle 1/2" soudé pour soutenir
- ou suspendre le piège à son
- Conduit d'écoulement en tôle perforée
  - Non adapté à un fonctionnement avec des chaudières à condensation
  - Réduction du niveau sonore jusqu'à 15 dB

(A)

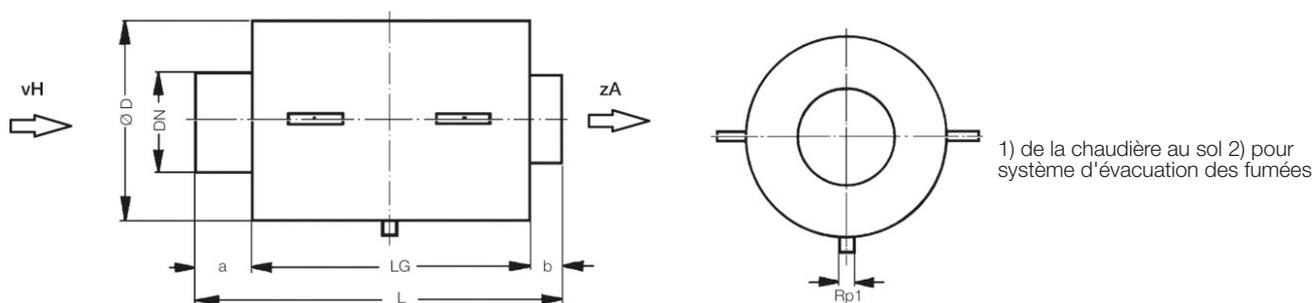
### Mode de livraison

Piège à son : non monté

### Atténuation du niveau sonore, silencieux cylindrique DN130 - DN300



### Dimensions et caractéristiques techniques



Fixation : soutien ou suspension au plafond.

Diamètre nominal	180	200	250	300	360
Diamètre du carter Ø D (mm)	400	400	600	600	700
Longueur totale L (mm)	950	1000	650	1090	1240
Longueur totale du carter LG (mm)	550	650	550	850	1000
Hauteur de buse a <sup>1)</sup> (mm)	350	300	50	160	160
Longueur de buse b (mm)	50	50	50	50	50

<sup>1)</sup> La longueur de buse a peut être raccourcie si nécessaire



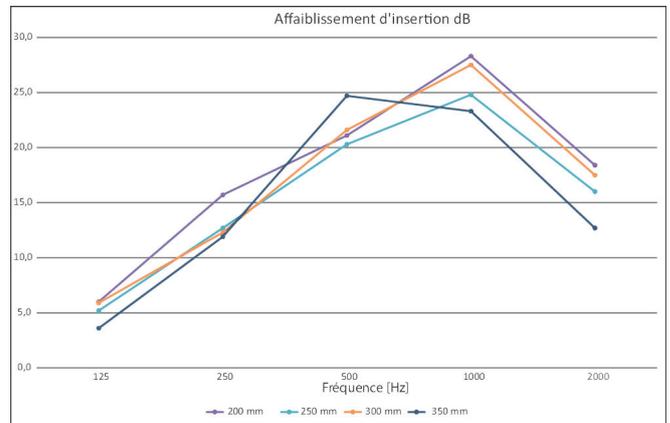
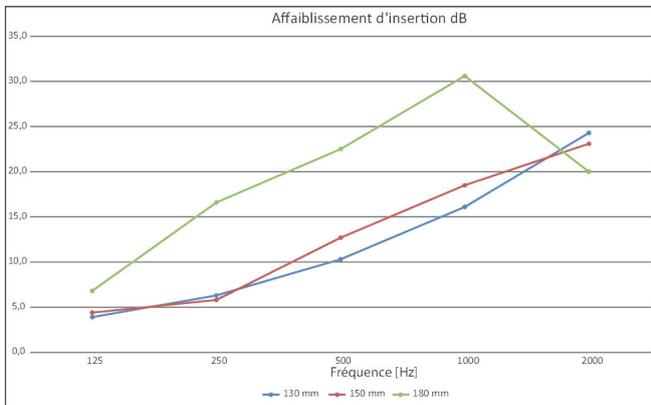
**Piège à son en acier inoxydable – jusqu'à 25 dB(A)**

Désignation	Description	Référence	€	RG	
 Silencieux passif	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En acier inoxydable 1.4404</li> <li>■ avec évacuation des condensats 18 mm</li> </ul>				
		DN 130	89228367	739,29	
		DN 150	89228365	765,83	
		DN 180	89228354	1.146,90	07KW
		DN 200	89228353	1.160,76	
		DN 250	89228357	1.877,13	
		DN 300	89228250	2.588,47	
	DN 350	89228342	4.612,46		

**Piège à son en acier inoxydable de diamètre nominal DN 130-350**

- Silencieux de module avec structure à 4 coques
- Usure réduite grâce aux fibres minérales hydrophobes, au non-tissé en acier inoxydable et au métal déployé
- Pour les combustibles solides, adapté aux appareils de combustion au fioul et au gaz, y compris les chaudières à condensation
- Jusqu'à 400 °C de température des fumées
- Étanche à la pression jusqu'à 200 Pa
- Bonne atténuation perceptible aux basses fréquences
- Atténuation d'insertion jusqu'à 25 dB
- Montage horizontal ou vertical
- Buse de raccordement selon DIN 1298
- Combinable avec les gammes de silencieux KW TTSA, TTS et silencieux d'angle AWM

**Atténuation d'insertion selon DIN EN ISO 7235**



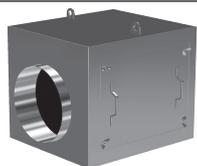
**Caractéristiques techniques**

Fréquence en Hz	130 mm	150 mm	180 mm	200 mm	250 mm	300 mm	350 mm
125	3,9	4,4	6,8	6	5,2	5,9	3,6
250	6,3	5,8	16,6	15,7	12,7	12,3	11,9
500	10,3	12,7	22,5	21,1	20,3	21,6	24,7
1000	16,1	18,5	30,6	28,3	24,8	27,5	23,3
2000	24,3	23,1	20	18,4	16	17,5	12,7
4000	16,7	11,5	11,8	11,9	10,3	13,2	12



## Piège à son en acier, modèle carré – jusqu'à 15 dB(A)

Désignation	Description	Diamètre nominal DN	Référence	€	RG
-------------	-------------	------------------------	-----------	---	----



Pièce à son

■ En acier 1.0037

400

5969055

4.215,—

MA09

### Piège à son en acier - modèle carré

■ Piège à son comprenant carter en tôle d'acier soudée avec peinture de protection résistante à la chaleur, habillage isolant résistant à la chaleur protégé par des tôles perforées, buse de raccordement, couvercle de nettoyage latéral et œillets de

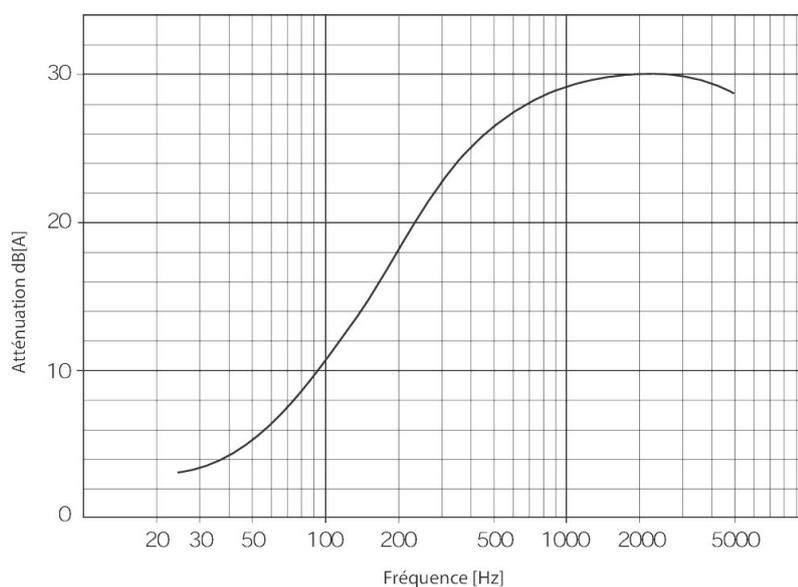
suspension soudés pour la suspension à charge du client

### Mode de livraison

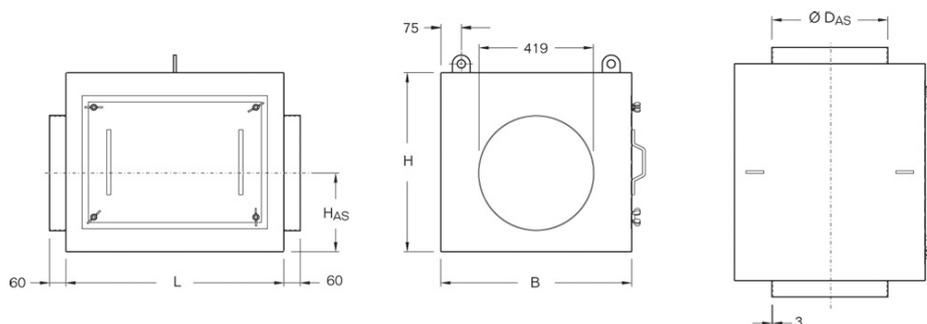
■ Non monté : piège à son complet, un sachet de cordon d'étanchéité (posé dans le piège à son)

■ Le piège à son Buderus permet de réduire le niveau sonore d'environ 10-15 dB(A) (mesuré dans le conduit de fumées), d'où un effet d'environ 2-3 dB(A) ou plus sur les pièces avoisinantes

### Atténuation du niveau sonore



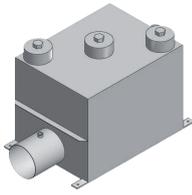
### Dimensions et caractéristiques techniques



Diamètre nominal DN	400
Diamètre de raccordement $\varnothing D_{AS}$ (mm)	425
Hauteur de raccordement $H_{AS}$ (mm)	290
Largeur l (mm)	700
Hauteur h (mm)	660
Longueur L (mm)	800
Poids (env. kg)	140



**Piège à son en acier/acier inoxydable – jusqu'à 30 dB(A)**

Désignation	Description	Diamètre nominal		Référence	€	RG	
		DN					
 <p>Silencieux à coulisse</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En acier 1.0037</li> </ul>	150/180		80366020	2.510,—	999	
		180/200		80366024	2.685,—	999	
		250/300		80366032	4.085,—	999	
		300/350		80366036	4.645,—	999	
		350/400		80366040	5.495,—	999	
		150/180		80366060	2.985,—	999	
		180/200		80366064	3.495,—	999	
		200/250		80366068	4.890,—	999	
		250/300		80366072	6.985,—	999	
		300/350		80366076	8.100,—	999	
	350/400		80366080	10.035,—	999		
	Accessoires	Isolation thermique <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour piège à son avec dispositif spécial en acier 1.0037</li> </ul>	150/180		80366120	1.160,—	999
			180/200		80366124	1.340,—	999
			250/300		80366132	1.970,—	999
300/350				80366136	2.235,—	999	
350/400				80366140	2.665,—	999	

Indiquer le diamètre nominal souhaité de la buse lors de la commande. La conception du silencieux est tributaire du débit massique des fumées de la chaudière (voir page ► )

**Piège à son en acier/acier inoxydable**

- Piège à son pour montage direct sur le raccordement ventouse de la chaudière/de l'unité de brûleur ou montage dans la conduite de raccordement des fumées.
- Pour réduire les bruits de combustion de basse fréquence. L'action des pièges à son repose sur le principe de réflexion et d'absorption.
- Les pièges à son sont appropriés pour le principe de condensation. Grâce à sa conception, le matériau d'atténuation n'est pas endommagé par le condensat qui s'accumule et reflue. En outre, le drainage du piège à son s'effectue automatiquement par les conduites de raccordement. De ce

fait, un raccordement supplémentaire de drainage avec conduite n'est pas nécessaire.

Comprenant :

- Carter cubique en acier, étanche au gaz et à l'eau.
- Système de chambres placé dans le carter du silencieux, adapté aux bruits de combustion de basse fréquence.
- Languettes en acier soudées sur le carter du silencieux pour fixer ou suspendre le piège à son.
- Buse de raccordement décalée en hauteur, adaptée aux conduites de raccordement des fumées.

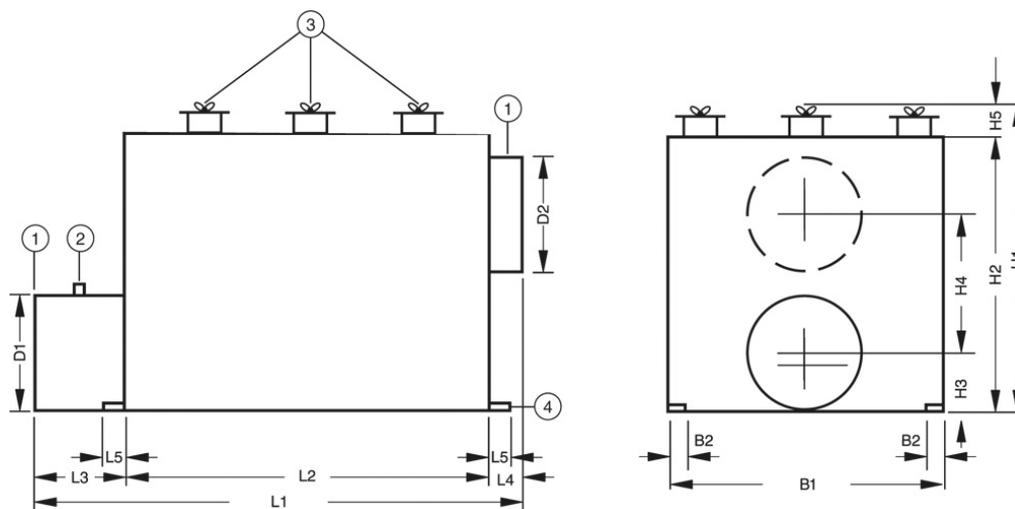
- Manchon femelle DN-15 pour la mesure des émissions, disposé dans la buse de raccordement, fermé par un bouchon fileté.
- 3 ouvertures de contrôle surélevées dans la partie supérieure piège à son, avec couvercle en acier inoxydable et joint en viton.
- Si les pièges à son sont utilisés à des températures de fumées supérieures au point de rosée des fumées, les équiper d'une isolation thermique « en raison de la formation de condensation ».
- Contrôler à tour de rôle la section libre des pièges à son , la nettoyer si nécessaire.

Diamètre nominal DN		180	200	250	300	350	400
Mesure d'atténuation d'insertion dB	32 Hz	4	5	7	9	9	9
	63 Hz	7	8	10	10	10	10
	125 Hz	14	15	18	24	25	25
	250 Hz	25	28	28	29	29	29
	500 Hz	> 30	> 30	> 30	> 30	> 30	> 30
	1000 Hz	> 30	> 30	> 30	> 30	> 30	> 30





## Dimensions et caractéristiques techniques



Légende [1] Buse de raccordement [2] Manchon femelle pour la mesure des émissions [3] Ouvertures de contrôle [4] Languettes en acier pour la fixation

D1 et D2 dépendent du diamètre des conduites de raccordement

Typ-RAS-II-D		DN 180	DN 200	DN 250	DN 300	DN 350	DN 400
Puissance maximale de chaudière	kW	150	250	500	800	1200	1750
Quantité maximale de fumées	Bm <sup>3</sup> /h	350	600	1100	1750	2650	3850
Raccordement de conduit de fumées	DN	150-180	180-200	200-250	250-300	300-350	350-400
Longueur L1	mm	854	954	1106	1156	1306	1406
Longueur L2	mm	554	654	806	856	1006	1106
Longueur L3	mm	200	200	200	200	200	200
Longueur L4	mm	100	100	100	100	100	100
Longueur L5	mm	75	75	75	75	75	75
Largeur B1	mm	454	504	606	856	956	1106
Largeur B2	mm	40	40	40	40	40	40
Hauteur H1	mm	535	580	680	930	1030	1180
Hauteur H2	mm	460	504	606	856	956	1106
Hauteur H3	mm	92	102	128	153	178	203
Hauteur H4	mm	220	250	300	500	550	650
Hauteur H5	mm	75	75	75	75	75	75
Épaisseur de matériau acier 37-2	mm	2	2	3	3	3	3
Épaisseur du matériau acier électrique 1.4571	mm	2	2	3	3	3	3
Poids env., acier 37-2	kg	50	60	110	180	240	330
Poids env., acier électrique 1.4571	kg	50	60	110	180	240	330
Perte de charge env.	Pa	30	50	70	80	90	100
Mesures d'atténuation d'insertion 32 Hz	dB	4	5	7	9	9	9
Mesures d'atténuation d'insertion 63 Hz	dB	7	8	10	10	10	10
Mesures d'atténuation d'insertion 125 Hz	dB	14	15	18	24	25	25
Mesures d'atténuation d'insertion 250 Hz	dB	25	28	28	29	29	29
Mesures d'atténuation d'insertion 500 Hz	dB	>30	>30	>30	>30	>30	>30
Mesures d'atténuation d'insertion 1 000 Hz	dB	>30	>30	>30	>30	>30	>30

Lors de la commande, indiquer le type de chaudière, la puissance et le diamètre du conduit de fumées.



### Description du produit

#### Généralités

Une part importante des bruits de combustion se propage par la colonne des fumées de la chaudière au sol et est ainsi transmise au bâtiment par les conduits de fumées et l'installation de cheminée. Le bruit des gaz d'échappement peut en outre constituer une nuisance sonore pour l'environnement extérieur.

Le bruit d'impact généré dans le corps du bâtiment provoque, selon le pouvoir isolant des matériaux de construction, des bruits aériens gênants, tout au moins dans les pièces adjacentes (dans le cas de centrales de chauffage indépendantes, également à l'extérieur). La mesure appropriée pour l'isolation phonique est un piège à son monté le plus près possible de la chaudière au sol, si le bruit de combustion ne peut être réduit significativement par une correction du réglage du brûleur ou par un autre équipement de la tête du brûleur.

Si les exigences en matière d'isolation acoustique sont particulièrement élevées, vérifier si l'atténuation atteignable avec les pièges à son est suffisante.

#### Domaine d'application

Les pièges à son proposés peuvent être montés sur toutes les chaudières au sol dont les raccords ventouses présentent le diamètre nominal correspondant. Si les exigences en matière d'isolation acoustique sont particulièrement élevées, vérifier si l'atténuation atteignable avec les pièges à son est suffisante.

#### Construction

Les pièges à son sont fabriqués en acier ou en acier inoxydable et l'épaisseur des parois

est conçue conformément aux prescriptions en vigueur. La section intérieure des silencieux tubulaires correspond à chaque fois au moins à la section de raccordement. Les matériaux isolants sont incombustibles et ont un effet d'isolation thermique.

#### Montage

Le mode de fonctionnement des pièges à son est indépendant de la position de montage. Leur installation peut être horizontale, verticale et en pente ascendante. Exception : piège à son pour mur extérieur et silencieux d'embout.

Pour éviter la propagation du son par des ponts acoustiques dans le parcours des fumées, les pièges à son proposés sont accompagnés de série de manchettes d'étanchéité spéciales (piège à son compact, deux).

Le conduit de fumées est glissé dans le raccord du piège à son et protégé des contacts avec la masse par le cordon d'étanchéité.

Pour le raccordement à la cheminée, il est recommandé d'utiliser un conduit de cheminée insonorisant. C'est notamment le cas si des socles amortissant les bruits d'impact sont utilisés en même temps. Les pièges à son sont une exception pour les murs extérieurs et les silencieux d'embout.

#### Planification

En attente du résultat des mesures acoustiques avant d'installer des pièges à son, placer les chaudières au sol dans la chaufferie de manière à laisser suffisamment de place pour l'installation d'un piège à son.

#### Perte de charge

Comme le piège à son en acier ne possède pas d'éléments intégrés réduisant la section, la résistance du piège à son peut être négligée pour le calcul de la cheminée selon EN 13384-1. Pour connaître les pertes de charge des autres pièges à son, se reporter aux Caractéristiques techniques.

#### Piège à son compact à simple paroi

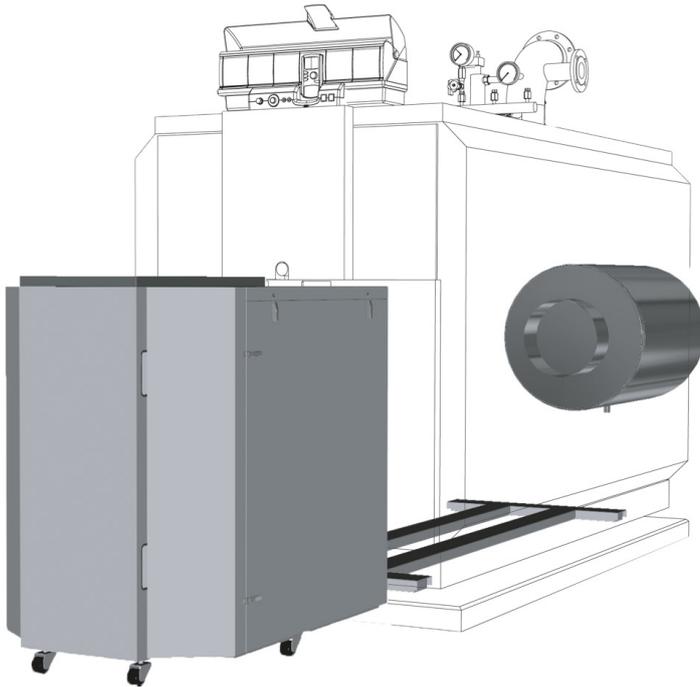
- Forme compacte, longueur de montage réduite
- Modèle en acier inoxydable résistant à la corrosion
- Base exécutée comme le couvercle de nettoyage (étanche aux condensats)
- Avec des buses d'écoulement 1/4" en cas de condensats éventuels
- Côté gaz fumées, avec isolation contre les bruits d'impact de série
- Avec deux manchettes d'étanchéité pour un raccordement étanche chaudière-silencieux compact-conduite de raccordement cheminée
- Rapport qualité-prix avantageux

#### Piège à son en acier à paroi simple

- En acier 1.0036
- Adapté à un fonctionnement en dépression et en surpression
- Manchon femelle 1/2" soudé pour soutenir ou suspendre le piège à son
- Conduit d'écoulement en tôle perforée
- Non adapté à un fonctionnement avec des chaudières à condensation
- Côté gaz fumées, avec isolation contre les bruits d'impact de série
- Côté gaz de fumées avec manchette d'étanchéité



## Isolation phonique des chaudières



### Mesures d'insonorisation en général

L'application de mesures d'insonorisation sert à réduire les émissions sonores dans le local d'installation ou dans ses pièces adjacentes et dans l'environnement extérieur au bâtiment.

L'application de mesures d'insonorisation devrait être prise en compte dès le stade de la conception, tout au moins pour les moyennes et grandes installations, car d'éventuelles modifications ultérieures de la chaudière sont liées à des travaux et des coûts importants.

Les installations intégrant déjà des mesures d'insonorisation offrent en principe des points de repère lors de la conception, de la mise en œuvre et sur les possibles retombées d'une telle mesure. Néanmoins, leur pertinence est limitée, car les résultats des installations réalisées sont difficilement transposables à d'autres cas similaires. L'efficacité de la mesure d'insonorisation dépend de la puissance de la chaudière, du type et de la taille du foyer ainsi que de la taille, de la conception et de l'équipement du local d'installation.

### Mesures d'isolation phonique pour chaudière au sol Buderus

Les mesures d'isolation phonique pour les chaudières Buderus de moyenne et de grande puissance sont conçues pour isoler acoustiquement à proximité immédiate de la source sonore, d'où leur grande efficacité.

Par ordre d'importance :

- Socles d'insonorisation des bruits d'impact
- Piège à son
- Capots de brûleur

Au besoin, il convient de vérifier si la réduction

du bruit atteignable avec les dispositifs d'insonorisation proposés (capot de brûleur, piège à son, socle amortissant les bruits de structure) tient compte des conditions locales et de construction. En cas de conditions plus strictes ou de cas spécifiques à l'installation, il convient de consulter un expert en isolation acoustique. Il peut décider du recours à certains ou même à tous les dispositifs d'isolation acoustique disponibles ou si des mesures supplémentaires doivent être prises.

### Mesures d'isolation acoustique à charge du client

Outre les mesures d'isolation acoustique adaptées aux chaudières Buderus, il est recommandé de prendre des mesures d'isolation acoustique complémentaires sur site pour réduire encore le niveau sonore.

La position de l'installation avec chaudière dans le local d'installation revêt une importance particulière, surtout s'il s'agit d'une centrale de chauffage sous toit. Les fondations des groupes émettant des sons (chaudières, brûleurs, pompes, etc.) doivent être placées au-dessus de la maçonnerie existante ou de supports et de colonnes.

La construction de fondations sur des supports vibrants, notamment au-dessus de locaux habités, peut entraîner des nuisances sonores.

Éviter les ponts acoustiques. Toutes les conduites de raccordement ont un impact acoustique. Les compensateurs dans les conduites de chauffage et de sécurité sur la chaudière au sol, dans les conduites de combustible sur les groupes de brûleurs ainsi que devant et derrière les pompes sont une condition essentielle pour garantir l'efficacité des mesures d'isolation acoustique.

Pour les colliers de serrage au niveau des plafonds et des murs, il convient également d'utiliser des suspensions appropriées qui absorbent les bruits. Exécuter tous les passages de tuyaux à travers les plafonds et les murs de sorte à éviter des raccordements rigides entre les conduites et le corps de bâtiment. Il est recommandé ici d'interposer des matériaux élastiques à absorption phonique.

Ne pas installer les pompes sur des fondations ne disposant pas d'isolation acoustique. Ne pas sélectionner des vitesses de rotation et d'écoulement des fluides trop élevées. En outre, assurer une pression d'alimentation suffisante des pompes de chaudière.

Une évacuation des fumées favorable du point de vue de la technique des fluides contribue considérablement à minimiser le bruit aérien dans le parcours des fumées. Cela implique également un dimensionnement précis du système d'évacuation des fumées, car les systèmes d'évacuation des fumées sous-dimensionnés génèrent plus de bruit.

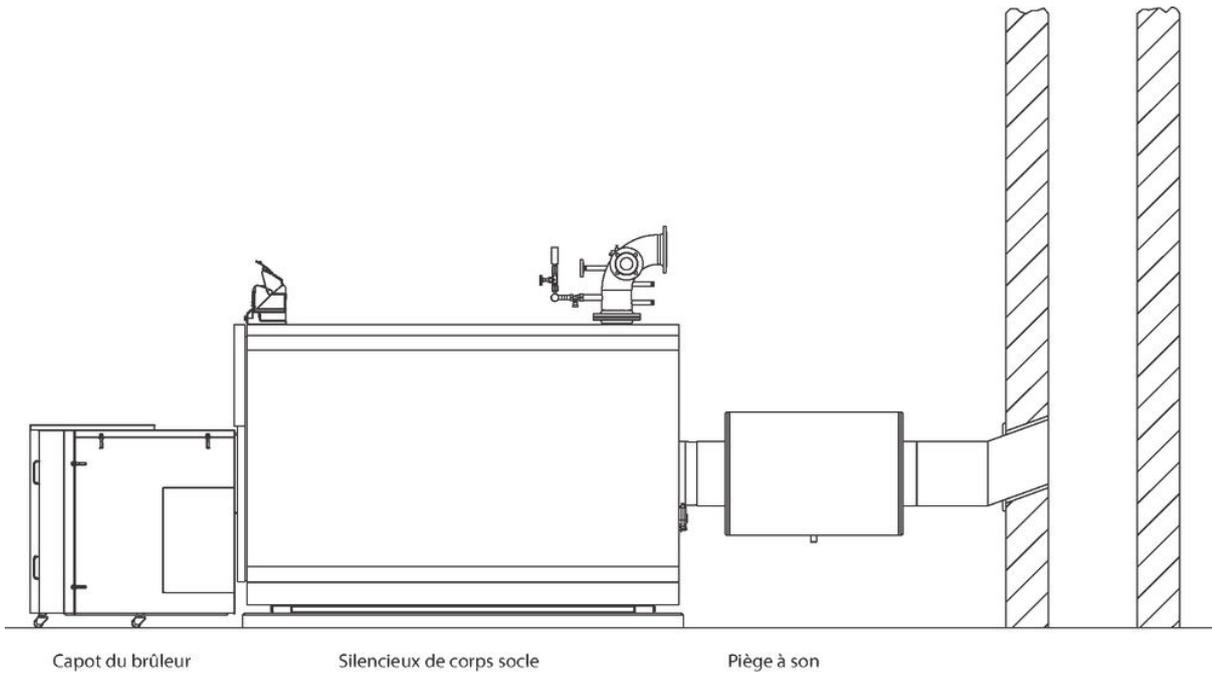
Les principales sources de bruit sont le brûleur et le processus de combustion.

Pour cette raison, il est important de régler le brûleur avec précision en conformité avec les instructions du fabricant du brûleur et d'en assurer une maintenance régulière.

Appliquer toutes les mesures d'isolation acoustique mentionnées à charge du client en tenant compte des règlements en vigueur, notamment ceux de la norme DIN 4109 (Isolation acoustique dans le bâtiment).

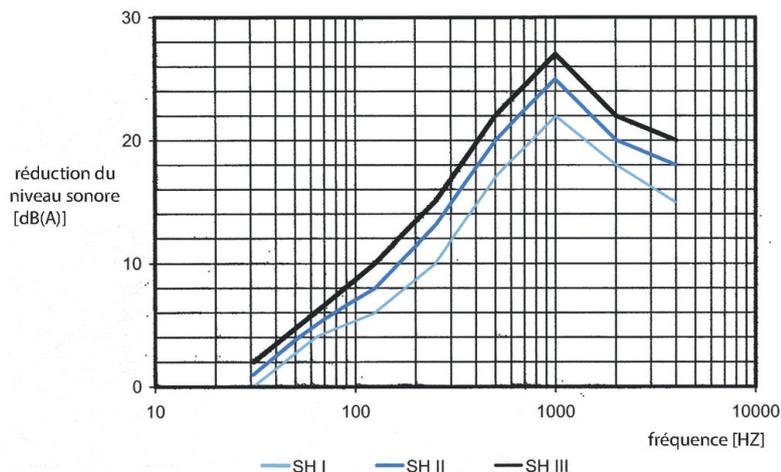
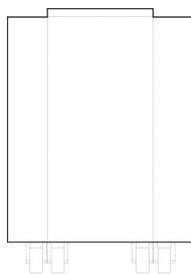


## Pots à boues





Capots de brûleur



Désignation	Description	Référence	€	RG
Capot de brûleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur fioul</li> <li>SH I</li> </ul>	80423060	2.560,—	MA09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur gaz</li> <li>SH I</li> </ul>	80423102	2.680,—	MA09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur fioul</li> <li>SH II a</li> </ul>	80423062	3.695,—	MA09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur gaz</li> <li>SH II a</li> </ul>	80423104	3.800,—	MA09
SH II b	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur fioul</li> </ul>	80423064	3.695,—	MA09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur gaz</li> </ul>	80423106	3.800,—	MA09
SH III	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur fioul</li> </ul>	80423066	5.015,—	MA09
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur gaz</li> </ul>	80423108	5.145,—	MA09
Modèle spécial SH	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur fioul</li> </ul>	80423040	sur demande	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur gaz</li> </ul>	80423090	sur demande	
<b>Accessoires pour chaudière sol à condensation SB625</b>				
Châssis pour capot de brûleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessaire pour SB625</li> <li>Informations détaillées ► Catalogue Partie 4 Chapitre 12</li> </ul>	80423200	506,—	MA09

Aide à la sélection d'unités Buderus « Weishaupt » ► voir page 12024  
 Aide à la sélection d'unités Buderus « RIELLO » ► voir page 12025  
 Dimensions et caractéristiques techniques ► voir page 12027  
 Formulaire de commande ►, voir page 12028



**Aide à la sélection pour unités Buderus « Weishaupt »**

Chaudière basse température	Puissance nominale (kW)	Modèle <b>Standard</b>		Modèle <b>Low NOx</b>	
		Brûleur	Capot insonorisant	Brûleur	Capot insonorisant
<b>Brûleur fioul</b>					
Logano SB625 <sup>1)</sup>	145–185	–	–	WL 30 Z-C 4LN	SH I
	240–310	–	–	WL 40 Z-A 1LN	SH I
	400–510	WL 40 Z-A	SH I <sup>1)</sup>	WM-L 10	SH II b <sup>1)</sup>
	640	WML 10/3-A T	SH II b <sup>1)</sup>	WM-L 10	SH II b <sup>1)</sup>
Logano SB745	800	WML 10/4-A T	SH Sonder <sup>1) 2)</sup>	WM-L 20/2-AT	SH Sonder <sup>1) 2)</sup>
	1000–1200	WML 20/2-A T	SH Sonder <sup>1) 2)</sup>	WM-L 20/2-AT	SH Sonder <sup>1) 2)</sup>
<b>Brûleur gaz à air soufflé</b>					
Logano plus SB625 <sup>1)</sup>	145–185	–	–	WG 20	SH I
	240	–	–	WG 30	SH I
	310–400	–	–	WG 40	SH I
	510–640	WM-G10	SH II b	WM-G10	SH II b
Logano SB745	800	WM-G10/20	Spécial <sup>2)</sup>	WM-G20	Spécial <sup>2)</sup>
	1000–1200	WM-G20	Spécial <sup>2)</sup>	WM-G20	Spécial <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Accessoires à commander simultanément : support/socle pour chaudière sol à condensation

<sup>2)</sup> Description technique (dimensions) indispensable, car modèle spécial



Aide à la sélection pour unités Buderus « RIELLO »

Chaudière basse température	Puissance nominale (kW)	Modèle Standard		Modèle Low NOx	
		Brûleur	Capot insonorisant	Brûleur	Capot insonorisant
<b>Brûleur fioul</b>					
SB625 <sup>1)</sup>	145	–	–	RL 22 BLU	SH I
	185	–	–	RL 22 BLU	SH I
	240	–	–	RL 22 BLU	SH I
	310	–	–	RL 32 BLU	SH I
	400 <sup>3)</sup>	–	–	RL 55/E BLU	SH II b
	510 <sup>3)</sup>	RL 50 TC	SH I	RL 55/E BLU	SH II b
	640 <sup>3)</sup>	RL 64 MZ TC	Spécial	RL 55/E BLU	SH II b
SB745	800	RL 70 TC	Spécial <sup>2)</sup>	RL 85/E BLU	Spécial <sup>2)</sup>
	1000	RL 100 TC	Spécial <sup>2)</sup>	RL 85/E BLU	Spécial <sup>2)</sup>
	1200	RL 130 TC	Spécial <sup>2)</sup>	–	–
<b>Brûleur gaz à air soufflé</b>					
SB625 <sup>1)</sup>	145-240	–	–	RS 25/E BLU	SH I
	310	–	–	RS 35/E BLU	SH I
	400	–	–	RS 35/E BLU	SH I
	510	RS 50/E	SH I	RS 68/E BLU	SH II a
	640	RS 64/E MZ	SH II a	RS 68E BLU	SH II a
SB745	800	RS 100	Spécial <sup>2)</sup>	RS 120/E BLU	Spécial <sup>2)</sup>
	1000	RS 100	Spécial <sup>2)</sup>	RS 120/160/E BLU	Spécial <sup>2)</sup>
	1200	RS 130	Spécial <sup>2)</sup>	RS 160/E BLU	Spécial <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Accessoires à commander simultanément : support/socle pour chaudière sol à condensation

<sup>2)</sup> Description technique (dimensions) indispensable, car modèle spécial



### Description du produit



Capot du brûleur gaz



Capot du brûleur fioul

#### Capots de brûleur

Les capots de brûleur réduisent les bruits d'aspiration et de combustion des brûleurs gaz et fioul à air soufflé. Ils sont dus aux tourbillons et aux variations de pression dans la chambre de combustion.

Les capots de brûleur servent à réduire le bruit aérien généré par le brûleur. Les capots de brûleur de Buderus s'utilisent pour tous les brûleurs courants fioul et gaz à air soufflé. La taille dépend des dimensions du brûleur utilisé.

Toujours combiner les capots de brûleur avec d'autres mesures d'isolation acoustique, notamment les socles insonorisants ou des pièges à son pour garantir l'efficacité de l'isolation acoustique.

#### Construction

Le capot de brûleur de Buderus comprend se compose d'un boîtier en tôle d'acier qui entoure entièrement le brûleur.

L'air de combustion est aspiré par le brûleur via une conduite largement dimensionnée et insonorisée. Il convient néanmoins de procéder à un contrôle des valeurs de combustion avec et sans capot du brûleur pour procéder, le cas échéant, aux corrections nécessaires du réglage du brûleur. Le raccordement à la chaudière doit être exécuté en adhérence à l'aide d'un joint insonorisant en mousse et de roulettes de blocage. Les pieds à roulettes réglables en hauteur permettent une adaptation exacte à la combinaison chaudière-brûleur concernée ainsi qu'un dégagement aisé du brûleur pour le montage et la maintenance.

Les capots de brûleur de Buderus sont adaptés aux chaudières Buderus en matière de fonctionnalité, couleur et design. Des supports sont disponibles pour les chaudières à condensation SB625 pour adapter avec précision les capots de brûleur aux chaudières.

#### Pression acoustique

Les capots de brûleur réduisent le niveau sonore dans le local d'installation de 10 à 18 dB(A) (niveau de bruit total).

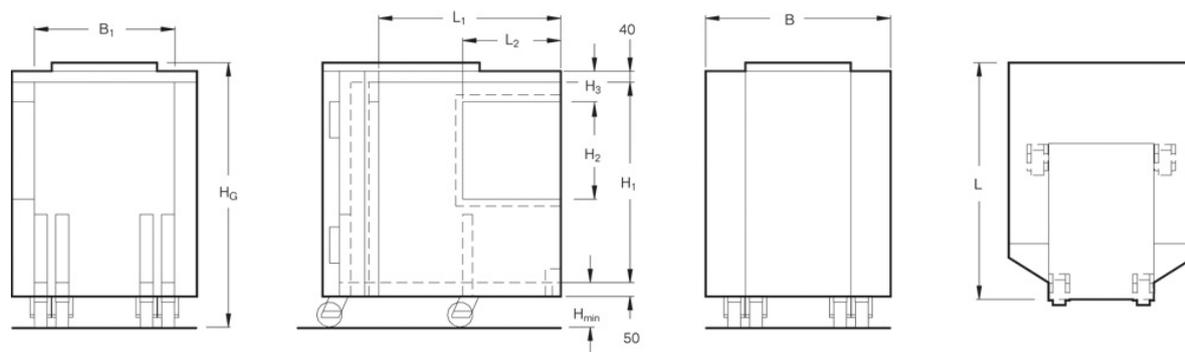
#### Planification

Le choix du capot de brûleur approprié dépend à la fois des dimensions du brûleur et de celles de la chaudière.

Prendre en compte l'espace supplémentaire nécessaire pour le capot de brûleur lors de la conception du local d'installation. Il s'agit de l'espace nécessaire au retrait du capot devant la chaudière. En règle générale, cet espace est déjà prévu pour l'accès nécessaire au nettoyage de la chaudière.

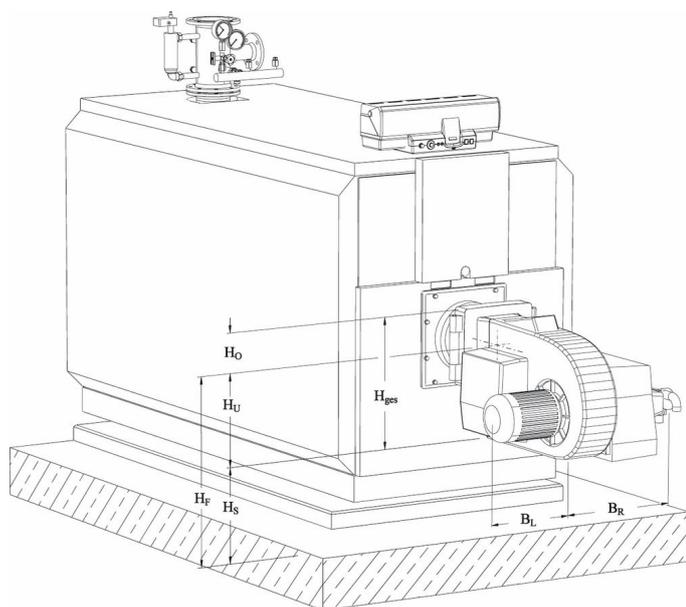
Le bon fonctionnement du capot du brûleur requiert une insonorisation de la conduite de combustible. Le produit d'étanchéité est fourni avec le capot de brûleur.

Dimensions et caractéristiques techniques



		SH I	SH II a	SH II b	SH III
Longueur	L (mm)	850	1150	1150	1600
	L <sub>1</sub> (mm)	650	900	900	1300
	L <sub>2</sub> (mm)	350	400	400	400
Hauteur	H <sub>1</sub> (mm)	710	950	950	950
	H <sub>2</sub> (mm)	350	590	590	590
	H <sub>3</sub> (mm)	110	330	330	330
	H <sub>G</sub> (mm)	900	1140	1140	1240
	H <sub>min</sub> (mm)	110	120	120	200
Largeur	B (mm)	600	800	960	1070
	B <sub>1</sub> (mm)	520	720	880	950
Poids net (kg)		77	127	153	295

Dimensions du brûleur – pour choix du capot



Exemple illustré de brûleur

H <sub>ges</sub>	Bord supérieur du brûleur jusqu'au bord inférieur du brûleur	mm
H <sub>U</sub>	Hauteur du milieu du conduit à flamme jusqu'au bord inférieur du brûleur	mm
H <sub>O</sub>	Hauteur du milieu du conduit à flamme jusqu'au bord supérieur du brûleur	mm
H <sub>S</sub>	Hauteur aspiration brûleur H (mm) <sup>1)</sup>	mm
H <sub>F</sub>	Hauteur du sol au centre du conduit à flamme	mm
B <sub>L</sub>	Largeur du centre du conduit à flamme jusqu'au côté gauche du brûleur	mm
B <sub>R</sub>	Largeur du centre du conduit à flamme jusqu'au côté droit du brûleur	mm

<sup>1)</sup> Respecter une distance minimale entre le bord supérieur de la plaque de sol et l'orifice d'aspiration du brûleur (pour les brûleurs aspirant par le bas). Concorder la dimension du brûleur avec le fabricant du brûleur.

## Commande du capot du brûleur

### 1. Informations personnelles

Objet :	Personne de contact :
Lieu :	Rue :
Succursale Buderus :	Téléphone/Télex :

### 2. Version du capot d'insonorisation du brûleur

Brûleur- Capot d'insonorisation	SH I SH II a SH II b SH III Version spéciale SH	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
------------------------------------	---	--

► Veuillez remplir les champs marqués en gris.

Exécution spéciale pour brûleurs à 2 substances directement avec le fabricant à convenir.

### 3. Données de placement

Chaudière prévue/exécutée	Typ:	Grand :
Brûleur prévu/réalisé	Typ:	Gaz <input type="checkbox"/> Huile <input type="checkbox"/>
Cache supplémentaire sans supplément de prix (seulement pour Logano GE315, SE/SK425)	<input type="checkbox"/>	Conduite d'alimentation en combustible gauche <input type="checkbox"/> droite <input type="checkbox"/>
Supports pour capot d'insonorisation du brûleur Chaudière à condensation (uniquement pour Logano plus SB615/SB735)	<input type="checkbox"/>	Exécution spéciale (par ex. en haut)
		Diamètre nominal de la robinetterie de gaz DN
		Puissance de raccordement du gaz mbar

### 4. Tiroir variable pour l'alimentation en combustible (à remplir uniquement pour les brûleurs à gaz)

<p>Illustration du brûleur à titre d'exemple</p>	H <sub>0</sub>	Hauteur du sol au bord supérieur Conduite de combustible	mm
	H <sub>U</sub>	Hauteur du sol au bord inférieur Conduite de combustible	mm
	H <sub>F</sub>	Hauteur du sol au centre du tube de flamme (y compris les éventuelles Soubassement de la chaudière)	mm
	B <sub>A</sub>	Particularités de l'installation Largeur/profondeur Découpe	mm

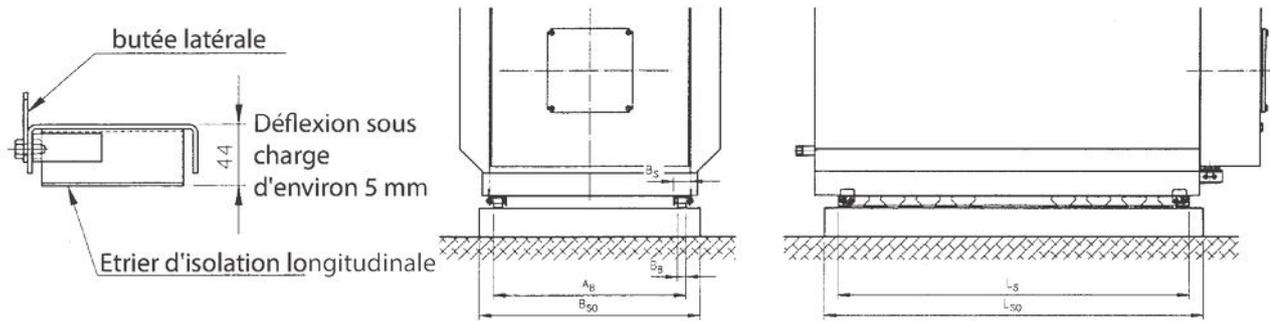
### 5. Particularités de l'installation

Particularités à prendre en compte lors de la commande (p. ex. espace disponible dans le local d'installation (joindre un croquis si nécessaire !), date de livraison, etc. souhaits, configuration de l'installation) : A noter sur une feuille séparée

Veuillez remplir entièrement le formulaire de commande afin de garantir une livraison correcte du capot d'insonorisation du brûleur. Si nécessaire, commander le socle insonorisant de la chaudière auprès de votre succursale.



## Socle amortissant les bruits d'impact des chaudières en acier

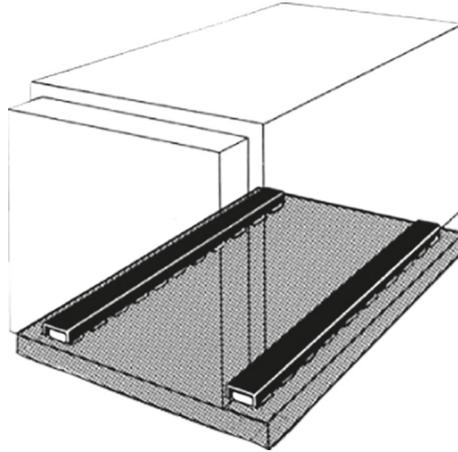


Désignation	Taille de chaudière	Dimensions du socle/ dimensions des fondations		Rail profilé en U		Dimensions des étriers isolants longitudinaux					Référence	€	
		Longueur L <sub>SO</sub> mm	Largeur B <sub>SO</sub> mm	Longueur L <sub>S</sub> mm	Largeur B <sub>S</sub> mm	Distance A <sub>B</sub> mm	Longueurs mm	Largeur B <sub>B</sub> mm	Poids kg				
Logano plus SB325	50-115	1100	820	600	60	650	4 x 250	30	4,2	5 963 870	359,—	MA03	
	145/185	1750	900	1140	60	690	2x312,5+2x500	30	10	5 963 880	391,—	MA03	
Logano plus SB625	240/310	1780	970	1140	60	760	2x312,5+2x500	30	10	5 963 880	391,—	MA03	
	400	1780	970	1140	60	760	4 x 500	30	8,4	5 963 884	436,—	MA03	
	510/640	1920	1100	1140	60	890	4 x 500	30	9,6	5 963 886	453,—	MA03	
Logano plus SB745	800	2300	1060	2060	55	—	4 x 640	55	1	— <sup>1)</sup>	— <sup>1)</sup>	— <sup>1)</sup>	
	1000/1200	2300	1140	2060	55	—	4 x 790	55	1	— <sup>1)</sup>	— <sup>1)</sup>	— <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Des bandes insonorisantes et amortissant les bruits d'impact sont incluses dans le contenu de livraison de la chaudière au sol.



### Description du produit



Exemple de socles amortissant les bruits d'impact pour les chaudières en acier Buderus

#### Domaine d'application

Les socles amortissent les bruits d'impact et en empêchent la transmission aux fondations de la chaudière ou au corps du bâtiment. Leur efficacité est remarquable.

Ils sont conçus en fonction de la surface de contact de la chaudière avec les fondations et du poids en exploitation de la chaudière, y compris le brûleur, le volume d'eau et les listes supplémentaires. Par conséquent, ils sont conçus différemment selon la chaudière au sol.

#### Construction

L'efficacité des socles amortissant les bruits d'impact est attribuée à des segments, à savoir des étriers isolants longitudinaux. Ils sont constitués d'acier à ressorts inoxydable plié en O et sont disposés avec un cadre en acier profilé pour assurer une charge uniforme.

La forme du cadre de base ainsi obtenue est adaptée aux pieds des éléments de chaudière ou au cadre de base de la chaudière au sol Buderus. Pour les chaudières au sol en fonte, il se compose d'une pièce pour les éléments arrière et avant ainsi que d'une pièce intermédiaire, ou pour les chaudières plus

grandes, de deux pièces intermédiaires.

Les socles amortissant les bruits d'impact des chaudières au sol acier Buderus sont disposés latéralement à gauche et à droite en dessous du cadre de base de la chaudière au sol.

Les étriers isolants longitudinaux sont revêtus d'une masse insonorisante contre le rayonnement des bruits aériens, le cadre de base est pourvu d'une protection anti-corrosion grise.

La compression des socles à isolation phonique de la chaudière due au poids en service de la chaudière est d'environ 5 mm.

#### Planification

Tenir compte impérativement des socles de chaudière amortissant les bruits d'impact dès la planification, car un montage ultérieur entraîne d'importantes modifications des conduites de raccordement et du dispositif d'évacuation des fumées.

La transmission du bruit par la tuyauterie de raccordement est contrecarrée par des compensateurs de tuyauterie (à charge du client). Ceci permet en même temps de

compenser les débattements des socles de chaudière amortissant les bruits d'impact. Pour les mêmes raisons, le raccordement de la cheminée requiert impérativement une isolation acoustique de l'entrée de cheminée.

Un ballon placé directement à côté de la chaudière au sol doit être installé sur des fondations solides et séparées (socle). Ce faisant, il est possible de compenser de faibles différences de hauteur entre la chaudière au sol et le ballon.

Pour éviter les ponts acoustiques, respecter une distance d'au moins 10 mm entre la chaudière et le ballon puis équiper les conduites de raccordement de compensateurs de tuyauterie.

#### Montage/local d'installation

Pour garantir une charge uniforme des supports de chaudière amortissant les bruits d'impact, maintenir la surface d'appui parfaitement horizontale et appliquer en enduit lisse avec une précision de  $\pm 1$  mm. La surface de pose de la chaudière doit être réalisée sous forme de fondations surélevées (socle), surtout en cas d'utilisation d'un capot du brûleur.

### Mode de livraison

Pour chaudière en acier

Socles d'insonorisation des bruits d'impact

non monté

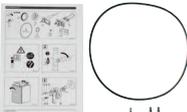


## Coffret de maintenance/kits de maintenance

Désignation	Description	Référence	€	RG	
<b>Coffret de maintenance pour chaudières gaz à condensation murales</b>					
	Coffret de maintenance pièces diverses	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coffret de maintenance avec pièces diverses comme :</li> <li>■ Capteur de pression, purgeur, sonde, électrodes et divers joints</li> <li>■ Pour GB192i(T)</li> </ul>	7738112423	1.445,—	
	Coffret de maintenance grandes pièces	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coffret de maintenance avec grandes pièces comme :</li> <li>■ Bloc gaz, capteur de pression, pompes, échangeur à plaques, ventilateur, soupape de sécurité, vanne sélective</li> <li>■ Pour GB192i(T)</li> </ul>	7738112421	1.445,—	999
	Coffret de maintenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contient les pièces de rechange importantes</li> <li>■ Pour Logamax plus GB112, GB122, GB132, GB142, GB152, GB162 (15 à 45 kW) et GB132 T, GB152 T</li> </ul>	8718600077	915,—	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contient les pièces de rechange importantes</li> <li>■ Pour Logamax plus GB172</li> </ul>	7736995035	982,—	
<b>Kits de maintenance pour chaudières gaz à condensation murales</b>					
	Kit de service WB6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour GB172, GB182i jusqu'à 24 kW</li> <li>■ Comprend : joint brûleur, vitre d'observation, jeu d'électrodes, autres joints échangeur thermique, joints pour siphon</li> </ul>	8737712516	80,60	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : joint du brûleur, joint du couvercle de maintenance, joint du siphon, 1 brosse de nettoyage pour échangeur thermique, kit d'électrodes (électrode d'allumage et de contrôle)</li> <li>■ Pour GB192i-15/25/35, GB192i.2-15/25/35, GB182i-35/42, GBH172i.2 et GB(H)192iT</li> </ul>	8737708542	112,—	
	Kit de service échangeur thermique WB5	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : joint du brûleur, joint du couvercle de maintenance, joint du siphon, 1 brosse de nettoyage pour échangeur thermique, kit d'électrodes (électrode d'allumage et de contrôle)</li> <li>■ Pour GB192i-19</li> </ul>	8737708498	95,10	ET01
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : joint du brûleur, joint du couvercle de maintenance, joint du siphon, 1 brosse de nettoyage pour échangeur thermique, kit d'électrodes (électrode d'allumage et de contrôle)</li> <li>■ Pour GB192i-50, GB192i.2-50</li> </ul>	8737708671	112,—	
	Set de nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour GB192i, GB192i.2-15/25/35, GB182i-35/42, GBH172i.2, GB192iT et GB102 S</li> <li>■ Comprend 5 brosses et 5 joints pour le couvercle de trappe de visite</li> </ul>	7719002502	126,—	GG01
<b>Kits de maintenance pour centrale compacte de chauffage gaz à condensation</b>					
	Kit de service échangeur thermique WB5	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : joint du brûleur, joint du couvercle de maintenance, joint du siphon, 1 brosse de nettoyage pour échangeur thermique, kit d'électrodes (électrode d'allumage et de contrôle)</li> <li>■ Pour GB192i-15/25/35, GB192i.2-15/25/35, GB182i-35/42, GBH172i.2 et GB(H)192iT</li> </ul>	8737708542	112,—	ET01
	Set de nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour GB192i, GB192i.2-15/25/35, GB182i-35/42, GBH172i.2, GB192iT et GB102 S</li> <li>■ Comprend 5 brosses et 5 joints pour le couvercle de trappe de visite</li> </ul>	7719002502	126,—	GG01



## Coffret de maintenance/pièces de maintenance

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Kit de service C6-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour GB(H)172iT, GB172i.2/GB182i.2-15/20/25</li> <li>Comprenant : kit d'électrodes, clapet anti-retour du dispositif de mélange, joints pour brûleur, trappe de visite, tube Venturi, réglage de gaz, conduit de fumées du corps de chauffe, ventilateur du corps de chauffe, siphon de condensats</li> </ul>	8737711853	87,20	
Kit de service C6-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logamax plus GB172i.2 T50</li> <li>Comprenant : kit d'électrodes, clapet anti-retour du dispositif de mélange, joints pour brûleur, trappe de visite, tube Venturi, réglage de gaz, conduit de fumées du corps de chauffe, ventilateur du corps de chauffe, siphon de condensats</li> </ul>	8716766654	87,20	ET01
Désignation	Description	Référence	€	RG
Coffret de maintenance et kits de maintenance pour chaudière gaz au sol				
 Coffret de maintenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logano plus KB192i/GB212 Box 1+2</li> </ul>	7736602792	1.020,—	999
Coffret de maintenance GB192i.2 Box 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coffret complémentaire pour Logano plus KB192i.2</li> </ul>	7736606791	282,—	
 Kit de maintenance Buderus VM1.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur GB212 Logatop VM1.0</li> </ul>	7736604314	170,—	
 Kit de maintenance Buderus VM1.1/1.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur KB192i Logatop VM1.1/1.2</li> </ul>	7736604315	170,—	ET01
Kit de maintenance VM 1.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur KB192i.2 Logatop VM1.3</li> </ul>	8738808514	170,—	
Coffret de maintenance fioul				
 Coffret de maintenance fioul	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur à flamme bleue Logatop BE/BE-A/BZ</li> <li>Informations détaillées ► Catalogue Partie 4 Chapitre 12</li> </ul>	8732938012	1.430,—	999
 Kit de maintenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour KB195i(T)-19 avec brûleur Logatop BZ1.1</li> </ul>	7736604258	190,—	
Kit de maintenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour KB195i(T)-25 avec brûleur Logatop BZ1.1</li> </ul>	7736604155	190,—	
 Kit de maintenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour brûleur Logatop BM1.0 et BM1.1</li> </ul>	7736604036	225,50	
 Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BZ1.0-19</li> </ul>	7736604316	190,—	ET01
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BZ1.0-27</li> </ul>	7736604317	190,—	
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BE 18 kW</li> </ul>	7736604320	137,50	
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BE 22 kW</li> </ul>	7736604321	137,50	
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BE 30 kW</li> </ul>	7736604322	137,50	
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BE 35 kW</li> </ul>	7736604323	137,50	
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BE 49 kW</li> </ul>	7736604324	137,50	
Kit de maintenance Buderus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour BE 60 kW</li> </ul>	7736604325	137,50	



Désignation	Description	Référence	€	RG
Accessoires pièces de maintenance pour brûleur fioul Logatop				
Jeu de test sous vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec vacuomètre rempli de glycérine</li> <li>■ Ø 50 mm, 0–1 bar</li> <li>■ Avec flexible transparent 1000 mm, 3/8"</li> <li>■ Dans coffret en plastique</li> </ul>	80312100	114,—	999
Appareils de contrôle des fumées - Ordinateur d'analyse des gaz de fumée MRU				
Manomètre numérique DM9600	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour mesure en continu de : pression – dépression – pression différentielle</li> <li>■ Calcul de la moyenne librement programmable</li> <li>■ Mémoire de données</li> <li>■ Fonction imprimante</li> <li>■ Convient pour tous les gaz non agressifs</li> <li>■ Plage de mesure +/- 75 ha (mbar)</li> </ul>	7738331555	441,—	453

### Outil de nettoyage en version location

Désignation	Description	Référence	€	RG
 Sotin WTF1 Set dans boîte de transport	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Version à louer pour le nettoyage côté pierre réfractaire pour Logano plus GB145, GB212, KB192i et KB195</li> <li>■ Avoir après retour du set !</li> <li>■ La boîte de transport solide de qualité industrielle contient :               <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1x WTF1 Rinceur rotatif à pression</li> <li>■ 1x couvercle spécial pour séries TT Bosch (convient pour les séries de chaudière indiquées plus haut)</li> <li>■ 1x tuyau souple haute pression 1x tuyau souple écoulement avec embouts</li> <li>■ 1x brosse circulaire</li> <li>■ 1x notice d'utilisation</li> </ul> </li> </ul>	7736606192	1.690,—	999



1x WTF1 rinceur rotatif à pression



1x Couvercle spécial pour les séries de Bosch



1x tuyau haute pression



1x tuyau d'évacuation



2 x 1 douilles pour tuyaux



1x brosse circulaire



1x manuel d'instructions



## Coffret de maintenance/pièces de maintenance

### Informations générales

#### Kits de maintenance

Les kits de maintenance contiennent toutes les pièces d'usure nécessaires à la maintenance d'un générateur de chaleur (entre autres joints, électrodes et filtres) ainsi qu'une notice claire qui décrit le mode d'installation des composants.

Les coffrets de maintenance contiennent des pièces les plus fréquemment remplacées sur les brûleurs de différentes chaudières au sol Buderus ainsi que sur les chaudières sol à condensation lors des travaux de maintenance. Le couvercle et le fond des coffrets sont recouverts de mousse dont les évidements moulés permettent de disposer clairement les pièces, de les avoir à portée de main et de les transporter en toute sécurité.

Les coffrets de maintenance GB212/KB192, GB145/KB195i et coffrets de maintenance fioul BE/BZ1.0/BZ1.1 sont en plastique ABS résistant aux chocs et aux impacts. Ils se distinguent par leur mobilité et dimensions compactes. Les coffrets se relient aisément entre eux (système d'encliquetage) et s'intègrent parfaitement dans le système Sortimo.

#### Coffret de maintenance



## Coffret de maintenance pour générateurs de chaleur muraux Logamax plus (système modulaire) - Contenu total

Désignation	GB132	GB152	GB152T	GB162	GB112	GB142	GB122	GB132T	Pcs
Joint du brûleur	■	■	■	-	-	-	-	-	1
Thermostat du brûleur 107 degrés GB112	-	-	-	-	■	-	-	-	1
Joint brûleur GB162 65/80/100 kW	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Joint brûleur GB112-29W/WT	-	-	-	-	■	-	-	-	1
Joint brûleur GB122/GB132T	-	-	-	-	-	-	■	■	1
Joint brûleur GB112/GB142-15/24/30	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint brûleur GB112/GB142-43	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint brûleur GB112/GB142-60	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint pour ventilateur réf. 111.084A V2	■	■	■	-	-	-	-	-	1
Joint pour électrode d'allumage/électrode de contrôle	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint pour électrode d'allumage (5x)	■	■	■	-	-	-	-	-	1
Joint pour électrode d'allumage-électrode de contrôle	-	-	-	-	-	-	■	■	2
Joint électrode de contrôle (5x)	■	■	■	-	-	-	-	-	1
Joint bac à condensats 15/25 kW	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Joint collecteur condensats	-	-	-	-	■	-	-	-	1
Joint collecteur condensats GB112/GB142	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint collecteur condensats GB112/GB142-45	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint collecteur condensats GB112/GB142-60	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint bac à condensats-conduit d'évacuation des fumées	-	■	■	-	-	-	■	■	1
Kit de joints compl.	■	■	■	-	-	-	-	-	1
Joint échangeur thermique panneau avant	-	■	■	-	-	-	■	■	2
Vanne 3 voies	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Manomètre Huba type 505.99017	■	-	■	-	-	-	-	-	1
Capteur de pression Huba type 505.99023	-	■	-	■	-	-	-	-	1
Insert pour vanne sélective	■	■	■	-	-	-	-	-	1
Fusible rapide 1,25 AT/220 V (kit A 10)	-	-	-	-	■	-	-	-	1
Kit joint plat pour buse d'air	■	■	■	■	-	-	-	-	1
Sonde NTC compl. (611 248A)	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Sonde-NTC compl. avec joint torique	-	-	-	-	■	■	■	■	2
Sonde sécurité/départ	-	-	■	-	-	-	-	■	1
Avec électrode d'allumage compl. Adaptateur	-	-	-	-	■	■	■	■	2
Kit complet électrode d'allumage/électrode 15-45 kW	-	-	-	■	■	-	-	-	1
Kit complet électrode d'allumage/électrode 50-100 kW	-	-	-	■	■	-	-	-	1
Électrode d'ionisation	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Électrode d'ionisation	-	-	-	-	-	-	■	■	1
Électrode d'ionisation	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Joint à lèvres DN36,4x24,4x6,3	■	■	■	-	-	-	■	■	4
Joint torique 6,86x1,78mm, lot de 10	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Joint torique 9,19x2,62 lot de 10	-	■	-	■	-	-	-	-	1
Joint torique 9,25x1,78 (lot de 10)	■	-	■	■	-	-	-	-	1
Joint torique 9,92x2,62 (lot de 10)	-	■	■	■	-	-	-	-	1
Joint torique 26,3x5,33 (lot de 10)	-	■	■	-	-	-	■	■	1
Kit joints toriques vanne sélective	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Sonde de sécurité GB152	-	■	-	-	-	-	-	-	1
Sonde de sécurité NTC compl.	-	-	-	-	■	■	-	-	1
Fusible t 2,5 ampères A, lot de 10	-	-	-	-	■	-	-	-	1
Sonde de débit	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Vanne d'inversion	-	-	-	■	-	-	-	-	1
Graisse spéciale universelle de silicone, tube de 25 gr	-	■	■	-	-	-	■	■	1
Mécanisme vanne	-	-	-	-	■	■	■	■	1
Sonde de température de départ/retour	-	■	-	■	-	-	■	-	1
Sonde eau chaude sanitaire, départ/retour	■	-	■	■	-	-	■	■	2
Sonde de veille de température ECS	-	-	-	-	-	-	-	■	1
Thermostat de maintenance avec clip (165 °C)	-	■	■	-	-	-	■	-	1



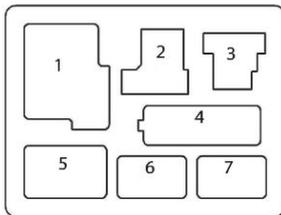
## Coffret de maintenance/pièces de maintenance

Désignation	GB132	GB152	GB152T	GB162	GB112	GB142	GB122	GB132T	Pcs
Thermostat de maintenance avec filetage (225 °C)	■	■	■	-	-	-	■	-	1
Thermostat de maintenance avec clip (165 °C)	-	■	■	-	-	-	-	-	1
Thermostat de maintenance avec filetage (225 °C)	■	■	■	-	-	-	-	-	1

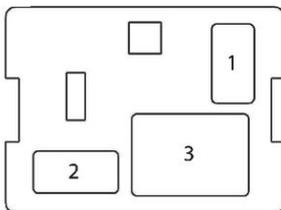
### Coffret de maintenance Logamax plus GB172



coffret de maintenance  
Logamax plus GB172



insert de fond



insert de couverture

Composants	Pièce	Compartment
Insert de fond		
Ventilateur	1	1
Pompe	1	2
Bloc gaz	1	3
Plaque d'échangeur thermique	1	4
Turbine	1	5
Sonde de température	1	5
Bouchons	5	5
Limiteur de température complet	1	6
Soupape de sécurité	1	6
Moteur	1	6
Transformateur	1	7
Collier de serrage tube retour	1	7
Insert de couvercle		
Joint torique 23 x 4	10	1
Joint torique 20, 22 x 3, 53 70 EPDM	10	1
Joint 1/2"	10	1
Sonde de température	1	1
Joint 19, 4 x 8	10	1
Joint pour ventilateur	1	1
Silencieux	1	1
Limiteur de débit 9 l/min	1	1
Joint torique 17 x 4	10	1
Filtre KW	1	1
Joint torique 13, 87 x 3, 53	1	1
Joint DN 24, 3 x 1,5	10	1
Joint torique 12.5 x 3 WRAS/KTW	1	1
Joint torique 2.62 x 6.02	10	1
Joint DN 24,3	10	1
Joint 28, 4 x 8	10	2
Ressort de maintien	10	2
Clip 18	10	2
Jeu d'électrodes	1	3
Joint brûleur WB6	1	3
Liste des pièces de rechange	1	3
Plan de répartition pièces de rechange	1	3


**Kit de mise à niveau Logamax plus GB132, GB152, GB152 T (pour coffret de maintenance Logamax plus)**

Désignation	Kit de mise à niveau GB132, GB152, GB152T	Pièce
Joint du brûleur	■	1
Joint pour ventilateur réf. 111.084A V2	■	1
Joint électrode de contrôle (5x)	■	1
Manomètre Huba type 505.99017	■	1
Capteur de pression Huba type 505.99023	■	1
Insert pour vanne sélective	■	1
Kit joint plat pour buse d'air	■	1
Joint torique 9,19 x 2,62 lot de 10	■	1
Joint torique 9,25x1,78 (lot de 10)	■	1
Joint torique 9,92x2,62 (lot de 10)	■	1
Sonde de sécurité GB152	■	1
Sonde de température de départ/retour	■	1
Thermostat de maintenance avec clip (165 °C)	■	1
Thermostat de maintenance avec filetage (225 °C)	■	1

**Kit de mise à niveau Logamax plus GB162 (pour coffret de maintenance Logamax plus)**

Désignation	Mise à niveau GB162	Pièce
Joint bac à condensats 15/25 kW	■	1
Vanne 3 voies	■	1
Capteur de pression Huba type 505.99023	■	1
Kit joint plat pour buse d'air	■	1
Sonde NTC compl. (611 248A)	■	1
Électrode d'allumage everp.	■	1
Électrode de contrôle everp	■	1
Joint torique 9,19 x 2,62 lot de 10	■	1
Joint torique 9,25x1,78 (lot de 10)	■	1
Joint torique 9,92x2,62 (lot de 10)	■	1
Kit joints toriques vanne sélective	■	1
Sonde de débit	■	1
Sonde de température de départ/retour	■	1



## Coffret de maintenance pour GB145/KB195i ou GB212/KB192i



Pour Logano plus GB145/KB195i		Pour Logano plus GB212/KB192i	
Composants	Quantité	Composants	Quantité
Joint à lèvres	1	Sonde de température de départ/retour G1/4 45lg everp	1
Transmetteur de pression	1	Transmetteur de pression type 505.91570 everp	1
Limiteur de température de sécurité/de chaudière 1/4	2	Limiteur de température de sécurité/de chaudière G1/4 45lg everp	2
Sonde de température de départ/retour G1/4	1	Joint de rampe de combustion everp	1
Joint de rampe de combustion BM	1	Électrode d'allumage VM1.0 15-50 kW everp	1
Joint D 140 x 12 x 8	1	Joint électrode (lot de 2) everp	2
Joint D 140 x 120 x 10 silicone	1	Électrode de contrôle VM1.0 15-50 everp	1
Élément chauffant Leister BM	1	Joint torique 253,37 x 5,33 everp	1
Joint électrode	2	Joint everp	1
Câble d'allumage	2	Joint carter Venturi	1
Électrode de contrôle BM	1	Kit de joints plats pour buse d'air (2x5x)	1
Danfoss EBI V4	1	Soupape gaz SIT848 3/4" flw adjuster everp	1
Clip de retenue Trafo EBI	1	Joint D17x24x2 AFM34 (10x)	1
Vanne BM	1	Kit joint torique pour injecteur	1
Raccordement BEV SAE BM	1	SAFe42*2 V4/S07 everp	1
Sonde de chambre de mélange FL100	1	Dispositif d'allumage Danfoss EBI V4 everp	1
Joint sonde BM	1	Clip de retenue Trafo EBI everp	1
Joint torique 92 x 3	1	Câble d'allumage KD5 SD6,3 SD4 everp	2
Arbre de transmission BM	1	Câble de connexion SAFe – allumage everp	1
Servomoteur	1	Câble de connexion -SAFe – MV1 everp	1
Grille de protection	1	Câble de connexion au réseau SAFe everp	1
Pompe à fioul BM	1	Câble de raccordement de sonde départ/retour	1
Bobine	1	Ligne de transmission des données SAFe RMx everp	1
Filtre BM	1	Câble de connexion SAFe – FK everp	1
Électrovanne BM	1	Câble de connexion contrôle K 125/230 everp	1
SAFe 50	1	Outil coffret de maintenance fioul-gaz everp	1
Ligne de transmission des données SAFe RMx	1	Liste d'outils L-Boxx 238 noir	1
Faisceaux de câbles	4	Électrode de contrôle VM1.1 15-50 kW everp	1
Sonde lambda 4,9	1	Câble de connexion SAFe-MV1/MV2 everp	1
Kit d'outils	1	Interrupteur pression gaz DL10KH-6WZ everp	1
		Kit de raccordement DL10KH-6WZ everp	1
		Pressostat air DL1E-130Z everp	1
		Kit de raccordement DL1E-130Z everp	1
		Liste d'outils L-Boxx 136 noir	1

**Mise en place Coffret de maintenance BE/BZ1.0/1.1 (référence 8732938012)**

Pour Logatop BE/BZ1.0/BZ1.1 (référence 8732938012)			
Composant	Quantité	Composant	Quantité
Joint D128 x 2 everp	1	Préchauffeur fioul BZ-1.1 everp	1
Joint D130 x D106 x 2 V2 everp	1	Sonde de flamme UV QRC SAFe BZ/BE_3everp	1
Joint D75,5 V2 everp	1	Sonde de flamme UV QRC1A1,270C27 everp	1
Joint D81 V2 everp	1	Sonde de flamme QRC SAFe BZ everp	1
Joint ventilateur	1	Équerre support QRC HT everp	1
Condensateur 3MF 400V pour moteur AEG everp	1	Équerre support 90GR QRC everp	1
Condensateur 4MF 400V pour moteur AEG everp	1	Dispositif d'allumage Danfoss EBI V4 everp	1
Transmission, blanc (2x) 2 faces	1	Câble d'allumage + câble BZ 1.0 (2x) everp	1
Bobine BFP 21/31 L3 everp	1	Câble d'allumage BE/BE-A everp	2
Bobine BFP52 2 allures everp	1	Câble d'allumage réact. 1550 ohms 275 mm everp	1
Bobine Suntec 220-240 V/50-60 Hz everp	1	Joint torique 253,37 x 5,33 everp	1
Clapet de retenue LE6 everp	3	Joint torique 92 x 3 Viton everp	1
Automate de combustion fioul LMO54.200C2BU everp	1	SAFe30 V7 DNA everp	1
Automate de combustion fioul fioul LOA24.171B27 everp	1	Pompe fioul Suntec ATE2V55D everp	1
Préchauffeur fioul FPHE-LE 030N5129 PTC50 everp	1	Pompe fioul Suntec ALEV35C everp	1
Préchauffeur fioul FPHB5-LE PTC70 B10 everp	1	Pompe fioul Suntec ALEV55C everp	1
Préchauffeur fioul FPHB5-LE PTC70 B10 BZ	1		

**Coffret de maintenance GB192i(T)**

Coffret de maintenance avec grandes pièces					
Composants	Pièce	Comp- artiment	Composants	Pièce	Comp- artiment
Insert supérieur			Insert inférieur		
Bloc gaz	1	1	Pompe	1	12
Joint torique	2	1	Joint	2	12
Joint	1	1	Pompe	1	13
vide	–	2	Joint	2	13
vide	–	3	Pompe	1	14
vide	–	4	Joint	2	14
Capteur de pression	1	5	Soupape de sécurité	1	15
Sonde de température	1	6	Ventilateur	1	16
Échangeur thermique	1	7	Joint ventilateur	1	16
Joint	4	7	Joint torique 63x3	1	16
Vis et rondelle	2	7			
Soupape de sécurité	1	8			
Limiteur de température	1	9			
Moteur soupape	1	10			
Servomoteur	1	11			

Coffret de maintenance avec pièces diverses					
Composants	Pièce	Comp- artiment	Composants	Pièce	Comp- artiment
Insert supérieur			Compartiment inférieur		
Soupape de sécurité	2	1	Joint 1" (10x)	1	14
Soupape de sécurité 3 bars	1	1	Joint torique 23x4 (lot de 10)	1	15
Purgeur avec raccord de tuyau	1	1	Joint torique vanne sélective	1	15
Sonde de débit	1	1	Joint (lot de 5)	1	15
Sonde de température ECS	1	2	Jeu de joints	2	15
Câble d'allumage	2	2	Joint	1	15
Joint	24	2	Jeu de joints (10x)	1	16
Joint torique	10	2	Joint torique (lot de 10)	1	16
Manomètre	1	2	Joint torique 12,5 x 3	5	17
Jeu de joints collecteur d'impuretés	5	2	Sonde de température	3	17
Jeu d'électrodes	5	3	Joint torique 2.62 x 6.02 (10x)	1	18
Joint	5	3	Joint torique 29,74x3,53 (lot de 10)	1	18
Vanne	1	3	Joint torique 7,75 x 2,1 (10x)	1	18
Compartiment supérieur			Joint 18,3 x 24,3 (lot de 10)	1	18
Soupape de sécurité	3	4	Joint torique 12 x 3	1	19
Joint 1" (lot de 10)	1	5	Joint torique 12 x 3 (10x)	1	19
Joint torique 14,48 x 2,69 (10x)	1	5	Joint torique 13,87 x 3,53 (10x)	1	19
Joint torique 21,82 x 3,53 (lot de 10)	1	5	Joint plat 3/4" (10x)	1	19
Joint torique 9,25 x 1,78 (10x)	1	5	Fusible (10x)	1	20
Sonde de température	3	6	Limiteur de température complet	2	21
Sonde de température	3	7	Purgeur	2	22
Capteur de pression	2	8	Graisse Klüber Synth	5	22
Joint torique 16 x 3 (10x)	1	9	Joint tuyau gaz supérieur (lot de 10)	1	23
Sonde	1	9	Joint bloc gaz caisson	1	24
Purgeur	2	10	Joint torique 17 x 4 (10x)	1	24
Limiteur de température	2	10	Joint torique 20.22 x 3.53 (x10)	1	24
Sonde de température	2	10	Sonde d'eau potable	1	25
Moteur soupape	3	11	Kit de joints toriques	1	25
Servomoteur	2	11	Joint torique 85 x 5,3	1	25
Joint	2	12	Joint 15 mm	1	26
Câble de mise à la terre	2	12	Joint 20,5 x 15 x 10/4,5 (lot de 10)	1	26
Joint 87,5	2	12	Joint 3/4" (10x)	1	26



Coffret de maintenance avec pièces diverses					
Composants	Pièce	Comp- artiment	Composants	Pièce	Comp- artiment
Joint 80	2	12	Joint 1/2" (10x)	1	26
Transformateur d'allumage	2	13			



## Module de sécurité brûleur BSM

	Variante	Alimentation électrique	Consommation électrique	Référence	€	RG
	1	1 ~ 230 V / 50 Hz	max. 16 A	8738622556	2.980,—	RE02
	2	3 ~ 400 V / 50 Hz	1,0 - 2,4 A	8738622558	3.060,—	RE02
	3	3 ~ 400 V / 50 Hz	2,4 - 4,0 A	8738622559	3.060,—	RE02
	4	3 ~ 400 V / 50 Hz	4,0 - 6,3 A	8738622560	3.140,—	RE02
	5	3 ~ 400 V / 50 Hz	6,3 - 10,0 A	8738622571	3.140,—	RE02

**Avis : la durée de livraison est de 10 jours ouvrés.**

### Module de sécurité brûleur BSM <sup>1)</sup>

- 5 variantes adaptées au type de brûleur utilisé
- Pour le système de régulation Logamatic 4000, raccordement électrique des dispositifs de sécurité suivants selon EN12828 pour chaudière > 300 kW :
  - Dispositif de sécurité contre le manque d'eau ou limiteur de pression minimale à réarmement manuel
  - 2 limiteurs de pression maximale à réarmement manuel
  - Deuxième limiteur de température de sécurité
  - Deuxième limiteur de pression à réarmement manuel minimum (uniquement pour les installations avec limiteur de température de sécurité > 110 °C selon EN12953-6)

D'autres composants peuvent aussi être raccordés :

- Dispositif de neutralisation ou de relevage des condensats
- Un dispositif de sécurité externe supplémentaire, le cas échéant
- Chaque composant indiqué ci-dessus est câblé séparément et relié par le BSM à la chaîne de sécurité de l'appareil de régulation Logamatic (borne de raccordement 17-18-19).
- Avis concernant le système de régulation Logamatic 5000 : pour le branchement des

dispositifs de sécurité, utiliser le module FM-SI et y raccorder les composants de sécurité (sauf sur le BSM)

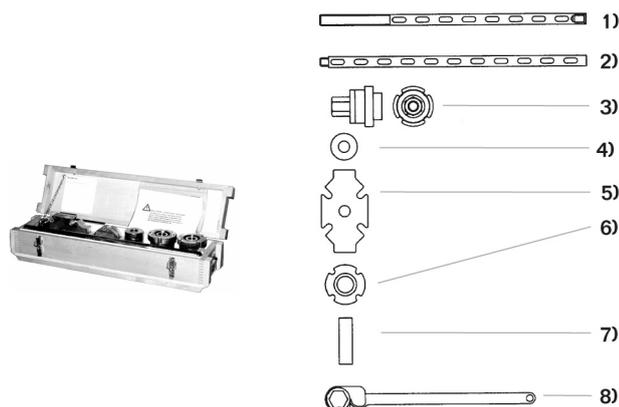
- Pour le raccordement électrique d'une pompe du circuit de chaudière 230 ou 400 V
  - Possibilité de raccorder des pompes régulées et non régulées
  - Contacteur mécanique pour la mise en marche/l'arrêt de la pompe via le disjoncteur 10 A intégré
  - Contact libre de potentiel pour la mise en marche/l'arrêt de la pompe
  - Possibilité d'alimenter la pompe en tension continue en cas de commande par contact libre de potentiel
- Pour le raccordement électrique de brûleur à air soufflé 230 ou 400 V
  - Alimentation en tension du brûleur (pour brûleur 400 V - via disjoncteur moteur intégré)
- Avec interrupteur d'arrêt d'urgence
- Avec faisceau de câble prêt à raccorder de longueur 7,5 m pour le raccordement à l'appareil de régulation Logamatic (alimentation électrique Logamatic 4000, 5000, circuit de contrôle de la pompe du circuit de chaudière, raccordement de la chaîne de sécurité)
- Carter métallique robuste à revêtement par poudre, indice de protection IP54
- Précâblé, prêt au branchement et contrôlé en usine

- Montage aisé avec 4 équerres de montage (contenu de livraison)
- Dimensions (l x H x P) : 380 x 300 x 210 mm
- Poids : 11 kg
- Contenu de la livraison : module de sécurité du brûleur, accessoires de montage, conduites de raccordement à l'appareil de régulation Logamatic 4000, 5000, notice et schéma de connexion
- Avantages
  - Boîtier de connexion robuste, entièrement câblé et testé en métal, indice de protection IP54
  - Raccordement conforme de tous les dispositifs de sécurité nécessaires ainsi que de la pompe du circuit de chaudière 230 ou 400 V et du brûleur à air soufflé 230 ou 400 V pour les installations dans la plage de puissance entre 300 et 1 250 kW
  - Conduites de raccordement prêtes à raccorder des boîtiers de connexion sur l'appareil de régulation Logamatic 4000, 5000
  - Disjoncteur moteur adapté pour les brûleurs 400 V
  - Disjoncteur intégré 10 A pour la pompe du circuit de chaudière
  - Installation au mur simple ou fixation sur l'habillage de la chaudière
  - Réduction des temps de montage sur site
  - Recherche de défauts plus rapide après le déclenchement d'un dispositif de sécurité

<sup>1)</sup> Pour Logamatic 5000, le branchement des dispositifs de sécurité se fait via le module FM-SI



Outil d'assemblage pour chaudière à éléments au sol – Taille 1.2



Outil d'assemblage pour chaudière à éléments taille 1.2 : 1) Barre de traction (2 pièces) 2) Rallonge (2 pièces) 3) Unité de presse (2 pièces) 4) Bride supplémentaire (4 pièces) 5) Bride supplémentaire (2 pièces) 6) Contrebride (2 pièces) 7) Cale (2 pièces) 8) Cliquet à roue libre breveté (2 pièces)

	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Outil d'assemblage pour chaudière à éléments	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dans caisse en bois solide</li> <li>■ Taille 1.2</li> </ul>	63006832	1.843,—	
	Outil d'assemblage pour chaudière à éléments en version location	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Un avoir est émis après retour</li> <li>■ Taille 1.2</li> </ul>	5455400	1.796,—	DL01
	Tarif outil d'assemblage pour chaudière à éléments	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarif de location à partir de la 5e semaine par semaine commencée</li> <li>■ Taille 1.2</li> </ul>	89991120	sur demande	

**Avantages**

- Livraison compacte et complète avec tous les accessoires nécessaires
- Barres de traction et de rallonge fileté, pour un montage facile même dans des espaces restreints
- Cales plates stables et facilement amovibles pour bride de serrage
- Bride spéciale et bride supplémentaires
- Équipement de base
- Acier de haute qualité pour la bride de

- serrage, la barre de traction et la rallonge
- Brides de serrage, barres de traction et de rallonge galvanisées et chromatisées
- Caisse en bois stable et transportable en plaque de bois stratifié de haute qualité
- Toutes les pièces nécessaires sont clairement disposées dans la caisse
- Liste avec indication du contenu pour permettre un contrôle aisé de la présence de toutes les pièces
- Poignées de transport latérales pour la

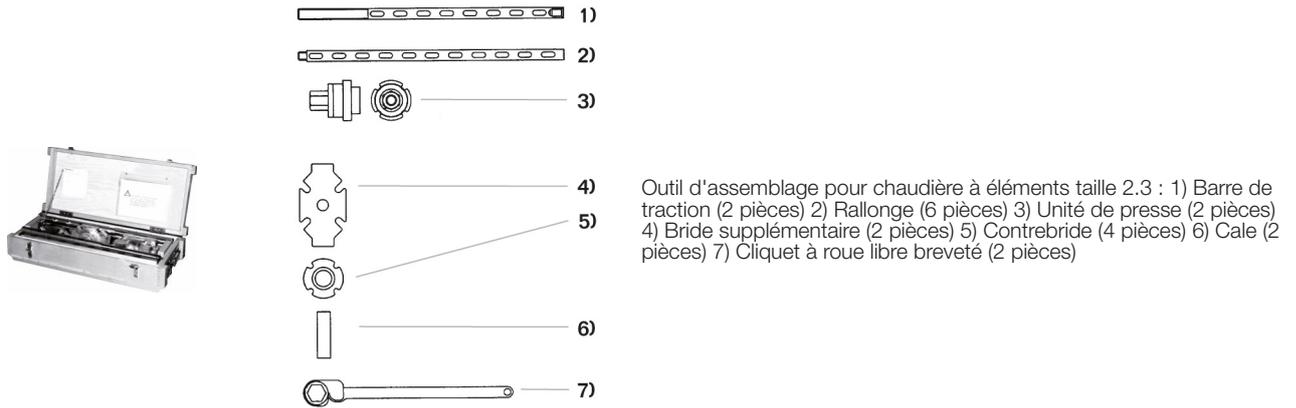
manipulation sur site

**Achat/tarif de location**

Les outils d'assemblage pour chaudière à éléments peuvent être achetés ou loués. Les outils sont prêtés gratuitement pendant 4 semaines pour les nouvelles livraisons et les réparations de chaudières, ensuite un tarif de location est appliqué. Au terme de la location, ils devront être retournés en port payé et les pièces manquantes seront facturées.



Outil d'assemblage pour chaudière à éléments au sol – Taille 2.3



	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Outil d'assemblage pour chaudière à éléments	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dans caisse en bois solide</li> <li>■ Taille 2.3</li> </ul>	5455250	2.305,—	
	Outil d'assemblage pour chaudière à éléments en version location	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour Logano GE515, GE615, GE434 et pour Logano plus GE315, GE515, GE615, GB434</li> <li>■ Dans caisse en bois solide</li> <li>■ Taille 2.3</li> <li>■ Un avoir est émis après retour</li> <li>■ Informations détaillées ► Catalogue Partie 4 Chapitre 12</li> </ul>	5455404	2.421,—	DL01
	Tarif outil d'assemblage pour chaudière à éléments	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ GE515, GE615, GE434, GB434</li> <li>■ Tarif de location à partir de la 5e semaine par semaine commencée</li> <li>■ Taille 2.3</li> </ul>	89991130	113,—	

Prix et description des aides au montage ► page 12045

**Avantages**

- Livraison compacte et complète avec tous les accessoires nécessaires
- Barres de traction et de rallonge filetées, pour un montage facile même dans des espaces restreints
- Cales plates stables et facilement amovibles pour bride de serrage
- Bride spéciale et bride supplémentaires
- Équipement de base
- Acier de haute qualité pour la bride de serrage, la barre de traction et la rallonge

- Brides de serrage, barres de traction et de rallonge galvanisées et chromatisées
- Caisse en bois stable et transportable en plaque de bois stratifié de haute qualité
- Toutes les pièces nécessaires sont clairement disposées dans la caisse
- Liste avec indication du contenu pour permettre un contrôle aisé de la présence de toutes les pièces.
- Poignées de transport latérales pour la manipulation sur site

**Achat/prêt/tarif de location**

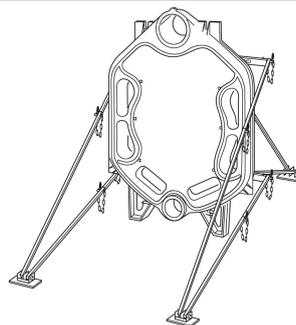
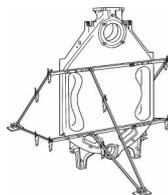
Les outils d'assemblage pour chaudière à éléments peuvent être achetés ou loués. Dans le cas de l'outil d'assemblage de location, l'outil d'assemblage pour chaudière à éléments est crédité après le retour. Les outils sont prêtés gratuitement pendant 4 semaines pour les nouvelles livraisons et les réparations de chaudières, ensuite un tarif de location est appliqué. Au terme de la location, ils devront être retournés en port payé et les pièces manquantes seront facturées.

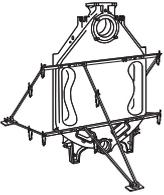


## Aides au montage pour les chaudières au sol

Élément arrière installé d'une Logano GE515 (vue arrière)

Élément arrière installé d'une Logano GE615 (vue de face)



	Désignation	Description	Référence	€	RG
	Aide au montage d'éléments de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour Logano GE515, GE615</li> <li>■ Dans caisse en bois solide</li> <li>■ Informations détaillées ► Catalogue Partie 4 Chapitre 12</li> </ul>	63003515	669,—	DL01
	Version locative aide au montage d'éléments de chaudière	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour Logano GE515, GE615</li> <li>■ Dans caisse en bois solide</li> <li>■ Un avoir est émis après retour</li> </ul>	5455420	669,—	
	Tarif outil d'assemblage pour chaudière à éléments	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarif de location à partir de la 5e semaine par semaine commencée</li> <li>■ Taille 1.2</li> </ul>	89991120	sur demande	

Le kit de montage pour chaudière fioul/gaz à air soufflé est utilisé pour le montage sur site des éléments de chaudière des séries de chaudières Logano GE515, GE615 et

Logano plus GE515, GE615. Le kit de montage permet de bloquer les éléments de la chaudière sur place en toute sécurité.

Le kit de montage est solidement vissé sur l'élément arrière de la chaudière et lui confère une bonne stabilité pour le montage ultérieur des éléments de chaudière.



## Logawater KN

Dispositif de neutralisation des condensats pour chaudière sol gaz/fioul à condensation

### Dispositif de neutralisation des condensats Logawater KN

Le dispositif de neutralisation des condensats Logawater KN sert à neutraliser les condensats provenant du générateur de chaleur et de la conduite d'évacuation des fumées. Le condensat acide est transformé en un état de pH neutre par des granulés alcalins et est ensuite acheminé vers les égouts avec ou sans pompe de relevage de condensat. Les paniers facilitent la maintenance du Logawater KN. Il suffit de retirer les paniers et de les remplacer par de nouveaux.

Désignation	Description	Référence	€	RG
KN150.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plage d'application : jusqu'à 150 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats, panier de neutralisation</li> </ul>			
	Modèle sans pompe de relevage de condensats	7739623851	392,—	
KN150.4 KP	Modèle avec pompe de relevage de condensats	7739623852	577,—	
KN1000.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plage d'application : jusqu'à 500 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats, panier de neutralisation</li> </ul>			
	Modèle sans pompe de relevage de condensats	7739623853	556,—	
KN1000.4 KP	Modèle avec pompe de relevage de condensats	7739623854	741,—	
KN1000.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plage d'application : jusqu'à 1000 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats, 2x paniers de neutralisation</li> </ul>			
	Modèle sans pompe de relevage de condensats	7739623855	635,—	
KN1000.4 KP	Modèle avec pompe de relevage de condensats	7739623856	820,—	
KN1000.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plage d'application : jusqu'à 2000 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Contenu de la livraison : 2x dispositifs de neutralisation des condensats, 4x paniers de neutralisation, set de cascade</li> </ul>			MA09
	Modèle sans pompe de relevage de condensats	7739623857	1.335,—	
KN1000.4 KP	Modèle avec pompe de relevage de condensats	7739623858	1.705,—	
KN150.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plage d'application : jusqu'à 100 kW</li> <li>■ Combustible : fioul EL, à faible teneur en soufre</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats, panier de neutralisation</li> </ul>			
	Modèle sans pompe de relevage de condensats	7739623859	572,—	
KN150.4 KP	Modèle avec pompe de relevage de condensats	7739623860	757,—	
KN150.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plage d'application : jusqu'à 200 kW</li> <li>■ Combustible : fioul EL, à faible teneur en soufre</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats, 2x paniers de neutralisation</li> </ul>			
	Modèle sans pompe de relevage de condensats	7739623861	678,—	
KN150.4 KP	Modèle avec pompe de relevage de condensats	7739623862	863,—	





## Description du produit

### Général

Le condensat qui s'accumule pendant le mode chauffage, tant dans la chaudière sol à condensation que dans la conduite d'évacuation des fumées, doit être évacué conformément à la réglementation. Pour l'introduction des condensats provenant des chaudières sol à condensation et de leurs systèmes d'évacuation des fumées, la fiche de travail a 251 (11/2011) du DWA de l'Association technique allemande des eaux usées, « Abwassertechnischen Vereinigung e. V. » tient lieu de directive. Elle décrit l'obligation de neutralisation en tenant compte de la protection des systèmes publics d'évacuation des eaux usées. La neutralisation du condensat provenant des chaudières sol gaz à condensation jusqu'à

une puissance thermique nominale maximale de 200 kW peut être supprimée si l'évacuation d'un volume correspondant d'eaux usées domestiques est effectuée via le même point de transfert vers le réseau public d'assainissement. La directive prévoit un débit annuel moyen d'au moins 25 fois le volume d'eaux usées domestiques par rapport à la quantité de condensat attendue.

### Obligation de neutralisation pour les chaudières sol gaz à condensation

Consulter pour s'informer de la réglementation locale. Mise en œuvre Si le condensat doit être neutralisé, p. ex. en raison de règlements communaux, il convient d'utiliser les dispositifs de neutralisation des condensats NE 1.1 ou NE 2.0. Ils doivent être branchés entre la sortie des condensats de la

chaudière sol à condensation et le raccordement au réseau public des eaux usées.

Voir le tableau suivant « Obligation de neutralisation pour les chaudières sol gaz à condensation »

### Type :

Si le condensat doit être neutralisé, p. ex. en raison de règlements communaux, il convient d'utiliser les dispositifs de neutralisation des condensats Logawater KN1000. Ils doivent être branchés entre la sortie des condensats de la chaudière sol à condensation et le raccordement au réseau public des eaux usées.

Tableau « Obligation de neutralisation pour les chaudières sol gaz à condensation »

Puissance de chaudière	Neutralisation
≤25 kW	non <sup>1)</sup>
< 25 jusqu'à 200 kW	non <sup>1) 2)</sup>
> 200 kW	oui

<sup>1)</sup> Une neutralisation des condensats est nécessaire si les eaux usées domestiques sont évacuées dans les petites stations d'épuration selon DIN 4261-1 et pour les bâtiments et terrains dont les conduites d'eaux usées ne répondent pas aux exigences de matériaux selon la fiche de travail A 2011 (11/2011) du DWA.

<sup>2)</sup> La neutralisation des condensats est nécessaire pour les bâtiments où les conditions d'un mélange suffisant avec les eaux usées domestiques (rapport 1:25) ne sont pas remplies. Dans un délai raisonnable avant l'installation, il convient de consulter l'autorité municipale compétente en matière d'eaux usées.



## Logawater KN

Dispositif de neutralisation des condensats pour chaudière sol gaz/fioul à condensation

### Neutralisations pour les générateurs de chaleur à condensation gaz/fioul

#### Pour le générateur de chaleur à condensation gaz – Dispositif de neutralisation des condensats Logawater KN150 (KP)

Le composant principal est un carter en plastique au design Buderus. Le produit de neutralisation est situé dans des paniers. Cet aspect simplifie la maintenance de la neutralisation. Il suffit de retirer les paniers et de les remplacer par de nouveaux. Logawater

KN150 est conçu pour les installations dotées d'un raccordement inférieur au réseau des égouts pour les condensats neutralisés. Le modèle Logawater KN150 KP est équipé d'une pompe de relevage de condensats. La pompe de relevage de condensats se situe

toujours à l'intérieur du dispositif de neutralisation des condensats. La pompe peut atteindre une hauteur de refoulement max. de 4 m. Une neutralisation des quantités de condensat jusqu'à environ 150 kW de puissance nominale est possible.

#### Pour le générateur de chaleur à condensation gaz – Dispositif de neutralisation des condensats Logawater KN1000 (KP)

Le composant principal est un carter en plastique au design Buderus. Le produit de neutralisation est situé dans des paniers. Cet aspect simplifie la maintenance de la neutralisation. Il suffit de retirer les paniers et de les remplacer par de nouveaux. Le carter peut contenir jusqu'à 2 paniers. Logawater KN1000 est conçu pour les installations dotées d'un raccordement inférieur au réseau

des égouts pour les condensats neutralisés. Le modèle Logawater KN1000 KP est équipé d'une pompe de relevage de condensats. La pompe de relevage de condensats se situe toujours à l'intérieur du dispositif de neutralisation des condensats. La pompe peut atteindre une hauteur de refoulement max. de 4 m. Une neutralisation des quantités de condensat jusqu'à environ 1000 kW de

puissance nominale est possible.

La neutralisation KN1000 (KP) peut être mise en cascade à l'aide d'un kit de mise en cascade. Il est ainsi possible de neutraliser des quantités de condensat jusqu'à 2000 kW de puissance nominale.

#### Pour le générateur de chaleur à condensation fioul – Dispositif de neutralisation des condensats Logawater KN1000 (KP)

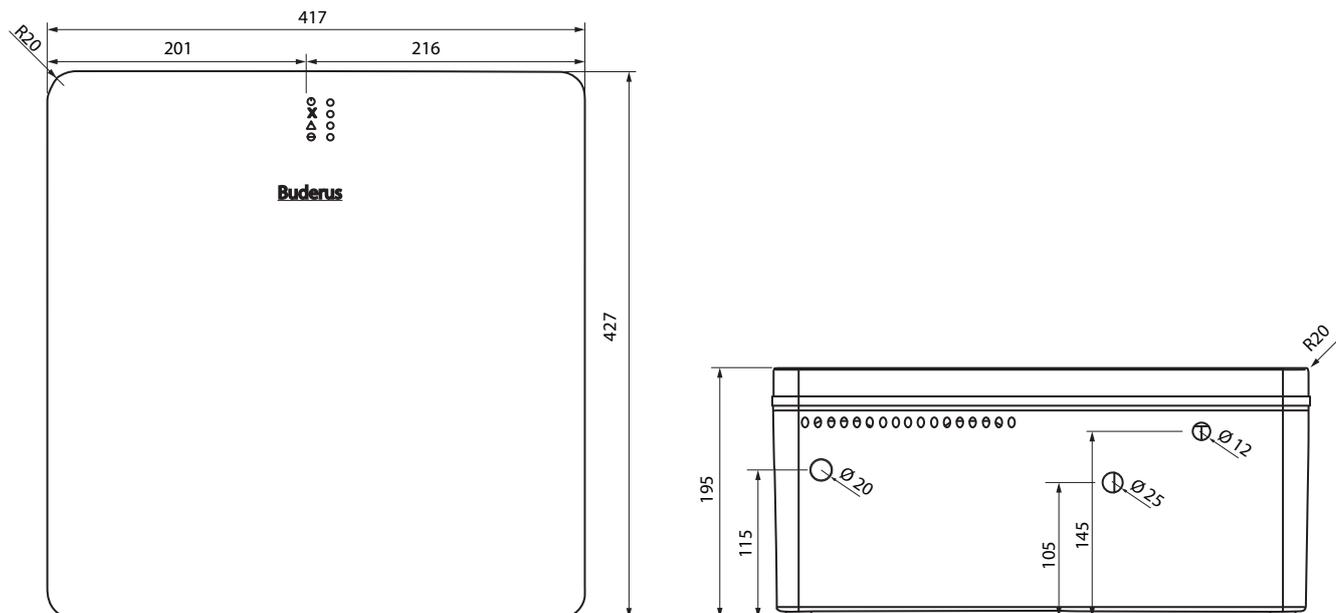
Le composant principal est un carter en plastique au design Buderus. Le produit de neutralisation est situé dans des paniers. Cet aspect simplifie la maintenance de la neutralisation. Il suffit de retirer les paniers et de les remplacer par de nouveaux. Le carter peut contenir jusqu'à 2 paniers. Logawater KN1000 est conçu pour les installations

dotées d'un raccordement inférieur au réseau des égouts pour les condensats neutralisés. Le modèle Logawater KN1000 KP est équipé d'une pompe de relevage de condensats. La pompe de relevage de condensats se situe toujours à l'intérieur du dispositif de neutralisation des condensats. La pompe peut atteindre une hauteur de refoulement

max. de 4 m. Une neutralisation des quantités de condensat provenant de la combustion de fioul à faible teneur en soufre jusqu'à environ 200 kW de puissance nominale est possible. Une mise en cascade des neutralisations fioul Logawater KN1000 (KP) est impossible



## Dimensions et caractéristiques techniques



### Neutralisations pour les générateurs de chaleur à condensation gaz

		KN150	KN500	KN1000
Données de performance				
Type de chaudière		Technique gaz à condensation		
Puissance max. puissance de la chaudière	kW	150	500	1000
Niveau max. puissance de neutralisation ( $V_{Max}$ )	l/h	18	60	120
Pression de refoulement max. ( $V_{Max}$ ) KP @ 1 m	l/h	95	95	95
Pression de refoulement max. ( $V_{Max}$ ) KP @ 4 m	l/h	50	50	50
Indications de fonctionnement				
Volume de remplissage panier de neutralisation	kg	4	4	4
Nombre de panier de neutralisation		1	1	2
Heure standard (DVGW VP 114)	h	2000	2000	2000
Quantité de condensat neutralisable	m <sup>3</sup>	9	30	60
Intervalle de maintenance		12 mois	12 mois	12 mois
Hauteur de refoulement (par rapport au milieu de l'entrée)	mm	125	125	125
Raccordement électrique	V	230	230	230
Fréquence électrique	Hz	50	50	50
Type de protection		IP24	IP24	IP24
Puissance absorbée appareil de commande	W	3	3	3
Contact d'alarme Maintenance et débordement		Contact à ouverture 6.3. A charge résistive - 230V (NC)		
LP				
Raccordement électrique	V	-	230	230
Fréquence électrique	Hz	-	50	50
Puissance absorbée	W	-	4,5	4,5
Type de protection		-	IPX4	IPX4
KP (en option)				
Hauteur de refoulement max.	m	4	4	4
Raccordement électrique	V	230	230	230
Fréquence électrique	Hz	50-60	50-60	50-60
Puissance de raccordement max.	W	60	60	60
Alimentation électrique	A	1,2	1,2	1,2
Type de protection		IPX4	IPX4	IPX4
Contact d'alarme		Contact à ouverture 6.3. A charge résistive - 230V (NC)		



## Powercondens NB-ST/NB-KB

Dispositifs de neutralisation des condensats pour chaudières sol fioul à condensation

### Dispositifs de neutralisation des condensats Powercondens NB-ST/NB-KB

Pour fioul EL, à faible teneur en soufre, dans la plage de puissance de 200 à 2000 kW.

Le dispositif de neutralisation des condensats sert à neutraliser les condensats à teneur en soufre provenant de la chaudière au sol et de la conduite d'évacuation des fumées. Le condensat acide est transformé en un état de pH neutre par des granulés alcalins et est ensuite acheminé vers les égouts avec ou sans pompe de relevage de condensat. Du charbon actif est utilisé pour l'étape de prénettoyage.

Désignation	Description	Référence	€	RG
NB-ST 2.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositif de neutralisation des condensats pour le respect de directives en vigueur sur le traitement des condensats (fiche de travail ATV-A 251)</li> <li>Fioul pauvre en soufre jusqu'à 500 kW</li> <li>Domaine d'application : générateurs de chaleur à condensation</li> <li>Raccord arrivée : hauteur 115 mm, raccord Ø 25 mm</li> <li>Raccord sortie : hauteur 95 mm, dimensions Ø 25 mm</li> <li>Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats avec remplissage initial (produit de neutralisation, charbon actif, natte filtrante), possibilité supplémentaire de raccordement cheminée d'arrivée fournie</li> </ul>	7738344416	2.075,—	
 NB-ST 3.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositif de neutralisation des condensats pour le respect de directives en vigueur sur le traitement des condensats (fiche de travail ATV-A 251)</li> <li>Fioul pauvre en soufre jusqu'à 1000 kW</li> <li>Domaine d'application : générateurs de chaleur à condensation</li> <li>Raccord arrivée : hauteur 120 mm, raccord Ø 25 mm</li> <li>Raccord sortie : hauteur 95 mm, dimensions Ø 25 mm</li> <li>Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats avec remplissage initial (produit de neutralisation, charbon actif, natte filtrante), possibilité supplémentaire de raccordement cheminée d'arrivée fournie</li> </ul>	7738344418	3.475,—	
NB-ST 4.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositif de neutralisation des condensats pour le respect de directives en vigueur sur le traitement des condensats (fiche de travail ATV-A 251)</li> <li>Fioul pauvre en soufre jusqu'à 2000 kW</li> <li>Domaine d'application : générateurs de chaleur à condensation</li> <li>Raccord arrivée : hauteur 145 mm, raccord Ø 25 mm</li> <li>Raccord sortie : hauteur 120 mm, dimensions Ø 25 mm</li> <li>Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats avec remplissage initial (produit de neutralisation, charbon actif, natte filtrante), possibilité supplémentaire de raccordement cheminée d'arrivée fournie</li> </ul>	7738344420	4.860,—	MA09
 NB-KP 2.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositif de neutralisation des condensats pour le respect de directives en vigueur sur le traitement des condensats (fiche de travail ATV-A 251)</li> <li>Fioul pauvre en soufre jusqu'à 500 kW</li> <li>Domaine d'application : générateurs de chaleur à condensation</li> <li>Hauteur manométrique de la pompe de relevage de condensats: jusqu'à 4 m</li> <li>Raccord arrivée : hauteur 115 mm, raccord Ø 25 mm</li> <li>Raccord évacuation : pompe de relevage de condensats, embout Ø 11 mm</li> <li>Raccord pompe de relevage des condensats : câble réseau 2 m (1~230 V / 50 Hz, 150 W, 1A), câble d'alarme 2 m (~230 V / 3A, sans potentiel)</li> <li>Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats avec remplissage initial (produit de neutralisation, charbon actif, natte filtrante) et pompe de relevage de condensats montés, possibilité supplémentaire de raccordement de cheminée d'arrivée fournie</li> </ul>	7738344417	2.775,—	



Désignation	Description	Référence	€	RG
NB-KP 3.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dispositif de neutralisation des condensats pour le respect de directives en vigueur sur le traitement des condensats (fiche de travail ATV-A 251)</li> <li>■ Fioul pauvre en soufre jusqu'à 1000 kW</li> <li>■ Domaine d'application : générateurs de chaleur à condensation</li> <li>■ Hauteur manométrique de la pompe de relevage de condensats: jusqu'à 4 m</li> <li>■ Raccord arrivée : hauteur 115 mm, raccord Ø 25 mm</li> <li>■ Raccord évacuation : pompe de relevage de condensats, embout Ø 11 mm</li> <li>■ Raccord pompe de relevage des condensats : câble réseau 2 m (1~230 V / 50 Hz, 150 W, 1A), câble d'alarme 2 m (~230 V / 3A, sans potentiel)</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats avec remplissage initial (produit de neutralisation, charbon actif, natte filtrante) et pompe de relevage de condensats montés, possibilité supplémentaire de raccordement de cheminée d'arrivée fournie</li> </ul>	7738344419	4.510,—	
NB-KP 4.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dispositif de neutralisation des condensats pour le respect de directives en vigueur sur le traitement des condensats (fiche de travail ATV-A 251)</li> <li>■ Fioul pauvre en soufre jusqu'à 2000 kW</li> <li>■ Domaine d'application : générateurs de chaleur à condensation</li> <li>■ Hauteur manométrique de la pompe de relevage de condensats: jusqu'à 4 m</li> <li>■ Raccord arrivée : hauteur 115 mm, raccord Ø 25 mm</li> <li>■ Raccord évacuation : pompe de relevage de condensats, embout Ø 11 mm</li> <li>■ Raccord pompe de relevage des condensats : câble réseau 2 m (1~230 V / 50 Hz, 150 W, 1A), câble d'alarme 2 m (~230 V / 3A, sans potentiel)</li> <li>■ Contenu de la livraison : dispositif de neutralisation des condensats avec remplissage initial (produit de neutralisation, charbon actif, natte filtrante) et pompe de relevage de condensats montés, possibilité supplémentaire de raccordement cheminée d'arrivée fournie</li> </ul>	7738344421	6.245,—	MA09
Set de remplissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour NB-ST 2.0 et NB-KP 2.0</li> <li>■ Fioul pauvre en soufre jusqu'à 500 kW</li> </ul>	7738344422	868,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour NB-ST 3.0 et NB-KP 3.0</li> <li>■ Fioul pauvre en soufre jusqu'à 1000 kW</li> </ul>	7738344423	1.220,—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour NB-ST 4.0 et NB-KP 4.0</li> <li>■ Fioul pauvre en soufre jusqu'à 2000 kW</li> </ul>	7738344424	1.570,—	



Désignation	Hauteur mm	Largeur mm	Longueur mm
NB-ST 2.0	180	305	462
NB-KP 2.0	180	305	462
NB-ST 3.0	184	404	661
NB-KP 3.0	184	404	661
NB-ST 4.0	240	615	860
NB-KP 4.0	240	615	860



## Powercondens NB-ST/NB-KB

Dispositifs de neutralisation des condensats pour chaudières sol fioul à condensation

### Description du produit

#### Général

Évacuer de manière conforme les condensats qui se forment dans l'échangeur thermique ainsi que dans la conduite d'évacuation des fumées lors du mode chauffage.

Pour l'introduction des condensats provenant des chaudières sol à condensation et de leurs systèmes d'évacuation des fumées, la fiche de travail A 251 (11/2011) du DWA de l'Association allemande pour la gestion de l'eau, des eaux usées et des déchets (Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e. V.) tient lieu de directive. Elle décrit l'obligation de neutralisation en tenant compte de la protection des systèmes publics d'évacuation des eaux usées. Une distinction est faite en fonction des qualités de fioul utilisées.

Pour une utilisation de fioul EL, à faible teneur en soufre (teneur en soufre max. 0,005 %), la neutralisation du condensat provenant des

chaudières sol fioul à condensation jusqu'à une puissance thermique nominale maximale de 200 kW peut être supprimée si l'évacuation d'un volume correspondant d'eaux usées domestiques est effectuée via le même point de transfert vers le réseau public d'assainissement. La directive prévoit un débit annuel moyen d'au moins 25 fois le volume d'eaux usées domestiques par rapport à la quantité de condensat attendue. Pour l'utilisation de fioul EL standard, les condensats qui se forment indépendamment de la puissance de la chaudière doivent toujours être neutralisés à l'aide d'un dispositif de neutralisation et de nettoyage des condensats adapté avant d'être rejetés dans les canalisations du réseau public.

#### Obligation de neutralisation pour les chaudières sol fioul à condensation

Dans un délai raisonnable avant l'installation, il convient de consulter l'autorité municipale compétente en matière d'eaux usées pour

s'informer des dispositions locales.

Voir le tableau suivant « Obligation de neutralisation pour les chaudières sol fioul à condensation »

#### Dispositif de neutralisation des condensats NB-ST/KP 2.0/3.0/4.0

Le dispositif de neutralisation des condensats sert à neutraliser les condensats à teneur en soufre provenant de la chaudière au sol et de la conduite d'évacuation des fumées.

Du charbon actif est utilisé pour l'étape de prénettoyage.

Le condensat acide est transformé en un état de pH neutre par des granulés alcalins et est ensuite acheminé vers les égouts.

En option, du charbon actif peut être utilisé dans l'étape de prénettoyage.

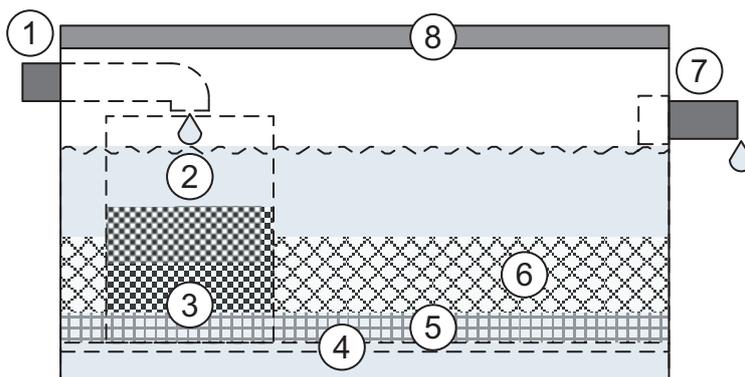
Tableau « Obligation de neutralisation pour les chaudières sol fioul à condensation »

Puissance de chaudière	Neutralisation lors de l'utilisation de fioul EL à faible teneur en soufre (teneur en soufre max. 0,005 %)	Neutralisation lors de l'utilisation de fioul EL standard (teneur en soufre max. 1 %)
≤25 kW	non <sup>1)</sup>	oui
> 25 à 200 kW	non <sup>1) 2)</sup>	oui
> 200 kW	oui	oui

<sup>1)</sup> Une neutralisation des condensats est nécessaire si les eaux usées domestiques sont évacuées dans les petites stations d'épuration selon DIN 4261-1 et pour les bâtiments et terrains dont les conduites d'eaux usées ne répondent pas aux exigences de matériaux selon la fiche de travail A 2011 (11/2011) du DWA.

<sup>2)</sup> La neutralisation des condensats est nécessaire pour les bâtiments où les conditions d'un mélange suffisant avec les eaux usées domestiques (rapport 1:25) ne sont pas remplies. Dans un délai raisonnable avant l'installation, il convient de consulter l'autorité municipale compétente en matière d'eaux usées.

### Structure du dispositif de neutralisation des condensats



1 = Entrée

2 = Tube central

3 = Élément filtrant + charbon actif (en option)

4 = Plaque perforée

5 = Élément filtrant

6 = Produit de neutralisation

7 = Sortie

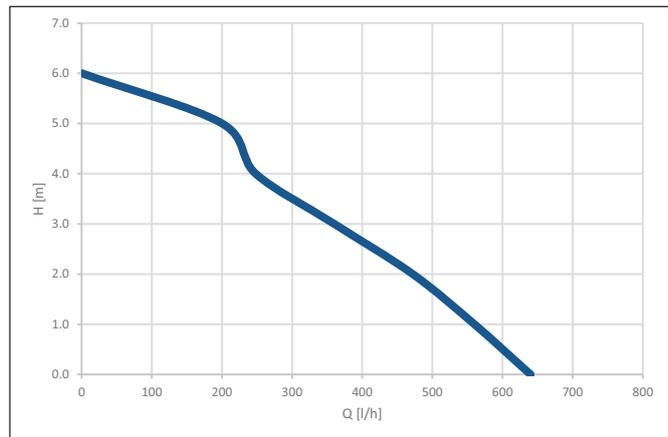
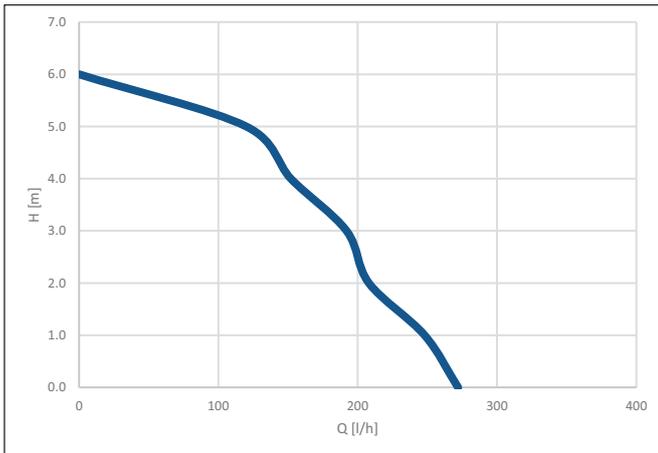
8 = Couvercle



## Hauteur manométrique pompe de relevage de condensats

Neutralisation NB-KP 2.0

Neutralisation NB-KP 3.0 / NB-KP 4.0



Ferroknepper Buderus S.A.  
Buderus Luxembourg  
20, Op den Drieschen  
B.P.201 L-4003 Esch / Alzette

info@buderus.lu

**Buderus**

Heating systems  
with a future.

Service après-vente (SAV)

Téléphone Hotline (00 352) 55 40 40 - 400

Demande d'intervention      Service@buderus.lu

Demande de formation      Direction@buderus.lu

Autres contacts directs

Commandes et petites offres      Commande@buderus.lu

Demande d'offres techniques      Offre@buderus.lu

Comptabilité      Admin@buderus.lu

Direction      Direction@buderus.lu

Buderus vous propose la gamme complète des techniques de chauffage haute performance tout en un. Nous sommes à votre entière disposition pour les conseils et l'assistance requis. Contactez directement nos différents services ci-contre. De nombreuses informations techniques et commerciales sont également disponibles sur notre site internet: [www.buderus.lu](http://www.buderus.lu).



Facebook

[facebook.com/BuderusLU](https://facebook.com/BuderusLU)



YouTube Channel

Buderus Luxembourg

[www.buderus.lu](http://www.buderus.lu)

